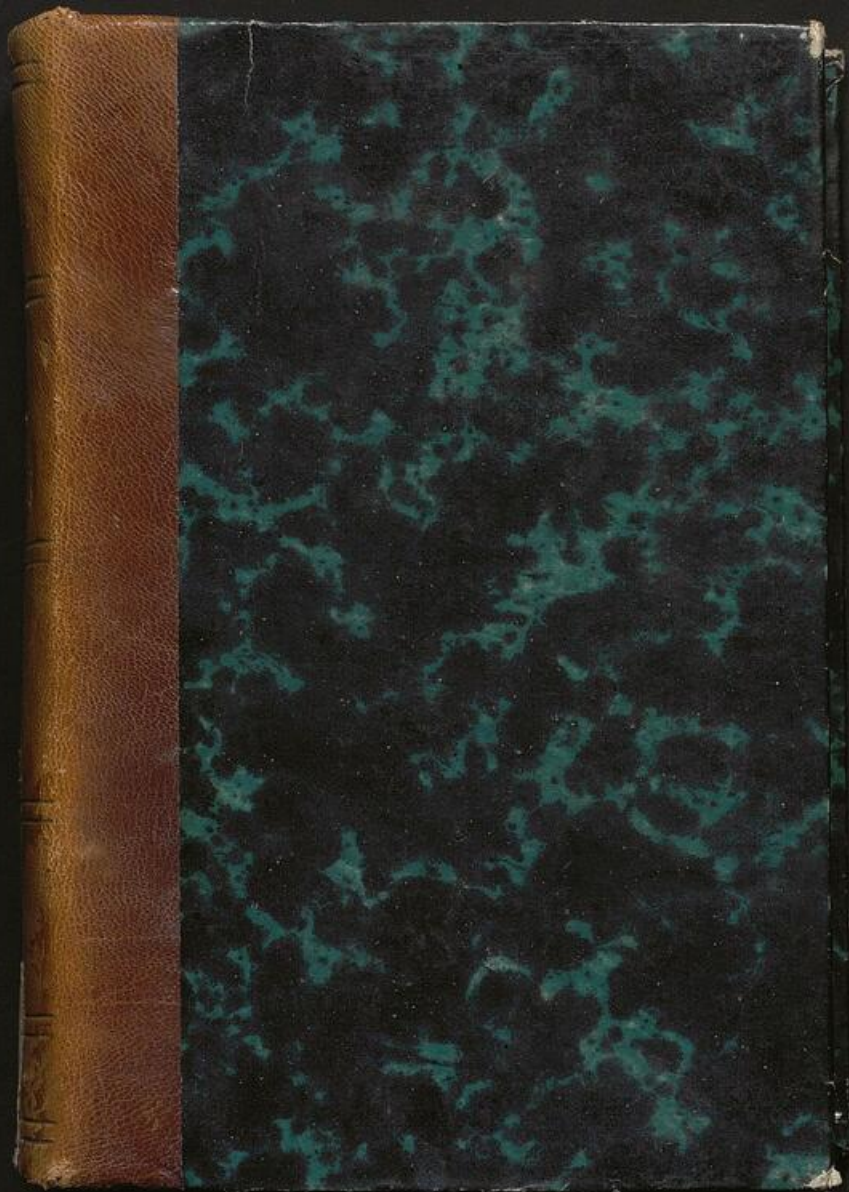


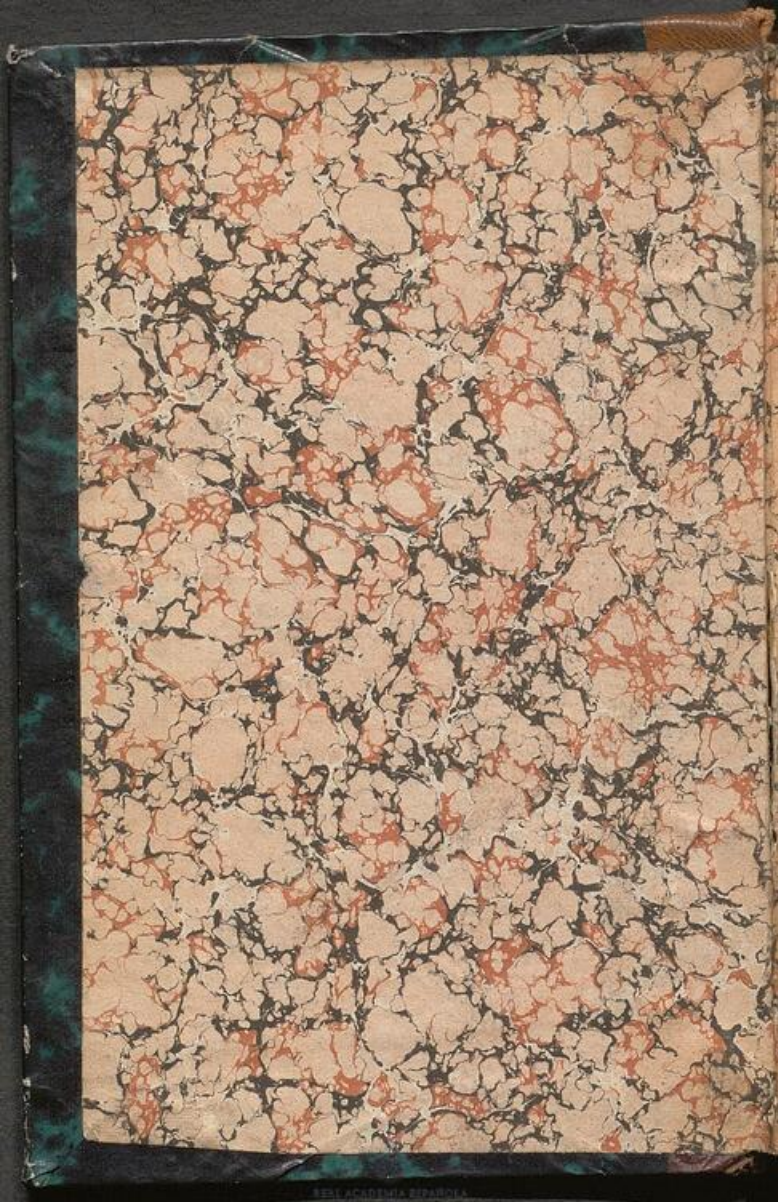
VINERO
~~~~~  
MANUAL  
DE TIEMPOS

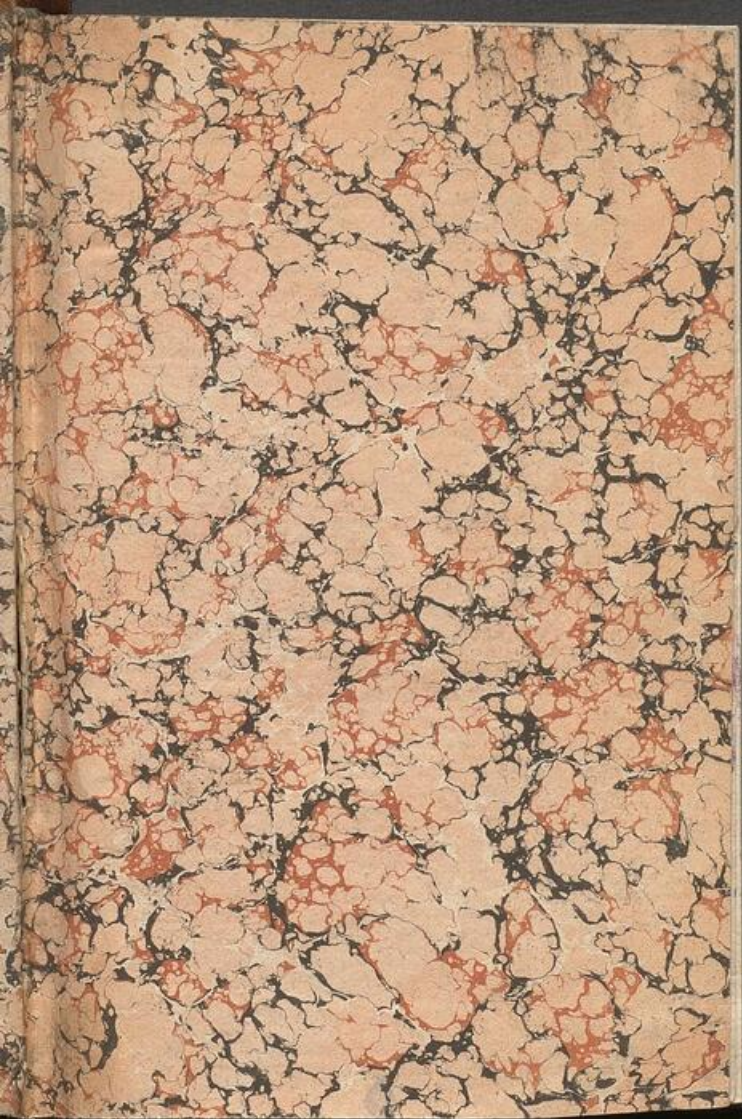
14

XI

20







14-XI-20

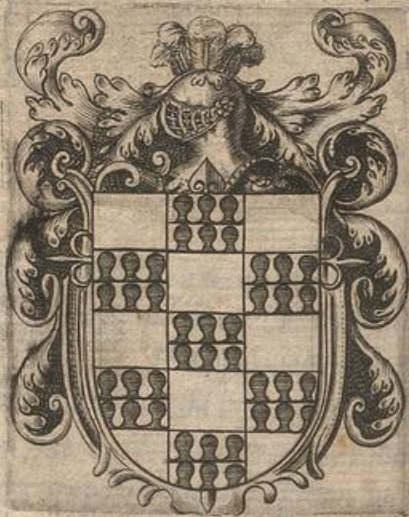
ENCHIRIDION,  
O MANVAL DE LOS  
TIEMPOS,

DEL R. P. Fr. ALONSO VENERO  
de la Orden de Santo Domingo, natural  
de Burgos.

*Continuando las cosas mas dignas de memoria, que han sucedido  
desde el año de 1582. hasta el de 1640.*

Con dos Indices, vno del Enchiridion, y otro de  
la Continuacion.

AL DOCTOR DON IV AN DE RIVINONES,  
Cavallero de la Orden de Santiago, del Consejo de su Magestad, y su  
Alcalde de Casa y Corte el mas antiguo.

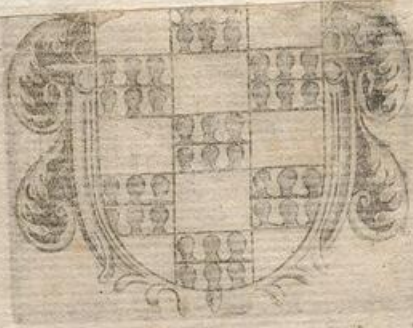


Con licencia En Alcalá. Por Antonio Vazquez. Año 1644  
A costa de Manuel Lopez, Mercader de Libros.

ENCHIRIDION  
 O MANUAL DE LOS  
 TIEMPOS  
 DEL R. P. F. ALONSO VENERO  
 de la Orden de Santo Domingo, natural  
 de Burgos.  
 Continuada por el Sr. D. Juan de la Cruz de la Cruz, natural  
 de la Ciudad de Madrid, año de 1787.  
 Con los indices, y un folio de erratas y otros de  
 la Comunion.  
 EL DOCTOR DON JUAN DE ENRIQUETA



*De la Real Academia Española.*



Con licencia de S. M. por Antonio Vazquez, año 1787.  
 En la imprenta de D. Juan de la Cruz de la Cruz, en Madrid.



AL DOCTOR DON  
Iuan de Quiñones, Caualle-  
ro de la Orden de Santiago,  
del Consejo de su Magest-  
tad, y su Alcalde de Ca-  
sa y Corte el mas  
antiguo.



*Quien con mas razon se puede  
dedicar el Enchiridion de los  
Tiempos, obra de tanta va-  
riedad y doctrina, como a  
V.m. que entre sus mayores, y mas impor-  
tantes ocupaciones, professan tan doctos, y va-  
rios*



## DEDICATORIA.

rios estudios. Digalo la diuersidad de Tratados con que V. m. en raros assumptos ha exercitado su erudiciõ, y honrado à España. Digalo la multitud de Libros selectissimos con que està adornada su Libreria: à ninguna inferior de quantas ai en la Corte, y superior à las mas, en que V. m. la assiste, como si viuiera en perpetuo ocio, siendo en los negocios comunes el primero, y mas ocupado; tanto puede el afecto verdadero à la sabiduria. Demas q̄ para acertar mejor en el manejo de las cosas, ayuda no poca la asistencia à los Libros. Buen exemplo es V. m. en tantas ocupaciones del seruicio de su Magestad, obradas con tanta felicidad, como se vio quando con decreto de su Magestad en sus felicissimos casamientos, siendo Alcalde mayor del Escorial, juez de sus Reales obras, y bosques dispuso el adereço de las puertes, los puertos de Guadarrama, y Valsain à la ida, y buelta à su costa: como lo hizo en

## DEDICATORIA.

las jornadas de Lerma, Segouia, y Valsain  
 otras vezes, con grande acierto. De la misma  
 manera quando acompañò desde Madrid à  
 Santander al Principe de Vuales, oi Rei de  
 Inglaterra, proueyendo lo necessario con tã-  
 ta prudencia, que en viage de tantos cumpli-  
 mientos, nada faltò. No fue menos el cuida-  
 do, y assistencia con q̄ en la jornada de An-  
 daluzia proueyò de bastimentos, aderecò los  
 caminos, reedificò, y hizo de nueuo puentes,  
 preuiniendo con tanto trabajo, como prouid-  
 encia, todo lo necessario à satisfacion de su  
 Magestad, que se dio por bien seruido en to-  
 do de su diligencia. Pues quando el Ingles  
 vino sobre Cadiz, no fue la prouidencia de  
 V. m. menor, pues tuuo preuenido, no solo dos  
 mil fanegas de trigo para socorrer la gente,  
 sino gran numero de carras, y bagages para  
 poner en cobro la plata con gran presteza.  
 Siguiendose à este cuidado el de ir siruiendo  
 luego à su Magestad à Cataluña, y assistiẽ-

## DEDICATORIA.

do todo el tiempo de las Cortes con rara vigilancia, que continuò en las jornadas de Valencia, segunda de Cataluña, y Aragon, con igual satisfacion. De aqui nacio encomendarse à V.m. las cosas de mas importancia, como se vio quando fue à la Raya de Aragon por la señora Princesa de Mantua, y la vino acompañando hasta esta Corte: y desde ella à la Raya de Portugal, con el cuidado y decencia que todos saben. Con la misma obrò V.m. quando fue por la señora Princesa de Cariñan, hasta la Raya de Aragon, y la acompañò hasta esta Corte. No fue menor la confiança, que de V.m. se hizo quando se le encargò en los primeros alborotos de Portugal la preuencion de todo lo necessario, para la disposicion de su remedio. El señor Duque de Modena fue bastante-mente satisfecho de la diligencia con que V.m. le asistió, acompañandole en su venida, y buelta, hasta Aragon. En todo esto ha obra-

## DEDICATORIA.

obrado V. m. tan prudente, como desinteres-  
 samente, pues todo lo ha hecho à su costa.  
 Que tirè de tantas, y tan importantes cau-  
 sas como han passado por su jùizio de V. m.  
 en prouecho singular de la justicia? Pero es-  
 to fuera materia para mayor campo, y contar  
 lo q̄ todos saben, y admiran. Pero como pue-  
 de obrar de otra manera quien nacio con tã-  
 tas obligaciones de nobl. z, como descendièn-  
 te del Comẽdador Hernandez Diaz de Qui-  
 ñones, à quien sus padres Diego Hernandez  
 de Quñones, Merino mayor de Asturias, y  
 su muger doña Maria de Toledo, señores de  
 la Casa, y Estado de Luna, dexaron el lugar  
 de Barcial de la Lomba con todos sus vassa-  
 llos, y consta de su testamento otorgado en  
 Leon Año de 1442. Para cuya comproba-  
 cion, que mejor probanca puede auer, que las  
 acciones de V. m. y del señor don Francisco  
 su Hermano, que à su imitacion procede en  
 tantos puestos del seruicio de su Magest.

DEDICATORIA.

ead, con tan conocida aprobacion?

Vengan al Enchiridion todos estos Titulos, para que V. m. le ampare: y a mi, para q V. m. me tenga por su mayor seruidor. Guarde Dios a V. m. para mucha honra de las Letras.

Manuel Lopez.

SVMA

**L**os señores del Consejo Supremo de su Magestad dieron licencia à Manuel Lopez Mercader de libros de Madrid, para que pueda imprimir por vna vez este libro intitulado Enchiridion de los Tiempos, como consta de la fee que dello dio Miguel Fernandez Escriuano de Camara de los que residen en el Consejo, su fecha en Madrid à treze de Março de mil y seiscientos y quarenta años.

YO Miguel Fernandez, Escriuano de Camara del Rei nuestro señor, de los que en su Consejo residen: Doi fee, que auiendose visto por los señores del vn Libro intitulado Enchiridió de los Tiēpos, q̄ cō licencia de los dichos señores fue impresso, tassarō cada pliego de los del dicho Libro à quatro marauēdis y medio: y à este precio mandarō se venda, y no à mas, y q̄ esta tassa se ponga al principio de cada Libro de los q̄ se imprimierē, como cōsta del decreto de la dicha tassa, q̄ en este officio queda, à que me refiero. Y para que dello conste, de pedimiento de Maniel Lopez, Mercader de Libros, vezino desta villa de Madrid, doi esta fee, en ella à quatro de Diziembre de mil y seiscientos y quarenta años.

*Miguel Fernandez.*

# ERRATAS DE LAS Adiciones.

¶ La ausencia forçosa del que cuidò desta impresion, y el descuido del Impresor han cometido tantos yerros en estas pocas hojas, que ha sido necessario advertir à quien las huviere de leer, tome trabajo de emendarlos, en esta forma.

Fol. 270. linea 19. *Schilto*, lee Schotto, 271.  
20. *pusieron esto*, pusierò en esto. B. 23. *partes*,  
portes, 272. B. 22. *Geberdo*, Gebardo, 274. B. 17.  
*saluz*, salud, 274. 2. p. §. 12. *Estauan*, Esteuan, 30.  
*Gilles*, Gislen, 276. 10. *Mirelo*, Mireo, 278. 7.  
*Consejo de Paris*, Consejo de Estado del Pais,  
23. *Niuersis*, Niuers, 31. *Mureo*, Mireo, 279. 3.  
*Vnaigetico*, Vvaigatico, 280. 9. *Suericio*, Sver-  
cio, B. 4. *anuos*, aun, 281. 19. *es ex*, ex ex, 284. 10.  
Quitale el fragmento de la Canonizacion de san  
Raimundo, porque està repetido en la hoja an-  
tes, 24. *Sagonia*, Saxonia, 285. B. 20. *Ibs*, Ihs.  
286. 22. *Prior Aspan*. Prior de Aspan, 287. 1. 5.  
*Leon II*. Leon XI. 290. 22. *Indios*, Iudios, 26.  
*Carlota Marganta*, Carlota Margarita, B. 18.



*Petauis*, *Perauio*, 291. 4. *en Madrid Pedro de Ribadeneira*, borrese, porque se repite mas abajo, 16. *la Casa Professa*, el Colegio, 27. *rosto*, *rodeo*, B. 28. *en el apellido*, con el apellido, 30. *Hirgeno*, *Girgento*, 293. B. 5. *Augla*, *Angla*, 294. 7. *resoluiera*, *reboluiera*, B. 3. *Nouers*, *Neuers*, 6. *Almirãce a*, *Almirãte yã*, 296. 29. *Binbodo*, *Bimbodi*, 297. 8. *Hogebrecio*, *Hogebercio*, 11. *Molio*, *Milio*, 298. 2. *Valle*, *la Valle*, 11. *duradores*, *duraderos*, 300. 8. *Gergi*, *Georgi*, 302. B. 1. *suio*, *su Ayo*, 8. *Capitan*, *Capriata*, 304. 14. *en elegancia*, con elegancia, *Lanuja*, *Lanuzã*, 305. 29. *Fuser*, *Fuser*, B. 9. *en Roma*, *ã Roma*, 307. 1. *Bredam*, *BreDaM*, 3. *Cincia*, *CinCta*, B. 23. *enealogia*, *genealogia*, 308. 11. *Casas Los*, *Casas los*, 13. *Nanquin*, *Nanquin*, 29. *pareciera*, *pereciera*, 311. 5. *parecieron*, *padecieron*, 15. *y Sacio*, *Isacio*, 18. *reprocediendo*, *va procediendo*, 19. *nitento*, *tientto*, 312. B. 2. *Tias*, *Tios*, 313. 9. *Cohalto*, *Colalto*, 17. *Iudio*, *Iulio*, 25. *que llegò*, *que te llegò*, B. 8. *Mito Fangipane*, *Mircho Frangipane*, B. 19. *dells*, *della*, 314. B. 18. *faltas*, *falsas*, 315. 22. *Suecos*, *succesos*, B. 11. *comado*, *colmado*, 317. 28. *Magdibenga*, *Magdeburgo*. B. 19. *Oriens de*, *Oriens de que*, 318. 8. *tenido*, *temido*, 30. *consta costa*, B. 15. *Cafies*, *Cafres*, 319. B. 21. *remediandole*, *remediandose*, 321. 1. *Mayor de su Magestad*, *mayor de las obras de su M.* 7. *Freilaa*, *Fridaa*, 29. *Inglostadio*, *Inglostadio*, 21. *iguale*, *igual*, 324. 14. *Litwania*, *Lituania*. B. 10. *Vallecta-*

nos, Valenciana, 15. *villa*, vida, 325. 10. *Coloma*,  
 Colona, 17. El fragmento que se sigue en esta li-  
 nea se ha de poner despues de la muerte de la se-  
 ñora Infanta, B. 19. *barracas*, barçacas, 326. 13.  
*el olvidar*, olvidar, 15. *mina*, ruina, 17. *Plisma*,  
 Plisna, 27. *Pisnea*, Plisna, B. 15. *Pilsma*, Plisna,  
 327. 2. *Pilsna*, Plisna, 23. *esbeparse*, escaparse,  
 328. 9. *ò tres menos*, y tres manos, 17. *avís que*  
*Ferdinado*, antes Ferdinando, 329. 27. *Namur*,  
 Namur, B. 11. *Ofidi Louai*, Obsid. Louan. 27.  
*dominar*, Omiaar, 330. B. 18. *Gatimcara*, Gati-  
 nara, 331. 1. *Campo y General*, Campo general,  
 B. 13. *oise*, Oise, 21. *Vverst*, Vvert, 332. B. 7. *Disse*,  
 Bisse, 333. B. 5. *Venalab*, Venalò. 14. *letrero*, le-  
 trero, 334. 19. *fuere possesion*, fuere possible, 20.  
*ce*, de, 25. *y aquietando*, inquietando, 335. B. 3.  
*Xatilon*, Xatilon, 26. *Iula*, Dula, 338. 3. *vuelta*,  
 buelta, 14. *aunque passaua*, aunque no passaua,  
 10. *el gouierno*, al gouierno, 21. *desembarcado*,  
 desembarçado, 27. *eumio*, negocio, 340. 3. *an-*  
*duo con tanto cuidado como del se esperaua con*  
*un grande exercito de infanteria*, borrese, 6. *sen-*  
*tiria*, seruiria, 341. 25. *uera*, Vera, 342. 1. *Cata-*  
*nes*, Capitanes, 343. 25. *mar*, mas, 344. 15. 21500.  
 21500. 346. 4. *Beobria*, Beobia, B. 29. *el Mar-*  
*ques*, al Marques, 347. 11. *al parentesco*, de paré-  
 tesco, B. 18. *y la grandeza*, la grandeza, 348. 15.  
*el Delphin*, del Delphin.

Algunas erratas de letras vnas por otras no  
 se ponen, porque con facilidad se entenderá lo  
 que quiere dezir,

FE DE ERRATAS.

**H**E visto este libro intitulado  
 Enchiridion de los Tiem-  
 pos, compuesto por el P. Fr. Alõ-  
 fo de Venero, de la sagrada Or-  
 dende Santo Domingo, y està biẽ  
 y fielmente impresso, conforme à  
 su original: y en las Adiciones ai  
 las erratas que van facadas para  
 que se enmienden. En Alcalà à  
 diez y seis de Nouiembre de mil  
 y seiscientos y quarenta.

El Doctõr Francisco Ignacio de Porres,  
 Corrector de la Vniuersidad.





COMIENÇA  
EL ENCHIRIDION

DE LOS TIEMPOS, NVEVAMENTE  
compuesto por el P. Fr. Alonso de  
Venero, de la Orden de santo  
Domingo de los Predica-  
dores.

*EN EL QVAL ALLENDE DE  
algunas Reglas del Computo y declaracion de  
algunos passos de la Sagrada Escritura se con-  
tienen muchas cosas y muy señaladas que en el  
mundo, y en España han acaecido: cuyo tiempo  
y numero de años se declara veridicamente. Y  
porque la materia de la obra es tal que queda  
siempre la puerta abierta para poner cosas nue-  
vas, añadense en esta impresion hechos y  
bazañas muy notables, las quales ha-  
zen que la obra sea mas apazi-  
ble à los que la quisieren  
leer y passar.*

**V**iendo que el Reportorio de los tiẽ-  
pos (el qual aora poco ha yo emende  
y añadi, no derogando à la composiciõ  
de su auctor) solamente se empleaua, en dar-

## ENQUIRIDION

nos noticia de los tiempos por venir (allende de otras cosas que contiene muy provechosas) acorde de hazer vna copilació de las cosas passadas, señalando à cada vna el tiempo y años en que fue, para que no solamente quedasse memoria dellas, pero los q̄ despues viniessen midiesen sus obras y vida por ellas. Quanto mas que es gran passatiempo saber cosas passadas: y no ay mayor deleyte que tener presente lo que està tan lexos de nosotros. Vna cosa hago aqui contra mi volúta, que es escriuirle en légua vulgar, pues se que en mayor auctoridad y estima està lo que se compone en cópostura latina. Pero assi por ruego de algunos, como porque todos gozassen de lo que en el se contenia, respondiendo y proueyendo al bien comun (al qual todos tenemos obligacion segun el parecer de Platon, y segun dize san Augustin. Entonces tenemos mayor noticia de nuestro provecho espiritual, quando mas nos dieremos à las cosas comunes) aquele à luz en elvulgar Castellano, desseando que de tal fuerte los no sabidos tomen del lo que les pareciere, que los doctos y Sabios (quitada toda inuidia à parte) emienden lo que fuere justo. A los quales, y muy particular à la correccion de la santa Iglesia este Enchiridion, y lo que algun tiempo de mi mano saliere, desde agora

tometo.

De

*De diuersas maneras que ay de contar los tiempos.*

**P**Ves quando alguna cosa se haze, es costumbre que para que por tiempo se sepa en que año se hizo, contemos quantos años fue despues de algun hecho notable que en el mundo aya acaecido. Desta suerte contamos de la creacion del mundo, del diluuió general quando Dios destruyò la tierra por agua. O contamos de quando Christo nació del vientre Virginal: ò de la fundacion de Roma por Romulo, y de cosas semejantes, las quales fueron notables, que contando dellas pueden dar fama y perpetuydad à lo que acaece en el tiempo que se sigue.

La primera manera de contar de q̄ vsan los Christianos, es de la declaracion del mūdo, la qual pues por años se puede medir, no fue el mundo abinicio (como algunos lo dizé falsamente) pero en esta cuenta diffieren los Doctores, porque segun dize san Antonino de Florencia en el capitulo primero, y segundo, y en el parrapho quarto, del primer titulo de su primera parte Historial, segú los Hebreos (à los quales sigue san Geronymo en su traslacion, y Vicencio en sus Coronicas) desde el principio del mundo hasta el diluuió de Noe passaron . 1656. años. Y desde el diluuió, en el qual se comengò la segun-



## ENCHIRIDIÓN

segunda edad, hasta Abraham, en el qual se comenzó la tercera, passaron docientos y nouenta y dos años. De suerte, que desde Adan hasta Abraham, segun esta cuenta, fueron mil y ochocientos y ochenta y ocho años. Pero segun los Setenta interpretes (á los quales siguen Beda y san Isidoro) desde que Dios criò el mundo hasta que le destruyò por agua, vbo dos mil y docientos y quarenta y dos años. Y desde allí hasta Abraham ochocientos y quarenta y dos. De suerte, que son tres mil y ochenta y quatro años. Y assi lleva la vna cuenta à la otra mil y ciento y nouenta y seys años. La razon de esta variedad muestra el mesmo san Antonino en el lugar alegado diziendo, que los Setenta interpretes en los mas de los Patriarcas que engendraron hijos, añaden cien años à su edad, despues que dize el Texto que comenzaron à engendrar. Desta manera dize el Texto Hebrayco (el qual siguió san Geronymo) que Adan engendrò à su hijo Seth de edad de ciento y treynta años. Pero los Setenta interpretes dicen que le engendrò de edad de docientos y treynta. Por el femejanre dicen los Hebreos, que Seth engendrò à Enoch de edad de ciento y cincuenta años, y la otra traslacion le añade ciento. Desta manera en los mas de los Patriarcas q̄ habla el Texto del tiempo que engendraron hijos, ponen los Setenta interpretes, gran numero

mero hasta llegar a Abraham. Tambien Paulo Orosio nuestro Español, y discipulo de san Augustin, diffiere desta cuenta de los Hebreos en el primero libro de sus Coronicas, afirmando desde el principio del mundo hasta el nacimiento de Abraham aver pasado tres mil y treynta y quatro años. De dõ aya nacido tan gran discordãcia entre los Doctores, dize S. Antonino de Florencia, que no se puede dar razon suficiente: pero es remitir esto al Spiritu santo, el qual no sin mysterio lo dispone para mayor merito de la fè de los fieles. San Augustin en el libro de la edad de Dios (como lo trae el mesmo Arçobispo de Florècia) dize, que esta diuersidad nació del vicio de los que trasladaron à los Setenta interpretes q̄ no miraron bien el numero de los años. Tambien contamos los años del nacimiento de nuestro Redèptor, el qual nació de la siempre Virgen, segùn los Hebreos, año de la creacion del mundo de tres mil y noue cientos y sessenta y cinco años, y segun los Setenta, año de cinco mil y ciento y nouenta y nueue. Y segùn Paulo Orosio, año de 5049. Otros cuentan de la fundacion de Roma, quando Romulo la edificò. Y assi el hijo de Dios nació tẽporalmente, año de 742. q̄ fue fundada por Romulo: desuerte q̄ este año de 1526. se cùplen dos mil y docientos y setenta y ocho años de su fundacion. Otros cuentan el tiẽpo o los años

## ENCHIRIDION

de los juegos Olimpicos q̄ Hercules ordenò en honra de Iupiter Olimpico, los quales mã dò hazer de quatro en quatro años, y llamarò este tiempo Olimpias, q̄ significa espacio de quatro años. Dizẽ algunos q̄ no cõsentia estar las mugeres en estos juegos ( destas Olimpiadas ) V suardò Mõje q̄ florecio en tiẽpo de Carlo Magno, y copilo el martyrologio de los Santos, contò el nacimiento de Christo, en su Coronica ò santilogio, y así dize, q̄ nació en la Olimpiada ciento y nouẽta y cinco, q̄ son 780. años enteros: puesto caso q̄ algunos quitã vna Olimpiada à este numero. Por esta cuẽta de los juegos Olimpios hasta el año en q̄ estamos, han pasado 1306. años por cuenta. Pero es de notar q̄ algunos quierẽ dezir, q̄ Olimpias es numero de 5. años, así como *Lustrũ*: en lo qual se engañan q̄ ni Lustro, ni Olimpias contiene espacio de cinco años, fino de quatro. Porq̄ de otra suerte, como el año del visexto sea de quatro en quatro años. Y Ouidio en el tercero libro de los Fastos dice, q̄ el año visexil venga por lustros, si el lustro fuesse de cinco años, seguirse ha q̄ aquel año vendria de cinco en cinco años. Lo qual es imposible, ò si es possible, en el año del visexto auria vn dia que tuuiesse treynta horas. La razon es, q̄ como en quatro años se alleguen veynte y quatro horas (porq̄ como adelante diremos, el año tiene treciẽtos y sesenta

ta y cinco dias, y seys horas) añadiendo vn año mas al visexto, auria vn dia de treynta horas. Y q̄ olimpiás no téga sino numero de quatro años, dalo à entender Eusebio en su Cronica, en la qual por quadernos, ò por de quatro en quatro años declara y muestra que son estas olimpiadas. Creo que el error nacio, q̄ como del primer año de la Olimpia, ò del Lustro hasta el primer año de la Olimpia, ò Lustro q̄ viene aya cinco años (como de verdad no se aya aquel de contar) pensaron algunos que era espacio de cinco años. Desta suerte dezimos que de domingo a domingo ay ocho dias, pues en la semana no ay sino siete dias. Para esto firuen aquellos terminos que algunos vsan inclusiuo y exclusiuo: como si digamos del dia de la Resurrección del Señor, hasta dominica in albis, ay ocho dias inclusiuo. Pero si poneys a este aduerbio exclusiuo no ay sino siete dias. Lo mismo digo de las fiebres quartanas, y de las tercianas y de otros numeros semejantes que se vsan en la musica: assi como mas enteramente lo trata el maestro Antonio de Nebrixa hablado de lustros. Pues tornando a nuestro numero y manera de contar: la Ciudad de Roma fue por Remulo edificada en la septima Olimpiade, que es a los veynte y ocho años de aquellos juegos. Puesto caso que (como lo trae Sêpronio Historiador en la descripción de Italia)

## ENCHIRIDION

otros mudan este numero. Pero esta es la ver-  
 dad, y es mas conforme à los años del naci-  
 miento de nuestro señor, porq̄ segùn está dicho,  
 como desde aq̄llos juegos hasta q̄ Christo na-  
 ciò, aya auido seteciétos y ochenta años, qui-  
 tando siete olimpiades, q̄ son xxviii. años, que  
 da en limpio q̄ nuestro señor se vistió de nues-  
 tra carne, año de 752. años q̄ fue Roma edifi-  
 cada por Romulo como diximos al princi-  
 pio. Y es de notar lo que este Sempronio dize  
 de la dominaciõ de Roma (lo qual es contra  
 la comun opinion) que Roma no tomó deno-  
 minacion de Romulo, antes se llamó tal nõ-  
 bre de Roma, la qual era vn pequeño lugar  
 mucho tiempo antes que la ampliase. Y di-  
 ze el mismo Historiador, que los dos herma-  
 nos de quien descende la nobleza, y estado  
 de los Romanos, y a quien se dà la gloria de  
 la fundacion de Roma, y a quien comunmen-  
 te llamamos Remo, y Romulo, no tenian an-  
 tes estos nombres; pero llamauanse Romun,  
 y Rumen; los quales eran vocablos Hetrus-  
 cos. Y que este nombre de la Ciudad de Ro-  
 ma no venga de Romulo, está manifesto por  
 lo que dize Beroso Historiador Caldeo, que  
 Reynando Maucaleo quartodecimo Rey de  
 Babyonia, tenia el Imperio, ò señorio de los  
 Ianigenas, que son Hetruscos Kitin; al qual  
 los de aquella nacion llamaron Ytalo por la  
 excelencia de su entendimiento. Este Ytalo

tuuo

## DE LOS TIEMPOS.

tuvo dos hijas, la primera le dezia Eletra; la qual casò con Cambomblasco Principe de los Ianigenas. Y la segunda se llamaua Romi; a la qual su padre Yralo hize Reyna de los pueblos llamados Aborigenes. Y Yralo, segun Sempronio Historiador, fue grandes tiempos antes que Romulo; el qual con su hija la habitaron, y moraron antes casi ochocientos años, y trecientos y mas años antes de Yralo, y su hija, fue habitada de Saturno en la edad de Oro. Porque la gran Ciudad de Babylonia fue de principio fundada, segun dize Beroso, por Nembrot; al qual llamaron Saturno en el campo de Senaar; año ciento y treynta despues del diluuió general, y este Nembrot, ò Saturno es el mismo que Reynò en la que agora llamamos Italia. El diluuió, segun dize Philon Hebreo en el Breuiario de los tiempos, fue año de mil y seyscientos y cinquenta y seys, que Dios crió el mundo. De lo qual se infiere que Roma fue por Romulo ampliada por esta cuenta dexadas las otras opiniones (año de la creacion del mundo, de dos mil y ochocientos y cinquenta pocos mas ò menos. Aunq segun san Isidoro, y segun Beda (como esta dicho) esta cuenta esta defectuosa en mas de mil años.

Otros cuentan de la transmigracion de Babylonia, conuiene a saber, quando el pueblo de Israel fue lleuado preso a Babylonia, que fue

fue segun san Isidro año de la creacion del mundo 4600. Desuerte que como desde la transmigracion hasta Christo passaron quinientos y nouenta años, ha que passo aquella transmigracion dos mil y ciento y diez y feys años.

Otros cuentan del Imperio de Cesar Augusto por nombre Octauiano. El qual fue tan noble persona, que en vida le hizieron los Romanos Ara Peto el conociendose por mortal, hizo llamar a la Sibila; la qual enseñò vna Virgen en el Cielo, que tenia vn niño en el regaço. A este niño mandò q̄ adorasse, y reconociesse por Dios, y señor: pues que todas las cosas por el eran hechas, y formadas. Del Imperio deste Octauiano. Vsuuardo Monje cuenta el nascimiento de nuestro Redentor, diziendo, que nacio en Bethleen de Indá, año de quarenta y dos que Reynaua Cesar Augusto. A lo qual añade el Cardenal de Gaeta Math. 2. que fue a los treynta y quatro años del Reyno de Herodes.

Otros cuētan dela Era deste mesmo Octauiano. Porque como tuuiesse à todo el mundo sujeto, quiriendo saber que tanta gente tenia a su mandado, puso edito, que cada cabeça fuesse à registrar a la Ciudad de donde era su naturaleza, y que alli en señal de subjeccion al Imperio Romano, y al Emperador, diesse cierta monedá; la qual segun el Siluestro

DE LOS TIEMPOS.

stro sobre el Euangelio. *Exijt editum*: dize q̄ era de plata, y que valia diez Numos vsuales; por la qual se auia de saber el numero de la gente que en el mundo auia: y porq̄ aquella moneda se constaua de metal que en la lengua Latina se llama Aes, Aeris, llamóse aquella discipcion Era.

De lo qual se trata en el capitulo segundo del Euangelio de S. Lucas, diziendo, que publico vn edito de Cesar Augusto, que todo el mundo se registrasse, y por esta causa Ioseph partio de la Ciudad de Nazaret para Bethleen de dóde era natural, con la Virgen preñada en nueue meses. Adonde se cumplio el tiempo de su parto, y pario a su Hijo primogenito, y le emboluió en pañales. Otra discipcion quasi como esta secha en los doze Tribus de Israel por mādamiento del Rey David ( como esta escrito en el vltimo capitulo del segundo libro de los Reyes) y fueron hallados en solo el Tribu deludà, quiniētos mil hombres de pelea, y en los otros Tribus ochocientos mil. Esta manera de contar se vso en nuestra España por largos tiempos, que contauan las cosas que acaescian, ò se hazian de la era de Cesar. Como aora parecen muchos priuilegios, è instrumētos de Ecriuanos, q̄ antiguamente fueron hechos; en los quales parece el numero de la era. Pero el Rey dó Iuan de España, q̄ fue el Primero deste



deste nombre, y hijo del Rey don Enrique el  
 bastardo, ordeno en las Cortes de Segouia,  
 que no se pusiesen en las escrituras, ò priuile-  
 gios, ò en otros qualesquier instrumentos, ò  
 numeros la era de Cesar, sino que contasse-  
 mos del nacimiento de nuestro Señor Iesu  
 Christo; pues fue cosa tan señalada en el mun-  
 do, que nuestro Dios se hiziesse hombre, y en  
 ello tan señaladas mercedes, todos recibí-  
 mos. Assi que el año que se ordenò esto, fue  
 del nacimiento de nuestro Señor, de mil y tre-  
 cientos y ochenta y tres. Lo qual se vsa hasta  
 el dia de hoy. Y es de notar que la era de Ce-  
 sar; de la qual aqui hablamos, fue antes del  
 nacimiento de Christo treynta y ocho años  
 enteros. Por lo qual creo que ha nascido el  
 error en los Coronistas vulgares, que ningun-  
 a vez conciertan vnos con otros (saluo si  
 lo causa estar el molde vicioso) en las copila-  
 ciones que escriuen de las coronicas de Espa-  
 ña, poniendo vn numero por otro, no hazien-  
 do diferencia entre las dos maneras de con-  
 tar. Pero es bien que se note lo que en el co-  
 mun hablar se dize, que quando deximos año  
 de la Redencion, ò salud humana, que mejor  
 se entendera por la Passion de Christo, que  
 por su nascimiento. Y que va diferencia à cõ-  
 tar de la Encarnacion del Señor, à cõtar del  
 nascimiento. Porque el nascimiento conta-  
 mosle vn año delante de la Encarnacion.

Otra manera ay de contar en la Corte Romana, y es por Indicion, la qual vino desta manera. Despues que los Romanos conquistaron, y sojuzgaron todo el mundo partieron el tiempo para que todos les pagassen cierto tributo por tres pagas, y cada tiempo duraua cinco años, porque en espacio de quinze años recibiesen todo el tributo, ò pecho que echauan. Los primeros cinco años pedia el tributo de oro, para que dello puiessen labrar moneda, y pagassen los acostamientos, y salarios de los caualleros, y oficiales, y gente de guerra, y para los edificios, y otras cosas necessarias a la Republica. Los segundos cinco años, pagauan todos el tributo à Roma de metal; del qual hazian las ymages à reuerencia, y honra de aquellos Emperadores, y señores que hazian algunos hechos notables de armas y cauallerias. Los otros cinco años postreros, pagauan el tributo de hierro, y era para hazer armas para los que auian de andar en la guerra, y auian de defender la Republica. Pasados los quinze años de las tres pagas, tornauan de nuevo à pagar como dicho es. Y porque esta imposicion era solemne mandamiento de Principe, llamaron la Indicion, que quiere dezir mandamiento cõ solemnidad. Y assi como los Romanos pedian este tributo, en este tiempo quedò la Indición por cuenta en el pueblo Romano; del qual  
 vsan

## INCHIRIDION

vsan oy dia los Escritores Romanos en los Breues, y Bulas. Algunos quieren dezir, que la Iglesia Romana pedia antiguamente cierto tributo de cinco en cinco años a las otras Iglesias para subsidio, al qual llamo Indicion, donde quedo costumbre escriuir en el cirio Pascual la Indicion de aquel año; así como el Santo nacimiento de Christo, como siempre se haze.

Si alguno quiere saber en que Indicion estamos, tome los años del Señor, y partalos por quizes, y añada en fin tres; los que sobraren despues de los vltimos quinze, tantos seran aquel año de Indicion. Así como partiendo por quizes los años de Christo, que son en este año de M. D. xxvj. hallareys que de mil y quinientos y quinze, ningun numero sobra. Pero de quinze à veynte y seys, van onze, y añadiendo tres, quedan catorze, tantos son ogaño de Indicion. La razon porque se añaden tres al numero; es porque este tributo fue impuesto tres años antes que nuestro Redentor naciesse.

Otros suelen contar del año que el maluado de Mahoma començo su falsa predicación, y porfia, que fue (segun Antonio Sabellico) año de seyscientos y veynte y seys, que Christo nacio de la Virgen Santa Maria. Y en tiempo del Emperador Eraclio, y es de notar lo que Sabellico dize, que este maluado

uado sembrò su ponçoña, no mas de por espacio de seys años. Demanera, que murio año del Señor de seyscientos y treynta y dos, siendo de edad de treynta y quatro años. Desta manera como España fue destruida por los Alarabes en tiempo del Rey don Rodrigo postrero Rey de los Godos año del nacimiento de nuestro Señor de seteciētos y diez y nueue (puesto caso que algunos quiten de este numero quatro años) queda que esta destruicion fue año de nouenta y tres de la predicacion de Mahoma. Lo qual parece ser assi por quanto san Isidoro (el qual persiguio à Mahoma) se halla auer sido en aquellos tiempos: pues por esta cuenta ha que el traydor de Mahoma començò à predicar nouecientos años siendo este año de mil y quinientos y veynte y seys.

Ha auido en el mundo otras cosas muy señaladas; y en especial en nuestra España; de las quales podemos tambien contar las cosas que acaecen, y queremos que aya dellas memoria. Cosa muy sonada, y muy señalada fue la tomada de Ierusalen, quando en tiempo del Papa Urbano segundo, la tomaron los Christianos de mano, y poder de los moros, infieles por persuasion, y cõsejo de Pedro Hermitaño. Lo qual acaecio año del Señor de mil y nouenta y nueue años. En cuya expedicion, se juntaron muy grandes Señores, y Capitanes

## ENCHIRIDION.

pitanes de diuersas partes del mundo espe-  
 cialmente de Europa. Los quales con muy  
 grandes trabajos y con dolor que tenian de  
 ver la tierra Santa en manos de infieles la cō-  
 quistaron, y quiso nuestro Señor de cumplir  
 sus desseos y darles victoria. Tambien pode-  
 mos contar los años de la fundacion de Espa-  
 ña, ò poblacion por Tubal, que fue año del di-  
 lunio de ciento y quarenta y tres. Iten pode-  
 mos contar de la poblacion de la Ciudad de  
 Burgos, quando el Conde don Diego la po-  
 blò, que fue año del Señor de ochocientos y  
 setenta y quatro. Que cosa mas famosa en el  
 mundo, q̄ quando el Rey don Alonso de Es-  
 paña, q̄ fue sexto deste nombre, tomó la Ciu-  
 dad de Toledo año de mil y setenta y tres?  
 Effeno mesmo la Ciudad insigne de Seuilla se  
 entregó al Rey don Fernando de España de  
 santa memoria, que fue el tercero deste nom-  
 bre, año de mil y docientos y quarēta y ocho.  
 Bien podemos contar del año que los Cato-  
 licos Reyes don Fernando quinto deste nom-  
 bre, abuelo de nuestro inuētissimo Cesar don  
 Carlos, que tuuo la Monarchia del mundo, y  
 fu: Rey, y señor de los Reynos de España, y  
 la Reyna doña Isabel muger de grandes vir-  
 tudes, ganaron el Reyno de Granada año del  
 señor de mil y quatrociētos y nouenta y dos,  
 en el qual año los Iudios fueron echados de  
 los Reynos de España por edito, y manda-  
miento

miento deſtos grandes Principes. Coſa fue tambien muy ſeñalada en el mundo , quando los moros que auian quedado deſpues de la deſtruycion de Eſpaña fueron conuertidos à nueſtra ſè Catolica, año del nacimiento de Chriſto de mil y quinientos y quatro años; en el qual la muy Catolica Reyna de Eſpaña doña Iſabel paſò deſtemundo al otro, eſtando en la villa de Medina del Campo , cinco años deſpues de la muy arrebatada muerte de ſu hijo heredero el Principe don Iuán. Y eſte fue el ſegundo deſtierra de los Iudios de Eſpaña deſpues que Siſebuto Chriſtianiſſimo Rey de Eſpaña los deſterrò. Por lo qual fueron conuertidos nouenta mil dellos. Entre los quales fue conuertido ſan Iulian por ſobre nombre Pomerò , que es Sãto canonizado, y fue Arçobispo de Toledo; del qual haze mencion Vſuardo en ſeys de Março, y fue Doctor inſigne. Por ſemejante podemos tomar cuenta quando el Reyno de Nauarra fue tomado por el Catolico don Fernando año de mil y quinientos y doze años: auiendo eſtado eſte Reyno por ſi , ſin juntarſe con los Reyes de Caſtilla del tiempo del Rey don Sancho el mayor, padre del Rey don Fernãdo primero deſte nombre, y yerno del Conde don Sancho ſeñor de Caſtilla. Coſa fue muy notable, y de gran memoria quando el Rey don Alonſo de Eſpaña, noueno deſte

ENCHIRIDION

nombre venció la gran batalla de las Nānas de Tolosa, año del Señor de mil y doscientos y doze años. En la qual fue vencido por los Christianos Mahomad gran Principe, y Miramamolin de Africa, con todos los Moros que traya en sus exercitos, que los de acauallo passauā de ochenta mil, y de los otros no auia cuento. Hazaña fue señalada, y notable quando el Cardenal don Fray Francisco Ximenez Arçobispo de Toledo, y Primado de las Españas ganò de los Moros de Africa la insigne Ciudad de Oran, por mandado del Rey don Fernando, quinto deste nombre, año de mil y quinientos y nueue. Y si los Coronistas Christianos hazen tanto caso del Imperio de Octauiano Augusto, contando los años del tiempo que tuuo la Monarchia de los Romanos, con mayor razon, y titulo pueden hazer señalando las cosas que acaecen del tiempo, y años que nuestro inuictissimo Emperador, y Monarca del mundo fue electo por Emperador, y començò à reynar en España despues de la muerte de su abuelo el Rey don Fernando, que fue año de 1516. dia de san Ilesonso, cuyo nacimiento dizen auer sido año de mil y quinientos, que fue año de Jubileo, dando à entender, que por el auia de ser redimida, y restituyda la tierra Santa al poder, y subjeccion de los Christianos; así como lo son las animas

en el año del Iubileo a la verdadera libertad. Y si las cosas arriba dichas tienē muchas causas de ser retenidas por muy notables, y que dellas se haga tanta cuenta para dar memoria a los que despues dellas vinieren, muy mayor la tiene el vencimiento, y triunfo q̄ vbo el exercito de nuestro Emperador, y Rey de España, quando en Panià venció a todo el poder, y valor de Francia, y prendio al mismo Rey llamado Franciscó, primero deste nombre, en la batalla con muchos Grandes de aquel Reyno, dia de san Matias Apostol, año de nuestra Saluacion de mil y quinientos y veynte y cinco. Los Religiosos de la Orden de los Predicadores, suelen señalar las cosas de su Religion; especialment quando intitularó el cirio Pascual de la confirmacion de su Orden; la qual fue año de 1216. y del transito del santissimo Padre Santo Domingo Fundador de la misma Religión, y Observancia, año de mil y docientos y veynte y vno. Puedē esso mismo los Frayles de la Orden de los Menores señalar las cosas de su Orden del año de la cōfirmacion de su regla; la qual cōfirmó el Papa Honorio año de mil y docientos y veynte y tres, siete años despues que el mismo Sumo Pontifice auia cōfirmado la Orden de Santo Domingo. Por semejante, del año q̄ el señor san Francisco volò deste suelo al Cielo, que fue tres años despues de



## INCHIRIDION

la aprobacion de su regla como lo dize san Antonino de Florencia en sus historias. Del tiempo que las otras Religiones començarõ adelante traeremos sumariamente. Y han todos de notar; q̄ assi como nuestro Señor quiso dar estas dos Religiones al mundo, para que ilustrassen juntamēte a su Iglesia; assi los mismos Fundadores dellas fueron grandes amigos, y anduieron, y conuersaron juntamente y vini-ron juntos à España à fundar sus Ordenes año de mil y docientos y diez y seys. En el qual año hallaron en la Ciudad de Burgos el Rey don Fernando el tercero; el qual les dio licencia que en Burgos, y en todos sus Reynos hiziesen Monasterios.

Para sacar el Bissexto, es de notar, q̄ el año Bissextil viene de quatro en quatro años, la razón es, q̄ como el año tenga 365. dias y seys horas, multiplicadas estas seys horas quatro vezes, hazen vn dia natural al quarto año. Y como no aya en el Santilogio, sino trecientas y sesenta y cinco letras, ò se ha de añadir vna ò hazer dos dias assiēto en vna letra. Lo qual se haze en el dia que esta señalado sexto Kalendas Martij. Y como nos paramos dos dias en el sexto Kalendas, llamamos Bissexto, que quiere dezir dos vezes Sexto. Pues si quiere alguno saber quando ha de ser este año Bissextil, parta por medio los años del Señor, y si quedaren los numeros partes a-  
quel

quel año es Biffexto. Pero si quedan nones, no le ay aquel año, como en el presente de mil y quinientos y veynte y feys, que partidos en dos partes, van a cada numero setecientos y sesenta y tres; el qual es numero impar. Tampoco le ternemos el año que viene por la misma razon. Pero el año de 1528. será Biffexto por quanto catorze, y catorze que son dos partes de veynte y ocho son pares. Quando ay Biffexto, la fiesta de S. Matia se celebra en el segundo dia, y se ayuna el primero. Para saber la letra Dominical, es de notar que ay siete letras que son, A. B. C. D. E. F. G. Las quales siruē para este caso. Pues quien quisiere sacar en que letra anda la Dominica, ha de cōtar del fin; demanera, q̄ como este año de mil y quinientos y veynte y feys ande en G. el año q̄ viene andara en F. y el otro en E. y el otro en D. y assi baxando. Pero es de notar, q̄ quando ay Biffexto, que entōces ayra dos letras. La primera sirue del de el dia de las Kalendas de Enero hasta el dia de S. Matias, y la segunda seruirá todo el resto del año. Lo qual se prueua en el año de veynte y ocho, que seran E. D.

El Aureo numero el qual sirue para sacar las Fiestas mouibles, y para saber la edad de la Luna, se saca desta manera. Partid los años del Señor por diez y nueues, y todo quanto resta del postrero diez y nueue es Aureo

ENCHIRIDION.

numero. Y sino restare algun punto terneys entonces diez y nueue aquel año. Hasta el año de mil y quinientos y diez y nueue estan partidos los años del Señor. Y porque aquel año, no quedó algun numero tuuimos diez y nueue. Pero el año de veynte, fue vno de Aureo numero. El año de veynte y vno tuuimos dos. El año de veynte y dos tuuimos tres. El año de veynte y tres, tuuimos quatro. El año de veynte y quatro, tuuimos cinco. El año de veynte y cinco, tuuimos seys. El año de veynte y seys, tuuimos siete de Aureo numero. El año de veynte y siete, tuuimos ocho; y así yra subiēdo hasta el año mil y quinientos y treynta y nueue, que seran 10. de Aureo numero, y por este orden se procedera adelante.

Año de mil y quinientos y ochenta y siete, sera Septuagesima à veynte y cinco de Enero, y Pascua de Resurreccion à veynte y nueue de Março: tenemos de Aureo numero 11. sera letra Dominical, D.

Año de mil y quinientos y ochenta y ocho, sera Septuagesima à treze de Febrero, y Pascua de Resurreccion à diez y siete de Abril tenemos de Aureo numero 12. sera letra Dominical, C.B.

Año de mil y quinientos y ochēta y nueue, sera Septuagesima à veynte y nueue de Enero, sera Pascua de Resurreccio à dos de Abril

terne-

ternemos de Aureo numero 13. sera letra Dominical, A.

Año de mil y quiniētos y nouēta, sera Septuagesima à 18. de Febrero. Pascua sera à 22. de Abril, ternemos de Aureo numero 14. y letra Dominical, G.

Año de mil y quinientos y nouenta y vno, sera Septuagesima à diez de Febrero, Pascua de Resurreccion, sera à catorze de Abril; ternemos de Aureo numero quinze, sera letra Dominical, F.

Año de mil y quinientos y nouenta y dos, sera Septuagesima à veynte y cinco de Enero, Pascua de Resurreccion à veynte y nueue de Março: ternemos de Aureo numero diez y seys, sera letra Dominical, E. D.

Año de mil y quinientos y nouēta y tres sera Septuagesima à 12. de Febrero, Pascua de Resurreccion à 18. de Abril: ternemos de Aureo numero 17. sera letra Dominical, C.

Año de mil y quinientos y nouēta y quatro, sera Septuagesima à seys de Febrero, Pascua de Resurreccion à diez de Abril: ternemos de Aureo numero diez y ocho, letra Dominical, sera B.

Año de mil y quinientos y nouenta y cinco, sera Septuagesima à veynte y dos de Febrero, Pascua de Resurreccion, à veynte y seys de Mayo: ternemos de Aureo numero 19. letra Dominical, sera A

I N C H I R I D I O N

Año de M. D. xc. vi. sera Septuage fima à diez de Febrero, Pascua de Resurreccion à catorze de Abril, de Aureo numero ternemos vno, letra Dominical sera G. F.

Año de M. D. xc. vij. sera Septuagesima à dos de Febrero, sera Pascua à sey i de Abril; ternemos de Aureo numero dos, era letra Dominical, E.

Año de M. D. xc. viij. sera Septuagesima à diez y ocho de Enero Pascua de Resurreccion à 8. de Março: ternemos de Aureo numero tres letra Dominical. D.

Año de M. D. xc. ix. sera Septuagesima à siete de Febrero, Pascua de Resurreccion, sera à onze de Abril: ternemos de Aureo numero quarto, letra Dominical, sera C.

Año de M. Dc. sera Septuagesima à veyn-te y nueue de Enero, y Pascua de Resurreccion, sera à dos de Abril: ternemos de Aureo numero cinco, letra Dominical, B. A.

Año de M. Dc. j. sera Septuagesima à seys de Febrero, Pascua de Resurreccion à veyn-te y dos de Abril: ternemos de Aureo numero seys, letra Dominical, sera G.

Año de M. Dc. ij. sera Septuagesima à tres de Febrero, Pascua de Resurreccion à siete de Abril: ternemos de Aureo numero siete, letra Dominical, sera F.

Año de M. Dc. iij. sera Septuagesima à veyn-te y seys de Enero, Pascua de Resurreccion

cion

cion à treynta de Março: ternemos de aureo numero ocho, letra dominical serà C.

Año de mil y seiscientos y quatro, serà Septuagesima à catorze de Febrero, y Pascua de Resurreccion à diez y ocho de Abril de Aureo numero ternemos nueue, letra dominical, D. C.

Año de mil y seiscientos y cinco, serà Septuagesima à seys de Febrero, Pascua de Resurreccion à diez de Abril, ternemos de Aureo numero diez, serà letra dominical. B.

Año de mil y seiscientos y seis, serà Septuagesima à veinte y dos de Enero, Pascua de Resurreccion serà à veinte y seis de Março: ternemos de Aureo numero onze, letra dominical serà A.

Año de mil y seiscientos y siete, serà Septuagesima onze de Febrero, Pascua de Resurreccion serà à quinze de Abril, ternemos de Aureo numero doze, letra dominic. serà G.

Año de mil y seiscientos y ocho, serà Septuagesima à dos de Febrero, Pascua de Resurreccion serà à seis de Abril, de aureo numero ternemos treze, letra dominical serà F. C.

Año de mil y seiscientos y nueue, serà septuagesima à quinze de Febrero, serà Pascua de Resurreccion à diez y nueue de Abril: ternemos de aureo numero catorze serà letra dominical D.

## ENCHIRIDION

Año de M. Dc. x. sera Septuagesima à siete de Febrero, sera Pascua à onze de Abril: ternemos de aureo numero quinze, sera letra dominical. C.

Año de M. Dc. xj. sera septuagesima à treynta de Enero, Pascua de Resurreccion à tres de Abril: ternemos de aureo numero 16. letra dominical B.

Año de M. Dc. xij. sera septuagesima à diez y ocho de Febrero, Pascua de Resurreccion à 22. de Abril: ternemos de aureo numero 17. letra dominical sera. A. G.

Año de mil y seiscientos y treze, sera septuagesima à tres de Febrero, sera Pascua de Resurreccion à siete de Abril: ternemos de aureo numero diez y ocho, letra dominical sera F.

Año de M. Dc. xiiij. sera septuagesima à 26. de Enero, Pascua de Resurreccion sera à treynta de Março: ternemos de aureo numero 19. letra dominical sera C.

Año de M. Dc. xv. sera septuagesima à quinze de Febrero, Pascua de Resurreccion à 19. de Abril, ternemos de aureo numero vno letra dominical sera D.

Año de M. Dc. xvj. sera septuagesima à 30. de Enero, Pascua de Resurreccion sera à 22. de Março: ternemos de aureo numero 2. letra dominical sera, C. B.

Año de mil y seiscientos y diez y siete sera septua-

septuagesima à veinte y dos de Enero. Pascua de Resurreccion sera à veinte y seis de Março. Ternemos de aureo numero tres, letra dominical sera A.

Año de mil y seiscientos y diez y ocho, será septuagesima à onze de Febrero. Pascua sera à 15. de Abril. Ternemos de aureo numero quatro letra dominical sera. G.

Año de mil y seiscientos y diez y nueue sera septuagesima a veynte y siete de Enero. Y Pascua de Resurreccion a treynta y vno de Março. De aureo numero ternemos cinco, letra dominical sera. F.

Año de mil y seiscientos y veynte, sera septuagesima a quinze de Febrero. Y Pascua de Resurreccion a diez y nueue de Abril. Ternemos de aureo numero sexto, letra dominical sera. E. D.

Año de mil y seiscientos y veynte y vno, sera septuagesima a siete de Febrero. Y Pascua a onze de Abril. Ternemos siete de aureo numero, letra dominical sera. C.

Año de mil y seiscientos y veynte y dos sera septuagesima a veynte y tres de Enero. Y Pascua de Resurreccion a veynte y siete de Março. Ternemos de aureo numero ocho, letra dominical sera. B.

Año de mil y seiscientos y veynte y tres, sera septuagesima a doze de Febrero. Pascua de Resurreccion a diez y seis de Abril.

Ter-



## ENCHIRIDION.

Ternemos de aureo numero nueue, letra dominical ferà A.

El Concurrente (el qual aprouecha para saber la edad de la Luna cada dia del año, se saca desta manera. Assentaremos en la rayz del dedo pulgar diez y en la coyuntura de medio veinte, y en la summidad treinta. Hecho esto pornemos el Aureo numero en estas tres juntas contando yno en la rayz, y en la juntura de medio dos, en la summidad tres, y asfi discurriendo hasta venir al Aureo numero de aquel año. Desuerte, que si parare en la rayz del dedo, aueys de juntar aquel numero con los diez que alli se pusieron, y contando vn numero con otro tantos tenemos de Concurrente, como montan ambos los numeros: pero si el Aureo numero para en la coyuntura de medio, aueys de contar los veynte que alli se pusieron con el Aureo numero que alli quedare, lo qual asfi hecho, tantos son de Concurrente. Mas si el aureo numero estuviere en la summidad del dedo, teneys de cõtar el numero que alli parare con los treinta que diximos que se assentauan alli. De lo qual se dà exemplo. Este año de veinte y seis tenemos siete de aureo numero. El qual contando por las juntas se para en la rayz del pulgar: pues como ayamos dicho que alli se assientan diez juntando siete del aureo numero seran diez y siete de Concurrente este año. El año

año de veinte y siete, ternemos de Aureo  
 numero ocho, el qual para en la coyuntura de  
 medio, y como alli se pongan veinte, seran  
 aquel año de Concurrente veinte y ocho. El  
 año de veinte y ocho ternemos de Aureo nu-  
 mero nueue, el qual està asentado en la sum-  
 midad del dedo, y como alli esten treinta, es  
 manifesto quedar treinta y nueue. Pero es de  
 saber, que como el Concurrente no passe de  
 treinta todas las vezes que contando desta  
 manera de alli passare, se dexaran los treinta  
 y tomaremos por Concurrente el resto. Assi  
 como en el año de veinte y ocho, en el qual  
 sobran los nueues de los treinta, y assi aquel  
 año dexados los treinta se toman los nueues  
 para el Concurrente. Y es de saber que co-  
 mo quiera que contemos el Concurrente cre-  
 ce cada año onze y no passa de treinta y co-  
 miença en el mes de Março. Y porque el Con-  
 currente aprouechna para saber quantos son  
 de Luna, pornemos otra cuenta allende de la  
 de arriba, para este proposito. En principio  
 has de saber quantos tenemos de Concurren-  
 te y añadir à ellos los dias de aquel mes hasta  
 el dia que quereis saber quantos son de Lu-  
 na en el. Despues contar cada mes vno comé-  
 çando de Março. Iuntados estos tres nume-  
 ros, tantos seran de Luna, quantos se mostra-  
 ré todos tres. Pongamos exemplo en oy que  
 son dos dias de Septiembre, quando yo es-  
 criuia

## ENCHIRIDION

crinia esto. En este año tenemos de Concu-  
 rrente diez y siete, y siete de los meses contan-  
 do de Março son veynte, y quatro y dos dias  
 de Setiembre, son de luna veynte y seys. Y es  
 de notar que aunque contemos en Março la  
 luna tambien se ha de contar vno del mesmo  
 mes de Março. Y esta manera de cuenta es  
 para los que gruesamente quieren saber la  
 edad de la Luna, porque aqui no ponemos las  
 horas puntos y grados.

Otra manera ay de contar la luna, que es  
 por Epacta (la qual es segun el Racional en  
 Griego lo mesmo que super excrecencia en  
 latin, por quanto el año solar sobrepuja a las  
 doze lunaciones en onze dias) pero porque  
 las cuentas arriba puestas, bastan para saber  
 la edad de la Luna, y contando la por Epac-  
 ta tiene algunas excepciones: cessaremos  
 desta cuenta, haziendo saber al lector, que  
 si quisiere entender en cada vn año quantos  
 tenemos de Epacta, sepa quantos son de la  
 Luna el dia que estan señalados onze Kalen-  
 das de Abril, que es a veynte y dos de Mar-  
 ço, que tanto seran de Epacto. Demanera  
 que como este año de veynte y seis tenga-  
 mos en aquel dia diez de Luna, otros tan-  
 tos seran de Epacta. Y es de notar que la  
 Epacta no crece cada año mas de onze,  
 ni tampoco puede passar de treynta ade-  
 lante. Y si passare auemos, de tomar el  
 nu-

numero que sobra, y dexar los treynta.

Seculum, aunque en muchas partes es-  
tè puesto, por espacio de mucho tiempo, ò  
por eternidad, ò duracion de tiempo sin fin  
(que comunmente llamamos *cui aternitas*)  
propriamente significa espacio de cien a-  
ños (segun dize Varron) y lo trae Anto-  
nio Mancinollo en el primer libro de los Me-  
tros de Horacio, ò de segunda. Y dize el mes-  
mo que Seculum, se derriba de Sene, porq̄ este  
espacio es de los viejos q̄ mas viuen, y secula-  
res Indi, segun Ponpeyo Sexto, se celebrabá  
cerca de los Romanos, de ciento en cien a-  
ños. Pero Horacio en el numero secular des-  
pues del Epodo, dize q̄ estos juegos se cele-  
brabá a ciēto y diez años. Por lo qual dá a en-  
tender, que Seculum sea este tiempo. Lo mes-  
mo dize Catholicon añadiendo q̄ Seculum se  
deriua de Sequor: porque vn tiempo sigue à  
otro. Pero lo mas cierto, es que Seculum sea  
espacio de cien años. Lo qual muestra aquel  
verso que comunmente anda escripto en el  
libro del Computo, que dize: *Secula centenus  
comprehēdunt qualibet annos*. En el vso que  
ahora tenemos, no se guarda su propio signi-  
ficado, mas cada vno le pone en la diferen-  
cia de tiempo que quiere; assi como aque-  
llo del Symbolo: *Et vitam futuri seculi*. Y  
lo de el Virgilio en la Egloga: *Magnus*  
ab

## ENCHIRIDION

*ab integro, seculorum nascitur ordo.* Jubileo significa segun lo antiguo espacio de cincuenta años, tomase del Texto de la Sagrada escritura, en el capitulo 25. del Levitico. Adò mandò Dios à Moysen en el Monte Sina, que santificasse el año de cincuenta, y le llamasen año de perdon para todos los moradores de la tierra. En este año si alguno estuviessse desterrado y huydo de su tierra, podia tornar libremente à ella: qualquier possession que se vendiesse ò se comprasse, no duraua mas de hasta este año, todo esclauo y sieruo era libre de la seruidumbre. Hazia Dios en este año otras mercedes muy largas para los pobres y gente que podia poco, mas largamente se trata en el sobredicho capitulo. Manda ua Dios que en el septimo mes del año del jubileo: segun la glossa de Nicolao de Lyra: tocassen vna trompeta en señal de solenidad, por lo qual de aquel sonido ò instrumento se llama jubileo. Y assi segun Rabbi Moyses dizze (y no sin razon) à dò tenemos nosotros jubileo, tienen los Hebreos *Tobel*, que significa cuerno, ò trompeta, y es de notat que todo año septimo era muy soleinne, y santificado, y se llama año de perdon por quanto (segun se relata en el capitulo quinze del Exodo) los pobres y necessitados que no podian pagar y los sieruos eran libres, y la tierra aquel año no se auia de sembrar. Y porque el año del jubileo

bileo era mas general, y de mayor solemnidad, ordenó Dios, que contasse el pueblo de Israel siete semanas de años, que son quarenta y nueue años, y en el quinquagesimo se celebrasse el Iubilé. Aunque algunos quisieron dezir que era el año del Iubilco el quadragesimo nono, y no el quinquagesimo. Porque como la tierra no se auia de sembrar el año septimo de la septima ebdomada, ni el año quinquagesimo, era gran inconueniente para la prouision humana: pero á esto se responde, que como daua Dios abundãcia en el sexto año para el septimo, tambien podia dar para el octauo, quanto mas que segun san Agustin, y lo trae Nicolao de Lira en el mismo passo, los ricos sembrauan la tierra en el septimo año para los pobres, y menesterosos, y assi auia menos necesidad; pues es de creer q los ricos estariã bien proueydos para los dos años. De los dichos se puede declarar el verso del hymno que se canta el dia de Pentecostes, que dize: *Solemnis urgebat dies quomistico septemplici orbis uolutus septies signa beata tempora.* Y el otro que dize, *Sacro dierum numero quo lege sit remissio.* Por quanto Pentecostes significa cinco vezes diez. Y assi aquella solennidad se hazia en remembrança de quando nuestro Señor dio la Ley à Moysen, que fue a los cinquenta dias que se comia el cordero. Y porque el Espiritusanto

## INCHIRIDION

vino visiblemente a los cinquenta dias q̄ nuestro Señor refucitó, en cuya venida fue sellada la Ley en los coraçones de aquellos sobre quien descédio: llamamos nosotros aquel dia Pentecostes; assi como los Iudios le llaman; y assi como le llama S. Lucas en los actos de los Apostoles, quando dize: *Dum cõplerentur dies Pentecostes.* Y porque en la venida del Espiritusanto se dà entera libertad a los coraçones (porq̄ solos aquellos se llamaran justamente libres, en quien mora el Espiritusanto) y se dà abundancia de bienes espirituales, y los pecadores cobran la possession de la Gloria: llamasse esta Festiuidad a lo menos el Hymno Grapho, quiso la entender por el Jubileo; en el qual estas cosas concedian temporalmente en siete semanas de años, y agora se cumplen segun la solenidad de la Iglesia en siete semanas de dias. Algunos dicen, que *Jubileus interpretatur remissiuus*, por el perdon que entonces se hazia. Por esta razon los Pontifices Romanos concedieron antiguamente remission plenissima a los que visitassen los Sepulcros de los Apostoles san Pedro, y san Pablo en Roma. El primero de los quales fue el Papa Bonifacio Oçtava; el qual dio aquel Jubileo de ciẽto en cien años, año de mil y treciẽtos: cuya eleccion fue año de mil y docientos y nouenta y quatro años. Despues viendo el Papa Clemente Sexto; el

el qual fue coronado, año de mil y trecientos y quarenta y tres, que la vida humana se abreniaua, acordò de còcederle por la misericordia Diuina de cinquêta en cinquenta años. Pero el Papa Paulo Segundo deste nombre; cuyo Pontificado començo año de Christo de mil y quatrocientos y sesenta y quatro, viendo que los pecados de los hombres crecian, y descrecian las edades, concedio aquella gracia de veynte y cinco años, en veynte y cinco años, como agora està, y le huno el año passado, q̄ fue el año de veynte y cinco, teniêdo la Silla Pòtificial Clemente Septimo; el qual el año de mil y quinientos y veynte y quatro auia concedido otro Jubileo muy solenne a los que ayunassen tres dias, y confessassen, y comulgassen, y dixessen ciertas vezes en solos aquellos tres dias el *Pater noster*, y el *Aue Maria*, por la paz y còformidad de la Iglesia, y el augmento del culto Diuino. La qual gracia fue hecha a los hòbres, y mugeres de todos los estados y còdiciones que fuessen en toda Europa. Por lo qual fue maravilloso el còcurso de las gentes q̄ se confessaron, y recibieron el Santissimo Sacramêto, y se boluieron a Dios. Y muchos pecados que estauan enuejecidos en sus culpas, dieron cantonada a sus pecados, por còseguir tan copiosa Indulgencia, y gozar de tan vniuersal, y abundante còfessionario. Este mismo Jubileo



## ENCHIRIDION

se concede muchas vezes sin llegar à este número de años en muchas partes de la Christianda l, asì como a los que visitan el cuerpo Sacratissimo de nuestro Apostol Santiago en Còpostela, quando su Festiuidad acierta à ser en Domingo, como lo serà (si plaze à Dios que lo veamos) el año del Señor de mil y quinientos y veynete y nueue. Algunos hazen diferencia de Iubileo, y Indulgencia plenaria, y plenissima remission de todos los pecados (asì como lo vemos que lo hazen en las Bulas Papales) pero esto no es de la presente especulacion.

Tiempo en este proposito, es la tardança del mouimiêto de las cosas variables; el qual tanto durara : quanto durare el mouimiento de los cielos. De donde se infiere que como despues del jayzio cessara el mouimiento celestial, no aura mas tiempo, ni aura mas alguna diferencia de tiempo. Y esto es lo que S. Iuan dize en el decimo capitulo de su Apocalypsi de aquel Angel que descēdio del Cielo, que jurò que no aura mas tiempo, por quanto al sonido de la trompeta se acabaria el mysterio de Dios. Las partes del tiempo son. Año, Mes, Semana, Dia, Quadrante, Hora, Punto, Momento, Vncia, Athoio.

Año es todo el tiempo que el sol passa todos los doze siglos del Zodiaco, y buene al punto do començo. Lo qual se haze en tre-

cientos

cientos y sesenta y cinco dias y seys horas. Por tanto año le dize *quasi annulos*, que es lo mesmo que circulo porque buelue a lo mesmo que començo. Desto dize el Virgilio: *Atque in se sua per vestigia voluitur annus.*

Y por tanto los Egypcios, segun el Racional (del qual sacamos todo lo que à este proposito diremos) antes que tuuiesse el uso de las letras, acostumbrauan figurar el año en vn dragon que mordia la cola. Los Arabes, y los Egypcios comiençan el año en Septiembre; porque entonces los arboles tienen fruto. Los Romanos le comiençan de Enero; porque entonces el sol ha començo a llegar senos. Los Hebreos le comiençan de Março. Y assi segun dize el Racional, el dia diez y ocho, es el primer dia. Puesto caso que sea el primero mes estè, parece serlo por Mandamiento de Dios dado a los Iudios en el capitulo xij. del Exod. à do les dixo, que fuesse aquel mes en que los auia de sacar de Egipto el primero mes. Pero que aquel mes sea mas Março que Abril, no estabien aueriguado. La razon, es porque los Iudios nunca tuuieron puestos nombres a los meses, saluo llamanlos por primero, y segundo, y tercero, hasta que fueron cautiuos en Babylonia, y tomaron de los Caldeos nombres propios; y assi llamaron aquel primero mes Nisan. Irè, segun el Obispo don Pablo, los Hebreos lla-

INCHIRIDION

inauan meses a las Lunaciones. Demanera,  
 que el primero dia de Luna era primero del  
 mes, y el segundo de Luna era segundo del  
 mes, y assi hasta acabar la Luna. De lo qual se  
 infiere, que como la Lunación nueua entre en  
 Março, y tome parte de Abril, y algunas ve-  
 zes tome mas de Abril que de Março, y otras  
 vezes mas de Março, que de Abril, no puede  
 alguno dezir, q̄ de Março, ò Abril comiençan  
 los Indios el año, puesto caso q̄ segun la glo-  
 sa de Hugo Cardenal, la Lunacion antes se  
 llamarà del mes en q̄ acaba, q̄ no del mes en  
 que comiença. Los Christianos comiençamos  
 el año del nacimiento del Hijo de Dios. Po-  
 demos diuidir este nombre año en año Solar,  
 del qual auemos dicho (y en año legitimo) as-  
 si como el de los Indios que les fue dado por  
 Ley q̄ comiençasse al tiempo que diximos ) y  
 en año Emergente; assi como quando acae-  
 ce vna cosa muy notable: contamos della el  
 tiempo que despues se sigue. De lo qual viene  
 el vulgo à contar de las festiuidades que la  
 Iglesia solenniza, como quien dize de san Isã  
 en vn año, de Nauidad en tres años, del Im-  
 perio de Cesar Augusto. A v esto mesmo año  
 grande; el qual, segun el Racional, acaba  
 su curso en no menos de quinientos, y treyn-  
 ta años. Tenemos por semejãte año que  
 llaman mundano, y es quando todas las  
 estrellas bolueran à sus primeros lugares,  
 que

que quiere dezir, que serà entonces semejante de lo que fue, y este año no acabará su curso hasta quinze mil años (segun el Racional.) Y otros doblan este tiempo, y pasan mas adelante. Deste año dezia el Virgilio en vna eglopa; *Magnus ab integro saeculorum nascitur ordo.* El Maestro en la historia Escolastica dize, que el año grande acaba su curso en seyscientos años, y llamamos año grande, quando todos los Planetas dan buelta à sus primeros lugares. El año solar tiene dos Solisticios. El hyemal es diez dias antes del nacimiento de Christo, y el Estival otros tantos antes del nacimiento del Precursor. E esso mismo tiene dos Equinoccios, cõuiene a saber, quãdo la noche, y el dia son iguales, el vno es Março, y el otro es en Setiembre, cuyos dias quales sean, estan señalados en el Kalédario, caso q̄ algunos los pongan en vn dia, otros en otro. E esso mismo tiene el año quatro partes, conuiene a saber. Verano, Estio, Otoño, Imbierno. Y segun estos quatro tiempos, la Iglesia celebra ayuno despues del Espíritu Santo, y despues de la Cruz, y passada la Fiesta de Santa Lucia, y la segunda semana de Quaresma, por ordenaciõ de S. Calisto, cuyo martyrio celebramos à xiiij. de Octubre. El verano comiẽça dia de la Catedra de Sã Pedro. El Estio dia de San Urban. El Otoño dia de S. Simphoriano, que

## ENCHIRIDION

es à xxij. de Agosto. El Inuierno dia de san Clemente , que es à veynte y tres de Noviembre.

Mes, ò mensis, dizen algunos que se llama: porque mensura, y mide el año. O llama se segun san Isidoro de este vocablo Mene en Griego, que en Latin significa Luna, como lo trae el Racional. Y de aqui es, que llamamos mes, todo aquel espacio de tiempo que la Luna apartandose del Sol se viene à juntar cõ el acabado su circulo. Ay en cada mes tres dias señalados, a los quales llamamos Kalendas, Nonas, Idus. Kalendas, ò dia de las Kalendas se llama el primer dia del mes. Dizese aquel dia por este nombre, por quãto a cerca de los Géciles era siempre el primero dia del mes muy festiuo; y asì dezimos Kalēdas casi Kolendas. Por esto dixo Ouidio: *Vendicat Ausonias Saturnia. Iuno. Kalendas.* O llama se por este nombre: porque aquel dia los Sacerdotes llamauan, ò señalauan al pueblo los dias de la Feria, para q̃ la gente estrãgera viniesse à comprar, ò vender. Y porq̃ este verbo Kalo en Griego (segun dize Christoforo Landino en el Epodo del Horatio) significa llamar: de aqui es, que aquel dia se llama Kalendas. Dize el mismo Christoforo, que el Sacerdote menor del Templo llamaua el pueblo para que supiesse el dia de las Nonas. Pero es de notar q̃ se llamã Kalēdas en el número

mero plural: porque el Sacerdote dezia muchas vezes Kalo, y si lo dezia quatro vezes, eran de alli à quatro dias las Nonas. Pero si lo dezia seys vezes eran de alli à soys. Por lo qual el mes de Mayo, y el de Julio, y el de Octubre, y el de Março tienen seys Nonas, todos los otros à quatro. Dizen algunos q̄ esta diferencia de llamamiéto era por desatinar a los ladrones, que guardauan a los q̄ venian a las Ferias: porque no sabiendo el dia q̄ auian de venir no los robassen. Dize el Racional libro septimo capitulo primo, q̄ cerca de los Hebreos Neomenia era el primer dia de Luna; el qual tenian ellos por primer dia del mes; lo qual siendo asì, lo mesmo sera Kalendas en Griego que Neomenia en Hebrayco. El segundo dia solenne del mes se llama Nonas, en el qual se celebrauan las ferias, y mercados, y dizen: *se de nundinis, ò de nouis noua nouum*. Porque entonces se començaua nueva obseruacion. El tercero dia principal del mes era Idus. El qual se interpreta diuision; porq̄ aquel dia se desuarataua la feria, ò mercado, ò porq̄ en aquel dia casi mediã los meses, en especial los q̄ tienē à seys Nonas. De fuerte q̄ el primero dia de cada mes se llamara Kalēda, todos los demas se llamarã de las Nonas fasta llegar à ella. Las quales en Mayo, Julio, Octubre, y Março seran à siete del mes, y en los otros seran cinco de las no-

uas hasta los *Idus* todos los dias se nombran de los *Idus*. Y assi en los meses sobredichos es su dia en quinze del mes ; pero en todos los otros es a treze. De lo qual se saca que todos los meses tienen ocho dias de *Idus*. Los dias restantes hasta el fin del mes se llaman de las *Kalendas*. Por tanto el dia ultimo del mes se llama *Pridie Kalendas*, y el penultimo *tercio Kalendas*, y el antepenultimo *quarto Kalendas*; y assi de los otros dias hasta llegar a los *Idus*. Es de saber que todas las naciones tienen algunas festividades señaladas cada mes ; assi como los Iudios el dia q̄ los sacò Dios de Egipto, y quando les dio la Ley y otras muchas; assicomo quando el Rey Assuero reuocò el mandamièto de la destruycion de los Hebreos, à instancia de la Reyna Hester. Estè mismo los Chritianos celebramos el nacimiento del Redentor, y su sacratissima Concepcion, y las Fiestas de la siempre Virgen con los triunfos de los Martyres, y natales de todos los otros Santos; cuyos dias, y Fiestas està señalados en los *Kalendarios*, y no de todos. Porque segùn lo trae el *Racional* en este primer capitulo del septimo libro: para cada dia del año ay cinco mil Santos, segun dize Eusebio, y san Geronymo, salvo el primer dia de Enero. Porq̄ en aquel dia los Gentiles ocupados en fiestas, no vsavan martyrizar alguno.

Pero

Pero es de notar, q̄ el día celeberrimo de la Resurreccion de Christo no está señalado, y por consiguiente todas las Fiestas que antecedē, ò suceden el tal día, las quales llamamos mouibles. La razon es, que como la Resurreccion del Señor se celebre, y festeje al tercero dia de su sagrada Passion, y su Pasó aya sido en el dia de Parasceue à do se comia el Cordero Pascua, y este dia no téga dia señalado: por quanto mádaua Dios en la Ley que al xiiij. dia de la Luna, y al xv. se celebrasse aquella festiuidad (los quales dias, segú auemos dicho eran catorze, y quinze dias del mes porque ellos contauan los mes por Lunaciones) y la Luna, y su comiêço, y medio, no tiene afsiento en vn dia: porq̄ vnas vezes comiença en el principio de Março, otras en el medio, otras en el fin: de manera, que no tiene ni dia, ni semana señalada, por tanto nuestra Pascua, y por cōsiguiente todas las Fiestas mouibles, no estan escritas en dia señalado. Para esto es de notar, que la Pascua de los Indios era siempre a los catorze, y quinze de la Lunacion, q̄ començauan en Março siêpre segun dize Hugo Cardenal Exod. xij. Saluo quando lo impidia el embolismo. De manera, q̄ aunq̄ vltimo dia de Febrero fuesse primero de Luna se auia de dexar toda aquella Lunacion, y esperarà los catorze de la siguiente, y a si la Pascua dellos era alta, ò baxa segúna, ò



menos: porque vnas vezes era en Abril otras en Março. Por lo qual como nuestra Pascua en memoria de la Resurreccion de Christo por ordenacion de la Iglesia Catolica se celebre, y festeje no el mesmo dia que los Indios la hazen (porque no parezcamos Iudiazar) sino echamos la mas adelante, conuiene à saber en tal dia que sea Domingo (pues Christo en tal dia se leuanto vencedor de la sepultura) es necessario que no tenga dia señalado, vnas vezes sea alta cayendo en el mes de Abril, otras vezes sea baxa cayendo en Março. Puede ponerse exemplo en el año en que estamos de veynte y seys.

Cierto, es que el primero dia de Luna en Março fue à treze del mismo Março; demaneira, que à veynte y seys de Março, es la Luna quartadecima; en el qual dia es la propia celebraciõ de la Pascua o gaño para los Indios. Por lo qual pues los Christianos hã de passar su Pascua adelante, en este año cayò la Resurreccion del Señor; segundo dia de Abril, q̄ fue ocho dias despues de la Luna quartadecima. La qual Luna cayò o gaño en Domingo, siendo. A. la letra Dominical, como lo es. Por semejante el año que verna de veynte y siete Pascuaremos à veynte y dos de Abril: porque quartadecima Luna, es à catorze de Abril, y quintadecima à quinze (porq̄ si bien contamos el primero dia de Abril, fue prime-

to de Luna) y así el primero Domingo adelante que cae el año que viene en esta letra, G. es a veynte y dos de Abril. Lo mismo será el año de veynte y ocho, que será Pascua a doze de Abril, que son de Luna veynte y tres, y la quartadecima Luna será a tres de Abril. Demanera, que el primer Domingo adelante es a doze de aquel mes; en el qual será entonces Pascua de Resurreccion, y es bien q̄ no tenemos, que si la quartadecima Luna cayere en Domingo, o la quintadecima, o la sexta decima, o la decimaséptima auemos de dexar aquel Domingo, y tomar el que viniere despues de la Luna decimaséptima. Así como el año de veynte y ocho, que despues de la quartadecima Luna, que es como diximos a tres de Abril al tercero dia será Domingo, por tanto dexado aquel tomaremos el siguiente. Pero si quisiésemos saber a quantos, de que mes el Hijo de Dios resucitó; respódele, que como, segun opinión de los Doctores ayá padecido a los xxv. de Março, y al tercero dia ayá resucitado, segun nuestra Fè: la Pascua de Resurreccion fue a xxvij. de Março. Tienen los meses cerca de cada nacion su nombre particular. Pero los Romanos pusieron les nombres por los Dioses que honrauan, cuya denominacion siguiente de los Latinos.

La semana contiene siete dias naturales, en que Dios hizo todas sus obras, como se tra-

## INCHIRIDION

ta en el principio del Genesis, y holgó en el septimo dia; y assi quiso que fuesse santificado. Los nombres de los dias de la semana toma el comun de los nombres de los planetas. Y porque el sol reyna la primera hora del Domingo llamase Dominica: y porque la Luna reyna la primera hora del Lunes, se llama por tal nombre: y assi de los otros dias. Los Hebreos no los nombran, sino por nombres numerales que tienen orden; assi como prima *Sab'ati*, que es el Domingo, segunda *Sabbati*, que es el Lunes, y por consiguiente de todos los otros. Pero aunque el Domingo tenga este nombre por causa del Sol, que es el Principe de los Planetas mas propriamente lo tiene por ser este dia, en el qual nuestro Señor mas soberanas, y mas notables obras hizo; assi como criar el mundo, nacer del vientre Virginal, leuantarse de la muerte gloriosa, embiar el Espíritu Santo, y otras cosas de grande potencia. Los Doctores dizen que el Viernes fueron formados los primeros Padres, y en el mismo dia pecaron; por lo qual fueron desterrados del lugar tan deleytoso.

Esto mismo el Hijo de Dios fue concebido en Viernes y padeció por los pecadores en el madero de la Cruz. Por cuyo acaramiento, no se come carne en toda la Iglesia en tal dia, salvo quando el dia del nacimiento de Christo cae en Viernes. Porque a aquel dia todos la pue-

den

den comer, sino los que tienen voto de no comerla.

Dia, ò dias se puede dezir à *dijs*, que significa los Dioses, cuyo nombre tiene. O llámase deste nombre dia en Griego, que significa *duo* en Latin, porque el dia está compuesto de noche, y luz. O dize se à *Dian*, que significa claridad, ò lumbre. Ay dos maneras de dia. Vna es natural; el qual contiene veynte y quatro horas; y así incluye noche, y dia. Otro es artificial, que es todo el tiempo que el Sol está en nuestro Emispherio. Dize el Racional, que el dia comiençan los Egypcios quando se pone el Sol, y dura hasta otro dia a la mesma hora. Los Persas y los Griegos, y la comun opinion del vulgo le comiençan de la mañana. Los Romanos de la media noche le comiençan hasta otro dia al mesmo punto. Pero los Athenienses y los Arabes y los Astrologos le principian de la hora de sexta que es a medio dia. La Iglesia a todos los sigue en diuersa manera. Por quãto para celebrar las festiuidades toma el principio de las visperas. Quanto a las treguas comiença el dia de quando nace el Sol. Quanto a los contratos de media noche hasta media noche. En quanto al parecer en juyzio delante el juez principal, de la mañana hasta puesto el Sol. Para la abstinencia y qualidad de los manjares de media noche, y lo mismo se entiende de la obseruancia y solem-

ENCHIRIDION.

lemnizacion de las fiestas en quanto a la cessa-  
cion de las obras feruiles. Dize el mismo ra-  
cional hablando del Sabado santo, que pue-  
to caso que el dia preceda a la noche hasta q̄  
el hijo de Dios padecio, pero dende en ade-  
lante la noche precedio al dia, segun aquello  
del Apoltoſ S. Pablo. *Nox præceſſit, dies au-  
tem appropinquauit.* Lo qual se muestra el Sa-  
bado santo como comencemos a solemnizar  
la Resurreccion de Christo, el officio de aquel  
dia es la noche. Y assi dezimos, *Deus qui hanc  
ſacratiffimam noctem,* y despues sigueſe el ofi-  
cio del dia. La razon deſto puede ſer que co-  
mo en la gracia, en la qual fueron nueſtros pa-  
dres criados, ſe entienda el dia, y en el pecado  
ſe entienda la noche, cierto es que fue antes  
el eſtado en que eſtunieron en gracia, quel eſ-  
tado de pecado. Pero como en la muerte, y  
paſſiõ de Christo el pecado fue quitado, y fue-  
ron todos hechos hijos de luz, cuentaſe por  
paſſada aquella noche, y obſcuridad de culpa,  
y viene la lumbre de la gracia quanto mas q̄  
en la noche podemos entender la ley vieja q̄  
precedio a la ley de gracia. Y aſſi la noche  
precede al dia. Porque el tiempo de la cele-  
bracion de la Paſcua es dificultoſa de enten-  
der pareciõme que era neceſſorio añadir a lo  
dicho vn parecer, y ſentencia de Nicolao de  
Lyra ſobre el capitulo. xij. del Exodo, y es q̄  
como en Março Abril puedan venir dos luna-  
ciones,

ciones, conuiene a saber principio de vna, y fin de otra. La lunacion, cuyo primero dia fuere mas propinquo: al Equinocio vernal serà aquella, a los catorze; de la qual se ha de començar la Pascua de los Indios agora la Lunacion comience en Março, segun q̄ lo hazia comunmēte, agora en Abril, siēdo embolismo, como diximos arriba alegando el parecer de Hugo Cardenal, sobre el cap. xij. del Exod. Y dize el mismo Nicolao q̄ el Equinocio es à doze de Março, aũq̄ estè señalado de otra fuerte en los Kalendarios. Pero lo mas comun, es q̄ es a quinze: conuiene a saber mediado Março; y afsi està comunmente escrito en los Kalendarios muy emendados. La glosa ordinaria dize de otra manera, conuiene a saber, q̄ quintodecimo Kalendas Aprilis (que es a diez y ocho de Março) criò Dios el mundo, y al quarto dia el Sol, y la Luna, que es à veynte y dos del mismo mes, y q̄ en este dia estos dos planetas diuidan por igual el cielo, estando el Sol en Oriente, y la Luna en Occidente; cuyo parecer y sentēcia siguen los que ordenaron el Computo, para celebrar la Pascua conuiene a saber, q̄ aquella Lunacion ha de ser en la qual auemos de festejar nuestra Pascua señalando primero para la de los Indios catorze, y quinze, y diez y seys, y diez y siete de Luna, que fuere mas cercana de veynte y dos de Março; el qual dia, segun

## INCHIRIDION

la Glosa ordinaria, es el Equinocio, agora sea antes, agora despues. Desto podemos poner exemplo en el año que verna de veynte y siete; cierto es que el dia segundo de Março será primero de Luna, y primero de Abril, será primero de Luna, Y como la Luna q̄ entra primero dia de Abril no estè distãte del Equinocio, que se ha de mirar sino diez dias, y la Luna que entra segundo de Março estè distãte veynte y vn dias siguese que auemos de tomar la Lunacion de Abril, como mas cercana; y desde alli cõtar catorze y quinze y diez y seys, y diez y siete de Luna para la Pascua de los Indios, y luego el Domingo adelante será nuestra Pascua conuiene à saber à veynte y dos de Abril.

Lunacion, que por mas propio vocablo se dize embolismo quiere dezir, mes que se interpone que llaman algunos *mensis intercalaris*. Este mes acaece desta manera. Los Indios (como auemos dicho) tenian el año Lunar, conuiene a saber que le componian de Lunaciones. Desuerte que su año era de doze Lunaciones; las quales contenian trecientos y cinquenta y quatro dias. Y assi el año solar lleuaua al Lunar ouze dias, y algunas horas mas. Y como ellos vieffen que desu año restauan aquellos onze dias cada vn año a cabo de tres años hazian vn año que tuuiesse treze Lunaciones, ò treze meses. Por lo qual  
aquel

aquel mes que añadia, ò se interponia a las doze a los tres años, se llamana Intercalar, ò Embolismo. Y como en el circulo de Aureo numuro, el qual se acaba en diez y nueue años sobre siete meses, ò siete Lunaciones desta manera, por tãto estos diez y nueue años los siete ternan treze meses, ò cada treze Lunaciones, y para saber quales años seran estos, pone el Racional, y el Arte del computo este verso.

*Cur. Fles. Has. Lachrymas. Odiosum.  
Quere. Tyrantum. Eneft.* verlo ay siete dicciones segun siete años embolismales ; de las quales solamente nos seruiremos de las primeras letras , que son C. F. H. L O. Q. T. Estas letras auemos de mirar, en que orden estan en el Alfabeto. Por lo qual la C. sea la primera en este verso, y sea la tercera en el Alfabeto figuese, que al tercero año que comieça al Aureo numero aurà embolismo, y deste aurà treze Lunaciones; lo qual fue año de mil y quiniétos y veyn- te y dos. La segunda letra es, F. es sexta en el Alfabeto, y por tanto quando fueren seys de Aureo numero ; assi como fueron en el año de mil y quinientos y veyn- te y cinco serà embolismo, Esta letra, H. es la tercera, y es octaua entre las letras, y por tãto quã do tuuiéremos ocho de Aureo numero assi como el año que verna de mil y quinientos y



## ENCHIRIDION

veynte y siete ternemos treze Lunatione. La 4. es la L. y es vndecima en el alfabeto, contado la H. Y la K. por letras. Por lo qual quando fuerõ onze de Aureo numero (lo qual serà año de mil y quiniétos y treynta, serà embolismo. La O. es la letra quinta, y en las letras la quartadecima, y por esso siendo catorze de Aureo numero serà el quinto embolismo. La sexta es. Q. la qual se pone en el sexto decimo lugar de las letras; en lo qual se entiende que siendo diez y seys de Aureo numero, ternemos el sexto embolismo. La vltima es esta letra. T. que es en el Alphabeto decimanona, à dar à entender, que à diez y nueue del Aureo numero, que es el vltimo embolismo serà el septimo embolismo, y ternemos treze Lunaciones, ò meses, segun la costumbre de los Indios. Pero porque en el año, no ay sino doze meses, y es imposible que aya treze sin doblar vno de los doze a lo menos juntarle con alguno dellos, pone aqui estos siete embolismos, en que meses vienen, pues diximos en que años. E esso mesmo diremos en que dias del mes comienza cada vno. Ponense para esto siete dicciones en este verso.

*Mobilis. Ibo. Cifor. Modo. Liber.  
Habeto. Cocuos.*

La primera letra de cada dccion sirve para en que mes cae el embolismo: conuiene a saber

saber, que en el numero que estuviere aquella  
 letra en el Alfabeto, en aquel serà embolismo  
 entre los meses. La primera letra de la segun-  
 da sylaba de cada diction nos dà à entèder, q̄  
 à tantos de aquel mes començara el embolif-  
 mo quantos fuere en la orden del Alfabeto  
 aquella tal letra. La primera diction es *Mobilis*;  
 cuya primera letra es, M. y como està  
 sea la duodecima en el A. B. C. figuese que el  
 primero embolismo sera en el mes de Diciẽ-  
 bre. Y como la B. sea la primera de la segun-  
 da sylaba, y esta sea segunda en el Alphabeto,  
 entendemos que este primero embolismo co-  
 mençara segundo dia de Diciembre. La se-  
 gunda diction es, *Ibo*, en la qual esta letra. I.  
 es la primera, y es nona en el Alfabeto, y por  
 esto en el mes nono que es Setiembre, serà el  
 segundo embolismo, y como la primera letra  
 de la segunda sylaba sea, B. entendemos que  
 començara à dos deste mes. La tercera diction  
 es, *Cifos*, cuya primera letra es, C. y como  
 sea tercera en el Alfabeto, figuese que en el  
 tercero mes, que es Março verna el tercero  
 embolismo. Esto mismo à seys del mes pues  
 la F. que es sexta en el A. B. C. es la primera  
 en la segunda sylaba. Por semejãte el quarto  
 embolismo caera en Diciembre, y al quarto  
 dia pues la primera letra desta diction, *Modo*,  
 es. M. la qual es duodecima en el Alfabeto, y  
 esta letra D. que es la primera de la segunda

## ENCHIRIDION

sylaba es quarta. La quarta dicion es, Liber; en la qual la primera letra es, L. y dase à entender que al onzeno mes que es Nouiembre serà el quinto embolismo, y al segúdo dia porque, B. es la primera letra de la segunda sylaba, y es segunda en el Alfabeto. La sexta dicion es, Habeto. Cuya primera letra, que es, H. es octaua entre las letras, y así en el octauo mes, que es Agosto serà el sexto embolismo, y al segundo dia pues, B. es la primera letra de la segunda sylaba, y es segunda en el A.B.C. La septima, y vltima dicion es *Coeuus*; en la qual como C. sea la primera letra, y esta sea tercera entre las letras verna el septimo embolismo en Março: porque el es el tercero de los meses, y serà su comienço a cinco de aquel mes, porque la E. que es primera letra de la segunda sylaba es quinta en el Alfabeto.

En conclusion que juntando esta cuenta con la de arriba: facilmente se conocera en que año, y en que mes serà embolismo, *id est*: aurà treze Lunaciones.

Para saber quantos dias tenga cada mes, puedese dar vna regla general desta manera: que poniendo todos los onze meses alternadamente en el dedo pulgar, y en el dedo index de la mano yzquierda: los que cayeren en el pulgar comiençando à contar del, ternán treynta y vn dia, y los que cayeren

ren

ren en el index; que es en el segundo dedo ternan treynta, (saluo Ebrero que tiene veyn- te y ocho, sino quando fuere Bisexto, que tiene veyn- te y nueue dias. Y es de mirar que llegando à Iulio ( el qual cae en el pul- gar ) auemos de herir otra vez el mismo pul- gar, contando Agosto en el mismo; y des- pues yr al index contar Septimbre. Desta manera todos los que tienen treynta y vno cayeran en pulgar que son Enero, Março, Mayo, Iulio, Agosto, Octubre, Diciem- bre, y los otros cayeran en el index, que tienen cada treynta saluo Ebrero como di- cho es.

Para saber en que dia entra cada mes, es de notar como està dicho; qual es la letra Dominical de aquel año; la qual sabida es de saber qual es la letra primera de cada mes, y assi se sabra en que dia entra. La primera le- tra de Enero es, A. La primera letra de Fe- brero es, D. La primera letra de Março es D. la primera letra de Abril es G. la primera de Mayo es B. la primera de Junio es E. la prime- ra de Iulio es G. la primera de Agosto es C. la primera letra de Setiẽbre es F. la primera de Octubre es A. la primera de Nouiẽbre es, D. la primera de Diciembre es F. Pero porque seria dificultoso acordarse de repartir cada vna destas letras à cada mes puso se aqui vn- as diciones sentenciosas; las quales comiençan

D 4

de

ENCHIRIDION

de la letra q̄ tiene cada vno de los meses; las quales son estas. *Amans. Dei. Digne. Gaudet. Beneficus. Esse. Gaudia. Corole. Fugiens. Aduersa. Diligunt. Ferre.* Estas partes son doze: la primera es para Enero, y la segunda para Febrero. Y así las otras por su orden. Pues sabida la letra Dominical del año facilmente sabremos en que letra, o dia entra el mes. Pongamos que sea la letra Dominical, E. Si queremos saber en que dia entrara Enero hallaremos que será Martes. Porque como, A. sea la letra de Enero; en la qual comienza *Amans*, y contando de la F. hazia arriba hallaremos q̄ los Martes tienen la, A. quando, F. fuere la letra Dominical. Y así de las otras letras Lustro, y Olimpicas, diximos que eran espacio de quatro años, puesto caso que casi todos digan ser de cinco pero ya dimos el motiuo de donde tomaron los que esto dicen causa de engañarse. Por esta razon el Hymno que en la Iglesia se canta, dize, que padecio el Hijo de Dios acabado seys Lustros de años que son treynta años signiendole la opinion mas vulgar, que dize, que *Lustrum*, es espacio de cinco años. Deriuanse *Lustrum*, deste verbo *Lustrare*, q̄ significa limpiar con Sacrificios: porque antiguamente los Romanos expiaban la Ciudad sacrificando de cinco en cinco años, o por mejor dezir de quatro en quatro

Edad segun algunos es espacio de veynte y cinco años. Otros le añaden cinco. Otros dicen que es todo el tiempo que dura alguna cosa desde su principio hasta su fin, assi como la edad del hombre. Otros llaman edad alguna parte de la vida del hombre, en la qual la complision, ò naturaleza haze alguna mudança, assi como de niño a moço y de la mocedad a perfeta edad. Dizese *Actas* segun algunos, *Æui aternitas*, porque carece de fin. O dizese de *Æuum* que significa la edad, ò siglo que vine vn hombre. Pero porq̃ algunos doctores suelen declarar, aquello del Euangelio de S. Mateo que dize: Ser semejãte el reyno de los cielos a vn hombre padre de vna cõpañã que salio a la mañana a cojer obreros para su viña, en diuersas maneras, segũ diuersos sentidos, pareciome bien dezir aqui tres. La primera declarar las horas del dia en que salio. La segunda, segun S. Gregorio declarar las edades del mundo. La tercera declarar las diferencias de las edades del hombre, en que su naturaleza, ò manera de salud ò fuerças hazen mudança. Quanto a lo primero es de notar que como dize el Angelico Doctor S. Thomas sobre S. Inã, hora es vn espacio en que passa el sol medio signo del Zodiaco. Y porque ay doze signos, y el Sol passa todos doze en vn dia natural, de aqui es que ay xxiiij. horas, y porque el Equinocio entra el Sol y gual-

yguualmente en los signos del Zodiaco: viene  
 en aquel tiempo a auer doze horas en el dia y  
 doze en la noche, por tanto los antiguos par-  
 tieron el dia artificial en quatro partes yguaz-  
 les. Las dos pusieron antes del medio dia y  
 las otras dos despues del medio dia hasta que  
 el Sol se pone. Y como en el Equinocio sale el  
 Sol a las seys, llamaron aquel tiempo hora de  
 Prima. Pues partidas seys horas en dos par-  
 tes auia necesidad que la primera parte lle-  
 gasse desde las seys a las nueue, y la segunda  
 de las nueue a las doze. Y porq̄ desde las seys  
 del dia hasta las nueue ay tres horas por tan-  
 to aquel tiempo que comienza a las nueue, se  
 llama hora de terciã. Y porque de las nueue a  
 las doze ay otras tres horas, por tanto aquel  
 tiempo que comienza a las doze se llama hora  
 de sexta, la qual dura hasta las tres despues de  
 medio dia, llamase hora de nona al respeto de  
 las passadas, y tambien porque de hecho en el  
 Equinocio de aquella hora son nueue horas q̄  
 el Sol salio. Y desde la nona hasta q̄ el Sol se po-  
 ne q̄ es de las tres de la tarde hasta las seys ay  
 tres horas, y assi se llama aquella hora duode-  
 cima. Pues si quereys saber en el sagrado Euã-  
 gelio que hora sea la vndecima en la qual viti-  
 mamente salio el Padre de la familia a cojer  
 los obreros, sacase de lo dicho, q̄ como la ho-  
 ra de nona comiẽce a las tres, la hora decima  
 comenzara a las quatro hasta las cinco de la  
 tar-

tarde, y la hora vndecima comēçara desde las cinco hasta las seys. Lo qual dà a entender el Euangelista quando reprehendiendo el padre de la compañía a los q̄ llamo en la hora vndecima dixo. Que hazeyz aqui todo el dia ociosos? Esto mismo dà a entender muy mejor por los que murmurauan, quando teniendo embidia que a los que auian venido a la hora vndecima los auia ygualado en el jornal diziendo. Estos trabajaron no mas de vna hora y ygualastelos con nosotros, que sufrimos la carga y trabajo del dia y de la calor. A este respeto podemos entender lo que dize S. Iuan Euangelista del hijo del Regulo que estaua enfermo en Capharnaum. Ioan. 4. cap. que en la hora septima la dexò la fiebre: lo qual se entiende a la vna despues de medio dia, pues en el medio dia comienza la sexta. Eſto mismo lo dize S. Lucas que cerca de la hora de sexta se escurecio el Sol hasta la hora de nona: De lo dicho se infiere que la hora de visperas es quando el Sol se pone, digo en el Equinocio, porque vispera se dize de vna estrella q̄ se llama Vesper q̄ parece puesto el Sol, la qual trae consigo la noche. Por tanto dixo el Virgilio en vna Egloga. *Inuictò Processit vesper Olimpo.* Es de notar que algunos quieren q̄ estas horas se repartan desta suerte: conuiene a saber, q̄ como dezimos que a las seys del dia en el Equinocio es la hora de prima, q̄ todo el tiē-



po que ay desde las feys hasta las nueue inclu-  
siue se llama hora de tercia. Y todo el tiempo  
que ay desde las nueue exclusiue hasta las do-  
ze inclusiue se llame hora de sexta. Y todo el  
tiempo que ay desde las doze inclusiue hasta  
las tres inclusiue se llama hora de nona. Y to-  
do el tiempo que ay desde las tres hasta que  
se pone el sol se llama la hora duodecima  
la qual es hora de visperas: lo qual no es incó-  
ueniente, porque a este respeto estan ordena-  
das las horas Canonicas que se rezan en la  
Iglesia, saluo por la crecencia de los dias ay  
mudança en el tiempo que se dizen. Pero te-  
niendo esto, queda la hora de prima sin algu-  
na hora del Sol en el Equinocio, assi como  
teniendo lo primero que diximos, queda la ho-  
ra de visperas sin hora de sol. Lo qual dà ha de  
mostrar el nombre, por quanto Vesper es vna  
estrella que sale puesto el sol segun està dicho.  
Otros dizen que estas horas no solo tienē es-  
tos nombres, conuiene a saber, prima, tercia,  
sexta, nona. Pero prima, segunda, tercia, quar-  
ta quinta, y assi todas las otras, por razon  
que se cuenta desde que nace el Sol hasta que  
se pone agora en el Equinoccio que es a las  
feys, agora en el Solesticio Vernal, que es a  
las quatro, agora en el hyemal que es a las  
ocho. De manera que hora sexta, ò septima, ò  
nona, ò vndecima, ò todas las otras seràn en  
aquel tiempo que les caia el lugar respeto de  
la

la hora que nace el Sol. Desta manera me dicen que están ordenados los relojes en Roma, puesto que en España comiencen de la hora después de media noche y después de medio día. Por consiguiente tiene la noche sus partes como el día, ó por mejor decir los antiguos la diuidieron en partes, las quales nombraron segun las obras humanas, que en ellas se solian hazer y agora se hazen. Y así llamaron crepusculo, quando ni es bien noche, ni es bien día: agora sea entre día y noche, agora sea entre noche y día, quiero decir, en fin de la noche ó en fin del día: y esto es lo mismo que Vesper. Por lo qual (como dicho es) llamamos el fin del día Vesper. Y aun el Euágelista S. Mateo. Matt. xxviii. llamó el fin de la noche Vesper, quando dixo hablando de la Resurrección del Señor. *Vespere autem sabbati quæ luce sit in prima sabbati, &c.* Porqué cierto que si vespere significa allí la tarde del sábado, no puede estar, por quanto las mugeres no vinieron el sábado en la tarde al monumento del señor, porque aquel día era muy gran fiesta, sino Domingo en la mañana, y esto se muestra porque ellas vieron la piedra quitada de sobre el sepulcro. Esto dá a entender el Euangelista S. Marcos, quando dize que Maria Magdalena, y Maria Iacobi, y Maria Salomé compraron vnguentos y muy de mañana vinieron al monumento salido el sol, que podía ser que saliesen

## I N C H I R I D I O N

fen de sus casas entre dos luzes , porque dize que era muy demañana , y que quando llegaron al monumento era ya salido el Sol. Otra parte de la noche se llama Conticiniũm que es quando todo el mundo calla que es primer sueño, porque conticere es callar. Otra parte se dize intempestum , y es el tiempo de media noche, ò al tiempo en el qual no tengamos aparejo de hazer alguna cosa. Esto nos dà a entender el mesmo vocablo: porque intēpestad no es la media noche: de la qual entēdiò el componedor del libro de la sabiduria quanpo dixo. *Dum quietum silentium teneret omnia, & nox in suo cursu iter perageret, omnipotens sermo tuus à regalibus sedibus venit.*

Lo qual en el sentido alegorico nos muestra la encarnacion del Hijo de Dios , quando el Verbo Diuino del cielo en meytad del silencio, conuiene a saber , acabadas las bozes , y profecias del viejo Testamento, y antes que vinieffen las bozes y predicacion de los Apóstoles , y Euangelistas. Aunque en el sentido literal se entienda de quando hirió el Angel a todos los mayorazgos de Egipto por mandamiento de Dios en la media noche como se escriue Exodi. 12. que no auia casa a do no auia muerto. Otra parte se llama Galliciuim quando el gallo canta siendo mensajero del dia como dize el Hymno. *Ales diei nuncius.* Otro tiempo se llama *Matutinum* , quando ya

ya quiere ser de dia. Despues desto les *Cro-*  
*pusculum*, ò *diluculum*, que llamamos en  
vulgar entre dos luzes. Dize el Maestro de  
las Historias Escolasticas sobre aquello de  
S. Mateo en el capit. 14. que vino Christo a  
sus Discipulos en la quarta Vigilia de la no-  
che, que la gente de guerra partia la noche  
en quatro velas. En la primera que dizen  
*conticinium* velauan todos. En la segunda  
que es *intēpestum*, velauan los mancebos. En  
la tercera que es *gallicinium*, velauan los  
caualleros de media edad. Pero en la quar-  
ta que es *matutinum*, ò *Antelucanum*, vela-  
uan los caualleros Ancianos. Desta suerte  
se entendera muy bien lo que dize el Euan-  
gelista, que seran bienaventurados los sier-  
uos que estuuieren aparejados quando su se-  
ñor viniere en la segunda, ò tercera Vigi-  
lia de lo noche. Aunque aquel dicho se pue-  
de declarar en el sentido espiritual de la edad  
de cada vno que no sabe quando Dios le lla-  
mara, y que estè aperejado. Esso mismo se  
entiende por razon de lo sobredicho lo que  
S. Mateo en el capit. 14. y S. Marcos en  
el capit. sexto, dizen que vino Christo a sus  
Discipulos en la quarta Vigilia de la no-  
che, que es en la mañana. En el nacimiento  
del Hijo de Dios leemos, que el Angel apa-  
recio a los pastores q̄ con el ganado guarda-  
uan las Vigilias de la noche porq̄ podia ser q̄  
en

## ENCHIRIDION

en aquel tiempo guardassen los pastores el ganado repartiendo el trabajo de la noche por vigiliias , assi como los caualleros tenian de costumbre velar en los reales, y assi queda entendido lo q̄ Dauid dize en el Psalmo. cxxix. *A custodia matutina usque ad noctē : speret Israel in domino.* Lo qual dize otra translacion por otro vocablo. A vigilia matutina, &c. Por otros nombres casi Christo nuestro señor llama estas partes de la noche quãdo dize Marci c. 12. Velad porq̄ no sabeis si verna el señor tarde ò a media noche, ò al cãtar del gallo, ò a la mañana. Otros ponen otros vocablos a estas vigiliias , assi como Prima facula , que es quando se encienden las candelas. Concubia que es quando se van a dormir. Pero todas estas diciones se reduzen a lo sobredicho.

De otra manera se declaran aquellas horas segun S. Gregorio en la homelia , conuiene a saber por las edades del mundo despues que nuestro Señor le criò. La mañana del mundo, q̄ es la hora de prima fue desde Adan hasta el diluio , en la qual llamò a su Iglesia a muchos santos , conuiene a saber a los primeros Padres, Abel , y a Enoch, a Noe , y a otros muchos. La hora de tercia es desde Noe hasta Abraham: al qual dio nuestro Dios la circuncision, y le denunciò que en su simiente (q̄ era el hijo de Dios humanado) auian de ser benditas todas las gētes. La hora de sexta fue desde

de

de Abraham , hasta Moyses, ò hasta que Dios dio la Ley en el móte Sinay. La hora de Nonna, es desde que la Ley fue dada hasta el aduenimiento de Christo.

Pero es de notar que en estas dos horas no haze diferencia el Euangelista en el llamamiéto de los obreros: porque segun dize san Chrysostomo, en entrambas horas fue llamado el pueblo Iudayco.

En la hora vndecima, entendemos el tiempo desde la venida del Señor , hasta el fin del mundo; en la qual fue llamado el Pueblo Gentilico ; el qual aunque en las otras horas fue conuertido. Conuiene à saber, antes q̄ Christo, y sus Dicipulos predicassen; pero no en tanta muchedumbre, como despues que Christo padeciò. Y bien se llama esta hora vndecima desde que Christo vino à tomar nuestra carne, hasta que otra vez verna à juzgar los viuos, y los muertos: porque assi como passada aquella hora luego se sigue el jornal , que se suele dar a los que han trabajado; assi despues de esta vida à solas las almas, y despues de la vida del mundo à almas, y cuerpos se darà el galardon perdurable . Pero quando aya de ser este fin del mundo , no quiso Dios manifestarlo à alguno ; porque segun dize el mismo, no es vuestro conocer los tiempos, y los momentos que el padre puso en su poder. Y el mismo Christo dize, que de aquel dia cõ-

E

uiene

## ENCHIRIDION

niene à saber, no lo sabe el Hijo de la Virgen,  
 para manifestarlo à otro. Y en otra parte di-  
 ze, que el dia del Señor ha de venir como la-  
 dron. Por lo qual se dà a entender, que es vna  
 vanidad querer saber, quando Dios ha de aca-  
 bar el mundo, pues hasta oy no leemos auerlo  
 reuelado à alguna persona por Santa que aya  
 sido, quanto mas que naturalmente podemos  
 dar à entender ninguno poder alcançar el fi-  
 no termino del mouimiento circular; con el  
 qual los cielos se mueuen; y del qual como de  
 segunda causa las cosas inferiores cuelgan;  
 pero aunque de la edad vltima, y del tiempo  
 que ha de durar no aya certidumbre segun di-  
 ximos, las cinco primeras tienen sus años se-  
 ñalados, conuiene à saber, desde el principio  
 del mundo hasta Noe, que fue la primera, pas-  
 saron dos mil y 242. años. Desde Noe hasta  
 Abraham, que fue la segunda, passaron 942.  
 años. Desde alli hasta David, que fue ter-  
 cera passaron 940. Desde David hasta la ca-  
 ptiuidad de Babilonia, que fue la quarta pas-  
 saron 485. años. Desde alli à Christo, que fue  
 la quinta edad passaron 590. años. Y assi son  
 por todos cinco mil 199. años. En estas ho-  
 ras esso mismo traemos a la memoria las ho-  
 ras en que nuestro Redentor celebrou el nego-  
 cio de nuestra Redencion: porque en Mayti-  
 nes fue preso. En Prima entregado de los  
 Gentiles. En Tercia açotado. En Sexta  
cruci-

crucificado. En Nona espiró. En Visperas fue tirado de la Cruz. En Completas fue sepultado.

Podremos esto mismo entender en aquellas horas las edades del hombre; las cuales nombramos segun la disposicio, y mudança de los cuerpos humanos. Por tanto llamamos la puericia hora de Prima, que se entiende hasta los catorze años. En la Tercia entendemos la adolescencia, ó pubertad, que dura hasta los veynte y vn años a lo mas comun. La hora de Sexta, es la juventud. Porque assi como en aquella hora se muestra la fuerça del Sol mas intensa; assi las fuerças del hombre está mas enteras, y en su vigor, y entonces llamamos edad perfecta, y entera. De aqui podemos inferir Christo nuestro Señor auer padecido en la flor de la edad, ó en medio de su juventud, quando mas de mal se le házia el morir, y assi su muerte, y Pasion, fue mas cruda, y de mayor pena, caso que para esta pena cócurrian otras muchas cosas. Y los Doctores dizen, que todos auemos de resucitar en la edad q̄ Christo padecio, dando á entender, aquella edad ser entonces perfectissima, y muy acabada; segun aquello del Apóstol san Pablo en la Epistola, que embió a los de Epheso en el capit. 4. adonde diz: *Donec occurramus omnes in virum perfectum mensuram etatis plenitudinis Christi.*



## ENQUIRIDION

En la hora de Noná, que es quando el Sol declina, entendemos la senetud, ó vejez: conuiene à saber, quando las fuerças corporales se van afloxando, y el calor natural se va disminuyendo. La hora vndecima se podra entender, por aquella edad que llaman decrepita, que es inutil, y sin alguna fuerça, y vigor. Y porq̄ segun el tiempo se vâ mas enuejeciendo tambien los años de la naturaleza humana se van apocando: de aqui es que no damos cierto termino, ò ciertos años a la edad vltima, y penultima del hombre. Ante del diluuió vuo algunos, que llegaron à novecientos años, y passaron dellos. Pero despues que Dios quiso castigar el genero humano con las aguas, dixo hablando del tiempo, ò vida de los hombres. Seran los años, que viuiera el hombre ciento y veynte. Mirad quan gran baxa de la edad; aunque aquellas palabras mejor se entenderan, q̄ desde aquel tiempo, hasta el diluuió, no auria sino ciento y veynte años: pues vemos que otros muchos passaron desta edad, assi como Noe, Abraham, Isaac, Iacob. Y preguntado Iacob, por Pharaon, siendo el Iacob de gran edad, que años auia? Respondio, los dias de mi peregrinacion son ciento y treynta años pocos y malos, que no han llegado a los de mis padres. Muy mas baxa midio la vida humana. David, quando en el Psalmo 89. as-

figno

signo al hombre setenta años; pero si llegasse quando mucho a los ochenta, de alli adelante no sería otra cosa sino trabajo, y dolor, como lo vemos por experiencia, sin que lo busquemos en libro, ni otros nos lo digan. Porque en llegádo hōbre à 50. años luego es tenido por viejo, y por persona antigua, y de mucha edad. Por lo qual como el Rey Amaltheo, que Reynò en Cartheya Ciudad de España, aya viuido ciento y cinquenta años, tiense por milagro. Otros algunos diuidieron las edades del mundo mayor, y del mundo menor (que es el hombre) de otra manera; pero casi todo lo que dizen, se reduce a lo sobredicho. Mas aunque parezca fuera de proposito, no dexare de dezir, no sentir mucho las cosas, los que tienen en poco saber estas edades en el hombre, y en la muger, pues el Derecho Canonico, y Ciuil està fundado en muchas partes en la noticia destas edades. Por quanto para el desposorio, ò casamiento, por palabras de futuro se adquiere en el hombre, y en la muger edad de siete años; en la qual edad se cumple la infancia. Pero para casamiento por palabras de presente, no se requiere en el varon menos de catorze años, y en la muger doze; saluo si el saber; ò malicia suple la edad. De suerte, que si el, ò ella contraen matrimonio antes deste tiempo por palabras de presente, el matrimonio es ninguno. Lo

mismo digo en la profefsion del voto folene. Para fer Obispo fe requiere tener treynta años, que es edad perfeta, como està dicho. Pero para fer Sacerdote folo veynte y cinco, en la qual entra hombre entonces: dando à entender los femejantes auer de fer, ò perfectos, ò fer obligados à caminar para la perfeccio, puefto que ya no fe guarda efto de todo punto. Porque no fin causa es cofumbre de la lengua Latina llamar al Sacerdote Presbytero, que fignifica hombre anciano, dando à entender, que el Sacerdote ha de tener feso, y cordura de viejo, y à de tener apagado el fuego de la concupifcencia carnal, y otras liuiandades, que fuele traer configo la iuuentud, y eftar fiempre fobre auifo, que no venga el lobo à robarle las ouejas encomendadas. Por lo qual no fin myfterio Holchor fobre el libro de la Sabiduria en el capit. tercero, lectione treynta y feys, compara al Secerdote aquel Pastor, que Ouidio llama *Argus*; el qual tenia cien ojos; pero con la mufica de Mercurio, de tal manera fe adormecio, que perdio la vida, y la vaca que tenia en fu en comienda.

Entre otras cofas, que fon ignotas à muchos de los lugares; por los quales efpecialmente efte poco de trabajo, es el tiempo de la Septuagesima: porque fe llame de tal nombre, ò que fignifique, y otras cofas

las que del se pueden dezir. Para lo qual es de saber, que la Septuagesima fue por razon, que como antiguamente la Iglesia solenizaba todas las quintas Férias del año en reuerencia de la Ascension de Christo nuestro Señor, y'en tal dia à ninguno era licito ayunar, y se guardassen, y festejassen del Pueblo, como el del Domingo, y como en la Quaresma demos el diezmo de los dias que viuiamos en todo el año, como lo dize san Gregorio en la Homilia sobre el Euangelio: *Ductus est*, y faltando seys Iueues que ay en toda ella, no parezca, que no cumplimos con lo que somos obligados, ordenò la Iglesia vna semana en recompensacion, y esta fue la Septuagesima; en la qual los Christianos ayunassen. Pero como despues sucedieron tantas Fiestas de Santos, quitose la solenidad del Iueues, y fue mandado, que ayunassen en el, como en los otros dias. Y assi se quitò el ayuno de la semana de la Septuagesima. Por la misma causa se ordenò la Sexagesima, conuiene à saber, en recompensacion del Sabado. Porq' como el Papa Melchiades vieste, q' el Pueblo Christiano, q'daua flaco del ayuno del Viernes (el qual solia todos ayunar continuamente) ordenò, que no ayunassen el Sabado. Por tanto en recompensacion de aquel dia se ordenò la Sexagesima. Pero queda siempre la duda: porque este tiempo se llamó

ENCHIRIDION.

Septuagesima, que significa setenta. A lo qual se responde, que los sagrados Doctores repartieron todo el año en tiempo de renouacion, y de peregrinacion, y de deuiacion, y de reconciliacion. El tiempo de deuiacion, es el de la Septuagesima; en el qual la Iglesia llora la muerte espiritual, y corporal de nuestros primeros padres, y por consiguiente, de todos sus hijos: porque por auerse desuiado de la obediencia de Dios en passar sus Mandamientos, y parece que haze sus obsequias, y honras tirando los Canticos de alegria, y cubriendo los Altares, y no tocando los instrumentos musicos, y mostrando otros sentimientos de luto, y tristeza; y porque principalmente se haze plato por la muerte espiritual del peccador, por tanto tres que fueron grandes peccadores ordenaron la Missa, S. Matheo el Euangelio, S. Pablo la Epistola, David el Introyto della.

Por lo qual el officio de la Missa de aquel dia comienza: *Circumdederunt me gemitus mortis.* La qual letra se dize en el officio de los finados. Este tiempo dura desde el Domingo de la Septuagesima hasta el Sabado Santo inclusive; en el qual ay sesenta y tres dias. Pero porque segun costumbre antigua quando ay numero entre dos diezes, siempre cõtamos, ò nombramos el diez, q̄ se sigue, llamamos este tiempo Septuagesima, conuiene à  
faber

saber numero de setenta, y estiendete este tiempo, hasta la Resurreccion. Por causa que los pecadores por la Resurreccion de Christo han de resucitar el dia del iuyzio, ò por ella se muestra nuestra resurreccion de la culpa siendo redemidos por su Passion, y muerte. Pero porque el numero de los setenta dias queda perfecto, algunos quieren que este tiempo llegue hasta el Sabado del Domingo, que llaman. *Quasimodo*: porque de la Septuagesima hasta aquel dia ay setenta dias, dando à entender, que en el Baptismo mediante la Passiõ, y Resurreccion de Christo, somos libres del pecado, y echando la vejez, y antigüedad de la culpa nos conuertimos a la niñez, ò infancia. Lo qual muestra el oficio del Domingo siguiente, que dize: *Quasimodo geniti infantes, &c.* Algunos dizen, que Septuagesima se dize por los siete Domingos, que ay hasta Dominica quarta in Quadragesima; en la qual hazemos memoria de como el Pueblo de Israel saliò de Egypto, y entrò en la tierra Prometida; y esto no sin mysterio: porque passadas seys edades de la vida, ò deste mundo, van los escogidos al descanso de la tierra de los viuos, que es la Bienanenturança, en la septima Dominica, que es la septima edad, que no tiene fin. O esta Septuagesima se entiende por los setenta años que el pueblo de Israel estubo en Babilonia captiuo, debaxo del poder,

poder, y subjeccion de Nabuchodonosor Rey de Babilonia, y despues en fin deste tiempo tornò à edificar el Templo, y fue restituydo a su libertad por concession del Rey Ciro. Y assi como el q̄ esta en destierro, ò haze obsequias de algun difunto, no es razon que cante Cantares de alegria; assi la Iglesia, como en este tiempo, haga las horas, y obsequias de nuestros primeros Padres, y cuente el destierro de los hijos de Dios en Babilonia, quitò los Canticos de alegria, y plazer, assi como el *Alleluia*, *Te Deum laudamus*, y los otros, y muestra luto en los Altares, y en los ornamentos, saluo en las fiestas de los Santos, como agora acabamos de dezir. En figura de lo qual dixo Dauid en el Psalmo: *Super flumina Babylonis illic sedimus, & fleuimus; dum recordamur tui Syon. In salicibus suspendimus organa nostra, quia illic interrogauerunt nos qui captiuos dixerunt nos verba Cantionum. Quomodo Cantabimus Canticum Domini in terra aliena?* Y pues estos dias de la Septuagesima son de tanta solemnidad; a lo menos para llorar nuestros pecados, y erran los que en estos dias no se recogen, y se retraen, viendo q̄ su madre la Iglesia alumbrada por el Espiritu Sâto, no passa por ellos como quiera y de aqui vino el Mandamiento dela Iglesia, q̄ en la Septuagesima se cierrè las velaciones; las quales, ò como, en las quales se hagan regozijos

gozijos, y estruendos, y corporales alegrías: no quiso la Iglesia, que en tiempo de luto huviesse aquella alegría. Por esta causa en los tiempos antiguos algunos ayunauan la Septuagesima, y los Griegos, segun dize el Racional ayunauá la Sexagesima, y mandamiento vuo del Papa Theleforo, y del Papa Gregorio, segun dize el Racional, en el libro vi. cap. xxvj. Que los Clerigos ayunassen la Quinquagesima. Pero ya ha perecido esta buena costumbre en la Iglesia Latina, y solo ha quedado en los Religiosos el ayunar los dos dias antes del dia de la Ceniza, y ha podido tanto la gula, que en estos tiempos mas que en todo el año anda mas sin freno, y medida. En la Sexagesima; la qual dura desde el Domingo de su nombre hasta el Sabado Santo, haze la Iglesia memoria de la vindez del alma por la ausencia de Christo su Esposo, hasta verle el dia del transito, que es la Pascua. Llamase este tiempo Sexagesima, ò porque desde aquel Domingo, hasta el Domingo quarto de la Quaresma ay seys Domingos; en el qual la Esposa ha de gozar de su Esposo en la tierra de Prouision. O llamase Sexagesima, porque à cinquenta y seys dias, hasta el Sabado Santo, y tomó denominacion del diez que se sigue. O llamase Sexagesima: porq̄ alas viudas q̄ está en limpieza se dà el fruto Sexagesimo; asi como a los casa dos sedà



## ENCHIRIDION

el fruto, ò corona de treynta, y à los virgineñ el de ciento, como diremos adelante.

El tiempo de la *Quinquagesima* significa el tiempo del perdon, por quanto el año del *Iubileo* era el *Quinquagesimo*; en el qual se daua perdon general como auemos dicho. O porque de la *Resurreccion* al dia de *Pétecoftes* ay cinquenta dies; en el qual embió Dios el *Espiritusanto* a los que el perdonò. O llamase *Quinquagesima*: porque desde alli hasta *Dominica quarta*, ay cinco *Domingos*, y al *Sabado Santo* ay cinquenta dias. Fue intituyda la *Quinquagesima*, para suplir el defecto de los ayunos del *Domingo*; en el qual por reuerencia de la *Resurreccion* del Señor no ayunamos. Otras muchas razones se podian dezir en lo sobredicho; pero baste esto pues es bastante para satisfazer a quien quiera.

Porq̃ en el *Testamento* nueuo, y viejo este nombre *Sabado*, ò *Sabatum* esta puesto en diuersos significados: quiero responder aqui a la duda que algunos me hã puesto cerca desta dición, que tiẽpo propiamente significa: *Sabatum* en vn significado, y el principal, es el septimo dia de la semana: pruenase, porque despues que Dios formò al hombre en el sexto dia hizo, y criò todas las otras cosas en los seys dias passados, dize el *Texto*, que acabo en el septimo dia su obra, y descansò en el mismo dia de toda la obra q̃ auia hecho. Y  
ben-

bendixo al septimo dia, y santificolè: porque en el auia cessado. Y porque Dios cessò, y holgò aquel dia de criar mas cosas pues para perfeccionar todo el vniuerso bastaua lo que hasta alli auia criado, llama los Hebreos a aquel dia *Sabbatum*, que significa holgança. A este dia mandò nuestro Señor santificar, y que en el cessasse todo exercicio exterior. Y assi dize Exod. x. *Memento vt diem Sabbati sanctifices*. En este dia no tenia alguno licencia de caminar fuera del lugar do se hallaua, sino solos mil passos. Donde en los Actos de los Apostoles *Actum* 1. dize el Texto, que se boluieron los Dicipulos despues de la Ascension del Señor del Monte Oliuete à Ierusalè, que ay andadura del Sabado, conuiene à saber tanto quanto daua la Ley licencia de andar el dia del Sabado deste dia dize S. Iuan, que los Iudios pidieron por merced à Pilato, q mandasse quebrar las piernas a los crucificados: porque no quedassen aquellos cuerpos en los patibulos el Sabado, que era muy gran Fiesta entre los Iudios; puesto caso que entonces auian concurrido la Pascua, y el Sabado en vn mismo dia. Y era tan solène el Sabado para los Iudios, que falsamente interpretauan, no ser licito exercitar en el las obras de Caridad; assi como sanar enfermos, ò curarlos. De lo qual reprehendieron muchas vezes à nuestro Redentor, diziendo, q quebr-

bran,

brantaba el Sabado, dando medicina a los ne-  
 cessitados. Pero el les puso vn argumento  
 desta manera: Si por ventura vn buey, ò vn  
 asno de alguno de vosotros cayese en vn po-  
 zo, no lo sacariades en el dia del Sabado, por  
 mayor Fiesta que fuesse? A lo qual ellos, no  
 supieron responder: porq̃ como dize el Mae-  
 stro en la historia Escolastica, entre setenta  
 linajes de obras, ò pocas menos que eran ve-  
 dadas a los Iudios, no les era prohibida la cu-  
 ra de los enfermos. Y si les era prohibida: por  
 que ellos sacaban del pozo el buey, ò el asno,  
 que eran de muy menos valor que el hombre.  
 Y si tenian licencia para aquello muy mayor,  
 y mejor licencia tenian para este otro. De  
 fuerte, que ellos callaron: porque no supie-  
 ron que dezir. Por lo qual Christo se leè, que  
 los mas milagros que hazia, los hazia en Fie-  
 sta para confundir el error de los que inter-  
 pretauan la Ley sinistramète, dando à enten-  
 der, que alli es bien, que pongamos mas obra:  
 adonde ay mas resistencia; y mayor fuerça  
 adonde ay mayor contradiccion: *Sabbatum*,  
 segun dize el Maestro Siluestro en la Suma Au-  
 rea, en el Sermon del Sabado Santo, se diria,  
 segun algunos à *Sabbe*, que es dicion Hebray  
 ca, ò de *Sabba*, que es vocablo Syriaco, que  
 en Latin dezimos siete. Donde podemos de-  
 zir, que *Sabbatum* se llame qualquier dia de  
 la semana, ò toda la semana entera. Y assi di-

ze san Iuan en el capitulo veynte, q̄ en aquel dia, que era el primero de los Sabados, conuiene à saber el Domingo, que es el primero dia de la semana, vino Iesu Christo, y estuuo en medio de sus Dicipulos. Y en los Actos de de los Apostoles haziendo san Pablo mencion como los Principes de la Sinagoga auia crucificado à Christo nuestro Redentor no sabiendo las voces de los Prophetas, y añade. Las quales se leen por todo Sabado, conuiene à saber cada dia, o cada fiesta casi reprehendiendo los que lo que cada dia, o cada fiesta oyan, no lo entendian. La manera del contar, o nombrar entre los Iudios los dias de la semana era esta. Que para dezir el dia que acá llamamos nosotros Domingo (el qual fue el primero que vno) dezian: *Prima Sabbati*, conuiene à saber el primero dia despues del Sabado. Y assi dixo san Iuan en el capitulo veynte, que Maria Magdalena vino al sepulcro: *Cum adhuc tenebra essent vna Sabbati idest prima Sabbati*. Lo qual dixo san Mateo por otro vocablo, diziendo: *Prima Sabbati*. Pero S. Iuan quiso imitar al Legislador; el qual hablado del primero dia no dixo: *Factum est Vespe, & mane dies primus, sed dies vnus*. Esto mismo llamauan al Martes, *Secunda Sabbati*, y al Miercoles: *Tertia Sabbati*. Y assi por todos los otros dias. La Iglesia, no nombra assi los dias, sino por Férias.

Y assi

ENCHIRIDION.

Y así llama al Domingo prima Feria, y al Lunes segunda Feria, y al Martes tercia Feria; y desta suerte à todos los otros dias; y es de saber; que aunque la Iglesia haga Fiesta à la Virgen en todos los dias de la semana; en especial se la haze el Sabado. Las razones desto, pone el Racional en el libro quarto, capitulo primo. La primera es, porq̃ en vna Iglesia de Constatinopla auia vna Imagen de la Virgen Maria; la qual cubria vn velo. Y milagrosamente este velo se apartaua de la Imagen sin ninguno llegar à el à las Visperas del Viernes antes. Demanera, que la Imagen se podia ver muy bien, y estaua así hasta todas las Visperas del Sabado; las quales dichas, venia otra vez el velo, cubria a la Imagen hasta otro Viernes. Visto este milagro por todos, y tantas vezes, ordeno se que aquel dia se festejasse señaladamente la bendita Virgen mas que otro dia, pues en aquel dia se mostraua aquella marauilla en su seruicio. Otras razon es, porque en la Passion, y muerte del Hijo de Dios todos perdieron la Fè, excepto la siempre Virgen, y el Sabado santo en ella sola se sostiuo. *De consecra. distin. 3. Sabbato.* La tercera razon es, porque Dios; así como descansò, y holgò en el Sabado, despues que todas las cosas huuo criado; así holgò, y descansò en el vientre, y el alma de la Señora. Pero porque en el primero dia hizo

hizo Dios antes de su venida, y despues que vino grandes, y marauillosas cosas: diole el comun vso de hablar vn hombre desuariado del nombre del Señor: conuiene a saber Dominica, ò Domingo vsando de la tal dicion, como de sustantiuo. En este dia criò Dios el mundo. En este dia nació el Hijo de Dios. En este conuirtió el agua en vino. En este resucitó de los muertos. En este embió el Espiritusanto sobre sus Dicipulos, y segun el Racional libro septimo capitulo primero. En este el mundo se ha de acabar, y ha de tener fin, y obrò otras cosas muy señaladas; las quales dexo por euitar prolixidad. Llamase Feria de vn verbo deponente, que dezimos *ferior feriaris*, que significa guardar Fiesta, ò cessar de obra. De aqui llamamos las Fiestas Ferias. Pero marauillome yo llamar a los dias de entre semana Ferias; pues en ellos no cessamos del trabajo. Los Gétiles vsaron de otros vocablos para nombrar los dias, conuiene a saber al Domingo, ò prima Feria, llamararonle dias *dies Solis*, y la segunda Feria *dies Luna*, y la tercera Feria *dies Martis*, nõbrando los de los siete Planetas, a los quales la Gentilidad llamaua Dioses. Pero es de notar, que no los llamaron destos Planetas por antojo, sino que como en el primero dia de la semana a la primera hora reyna el Sol, llamarró aquel dia, dia del Sol, y como en la primera

hora del Lunes reyna la Luna, fue llamado de de su nōbre; y así los otros dias de la semana. Y por esta razon queda respondido à aquellos q̄ preguntã q̄ pues à la Luna se sigue Mercurio, y à Mercurio se sigue el cielo de Venus, no fuerō los dias nōbrados como estan los cielos ordenados. Tãbien tiene el Viernes gran excelēcia; porq̄ cosas muy señaladas hizo en el, conuiene à saber. Los primeros Padres fuerō criados en Viernes, Christo nuestro Señor fue engendrado en Viernes, muriò por todos los hombres el Viernes, dio vida à Lazaro muerto quatro dias en Viernes.

Ouidio en el primero libro del Methamōrfosis, haze mencion de quatro edades, conuiene à saber de la edad de oro, de la edad de plata, de la edad de cobre, y de la de hierro. El Virgilio en la Egloga quarta en loor de Octauiano haze mencion de la edad de oro, diciendo: *Iam reddit, & virgo redeunt Satuania regna.* Porq̄ dizen, q̄ en el tiēpo q̄ Sarurno reynò, viuia la justicia en la tierra. Pero despues que crecierō los males en el mundo fuesse al cielo, y nunca tornò hasta el tiēpo del Emperador Octauiano, que fue quando el Hijo de Dios de la Virgen, tomò nuestra carne humana, segun que auemos dicho. Y así como el oro es excelentissimo entre los metales; así los hombres de la primera edad eran inocētissimos, y simplicissimos, y la tierra daua  
todas

todas las cosas abundantísimamente. Y por razón q̄ la justica viuia en la tierra auia mucha paz en el mundo, y mucho sosiego en todos los Estados. Y no sin misterio, y sin causa; porq̄ la justica, q̄ dà a cada vno lo suyo, y castiga al culpado, haze auer paz en la tierra. Pero dizē, q̄ la justica es virgē, porq̄ si es corrupta agora cō dadiuas, agora cō temor agora con amor, no vale cosa alguna, antes es causa de muchos males, y bulicios, y dissenciones como cada dia lo vemos, y leemos, segun podría mostrarse por muchos exēplos. La edad de plata sucedio a la de oro tanto peor que ella, quanto la plata es metal mas baxo que el oro. Porque así los hombres, como la tierra, se yuan empeorando.

Pero aunque no era tal como la primera suffriera q̄ estuiera constante, y no viniera la de cobre, y después la de hierro; en las quales tanto reynò la malicia; así de la tierra en ser auarienta de los frutos, y de los ombres en cometer vicios, y pecados, y en hazer otras torpedades indignas de la dignidad humana, q̄ con razón se llamaron aquellas edades de cobre, y de hierro. Pero espantome de los que estas edades escriuieron, ò pintaron, como soltaron tanto la lengua en hablar lo que à caso no sabian. Porque como la edad de oro segun ellos dizen fuesse en tiempo de Saturno, y Saturno (segun Beroso) fuesse



## ENCHIRIDION

el mesmo que Nembroht primero Rey de Babilonia, aquella edad fue llena de tyrantias, y fuziedades, y pecados abominables, y idolatrias, y hechizarias, tanto que dize el mismo Beroso, que como Dios proueyesse al mundo que estava destruydo por el diluuió de gentes, y pueblos, haziendo que las mugeres pariesen los hijos de dos en dos. Chan hijo de Noe (que por otro nombre llaman Iano) estragó por maleficios la potencia de su padre para la generacion, y el mismo ensuzió toda la tierra de Egypto con sodomias, y incestos, y otros pecados abominables. Y assi se llamaron por sobrenombre Chan Essen, que quiere dezir, infame, è impudico. A este tomaron por su Rey los de Egypto, y edificaron vna Ciudad; la qual llamaron Chamin del nombre de Chã. Y de alli se llaman todos los Egypcios Chennimitas, si auemos de dar sè a Beroso. Pues Nembroht primero Rey de Babilonia, nieto de Chan, y hijo de Chus, fue mala persona, y tyrana. Y segun dize el Maestro de las Historias, compelia a los hombres, que adorassen el Fuego, y hazia muchas fuerças, y robos; y como este Nembroth sea el mismo que Saturno, y tantos males en su tiempo se hazian por su causa, y el por su persona los obraua, no es de creer auer auido en su tiempo edad de oro, saluo si lo compusieron por ser en aquel tiempo la tierra mas fer-

til,

til, y abundante: por dar los frutos mas crecidos. De Iupiter Belo hijo de Nembroht, o Saturno se dizen mil males: especialmente, que echo de su Reyno à Sabatio Rey de los Sagas, y mandò a su hijo Nino, q̄ le destruyesse de todo punto. Aqui es de notar, que segun parece por las antiguedades de Beroso; esta dicion Saturno, no ser propio nombre de alguno, sino comun, para todos los que les pertenece; el qual es lo mesmo que Rey, donde hablando Beroso del segundo Rey de Babylonia, dize casi en fin de aquel capitulo. En el mismo tiempo Triton Rey de Libia tomò por muger à Rhea hermana de Chan Essen Saturno de los Egypcios. Y poco antes hablando del odio que Iupiter Belo tenia con Sabatio Rey de los Sagas, dize: *Cum Saturnus idest Sabatius prospicere se non posse euadere, clandestina fuga se tutabatur in Sagis Capijs delitescendo.* Lo mismo dize Xenophon, que Saturno es nombre, y significa el mas antiguo de la Familia de los Reyes. Y como Iano, que es el mismo que Noe (huuiesse venido en Italia) segun dize Beroso, hablando del Rey Nino Tercero Rey de Babylonia (el qual era muy Sacra persona, y temeroso de Dios, y edificasse alli muchas Ciudades; aunque esto es muy verisimile, conuiene à saber, que Noe viniesse en Italia, y como a los Señores, y Reyes llamen por este nombre Saturno podia ser que dixes-

fen la edad de oro auer sido en su tiempo ; assi  
 por su santidad, y bondad: como porq̄ essa poca  
 de gente a quiē enseñò la Phisica, y Astrologia  
 y diuinations, y ceremonias Religiosas, era  
 muy simple, y ignorante. Y tãbien porq̄ segun  
 antes ponian tanto trabajo en labra la tierra,  
 y por doctrina de Iano labrassen, y curassen tã  
 facilmēte, dixeron, que en aquel tiempo daua  
 la tierra todas las cosas de buena voluntad, y  
 sin alguna diligencia humana. Y si entienden  
 por la primera edad, y por la edad de oro el  
 tiempo antes del diluuiò, esso mismo se engañã:  
 porque menos verdad, y justicia vuo entõces,  
 sino veldo como matò vn hermano à otro.  
 Veldo como por los grandes vicios, y peca-  
 dos, destruyò Dios el mundo. Veldo como en  
 pago de su pecado castigo Dios à nuestro pri-  
 mero Padre, diziendole, que en el sudor de su  
 cara comeria su pan. De verdad yo deria an-  
 tes en aquellos tiempos auer sido la edad de  
 cobre, ò la de hierro. Pero yo ya caygo en la  
 cuenta como se engañaron los antiguos que  
 como la Sibila prophetizasse del nacimiento  
 de Christo nuestro Señor, y que auia de na-  
 cer de vna Virgen, y otras muchas cosas de  
 gran excelēcia (como lo cuenta S. Agustin en  
 el cap. 23. del 8. lib. dela Ciudad de Dios) atri-  
 buyeron a los tiempos passados lo q̄ se cumplio  
 en el tiempo de Octauiano Emperador, no por  
 causa de Octauiano, sino del Hijo de la Virgē  
rezien

vezien nacido en cuya Encarnacion començo la edad de oro, conuiene à saber, vuo paz por todo el mundo, nacieron hòbres mansuetísimos, y inocentísimos, que fueron los Santos Apostoles, y los Martyres, y otros Sãtos, que vuo hasta el tiempo de Costantino Emperador. Despues sucedio la edad de plata, que fue mas baxa en perfeccion que la de los primeros, pero muy excelente; en la qual florecieron los Doctores S. Geronymo, y S. Chrysoftomo, y S. Martin, y S. Ambrosio, y S. Agustín, y nuestro natural S. Damaso Papa. El qual, segun dize Lúcio Siculo, dicen algunos, que fue natural de Madrid. Despues de los quales fueron mas raros los Santos, y los Doctores, y ya anhelauan a las Dignidades, y honras temporales por desseo de mandar, y de las riquezas, y auia muchas dissensiones en la Iglesia de Dios; assi de parte de los Ecclesiasticos, como de parte de los seglares. Que mayor mal quereys, que vna muger por sus astucias, y letras mundanas dissimulando su sexo, y natuarleza vsurpasse la Silla Pontifical de Christo. Pero con todos estos males siempre auia algunos, cuyo espiritu nuestro Señor refucitaua, para que en publico, y secreto le honrassen. Entre estos fue san Benito, san Gregorio, san Leandro, san Isidoro, y san Ildefonso, y otros muchos. Esto mismo el año de mil hasta el año de mil y ciento y cincuenta flo-

## INCHIRIDION

recieron algunos Santos por el mundo; de los  
quales alcançò alguna parte nuestra España,  
afsi como en el Catalogo de las personas ilu-  
stres de España està mas largamente dicho, en  
tre los quales fueron S. Bernardo, y los dos  
Santos Domingos, el de Silos, y el de la Cal-  
çada, y santo Lesmes en Burgos, y san Atila-  
no en Zamora, y san Floriano en Leon, y san  
Pedro en Osma. Pero despues fueron tantos  
los males que en el mundo auia, que casi toda  
Europa estaua corrompida de vicios, y mal-  
dades, en tanta manera, que los herejes, y in-  
fieles publicamente defendian su seta, y opi-  
nion, y falsos errores. En cuyo remedio, y me-  
dicina, fuerõ instituydas las Ordenes de san-  
to Domingo, y san Fráncisco, personas de gran  
santidad, y merecimiento, y llenas de Espiritu  
santo; los quales cõ doctrina, y merecimiẽtos  
y con exemplo de vida peleassen en persona cõ  
tra tan cruda guerra, segun que fue demonstra-  
do à vn sieruo de Dios en manifesta reuelacion,  
que Christo queria echar tres lanças so-  
bre la tierra, cõ las quales auia de destruir el  
mundo, por los grãdes pecados, q̃ en el auia.  
Pero la Virgen sagrada le aplacaua con sus  
sanctissimos ruegos, y con ofrecerle à santo  
Domingo, y à san Francisco, para remedio de  
tantos males; los quales florecierõ en predi-  
cacion, y en santidad de vida despues del año  
de mil y docientos, siendo el primero dellos  
natural

natural de España, y el segundo natural de Italia. A los quales sucedieron otros muy esforçados varones, que con la vida santa, y cõ la pluma, y con la lengua verdadera dieron al mundo guerra, assi como S. Pedro Martyr Sãto Tomas, san Antonio de Padua: y otros muchos de entrãbas Religiones. Pero estas edades auer sido en el tiempo antiguo, ò en el que Christo nació no va mucho en ello: pues mas se entiendẽ en moralidad, que en historia. Esta Sibila, de laqual aqui auemos hablado dizen, que se llamò Erithrea por cierto lugar assi dicho. Dizen, que floreció en tiempo de Osee Rey de Israel. El Ascensio habla largamẽte destas Sibilas en el libro tercero de la primera Parthenica de Bautista Mantuano, y Christofo Landino en la Egloga quarta del Virgilio, diciendo, que Sibila es nombre comun, y interpretasse, muger que conõce la sentençia de Dioses. Vno diez mugeres famosas llamadas Sibilas. La 1. fue Persica. La 2. fue de Libia. La 3. Delphica. La 4. de Cumas Ciudad de Italia. La 5. Erithrea. La 6. de la Isla Samo. La 7. por nombre Almathea, que traxo los nueue libros al Rey Tarquino. La 8. Hellespontiaca. La 9. Phrigia. La 10. fue Tiburtina, que dixo al Emperador Augusto, q̄ adorasse al niño que tenia en sus braços vna donzella que estaua en el Cielo. Iuan Bocacio en el libro de las muges Ilustres capitul. 19. dice,

ENCHIRIDION.

dize, que *Sinus* en lengua Eolici quiere dezir Dios, y *Boule*, pensamiento assi quiere dezir Sibilla diuina en el pensamiento, ó persona q̄ lleuaua à Dios en el pensamiento. Pero destas Sibillas, como digan muchos, muchas cosas, y muy diferentes; assi de sus nombres, como de las tierras de donde fuerõ, como de lo que dixeron, tome cada vno lo que mejor le pareciere. Tornando à nuestro proposito de las edades, digo assi que al proposito que los antiguos las traen, y lo que dizen dellas, mas parece fabula aficiõ, que historia, sino q̄ como tantos males en el mundo aya, y cada dia crecen, parecenos q̄ el tiempo pasado fue mejor, q̄ el q̄ tenemos: porq̄ nunca tẽgamos contentamiento en esta vida, hasta llagar a la otra, adõde de todo punto se satisfarà nuestra voluntad perpetuamente, y sin temor q̄ tanto bien nos falte. Desta edad de oro, dize Fabio Pictor en las antiguedades de los Romanos. La edad de oro fue llamada desta manera en el primer nacimiento del genero humano; por quanto cotejada con los tiempos q̄ sucedieron, resplandecio como oro entre los otros metales. Esta edad auer comenzado en tiempo de Ogiges antes del Rey Nino cerca de docientos y cinquenta años. Xenophon, y nuestros ante passados lo afirmarõ. Este Ogiges, es el mismo que Iano, segun dize Fabio Pictor; el qual pone auer tenido à Herruria parte de Italia en principio

cipio de la edad de oro; en cuyo tiempo Cames (alegandose el fin desta edad) y Saturno ocuparon la mano derecha de Italia. Y prosigue Fabio Pictor. En aquella edad de oro ninguna Monarchia auia: porque entonces ningun desseo de reynar se auia apegado a los coraçones humanos, y como los Principes eran justos, y dados a la Religion, justamente fueron tenidos, y llamados Dioses: porque sus sentencias, y pareceres, no se desuiauan de la justicia, y el Pueblo no se apartaua de la Ley natural. Esto dize Fabio en el lugar alegado. De todo lo dicho se infiere, que puesto caso, que huuiesse algunos males en aquel tiempo, mas comparando los que despues sucedieron eran casi ningunos. Pero començandose à multiplicar la gente, se començò a estrechar el mando; y así començaron las embidias, y las guerras; las quales, segun Fabio, començò el primero de todos el Rey Nino tercero Rey de Babylonia echado (como dixè) de su Señorio à Sabbathio, por mãdado de su padre Iupiter Belo.

Porque la equiuocacion de los vocablos haze errar muchas vezes a los que no la alcançan, especialmente a los que escriuen Historias; así para destinguyr las personas como los tiempos, acorde de poner en este manual algunos equiuocos siguiendo en algunos de ellos la opinion de Xenophon, para quitar  
muchas



## INCHIRIDION

muchas dudas de algunas Hystorias, y de los tiempos que acaecieron,

Y Saturnos fueron muchos, por quanto: segun Xenophon, llamamos Saturnos à los Principes, ó mas antiguos de las familias, los quales fundaron Reynos ò Ciudades. Por esta razon llama Beroso à Nembroth fundador de Babylonia por este nombre Saturno, segun arriba diximos, cuya fundacion fue año del Diluio de ciento y treynta y vno.

Muchos se llamaron por este nombre Hercules. Lo qual creo que fue por lo q dize Xenophon, que llamaron Hercules à los nietos, ò descendientes de los Saturnos los quales fueron señalados en fuerças y valor. Pero entre todos los mas nombrados y más excelentes fueron quarenta y tres, el primero de los quales Reyno en España, llamado por nombre Libto, Año del Diluio de seyscientos y treynta y nueue, y antes que Troya fuesse fundada ciento y nouenta y vn años. Por lo qual se conoce el error de los que dizen que Hercules despues que destruyò à Trova, vino à España, y Reynò en ella como està manifestado, este Hercules auer muerto antes que Troya fuesse fundada al pie de ciento y nouenta años, por quanto luego que començò à Reynar en España murió de gran vejez. El postero de los que se llamaron por este nombre fue Alcides por deriuacion de su abuelo Puzino al qual dixerón Alceo. Por

Por quanto hezimos aqui mencion de Hercules que Reynò en España, y segun la pobreza de los escriptores Españoles no se saben comunmente quienes ayan Reynado en España en los tiempos antiquissimos despues de su fundacion, quise poner aqui los Principes y Reyes que en ella Reynaron despues que fue fundada, hasta donde los Coronistas antiguos pudieron llegar, señalando el tiempo en que cada vno fue Principe, y quantos años tuuo el Reyno, y quien sucedia despues del otro. Y porque no piense alguno q̄ yo digo de mi cabeça lo que aqui se hallare, todo lo que aqui destos Reyes de España, y de su tiempo escriuire, se hallará largamente en el duodécimo libro de las antigüedades de Fray Anronio de Viterbo, el qual intitulò à los Reyes Catolicos de España don Fernando y doña Ysabel, siguiendo la autoridad de Beroso en la Cronica de los Reyes de Babylonia, y la auctoridad de Manetho en la Hystoria de los Reyes de Egypto, y la de Xenophon, y la autoridad de Eusebio de los tiempos, y la de Iustino en su Epitomas. El primero de España fue Tubal hijo de Iaphet, y nieto de Noe. Este poblò à España despues del Diluio general 143. años en el año segúdo q̄ Reynaua Nembroth en Babylonia. Y antes q̄ Troya fuese fundada 646. años antes que el hijo de Dios naciesse de la sēpre Virgē, dos mil y ciento y

le tenta

## ENCHIRIDION

setéta y quatro años. Todo el tiempo q̄ fue Principe en España fue 158. años: y porque en los años, y en el contar dellos ay en todos los libros grã diferencia, y vnos cuentan demas, y otros de menos, como auemos dicho: si en la computacion dellos se hallare otra cosa de lo q̄ aqui se escriuiere, piensen q̄ mas es opinion, que error. O si es error, sera por la diuersidad de las cuéttas siédo vna en guarismo, y otra en el vulgar. O siendo vna por eras, y otra por la Encarnacion. O tambien porque los años antiguamente como esta dicho, no tenian los mismos meses en vna region que en otra.

El segundo Rey de España, fue el Rey Ibero, hijo de Tubal: este Ibero reynò hasta el año 33. del Reyno, ò Principado de la Reyna Semiramis. Començò à reynar antes de la Encarnacion del Hijo de Dios 2019. años. Deste Rey de su nombre tomò apellido España, y se llamò Iberia, y tomò nombre el rio que corre por ella, que se llama Ebro.

El tercero Rey de España, fue el Rey Iubalda començò a reynar, año del diluuió de 386. Y del nacimiento de Abrahã año de 43. Y antes que el Hijo de Dios tomasse nuestra carne mortal 1981. años. Deste Iubalda se llamò el monte así llamado, segun dize Beroso. Al qual Ptolomeo, y otros Escritores llaman Iubeda, y los Moros por vocablo mas corrupto llamaron Gibraltar. Vè a Florian c. 6. lib. 3.

Al Rey Iubalda sucedió el Rey Brigo año del Diluio de 400. Y antes del nacimiento de Christo mil y noucientos y 17. años. Este Brigo fundò en España muchos y muy grandes lugares. Y à mi parecer segùn yo dire adelante, deste Rey de Castilla, ò la que agora es Castilla se dixo Brigia. Su Reyno duro cinquenta y dos años.

El quinto Rey de España se llamò Tago. Cuyo reyno començo año del Diluio de 452. años. Y antes que el Hijo de Dios viniesse al mundo mil y ochocientos y sesenta y cinco años. Y fue Rey treynta años. Del nõbre deste Rey tomò apellido el rio Tajo ò Tejo que corre por Toledo lleno de oro.

El sexto Rey fue en España el Rey Beto, de cuyo apellido el rio Guadalquivir (que significa rio grande en Arauigo) se llamò Betis, y la Prouincia del Andaluzia se dixo Betica q̄ quiere dezir dichosa ò bienaueturada. Començo à Reynar año del Diluio de 482. años.

El Rey Geriõ sucedio en el Reyno de España à Beto año del Diluio de 113. Y antes q̄ el Hijo de Dios tomasse nnestra mortalidad 1800. años. Reynò Gerion en España. 34. años. Deste Geriõ dize vn Coronista q̄ piensa tomò nombre la casa de los Geriones en España, lo qual creo q̄ mas fue lisongear a los q̄ tienē este apellido q̄ oy bien, q̄ dezir la verdad. Este engendrò 3. hijos, los quales iegũ fe-  
dize

dize nacieron juntos de vn parto, y reynaron despues de su padre muy conformemente, y llamaronse los Geriones. Y porque fueron tan conformes en el nacimiento, y en el nombre, y en la voluntad; se traxo, y se dixo fabulosamente, que auia sido vn Gerion, que tenia tres cuerpos. Reynaron estos, año del diluuió de D. xlix. años. Y antes de la encarnacion de Christo, mil y seyscientos y setenta y ocho años. A estos principios matò Hercules Lybio, y puso en su lugar a su hijo Hispalo por Rey de España.

Hispalo Rey de España Reyno año del diluuió de 590. Y antes de la venida de nuestro Señor al mundo mil y setecientos y veynte y siete años. Fue Rey xviiij. años. Del nombre deste Principe, es comun opinion que Seuilla se llamó Hispalis, como lo dize el Arçobispo don Rodrigo. De donde se conuence la opinion de los que dizen, que Seuilla se llama la Ciudad Poludosa: porque Hispalis simboliza con esta dicion *palus paludis*, que significa laguna.

Despues de Hispalo, fue Rey en España su hijo Hispan año del diluuió de 607. años. Y antes de la venida del Messias mil siete cientos y diez años. Este fue muy excelente Principe; por lo qual merecio, que todo el Reyno tomasse su nombre, y se llamasse España. De lo qual se coge, que pues esta Region tiene este

este nombre del tiempo de Hispan, se auia llamado hasta el por otros nombres; assi como del nombre del Rey, que reynaua, como lo dize Annio. Y por tanto se cree auerse llamado Briga del nombre del Rey Briga, que fundò en ella, ó en mucha parte della muchos lugares, como yo dire adelante. Fue Hispan Rey en España 32. años.

Despues de la muerte de Hispan, vino Hercules su abuelo de Italia, y tomó el Reyno, para regirle de grande edad, y muy viejo, año del diluuió de DC. xxxix. Y antes del nacimiento de nuestro Señor mil y seyscientos y setenta y ocho años. Fue Rey poco tiempo, puesto que en lo que reynò hizo grandes edificios en España. E esto mismo despues que matò a los Griegos, como las columnas, que llaman de Hercules en la Ciudad de Cadix. Y como es la Torre muy inferior se hizo en el puerto de Curuña, adonde auia un espejo, que por el se podian ver las naves, y fustas, que venian por el mar. Esta torre se llamó despues segun Pomponio Mela Torre de Augusto. En la qual ay estas letras: *Marti. August. Sacr. C. Seuius Lupus Architectus A. F. Daniensis Lusitanus Exu.* Que quieren dezir. Cayò Seuió Lope hijo de Aulo Daniente Lusitano Architecto a las victorias de Augusto Cesar la consagrò. Despues que Hercules fue muerto le hizieron los Gauditanos

Atlanos vn Templo muy insigne, segun dize Beroso, y Pomponio Mela, en honra y veneracion de tan gran Principe. A cuya intercession de diuersas partes venian adorar, y sacrificar alli.

A Hercules sucedio su hermano Hespero en el Reyno año del diluuió de seyscientos y cinquenta y nueue años. Y antes que Roma fuesse edificada por Romulo seyscientos y tres años. Y antes que el Hijo de Dios nos visitasse mil y seyscientos y cinquenta y ocho años. A este Hespero alcançò de España Athlante año del diluuió de seyscientos y sesenta y nueue. Y antes de la Encarnacion de Christo mil y seyscientos y quarèta y ocho años. Por lo qual Hespero se passò en Italia, como lo escriue Higinió. De cuyo nombre España, y Italia se llamaron Hesperia: este Rey Athlante dexando a su hijo Sicoro en su lugar en España se passò primerament à Sicilia, y despues à Italia, como la historia Toscana lo cuenta.

El Rey Sicoro hijo de Athlante reynò en España año del diluuió de seyscientos y ochèta y dos. Y antes de la Encarnacion del Hijo de Dios, mil y seyscientos y treynta y cinco años. Dize Annio de Viterbo, que en este tiempo nació Moyse. Del nõbre deste Rey el Rio Segre se llamó Sicoris.

Al Rey Sicoro sucedio su hijo Sicano en  
el

el año del diluuió de 726. Y antes que el Hijo de Dios viniéſſe al mundo 1511. Y eſte Sicano fue Rey en Eſpaña 31. años.

A Sicano ſucedio Siceleo año del diluuió de 757. Siendo Moysen de 41. años.

A Siceleo ſucedio el Rey Luſo, de quien la Prouincia Luſitana tomó nóbre Cuyo Rey. no començò año del diluuió de 801. Y antes de la Encarnacion 1516. años.

Luego ſucedio en el Señorío de Eſpaña Siculo año del diluuió de 832. años. Y antes q̄ el Hijo de Dios naciéſſe de la intemerata Virgen 1485. años. Y es de notar, que ſegun Annio dize: Sicoro, Sicano, Siceleo, y Siculo, no ſe llamauá Reyes en Eſpaña, ſino Capitanes, y lo miſmo afirma Trogo Pópeyo.

Deſpues de Siculo reynò en Eſpaña el Rey Teſta año del diluuió de 893. Y antes de la fundación de Roma 368. años. Y antes de Chriſto 1424. Eſte Rey edificò en la ribera del mar cerca de Valencia vna Ciudad llamada Conteſta. De cuyo nombre llamó Tolomeo los Pueblos de aquella comarca Puelos Cōteſtanos.

Deſpues del Rey Teſta reynò en Eſpaña el Rey Romo, año del diluuió de 968. Y antes que Roma fueſſe fundada 294. años. Y antes q̄ el Hijo de Dios naciéſſe 1249. años. Eſte Rey fundò la Ciudad de Valencia, y llama Roma por ſu nombre. Y deſpues los



Romanos la llamaron Valencia, mudando el nombre, y no el significado ( como adelante se dira) porque Roma en Griego significa lo mismo que Valens, y Roma lo mismo que Valencia.

A Romo sucedio el Rey Palatuo: el qual segun dize el Siculo escritor de nuestras Cronicas llamado Lucio Marineo siempre tenia su viuienda, y afsiento en Valencia. Cuyo argumento es, que los pueblos comarcanos à esta Ciudad se llaman Palatuos, segun el mismo dize. Este Rey començò à reynar año del diluuió de 1001. años. Y antes que el Señor se vistiese de nuestra Carne 1316. El Maestro Fray Iuan Annio, dize en el lib. 12. de sus antigüedades que este Rey fundò a la Ciudad de Palencia. A quien los Cosmographos llaman Palancia. De cuyo nombre leò dos Ciudades en España.

Vna ribera del rio Carrion, cabeça de Obispado, y otra en la Celtiberia, no lexos de la Ciudad de Soria. A la qual los Vandalos, y Sueuos, y otras gentes estrañas destruyeron en su entrada en España, segun Paulo Orasio Dicipulo de san Agustín, y natural de Tarazona. A este Palatuo venció Caco, y le atañço del Reyno. De cuyo nombre se llama hasta oy el monte que entre Medina diuide a la Celtiberia, y à Castilla, Moncayo; aunque Marcial le nombrò Moncano, por  
estar

estar lo mas del tiempo cano, y blanco de las continuas nieues: este Caco era tã Sabio en forjar las armas, y en hazer el hierro, de que se hazen, que fue tenido por hijo de Vulcano. Pero despues de algun tiempo recobrando Palatuo mayores fuerças, dio sobre Caco, y venciendole lo echò de España.

Despues de la muerte de Palatuo reynò en España el Rey Erithreo. Cuyo reyno començò año del diluuiò de 1602. y antes que el Hijo de Dios tomasse carne humana 1272. años. Y antes de la fundacion de Roma 150. años, y despues que Troya fue fundada 231. años; este Rey Erithreo, fue Rey 69. años, y perseuero en el Reyno de España, hasta que Troya fue destruyda.

Despues sucediò en el Reyno de España el Rey Gargoris, despues que Troya fue destruyda vn año. Y despues del diluuiò 1131. años. Y despues de la fundacion de España, nuevecientos y ochenta y ocho años. Y antes de la fundacion de Roma 151. años. Y antes que el Hijo de Dios viniessse al mundo 1188. años. Cuyo Señorio se acabò en el primer año, que Eneas Siluio Rey de los Latinos reynaua, Demanera, que fue Rey de España 67. años. Este Rey se llamó por sobrenombre Mellicola: porque enseñò a los Españoles à cogerla miel, y tener cuidado de los enxábres. Este Gargoris tuuo vn nieto llama

do Habido, cuya marauillosa fortuna, y reyno, cuétra Iustino en el lib. 44. de sus Epitomas. La qual acorde de poner aqui.

Gargoris tuuo vna hija; la qual como de fornicio concibiesse, y no le fuesse posible encubrir el parto, confesso su delito a su mismo padre: el qual proveyêdo a la honra de la hija, mandò matar al Infante rezien nacido. Y porque no matassen â otro en lugar de aquel, hizole ciertas rayas, y señales con fuego. Y como le dixessen que ya era muerto, mandò traer delante si, para ver si aquel a quien el señalara auian dado la muerte; el qual traydo, y viendo que su mandamiêto, y crueldad no se auia cûplido por mano de sus criados, quiso el mismo ser executor de aqlla muerte. Y no contentandose con de preito matarlo le echò en vn camino muy estrecho, por donde de necesidad auian de passar todos los ganados grandes, y pequeños, y todas las bestias; porque assi lo hallassen, y le machucassen; y assi muriesse. Quiso Dios que ningun daño recibió el Infante, antes parecia que auia estado aquel tiempo en los brazos de su ama, no contento el abuelo con esto mandole echar a los perros hambrientos, para que le comiessen. Los quales no tocaró en el. Mandole despues arrojar a los puercos para que le hoçassen, y le matassen. Pero como no solamente no le hiziessen, algun mal, mas algu-

algunas de aquellas fieras le diessen leche, mandole echar en medio del mar Oceano, para que a'li se acabasse su desventura. Pero ni alli quiso Dios, que se terminasse su vida; por que las ondas, y crecidas del mar le aportaró a la Ribera, y orilla del agua. De donde vna cierva le tomó, y le lleuó à su cueua, y le dio de su leche, y le crió como si fuera su proprio hijo. Y assi el mãcebo criado, mamó ligereza y siluestridad de la fiera. Por lo qual anduuo con aquella ligereza, y ferocidad que andauã las otras fieras. Y conuersaua entre ellas, y manteniasse como ellas. Y como vnos caçadores le topassen, lleuaronlo al Rey Gargoris apresentar, no conociendo la pressa que lleuan. Al qual como el Rey viesse, y conociesse las rayas, y señales que auia hecho en su nieto estar muy patentes en aquel saluaje, vio claramente ser aquel su nieto, y que Dios le auia escapado hasta alli, para que fuesse heredero de su Reyno. Al qual puso nõbre Abidís. Y assi muriendo Gargoris, sucedio el Rey Abidís en el Señorío y Reyno de España. El qual segun dize Iustino, fue de tanta Magestad, que no sin mysterio fue librado de tantos peligros. Por tanto dio leyes, y forma de viuir a la barbaria de los Españoles. Y enseñó à vnir los bueyes para arar la tierra, y para sembrarla como antes del no huuiesse en España aquella manera de sembrar el pan. Y

## ENCHIRIDION

compelio a los hombres de aquel tiempo al trabajo , para que gozasen de los frutos mas abonados, que la tierra podia dar.

Dize el mismo Iustino en el lugar alegado, que parecia este caso deste Rey fabuloso, sino leyessemos los fundadores de los Romanos, que son Remo , y Romulo auer sido criados de vna loba, y sino tuuiessemos por cierto, que el Rey Ciro, que tuuo la Monarchia de los Persas, fue criado de vna perra. De los successores de Abidis, y de los que en España reynaron ordinariamente, o sucesiuamente, ninguno de los antiguos, ni nuevos Escritores hazen cuenta, ni mencion; por lo qual dize Iustino, y el Maestro Annio, y otros Autores, que estubo España sin Principes, hasta que los Carthaginenses, embiaron socorro, y ayuda a los de la Ciudad de Cadix, como à deudos suyos (por quanto, segun Iustino los Gaditanos auian venido de Carthago) para contra sus vezinos que los molestauan: porque auian trasladado en su tierra los sacrificios de Hercules, y aumentauan cada dia, mas la Ciudad de Cadix, que auian edificado. Desta manera se metieron los Carthaginenses en España, y tomaron por fuerza de armas la mayor parte de aquella Prouincia. Despues para de todo punto ser Señores de España embiaron à Amilchar por Capitan general; el qual muerto à traycion su yerno

verno Hódrubal, vino à España. A quien así mismo mató vn çieruo de vn señor queriẽdo vëgar la muerte de su amo. Sucedió à Hódrubal vn su cuñado hijo de Amilchar llamado Annibal; el qual hizo tantas, y tales cosas en España, que hizo olvidar las hazañas de los Carthaginẽses, que antes del auian venido. Despues destos vinieron los Romanos, y hizieron guerra muy dura a los Carthaginenses, y alaçados de España, hizierõ guerra à los mismos Españoles. La qual durò casi doscientos años, conuiene à saber, hasta el tiempo de Cessar Augusto. Adonde diuerfos Capitanes Romanos perecieron.

Entre otros Capitanes de los Españoles, florecio el Capitan llamado Viriato, hombre de gran esfuerço, y valor. Este mantuuõ guerra con los Romanos por espacio de catorze años; y venciendo muchas vezes, y por maravilla fue alguna vez desbaratado. Cuya virtud, y abstinencia fue tal que auiendo vencido casi siempre, los exercitos Romanos; y auiendo hecho hazañas muy señaladas, jamas mudò el atauio de su persona, ni la manera de su viuir. Mas antes, como escribe Lucio Floro, permaneciò siempre en el traje que tenia primero. Demanera, que en su atauio, qualquier soldado de los suyos parecia mas rico. En estos tiempos florecieron los dos hermanos caualleros muy esfuerça-

forçados Mendonio, y Endible. Los quales segun escriue Tito Libio fatigaron mucho à Scipion, y murieron muy animosamente, por la libertad de su patria.

En estos tiempos se vio el valiente animo de los Numantinos, que son los Sorianos. De los quales marauillado Lucio Floro dize assi: Numancia, assi como enriquezas es menos que Carthago, Caua, y Corintho; assi en esfuerço, y fama es igual à todas ellas, y si tiene respeto a los varones della, puede se dezir con verdad, que es la principal parte de la honra de España: porque estuuo por espacio de catorze años sin muro, ni torres assentada en vn cerro muy alto cerca de vn rio, con quatro mil hombres de los que viuian en la Ribera de Ebro cõtra vn exercito de quarenta mil hombres. Y no solo se sostuvo, mas hizo huir con gran deshonor, matando crudamente muchos dellos.

Al fin como pareciesse cosa increyble vencerlos. Tuuo necesidad Roma embiar à Scipion aquel gran Capitan que auia destruydo à Carthago; el qual como quiesse de los Numantinos verdadera victoria, y sin condicion alguna, fueron puestos en tanto estrecho, que determinados de morir acordaron de salir à la batalla. Despues que se huiesse hartado de carnes crudas, y de cerueza. En lugar de la ceniza que se suele llevar por los muertos,

Scipion auisado desto, no quiso dar la batalla a los que tanto desseanar morir en ella.

Y como les apremiasse la hambre cercados de vna gran caua, y baluarte, y assentados los Reales al derredor por quatro partes, rogando à Scipion, que les diese la batalla, por morir varonilmente en ella, como no lo pudiesen alcançar, parecioles, que seria bueno salir con impetu: y assi mouidos con grandissima rabia, y furor, dieron en el Real de los enemigos. En la qual batalla, segun q̄ escriue Tito. Liuius 4000. hōbres de los Numantinos, matarō 30000. de los Romanos

En estos tiempos se mostrò la gran lealtad y fidelidad de los Saguntinos, de quien dize Valerio Maximo por estas palabras. Despues de la muerte de los Scipiones en España, y del miserable estrago de la sangre Romana, y de otros dos exercitos, cercados, y constreñidos los Saguntinos dentro de su Ciudad por el exercito de Hannibal, como ya no pudiesen resistir la fuerza de los Africanos, llevado en mitad de la plaza lo que cada vno tenia maspreciado. Y hecho al derredor vn gran cerco de Leña, y preguntandole Fuego por no faltar a la amistad de los Romanos, acordaron de echarse todos en aquella publica y comun, oguera.

Como los enemigos hiziesen cruda guerra a los Cantabros, teniendo las mugeres, que



## EN QUIRIDION

que sus hijos auian de ser captiuos, y prisi-  
 ceros dellos, tomaron todos los niños, y ellas  
 mismas olvidadas de las entrañas mugeriles;  
 y no se acordando de los trabajos que con  
 ellos auian passado, les dan la muerte que-  
 riendo mas matarlos confus manos, que ver-  
 los presos, y captiuos por sus ojos. Y co-  
 mo vn niño muchacho de pequeña edad vies-  
 se que sus padres estauan en prisiones en la  
 guarda de los enemigos, heredando el coraje  
 y pundonor de sus naturales, mas quiso ver-  
 los muertos que vencidos. Por lo qual tuuo  
 atreuimiento de mas que su edad lo pedia, y  
 matò a su padre y madre, alli donde estauan  
 presos.

Suetonio Tranquilo, quiriendo loar mu-  
 cho la fidelidad, y valor de los Españoles,  
 quiere hazer esto verdad por el parecer, y  
 juyzio de Julio Cesar. El qual como huiesse  
 sojuzgado casi à todo el mundo, y buuelto à  
 Roma escogia guarda, y defension de su per-  
 sona a la gente Española, como hombre que  
 huiesse sabido la bõdad, y lealtad de muchas  
 naciones, le parecia que la Española hazia  
 ventaja à todas las otras. Lo qual pareció  
 dende à poco ser mas verdad: porq̃ como des-  
 pidiesse a los Españoles, que auia tomado, pa-  
 ra su amparo, confiando que los Romanos,  
 por ser sus naturales le serian fieles, dende à  
 pocos dias le mataron en el Senado.

[ Por

Por tirar la opinión del vulgo he traydo todo esto para dar à entender, que no fue solo vn Hercules; pero fueron muchos, segun he dicho, y tambien: porque no atribuyan todo lo que tantos deste nombre hizieron à vno solo. He tambien relatado los Principes que en España reynaron antes que los Africanos, ni Romanos la subjetasen, teniendo por cierto, que assi fueron Señores de España los que aqui he nombrado; que tambien reynaron otros en el mismo tiempo en otra parte de la misma España. Y que auia tyrantias, y guerras entre vnos, y otros. Pues vemos que pocos de los que aqui nombramos dexauan à sus hijos por sucesores. Pero agora ayan sido generales Principes, agora particulares de España; destes solos tenemos memoria en los Escritores Antiguos. Lo qual si es assi, como lo es; vean los curiosos, que lexos diò de la verdad, el que compuso la Valeriana, diziendo, y hablando de Hercules, y de la gran esterilidad, y sequedad, que dize, que padeciò España por tantos años. Porque cosa tan señalada como esta (conuiene à saber, q no lluuiesse en veynte y seys años) ya que los Españoles no hiziesen mencion dello, ni lo escriuiessen, como acostumbran à no escriuir; no creò yo, que en algunos de los Escritores antiguos, no se hallaria escrito. Pues todo lo que de España se

sabe,

sabe, y de su antigüedad, y hazañas, y costumbres de los naturales della, lo hallamos, no en nuestros libros, sino en los agenos. Tanto que yo he dicho en otra parte, los Españoles tener las manos, y las otras naciones tener la lengua, ò la pluma.

Tornando pues á hablar de los equiuocos, segun començamos, es de saber, que los padres de los Saturnos se llaman Cidos, y sus mugere Rheas. Los mayorazgos, ò primogénitos destos se dixeron por este nombre Iupiter, ò por este nombre Iuno. De aqui es, que el Rey de Babylonia, que segun el vulgar llamamos Nino (cuyo propio nombre es Assirio) es dicho Iupiter cerca de los Assirios; a los quales llamó de su propia denominacion. Los Caldeos, como era su Rey, le pusieron este sobrenombre Nino, que es lo mismo que Iupiter en lengua Babylonia, y del sobrenombre llamaron la Ciudad de Nino.

La edad segun los Egypcios es de treynta años, y segun los Griegos de veynte y cinco. En el tiempo de agora no se guarda numero tassado de años; pero cada vno señala la edad de los años, que quiere. y assi llaman toda la vida del hombre vna edad. Los años contienen diuersos tiempos, segun diuersas naciones. Los Egypcios vsan de año lunar, que es de vn mes. Otras vezes le hazen de dos meses, algunas vezes de tres meses, y muy continua-

tinuamente le hazen de quatro. Por lo qual en la cuenta de los años yeran algunos, tomando vn año por otro. De aqui vino el error de los que dixeron, que los años, que el Texto sagrado dize, que vinieron los Patriarcas antiguos; assi como Adan, Matusalen, Noe, y otros muchos, no eran fino de vn mes a lo menos no eran solares. Lo qual reprueba S. Agustín, segun dize S. Antonio de Florencia en el principio de su primera parte Historia]. Los Españoles, segun Xenophon, vsauan antiguamente, del año de quatro meses; agora assi ellos, como todas las otras naciones vsan del año solar.

Los Homeros, segun Archiloco en el libro de la antigüedad de los tiempos fueron ocho. El primero, fue en tiempo del Rey Tentre de Babylonia, el qual fue el veinte y siete despues del Rey Nino. Tuuo la perfectura de Smirna de do fue natural, por el mismo Rey, floreció en tiempo de Demophon Rey de los Atenieses. El segundo Homero, fue Chio. El qual floreció en el Arte de la medicina. El tercero Homero, fue de Cumas, floreció en la magica en tiempo del Rey Cordero de Athenas. El quarto, tuuo su naturaleza en Cipro, fue vn grã mercader; el qual fue en tiempo del Rey Agosto de Athenas. El quinto Homero, fue gran pintor, su naturaleza era Colophonica. El sexto, fue Atheniesense, y

muy

*ENCHIRIDION.*

muy gran Maestro, y Doctor en Leyes, y Fueros. El septimo lee Iuã los Griegos, por eminente Maestro de Musica, y Geometria, floreció a los diez y siete años de Diogenero Rey de Athenas. El octauo, y vltimo Homero floreció en la Olimpia veynte y tres, y despues de la destruycion de Troya a los quinientos años. Fue Meonio de nacion, y en sus tiempos tuuo reputacion del mas eminente Poeta de todos los que escriuieron. Solo el tuuo poder de emendar los caracteres, y figuras de las letras Griegas, fue el primero, que compuso Arte, y regla de Gramatica, como hasta su tiempo cada vno hallasse, y escriuiesse à su voluntad.

Olimpio se llama todo monte muy alto; por lo qual ay muchos Olimprios, segun los Griegos. Los barbaros llaman todo espacio circular Olimpio, y se entiende por la cra, ò espacio de medio, llamante Olimpio.

Proteos fueron muchos. El primero fue Faga, que significa Sacerdo en los Caspios montes de la Armenia mayor. El segundo, fue en Egepcio, en tiempo del qual fue el diluuió Pharaónico, que diximos: Este fue tenido por Dios, y le fueron hechos Templos, y Altares, y le fueron hechas estatuas en toda Asia, Europa, y Egepto. Deste Proteo se fingen muchas ficciones, conuiene à saber, que se conuertia en todas las figuras, è imagines  
qualz

qualquiera así como el Virgilio lo trae en el tercero de las Georgicas en el Verso que dize: *Est in Carpathio Neptuni gurgite vates,* &c. Creo que como fuesse Principe en Egipto, y los Reyes de aquel Reyno atauiaffen la Corona Real de diuersas figuras, fue dado motiuo à las fabulas, que se conuertia en diuersos animales. Herodoto dize que Paris à el despues que robò à Helena Reyna de Grecia. Deste Proteo haze mucho caso Mantuano en la partenica primera y tercera, y el comento de Ascensio en los mismos lugares.

Los diluuios fueron muchos: el primero fue en tiempo de Ogiges antiquissimo: este Ogiges es el mismo que Noe, el qual se dixo deste nombre, porque enseñò los sacrificios y ritus sagrados de vn Dios, por lo qual le dixeron Ogigifansaga que significa illustre sacerdote ò propheta. Este diluuiio segùn el Texto Sagrado fue de ciento y cinquenta dias. Los quales acabados començaron las aguas à descrecer hasta el dezimo mes, en el primero dia del qual se demostraron las alturas de los montes como se dize Genesis Oçtauo capitulo. Xenophon dize que este diluuiio durò nueue meses. Lo qual se puede entender que durò este tiempo hasta que se començaron à mostrar los Montes exclusiue. El segundo diluuiio fue en Egipto en tiempo de Hercules y Prometeo Epgypcios: el qual no durò sino

vn mes. El tercero fue en Achaya, y en tiempo de Ogiges Actico. El qual segun Xenophon duro por dos meses. El quarto fue en Thesalia en tiempo de Deucalion, y duro tres meses. Deste diluio toman los poetas muchos argumentos deficiones y fabulas, diciendo, que las piedras echadas atras por mano de Deucalion y Pyrrha se tornauan en hombres y mugeres, lo qual se puede entender, q̄ aquellos dos despues del diluio enseñaron toda aquella nacion a viuir politicamente, y como hombres y personas de razon y entendimiento. Otro diluio ygual deste dize Xenophon, que fue en el Pharo de Egipto en tiempo de Proteo egipcio, el qual Reynaua en aquella region, quando Alexandre dicho por otro nombre Paris tomo por fuerça a la Reyna Helena. De donde se infiere este diluio auer sido no muchos años ante de la destrucion de Troya, pues por aquella Reyna Troya fue destruyda.

Muchos Cadmos han sido. El primero fue hermano de Phenix despues que el Reyno de Troya fue puesto por el suelo. Otro Cadmo vno en Grecia: el qual como fuesse desterrado de Fenicia, y viniessse a Boecia, fundo la Ciudad de Tebas. Otro Cadmo fue aquel que señoreando, ò vsurpando el señorio de la misma Ciudad, fue desterrado por Amphion y por Zetho. El quarto que tuuo este nombre hizo

gue-

guerra a los de Sparte. El quinto fue el que lleuo diez y seys letras a Grecia semejantes a las de los Galathas y Meonios, las quales emendo Homero, mucho tiempo despues segun diximos, y floreciò antes de la destruccion de Troya. El sexto que se llamo deste nombre, fue el que primero vso escreuir en prosa oraciones segun dize Xenophon en sus equiuocos: como fasta su tiempo todos escreuian en Metro. Lo qual no carece de verdad, si nos llegamos a la autoridad de S. Isidro que dize, q̄ la prosa fue despues del Metro, puesto caso que el no atribuy a esta inuencion a Cadmo, sino a Phericides syro, el qual fue el primero que la vso cerca de los Griegos assi como Apio cerca de los Latinos.

Phoconeos, segun Xenophò, fueron muchos, pero los mas excelentes fueron dos. El primero florecio en el principio del Reynado del Rey Nino en la region Hellenica, que despues se llamo Grecia. El segundo fue Rey de los Argiuos, y hijo de Inachotre el qual y el primero passarò 10. edades, q̄ son. 250. años Contando cada edad a. 25. años como auemos dicho.

Pharaon (segun Manethon en las epitomas de los tiempos dize) no es nombre proprio de alguno. Pero era impuesto a los Reyes de Egypto por dignidad del officio. Deluerte q̄ da a entender que assi se llamauan Principes de Egypto Pharaones, como agora se llaman



ENCHIRIDION

los señores de los Reynos Reyes, ò Principes, y assi dize que el primer Rey de los Egipcios se llamó Egypto, y de su nombre proprio puso nombre al Reyno, y fue el primero Faraon. El segundo Faraon se llamó Menophis. El tercero Faraon se llamó Zeto. Este mismo dize el Maestro de las Historias scholasticas quando pone que el Faraon en cuyo tiempo el Patriarcha Ioseph hijo de Iacob floreció en Egypto, se llamaua Nemphres y el Faraon en cuyo tiempo nació Moysen (el qual fue el Octauo desde Nemphres) se llamaua Amenophis. Demanera que todos los llama el Texto Sagrado Faraones, y que Amenophis sea aquel que persiguiendo à los hijos de Israel se ahogo en el mar con todo su poder, parece por lo que dize Manethon, que despues deste Amenophis no vbo algun Faraon en Egypto, ni algun Larthe, que es lo mismo que Rey ò Principe, y que se conuirtio aquel Reyno en Dinastia, que quiere dezir, Potétado, ò Señorio: la qual duro ciéto y setenta y siete años, segun el mismo Manethon dize. San Antonio de Florencia pone en la primera parte Historial, que el primero Rey se llamó Faraon, y que del se nombraron los que veniã despues Faraones, puestto que cada vno tuuiesse su nombre particular, y assi pone cinco Reyes, en cuyo tiempo Ioseph florecio en Egypto, conuiene à saber.

ber. Nephres, Amosis, Crebron Amenophes, Mepres, á los nueue años del Reynado, del qual murio Ioseph en Egypto. Desta suerte podemos dezir que los Reyes Moros de Cordoua en España se llamauan por este nombre Almançor, queriendo que Almançor sea lo mismo que Rey ò Governador. Porque las Historias de España llaman comunmente al Rey de Cordoua por este vocablo. Pero la Historia dize que significa defendedor, ò teniente de Rey, segun el Arauigo. Cuyo nombre fue tan proprio al Principe Moro que gouernaua al Reyno de Cordoua, que no leemos Governador ò Rey de otro Reyno auer tenido este nombre, puesto que auia otros muchos Principes Moros en España assi como el de Toledo, Seuilla, Granada, saluo que el principal de todos era el de Cordoua. Dize Manethon que el primer año de la dinastia de los Egypcios fue Troya destruyda del todo. En este tiempo Reynaua en España el Rey Gargoris, conuiene á saber año del diluuió de Noe de mil y ciento y treynta y vn años, y antes que Christo tomasse nuestra carne mil y ciento y ochenta y ocho, segun dize el Comendador del Beroso, y yo lo tengo señalado en el Arc'igraphia de los Reyes de España. Philon Hebreo, dize que desde el diluuió General hasta la salida de Moysen y de los hijos de Israel de Egypto passaron tere-

## ENCHIRIDION

cientos y nouenta y siete años. De suerte que no concierta en la cuenta de los años con lo que auemos dicho. Pero como tengo muchas vezes repetido, todos quantos escriue, difieren en el numero de los años, puesto que en lo que cuentan no aya mucha diuersidad.

Aunque en nuestra españa los Reyes no tengan otro nombre particular, sino aquel que todas las naciones tienen, conuiene a saber que los señores soberanos della se llamen Reyes: pero en los nombres propios dellos ay muchas vezes equiuocacion especialmente cerca de los no tã leydos en las coronicas de españa, tomãdo vn Rey por otro, porque tienen vn mismo nombre. Por tanto acorde poner aqui los Reyes que auian tenido vn mismo nombre, porque quãdo de alguno hablãsen, supieffen de quien tratauan, y no se trastocassen los tiempos y las obras.

Vno muchos reyes llamados Alonsos en España, el primero se llamo don Alonso el Catolico hijo de don Pedro Duque de Cantabria y yerno del Rey dõ Fabyla. Su Reyno començo año del señor de setecientos y. xliij. años, y reyno. xix. años: este gano de los Moros la mas tierra de Castilla, y Leon y Alaba y Lepuzcua. Y llamose catolico, porque edifico y atauio infinitas Iglesias. Deste Rey y por esta razon al Rey don Fernãdo el quinto le fue impuesto el renombre de catolico por  
 el

el Papa Iulio segundo, año de 1512. estando en Burgos, el segundo Rey don Alonso se llamo el casto, porque nunca conocio muger, por lo qual los Angeles le hizieron vna cruz. Començo a reynar año de setecientos y ochēta años. En tiēpo deste Rey fue vencido Carlo Magno de los Españoles en Ronces valles: en cuyo tiempo florecio Bernardo del Carpio Cauallero muy famoso en España sobrino deste mismo Rey, y hijo del Conde Sancho Saez de Saldaña, cuyo cuerpo yaze en el Monasterio de Aguilar del Campo. Deste se dize que echo a Carlo Magno de España vencio a los doze Capitanes, ó doze pares: puesto que algunas Historias atribuyan este vencimiento a los Moros solos: Lo qual no es inconueniente, como sea cierto que ellos y el mismo Bernardo fueron en ello: el tercero deste nombre se llamo dó Alonso el Magno, cuyo Reyno començo año de 838. años en tiempo deste Rey fue martyrizado S. Pelayo en Cordoua, el quarto Rey deste nombre fue don Alonso, q̄ metiendose monje en Sahagun dexo el Reyno a su hermano don Ramiro, y despues salio del Monasterio, y dio guerra a su hermano y fue vencido: por lo qual le hizo su hermano el Rey don Ramiro sacar los ojos, y pufole en vn Monasterio cerca de Leó que dizen S. Iulian, adonde murió, auiedo començado a Reynar año de ochocientos y nouenta y cinco

ENCHIRIDION

años. Fue otro Rey don Alonso, el qual Rey-  
 nõ en Leon año de noucientos y sesenta y  
 nueue. Este en pago q̄ caso à su hermana la in-  
 fanta doña Teresa contra su voluntad con  
 Audalla Rey de Toledo, murió herido de v-  
 na saeta teniendo cerco sobre Vifseo. Fue  
 otro don Alonso llamado el Sexto, cuyo rey-  
 no començô año de mil y setenta y tres años.  
 Este ganô la Insigne Ciudad de Toledo, y do-  
 tô à la Iglesia Mayor, y à la Silla Arçobispal  
 de muy grandísimas rentas y de muchos lu-  
 gares. En tiempo deste Rey florecio don Este-  
 uan Yllan, del qual decien den los Señores del  
 linage de Toledo. Cuya Imagen está en la  
 Iglesia Mayor, porque libertô à Toledo de  
 cierto tributo que el Rey echaua en la Ciu-  
 dad. En tiempo deste Rey los Principes Chri-  
 stianos ganaron la tierra Sancta, y floreció  
 santo Lesmes en la Ciudad de Burgos, y fan-  
 ta Casilda Virgen hija del Rey de Toledo,  
 cuya vida y milagros y santas Reliquias hazé  
 illustre à la tierra de Bureba. Otro dó Alóso  
 vbo q̄ dixerô el 7. El qual fue casado cõ doña  
 Vrraca Reyna de Castilla. Y por tâto este Rey  
 fue Rey de Aragon de su herencia, y Rey de  
 Castilla por su muger que fue hija del Rey don  
 Alonso que ganô à Toledo. En tiempo deste  
 Rey fue S. Iuan de Ortega. Este Principe po-  
 blô à Soria. Dó Alóso octauo fue Rey de Ca-  
 stilla por successiõ de su madre doña Vrraca  
 que

que fue casada con el Conde don Remon de Tolosa. Y este començò à reynar año de mil y ciento y ocho, reynò cincuenta años. Este Rey se hizo coronar por Emperador de España en Toledo, y casò a su hija la Infanta doña Isabel, con el Rey Luys de Francia (no el Santo.) Este don Alonso se criò en Auila. Y de alli tomò aquella Ciudad por armas vna torre con vn Rey en ella: porque alli le defendieron del Rey don Alonso de Aragon, su padraastro, y dize el refran. Auila del Rey: porque le fue muy leal. Otro huuo don Alonso llamado el Noueno, cuyo Reyno començò año de mil y ciento y setenta años. Este venció la insigne batalla de las Nauas de Tolosa, y edificio las Huelgas, y Hospital en Burgos. Llamante por sobrenòbre el Bueno. El Decimo Rey deste nombre, fue Don Alonso el Sabio, que fue muy seña ado Astrologo. Este començò à reynar año de mil y doscientos y cinquenta y dos años. Dizen, que fue electo por Emperador. Por su coronacion, no tuuo efeto. Reynò en España otro Rey llamado por este nombre; el qual fue el Vndecimo; cuyo Reyno tuuo principio año de mil y trescientos y diez años, siendo de edad de vn año y veynte dias. Este fue padre del Rey don Pedro el Cruel, y del Conde don Enrique, que reynò despues de don Pedro. Este instituyò la Ordẽ de los Caualleros de

## ENCHIRIDION

de la vanda; estando en Burgos, y se coronó allí con gran solemnidad.

Las capitulaciones, que aquellos Cavaleros quian de guardar eran. Que cada año dia de Cincuesma viniessen à justar a la Corte, y hazer otros exercicios militares. Y que no benieffen en taça de madera. Y que no se quexasen estando heridos, y que si en camino encontrassen alguna dueña, ó donzella à pie, la lleuassen en su caualgadura, y si fuesse menester hablassen por ella al Iuez, y otras cosas muchas. Murió el Rey don Alonso de pestilencia, teniendo cerco sobre el Gibraltar. Año de mil y treientos y cinquenta Viernes de la Cruz en veynte y seys de Março. Otro Rey don Alonso, fue Rey de Aragon; el qual fue el sexto Principe, y Rey de aquel Reyno; cuyo Señorio començó año de mil y ciento quaréra y dos años. Lee se en la Coronica de Aragon, otro Rey deste nombre, que fue el decimo Rey de aquel Reyno año de mil y doscientos y ochenta y seys años; el qual como no quisiessse conocer muger, fue dicho el Casto, y acabo sus dias en el habito de san Francisco en el Conuento de Barcelona. Otro don Alonso, fue Rey en Aragon, que fue el dozeno en aquel Reyno, a quien dixeron el Piadoso. Començó à reynar año de 1327. años. Ultimo Rey deste nombre en Aragon fue el Rey

Rey don Alonso, que conquistó el Reyno de Napoles; al qual dixeró el Magnanimo. Este fue tio del Catolico Rey dō Fernando, y nieto del Rey don Iuan de Castilla primero deste nombre; cuya muerte, fue año de mil y quatrocientos y cinquenta y ocho años; el qual como no tuuiesse hijos legitimos dexò los Reynos de Aragon al Rey don Iuan su hermano, y el Reyno de Napoles à su hijo bastardo que dixeron don Fernando: en Portugal leemos otros Reyes auerse llamado por este nombre; pero dexamos de dezir dellos; pues pocas vezes caemos en su equiuocacion, por ser sus hazañas casi estrañas a los Castellanos, y hablaremos de otros Reyes, que nos pueden dar alguna duda.

Ha auido en Castilla, y Leon cinco Reyes llamados Fernandos. El primero, fue hijo de don Sancho Rey de Navarra, que dixeron el mayor; el qual Reyno en Castilla, por ser casado con la Infanta doña Euiira, y nieto del Conde don Sancho señor de Castilla: este dō Fernando, fue el primero Rey de Castilla, como hasta el siempre huuiesse sido Conde. Començò a reynar año de mil y diez y siete años.

Fue otro Rey deste nombre en Leon hijo del Rey dō Alonso el octauo. El tercero, fue dō Fernando. q̄ es dicho el Santo, que ganó à Cordoua, y Seuilla; cuyo reynò començò



## INCHIRIDION

año de mil y docientos y diez y seys años. En tiempo del qual Santo Domingo Padre de la Orden de los Predicadores, vino en España, y plantò su Orden en ella. El quarto fue el Rey don Fernando, que murio emplaçado por los Caualleros Carauajales, que mandò despeñar de la Peña de Martos; el qual començò à reynar año de mil y docientos y noueta y cinco. El quinto, fue el Catolico Rey don Fernando, que fue Rey de Aragon, y de las dos Sicilias, y de Castilla, y Leon, por ser marido de la serenissima Reyna doña Isabel. Fue otro don Fernando Rey de Aragon hijo del Rey don Iuan el primero de Castilla: este fue electo por Rey en Aragon faltando heredero en aquel Reyno.

Muchos Reyes don Sanchos han sido en España. Pero en el Reyno de Castilla, y León, ha auido cinco Reyes deste nombre. El primero, fue don Sancho el gordo, que fue Rey de Leon, cuyo Principado començò año de noucientos y veynte y cinco años. Este Rey libertò à Castilla à intercession del Conde Hernan Gonçalez, y la hizo, que no fuesse sujeta à algun Rey en manos del mismo Conde, y de sus sucesores. A este Rey matò el Conde don Gonçalo, con yeruas, que le diò en vna mançana. El segundo Rey deste nombre, fue el Rey don Sancho de Nauarra, que fue señor de Castilla por parte de su muger la Reyna

Reyna doña Elvira hija del Conde don Sancho. A este Rey llama la Cronica el Rey don Sancho el mayor , y no se cuenta entre los Reyes de Castilla, que tuuieron este nombre. Cuyo fin fue año de mil y diez y ocho años, despues de auer gouernado el Reyno de Aragon, y Nauarra, y el Condado de Castilla casi cincuenta años. El tercero deste nombre, fue el Rey don Sancho , que mataron en Zamora, por la traycion del Vellido; el qual començo à reynar año del Señor de mil y cinquenta y dos años. El quarto Rey, fue don Sancho por sobrenombre el Deseado , que fue hijo del Rey don Alonso el Octauo, que se coronò por Emperador. Su reynò començo año de mil y ciento y cincuenta y ocho años. El quinto Rey , que fue deste nombre , fue don Sancho Rey de Castilla, que quitò los Reynos à don Alonso , y don Fernando hijos del Infante don Fernando de la Cerda su hermano. E esso mesmo , quitò la mayor parte de los Reynos a su padre el Rey don Alonso el Decimo. Començo à reynar este Rey año del Señor de mil y docientos y ochenta y quatro años. Su cuerpo yaze en la Capilla principal de la Iglesia mayor de Toledo, con el cuerpo de su padre el Rey don Alonso el Decimo.

Los Reyes Enriques en Castilla han sido quatro. El primero, fue el Rey Enrique  
hijo

ENCHIRIDION

hijo del Rey don Alonso, que vencio al gran Miramamolin en las Nauas de Tolosa. Murio este don Enríque en Palencia herido de vna teja en la cabeça, que cayó de vn tejado. Iaze su cuerpo en las huelgas de Burgos, con su padre don Alonso el nono. Murio el año de mil y docientos y quinze años, despues de auer reynado dos años y diez meses. El segundo deste nóbre, fue don Enrique, que primero era Cõde de Trastamara, y despues por la muerte de su hermano el Rey don Pedro el Cruel, fue Rey en España. El principio de su Reyno, fue año de mil y trecientos y sesenta y nueue años: Este murio en Santo Domingo de la Calçada en el habito de São Domingo de los Predicadores, y fue sepultado en la Iglesia mayor de Toledo en la Capilla de los Reyes. Deste se llaman en Castilla los bienes Enriquefios: porque dio grandes dadinas, y muchas a muchos caualleros señores del Reyno. El tercero Rey don Enrique, fue el enfermo; que reynò año de 1390. El quarto, fue el Rey don Enrique hermano de la Reyna Catolica doña Isabel; el qual tomó la gouernacion de España año de nuestra salud de 1454. años, cuyo cuerpo esta en el Monasterio de nuestra Señora Guadalupe.

En España ha auido algunos Reyes que se llamaron don Iuan. El primero, fue el hijo del Rey don Enrique, que matò al Rey don Pedro:

dro: este començò à reynar en Castilla año de. 1379. y murió en Alcala de Henares de vna cayda que cayo vn cauallo con el. Su cuerpo yaze en Toledo con el de su padre. El segundo Rey don Iuan fue nieto deste el qual fue padre de la Reyna catolica doña Isabel cuyo Reyno començò año de. 1407. años siendo de edad de. xx. meses tuuo el señorío de España. 47. años, su cuerpo está sepultado en el Conuento de la Cartuxa de Burgos.

Este don Iuan prendio a don Aluaro de Luna Condestable de Castilla y Maestro de Santiago en Burgos, y lo mando degollar por sentencia en la plaza de Valladolid, como adelante diremos. El tercero Rey deste nombre fue el Rey don Iuan de Aragon y Navarra, padre del Catolico Rey don Fernádo el qual començò a Reynar año de 1458. años.

Vuo en Leon tres Reyes llamados don Bermudo, el primero fue nieto del Rey don Alonso el Catolico, el qual començò a Reynar año 787. años, este Rey era ordenado de Diacono, quando fue alçado por Rey, y por tanto el Reyno dio a su sobrino el Rey don Alonso el casto. El segundo Rey dō Bermudo Reyno en Leō año de 942. años en cuyo tiempo los Moros hizieron grandes daños en todo el Reyno, en especial en la Ciudad de Leon, y vuo gran seca por los grandes

des pecados deste Rey, segun se reuelò à vn fieruo de Dios. El tercero deste nombre, fue don Bermudo, que fue muerto en la vega de Carrion, en vna batalla, que huuò con el Rey don Fernando de Castilla su cuñado; el qual començò à reynar año de mil y seys años.

Vbo en Leon tres Reyes Ramiros. El primero, fue aquel à quien aparecio el Apostol Santiago junto al Castillo de Clauijo dos leguas de Logroño. Por lo qual este Rey, cò la ayuda de Dios, y el socoro del Apostol, que yua delante con gran muchedumbre de Angeles, matò sesenta mil moros. Su reynò, fue año de ochocientos y veynte y tres. El segundo, fue el que començò à reynar año de nuevecientos y vn años, en cuyo tiempo començaron las grandes hazañas del Conde Herná Gonçalez à ser muy celebres. El tercero Rey deste nombre, fue don Ramiro hijo del Rey don Sancho el Gordo; en cuyo tiempo floreció el estorçado Cauallero, Gonçalo Sanchez de Galicia, que echò, y venció vna gran flota de Normandos, que auia venido à hazer guerra en España. Fue otro Rey Ramiro en Aragon, hijo del Rey don Sancho dicho el Mayor. Este don Ramiro era muy quisto de su madrastra la Reyna doña Eluira, y hija del Conde don Sancho señor de Castilla. Y por tanto, aunque era bastardo, le hizo heredero del Reyno de Aragõ; el qual murio

murió despues de auer Reynado quarenta, y seys años en el año del señor de mil y setenta y tres. El segundo Rey don Ramiro de Aragón fue el monje. Porque como el Rey có Pedro, y don Alonso tercero, y quarto Rey de Aragón muriessen sin hijos fue electo don Ramiro su hermano, que estava monje en Francia en el Monasterio de S. Póce de Tomares de la Orden de S. Benito, y fue compelido por el summo Pontifice à aceptar la eleccion en el año de mil y ciento y veynte y seys. Este no tuuo sino vna hija llamada doña Petronilla. La qual casó con don Remon Conde de Barcelona, y le dio en casamiento el reyno de Aragon. Lo qual hecho se torno à su monasterio, y acabo sus dias santamente en la orden.

Quatro Reyes florecieron en Leon q se llamaron Ordoño. El primero fue hijo de don Ramiro el primero. Su reyno tuuo principio año de ochocientos y veynte y siete años. Dó Ordoño el segundo fue hijo de don Alonso el Magno, el qual començo à reynar año de ocho cientos y ochenta y cinco años, este hizo de fundamento la Iglesia de S. Maria de Regla, q oy dia es la Cathedral en la Ciudad de León, este mismo mādó matar a los Condes de Castilla que eran don Nuño Fernandez, don Modar Bláco, don Diego su hijo, don Ferrã Ansurez, el tercero fue don Ordoño Rey de León, que casó con doña Vrraca hija del Cōde Hern

## E N C H I R I D I O N

nan Gonçalez, el qual començò a Reynar año de noueciétos y veynte. Don Ordoño el quarto deste nombre fue hijo de don Ordoño el tercero. Cuyo Reyno començó año de 927. este Key fue muy vicioso y malaenturado y couarde, por lo qual fue muerto por los Moros en vna batalla cerca de Cordoua. Dos Reyes fueron en Leon q̄ tuuieron este nōbre Fruela. El primero fue hijo del Rey don Alōso el Catolico, cuyo Reyno tuuo principio año del señor de setecientos y 53. años y tuuo el Reyno treze años, este Rey segun dize su historia, allende de otras cosas de gran estima que se leen del mundo q̄ los clerigos viuiesen castamente y no tuuiesen mugeres, porq̄ del tiempo del Rey Vitisa auia quedado en costūbre de tener todas las mugeres que quiesen, el segundo Rey deste nombre fue hermano del Rey don Ordoño el segundo, despues de la muerte del qual comēço a Reynar año del señor de ochocientos y nouenta y quatro años, y Reyno vn año y dos meses. Este Rey fue Gafso, y murió en Leon do fue sepultado. En este tiempo alçaró los Castellanos los juezes entre si para que aquellos determinassen todos los debates y cōtiendas que entre si vuuissen. Los quales fueron Layn Caluo y Nuño Rasura.

Reynaron dos Reyes llamados por este nōbre Garcia en Leon y Galicia. El primero fue hijo del Rey don Alōso el Magno, cuyo Rey-

ño començò año del señor de ochocientos y ochenta y tres, y Reyno tres años. Este Rey vuo grandes vencimientos de los Moros, y en fin murió en Zamora.

Cuyo cuerpo fue lleuado a Ouedo. El segundo Rey llamado don Carcia fue hijo del Rey don Fernando primero deste nombre. Este fue Rey de Galizia y Portugal. Cuyo Rey no començò año del señor de mil y setenta y tres, hizo muchas guerras, y desacatos a sus hermanos el Rey don Sancho y don Alonso, por donde mereció ser preso, y así murió en el Castillo de Luna en cadenas, Reynando en España su hermano el Rey don Alonso que ganó a Toledo. Estos son los Reyes, cuyos nombres en Castilla y León han sido doblados, porque de los Reyes de Aragon, y Portugal, y Nauarra, no hazemos aqui tanta cuétra, pues su equiuocacion no haze tanta duda en nuestras Historias.

Los Reyes que en Castilla y Leon há Reynado q̄ no há tenido compañía en los nóbres, son los siguientes. El Rey don Pelayo que començò a recobrar a España de los Infieles. El Rey don Fauila. El Rey Aurelio. El Rey don Silo. El Rey don Pedro el cruel. El Rey don Phelipe de buena memoria, hijo del emperador Maximiliano, el qual murió en su juuétud en Burgos año de 1506. Su hijo el Emperador Rey dō Carlos q̄ Dios aya y fue Monarcha del



## ENCHIRIDION

mú lo, el qual es hijo de la Sereníssima Reyna doña Juana, y nieto de los inuictísimos reyes don Fernando y doña Isabel, que llaman Católicos.

*Del principio de las Monarchias, y Reynos del mundo, y de otras cosas señaladas que han sido y del tiempo en que fueron.*

**D**espues que el genero humano se començó à multiplicar, es de creer, q̄ sus hijos, y descendientes se esparcian por el mundo à escojer diuersas habitaciones y moradas, por lo qual, como parece, fundaron muchas Ciudades, y Reynos, como largamente lo tratã los que desta materia han hablado.

La primera Monarchia, ó el primero Reyno del mundo fue el Babilonico, cuyo primero Monarcha, ó fundador fue Nembroth en el año del diluuió de cxxx. Este Nembroth Reyno cincuenta y seys años, y dexò por suçessora su hijo Belo, el qual leuantó los edificios de la Ciudad de Babilonia que su padre auia començado à fundar. A este sucedierò muchos y muy grandes Reyes, los quales Beroso pone diez y ocho. Desuerte que dize que Ascatades decimo octauo Rey de Caldea Reyno 41. años despues de auer sujetado toda la tierra de Siria a su Imperio Metnastenes Hystoriador año de,

de, despues de Ascatades, veynte Reyes que  
 tuieron el Reyno de los Caldeos sucessiuamente,  
 el postrero de los quales fue Tonoscó-  
 colores, q̄ por otro vocablo llaman los Grie-  
 gos Sardanapalo, al qual Belochó mató sien-  
 do su Capitan General, y partió el Reyno con  
 el Rey Arbaces Principe de los Medos to-  
 mando para sí Babilonia, y dando al Rey Ar-  
 baces los Reynos de Persia y Media. Y por-  
 que se de mas se a lo que aqui dixere desta  
 Monarchia, pone las palabras formales de  
 Beroso, el qual dize assi, començando de ha-  
 blar del diluio. Antes de la famosa destrució  
 del mundo por agua passaron muchos siglos.  
 Vuo vna Ciudad cerca del Libano muy gran-  
 de llamada Enos, en la qual auia hombres gi-  
 gantes que señoreauan desde Occidente hasta  
 Oriente. Eltos confiando en la grandeza del  
 cuerpo y en sus fuerças oprimian a todos, y da-  
 uase a todo deleyte y passatiempo, comian los  
 hombres procurauã q̄ las mugeres abortassen  
 por comer las criaturas, tenían acceso a sus ma-  
 dres y a sus hijas, y a los hōbres y con los bru-  
 tos, y no auia pecado q̄ no cometiessen menof-  
 preciãdo la religió y a los Dioses. Pero entre  
 estos auia muchos buenos y santos que predi-  
 cauan y dezian las cosas que estauan por venir,  
 y escriuia en piedras la destruicion del mūdo,  
 mas los malos hazian escarnio dellos menof-  
 preciando sus palabras. Auia entre los gigan-  
 te:

tes vno, que tenia en mucha veneracion a los  
Dioses, el qual vivia en Siria, y entre los buenos  
era el mas prudente y sabio. A este llamaban  
Noe, y a su muger la gran Tythea. Tenia  
tres hijos: conviene a saber, Sem Iaphet, Chã,  
cuyas mugeres eran Pandora, Noela, Noega.  
Este Noe, remiando el diluio frabricò vna  
Nao cubierta a manera de arca y a los nouẽta  
y ocho años que la auia edificado, salió el Mar  
Oceano, y todos los mares mediterraneos de  
madre, y manaron todas las fuentes y cayendo  
aguas impetuosissimas y muy copiosas por  
muchos dias del cielo todo el genere humano  
fue sumergido, y ahogado saluo Noe y sus hijos  
y nueras, que se salvaron en la Nao. Y assi le  
uantando las crecidas la Nao se parò en la altura  
del Monte Gordico. Aplacadas las aguas  
salio Noe con sus hijos del Arca, engendrò  
Noe gigantes y otros muchos hijos, y sus hijos  
femejantes vieron generacion. Y como  
Dios y la naturaleza nunca faltè en lo necesario,  
parian siẽpre las mugeres de vn parto hijo  
y hija, y los hijos de aquellos engendran, llegando  
a edad la generacion doblada. Este padre Noe  
enseñò a sus descendientes la Religion diuina  
y los ritos sagrados, y todas las ciencias  
humanas, y escriuiò muchos secretos de  
naturaleza, y de alli se partiò para aquella  
tierra que oy se llama Italia, despues que diò  
alguna manera para el Arte del agricultura.

Entre

Entre los hijos que tuuo antes del diluuió,  
al mayor llamado Chã tenia mucho odio por  
sus grandes y abominables pecados: lo qual  
por el hijo sabido, como vna vez el padre estu-  
niessé vencido del fruto de la cepa que el auia  
primero plantado, y vuiesse caydo descubier-  
to en tierra. Y como las gentes creciesen, tu-  
uo necesidad Noe de discurrir por el mundo  
a edificar Ciudades para ellas. Por lo qual  
allende de otras muchas que hizo, edificó en  
España la Ciudad de Noela y Noega llaman-  
do las de los nombres de sus nueras. Esse mis-  
mo repartio la tierra a sus hijos y descendien-  
tes: demanera, que a Nembroth hizo Saturno  
en el campo de Sennaar, adonde edifico vna  
Torre altissima año del diluuió de 131. y  
vna Ciudad señaló en el mismo lugar. Esta es  
la grã Ciudad de Babylonia. A Asia Oriental  
embio Noa a Ganges. A Arabia embio a Sab-  
bo, a Chã su hijo embio a Egypto. A Libia y a  
Cirene embio a Tritó y á todo el resto de Afri-  
ca a su hijo Iapheto. A Italia embio a Come-  
ro Gallo a Sarmacia a Tuyícon, a Francia  
embio a Samotes, y a nuestra España a Iubal,  
segun auemos dicho. Demanera, que destos  
Principes se deriuau las Monarchias del mun-  
do, y dellos desciende todas las Naciones. La  
primera de las quales, segun el mismo Beroso,  
fue la Babylonia.

El Rayno de España tuuo principio de Tu-

bal, ô Iubal nieto de Noa y hijo de Iaphet en el año decimo de Saturno, ô Principe Nembroth, que fue a los ciento y quarenta y tres años del diluuió general de cuya condicion y naturaleza de gétes dize Iustino. España cierra los terminos de Europa, y está assentada entre Africa y Francia. Cercanla los Mōtes Pireneos, y el Mar Oceano, y assi como es menor que las dos, assi es mas fertil que la vna y la otra, porque no quema en ella el Sol tanto como en Africa ni es tan seguida de viētos como Francia, es tan copiosa en todas las cosas que no solo puede abastar a las gentes que en ella viuen, pero puede proueer a Roma, y a Italia, porque ay en ella mucho pan, y vino y miel y azeyte, mucho hierro y muchos cauallos. Ay muy copiosas venas de metales ricos, de lino y esparto y vermellon no ay tierra tan abundante, los Rios de España no son tã foberuios y corriētes, como en otras tierras, sino muy ledos y blandos y tales que cō ellos se riegan las viñas y los campos, y en ellos se cria mucho oro y mucha pesca. Por la parte que la cercan los Montes Pireneos está arriada a Francia por todas las otras partes esta cercada de Mar a figura de Quadrangulo. Tiene estos montes en largo seyscientos mil passos es tierra muy sana por los ayres sabrosos y que leuantan nieblas, y por ser oreada continuamente de los ayres del mar. Assi como

DE LOS ESPAÑOLES

mo los Españoles estan aparejados a hambre y sed y todo trabajo : assi estan siempre apercebidos a morir, tienen maravillosa templança, mas aman guerra que ociosidad, si les falta el traño con que contiendan, buscan en su casa y tierra con quien reñir, son gente muy caillada y en tanta manera guardan en secreto lo que les es encomendado, que estiman mas el callar que el viuir. Son gente muy ligera, y su animo nunca afofisa, quieren los canallas diestros para la guerra y los atavios de las armas mas que a su vida, ningun aparato de májares se halla entre ellos, taluo las fiestas, y la mayor delicadeza que entre ellos ay es lavarse con agua caliente : lo qual aprendieron de los Romanos en la segunda guerra Punicã, es su naturaleza tan indomita, q̄ parecen ser mas semejantes a fieras q̄ a hombres. Por lo qual en tantos tiẽpos no sufrieron algũ Capitan salvo a Viriato q̄ persiguio a los Romanos, del qual se dize: q̄ como siempre fuesse vencedor, nunca mudo el habito militar ni la manera del comer ni las ropas. De fuerte q̄ qualquier de los suyos hazia mas aparato q̄ el mismo. Una de las prouincias de España es Galicia, a la qual puso nõbre Teucro hijo de Ayaco el Griego aportando a cafo al puerto de Cartajena, en esta ay vn monte q̄ llaman Sacro, al qual no es licito romper con hierro : y quando acaee q̄ algun rayo cae y rompe la tierra suele se ha-

Har oro en el mismo lugar. Las mugeres de aquella Regiõ labrá las tierras, y rigé las casas, los maridos no se ocupan en otras cosas, sino en guerras y latrocinios. Es muy bueno el hierro que allí se cria el qual se haze mas duro cõ el temple del agua del rio de Belbilis, ó del rio Calibi, Hecille.

El Reyno de Francia es muy antiguo, tuuo principio segú Beroso de Samores Principe y grã sabidor, el qual fundó este Keyno poco tiempo despues q Tubal el de España llamose Gallia del Rey Galate hijo de Hercules Libio, el qual vuo en Galatea quando passo por Francia, yendo a Italia despues q dexò en España por Rey a Hispalo. Y es de notar lo q dize Beroso hablãdo de Marcio quattodecimo Rey de Babilonia, que en Frãcia fue Principe el Rey Lugdo en tiempo q Sicoro reynaua en España, y q deste Rey, ó de su nõbre se llamò todo el Reyno Lugdonia y los Principes tomarõ el mismo nõbre comunmẽte. Lo qual es argumẽto el nõbre de la principal Ciudad de Francia que llamamos Lugdunum, y los Reyes llamarse Lugdouicos q en nuestro Romãce llamamos Luy ses. Llamase por semejaẽte este Reyno Belgica del nõbre del Rey Belgio, como se trae en el cap. de Manelo sextodecimo Rey de Babilonia. Y si esto tiene alguna semejaça de verdad no es incõueniente la Ciudad de Paris noble entre las otras poblaciones deste Reyno auer

DE LOS REYES  
tomado denominacion del nombre del Rey.  
Paris de quí haze mencion Manethon egip-  
cio hablãdo de los Reyes de Egvpto diziendo,  
q̄ reynando el Rey Menophis en Egvpto tenia  
el Principado de los Celtas el Rey Paris.  
Llamase por semejãte Francia del Rey Frãco  
hijo de Heçtor q̄ Reynò en ella despues de la  
ultima destruiciõ de Troya, segun dize Mane-  
thon, puesto caso q̄ siguiẽdo la Glosa del Ascẽ-  
sio sobre Baptista Mantuano en la vida de S.  
Dionisio, Frãco hijo de Heçtor venido de Tro-  
ya hizo su assiento en la tierra de los Alanos,  
en la qual edificó vna Ciudad llamada Sicam-  
bria, y nõbró aquellos pueblos Francos. Los  
quales despues de muchos tiẽpos passaron en  
Germania, a dõde edificarõ la Ciudad de Frãc-  
fordia: la qual llamarõ Frãconia, y de allí vinie-  
ron a la ribera de Secana rio notable en Fran-  
cia. Y assi dieron el nombre a todo el Reyno.  
Y es de notar lo que en el mismo lugar dize el  
Ascensio, que la Ciudad de Paris se llama por  
nombre mas proprio, Parrhasia a Parrhasijs  
compañeros de Hercules Lybio que fue Rey  
España, los quales fueron naturales de Arca-  
dia que antiguamente se llamaua Parrhasia y  
edificaron aquella Ciudad. Lo qual assi se pue-  
de tener, que la primera opinion no carezca  
de verdad: conuiene a saber, que tomò nom-  
bre de Rey Paris. Guagino en el Compen-  
dio de la Historia Francesa dize que el origen  
de



de los Reyes de Frãcia es de Troya, y lo mismo dize Ricio en el Compêdio de los Reyes Christianos. El primero Rey de Francia que recibio la fê Catolica fue Clodoueo quinto Rey de aquel Reyno, el qual fue crismado cõ el oleo santo q̄ traxo la paloma del cielo, y tomo por diuisa las tres Flordeisefes, como antes los Frãceses tuuiesfen por armas, cinco sapos negros, cuya vnion fue cerca de los años del señor de quatrociêtos y ochêta. En lo qual es de notar, quantos tiêpos antes deste Rey auia en España Principe vniuersal q̄ era Christiano y fiel, como parece en nuestras historias. Los de la naciõ Frãcesa no nôbrã a su Rey, Rey de Francia sino Reyes de Frãceses dando a entêder, q̄ no solamête su Rey es señor del Reyno y de los que viuen en el, pero de todos los de aquella nacion donde quiera que estuuieren.

Año del diluuió de ciento y quarenta tuuo fundamêto el Reyno de Italia por el Rey Comero Gallo q̄ vino de Scithia, el qual enseñó a los suyos a cõponer y ygualar las Ciudades cõ carretones, y por esta causa en aquella parte donde fundò Ciudad, se llaman oy dia los pueblos Veij, el qual vocablo desciêde de los Schythas q̄ llamá al carro. Veia ya la Ciudad pequeña Veituiã, y deste nombre tenemos el verbo Vehere y Vehiculũ en la lengua Latina. Esto mismo se llama Italia por este nôbre. Hesperia, por el nombre de Hespero Rey que  
fue

fue señor de Italia y España, cuyo hermano fue Italo Athlante q̄ se interpreta sabio, el qual así como fue Rey De Italia, así dió nōbre a la tierra. Pero es de saber, q̄ como dize Fabio Pictor en el libro de la antigüedad de los Romanos, Iano q̄ es el mismo que vino en Italia, y ocupó la parte yzquierda de la Hetruria q̄ es Florencia, y enseñó alla la religiō y sacrificios, inuentando llaves y cerrajas y puertas a las casas para la guarda y limpieza de las mugeres. Por lo qual se llama la puerta Ianua a Iano. En fin de la edad de oro vino Cameses y recibido benignamente de Iano hizole señor de los Aborigines. Y como segū mismo Fabio, Cameses se llamasse Saturno, puso a todo el Reyno nōbre y llamole Saturnia, y llamose segū dize Caton Ianicula a Iano, el qual se dixo Oenotrio por q̄ halló el vino, por lo qual dixo el Virgilio: Oenotrij tenuere viri. Llamose por semejança Camesena del nōbre de Cameses. Ay en Italia Ciudades y señorios diuersas en diuersos tiēpos fūdadas, pero por q̄ dezir dello es ageno del presente tratado baste traer a la memoria lo q̄ al princio dixe, la Ciudad de Roma auer sido fūdada de su primera fū laciō por la hija de Italo Rey de Italia Princesa de los Aborigines dicha por nombre Roma, y la Ciudad de Genoua auer tomado nōbre Liguria por el nōbre de Ligur hijo de Phaeo que la fundó.

## ENCHIRIDION

El Reyno de los Bactrianos tuuo principio en Oriente cerca del diluuió por Chan hijo de Noe, el qual por otro nóbre fue llamado Zoroastres este segú S. Agustín en su nacimiento mostrò reirse có la costúbre de todos los que nacen, que en saliendo del viétre de su madre lloirá por semejante. Inuento el Arte Magica, la qual executó en su padre Noe, como adelante diremos y fue vencido del Rey Nino el qual le quemò sus libros.

El Reyno de los Sycionios començo cerca de los años del múdo de tres mil, cuyo Rey primero se llamó Aegialio S. Agustín en el 18. de la Ciudad de Dios dize q̄ este Reyno fue muy pequeño, pero muy antiguo por lo qual el Doctíssimo Varro començò del á hablar. El segundo Rey de los Sicionios se llamó Europa.

El Reyno de los Griegos, ó de los Argiuos tuuo principio cerca de tres mil y trezientos años q̄ el múdo començo en el qual primeramente fue Rey Inacho cuya hija fue Io, la qual viniendo a Egypto enseñò las letras a los Egypcios. El quarto Rey q̄ tuuo el dominio en este Reyno se llamó Argos, de cuyo nóbre se llamó los Griegos Argiuos, en este Reyno es aquella gran Ciudad llamada Athenas madre de todas las ciéncias, la qual fundó el Rey Cecrops, de la qual se llamó los Argenas Cecropides, Florecio este Rey cerca de los años del múdo de tres mil y quiniétos y cinqueta. Del-

ta Ciudad haze S. Agustin méció decimo o<sup>ta</sup> no libro de ciuitate Dei. Dēde a muchos tiempos, conuiene a saber, cerca de los años de la creació del mūdo de quatro mil y cinquēta, florecio en esta Ciudad el Rey Codro, el qual segū dize Valerio Maximo en el libro quinto, sabiendo que su Reyno no podia tener paz, sino por su muerte, entró en la batalla quitado el Habito Real porq̄ no pudiese ser de sus enemigos conocido (sabiendo ellos q̄ los Atheniēses auian de ser vencedores si moria su Rey) y cō su muerte saluo su pueblo. Por este tiempo segū algunos florecio el pacientissimo Iob, el qual dizen que deciede de Nachor Patriarca hijo de Thare hermano de Abraham. Este santissimo varon viuio despues que nuestro señor le castigo ciento y quarenta años, si el cuento de los años lo sufre. Fue contemporaneo del santo Propheta Moysen.

Cerca de los años del comienço del mundo de 3650. tuuo principio el Reyno de los Lacedemonios; cuyo primero Rey fue Lacedemon el qual fundò vna Ciudad de su nombre, y llamò el Reyno del nombre della, este Rey fue hijo de Iupiter y Taygetes: De este Reyno tuuo el Ceptro y señorío el famosissimo y Ilustrissimo Legislator Licurgo cerca de los años del comienço del mundo de . 4300. Caen en fuerte de Grecia el Reyno de los Lacedemonios, cuyas fuerças fueron tan infig.

nes que la mejor y mas nombrada parte de la honra por mar y por tierra ayan siempre lleuado entre la nacion de los Griegos. En tiempo del Rey Lacedemõ floreció el Rey Pacho en Greciz que por otros nombres es dicho Dionisio, ó Liber al qual se atribuye el Arte de la labrança de las viñas.

Año del mundo de tres mil y ochocientos florecio el Rey de Tros fundador de la insigne Ciudad de Troya, la qual diò denominacion a todo el Reyno. En este tiempo mesmo que se dize que el Rey Italo fundò la noble Ciudad de Tiberis en Italia cerca del rio Albulá, y cien años despues fue la grã Ciudad de Troya destruyda Reynando en ella Priamo hijo de Lamedon.

El Reyno de Inglaterra que por otro nõbre es dicho Albion començò a llamarse Britania de vn Capitan Italiano llamado Briton; el qual desterrado de los favos huyò en Grecia, y tomo por muger vna hija del Rey de aquella nacion de alli buscando en diuersos lugares da hazer asiento, acaso aportò en Inglaterra cerca de los años de la creacion del mundo de quatro mil y 50. De la quale echando algunos gigantes que en ella viuián poseyò aquel Reyno llamãdole de su proprio nõbre este Rey no le llama Inglaterra, ó por vnas gètes llamados Anglos que sen los Saxones de Alemania que viniéron a poblarla; ó porque està situada  
en

en el angulo , ò rincón de la tierra (segun lo que dize el Virgilio en la Egloga) & *pœnitus toto diuisos orbe Britannos.* Tolomeo dize, que Albion, es lo mismo que Anglia: en este tiempo fue en Israel Heli Sacerdote, el qual murió à defora oyendo que los infieles auian tomado el Arca del Testamento.

El Reyno de Israel començò cerca de los Años del mundo de 4100. cuyo primero principe, fue Saul hijo de Cis, como hasta entonces los hijos de Israel se huuiessen gobernado por Iuezes: el sucessor del Rey Saul, fue Dauid su yerno. Cuya justicia, y bondad, fue tan grande delante de Dios, que del dixo el todo poderoso. He hallado vn varon, segun mi deseo. Y quando la historia bendita quiere reprehender algun Rey sucessor; luego le dà en rostro, diziendo, que no anduuo en los caminos de su padre Dauid, este Reyno fue muy ensalçado, y enriquecido por el Rey Salomon su hijo sobre todos los del mundo; el qual en el quarto año de su corona fundò el Templo año de 480. despues que los Hebreos salieron de Egipto, segun està escrito en el capit. 6. del 3. lib. de los Reyes. Fue diuiso este Reyno en dos Reynos teniendo la silla de de Israel el Rey Roboan hijo de Salomon, conuiene à saber, en el Reyno de Iudà, y en el Reyno de Israel. De lo qual adelãte se tratarà poniendo la successiõn de Dauid hasta el

*ENCHIRIDION*

ultimo Rey que reynô en Iuda sobre los Hebreos; en el qual se acabo el Reyno.

El Reyno de Macedonia tuuo principio cerca de los años del mundo de quatro mil y quatrocientos, cuyo fundador, fue el Rey Carano hijo de Arbace, que matò al Sardapalo Rey de los Caldeos. Llamase Macedonia de Macedon hijo de Osyris hijo de Chameseno, y Rhea segun Beroso, este Reyno de Macedonia, fue el tercero en poder, y grandeza, y vencimientos de los quatro que huuo en el mundo: conuiene à saber, el de los Caldeos, el de los Medos, y de los Macedones, y de los Romanos. Deste Reyno, fue principalmente Principe, y señor el gran Rey Alexandro; el qual florecio cerca de los años de la creacion del mundo, de quatro mil y ochocientos y ochenta. Y viuió treynta años y començo à reynar de edad de veynte y cinco. Alexandro en su muerte diuidio sus Señorios à doze Principes. Los quales como no pudiesen concertarse, hizo diuersas guerras. Finalmente quedaron quatro Principes en las Monarchias principales: conuiene a saber. Antiguono sobre los Assirios. Ptolomeo hijo del Rey Lago sobre los Egepcios. Philipo sobre los Macedones, y Seleuco, que por otro nombre se llama Nicahnor sobre la tierra de Siria. Este Seleuco, fue hijo de Antiocho; el qual como despues de muchas batallas

llas huviéſſe conquisado á Babylonia; con o la Corona de toda Aſſia a los doze años def pues de la muerte de Alexandro Magno. El Reyno de Macedonia, duro hasta el tiempo de Onias gran Sacerdote del Pueblo de Iſrael.

El Reyno de los de Lidia començò año del mundo de quatro mil quatro cientos y cinquenta; en el qual tiempo tuuo principio la Olimpia numero famosísimo, y floreció el Rey Romulo que levantò la insigne Ciudad de Roma, como auemos ya dicho en la septima Olimpia, ante que Christo naciesse setecientos y cinquenta y dos años.

El Principado de los Borgoñones començò veynte años antes que Christo naciesse de la siempre Virgen. Cuyas habitaciones fuerò funda las sobre el rio Rheno 20. años antes de sta fundacion començò la Cesarea Corona, ò Imperial de los Romanos, como al principio por Reyes, y despues por Consules se huviessen gouernado. En este tiempo dizen que nació el Santo Ioseph varon de mucha justicia Esposo de la Virgen Maria. Por lo qual se puede prouar ser flaca la opinion de aquellos que en el nacimiento de Christo le pintan muy viejo, y hombre de mucha edad. Aquí, ò en el nacimiento de Christo, que es antes del Quinquagesimo año, se acaba la quinta edad la qual auia tenido principio en el destierro



## ENCHIRIDION

de los hijos de Itrael para Babylonia , y auia durado quinientos y nouêta años pocos mas, ò menos.

El Reyno de los Romanos tuuo principio de Romulo, año del principio del mundo de quatro mil y quatrocientos y diez. El segundo Rey de los Romanos, fue Numa Pompilio; el qual floreció en el vigesimo septimo, año del Rey Ezechia , año de docientos y veinte y tres de la fundació deste Reyno fueron quitados los Reyes de Roma, y instituydos Consules.

El Reyno de los Persas, tuuo principio en la Quinquagesima Olimpiade, y a los treynta años de la captiuidad de los Hebreos en Babylonia; la qual fue año del mundo de quatro mil y seiscientos y diez, y del diuino de dos mil y cccc. lxxix. y del nacimiento de Abrahã, mil y quatrocientos y veinte y siete, reynãdo Tarquino en Roma, y en los Medos el Rey Astiages, y en los Macedones Europa, y en los Caldeos Nabuchodonosor. El Rey Ciro venció al Rey Astiages, de los Medos, y pasó el Imperio a los Persas, como lo dize Herodoto, y Iustino. El segundo Rey de los Persas se llamó Cambises; el qual sucedió a su padre Ciro año de setenta de la transmigració de Babylonia. Y es de notar, que como Zorobabel ganó licencia del Rey Ciro, para reedificar el Templo de Salomon, y aquella reedifi-

cacion

cacion, no fuesse antes de sesenta años de la captiuidad, que la licencia fue dada en el ultimo año del Rey Ciro. Al Rey Cambiles llama el Propheta Esdras Artaxerxes; el qual por otro nombre se llama Asuero, como esta escrito a los quatro capitulos del primero libro de Esdras.

El Reyno de Siria region de Afsia tuuo principio por Selenco, que por otro nóbre es dicho Nicanor 12. años despues de la muerte de Alexandro Magno, que fue cerca de los años de la creacion del mundo de quatro mil y 880. Al qual le sucedio su hijo en el Reyno, y llamaronlo Antiocho; de cuyo nombre los Reyes de aquel Reyno se llaman comunmente, Anthiochos.

El Reyno de los Corinthios començò à cerca de los años del mundo de tres mil y ochocientos y veinte y cinco. El primero Rey deste nóbre fue Athleta Griego famosissimo luchador; el qual como viesse que entre los del Reyno era muy poderoso; puso sobre si la Corona del Reyno.

El Reyno de las Amazonas començò en tiempo de Ragau hijo de Phaleg, el qual nacio año del mundo de dos mil y setecientos y setenta y tres, y viuió trecientos y dos años. Las primeras Reynas destas mugeres llamaron Marthesi, y Lampedo; las quales véciendo à Europa fundaró la Ciudad de Ephe-

## EN QUIRIDION

fo, y la Ciudad de Smirna. Tuuieron primero su habitacion junto al rio Tanays : y despues sobre el rio Termodonte de Scithia, por lo qual son llamadas Scithias, tuuieron este nombre Amazonas, que significa mugeres sin pechos: porque quitan la teta a la hembra; porque no les haga estoruo para el tirar de la flecha, ningun varon consienten consigo, sino al tiempo de la generacion.

El Reyno de Egipto tuuo principio en tiempo de Ragau; en el qual segun Eusebio tuuo primeramente el Principado el Rey Soros. Manethon Egypcio, dixe, que el Rey Egipto, de cuyo nombre se llamó aquel Reyno, echò a su hermano Danao de la tierra, y se hizo señor absoluto della; en la qual reynò sesenta y ocho años. Y dize, que en el sexto año deste Rey començò a reynar Dardano en Troya. No fueron mas de dos Principes, que se llamassen Reyes de Egipto, segun Manethon; conuiene a saber Egipto, y Menophis. Despues se llamaron Larthes, que deue ser lo mismo que Reyes Pharaones; los quales durarò nouecientos, y nouenta y quatro años. Desta materia mas largamète auemos tratado arriba hablando de los equiuocos.

El Reyno de Boemia, puesto caso, que fue poblado antiquissimamète por Ezechio Croatino; el qual vino del campo de Senaar à do  
fue

fue fundada Babylonia; pero nunca se llamó Reyno, hasta el tiempo del Emperador Federico primero deste nombre; cuyo Imperio, fue año del Señor de mil y seyscientos y cinquenta y tres; y recibió el Reyno de Boemia la Fè de Iesu Christo nuestro Señor año de la Encarnacion de nuevecientos y cinco. Este Reyno de Boemia; puesto que fue vno de los señalados del mundo todo el tiempo que tuuo la Fè de Iesu Christo nuestro Dios comenzó; pero à caer despues que siguió la heresia de los Husitas; por lo qual el Emperador Sigismundo, y otros Principes de Alemania la destruyeron cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y veynte. En este mismo tiempo, fue la guerra muy cruel, quando el Rey don Enrique de Inglaterra destruyó mucha parte del Reyno de Francia.

El Reyno de Polonia tuuo principio de vn hermano de Ezechio Croatino llamado Tches, el qual como hiziesse su asiento mas adelante de Boemia a la parte de Oriente en vna llanura, y en la lengua Esclauonica llamen el lugar Polonia quiso nombrar la deste nombre.

El Reyno de Escocia tuuo principio del hijo de Brito, que fundò à Inglaterra llamado Albaneto cerca de los años del mundo de quatro mil y ciento. Del nombre deste Principe Escocia es dicha Albania.

## ENCHIRIDION

El Reyno de los Turcos començô de Oromano Principe dellos, año del mundo de seis mil y quinientos y diez y seis, y año de Christo de mil y treientos y diez y seis. Es tan sublimado su poder y señorío, que la mayor parte de Asia, y mucha parte de Europa es sujeta à su mando, y ceptro; por lo qual todas las tierras sujetas al Turco llama oy dia el vulgo *Turquia*.

El Reyno de los Cartagineses, tuuo principio de la Reyna Dido, la qual viniendo de Tiro en Libia fundò alli vna Ciudad maravillosa despues de la destruycion yltima de Troya cerca de los años de la creacion del mundo de tres mil y nouecientos y siete. La qual nombrò Cartago, y della se llamó todo el Reyno Cartaginense. Fue esta Ciudad vna delas mas insignes del mundo. Destruyò la Scipion Capitan de los Romanos, que dixeron Africano a los setecientos años de su fundacion. Segun dizen algunos, es Cartago la misma que agora llaman Tunez, cae en suerte de Africa. La Reyna Dido, que fundò esta Ciudad, fue hija de Belo Rey de Tyro, pusole nombre Brisa, que significa correa, por quanto tomò tanto espacio para edificarla, quanto pudo comprehender con vn cuero de vaca, cortádole en correas muy delgadas. Despues se llamó Cartago, segun dize Seruio de vn lugar de aquella Provincia

uincia llamado Cartha. Y porque en la fundacion, ò Monarchia de los Reynos arriba dichos, auemos señalado sus origines de los años de la creacion del mundo, es facil cosa notar los de los años de la encarnacion de Christo agora ayan sido antes agora despues sabiendo que seguimos la mas comun opinion, Christo nuestro Señor se vistio de nuestra mortalidad, año del principio del mundo de cinco mil y ciento y nouenta y nueue años, puesto caso, que segun los Hebreos, fue año de tres mil y nouecientos y sesenta y cinco, y segun Paulo Orosio año de cinco mil y quarenta y nueue. De manera, que pues diximos, que Carthago, fue fundada cerca del año de tres mil y nouecientos y siete, que el mundo fue criado siguese, que su origen fue ante de la venida de Christo cerca de mil y doçientos y nouenta y dos años. Y es de notar, que otra vez auemos dicho, q̄ los años, que auemos notado, no pueden assi ser contados con rigor; en especial hablando destas cosas tan antiguas, que su numero no sea mas, ò menos agora por auer diuersas opiniones, agora porq̄ las cosas q̄ acaecieron dentro de 50. años, les damos vn mismo numero, por no poder estrecharlas à cuento señalado. Por lo qual vsamos comunmente desta proposicion, cerca, dando à entender que aquellos que contamos, acaecio no muchos mas,

## INCHIRIDION

ni muchos menos de aquellos años que allí ponemos. De la qual manera de contar vsan muchos en sus historias. Y esto mismo se ha de entender quando pusieremos el numero de los años de aquellas cosas que adelante trataremos. Pero porque en la origen de los Reynos, que arriba auemos hablado, podia auer alguna contradición, diziendo auer tenido otro principio aquellas Monarchias, ò auer començado otro tiempo: es de saber, que como todas las cosas inferiores estê sujetas à mudança, hã tenido los Reynos diuersas fundaciones; assi por algunas vezes auer sido de stituydos de naciones contrarias, como por auerse incorporado en otros Reynos, ò por auerse partido en diferentes Señorios. De lo qual se puede poner exemplo en el Reyno de Egipto, q̄ primero tuuo otros Reyes, como auemos dicho, y despues se llamo Dinastia, y despues se llamaron los señores Lartes, y despues tornaron à llamar los Reyes por 37. años, auiendo en esta vltima mudança passado tres Reyes; de los quales descēdio Cleopatra Reyna postrera; en la qual se acabo vltimamente el Reyno. De suerte, que puesto calo, que den otros origenes de los Reyes sbredichos puedese dar segun la diuersidad de los tiempos; pero no porque lo que auemos dicho carezca de verdad. Otros muchos Reynos son; y han sido, cuya fundacion

cion , no se pone aqui por cuitar prolexidad.

Cerca desta materia me pareció bien poner aqui la causa, y el tiempo que los Reynos de España estan por sí; pues la Monarchia desta region era vna en tiempo de los Romanos, y de los Reyes Godos; para lo qual es de notar, que como el Infante don Pelayo le apoderasse de las Asturias, y Galicia, y montañas, y en aquella tierra la principal Ciudad sea Leon, el sobredicho Infante; aunque en principio se llamó Rey de España, como sus fuerças no bastauan mas de para ganar aquella tierra. Llamose Rey de Leon, y sus sucesores con el. Cuyas insignias, y armas entonces eran vn Leon, y despues fueron sin ajuntamiento de otras armas de los Reyes de Castilla, y Leon puesto q̄ estuuiessen los Reynos juntos, hasta que el Rey don Alonso el Oçtauo, que fue hijo de la Reyna doña Vrraca de Castilla, puso el Leon con el castillo en vn escudo quarteado poniendo el Castillo a la mano derecha, y el León a la mano yzquierda. Y desta suerte Leon se llama Rey, no por su parte.

El Reyno de Nauarra tuuo principio desta manera. Destruyda España por los infieles, segun auemos contado; los moradores de la Prouincia Tarraconense, y de Cantabria retraxeronse a lo alto de los montes Pireneos,



## ENCHIRIDION

reneos, y allí estuuieron algun tiempo por defenderse de la yra, y inuasiõ de los Alarues. En este lugar vn hombre de santa vida llamado Iuan hizo vna casilla à manera de hermita en vna cueua cercana à cierta peña, y con sagrola à san Iuan Bautista, en la qual hizo su vida, y la acabò en gran soledad. Acaecio que vn noble varon de Zaragoza llamado Noto, andando en caça en seguimiento de vn ciervo, vino à parar donde estaua la hermita. Entrando en ella hallò junto al Altar el cuerpo del Hermitaño, que gran tiempo auia que estaua muerto, y estaua por sepultar. Y junto à el estaua vna losa señalada con letras de hierro, que dezian. Yo Iuan primero morador desta hermita con desseo de seruir à Dios en este yermo, edifique Iglesia, y la consagre al glorioso san Iuan Bautista, en ella viuidò mucho tiempo, y agora muerto, descansa en el Señor. Quando Noto viò esto, con lagrimas sepulto al Santo hombre, de allí boluio à Zaragoza, y vendiendo todos sus bienes, y repartiendolos à pobres tornose a la hermita, trayendo consigo otro su hermano llamado Felix; los quales assi por buen exemplo como por doctrina mouiã a los Christianos à temer, y amar à Dios. Por cuya persuasiõ los Christianos eligieron vn Rey, para que tuuiesse Capitan que los defendiesse, y tambien hiziesse guerra

guerra a los paganos. Por lo qual escogieron vn Cauallero de linage de los que llaman Garci Ximenez, año del Señor de setecientos y veinte y ocho; el qual se llamó Rey de Nauarra, y tomó por armas vn arbol, y vna Cruz encima del. Su hijo deste Rey llamado don Garcia Iñiguez sucediendo a su padre en virtudes, y dignidad de armas conquistò la Ciudad de Pamplona. Passado algun tiempo el Rey don Sancho Garces bisnieto del Rey do Garcia Ximenez, hizo muy graue guerra à los Moros, en q̄ se apoderò de lo mas de aquel Reyno, y de parte de la Prouincia de Aragon. Por lo qual los Moros juntando grandes exercitos, y peleãdo con el de tal suerte, que le mataron, y se entregó otra vez en el Reyno; de tal manera, que como este Rey no dexasse heredero, estuuo aquel Reyno en poder de los infieles, hasta que vino Carlo Magno en España, y abrió el camino de la Peregrinacion, y romerage del Apostol Santiago, venciendo, y matando, y destrozando toda la morisma; cuya venida, segun la Cronica de Aragon, fue año de nouecientos: pero segun la Cronica de España, fue cien años atras, pocos mas, ò pocos menos, passado Carlo Magno en Francia. Despues de la batalla de Ronces Valles, adonde los doze Principes de Francia murieron. Los Aragoneses eligie-  
ron

## ENCHIRIDION

ron por su Rey à vn cauallero muy noble llamado Ínigo, por sobrenombre Arista, año de noucientos y doze. Este decendio de los montes Pireneos con su exercito, y destruyó grandes huestes de Moros, hasta que entró vencedor por toda Nauarra, à donde despues dellegado, fue otra vez electo de los Nauarros, y Aragoneses juntaméte por Rey soberano, con esta condicion, que huuiesse entre ellos, y el Rey vn Iuez; al qual llaman el Iusticia de Aragon. Este Rey pensando que armas tomaria, le fue reuelado, que tomasse vna Cruz blanca; la qual el viò en el ayre entre los montes Pireneos, y los de Sobrarbe. Este Rey dexò a su hijo el Infante don Garcí Íniguez por heredero, y sucesor. El qual como passasse con su muger que yua en dias de parir por vnos despoblados, con poca gente, salieron à el los moros, y el como no pudieffe defenderse dellos, murio alli con los de los suyos: pero los enemigos, aunque vieron al Rey Christiano vencido, y muerto, no quisieron perdonar a la Reyna su muger. Y asì echando ella à huir lo mejor que podia, hirieronla con vna lança por el vientre, y cayó finada en vn monte llamado Ajuar; la qual como viesse vn cauallero del mismo Reyno, llamado Gueuara, llorò muy amargamente sobre ella: y mirando mas atentamente vio, que por el lugar de la herida sacaua vn niño el

bra-

braço, como que se esforçaua à nacer. Viendo esto el cauallero cayò en la cuenta de lo que podia ser, y abrió el vientre de la madre, y sacò vn Infante muy gracioso, y lleuolo a su casa tomando de todo esto testigos de Fè. El qual el , y su muger criaron poniendole nombre en el Bautismo don Sancho Garces. Y porque el niño, no fuesse conocido ( puesto caso que en lo secreto le regalassen como hijo de quien era ) en lo publico arauiauante como hijo de rustico ; por lo qual hazianle calçar abarca algunas vezes , y de alli vino, que este Infante , quando fue Rey, tuuo por sobrenombre Abarca. Como los Aragoneses, y Nauarros se juntassen à elegir Rey el cauallero lleuò allà el Infante , y jurando lo que auia passado con el Infante, y trayendolos testigos que en principio auia tomado, fue electo este Infante por Rey dellos : de fuerte , que fue el septimo Rey de Nauarra. A este sucedio en el Reyno; despues que huuo Reynado cinquenta y seis años, su hijo el Rey don Garcisanchez el Tembloso; despues del qual tomò la Corona de los Reinos su hijo el Rei don Sancho el mayor. Este tuuo dos mugeres. En la primera huuo al Infante don Ramiro. En la segunda que llamaron doña Eluira hija del Conde don Sancho señor de Castilla vuo à don Garcia, y à don Fernando, y à don Sancho. Los quales reinaron despues de sus

## ENCHIRIDION

sus dias. Este don Sancho fundò la Iglesia ma-  
 yor de Palencia à intercessiõ del Martyr S.  
 Antolin, que apareciò en el mismo lugar,  
 segun oy dia parece la cueua soterraña, y la  
 intitulò a su inuocacion. Esto mismo reedifi-  
 cò la Ciudad, la qual fue destruida en tiem-  
 po de Santo Toribio Obispo; el qual flore-  
 cio en vida, siendo Sumo Pontifice Leon pri-  
 mero deste nombre, y su finamiento fue cer-  
 ca de los años del Señor de quatrocientos  
 y cinquenta, segun dize el Breuiario Palen-  
 tino. Este Rey don Sancho passò deste siglo  
 año de 1018. cuyo cuerpo esta en Oña sepul-  
 tado.

Visto como los Reyes de Aragon, y Na-  
 narra començaron à tener Corona Real por  
 si; es bien que digamos el fundamèto del Rey-  
 no de Castilla. Para esto, es de saber, que Ca-  
 stilla, es principio de la recuperacion de Es-  
 paña, y muchos tiempos despues se llamó  
 Condado; el qual era sujeto al Rey de Leon.  
 Por tanto se lee, que el Rey don Ordoño se-  
 gundo deste nombre matò a los Condes de  
 Castilla, don Nuño Fernandez, don Almodar  
 Blanco, y à don Diego su hijo, y à don Fer-  
 nando Ansures; y así los Castellanos eligie-  
 ron dos Iuezes de los nobles del Condado,  
 para que viesse sus causas, y los mantuies-  
 sen en justicia. Al primero llamauan Nuño  
 Rasura; el qual fue abuelo del Conde Her-  
 nan

Hernan Gonçalez, y al segundo Lavn Caluo quinto abuelo de Rodrigo de Bivar por sobrenombre Cid. Y como tantos tiempos Castilla se llamaba Condado, y el Conde Hernan Gonçalez fueſſe Iuez de los Castellanos y hizieſſe hazañas muy ſeñaladas en defenſion de ſu tierra, y en aumento de la Fè Catolica, hizieronle ſeñor della, y dieronle titulo de Conde, pueſto caſo, que no ſin embidia de algunos; aſſi como del Conde don Bela; el qual deſterro del Condado. Y como el Rey don Sancho de Leon llamado el Gordo hizieſſe gracia al Conde Fernan Gonçalez de la Exempcion del Condado por cierta deuda de gran eſtima, que el miſmo Rey deuia al Conde; la qual era impoſſible pagalle; aunque le dieſſe todo ſu Reyno, quedò Castilla exempta de todos los Reyes de Eſpaña, y el Conde quedò ſeñor abſoluo della. Despues del qual ſucedio el Conde Garciferandez ſu hijo; el qual reedificò el Monaſterio de San Pedro de Cardena, q̄ eſtã cerca de Burgos. Al qual los Alarues auian deſtruydo, y muerto muchos Monjes eſtando en Francia el Conde. A don Garciferandez, ſucedio el Conde don Sancho ſu hijo, que edificò el Monaſterio de Oña, poniendo en el Monjas, adonde fue vna ſu hija primera Abadeſſa; a la qual dezian deña Tigrida muger de ſanta vida. Eſte Conde diò por mu-

ger à su hija doña Eluiera al Rey don Sancho el Mayor, que era Rey de Aragon, y Navarra. Y como el Conde don Sancho no dexasse hijo varon: porque a su hijo el Infante don Garcia auian muerto los Velas en Leon, vino à heredar el Condado de Castilla su hija la Reyna doña Eluira; la qual tenia titulo de Reyna por su marido, que era Rey. Por esta razon estos dos Principes se llamauan Reyes de Castistalla, y Castilla se començo à llamar Reyno. Lo qual le confirmò en la muerte deste Rey, que fue año de mil y diez y ocho: desta manera, que como el quisiessse dexar à todos sus hijos herederos, à don Ramiro dexò el Reyno de Aragon, y à don Garcia el Reyno de Navarra, y à don Sancho ( que otros llaman don Gonçalo ) a Vascueña, y à don Fernando à Castilla. Demanera, que desde que este Rey don Fernando començo à Reynar, que fue año de mil y diez y ocho, hasta el año en que estamos, que es de mil y quinientos y veynte y seys<sup>1</sup>, que han passado quinientos y ochenta años, se llama Castilla Reyno. Estos Reynos han estado assi dinifos por todo este tiempo; hasta que el Catolico Rey don Fernando quinto deste nombre, tomó por muger a la serenissima Reyna doña Isabel; la qual, como fuesse Reyna de Castilla; y el fuesse de Aragon, juntaronse entrambos

bos los Reynos , y hizieronle vn Señorio; pues la cabeça era vna. Despues como el mismo Rey don Fernando conquistò el Reyno de Navarra (segun al principio diximos) ha se tornado España à ser vna Monarchia, segun que antiguamète era, ecepto aquella parte que llamamos Portugal; la qual tuuo principio à llamarle Reyno desta manera.

El Rey don Alonso Sexto, tuuo dos hijas bastardas, vna llamaron doña Eluiza, que casò con el Conde de san Gil don Remon, q̄ fue vno de los doze Capitanes, que conquistaron à Ierusalen, y Antiochia, Acre, y Tripol. La segunda se llamò doña Teresa. A esta casò el Rey don Alonso con vn Cauallero llamado Enrique natural de Constantinopla, segun algunos, y segun otros natural de Loringe, y Conde dessa, que auia venido à España, para saluar su alma en la conquista contra los Moros; y diole en casamiento el Condado de Portugal, y la conquista de aquella tierra; de que gran parte por entonces los Moros possenyan, y como el fuesse buen Cauallero, y muy diestro en las armas, quiso nuestro Señor darle gran ventura, en que ganò mucha tierra de los infieles. A este don Enrique sucediò su hijo el Conde don Alonso; el qual ganò à Santaren, Sintra Lisboa, Euora. Por lo qual se



## ENCHIRIDION

llamò Duque de Portugal, y viendose tan gran señor alcançò de llamarse Rey de Papa Eugenio Tercero, con que el, y sus successores diessen cierto tributo a la Sede Apostolica; lo qual fue assi hecho. Pero siempre quedò el Rey tributado, y sujeto a la Corona de Castilla, y el, y sus successores besaron las manos a los Reyes que despues deste don Alonso descendieron, puesto que trabajaron todo lo posible de sacudirse, y escapar de este yugo, hasta que el Rey don Alonso el Decimo, diò en casamiento à vn Rey de Portugal llamado don Alonso à su hija la Infanta doña Beatriz, que era bastarda: y en casamiento, y dote le alçò el omenaje, y sujecion à el, y sus descendientes para siempre. No obstante, que su hijo el Rey don Sancho le opuso esta donacion, para tener mejor titulo de quitarle el Reyno, con otras cosas, que le opuso, segùn en otra parte diximos. Assi que desde el Rey don Alonso el Sexto, que començò à Reynar, año de mil setenta y tres, hasta el año de mil y ciento y seys. Portugal es Reyno por si, y es exempto del omenaje de los Reyes de Castilla del tiempo del Rey don Alonso el Sabio, de la manera, que diximos.

Desuerte, que de don Enrique Conde de Portugal, nacio don Alonso el primero, que fue Rey de Portugal, y dexò à sus successores

res las insignias, que oy tienen; porque viniendo à cinco Reyes Moros: les tomó cinco vanderas, y cinco escudos. Este Rey prendió a su madre: porque se casó la segunda vez. A este sucedió el Rey don Sancho el primero. Despues de don Sancho, fue don Alonso el Segundo. A don Alonso el Segundo, sucedió don Sancho el Segundo, por sobrenombre Capeia. El qual dexó por heredero à don Alonso el Tercero. Este don Alonso, fue padre de don Danis, en cuyo tiempo, fue Portugal exempta de Castilla. Despues de don Danis, fue Rey don Alonso el Quarto. Y despues el Rey don Pedro. Y despues de don Pedro, fue Rey don Fernando. A don Fernando sucedió el Rey don Iuan; el qual fue bastardo, y Maestro de la Orden de la Caualleria. Este ganó la Ciudad de Ceuta de los infieles.

Tuuo cinco hijos; de los quales el segundo llamado don Fernando, dizen que fue Santo. El tercero hijo, fue el Infante don Iuan, que fue Rey de Chipre.

El quarto hijo, se llamó don Enrique, y fue el primero, que descubrió las Islas en el mar Athlantico. El primero hijo se llamó don Eduardo, que sucedió en el Reyno à su padre.

Este tuuo vn hijo, que se dixo don

Fernando, y à dō Alonso, que le sucedio. El qual fue tan valeroso, que ganò en Africa las Ciudades de Arzila, Tangar, Alcaçar. Este Rey tuuo dos hermanas; los quales casò, doña Isabel, con el Rey don Iuan el segundo de Castilla, y la doña Leonor, cò el Emperador de Alemania don Fadrico tercero deste nombre. Los quales engendraron al Emperador Maximiliano padre del Rey don Felipe de España, y abuelo de nuestro Cesar. De doña Isabel nació la Reyna de España, que dizen Católica doña Isabel. A este Rey don Alonso sucedió su hijo el Rey don Iuan. Este dō Iuan tuuo vn hijo llamado el Principe don Alonso; el qual fue casado con doña Isabel primogenita de los Reyes Católicos dō Fernando, y doña Isabel. Pero como este Principe don Alonso muriese antes que heredasse el Reyno ( porque corriendo vn cauallo murió ) y el Rey don Iuan falleciesse sin hijos, y nietos; sucedió en el Reyno de Portugal don Manuel deudo mas cercano de la Corona Real, Este fue casado con la Princesa doña Isabel viuda. La qual despues de casada, y parida del Principe don Miguel, muriendo en la Ciudad de Zaragoza de Aragon, y despues murió su hijo don Miguel antes que cumpliesse dos años. Despues este Rey don Manuel ca-  
so

fó con la Infanta doña Maria hermana de su muger , y hija de los Reyes Catolicos. Desta señora nació el Rey don Iuan , que Reynó en Portugal; y el Infante don Luys, y el Infante don Fernando , y el Infante don Alonso , y don Enrique , y don Eduardo , y á doña Isabel , que casò con el Rey de España , y Emperador don Carlos , cuyo hijo , es el serenissimo Principe don Felipe heredero , y sucessor de los Reynos de España , que viue , y viua por largos tiempos. Este Rey don Manuel tuuo otra hija de su muger la dicha Reyna doña Maria; la qual se dixo doña Beatriz , que casò con el Duque de Saboya. Despues de la muerte de su segunda muger, fue casado dō Manuel, con la Reyna doña Leonor hija del Rey don Felipe, y hermana del Emperador don Carlos.

Los casamientos, que la casa Real de Castilla, ha hecho, y celebrado con Principes, y Señores de fuera de España , sin aquellos que traou, y hizo con los Principes, y Señores de Aragon, y Nauarra, y Portugal son los siguientes.

El Conde don Diego señor de Castilla, y poblador de la Ciudad de Burgos, caso á su hija la Infanta doña Bella, con don Nuño Belchides natural de Alemania. El qual viniendo á visitar el cuerpo Santo de Santiago en Galicia, y viendo que el Conde don Diego

## INCHIRIDION

empleaua sus fuerças en la conquista de los Alarues , se quedó en Burgos , para saluar su anima en tan santa empreſſa , y tomó por muger a la sobredicha Infanta . Los quales engendraron à don Nuño Raxura, de quiẽ decienden hasta oy toda la alteza de España. Don Gonçalo Nuñez, fue hijo de Nuño Raxura, y fue padre del Conde Hernan Gõçalez. El Conde de Castilla llamado don Garcí Fernandez, tuuo dos mugeres, y entrábas fueron Francesas. A la primera llamauan doña Argenteria hija de vn Conde de Francia, que passò por Burgos en romeria al Apostol, con su hija, y muger. La qual siendo muy dispuesta , tomó el Conde don Garcí Fernandez. Con la qual como huuiesse sido casada seys años, no tuuo hijos , y caso despues con la Infanta doña Sancha hija de otro Conde de Francia. Desta huuo al Conde don Sanchó , que fundó à Oña. Dize la general historia , que esta señora dió manera , como muriesse su padre , y madrastra por casar con el Cõde Garcí Fernádez. El Rey don Alõso de Castilla, q̃ ganó à Toledo, que llamã el Sexto tuuo muchas mugeres; entre las quales fueron, doña Isabel hija del Rey Luys de Francia. De la qual engendrò a la Infanta doña Sancha muger del Conde don Rodrigo, q̃ pobló a la Ciudad Rodrigo. Tuuo este mismo por muger a la Reyna doña Beatriz hija del

del Emperador de los Romanos. Este Rey caso a su hija doña Vrraca, la qual auia auido en su muger la Reyna doña Constança con el Cōde don Remon de Tolosa que poblo a Salamanca, Padre del Rey don Alonso el octauo. Esse mismo caso a su hija doña Elnira ( la qual auia auido en vna manceba) con don Remon Conde de Pronença, y a doña Teresa con dō Enrique natural de Constantinopla al qual hizo Conde de Portugal. El Rey don Alonso, que llaman el octauo, caso a su hija la Infanta doña Isabel con vn Rey de Francia llamado Luys. Este Rey Luys vino en España, a visitar el cuerpo del Apostol Santiago, y a visitar a su suegro el Rey don Alonso, y fue recibido en Burgos del mismo don Alonso, y despues se fueron juntos a Toledo, a donde fueron muy leñaladas las fiestas, que fueron por el Rey don Alōso hechas a su yerno el Rey de Francia, y a todos los que venian con el. Y alli el Rey Luys fue certificado, como su muger la Reyna de Francia no era hija bastarda del Rey don Alonso como malamente se lo auia informado, sino hija legitima del y de la Reyna doña Berenguella su segunda muger, la qual era hija del Conde don Remon de Barcelona. El Rey don Alonso el nono que vencio la grã batalla de las Nauas de Tolosa, fue casado con la Reyna doña Leonor hija del Rey don Enrique de Inglaterra. De la qual

ENCHIRIDION

tuuo a don Enrique que le sucedio, y al Infante don Fernando, y a doña Berenguella Reyna de Leon, y a doña Leonor Reyna de Aragon y a doña Vrraca Reyna de Portugal, y a doña Blanca, a la qual casó con el Rey de Francia llamado don Felipe. Esta doña Blanca fue casi milagrosamente llamada por Reyna de Francia, porq̄ como la Infanta doña Vrraca y ella fuesen vistas de los Embaxadores de Francia, que venian a pedir al Rey dō Alfo vna de sus hijas para su señor, y la doña Vrraca, como mas hermosa, estuuiesse mas ataviada, creyendo sus padres que los Embaxadores se contentarian, mas de aquella, que no de doña Blanca, que no era tan hermosa, ellos no a doña Vrraca mas hermosa y mas adereçada escogieron sino a doña Blanca, por razon que el nombre de Blanca era mejor, que el de Vrraca. Fue esta señora tan bienaventurada, que criò vn hijo proprio a sus pechos, que merecio ser tan bueno en vida, que fue santo Canonizado en muerte. Desta señora vive hasta oy dia la nobleza de Francia, como es manifesto. El Rey don Fernando el tercero, el qual ganò a Cordona, y a Seuilla, fue casado dos vezes, la primera cō doña Beatriz hija del Rey Felipo de Francia su tio; de suerte q̄ eran el Rey don Fernãdo y la Reyna doña Beatriz primos hijos de dos hermanos. Desta señora tuuo el Rey don Fernando al Principe don

don Alonso que le sucedio, que llamaron el Sabio, y a don Fradique. Y a don Manuel, y a don Felipe, y a don Enrique. Casò esse mismo Rey don Fernando con la Reyna doña Iuana hija del Conde don Simon de Ponto. Cerca desto es de notar lo que se cuenta en la segunda parte de la general Historia, que estando vn dia este Rey don Fernando en fiesta con su muger la Reyna doña Beatriz, mandò que les traxessen colacion, la qual trayda no hallaron quien la siruiesse sino el Principe don Alonso que ala sazón estaua allí. Y como don Alonso fuesse muy lindo y gracioso, y de gentil donayre, y su madre la Reyna doña Beatriz le viesse tan apuesto y hermoso, començò de llorar muy de coraçon. Importunada del Rey que le dixesse porque lloraua, dixole. Mi Rey y mi señor, estando yo donzella en casa del Rey mi padre tenia con migo vna criada de nacion Griega, y como las semejantes suelen de zir algunos pronosticos, y las mugeres somos codiciosas en especial las donzellas por casarse, y saber q̄ ha de ser de nosotras, preguntale que auia de ser de mi. La qual me respondió que auia de ser la mas bienauenturada muger del mundo: porque auia de casar con vn Rey, que en virtud, y poder y triunfos fuesse vno de los mejores del mundo. Y que auia de tener muchos hijos, y muy graciosos,



## ENCHIRIDION

entre los quales el mayor auia de ser el mas hermoso y valeroso de la Christiandad: pero este, despues que tuuiffe su Reyno en prosperidad, y pacifica possession, auia de ser desheredado y despojado del: por tãto mi señor Rey, como yo vea que todas las cosas que aquella Griega me dixo sean cumplidas, y vea que este hijo que ha de ser nuestro successor, sea tal como ella me contó, y pienso que ha de venir por el tan gran desventura, todas las vezes q̄ le miro me harto de llorar, y gimo de coraçõ, porque en tan hermoso Principe se ha de executar tan gran desventura, que aya de perder los Reynos que sus padres y antecessores le dieron: lo qual se cumpliõ desta manera, que como este don Alonso por su Astrologia pronosticasse que vno de su linaje le auia de quitar sus Reynos, creyendõ que auia de ser alguno de sus hermanos prendiõ en la fortaleza de Burgos a su hermano el Infante don Fradique, y con el a don Simon señor de los Camareros. A los quales sin ser oydos hizo matar en la misma fortaleza secretamente. A esta causa el Conde don Nuño de Lara y otros altos hombres se fueron del Reyno a Granada y a otras partes. Al qual como el Rey de Granada viesse, hizole mucha honra, y edificole fuera de la Ciudad vnos Paacios en que viuesse, los quales llaman hasta el dia de oy, los Palacios de don Nuño. Y es de saber, que su

hijo

hijo el Infante don Sancho se levantò contra el, y fue causa que el Reyno le obedeciesse, ò poniendole tres cosas, por las quales merecia ser depuesto de su Reyno. La primera, porque era prodigo y auia dado cinquenta quintales de plata para el rescate del Emperador de Constantinopla, en lo qual auia despojado el Reyno de la moneda y dinero. La segunda, porque auia hecho moneda no buena, y era gran engaño del bien comun. La tercera porque auia quitado el vasallaje al Rey don Alonso de Portugal su yerno, que era casado con vna hija bastarda. De manera que este Rey pensando q̄ sus hermanos le auian de desheradar, los persiguió, y no guardandose de sus hijos propios, hizo el vno dellos, que fue el Infante don Sancho lo que los hermanos no se atreueron a hazer.

Pero dexado el Pronostico de la Griega aya sido, ò no aya sido assi crea cada vno, que hombre que guiare sus actos y sucesos por las ciencias Matematicas, no podrá sucederle bien pues es Dios el que todas las cosas rige, y su diuina ordenacion, y no ay necesidad de saber lo que esta por venir. Y assi este Rey, aunque por otra parte fuesse excelente, quiso tanto trácender, que se hallo burlado y el de sus dias fue infelicissimo.

Este don Alonso que dixerón el Sabio caso a su hijo el Infante don Fernando de la Cerda  
con

ENCHIRIDION

con la Infanta doña Blanca hija del Rey de Francia S. Luys: las quales bodas se celebraron en Burgos. Destos dos Principes nacieron los Infantes don Alonso y don Fernando de la Cerda, de quien deciēden oy dia los del linaje de la Cerda en Castilla. El Rey don Pedro de Castilla que dixeron el Cruel tomó por muger a doña Blanca hija del Duque de Borbon y sobrina del Rey de Francia, de la qual no tubo generacion. El Rey don Enrique el tercero, que llaman el enfermo, fue casado con la Reyna doña Catalina hija del Duque de Alencastre en Inglaterra. La qual era nieta del Rey don Pedro y doña Maria de Padilla, los quales casamientos se hizieron por atajar las disensiones y debates que auia entre Castilla y Inglaterra, este don Enrique y esta Reyna doña Catalina fueron padres del Rey don Iuan el segundo. Los Reyes dō Fernando el quinto y su muger la Reyna doña Isabel casaron a su hijo el Principe don Iuan con la Princesa doña Margarita hija del Emperador Maximiliano. Cuyos casamientos fueron hechos en Burgos, y fueron los mas insignes q̄ en toda Europa hasta allí se auia hecho entre Principes Christianos. De los quales me acuerdo yo, casi por sueño, por la poca edad q̄ entonces tenian estos Reyes Catolicos tuuierō esso mismo otras hijas entre las quales fue la Infanta doña Iuana que fue casada con dō

Felipe Archiduque de Austria hijo del Emperador Maximiliano, y hermano de la Princesa doña Margarita: este don Felipe fue Rey de España con su muger la Reyna doña Juana: el qual murió en su juventud en Burgos en el mes de Setiembre año de mil y quinientos, y seys. Su muger la Reyna doña Juana Reyna y señora nuestra es la que Reyna agora con su excellentissimo hijo el Rey don Carlos Rey y Emperador felicissimo y invictissimo. Tuieron otra hija estos Reyes Catolicos llamada la Infanta doña Catalina, la qual casaron con el Rey de Inglaterra llamado Artur. Y despues de la muerte deste fue casada con el Rey del mismo Reyno, al qual llaman agora el Rey Enrique. Y es de saber que el Rey don Alonso el dezimo fue casado con doña Violante hija del Rey de Aragon: en la qual, como por algun tiempo no pudiesse auer hijos, pensando que nunca los ternia, embió sus Embaxadores al Rey de Dacia, para que le diese a su hija la Infanta doña Christina, porque auia oydo decir que era muy hermosa, y muy virtuosa. Y dos pues los Embaxadores de España, y contando su embaxada, luego el Rey de Dacia concedio la demanda del Rey don Alonso y le embió a su hija la Infanta muy acompañada de señores y señoras, y como ella llegasse a Castilla, acaecio que la Reyna doña Violante se auia hecho preñada. Como el Rey don

don Alonso vio esto, parecióle que era gran verguença tornar a embiar a su tierra a la Infanta doña Christina, y por esso rogò mucho a su hermano el Infante don Felipe que la tomasse por muger. Pero como el estaua para la Iglesia, y estaua electo para Arçobispo de Seuilla, hizo se le de mal aceptar el casamiento, mas con ruegos del Rey, y con promessas que le hizo, que el le dara muy grandes heredamientos en sus Reynos, dexò la clerezia, y acepto el casamiento con la Infanta doña Christina. Y assi la tomò por muger, puesto que el Rey no los quiso ayudar despues cò cosa de lo que les auia prometido. Y por esta razon el Infante don Felipe se ausentò del Reyno, y se fue al Reyno de Granada con otros muchos del Reyno, y entre tanto la Infanta fallecio sin dexar hijos. Todos los mas casamientos que los Reyes de Castilla, y Leon hizieron fueron con Portugal, y Aragon, y Navarra. Cuyos Principes trauaron tambien parentesco mediante matrimonio con todos los Principes de Eurapa Christianos. Demanera que si alguno està bien atento hallarà que en Europa todos los Reyes Christianos son deudos vnos de otros, y la Corona Real de Castilla no sale de la sangre de todos los Principes Chiltianos, y ellos estan matizados con la nobilissima sangre de España. Y no solamente los Principes: pero los grandes señores de  
 otros

Otros Reynos tienen deudos en España, así como en Francia la casa de Alençon, que nace por parte de muger de la casa de Lara en Castilla.

Es de saber que el Rey de España no se coronó, porque el Reyno le viene muy de derecho, y es tanta la fidelidad de los Españoles, que sin q̄ el tome, y haga la ceremonia de coronarse, es que queda por Rey verdadero y indubitado. No obstante, que antes que heredé, los Grâdes, y las Ciudades le juren por Principe heredero, y suceffor. Pero puesto que el Rey de España no tenga vfo de Coronarse, algunos Reyes della se han Coronado con gran solemnidad y fiesta. Y porque nuestro intento es hablar de los Reyes que han Reynado en la parte de España, que llamamos Castilla, el primer Rey de Castilla que se quiso Coronar, fue el Rey don Alonso que llaman el Octavo, el qual fue hijo de la Reyna de Castilla doña Vrraca, y del Conde don Remon, y nieto del Rey don Alonso, que cõquistó, y ganó la Ciudad insigne de Toledo, el qual despues de los grandes triunfos que alcançò de los infieles, y viendo que tenia a toda España por suya, ó que los infieles que possían el resto, le eran tributarios, se hizo Coronar en la Ciudad de Leon con muy gran honrra y solemnidad, y se hizo llamar Emperador de España, el qual titulo le fue confirmado por el Sumo Pontifice.

ENCHIRIDION

De cuyo titulo ay ay dia en la Ciudad de Burgos vn Espital que llaman del Emperador de grandes privilegios. Deste Rey y Emperador se lee, que teniendo cerco sobre la Ciudad de Baeça, se apareció S. Ysidro Arçobispo de Sevilla, y le dixo como auia de ser vencedor. Lo qual fue así, y el mismo santo Arçobispo fue visto pelear en el combate de la Ciudad, año del Señor de mil y ciento y setenta, este Rey Reyno 50. años, el Rey don Alonso el onzeno despues q̄ se armò Cauallero en la Iglesia del Apostol Santiago en Compostella, año de mil y trecientos y quarenta y vno vino a Burgos, adonde instituyó la Orden de la Caualleria de los Canalleros de la Vanda, y se Coronò en la misma Ciudad en la Iglesia del Monasterio de las Huelgas, en cuya Coronacion se hizieron muy grandes y muy señaladas fiestas, y se juntaron de todo el Reyno los Grandes de Castilla. Otro dia despues de la Coronacion el Rey armò por su mano ciento y cincuenta y dos Caualleros, haziendo todas aquellas ceremonias y actos que en lo semejante se suelē hazer. Entre los quales eran veynte y cinco señores de mucha estima y cuenta, como eran el Infante don Luis de la Cerda, hijo del Infante don Alonso de la Cerda, y hermano de Carlo de España Condestable de Francia, don Pedro Fernandez de Castro, don Iuan Alonso de Alburquerque, don Ruy Perez de Ponce Biscon-

de de Cartes, Diego Gomez Sarmiento, Aluar Diaz de Aro, Alonso Tellez de Aro, don Fernan Ruyz de Villalobos, don Iuan Garcia Manrique, don Aluar Perez de Gozman, Ramiros Flores de Guzman, Gonçalo Nuñez de Aca, don Sâcho Manuel hijo bastardo del Infante don Iuan Manuel. Y es de saber, q como las fiestas durasen mucho, asî en la instituciõ de la Orden de la Vanda, como en la Coronacion, fueron muchos los gastos que la Ciudad de Burgos hizo en proueer tanto tiempo, y en tanta abundancia. Por lo qual el Rey don Alõso dio a Burgos el Castillo de Nuño con toda su jurisdiccion. Asî mismo el Rey don Enrique el Segundo se coronó por Rey de España en el primer año que començò a Reynar, que fue año del Señor de 1369. Cuya Coronacion fue en Burgos. Por lo qual dio a la misma Ciudad la Villa de Miranda de Ebro, y tambien porque le auia quitado a Biruiesca, y se la auia dado a Pedro Fernãdez de Velasco señor de Cameno. El Rey don Iuan el primero se Coronó cõ la Reyna doña Leonor su muger en el Monasterio de las Huelgas de Burgos en el primer año de su Reynado. Que fue año del Señor de mil y treientos y setenta y nueue dia del Apostol Santiago, en el qual dia armó Caualteros cien hombres de Alta Guisa de Castilla, y porque tomó la Corona en Burgos dio a la misma Ciudad la Villa de Pancoruo.



## E N C H I R I D I O N

En los Reynos de España no quedando varon por heredero , puede tambien heredar hija. Por lo qual yo hallo en las Coronic. s de Castilla, que algunas vezes ha quedado este Reyno en muger. La primera vez siendo Castilla Condado, sucedio en el Señorío della la Infanta doña Vella hija del Conde don Diego poblador de Burgos. La qual fue casada cō Nñõ Belchides. La Infanta doña Eluira que fue casada con el Rey don Sancho el mayor de Nauarra, sucedio a su padre el Conde don Sancho por muerte del Infante don Garcia. La Reyna doña Vrraca sucedio a su padre el Rey don Alonso el Sexto que ganò a Toledo. La Reyna doña Berengella, madre del Rey don Fernando que ganò a Seuilla, sucedio en los Reynos de Castilla a su padre el Rey don Alonto, que vencio la gran batalla de las Navas de Tolosa, por muerte de su hermano el Rey don Enrique, a quien matò la teja en Palencia. Al Rey don Iuan el Segundo, sucedio la Católica Reyna doña Ysabel por quedar Castilla sin heredero por la muerte de su hermano el Rey don Enrique el Quarto, el qual murio sin tener generacion. La Reyna doña Iuana, sucedio en los Reynos de España a los Catolicos Reyes don Fernando, y doña Ysabel, por muerte de su hermano el Principe don Iuan, cuyo cuerpo yaze en el Monasterio de S. Thomas de Aulia, y por muerte de su her-

mana la Reyna doña Ysabel Reyna de Portugal, la qual siendo Princesa de España murió sin quedar della heredero, porque su hijo el Principe don Miguel siendo jurado por Principe murió en edad muy tierna.

Las razones porque Castilla se llame así, pareciome, que era bien ponerlas aquí, pues auemos hablado del tiempo que comenzó a ser Reyno. Para esto es de notar, que algunos dixeron, que Castilla auia tomado este nombre de la Ciudad de Castulo. De la qual tomó nombre el salto, ó bosque Castulonense que agora llamamos la Sierra Morena, en la qual segun Tito-Liuió Hanibal se casó con vna señora q se llamaua Helce, mas como esta Ciudad estè situada en la España vlterior, que es en la Prouincia Bethica, no ay razon porque Castilla se llame del nombre de aquella Ciudad. Otros dicen, que quando los Romanos conquistaron a España con tanto trabajo, despues q Viriato Capitan Numantino fue muerto, porque no pudiesse esta parte que se dize agora Castilla rebelar al Imperio Romano, (por quanto en ella estana la gente mas rebelde y porfiada) poblaronla de Castillos, y fuerças muy espessas, y pusieron en ella Alcaydes de la gente Romana, que en su vulgar se dizen Castellanos, y de aquella poblacion de Castillos y viuienda de los Alcaydes, ó Castellanos, se llamó aquella tierra Castilla. Lo qual

no es fuera de razon , pues vemos que el lenguaje de Castilla frisa, y es muy deudo del lenguaje Romano, y esto no podia ser fino por la frequente vivienda de aquella gente en Castilla, la qual fue tan continua, que batiò a introducir nueva manera de hablar, y a poner nombre nuevo a la tierra donde moraua. Si esta razon se admite , haze creer que el propio lenguaje de la nacion Castellana es el que hablan los Vizcaynos , y que ellos sean los que antiquissimamente possyerò esta patria, y q̄ ellos sean los Naturales Castellanos, ó que en ellos se saluauan las reliquias de la gente Castellana, a los quales los Romanos despues de tantas porfias retraxeron , y arrinconaron donde agora estan, porque como a lengua Castellana y la Romana sean tan hermanas , y esta en toda España sea vna , ó en muy poco diferente , y aquella es de creer , que se introduxo de los Romanos por ser medio Latina, y o affirmaria el lenguaje Castellano de su nacimiento ser el de los Vizcaynos, ó Vascògados, y que el que hablamos es aduenedizo. Porque como España fuesse poblada muchos rièpos antes que los Romanos viniessen a ella, y ella tuuiesse lenguaje antes que el Latin se vsasse en ella, y esto que agora hablamos sea Latin corrupto (assi como tambien lo es lo que hablan los Romanos, y Italianos verdaderos) figurese, que pues no ay otro idioma estrangero del

Latin en España, fino el Vascongado, que no  
 ay de q̄ dudar, fino que la lēgua de los Vizcay-  
 nos es la natural de Castilla, y que los Viz-  
 caynos ayan sido los que tantas vezes ayan si-  
 do rebelados a los Romanos. Porque si ellos  
 no fueffen, en quien quedó la fē, ó rastro de  
 los naturales Españoles. Dezidme, que gente  
 es esta, ó de donde vinieron, y quando as-  
 sentaron viuiendo con nosotros, porque ni  
 ellos son reliquias de los Godos, ni de los  
 Vandalos, ni de los Sueuos, ni de otra nacion  
 que en España aya venido, pues leemos, que  
 todas aquellas gentes ayan sido expelidas, ó  
 acabadas. Pero dexado aparte que los Vizcay-  
 nos ayan sido, ó no ayan sido nuestros natu-  
 rales, la razon dicha, porque esta Prouincia  
 se llame Castilla, no es muy fuera de razon,  
 aunque no tengamos autoridad dello mas de  
 ser cosa prouable. Y pues no oy quien no ten-  
 ga algun parecer nuevo en todas las cosas en  
 que puede auer opinion, y en cosa en que el  
 error no es peligroso, quiero dezir al pun-  
 to lo que he pensado en este caso, y lo que  
 he reduzido de Beroso Coronista de la Mo-  
 narchia de los Caldeos, y de su Comentador  
 Annio. Lo qual no solo aclara la causa, por-  
 que esta Prouincia se llame Castilla, mas apro-  
 uechara mucho para la fundacion de Burgos.  
 Para lo qual dize Beroso que fue en España un  
 Rey llamado Brigo.



Este començo a Reynar año del Diluuiogeneral de quatrocientos y onze años, y fue el quarto Rey de España, ò a lo menos de los Celtiberos despues de Tubal. Este Brigo fundò en España muchos lugares poniendoles, ò al principio, ò al fin su mismo nombre. Afsi como a Lacobriga, que segun el Doctor Francisco de la Yerua es Talauera, aunque Talaue ra (segun el Maestro Herrera) es Deluora. Edificò tambien a Talibriga que es la misma que Tabita, y a Medobriga, que es Monte Mayor en Portugal. Y edificò a Segobriga que es Segorue, y a Terrobriga, q̄ es oy dia Ventomin. Tambien se cree que fundò a Flauium Virgantium, la qual segun el Doctor de la yerua, es el Puerto de santa Martha, tambien hallò escrito en vnos segmentos del Licenciado de los Rios, que Sarabris fue de Brigo fundada, la qual dize que es Toro. Y como los Principes, ò porque afsi lo quieren, ò por algunos triunfos, ò nueua fundacion, ò poblacion acostumbren poner nombres a los Reynos, y Ciudades, afsi como España se llamó del Rey Hispan Francia de Franco hijo de Hector, y Ytalia de Ytalo, los quales Reynarò en estas Provincias, llamose esta tierra Brigia del nombre de Brigo, que tantas poblaciones en ella hizo. Y es de creer, que si despues del no Reynaron otros, sino los que del descendian, le durara siempre este nombre. Pero las condiciones de  
las

las gentes, y mudança de los tiempos mudan los nombres a las cosas, y porque llamándose Castilla por este nombre Brigia, sin mas aclarar el caso no auriamos concluydo nuestro intento, es de notar, que Brigo en lengua de Armenia, segun dize Annio significa Castellano, ò Alcayde, y Brigola significa fortaleza, ò Castillo. Y como el mismo Annio dize, el Rey Brigo tenia por armas vn Castillo, de suerte q si Brigo quiere dezir Castellano, ò Alcayde, y Brigola forraleza, ò Castillo, biē se puede dezir, que el vocablo cō que a la tierra do el Rey Brigo Reynaua llamauan Brigia, que significa lo mismo que Castilla. Para esto ay grandes evidencias, que las armas de Castilla propria, agora siendo Condado, agora siendo Reyno, agora siendo Republica ( como en tiempo de los Iuezes Nuño Rasura, y Layn. Caluo) siempre fuerō vn Castillo, ò fortaleza. Lo qual dio a entender el Rey don Alōso el Octauo, que se llamò Emperador, quando el año de mil y ciento y setenta, ajuntò las insignias del Leon cō vn Castillo en vn escudo quarteado poniendo el Castillo a la mano derecha, y el Leon q era armas del Reyno de Leon a la mano yzquierda, y como los Romanos sujetaron esta tierra, y sembraron nueuo lenguaje, mudarō el nombre de Brigia en su lenguaje, y llamaronla Castilla la Nueua, no mudãdo el significado, pues lo mismo significa Castilla, que Brigia. Y yo afir-

afirmaria que aquella parte de España q̄ llama-  
 mos agora Castilla la Vieja, no se llama Casti-  
 lla la Vieja, sino Castilla Brigia, y que tenemos  
 el vocablo corrupto. Porq̄ como el Rey Bri-  
 go se cree aver Reynado principalmente en  
 España que llaman los Historiadores Hispania  
 Citerior, no se pudo tan ligeramēte perder  
 el nombre antiguo, que no quedasse algun ves-  
 tigio del. Por t̄to llamamos Castilla Brigia,  
 como en Granada llaman la Puerta de Elvira,  
 que por mejor y mas propio vocablo se diria  
 la Puerta de Beria muger excelēte, a cuya in-  
 tercession aquella Ciudad se dixo Iliberia, ó  
 la Puerta de Elvira, que por mejor denomina-  
 cion se dirà de Elvira, segun Lucio Siculo. Por  
 que por aquella Puerta salian a la Ciudad de  
 Elvira, que antiguamente estaua dos leguas de  
 Granada. Para esto haze mucho, que como  
 viejo y nueuo sean correlatiuos, y no tenga-  
 mos Castilla la Nueva, t̄ poco ternemos Cas-  
 tilla la Vieja. Esta razon que he puesto aqui, es  
 tan eficaz en mi juyzio, que me conuence. Mas  
 como se dize, *quia quot capita tot sensus, & o-  
 nusquisque abundet in sensu suo*. Tomarà cada  
 vno lo q̄ le pareciere mejor. Y no dexare por  
 tanto de acertar lo dicho, porque ninguno lo  
 aya dicho antes. Que desta manera ninguno de  
 los que primero escriuierro ha de ser creydo,  
 pues dixo lo que antes no auia sido dicho de  
 alguno, y es de saber, que Castilla la que aqui  
 llama-

llamamos Brigia, se dize por otro nōbre Bardulia, como lo dizen Autores prouados. En especial la general Historia en el capitulo segundo del Rey don Alōso el Catolico, el qual (segun alli es dicho) ganō de los Moros a Bardulia. Por lo qual dize Antonio de Nebrija en su Lexicon, que Barduli Bardulorum, son pueblos de los Cantabros. Esta tierra que llamamos Castilla cae en fuerte de la Prouincia Tarraconense, puesto q̄ Lucio Siculo no la cuenta sino en otra parte, y que esto sea asì, puede mostrarse por muchas razones, y porque todos asì lo dizen. Porque como España se diuida y parta en la Prouincia Tarraconense, y en la Lusitana, y en la Prouincia Betica, y en la Cartaginense, y en la Prouincia de Galizia ha de cōtarse en la Tarraconense, y no cō alguna de las otras, y asì la Tarraconense Prouincia tomō a toda Cataluna, y el Reyno de Aragon, y todo Cantabria hasta los Montes Piri-neos, y deciendo por las Montañas de Miera, y Trasmiera, y toma el nacimiento de Duero, y Ebro, y Pisuerga, y Carriō, y Arlança y Arlãgō, y ocupa mucha parte de los cursos y meatos destes rios. Puesto caso q̄ solo Ebro corre hazia Oriēte, y los demas hazia Occidente. El fin desta Prouincia no estaua puntualmente conocida hasta aqui, porq̄ no auia necesidad: pero de poco acá se sabe dōde sea su principio, y dōde comience otra Prouincia, y es q̄ andan-

do



do vna persona de mucha fè , y muy curiosa  
 de las antigüedades de España en la Palome-  
 ra de Auila , entre Zebreros , y las Nauas del  
 Marques, halló vna piedra enhiesta con letras  
 en Latin escritas de vna parte y de otra. En la  
 vna parte dezia: *Hic est Tarraco, & non Lusitania*, y de la otra dezia: *Hic est Lusitania, & non Tarracor*, en lo qual se dà a entender a dó  
 de llega la Prouincia Tarraconēse, y a dó co-  
 miença la Lusitania, esta Prouincia tomó de-  
 nominaciõ de la Ciudad de Tarragona, la qual  
 entre los de España no es menos principal q̄  
 antigua. Fue fundada de los Scipiones, quan-  
 do vinieron a sujetar a España, y fue poblada  
 de nobles Romanos. De lo qual es argumen-  
 to hallarse en ella monedas antiguas de los  
 Romanos, segun dize Lucio Siculo. Cuyo nó-  
 bre tan noble en lo antiguo, que lo lleuauan  
 à Roma por su mucha bondad, segun el mismo  
 dize. Pero porque de la razon, porque esta  
 Ciudad se llama Tarraco ninguno hasta agora  
 ha dado cuēta. Quiero poner aqui porque tie-  
 ne este nombre, y como fue fundada en prin-  
 cipo de la poblacion de España. Despues del  
 Diluio de Noe, no obstante que siendo acaso  
 destruyda, fuesse despues por los Principes  
 Romanos fundada, ò poblada, y de su nacion  
 habitada. Para lo qual es de saber, que Tu-  
 bal primer poblador de España, era muy estu-  
 dioso de criar ganados de todo linaje. Así  
 para

para sustentacion humana , como para ropas, y coberturas de que los hombres tienen necesidad. A esta industria llaman los Armenios que son los de Armenia , en su lenguaje ( Tharracoam ) que significa congregacion de pastores. Por lo qual a intercesion desto fue edificada en España la Ciudad de Tarracona, que es la misma que por nombre corrupto llamamos Tarragona, mudando la letra C. en G. assi como le tiene en costumbre en lenguaje Castellano, que adonde pone el Latin C. ponemos nosotros G. Y porque fue tan eminente Ciudad , y porque se cree auer sido de las primeras que fundó Tubal , ó los que del descendieron, tornò toda la Prouincia a llamarse Tarraconense , como auemos dicho . Esta Prouincia es poblada de muchas y muy grandes particulares Prouincias, assi como la Prouincia de Cataluña , el Reyno de Celtiberia, que es Aragon, el Reyno de Nauarra, el Reyno de Castilla de quien aqui començamos a hablar. En este Reyno ó Prouincia de Castilla es situada la Ciudad de Burgos, de cuya fundacion, aunque no se lea en las Coronicas antiguas cosa muy aueriguada, dire aqui de su poblacion lo q̄ he leydo, y de su fundacion lo que probablemente se puede creer. Para lo qual es de saber , que como en muchos lugares he dicho, despues de la destruicion de España por los Alarues, algunos Principes poblarò Lu-  
gares

garés que auian sido destruydos , como leemos , que el Rey don Alonso el Magno poblò a Zamora, y la puso aquel nombre, y el Còde don Remon de Tolosa yerno del Rey don Alonso el sexto poblò a Salamonca, y el Conde don Rodrigo de Cisneros de los Girones poblò a Ciudad-Rodrigo, el qual tambien fue yerno del mismo Rey Don Alonso, y deste Rey don Rodrigo se llama la misma Ciudad. Y el Conde Hernan Gonçalez poblò a Sepulueda, Alvaro Bermudez a Osma , y el Conde don Rodrigo a Amaya. Y el Rey don Ordoño a Leon , y assi otros Principes y Capitanes poblaron a muchos lugares. Desta manera dize la General Historia en el cap. 8. hablando del Rey don Sancho el Mayor (que fue Rey de Nauarra, y yerno, del Conde don Sancho de Castilla) que Burgos fue poblado por el Conde don Diego señor de Castilla en tiempo del Rey dō Sancho de Nauarra, por sobre nombre Abarca en la era de Cesar de nouecientos y doze años. Que fue año del señor de ochocientos y setenta y quatro Reynando en Leon el Rey don Alonso tercero deste nombre, que dixeron el Magno, ciento y cinquenta y cinco años despues de la general destruycion de España. Lo qual auia sido año de setecientos y diez y nueve. A este don Diego llama la Cronica por sobrenombre Porcelles al qual matò el Rey dō Ordoño el segundo cò

los otros Condes. Y porque este Conde poblò a Burgos, segun dize la misma Hiltoria, entre vnos barrios ò burguetes q̄ allí auia a la laderra y falda de vna sierra, puso este nombre Burgos. Lo qual puesto que assi sea, es de creer q̄ en aquel lugar dô congreco el Conde aquellos barrios auia algun otro lugar ò vestigio del, assi como lo ay agora de la Ciudad de Càtabria sobre la Peña q̄ cae a la Ribera de Ebro junto a Logroño, ò como lo ay de la Ciudad de Caparra, y de otros muchos Pueblos y por que en aquel tiempo estauan los Christianos muy apremiados de los Moros, y el Conde don Diego no tenia aquellas fuerças que eran menester para tãto impetu, acordo de hazerse fuerte en aquel lugar. Y que Burgor vuisse sido antes que el Conde don Diego la poblasse parece por las armas de la misma Ciudad, que son vn Costilló. Las quales, segun dize Annio sobre Berofo, eran las armas del Rey Brigo. Y esto es lo que el Doçtor Francisco de la Yera dize sobre Fõponiõ Mela, emendando los nombres corruptos de las Ciudades, que Burgos se llamaua Musburgi que a mi parecer (si los indoctos no me contradizen) yo declararia, Murus Brigi: cuyo Romance es Muro, ò Adarue de Brigo. Mas como diga la General Historia, que despues que fue Burgos torjada de muchos barrios, llamaron la Burgos en el numero plural. Pero como Prolomco haga  
men

## ENCHIRIDION

menció de vna Prouincia de España que se llamó Musburgi, y el Doctor Fráncisco de la Yrua, como diximos, y todos digan que sea Burgos, es de creer que este lugar era de la población del Conde don Diego. Y es de notar, q̄ dize Ptolomeo en su Cosmografía el qual pone à Musburgi por Prouincia, que en ella aya sey lugares. Cōuiene a saber, Moreca, Braum, Sifaraca, Deobrigula. Ambisana, Egisamona, y dize mas, que debaxo desta Prouincia estan los pueblos llamados Pelendones, de donde dize Plinio en el tercero libro, que nace Duero junto a la Ciudad de Numancia. Por lo qual se conuenice el error de los que dizen, que Numancia sea Zamora: pues sabemos que no fundó a Zamora, sino junto a Soria tenga su nacimiento Duero. Pero como la Prouincia se diga Musburgi, y avamos dicho que sea Burgos, no es incōueniente toda la tierra llamarse del nombre de la Ciudad principal, como el Reyno de Granada de la Ciudad principal tomó el nombre. Y la Prouincia de Cantabria de la Ciudad principal que tenia Y que Burgos aya sido antes que el Cōde don Diego la posesyese, dando a entender las Historias antiguas q̄ hablan desto. Las quales no dizen que este Cōde la fundó, sino que la pobló así como todas las otras Ciudades fueron pobladas. Lo qual se puede ver en vn libro lleno de antigüedades, y escrito antiguamente, que el Conde

de de Salinas llamado don Diego Sarmiento que oy viue me mostró, el qual auia sido hallado en el Conuento de Beneuivere. Iten vn libro muy antiguo, que yo mismo vi y ley en el Monasterio de Santo Domingo de Leon. Ité el Kalendario y libro Lunar de la Iglesia Mayor de Burgos. El qual relata y tiene por memoria muchas antigüedades de España señalando en breue el tiempo de cada vná dellas. En estos tres lugares dize que el Conde don Diego Porcelles poblò a Burgos. En lo qual dà a entender que auia sido despoblada. Los que dizen que Burgos es la misma que Auca de quien se llamaron los Montés de Oca, ò de Auca, creo que lo afirman porque la Silla Obispal que antiguamente estuvo en Auca, ò Oca (como se lee en los Concilios Toledanos) la passaron a Burgos, año del señor de mil y nouenta y siete. En tiempo del Papa Urbano següdo. En la qual Ciudad el Papa Gregorio seprimo embio al Cardenal Ricardo de Marsella a petición del Rey don Alfonso. Y en el Concilio que allí se celebrò, fue ordenado que se dixesse el oficio Romano en los Reynos de Castilla, y assi se hizo Concilio General en Burgos de todos los Prelados de España siendo cabeça el dicho Cardenal.

Otros Reynos particulares ha auido en España despues de su destrucion de los quales se intitulan los Reyes Moros assi como

Toledo, Cordoua, Senilla, Granada, Galicia (la qual diò el Rey dō Fernādo el primero del te nombre a su hijo dō Garcia) pero todos hā venido por la gracia de Dios a poder de los Christianos y a estar debaxó del mādado y poder del Rey de Castilla, y assi España es vna sola Monarchia y señorio, segun antiguamēte era. Por tanto nuestro inuictissimo Cesar por mucho mejor y muy mas excelēte titulo se llamarà Rey de España q̄no de tantos Reynos en particular, pues posee con mejor titulo y muy mas pacificamēte toda esta Region que no los Godos sus antepassados lo poseyeron.

Y es de notar vna cosa muy señalada deste Reyno de España, que como todos los otros Reyes conozcā sujecion, y dē cierto tributo a la Corona Imperial, solo el Rey de España es exempto por concession hecha al Rey dō Fernando primero deste nombre por el Sumo Pó tifice Urbano, y el Emperador Enrique, los quales embiaron al Rey don Fernādo vn Cardenal llamado Micer Roberto, y cō el los procuradores del Emperador y de otros Reyes y señores por la causa que se dio por libre el Reyno de España perpetuamente de la sujecion y tributo Imperial, por quanto los Reyes della derramauan la sangre, y perdian su vida y tesoros y de los suyos en la conquista y guerra contra los enemigos de la Fè Católica, lo qual era el mayor seruicio que los Reyes

yes podian hazer a Dios. Desta libertad dicen que fue principal causa el Cid Ruydiaz. Por quanto el passò en Francia y en Italia haciendo grandes estragos en las tierras que se defendian, y venció en guerra campal, y prendió al Conde don Remon de Saboya: por la qual el Papa y el Emperador tuuieró por bien de sobre ser en la demanda, y el Conde don Remon diò al Cid vna su hija en Rehenes por que le soltasse de la prision. De la qual el Rey don Fernando vno vn hijo (cuyo padrino fue el Sumo Pontifice) al qual dixeron don Fernando, a quien despues que fue de edad diò el Papa Capello de Cardenal. Desta libertad y exempcion no poca gloria le cabe ala Ciudad de Burgos, pues crió y produjo tan buen hijo y Ciudadano que libertasse a toda Castilla del tributo del Imperio.

Y es de saber q no solo nuestro inuidiissimo Rey y Monarca del mudo ha sido natural de España, pero otros muchos tuuieron la Corona y Ceptro Imperial, los quales mamaron leche y criança en ella. De aqui fue natural el Emperador Nerua que sucedió al Emperador Domiciano en el Imperio año del señor de nouenta y ocho, y de la fundacion de Roma por Romulo, año de ochocientos y cinquenta. En tiempo deste Cesar fue reuocado el Euangelista S. Iuan de Insula de Pathmos a la Ciudad de Epheso. Hizo grádes casas en



## ENCHIRIDION

el tiempo de su Imperio y fue muy benigno y manso para con todos para deshazer los agravios, y crueldades de su antecessor Domiciano. Tuuo la Silla Imperial vn año y quatro meses porque fue electo siendo muy viejo, conviene a saber de edad de sesenta años. Su sepultura fue en los huertos de Salustrio, y fue tenido segun el rito de los Gentiles por bienaventurado. El Emperador Trajano, el qual tuuo la Corona del Imperio despues de Nerua, fue de España, y segun algunos de la Ciudad de Italica. Començo a gouernar el Imperio año del señor de cien años, el qual despues que tuuo la Magestad Cesarea. 18. años, fue desta vida a la otra de edad de 63. años. Cosas muy señaladas y de gran loor se cuentan del, assi en el Regimiento del Imperio, como en las virtudes de su persona, y como en las hazañas, y hechos de armas que en diuersas Regiones hizo a Trajado, sucedió el Emperador Adriano natural de nuestra España y segun la comun opinion hijo de vna sobrina de Trajano. Hizo obras muy insignes y de grã fama en su Ceptro: pero como la muerte lo aluelo todo, murió siendo de edad de setenta y dos años. Este mismo el Christianissimo Emperador Theodosio fue Español, cuyo Ceptro y Cesarea Corona començo año de trezientos y ochenta, siendo de edad de treinta y nueue años. El qual despues de auer regido el Impe-

ríó muy gloriosamente. xj. años, fue desta vida a la Eterna, año de trezientos y nouenta y vno, siédo de edad de cinquenta años. Desuerte que este año de mil y quinientos y veinte y seis a mil y ciento y treinta y cinco años que este gran Cesar murió, Archadio, y Honorio Emperadores, de los quales el primero tuuo el Imperio Oriental, y el segundo el Occidental: fueron naturales de España, porque fueron hijos del Emperador Theodosio. Despues que Archadio tuuo el Imperio de Constantinopla treze años passo desta vida, cuyo sucesor fue su hijo Theodosio q̄ dizen el menor. Honorio despues de la muerre de su hermano tuuo la Corona Imperial quinze años. Demanera que fue Emperador veinte y ocho años, y assi su sobrino el Emperador Theodosio el menor quedó en el Imperio de Oriēte y Occēte, por quāto Onorio murió sin dexar hijos este Theodosio el menor fue marido de Eudoxia q̄ copilo los centones de Omero, segū dize Platina hablando del Papa Zozimo: por semejante oyda por los Electores la gran fama del Rey don Alonso de Castilla. x. deste nōbre assi de saber como de su magnificencia (por quanto rescato al Emperador de Constātinopla en cinquenta quintales de plata, no queriendo q̄ el Papa ni el Rey de Francia ayudassen para este rescate como cada vno delios diese la tercera parte) le elegierō por Emperador

rador despues de la muerte del Emperador Feredico y de su hijo Cúrrado, año del señor de mil y docientos y cinquēta y cinco; puesto caso q̄ dizen algunos juntamēte auer sido electo Ricardo hermano del Rey de Inglaterra y por tanto no auer quajado su dignidad, y así estuuo el Cesareo Trono vacāte por algunos tiēpos, hasta q̄ a ruego del Papa Gregorio 10. el mismo don Alóso por euitar guerras entre los Principes Christianos cedio su derecho y fue electo Rodolfo Conde Haspurg.

Del tiempo que las Religiones començaron, pareciome que no serà fuera del proposito presente hablar alguna cosa, en especial de aquellas que mas celebres y vulgares son en Europa. Lo qual apronechara para saber el lugar, que los Religiosos han de tener en los Ayuntamientos y Procefsiones, donde cōuenen Religiosos de diuersas Ordenes, agora sean de obseruancia, agora no lo sean.

La Orden del bienauenturado S. Benito es de las mas antiguas de Europa, (de la qual la Iglesia de Dios ha tenido mas hijos en Iesu Christo y llamase los Religiosos della monjes) fundada por el glorioso Padre S. Benito, el qual florecio cerca de los años del señor de quientos, cuyo transito desta vida a la otra fue año de quinientos y treinta y seys, desuerte que passa de mil años que la Orden fue instituida.

La Orden Premonstratense començò año del Señor de mil y cxx. por el Venerable y muy Santo Padre North Berto natural de Loringia, el qual siendo muy subido en linaje, y riquezas temporales se desnudo de todas ellas, y fundò vn solemne Monasterio en el lugar que llaman Premonstrato adonde hizo vida llena de virtudes.

La Orden de los Caualleros Téplarios començò año del señor de mil y ciento y veynte: los quales gastauan sus rentas y censos en hazer guerra cõtra los Infieles. Tenian el mato ò todo el vestido negro cõ vna cruz blãca, pero era aquel traje a manera de Legos. Fue rõ estos Religiosos destruydos en Frãcia, y en todo el mûdo, siẽdo Sumo Põtifice Clemente quinto, el qual subiò a la Catedra Pontifical año de mil y trezientos y cinco. De manera q̃ aquella Religión durò al pie de doziẽtos años.

Año del señor de mil y ochenta y seys tuuo fundamẽto la Ordẽ de la Cartuxa por el santo y muy escogido Varon Bruno, el qual fundò el Monasterio primero en Cartusia, de donde tomò renombre toda la Religion.

La Orden de Cistel fue instituida por el bienauenturado Padre Stephano en Cistel, año del señor de mil y nouenta y ocho, y despues fue ampliado por S. Bernardò, el qual fundò diez y seys Monasterios.

La Ordẽ de los Canonigos Reglares la qual

## ENCHIRIDION

auia primero començado el Doctor S. Agustín, con ençò año del señor de mil y ochenta por Maestro Yuon en la Iglesia Beluacense.

La Orden de los Predicadores tuuo principio por el santissimo Padre, y Doctor S. Domingo. La qual fue confirmada por el Papa Honorio tercero, año del señor de mil y dozientos y diez y seis. Y embiando el mismo Padre Santo Domingo sus Predicadores por el mundo, vino el personalmente a España, y halando al Rey don Fernando el tercero en Burgos le presentò la confirmacion de su Orden, asì como se vè Historiado en la puer-  
ra mas alta de la Iglesia Mayor de la misma Ciudad. Al qual acompañan el Obispo y S. Francisco, Y partido de allí corrió mucha parte de España, en la qual fundò algunos Cõ-  
uentos, asì como el Conueto de Santa Cruz de Segouia, y el Monasterio de Santo Domingo el Real de Madrid.

La Ordé de los Menores tuuo fundamento por el glorioso Padre S. Francisco, cuya Regla y manera de viuir fue confirmada por el mismo Honorio tercero, año de mil y dozientos y xxiiij. Este Santo Patriarca vino asì mismo en España, a donde fundò muchas casas de Religiosos y Religiosas, y de tal suerte esparzia su dotrina y manera de viuir cõ buenos exépllos que dize Antonio Sabellico llegar el numero de sus Religiosos (cèrca de los años del

del Señor de mil y quinientos, quando el escrivio esto) à sesenta mil Frayles en todo el mundo. De los quales no cupo en España la menor parte. De sus compañeros esta vno sepultado en san Francisco de Burgos,

La Religion de los Frayles Hermitaños de san Agustín, fue aprouada por el Papa Inocencio Quarto el qual recibio el Sumo Pontificado año de mil y docientos y quarenta. Este Pontifice ajuntò todos los Frayles, que viuian en diuersos yermos, y mandò que estuiesesen debaxo de vn Pastor general, y les diò muchos Priuilegios. Muertò Inocencio confirmò esta Religion Alexandro Quarto su suceffor, y diò a los Religiosos della la Regla de san Agustín, y mandoles que tomasen apellido del mismo Obispo, y Santo Doctor, pues el auia comenzado esta obseruancia, y assignoles el habito que auian de vestir, y el oficio que auian de rezar.

La Orden de los Religiosos Carmelitas començò por Alberto Patriarca de Ierusalen; el qual les diò Regla, y manera de viuir; pero como por tiempo del Monte Carmelo, y de la Religion de Syria se derramassen por Europa. Honorio Quarto (el qual tomò la Silla Pontifical año del Señor de mil y docientos y ochenta y seis) les diò que la tunica, y escapulario fuesse de negro, y la capa fuesse blanca como antes vsassen de habito, que

## INCHIRIDION

que no dezia bien à personas Religiosas ; y mandò que se intitulasen Frayles de nuestra Señora del Monte Carmelo, mudando el titulo de Helias Profeta que antes se llamauã.

La Orden de la Trinidad començo en tiempo de Inocencio Tercio; cuya mitra Pontifical; fue año de mil y docietos y quatro , por Iuan Mathense, y Feliz, y entrãbos personas de grã virtud, q̄ viuiã vida solitaria; a los quales nuestro Señor embiò vn Angel, q̄ fuessen al Papa, para q̄ les diese orden de viuir. Y como Dios quisiese q̄ esta Religion se esparciesse por el múdo fue hecha la misma reuelaciõ al mismo Põtifice por vn Angel, q̄ traya dos cautiuos en las manos ; lo qual le fue mostrado estãdo celebrando. Y como el Papa viesse aquellos fieruos de Dios, condecidiò à su ruego dandoles habito de aquel color ; del qual el Angel le auia aparecido, y vna Cruz colorada, mandò que se llamassen Frayles de la Trinidad, para la Redencion de los Cautiuos.

La Orden de S. Geronymo, ò de los Religiosos, que se llaman de S. Geronymo (de los quales principalmente ay Conuentos en España) fue instaurada del Venerabl Padre Fray Lopez de Senilla, y fue confirmada por el Papa Martino Quinto, que fue electo en el Concilio de Constancia, año de mil y quatrocientos y diez y siete, despues de aquella gran Cisma, que fue en tiempo del Emperador Sigifmundo.

mundo. Esta Religion auia sido començada mucho antes, pero auia se caydo poco à poco. Pero agora por la voluntad de nuestro Señor floreció en mucha obseruancia en estos Reynos; en cuyo habito, y vida Obseruante, floreció, y murió lleno de virtudes, y con muchos milagros Fray Hernando de Talauera primer Arçobispo de Granada.

La Orden de los Caualleros de Rodas començò año de 1308. Conuiene à saber, quãdo los Caualleros, que eran llamados de san Iuan tomaron la Ciudad misma de Rodas. A los quales les fue dada en diuersos lugares mucha parte de las posesiones, y rentas de los Templarios.

La Orden de la Caualleria de Sãtiago instituyò el Rey don Alonso de Castilla, que fue el Magnò; cuyo Reyno començò año de mil y ciento y sesenta, y durò hasta el de mil y docientos y treze.

La Ordẽ de los Religios, q̃ llaman de nuestra Señor de la Merced, fue instituyda por el bienauenturado Raymundo Copilador de los Decretales, y Frayle de la Ordẽ de Sãto Domingo; el qual murió año de 1275. Pero porque este Raymundo, no hizo sino dar es la manera de viuir, y rezar, y les diò todas las cerimonias de la Orden de Santo Domingo, mas se atribuye su Fundado al Rey don Iayme de Aragon.



## ENCHIRIDION

La Orden de los Humillados tuuo principio por vnos Caualleros nobles; a los quales el Emperador don Enrique Tercero deste nõbre, echõ de su exercito; assi como à hombres sospechosos. Estos viendo se humillados del Emperador, quisieron humillarse, y abaxarse delante de Dios por autoridad de vida, y santidad de costumbres, haziendo Congregacion santa; la qual de nombre, y de obra fuesse de personas humilladas. Esta Religion vfa de tunica, y escapulario, y capa blanca, fue conformada por el Papa Inocencio Tercio. Siguen los Religiosos della la Regla de san Benito Abad santissimo.

La Orden de los Minimõs començò por el bienaueturado san Francisco de Padua en tiempo del Papa Alexãdro Sexto; cuya dignidad començò año de mil y quatrocientos y nouenta y vno. A este bienaueturado canonizó el Papa Leon Decimo con mucha solemnidad. Cuyo finamiento, fue lleno de años, y virtudes año del Señor de mil y quinientos y siete.

La Orden de los Camadulenses, tuuo principio año de mil, en las partes de Tuscia, y Lombardia por el bienaueturado Romualdo.

San Iuao Gualberto fundò la Religion del Valle Umbroso en las partes de Tuscia, y Lombardia año del Señor de 1104.

La

La Orden Gradimontense, tuuo principio en el bienauenturado Esteuan natural de Auernia, año del Señor de mil y setenta y seys.

La Historia Escolastica de España, dize, que el Rey don Sancho el Deseado, cuyo Reyno comenzó año del Señor de mil y ciento y cinquenta y ocho, ordenò, y instituyò la Orden de Calatraua, y diò al Abad de Hitero la Villa de Calatraua.

La Religion de los Cruciferos, fue confirmada por Inocencio Tercio en el año diez y ocho de su Pontificado; en el qual tiempo las Ordenes de los Padres Santo Domingo, y san Francisco comenzauan. Esta Orden fue instituyda contra vnos Hereges de Albania; contra los quales embiò muchos Crucesignatos, y como la Heresia con los Hereges fuesen destruydos, el Sumo Pontifice instituyò esta Religion de Frayles, que traxessen vna Cruz en la mano en memoria de aquel vencimiento: algunos dizeu, que à esta Religion auia dado fundamento san Quirico Obispo, y Martyr en tiempo del gran Constantino, y que el Papa Inocencio la leuantò por la causa que diximos.

La Religion de Santa Brigida (cuyos Religiosos vsan de color que acá llamamos buriel; así como los Minimos) tuuo fundamento por la misma Santa Brigida; la qual

falle

## ENCIRIDION

falleció año de mil y trescientos y setenta y dos. Traen los Religiosos, y Religiosas una Cruz vermeja. Dizese, que esta Orden fue antiguamente fundada por el gran Basilio.

La Orden de los Cavalleros de Christo fundada en Portugal, para que peleassen contra los infieles, fue aprouada por el Papa Iuã Vigesimo segundo deste nombre.

El Papa Gregorio Quinto deste nombre (el qual subió en la dignidad del Sumo Pontificado año del Señor de nouientos y nouenta y quatro) ordenò, que el Emperador fuesse electo, asignando para esto quales auia de ser los Electores; y assi señaló tres Arçobispos, y vn Marques, y vn Conde Palatino, y vn Duque, y vn Rey. El primer Arçobispo es el de Maguncia; el qual es Châçiller de Alemania. El segundo, es el Arçobispo de Treueris; el qual es Chanciller de Francia. El tercero de Colonia, que es el Chanciller de Italia. El Marques, es el de Brandéburg; el qual es Camarero del Emperador. El Conde Palatino, es el que lleva el manjar; el qual es Conde de Rheno. El Duque, es el de Saxonia, que vá delante del Emperador con la espada. El Rey, es el de Boemia (el qual segun algunos, fue añadido para quitar las discordias de los otros Principes si se diuidiesen en partes yguales) y es Maestro Sala del Emperador.

Esta

Esta ordenacion fue hecha por el Sumo Pontifice, que diximos, siendo Emperador Otho Tercero deste nombre, no obstante que hasta entonces eran por sucesion los Emperadores; en lo qual el mismo Otho con finio. Y así despues de muerto se juntaron los Electores, y eligieron por Emperador al Duque de Bavaria llamado Enrique, q̄ fue año del Señor de mil y vn años, y segun otros año de mil y dos años. Demanera, q̄ este año de mil y quinientos y veinte y seis, en que agora estamos se cumplen quinientos y veynte y cinco años, que los Emperadores son electos por los Principes, y Perlados de Alemania, segun esta dicho.

Este Emperador Enrique, fue el segundo deste nombre, cuya santidad, fue tan grãde en vida, que nuestro Señor hizo por el muchos milagros en muerte. Esto mismo hizo la Emperatriz Hunegunda su muger. Fue de tanta bondad, y castidad, que persuadiò al Emperador su marido à viuir en perpetua continencia, y limpieza. Por lo qual ambos à dos fueron desta vida presente limpios de pecados. Y la razon, porque los Electores son de Alemania, pone la el Syluestre hablando de la eleccion del Emperador en su Suma Electio. 3. Conuiene à saber; porque fueron de Alemania los Principes que libraron a la Iglesia de la seruidumbre de los Longobar-

gobardos. O por la gran deuocion de los Alemanes a los Apostoles san Pedro, y san Pablo; lo qual dà a entender su peregrinacion continua en Roma. O porque el Papa Gregorio, que ordenò esta eleccion era de Alemania, y quiso honrar a los de su nacion.

Pues que en este Manual hezimos mencion de los Emperadores, que de España salieron, y del tiempo que tuvieron la Corona Imperial, es razon que hablemos algo de los Sumos Pontifices, que han sido Españoles, primeramente de la eleccion del Papa, y de quando acà le eligen solo los Cardenales.

Por largos tiempos en la Iglesia fueron los Sumos Pontifices electos del Clero, y del Pueblo, como manifestamente se lee en las vidas de los Obispos de Roma. Pero aunque algunas vezes la eleccion fuese pacifica, otras vezes; assi por la ambicion de los que ambicion, ò deseauan ser electos, como por la opinion del Pueblo ( que muchas vezes tiene diuersos pareceres) se recreciã muchas disensiones, y barajas, y cisma, y acaecia que la sangre de Christo era partida con cuchillo, como se lee en la eleccion de san Damaso Papa, que vnos por fauorecer à Damaso, otros à Ursicino Diacono, se derramò mucha sangre de ambas partes, y huuo muertes, y otros males muy grandes. Esto mismo des-

pues

pues de la muerte de Stephano Papa Nove-  
no deste nombre, huio dentro de vn año gran  
Cisma; por quáto, segun dize la glosa del De-  
creto sobre la distincion vigesima tercia: fue  
alçado por Sumo Pontifice injustamente des-  
pues de la muerte del Papa Stephano vn  
Obispo, que las Coronicas llaman Mincio,  
y fue dicho en su Coronacion Benedicto De-  
cimo deste nombre. Este prometio dine-  
ro, y dadivas ( que todo lo pueden, y to-  
do lo vencen ) fue alçado por Sumo Sa-  
cerdote vn Obispo Sabinense, y en su Tró-  
no llamado Syluestre, y Benedicto, fue ex-  
pulsó, y como el demonio no canse, ni ces-  
se hazer mal en todo tiempo y lugar. Y  
persuadió, que expeliesen à Syluestro,  
y que entronizassen à otro. Y assi fue, al-  
çado por Pontifice otro dicho Iuan; el  
qual en su Pontificado llamauan Gregorio,  
y no contento con esto finalmente, fue tor-  
nado à la Silla el primero llamado Benedi-  
cto. Ved en quantas fatigas se via la Igle-  
sia de Dios. Ved que Religion, y Christian-  
dad auian de mantener los pequeños, pues  
tanta dissension, y discordia auia en la Igle-  
sia Romana, y cabeça del Pueblo bendito.  
De suerte, que como ( aunque aya muchos  
males siempre aya en quien quede el verda-  
dero temor, y amor de Dios. Los Cardena-  
les vianse afligidos, y gemian tan gran des-

barato en la Ciudad santa. Pero como aquellos Antipapas se apoderauan luego en la Ciudad, no podian ser libres para hazer eleccion, que fuesse santa, y canonica; pero como nuestro Señor nunca niegue su virtud a quien con verdad la dessea, y de fuerças para emprender las cosas dificultosas ( si son para su seruicio ) pusoles en coraçon, que fuesen a la Ciudad de Sena, y alli eligiesen Sumo Sacerdote, y cabeça de la Iglesia, el qual tuuiesse con verdad las llaves de san Pedro, y gobernasse aquella Nao, que fue encomendada por Christo à su Vicario. Por lo qual juntados los Cardenales; despues de la inuocacion del Espiritusanto, fue electo en Sumo Pontifice, y Vicario de Iesu Christo conformemente Geraldo de nacion Frances, de aquella parte llaman Francia Narbonense; el qual en su Trono, y Coronacion, fue dicho Nicolao Segundo deste nombre, cuya eleccion, fue celebrada de los Electores con mucho desseo, y zelo de la pacificacion de la Iglesia. Por lo qual nuestro Señor les proveyò de Pastor muy conuenible, y apropiado a su desseo, y al seruicio de nuestro Señor, y al aumento del bien espiritual de su Iglesia; cerca de los años del Señor de mil y cinquenta y nueue, siendo Emperador Enrique Quarto. Luego celebrada esta eleccion tan santa, el que se llamaua Benedicto Decimo,  
que

que parecia tener mas accion al regimiento de la Republica de Christo, cõ todos los otros Antipapas perdieron su coraje, y fuerças, y no parecieron mas en Roma; y así el verdadero Vicario de nuestro Señor vino de Sena à Roma, y se asentò con mucha paz en su propia Silla. Pero por evitar otros semejantes daños, como por todo aquel año la Iglesia auia padecido, acordò alumbrado del Espíritu Santo llamar, y conuocar à todos los Cardenales, y Obispos, y Perlados; con los quales, y con su consentimiento ordenò, y estableciò que el Sumo Pontifice, q̄ huiesse de ser por tièpo verdadero Vicario de Dios fuesse electo, y instituydo por los Cardenales residentes en la Curia Romana; los quales con la inspiracion diuina pudiesen elegir alguno del mismo Colegio, ò à otro alguno que les pareciesse. Y que el que lo contrario hiziesse, fuesse anathematizado, y maldito de Dios; la qual ordenacion està en el Decreto en la distincion veynte y tres. Desuerte, que como esta ordenacion fue hecha año de mil y cinquenta y nueue à este año que los Cardenales solos eligen el Papa quatrocientos y setenta y siete años.

El Papa Damaso varon de gran santidad y bondad, fue natural de España. A su padre llamaron Antonio; qual varon Christiani-



## ENCHIRIDIÓN

níssimo. Algunos como el Lucio Siculo, dicen , que era Damaso natural de Madrid. Floreció Damaso en tiempo de san Geronymo Doctor de la Iglesia. Fue electo por Sumo Pontífice año del Señor de trecientos y setenta y tres , fue Sumo Sacerdote diez y nueue años, y tres meses y onze días. Volo deste suelo al cielo à onze de Diciembre (en el qual dia se celebra su fiesta) despues de auer viuido en esta miserable vida nouenta años, El Papa Iuan Vigesimo primero deste nombre ; fue natural de Lisboa Ciudad nobilissima en España , su Trono Pontifical començò año del Señor de mil y docientos y setenta y cinco , estando este Pontífice en Viterbio, cayò la camara sobre el ; y de tal manera le maltratò , que al septimo dia diò el alma à nuestro Señor despues de auer regido su Iglesia ocho meses. El Papa Calixto (que antes se llamaua don Alonso de Borja) fue natural de España , su nacimiento fue en Valencia de Aragon: tomò el Sumo Pontificado año del Señor de mil y quatrocientos y cinquenta y cinco; regió la Nao de san Pedro tres años y tres meses: este instituyo la Fiesta de la Transfiguracion de Christo, y Canonizò à señor san Vicente Predicador de la Orden de Santo Domingo. El Papa Alexandro fue Español, y muy cercano pariente del Papa Calixto. Su naturaleza fue esto mismo

mismo en Aragon , recibio el Pontificado año de mil y quatrocientos y nouenta y vno. Dizen, que murió de ponçonia, que le fue dada año de mil y quinientos y dos. Demanera, que fue Pontifice onze años. Tambien se llamó Sumo Pontifice don Pedro de Luna natural de Calatayud Ciudad en el Reyno de Aragon; el qual se intitulo Benedicto XIII. este fue declarado por scismatico con otros dos Antipapas llamados Gregorio, y Iuan en el Concilio de Constancia celebrado año de mil y quatrocientos y diez y siete en presencia del Concilio, y del Emperador Sigismundo ; en el qual fue electo el Cardenal Otho llamado en su Coronacion Martino Quinto, que rigio la Iglesia catorze años. Haze este Pedro de Luna sepultado en la fortaleza de vna villa de Aragon, que se llama Illueca. Dizen que no esta sepultado en lugar sagrado. La Cronica del Cid Ruyzdiaz, dizze, que vn Obispo de Burgos llamado Clemente segundo en su Pontificado fue Papa. Pero esto no es cierto; porque si auemos de dar credito á Platina, y á Antonio Sabellico á este Pontifice llaman Barbegense, y no Burgense. Desuerte, que ni fue Obispo de Burgos, ni fue Español.

Las cosas q̄ han acaecido señaladas del año de mil y quinientos y veynte, hasta el año presente de veynte y seys son las siguientes.

## ENCHIRIDION

El año de veynte se leuataron las mas Ciudades, y villas de España contra la obediencia Real; cuyos Autores fueron algunos Caualleros de mediano estado, año de veynte y vno, salió don Íñigo de Velasco Condestable de Castilla, y el Almirante don Fadrique, con ayuda de otros Grandes del Reyno, y fueron sobre el exercito de las Comunidades que estauan en la villa de Villar, y quiso nuestro Señor, que ayuda a la justicia, y verdad, que toda aquella faccion, y poder de los Comuneros, fue vencido, y degollados por sentencia los principales Capitanes. Acabado este vencimiento dieron estos señores sobre el exercito de Francia, que se auia apoderado del Reyno de Nauara, y no dexan hombre, que no fuesse muerto, ò preso, ò echasse à huyr. Tomaron los Franceses à Fuenterrabia, y muere el Papa Leon Decimo, y es electo por Sumo Pontifice el Cardenal Adriano natural de Louayna, que estaua à la sazón en España por Governador con los señores sobredichos; el qual residia en la Ciudad de Victoria a la sazón. Huuo este mismo año grã hambre en el Andaluzia. Año de veynte y dos huuo grandes nieues en la segunda parte del Inuierno, tantas quantas, por mucho tiempo, no se auian visto: este año dia de San Iuan a las onze de la noche huuo Eclipse, y temb!ò la tierra, de tal manera, que puso grã

espan-

espanto a las gentes, y cayeron muchos edificios házia la parte de Africa. Año de veyn-  
te y tres, huuo Capitulo General de toda la  
Orden de los Frayles de Santo Domingo dia  
de Pentecostes en la villa de Valladolid es-  
tando presente nuestro Rey, y Emperador  
don Carlos, y en el mismo dia, y año le cele-  
braron los Frayles en Burgos; en el qual fue  
electo por General de aquel Ordé Fray Frá-  
cisco de los Angeles: este fue despues Car-  
denal de Santa Cruz. Fue Español, y perso-  
na de sangre virtuosa, del linaje de los Qui-  
ñones de Leon. En este año tomó el Turco  
la Ciudad de Rodas, y el Papa Adriano Cano-  
nizó à san Antonino Arçobispo de Florencia  
dia de la Trinidad. Eflo mismo, el mismo Su-  
mo Pontífice passò deste suelo al cielo, por  
cuya muerte, fue electo Clemente Septimo.  
Año de veyn- y quatro, tomó el Condesta-  
ble don Iñigo de Velasco à Fuenterrabia.

Y porque en este libro tengo otros fi-  
nes, no pongo aqui las virtudes, y hazañas  
deste Ilustrissimo Condestable don Iñigo;  
las quales fueron tan grandes, assi en paci-  
ficar la furia de las Comunidades, y en ven-  
cer sus exercitos, y echar a los Franceses,  
y à todo su poder de Navarra, y en conquistar  
à Fuenterrabia, y en otros actos insignes,  
que seria menester salir de la materia, y  
ocupar todo el libro en el; pero porque del, y

de los semejantes se haga la cuenta que merecen suspender lo he para en otra parte; *vita comite*. Muchos Rios de España salieron de madre, y pusieron a los pueblos en grã peligro. En este año embiò el Papa Clemete por toda Europa vn Jubileo muy cumplido à todos los que ayunassen tres dias, y diessen limosna, y rezassen ciertas vezes el Pater noster, y el Ave Maria, por la paz, y folsiego, y aumento de la Iglesia. En este año à tres de Diciembre, cayò tanta nieue en el Obispado de Burgos quanta antes no se auia visto. Año de veynte y cinco, fue presso el Rey de Francia llamado Francisco primero de este nombre dia de Santo Mathias Apostol del exercito de España, y fue tan grande el vencimiento de los Españoles, que allende de prender al Rey, no vno gran señor de la parte de Frãcia, q̄ no fuesse muerto, ò presso, allède de los muertos presos de la otra gēte de armas, que no vno numero, y fue traydo el mismo Rey de Pauia ( adonde fue presso) à España, y puesto en el alcaçar de Madrid. Año de veynte y seys, fue suelto el Rey de Francia con algunos conciertos, que hizo con el Emperador: despues de auer estado presso por vn año, y le viò en Burgos en este, año primero dia de Março, quãdo ya yua para su Reyno; en el qual dia le lleuarò à oyr Missa a la Iglesia Mayor, y le hizo aq̄ el

Cabildo gran recibimiento. Este mismo año (en el qual agora estamos) ganó el Turco gran parte del Reyno de Vngria.

Buscando cō diligencia las vidas de los santos naturales de España para hazer Geografia dellos, hallè la vida y milagros del bienaventurado S. Julian Obispo de Cuenca, cuya translacion, asì por ser muy ilustrada de maravillas las quales hizo Dios en sus santos. Como porque fue en nuestros tiempos (conviene a saber Reynando en España el Emperador don Carlos) tocare aqui haziendo alguna memoria de algunas cosas que en su nacimiento vida y trànsito acaecierõ muy señaladas.

S. Julian fue natural de la Ciudad de Burgos, sus padres eran de mediana condicion. Estando su madre preñada del, le parecia que paria vn perrillo muy blanco que echaua llamas de fuego por la boca. Nació año del señor de mil y ciento y veynte y ocho años. Estando en la Iglesia para baptizarle aparecio sobre la pila vn niño con vn baculo y vna Mitra a manera de Obispo que dixo que le pudiesen nombre Julian. Esto mismo lleuandole al baptismo oyeron canticos muy dulces en el ayre. Ya que fue de edad, aprendio las letras humanas y diuinas, y recibio la Orden sacerdotal. En este comedio el Rey don Alonso el nono tomò de los Moros la Ciudad de Cuenca, y ordenado lo que tocava al culto diuino,

hizo Obispo della a vn santo varon llamado Iuan en tiempo del Papa Alexandrino tercero. Muerto este mandò el Rey buscar a Iulian ( oìdà la fama de sus letras y vida ) y fuerzale a que acepte aquella eleccion. La qual el aceptò contra su voluntad , y entrò en la Ciudad a pie, no quiriendo aquella pompa y honra que otros Obispos suelen recebir en las tales entradas. Hizo cosas marauillosas en guardar sus ouejas del lobo, de tal manera que si alguna se perdiessè, no fuesse a su cargo. Toda la renta de su Obispado gastaua en limosnas y obras pias , y el se mantenìa de hazer cestillas, las quales lleuaua a vender vn su criado, y del precio dellas se aprouechaua para sus necessidades. En tiempo de graue pestilencia los heridos della luego sanauan, si alguna de las cestillas que el santo Obispo auia hecho, acaeciò à tocar. Y fue tanta su oracion y abstinencia para amansar el furor de nuestro Señor en esta dolencia , que fue reuelado por los ruegos y merecimientos del buen Obispo auer cessado aqlla enfermedad. Siempre tenia pobres a su mesa, entre los quales Christo nuestro Redentor comiò vna vez con el en habito de mendigo. Auiendo despojado vna vez las troxes de su casa de todo punto para los necesitados como vn pobre le pidiesse , y el le mandasse dar cierta medida, fue el limosnero a ellas , y hallolas llenas por cima

ma, puesto caso que ellas auia visto vazias de todo punto pero importunado por el santo Obispo para contentar el pobre, halló el pan embiado del cielo. Otra vez en vna gran hambre que en Cuenca, y en la tierra auia, socorrio nuestro señor por los ruegos de su siervo, embiendo muy gran requaje de bestias cargadas de trigo sin venir hombres có ellas, ni auer a quien los vezinos lo pudiesen pagar, y así milagrosamente se fueron a descargar a los graneros del Obispo. Por lo qual el troxero llamado Lesmes (cuyo santo cuerpo está sepultado en el trascoro de la Iglesia de Burgos de donde era natural) visto el milagro con gran caridad reparte el trigo a los pobres, y necesitados, y de tal manera trabajò en esta obra tan pia que se desflemo y murió dello. O preciosa piedad de amo, y criado. En estas obras y otras tales S. Julian gastò el tiempo, que nuestro Señor le confió la Diocesi de Cuenca, cuya predicacion fue tan continua, que a su causa conseruò nuestro señor todo aquel Obispado en mucha bondad. En fin queriendo Dios dar fin a sus trabajos, le hirio de vna fiebre muy graue, en la qual agonizando puesto en vna cama de ceniza, y vestido de vn aspero cicilio, despues de auer sido visitado de la siempre Virgen Madre de Dios, diò el anima a su Criador limpia y mūdificada de pecados a veynte y ocho dias



## ENCHIRIDION

días del mes de Eenero año del Señor de mil  
 y dozientos y seys años, despues de auer viui-  
 do en esta miserable vida setenta y ocho años.  
 En testimonio de su santidad vieron los que  
 estauan presentes salir de su boca vn ramo de  
 palma y bolar hazia el cielo. No faltaron mi-  
 lagros en su muerte y despues de su sepultura,  
 que hasta la Emperatriz de Alemania muger  
 del Emperador Enrique sexto sintió sanidad  
 por los ruegos deste santo Obispo, a la qual  
 el mismo aparecio en vision. Despues de lar-  
 gos tiempos, conuiene a saber, año del señor  
 de mil y quieientos y diez y siete, Reynando  
 en España nuestro inuictissimo Emperador  
 don Carlos, y siendo Sumo Pontifice Leon  
 dezimo, acuerda el Cabildo de la Iglesia de  
 Cuenca querer trasladar el santo Obispo a  
 vna sepultura que le auian hecho muy honro-  
 sa, porque el se auia mandado sepultar en vn  
 lugar muy baxo. Desuerte que trezientos y  
 onze años y quatro dias despues de su glorio-  
 so fin le abrieron la sepultura con mucho aca-  
 ramiento y con testigos y Escriuanos llama-  
 dos para aquel acto. En lo qual se mostrò  
 Dios tan marauilloso en su escogido, q̄ abrien-  
 do la piedra que estaua sobre los huesos salió  
 vn tan intenso y tan suaue olor, que era cosa  
 marauillosa. Desuerte que no auia en toda la  
 Iglesia quien no gustasse de su Habito Ponti-  
 fical y sus ropas y baculo fue hallado todo tã

entero y sano y resplandeciéte, como si aquel mismo dia se lo vueran vestido. Esto mismo fue hallado vn ramo de palma junto al cuerpo tan verde y tan fresco que parecia que entonces se auia cortado del arbol. Despues fue puesto el oloroso cuerpo en vna caja muy rica, y assi fue traydo por toda la Ciudad con gran muchedumbre de gente de todas las comarcas y infinita cera ardiendo, y grandes cantidades de alegria y lagrimas de deuoció, y fue tornado al sagrario hasta que Domingo de Quasimodo fue colocado en vn sepulcro muy rico. Desuerte que passaron setenta dias hasta que fue colocado a donde agora está en gran veneracion. En el qual tiempo sanaron muchos enfermos a innocacion deste Santo Confessor: conuiene a saber, vn tullido, y vn mudo y sordo. Iren vn tullido, y vna muger de vn çaratan, y otro mudo, vna moça que tenia vna pierna quebrada, y otra que tenia fluxo de sangre, y vna muger que tenia el braço seco, y doña Ines de Barrientos que estava desempa- rada de los medicos, y otros muchos que por proxilidad dexo de dezir. Por lo qual nues- tro Dios que es glorioso en sus san- tos no sea piadoso por los me- recimientos de su santo

Confessor.

Amen.



## ENCHIRIDION

*De diuinas cosas que han acaecido muy señaladas en muchas partes del mundo, en especial en nuestra España, y del tiempo en que acontecieron, ó alomenos en tiempos del Rey que a la sazón Reynaua.*

**C**Venta Iacobo de Voragine en la leyenda de Pelagio Papa alegando la autoridad de Eutropio q̄ en el año del Señor de 490. como vn Obispo Arriano quisiessse baptizar a vno llamado Barba, y dixesse. Yo te baptizo en el nombre del Padre por el Hijo en el Espiritu Santo, a desora desapareció el agua, y luego viendo aquel hombre el milagro fue a la Iglesia a que le diessen el verdadero baptismo. Dize el mismo que en este tiempo florecieró los dos hermanos S. Medardo y S. Geraldo nacidos de vn vientre, y en vn dia hechos Obispos, y en vn dia muertos, y en vn dia colocados con Christo en la bienauenturança.

Muerto Gregorio Papa santissimo, vno de los quatro Doctores de la Iglesia, sucediote el Papa Sabino, y a este sucedió Bonifacio tercero, y a este sucedio Bonifacio quarto, a cuyos ruegos el Emperador Foca dió a la Iglesia el Templo llamado Pantheon. Por lo qual fue consagrado en honra de la siempre Virgē, y de todos los Martyres (porque entonces no se

se hazia fiesta a los Confessores) cerca de los años del Señor de 610. Esta Festiuidad fue instituida por muchas razones, despues para hazer memoria de todos los santos, porq̄ como por la breuedad del tiempo no se puedan todos festejar (porq̄ segun Eusebio Cesariense y lo trae el Racional en el lib. 7. para cada dia del año ay mas de cinco mil Coronas de santos, saluo el primero dia de Enero, en el qual los Gētiles se dauan a comeres y deleytes, hizo se vna fiesta en que a todos solenizassemos, y de todos pidiessemos ayuda y socorro, y las faltas hechas por el año de las fiestas mal cumplidas aquel dia con el Otuario se pagassen.

Dize el mismo Racional q̄ como el gr̄a Cōstantino dixesse a S. Eusebio q̄ le pidiesse alguna merced para su Iglesia, el le respon dio. Mi Iglesia harto esta rica de bienes temporales, vna cosa te suplico, q̄ embies por el mundo a saber el martyrio, y Corona de los siernos de Christo, lo qual el Emperador le otorgò, y assi se huuo el numero que arriba diximos.

En este tiempo, conuiene a saber, teniendo la Silla Pontifical en Roma Bonifacio quarto, y en el tiempo de Eraclio Emperador que sucediò a Foca año del Señor de 610. començo Mahoma a engañar el mundo.

Cerca de los años del Señor de sey sciētos y ochenta y siete, floreciò el Venerable Beda en Inglaterra, el qual aunq̄ estè puesto en el

Catalogo de los santos, es llamado venerable. Porq̄. predicãdo vna vez en vn grã Va le, pensando que auia alli mucha gente (porque siendo ciego el que le guiaua quiso le burlar, diziendo que le oia muy gran pueblo (acabado su sermon le respondierõ las piedras *Amē Venerabilis Pater.* Tambien dizen que en su sepultura hizo vn clerigo muy deuoto suyo vn verso desta manera. *Hac sunt in fossa Beda sancti ossa.* Pero como el quinto pie que dezia *Sancti* no venga bien a la compostura del verso hallõ otro dia el clerigo en la sepultura escripto el verso desta manera. *Hac sunt in fossa Beda venerabilis ossa,* y el *venerabilis* estaua espupido con letras de oro.

Cerca del año de setecientos el Rey de los Brixones llamado Racordus, como tuuiesse vn pie en la pila para baprizarse, y el otro en la tierra y preguntasse a caso donde auia mas en el Infierno, ò en el Parayso, y le fuesse respondido (aunque neciamente) que en el Infierno, sacò el pie del agua, y dixo, que queria yr con los muchos y dende a quatro dias murió.

Cerca de los años del Señor de setecientos y quarenta, vuo vn gran terremoto, en el qual muchas Ciudades fueron destruydas, y otras dec̄ndieron de las alturas, y fueron a poerse en los llanos con sus muros enteros, y con todos sus pueblos mas de seys millas de donde antes estauan.

En el libro del Exodo en el capitulo doze, se trata como los hijos de Israel salieron de tierra de Egipto con grandes maravillas, como estuuessen en aquella seruidumbre quatrocientos y treynta años. Esto mismo el glorioso Prothomartyr san Estevan dize en la platica y razonamiento que tuuo con los Judios en el capitulo septimo de los Actos de los Apostoles, conuiene a saber, que el Pueblo de Israel estuuo quatrocientos y treynta años en la seruidumbre Egypciaca, caso que vna Glossa en aquel passo diga, que estos años se entienden auer sido todo el tiempo que Israel anduuo peregrino hasta tener tierra propria, pero que en Egipto no estuuo sino dozientos y diez, pero el Texto dize lo primero lo qual se ha de tener.

El Pueblo de Israel estuuo quarenta años en el Desierto despues que saliò de Egipto, y antes que entrasse en la tierra de promission. Y es de notar, que ninguno de los que salieron del captiuerio de Egipto entrò en la tierra prometida, saluo Caleph hijo de Sephone, y Iosue hijo de Num. Pero entraron solamente en ella los que fueron hallados de veynte años abaxo, como se trata en el libro de los Numeros, y en otros lugares, Numeri cap. xiiij.

Caleph, y Iosue fuerò los exploradores que exploraron la tierra de promission, y traxerò nueuas de las cosas que auia en ella. Y en argumen-

gumento de la fertilidad y abundancia q̄ allí hallaros, traxeron acuestas el razimo de uvas, del qual se cuenta en el libro de los Numeros en el capitulo treze. Pero es de saber, que de cada vno de los doze Tribus fue vn explorador, y Caleph fue del Tribu de Iudà, y Iosue del Tribu de Efrain. Mas nõbrándose estos dos auer sido principalmente, porq̄ todos los otros murmurarõ contra el Señor. Y porq̄ estos dos traxerõ el sarmiento de las uvas, y porq̄ estos dos animauã al pueblo para yr aquella tierra, y porque en estos dos moraua el espíritu del Señor. Dize el Texto que tardaron quarenta dias en explorar la tierra, que era en tiempo de vendimias. Por lo qual traxeron, no solamente el sarmiento con sus uvas, mas tambien truxeron granadas, y higos, la qual fruta viene a madurar con las uvas.

El Rey Salomon començó a edificar el Templo en el quarto año de su Reynado, y a los quatrocientos y ochenta años de la salida del pueblo de Israel del captiuerio de Egipto, como se trata en el cap. sexto del tercero libro de los Reyes, y en el cap. primero del segundo libro del Paralipomenõ, en el qual libro dize, que Salomon acabò el Templo en siete años, y a los onze años puso en perfeccion todo lo que en el Templo auia de seruir.

Los hijos de Israel fuerõ captiuos à Babilonia por mano de Nabucodonosor Rey de los Cal-

Caldeos, y estuuiéron en aquella prisión setēta años hasta el primer año del Rey de los Persas llamado *Ciro*, el qual dió poder en el primer año de su Reyno q̄ se edificasse el Téplo en Ierusalén, y boluiesse a sus tierras los que hasta allí estauā en la Captiuidad, como se trata en el segundo del Paralipomenoa capit. treinta y seys, y en el quarto de los Reyes cap. xxiiiij.

El Rey *Sisebuto* de los Godos exterpo la Heregia de los *Acephalos* en España en el Cōcilio que celebrò en Sevilla, y mandò a los santos Obispos que predicassen a los Indios, en cuya predicacion se conuirtieron treynta mil dellos. Este Rey florecio cerca de los años del señor de 617. Desta conuersion de los Indios adelante hablaremos haziendo mencion del Emperador *Heracio*.

El Rey don *Alonso* de España onzeno deste nombre cuyo Reyno començo año del señor de mil y trezientos y diez, despues q̄ vuo vécido la gran batalla de *Tarifa*, en la qual venia *Almoacen R.* y de *Marruecos* muy poderoso, embiò al Sumo Pontifice que a la sazón estaua en *Auiñon* sus Embaxadates, con los quales embiò cien Moros, cada vno de los quales lleuaua vn Cauallero de rienda con la vna mano, y con la otra vn pendon de los que fueron tomados a los Moros en la batalla. Y delante todos el pendon de España que lleuaua el Rey delante de sí en aquel dia. La qual embaxada



como el Papa recibiesse con toda la Corte, como era razon, y otro dia en señal de alegria el mismo dixesse la missa, y predicasse, dando loores a nuestro señor por tal vitoria, y loando mucho al Rey don Alfonso y a los Españoles, porque siempre se empleauan en defender la fé, hizo donacion perpetua al mismo Rey y a sus sucesores de las tercias de las Iglesias.

*Donacion  
de la  
sig*

La Reyna de Castilla doña Vrraca hija del Rey don Alonso q̄ ganó a Toledo, y fue la que auiendo robado a la Iglesia de S. Isidoro de Leon de todas las riquezas que su padre y su abuelo el Rey dō Fernando allí auia dado, saliendo por la puerta de la Iglesia teniendo vn pie dentro y otro fuera cayó de su estado y rebento por medio cerca de los años del señor de mil y ciento y ocho años. La mayor matança en vna batalla sola que vuo en nuestra Europa, fue la que huuieron Theodoreto Rey de los Godos y los Romanos contra el Rey de los Hunos llamado Athila, en la qual el vn Rey y el otro fueron muertos, y murieron de entrambas partes trezientos mil hombres en los Campos de Cataluña, adonde fue la batalla cerca de los años del señor de quatrocientos y cinquenta y cinco años.

Como el Rey dō Bermudo de Leon segundo deste nõbre (cuyo Reyno comegó año del señor de nouecientos y quarenta y dos) vniel- se echado vn toro muy brauo agarrochado pa

va que matasse a don Ataulpho Obispo de la Iglesia de Santiago de Galizia, siendo el Obispo sin alguna culpa; el toro se vino al santo Obispo tan manso como vna oveja, y poniendolo los cuernos en las manos se los dexó en ellas y se fue, los quales puso el santo Obispo en el Altar de S. Salvador de Ouido adonde acaecio el milagro.

El Rey Guadamiro Rey de los Godos en España (cuyo Reyno començo año del señor de seiscientos y catorze) ordenò que qualquier persona q̄ por delitos que hiziesse se acogiesse a la Iglesia, ninguno fuesse osado de le facar della salvo si se saliesse de la Iglesia a hazer maleficio y despues se tornase a ella. Iten si fuesse ladrò publico, ò incendario, ò si huiesse cometido crimen lege Magesstatis, ò vuuiesse caido en crimen de traicion.

El Rey don Alonso el sexto ordenò que el Rey de España quando mandasse salir algun hidalgo della, no solo le diessse espacio de nueue dias, como hasta alli se dauan, no mas para salir, pero que tuiesse espacio de treinta dias. Lo qual alcanço el Cid Ruyz Diaz. Iten que el Rey no mandasse tomar la tierra y hazienda a alguno sin primero ser oydo, y quando echasse pecho en su Reyno, no sin gran necesidad. Lo qual el Rey otorgò.

Quando el Rey don Alonso primero deste nombre en España murió (cuyo Reyno comen-

733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000

730 año del Señor de setecientos y quarenta y quatro (fueró oydas voces de Angeles del Cielo q̄ dizen) segun escreue el Arçobispo dō Rodrigo, como es titado deste mundo este Rey q̄ tanto resplandecia, y ninguno cae en la cuéta del daño q̄ viene: lo qual se cree auer sido por los muchos pueblos y tierras q̄ este Rey ganó, y por lo mucho q̄ acrecentó el culto diuino, y por los Téplos q̄ reparó. Por lo qual fue dicho dignamēte el Catolico. Este fue hijo de dō Pedro Duque de Cātabria, y yerno del Rey don Pelayo. Lo que aqui falta yrà al fin de las adiciones.

El Rey dō Alfonso el sexto (cuyo Reyno començó año del Señor de mil y setenta y tres) mādó destruir en todos sus Reynos los baños. Por q̄ halló por cōsejo de Medicos q̄ los baños afloxauan las fuerças a los q̄ auian de pelear.

El Rey Bamba de los Godos de España fue aq̄cado por Rey, siēdo labrador natural de Yrcana lugar de Portugal, por reuelaciō diuina q̄ fue hecha al Papa. En lo qual como el no quisiēse venir, y los Embaxadores q̄ le eran embiados porfiassen de llevarle a Toledo para ser coronado, hincó en tierra la aguijada q̄ tenia en la mano y dixo: quando esta vara tuuiere hojas, y fruto sere yo Rey de los Godos. Luego la vara verdecio, y echó hojas y fruta. Como Bamba vio el milagro, conoció ser voluntad de Dios q̄ fuesse Rey de España, y por tanto fue

con

tō los Embaxadores, y fue en Toledo Coronado. Este Rey dividio los Obispados de España.

Acabada la grã batalla de las Nauas de Tolosa por el Rey don Alonso el nono (cuyo vencimiento auia sido año del Señor de mil y dozientos y doze) don Diego Lopez de Aro señor de Vizcaya, a quien el Rey auia cometido el repartimiento de todos los despojos, reparo todo lo que se auia auido allí, q̄ valia grandissimo precio entre los Principes, y Capitanes, y gente que se auia hallado en el vencimiento, y al Rey dō Alóso le dio saluamente la hōra de la batalla y del vencimiento: cō lo qual el Rey fue mas vfano y contento que con todas las riquezas en la batalla auidas,

El Rey don Alonso el decimo (cuyo Reyno començó año del Señor de mil y dozientos y cinquenta y dos) dio estando en Burgos a la Emperatriz de Constantinopla cinquēta quintales de plata para el rescate de su marido el Emperador que estaua preso, lo qual no le pedia sino la tercera parte de aquel rescate. Por que las otras dos terceras partes la auia mandado el Rey de Frãcia, y el Papa. Pero el Rey don Alonso no quiso que tomasse dellos alguna cosa sino por mostrar mas su grandeza pagarle el todo.

En este mismo tiempo este Rey glorioso celebró las bodas de su hijo el Infante dō Fernãdo de la Cerda su primogenito con la Infanta

doña Blanca hija de san Luys Rey de Francia, estando en Burgos, las quales bodas fueron las mas honradas, que antes ni despues se hizieron en España, porque allende del mesmo Rey, y de su muger la Reyna doña Violante, se hallaron presentes los mas altos Principes de Europa. Conuiene a saber el Principe de Francia llamado don Felipe, hermano de la nouia, don Eduardo Principe de Inglaterra, el qual era sobrino, hijo de hermana del Rey don Alonso el Principe suceffor de Aragon llamado don Pedro: su hermano deste Principe el Infante don Sancho Arçobispo de Toledo, el Infante don Fadrique hermanos del Rey don Alonso, los Infantes don Sancho, don Pedro, don Iuan, don Diego, hijos del Rey don Alonso. Estuuieron tambien en ellas todos los Arçobispos, y Obispos, y grandes señores del Reyno. Y estuuo en ellas la Emperatriz de Constantinopla, la qual auia prometido de no comer a mantales hasta auer rescatado a su marido el Emperador.

El Rey don Alonso el Sabio cõquistó de los Moros la Ciudad de Murcia, y la pobló de Christianos, por lo qual la mesma siempre fue muy leal, y nunca se apartó de su obediencia, puesto que todo el Reyno, sacada Senilla, se le auia rebelado. A esta causa el Rey don Alonso dió en armas a la misma Ciudad seys Coronas de Rey, y mandó en su muerte (la qual fue

en el año del Señor de 1284.) que aunque su cuerpo fuesse sepultado en Sevilla, fuesse su corazón soterrado en la Iglesia de santa Maria de Gracia en Murcia.

El Rey don Sancho de Castilla el quarto de este nombre (cuyo Reyno començò año del Señor de mil y dozientos y ochenta y quatro) como los Bejaranos de Badajoz se huieffen levantado còtra el por don Alonso de la Cerda su sobrino, el qual pretendia ser Rey de Castilla, hizo matarlos todos en la misma Ciudad de Badajoz por justicia, en que murieron de aquella hecha sentenciados quatro mil personas, segun caenta la Historia Escolastica de España.

El Rey don Fernando de Castilla quarto de este nòbre (cuyo Reyno començò año del Señor de mil y dozientos y nouenta y cinco, auie do sentenciado a que Pedro de Carauajal, y Iuan de Carauajal escuderos nobles, fuesse despenados porque les leuantauan que anian muerto a Gomez de Benauides en Palencia, fue dellos emplazado para que desde el dia de su muerte, hasta dentro de treynta dias pareciesse con ellos en el juyzio de Dios, y alli se mostrasse como ellos morian sin causa, y el los ajusticiaua sin razón. Cosa fue milagrosa por q dos dias antes que el plazo se cumpliesse, estuuo el Rey vn poco mal dispuesto, y el dia del plazo despues de comer se echò en la cama pa-

ra yr camino, assi se echó en ella, que murió luego sin saberlo ni verlo alguno, y como le fuesen a despertar, para que era tiempo de caminar, hallaronle los suyos muerto.

El Rey don Pedro de Castilla, cuyo Reyno començo año del Señor de mil y treientos y cinquenta, como fuesse cruelissimo, y huuiesse muetto a sus hermanos, y a su tia la Reyna de Aragon, y a la Reyna doña Blanca su muger, y otros grandes y pequeños sin cuéta, en fin alçose cótra el su hermano bastardo llamado en su Coronacion don Enrique el segundo deste nombre, y có sus propias manos le mató, año del Señor de mil y treientos y setenta y nueue años, *ut imp' estur sermo qui dixit, quia gladio percutit, gladio peribit.*

En tiempo del Rey don Sancho el quarto, floreció don Alonso Perez de Guzman, cerca de los años del Señor de mil y dozientos y ochenta: este Cauallero como tuuiesse a Tarifa por el Rey su señor, y no la quiriendo dar, llevassen los enemigos a su hijo para matarle delante del mismo dó Alonso, fino la entregasse, el no se la quiso entregar, pero echó por cima del adarue vna espada para que le degollassen si quiesse: entonces los Moros degollaronle el hijo delante sus ojos, pero con todo esto el don Alonso Perez no quiso dar la Villa. Lo qual visto por los contrarios, leuataron el cerco.

En tiempo del Rey don Fernando de Castilla, primero deste nombre (cuyo Reyno començò cerca de los años del Señor de mil y diez y ocho) floreció Casilda Virgen, hija del Rey de Toledo, la qual tenia tanta piedad a los Christianos captiuos (aunq̄ ella no era Christiana) q̄ cada dia les lleuaua en su falda de comer encuviertamēte, y como vn dia el Rey Moro su padre la encontrasse, y le preguntasse lo q̄ lleuaua, teniendo ya sospecha de lo q̄ la Virgen hazia, dixo ella, q̄ lleuaua flores y rosas. Y como abriessse la falda, y confiandose en la misericordia del Señor q̄ los presos le auian predicado, el pan y toda aquella vianda se couirtió en rosas, y lirios, y flores. Lo qual visto por ella se couirtió a Iesu Christo, y vino a Castilla, y halládo los lagos de san Víctē Bureua lauose allí, y fue sana del fluxo de sangre q̄ padecia, sobre los quales lagos hizo vna casa en lo mas alto de la peña, a donde vivio, y acabó sus dias santamente. Dize la Historia Escolastica de España que es canonizada por santa.

El Rey don Alonso el Octauo (cuyo Reyno començò año del Señor de mil y ciēto y ocho) como supieffe que vn escudero auia hecho vn agrauio grande a vn labrador en Galizia, y ni por mandamiento del mismo Rey, ni de la justicia, le huieffe querido desagruiar, dixo a los de su Palacio, que echassen fama que estaua doliente, y que no dexassen entrar a su  
cama-



## ENCHIRIDION

camara. Entonces partiose para Galizia secretamente con los que le parecio: el qual llegado a casa del escudero, le hizo cercar, y poniéndole presso, mādó hincar vn palo a la puerta, del qual le hizo luego ahorcar. Hecho esto descubriose, y anduuo por Galizia preguntando quien agrauiaua a los que poco podian, haciendo justicia dellos. Por lo qual de alli adelante ninguno era osado a hazer sin razon a su proximo.

La Ciudad de Victoria se llamaua antes Biscargis, y porque los de aquella Ciudad cō arte y ayuda de las mugeres huuiéron grã vencimēto de los Moros, porque ellas salierō por vna puerta cō armas secretas, y los hōbres armados por otra, y así tomando a los enemigos en medio hizierō ellos, y ellas gran matança en ellos, y los demas huyeron, ò fueron presos. Por esta razon el Rey don Sancho de Navarra q̄ Reynò en Castilla por causa de su muger la Infanta doña Eluira (cuya muerte fue, año de 1018.) le puso este nombre Vitoria, despues el Rey don Alonso su Nieto deste, amplió la Ciudad, y le dio grãdes priuilegios.

El Conde Hernan Gonçalez de Castilla q̄ florecio cerca de los años del Señor de novecientos, como fuessē a Navarra al concierto del casamiento de su persona con la Infanta doña Saucha hermana del Rey don Garcia de Navarra, el mismo Rey le prēdio, y puso le por  
enga-

engaño en cadenas. La Infanta de lastima fue a visitar al Conde a las carceles, y como el Alcayde se adormiese, quiso dar tanto esfuerço Dios a la Infanta, que sacò al Còde de la fortaleza, y como ya salidos no pudiesse el Conde yr por razon de los hierros que lleuaua, ayudauale la Infanta quanto podia, y sospesgauafelos, y así andauan poco a poco, y quando amanecio metieronse en vn foro espesso desuiado dal camino, porque si los siguiessen, no los topassen.

En este tiempo vn Clerigo de Nauarra q̄ andaua a caça por alli, conociolos, y creyendo que el Rey le ariá mercedes, haziedolen saber del Conde, y de la Infanta, dixoles que no podian escusarse de la prisiõ, y que el lo yua a dezir al Rey su señor. Entonces el Còde le ruega que no lo diga, y que le haria mercedes, y le daría vna Villa por suya dentro de Castilla, si callasse. Pero el mal Clerigo dixo que no dexaria de descubrirlo, sino con condicion que el Conde tuuiesse por bueno, que el tuuiesse parte con la Infanta. Oyda tan gran maldad por el Conde, dixo que antes se dexaria matar. Entonces la Infanta creyendo que nuestro Señor la auia de ayudar, suplicò al Conde que dixesse que consentia. Lo qual así concertado apartose la Infanta con el Arcipreste, y començãdose el a disponer para cumplir su suzia voluntad, tomò la Infanta ambas las manos, y

tanto se las apretó, que no pudo el mal hombre sacarlas de su poder, y dando ella bozes al Conde, llegó como pudo rastrando las cadenas a tan buen tiempo que el clérigo no pudo tener tiempo ni manera para su trayción. Entonces ambos a dos dieron con el en tierra, y el Conde sacole vn puñal que traía en la cinta, y metiendosele por la gargata le degollo. Desque vino la noche, subió la Infanta al Conde en la mula que era del clérigo con sus cadenas, y subió ella tambien, y comiençan a caminar por camino de Castilla. En este comedio que el Conde estaua preso, los Castellanos acordaron de yr por su señor a Navarra a sacarle de las prisiones por fuerças de armas. Para esto hizieron ayuntamiento general en Burgos, y proponiêdo cada vno lo que mejor le parecia que se auia de hazer en aquel hecho. Nuño Laynez bisabuelo del Cid dixo, que a el le parecia que hiziesen vn carro, y en el pusiesen vna Imagen de piedra, la qual representasse la persona del Conde su señor, y aquella Imagen besassen la mano, como al Cōde, y le hiziesen omenaje y juramento de nunca le dexar hasta hallar aaquel a quien representaua, y de no bolver a sus tierras sin traer al Cōde su señor, ó muertos. Lo qual pareciendo a todos los Canalleros muy bien, talieron de Burgos todos de vn coraçon, lleuandò el carro, y en el la Imagen del Conde, y no andauã

mas ni menos que el carro andaua. El primero dia llegaron a Arlançon, y passaron los Montes de Oca. Otro dia llegaron a Villorado Villa que es agora del Duque dō Pedro Fernandez de Velasco, Conde de Haro y Condestable de Castilla. De alli partiendo camino de Rioja, que entonces era de Navarra, y quanto vna legua entrados en Navarra, vieron al Cōde como venia con la Infanta en vna mula. Eſo mismo el Cōde conociendo en las vanderas las armas y insignias de Castilla, recibió grandissimo plazer, y eſo mismo la Infanta. Por lo qual llegaron los Castellanos y baxaron de la mula al Conde, y a la Infanta, y belaronles las manos, y boluieron con muy grande alegria a Burgos todos. Y conuocando a tan grandes fiestas a toda Castilla, se celebraron en Burgos las bodas y casamiētos del Cōde, y de la Infanta. Otra vez esta misma Infanta libró al mismo Conde de la prision en que le tenia el Rey de Leon facandole en figura de muger, y quedando ella en su lugar. Lo qual sabido por el Rey de Leon loando la hazaña, que por librar a su marido ania hecho la soltó.

El primer Rey de los Godos que Reyno en España fue el Rey Atanarico cerca de los años del Señor de trecientos y quarēta y tres. Y como año de setecientos y diez y nueve, se diese la bacalla adōde murió el Rey dō Rodrigo (ultimo Rey de los Gogos) duró el señorio de

## ENCHIRIDION

dellos trezientos y setenta y seys años poco mas ó menos. Y como el año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, se tomó el Reyno de Granada, a donde se acabó y determinò la tyrania de los Infieles de España, durò el Reyno de los Moros en España, hasta que del todo lo perdieron, setecientos y sesenta y tres años.

Cerca de los años del Señor de setecientos y ochenta en el tiempo de la Reyna Hirene, y de su hijo Constantino ambos Emperadores, cauando vn hombre de los muros de Tracia hallò vn arca de piedra, la qual como abriese, hallò vn hombre dentro muerto, y vnas letras que dezian así: *Christo nacera de Maria Virgen, y creo en el.* Siendo Emperadores Cōstantino, y Hirene otra vez me veras Sol.

Año de setecientos y ochenta y quatro, los Romanos dieron la Tyara del Imperio Romano a ruego y consejo del Papa Leon al Emperador Carlo Magno, como hasta aquel tiempo desde el Emperador Cōstantino la Silla Imperial huiesse solamente estado en Cōstantinopla. Por lo qual (segū dize Iacobo de Voragine en la vida de S. Pelagio) huuo vn Emperador Romano, y Emperador Constantinopolitano. Vna cosa se dize de Carlo Magno, q̄ no quito casar a sus hijas, y q̄ siẽpre las traya cōsigo, diziẽdo, q̄ no podia carecer de su cōpañia, puelto caso q̄ a muchos no les parecisse bien.

En

En tiempo deste Carlo Magno fue dexado el oficio que ordenò san Ambrosio, y fue recibido el que san Gregorio auia ordenado.

Dize Turpino Obispo de Remes, que Carlo Magno tenia ocho pies de estatura, y su rostro de palma y medio en largo, y que tenia la frente ancha, y que partia por medio vn hombre armado encima de vn cauallo con el, partia quatro herraduras juntas con las manos, y leuantaua vn hombre armado de la tierra con vna mano hasta su cabeça. Dizen q̄ beuia muy poco vino y aguado.

En tiempo del Emperador Ludouico, el Papa Sergio Romano de nacion fue electo por Sumo Pontifice. Este se llamaua de antes Osporci. Que significa cara, ò boca de puerco, pero como este nombre fuesse feo, le fue mudado, y llamose Sergio: por lo qual de entonces acá mudan los Sumos Pontifices el nombre, si le quieren mudar, porque Adriano sexto no le mudó, porque así se llamaua el antes.

En tiempo deste mismo Emperador cerca de los del Señor de dccclvj. pocos más ò menos llouió sangre por tres dias y tres noches en Brigia Ciudad de Ytalia. En este mismo tiempo vinieron grandes exercitos de Langosta en Gallia, ò Francia, que tenian seys alas y seys pies, y dos dientes mas duros que piedras, las quales no dexauan cosa verde en la tierra, ni en los arboles que no destrozauan, eran tantas

Q  
que

que cubrian el Cielo por espacio de cinco millas. Despues fueron con los ayres boladas hazia el Mar Britanico, a donde todas se ahogaron, pero con la erecida del agua fueron echados en la Ribera. De las quales salio tan gran hedor, que inficionó toda la tierra, y murieron de pestilencia y hambre infinitas gentes, de tal manera, que la tercera parte de los hombres y mugeres se acabó.

El Emperador Enrique, que antes era Duque de Bauaria, tomó el Imperio año de mil y dos, el qual casó vna su hermana con el Rey de Vngria llamado Stephano que era Gentil: pero la Reyna (Gala por nombre) como fuesse Christianissima conuirtió a su marido a la Fè de Christo, y por causa del marido a todo el Reyno. Crecio tanto este Rey en virtud, que en vida y muerte hizo el Señor por el muchos milagros.

En tiempo del Emperador Enrique quinto deste nombre, que tuuo el Imperio año de mil y ciento y siete. Vna puerca pario vna cochinita que tenia el rostro humano, y vn pollo nació con quatro pies.

En tiempo del Emperador Lothario que sucedio a este Enrique, pario vna muger en España vn monstruo, que de la vna parte tenia gesto, y miembros humanos, y de la otra parte en todo perro, en gesto y miembros.

En tiempo del Emperador Cuarrado sucesor

for de Lotharico, que tomó la Corona Imperial año de 1133. floreció Hugo de santo Victore, este era de grã santidad y saber dotado: el qual como en vna gran enfermedad no pudiesse retener en el estomago algun manjar, y pidiesse el sancissimo Sacramento, los Religiosos le traxeron vna Hostia no consagrada pensando de cumplir con el, por el peligro que se podia seguir, si tornasse el Sacramento, lo qual el conoció por espíritu, y dixoles: Dios os perdona hermanos que assi me quisistes burlar, porque este q̄ aqui me days, no es mi Dios. Como ellos vieron este milagro, traxerõ e el verdadero cuerpo de Iesu Christo. Pero como el no pudiesse recibirle, leuanto los ojos, y las manos hazia el cielo, y dixo: Suba el Hijo al Padre, y el alma a Dios q̄ le hizo. Diciendo estas palabras rindio el espíritu al Cielo, y la Hostia consagrada se desaparecio. San Atifano Obispo de Zamora, q̄ florecio cerca de los años del Señor de mil, dexando su Obispado se fue peregrino, y desconocido por el mundo a hazer penitencia de sus pecados, el qual echó vn anillo de oro en el Rio de Zamora, diziendo, q̄ quando le recobrasse conoceria auerle Dios perdonado: el qual viuiendo desde a siete años halló en vn pescado de aquel Rio que auia de comer el mismo anillo.

Federico nieto de Cunrado, que florecio año del Señor de mil y ciento y cinqueta y tres

Q 3 años:



## ENCIRIDION

años: en cuyo tiempo fue: ò vistas tres Lunas, y en mitad dellas vnà Cruz, y de allí a poco fueron vistos tres Soles: entonces fue electo canonicamente Alexandro el Sumo Pontifice, contra el qual como otros dos Cardenales fuessen electos con el fauor del Emperador, durò la cisma diez y ocho años, dètro del qual tiempo los Theuronicos que estauan en Tuscullano por Emperador, matarò tantos de los Romanos, que nunca tantos se hallan muertos de aquella nacion, juntamente aunque se lea, que tantos Romanos matò Hanibal, que de solos los anillos de los nobles que matò, fueron llenos tres cofres. Este Emperador se ahogò en vn rio yendo en Romeria a la tierra santa.

En tiempo de Enrique hijo de Federico (el qual fue Coronado año del Señor de mil y cièto y nouenta) tantos relampagos y tronidos huuo, y tantas tempestades vinieron sobre la tierra, que fue cosa inaudita. Porque caian piedras del Cielo mezcladas cò el agua de quantidad de hueuos, elquinadas en quadrangulo que destruyeron todos los arboles y frutas, y sembrados, y mataron mucha gente. Por semejante fueron vistos vnos cuernos, y muchas anes que traian en los picos rizones viuos, y ponian fuego a las alas. En este tiempo com muchos varones fuessen a conquistar la tierra santa naturales de Francia: tomaron  
de

de mano de los Infieles a la Ciudad de Constantinopla.

La Letania mayor fue instituyda de S. Gregorio Doctor santissimo de los quatro. La causa fue, que como los Romanos huuiessea ayunado y comulgado la Quaresma, y Pasqua de la Resurreccion del Señor, venido ya el tiempo del carnal, dauanse a todo deleyte y passatiempo de la carne, haziendo grandes combites y comidas. Por lo qual embió nuestro Señor gran pestilencia en el pueblo, a tanto, que bostezando, y estornudando los hombres se caian muertos. De alli quedó, que quando alguno estornuda le dizen, vziaos Dios, y quando bosteza haze vna Cruz en la boca. La Letania menor instituyó san Mames Obispo de Viena en tiempo del Emperador Leon, que floreció cerca de los años del Señor de quatrocientos y cinquenta y ocho. La causa fue, que en la Ciudad de Viena fueron oydos grandes ruydos, y acaeció muchos terremotos, y vieronse grandes encendimiētos y fuego en los ayres, de tal manera que los hombres pensaron perecer, y los brutos venian con espanto a acogerse a los poblados. Viendo el santo Obispo, esto ordenó las processiones q̄ agora se hazen por aplacar a nuestro Señor en tan gran castigo, y para llamar a los Santos por intercessores, y como los otros Obispos de Frácia vieissa tan santa obra, comenzó a hazer las

mismas plegarias, y de alli poco a poco se introduxeró estas Ledanias en la Iglesia de Dios.

Dize san Iuan Damasceno en el tercero libro (como lo alega Iacobo de Voragine) que en Constantinopla se hazian Ledanias y plegarias por vna cierta tribulacion, y como vn dia fuesse todo el Clero, y Pueblo juntos, fue ríbitamente arrebatado vn niño de mitad de la gente, y fue lleuado al cielo viendole todos, dende á raro descendiendo, le oyeron cantar vn Cántico Angelico, que auia cydo dezir a los Angeles, conuiene a saber: *Sancta Dues, Sancta Fortis, Sancta Immortalis miserere nobis.* Y luego cessó la tribulacion. Dize el mismo Iacobo que el Concilio Calcedonense aprobó despues este tan bendito Cántico, como se lee en la leyenda de las Ledanias del mismo Iacobo: este Concilio fue celebrado por el Papa Leon primero deste nombre, siendo Emperador Marciano cerca de los años del Señor de quatrocientos y quarenta y quatro pocos mas ó menos.

Dize Pedro Damiano Doctor solemnissimo, q̄ san Odilio (el qual florecio cerca de los años del Señor) viendo que en el Monte Vulcano de Sicilia, se oían continuamente voces, y aullidos de los Demonios, porque las almas de los difuntos, mediante las limosnas y oraciones, y ayunos, de sus manos eran quitadas, ordenó en sus Monasterios, que despues de la  
fiesta

fiesta de todos los Santos, se hiziesse cõmemoracion de las almas de todos los fieles difuntos, q̄ auia desta vida partido en estado de gracia. Viendo esta ordenacion tan santa las otras Iglesias, acordaron de seguilla, y de alli la tomó la santa Madre Iglesia vniuersalmente.

La primera aparicion de san Miguel acaecio año del Señor de trecientos y nouenta en el Monte Gargano, el qual tomó nombre de vn hombre rico assi llamado: este buscando vn toro, que acaso le auia salido de los otros rebaños, y hallandole tirole vna saeta con yra, la qual yendo por el ayre boluio a herir al mismo que la auia tirado, y hirióle malamente. Y como desto se hiziesse relació al Obispo, echado el santo Pontifice en Oracion, y con ayunos y abstinencias esperando saber respuesta de Dios de aquel caso tan espantoso, se aparecio el Arcangel san Miguel diziendole, que para indicio que aquel Monte auia de ser consagrado a su vocació, auia querido mostrar aquella señal: esta respuesta oyda, luego vá el Obispo, y la Clerecia, con todo el pueblo en procesion a la Iglesia en lo mas alto del Monte puesta, a donde se encomendaron al Arcangel san Miguel.

La segunda aparició fue hecha cerca de los años del Señor de setecientos y diez en vn lugar q̄ se llama Tumba junto al Mar, seys millas de la Ciudad de Abrica, en el qual lugar

mandò san Miguel al Obispo de la Ciudad, q̄ edificasse vna Iglesia a su intercessiõ, como la del Monte Gargano, y enseñole la parte donde auia de edificarla, que era a donde hallasse vn toro escondido de vnos ladrones. Y como para el patio de la Iglesia estoruaßen mucho dos peñas, que era imposible a fuerças humanas en ellas de mouer, vn hombre al qual san Miguel mandò que las mouiesse, las apartò vna de otra tan facilmente, como si apartara dos piedras. Acaece (segun dize Iacobo en la leyenda de S. Miguel) vn milagro en este lugar, que como aquel Monte està cercado del mar, las aguas se abren el dia de san Miguel, para q̄ toda la gente pueda yr a la Iglesia sin algun peligro, lo qual aquel dia acaece dos vezes. La tercera apariciõ fue en tiempo de san Gregorio, quãdo el Angel se puso en el Castillo de Adriano (que agora llaman de san Angel a la causa) limpiando la espada y metiéndola en la vayna, dando a entender que ya cessaua de herir a los Romanos con la pestilencia y mortandad de la qual arriba diximos.

San Eusebio Martyr (que florecio segun Iacobo de Voragine cerca del año del Señor de 410.) fue baptizado del Papa Eusebio, en el qual baptismo fueron vistas manos de Angeles, que le sacaron de la pila del agua a manera de los padrinos.

Este Eusebio fue en tiempo de Arrio Herefyarca,

syarcha, y del gran Atansio que compuso el Symbolo que comienza: *Quicumque vult*. De lo qual se infiere, que aquel milagro que cae dia acace en el Conuento de santa Maria de Valbanera de la Ceniza, que es, que aunque quemien mucha, ò poca leña en cierta chimenea, no queda mas ceniza de la poca leña que de la mucha (lo qual dizen que es hecho por ruego de Athanasio perseguidor de Arrio que hizo alli vida) no se ha de atribuir a este Athanasio, pues la Orden de san Benito, aquí a aquella casa es encomendada, no era entonces, ni se comenzó despues cõ mas de 140. años, salvo si despues se dio a la Orden. Pero a mi parecer (si aquel milagro es verdadero, y es verdad lo que se dize de aquella ceniza, y no es natural de la leña) mas se podria atribuir a otro alguno Athanasio, que no a aquel que fue en tiempo de Eusebio, y Arrio, por quanto en aquel tiempo no aia aparecido alli la imãge de nuestra Señora, ni aquella casa estava edificada como arriba diximos. Porq̃ de aquel tiempo al que aparecio nuestra Señora, passã mas de seyscientos años. Por quanto aquella imãgen fue hallada cerca de los años del Señor de mil y veynte, en tiempo del Rey don Garcia Rey de Navarra, que murió en Atafuerca a la dea de Burgos, en la batalla que tuuo con don Fernando Rey de Castilla primero deste nombre, de lo qual trataremos adelante.

Sien-

Siendo Emperador Conrado (aquel que tomó la Corona año del Señor de M. xxv.) vn Conde llamado Lupoldo auiendo enojado al mismo Emperador, y temiendo su yra, huyó con su muger y casa a vn bosque a donde hizo vida algun tiempo. Acaecio q̄ el Emperador apertó vna noche aquella casa donde estaua aquel Conde con su muger, la qual estaua con dolores de parto, y como el niño naciesse, fuele dicho al Emperador tres vezes por vna voz manifiesta, Cōrado este niño que nació ha de ser tu yerno. Espantado de aquello, mandó a dos Caualleros de los suyos q̄ tomassen aquel Infante de las manos de su madre, y le partiesen por medio, y le traxessen el coracón, porque no se cumpliesse lo que auia oydo, lo qual hizierón los Caualleros. Pero auiendo lastima del niño no le quisieró matar, mas pusieronle sobre vn arbol en sus pañales, porque no le comiesse las fieras, para que hiziesse Dios del lo que le pluguiesse: estando alli el niño vino por aquel lugar vn Duque a caça, y como oyesse los vagidos, tomole secretamente y lleuole a su casa, y hazele baptizar, y poner el nombre Enrique, y dize a todos que era su hijo legitimo. (Por quanto ambos eran esteriles, y no podiã auer generacion) y así le crió con mucho regalo y estremamiento, el qual creciendo se hizo tan dispuesto y gracioso, que allende de ser muy querido de todos, se le pidió el Emperador

dor al Duque para que le sirviese en su Pala-  
 cio y mesa, pero pensando en si mismo, que  
 aquel Infante devia de ser aquel que el auia  
 mandado matar, acordò de embiarle a la Em-  
 peratriz, y vnas letras que dezian: en llegando  
 Enrique hareysle matar, si me quereys bien.  
 Yuan estas letras selladas del sello Imperial.  
 Como se parasse Enrique en vna Iglesia para  
 descansar, y hazer Oraciõ, puso acalo la barju-  
 leta en que yua la carta sobre vn banco descui-  
 dadamente. el Clerigo de aquella Iglesia por  
 curiosidad abrió la barjuleta, sin que el Enri-  
 que lo viesse, y viendo la carta que yua ende-  
 reçada a la Emperatriz trabajò de abrirla sin  
 quebrar el sello. Y como viesse aquella tray-  
 cion tan grande, y quan engañado yua aquel  
 Cauallero (porque en su aspecto parecia gene-  
 roso) rayò aquella letra a donde dezia q̄ lue-  
 go le hiziesse matar, y puso en llegando Enri-  
 que le casareis luego con mi hija, si bien me  
 quereys. Y torna a cerrar la carta lo mejor q̄  
 el pudo, y a ponerla en la bolsa, sin que el me-  
 sajero lo viesse. Pues va el Infante a la Empe-  
 ratriz, la qual como viesse el sello del Empera-  
 dor, y lo q̄ yua en la letra, pone luego en exe-  
 cucion el casamiento de Enrique con su hija,  
 y haze hazer muy señaladas fiestas, las quales  
 fueron tan grandes, que vinieron a oydos del  
 Emperador. De lo qual como inquitiesse muy  
 de rayz, y supiesse de los Caualleros, como no  
 auia



auian muerto al Infante, y q̄ el coraçon que le auian mostrado era de vna liebre muerte. Item que el Duque auia hallado aquel niño, y como auia fingido ser su hijo, y como el Sacerdote sin otro respeto auia mudado la sentencia de la carta. Pareciole al Emperador que aquello venia de mano de Dios, y que así estaua ordenado, y prouò el casamiento, y no auiendo hijos varones dexò el Imperio a Enrique su yerno, el qual fue muy Christiano, y zeloso de hazer biẽ a pobres, segun pareciò, que tomando la Corona Imperial mandò echar de su Palacio todos los truhanes, y lisongeros, y el salario, que aquellos se les solia dar, diòle a los pobres. Dize Iacobo de Voragine, que en aquel lugar donde nació este Principe, fue edificado vn celebre Monasterio que llamauan Vrsama. A este Emperador llaman vnos Enrique el segundo, y otros Enrique el primero, pero Iacobo en la Historia de Pelagiopaoa le llama el segundo.

La fiesta de la Visitacion de la siempre Virgen, fue instituida por el Papa Bonifacio nono con las mesmas Indulgencias que las de Corpus Christi, año del Señor de mil y treçientos y ochenta y nueue. La fiesta de la Presentacion de la mesma Reyna y Señora nuestra, fue instituida por el Papa Paulo segundo, año de mil y quatrociẽtos y setenta y quatro años, con muy largas Indulgencias y perdones. La  
fiesta

fiesta de la Transfiguracion instituyó el Papa Calixto tercero, el qual subió en la Silla del Sumo Sacerdocio, año del Señor de mil y quatrocientos y cinquenta y cinco.

Cuenta Iacobo de Voragine (alegando la Autoridad del Papa Calixto, que escriue las hazañas de nuestro Apostol Sãciago) que año del Señor de mil y ciento, vn Frances acordò de llevar a su muger y hijos a España para visitar el cuerpo del Apostol en Compastella. Los quales como llegassen a la Ciudad de Pãplona hospedaronse en vna posada, a donde quiso nuestro Señor llevarle deste mundo a la muger. Lo qual visto por el hospitalero, q̄ los auia acogido, hurtole todo el dinero q̄ traya, y el macho en que auia traydo a sus hijos, y no le valiendo al pobre hombre dar voces al Cielo, ni a la tierra, lleuò sus hijos acuestas, y de la mano. Y yendo el por el camino encontró con vn hombre que mouido de compasion le prestò vn asno en que lleuasse aquellas criaturas, y qual como huuiesse llegado a la sepultura del Apostol, y estuuesse llorando sus miserias, juntamente con sus pecados, apareciòle el Apostol manifestamente, y preguntole si le conocia, y como el le dixesse que no, dixo le. Hagote saber que yo soy el Apostol Sancia go, que te prestè el asno en que traxesses tus hijos, y agora te le torno a prestar, para que los tornes a tu casa, y has de saber que el  
huel-

huesped q̄ te robó caera de vn sobrado, y re-  
bravas todo quãto te hurtó, lo qual como hu-  
nieste todo assi acaecido, buelto a su casa con  
los hijos muy alegre, dando gracias a nuestro  
Señor, y al Apóstol: en llegando de saparecio  
el asno, que el mas no le pudo ver.

Cuenta san Antonino de Florencia, que en  
tiempo de Carlo Magno fueron dos Caualle-  
ros llamados Amico, y Amelio tã semejantes,  
que no se diferenciã vno de otro en cosa al-  
guna, por lo qual muchas vezes suplia vno las  
obras de otro sin alguna nota.

En el año del Señor de quatrociētos y veyn-  
te y cinco, cuenta Iacobo de Voragine en la  
inuencion del cuerpo de san Esteuan, que fue  
traydo su cuerpo a Roma, para que el de san  
Lorente fuesse lleuado a Constantinopla, de  
donde auian sacado el del Protomartyr, y co-  
mo los que traian el cuerpo llegassen a la tum-  
ba de san Lorente, y vieron como se retraxó  
a la vna parte del sepulcro, como holgandose  
de tener tan buen compañero, le dauan lugar  
en que cupiessen sus bienauenturados huesos.  
Y como los Constantinopolitanos llegassen  
a la tumba para sacar a san Lorente della, y  
llevarlo a su tierra, cayeró todos medio muer-  
tos en tierra, y dende a diez dias acabaron su  
vida: entóces fue vna voz oyda en el ayre, que  
manifestissimamēte dixo: ó dichosa Roma q̄  
el cuerpo de san Lorente Español, y el de san

Esteuan Hierosolimitano, prendas tan gloriosas, contienen en vn mesmo Sepulcro.

El Rey don Ramiro de Aragon siendo Mōje professo de la Orden de san Benito, y siendo de Ordē sacra, fue electo por Rey de aquel Reyno, como persona que faltando succesor le venia la Corona de derecho; el qual compellio por la obediencia, saliò del Monasterio, y acepto la eleccion año del Señor de mil y ciento y diez y nuene. Dize se del, que aunque tenia la gouernaciõ del Reyno, era muy Refugio so, y Christiano en todas sus obras, y por tanto de los malos era tenido en poco. Vna vez para entrar en vna batalla contra los Moros, como le pusiesen en vna mano la adarga y en la otra la lança, preguntò, que con que auia de tener la rienda del canallo, pues lleuaua en trambas manos embaraçadas. Respõdiõle vn Cauallero por burlarle, que con la boca. Cosa maravillosa! Pone la rienda en la boca, y entra tan denodado en la batalla, que aquel día hizo grãdes hazañas, y venció a los enemigos. Y como siempre fuesse de los Caualleros menospreciado, como Rey que sabia poco de la arte militar, acordò de hazer vn mensajero al Abad de san Ponce q̄ le auia criado, y era hombre de buen consejo, y de gran estima, para que le acõsejasse, que auia de hazer para remediar tan gran mal, y sobre esto embiole vna carta cerrada. Acabando de leer el Abad la carta,

lleuò al mensajero a vn huerto, y con vn cuchillo començò a cortar, y segar las yeruas que tenian mas grandes ramás, y que estauan mas crecidas, lo qual como huuiesse hecho por algun rato: dixo al mensajero que se tornase para el Rey su señor. Quando el Rey le vio, preguntole la respuesta que le auia dado. Pero como oyesse que no le respondia a la carta, y supiesse lo que el Abad auia hecho en el huerto delante el mensajero, conocio que aquello le daua por respuesta. Por lo qual embio vn edicto publico por todo el Reyno, q̄ todos los Cavalleros, y señores q̄ auia en Aragon se juntasen en la Ciudad de Huesca, porq̄ el queria hazer vna campana, q̄ tañendola su voz sonasse en todo el Reyno: fue assi, q̄ se allegaron al mandamiento del Rey todos los Grandes de Aragon, haziendo escarnio de lo q̄ el Rey queria hazer. Como el los viesse juntos tomó a cada vno por si, y lleuaualos a vna sala muy secreta, a dōde tenia cierta gente armada, y entrādo que cada vno entrāua, le mandaua cortar la cabeza: de manera q̄ ninguno de los de fuera sabia el misterio, mas de que viā que ninguno de los que entrauan con el Rey tornaua a salir. Desta suerte cortò las cabeças a quinze Grādes del Reyno. Hecho esto, juntò los hijos de los muertos, y dixoles: ved aqui a vuestros padres dego llados por la inobediēcia y rebeldia q̄ mostrauan a mi su Rey y su señor. Por tanto yo os di-

go, que lo mesmo hare cada vno de vos, que no me fuere muy leal vassallo, y muy obediente. Dize la Coronica, que desde alli adelante, fue el muy temido, y reuerenciado de grandes, y pequeños, y aquel castigo, fue sonado en todo el Reyno, y por tanto fue apaziguado, y llano, y el consejo del buen Abad, que segò las yeruas mayores, aprouechò para la pacificacion de aquellos Reynos.

Teniendo Egypto apostata cercado al Rey don Pelayo, y à mil hombres en vna cueua cerca del rio llamado Iua, y no pudiendo persuadirle, ni con amenazas, ni con alagos, acordò de darle combate, para hazerle salir fuera de la cueua; pero nuestro Señor, que no oluida a los que tienen su vando mostrò alli vn gran milagro, en que todas las saetas, y piedras que los infieles tirauan a los Christianos boluian atras, y herian a los que las tirauan. Y fue tanta la matança, que vino sobre los Moros desta manera, que salió el Rey don Pelayo, con los suyos de la cueua, y matò mas de treynta mil de los infieles; y los que escaparon de alli subidos à vn monte, cayò el monté sobre ellos, y murieron todos. Desde alli començaron los Christianos à tomar alas, y fueron ganando de los Moros el Reyno de Leon. Muriò el Rey don Pelayo año del Señor de DCC. y xxviiij. años. Fue hijo de don Fauila Duque de Cantabria, que

## ENCHIRIDION

es en Nauarra, y Vizcaya, y Montañas. Algunos dizen, que no era de los Godos, sino de los naturales Españoles. Pero sea de vnos, ò de otros; el fue el primero Rey despues de aquella gran debastacion por los Alarbes.

El Còde Fernã Gõgalez señor de Castilla, floreciò cerca de los años del Señor DCCC. Este auiendo de dar batalla a los Moros hizo ordenar sus hazes, como cõuenia, y estar muy apunto, para el tiempo que huuiessen de romper. Estando en esto saliò vn cauallero dentre la gente del Conde, y diò despuelas al cauallo, y corriò hazià dõde estauan los Moros. El qual vièdiolo todo el Real de los Christianos, fue hundido, y absoluido de la tierra: de tal suerte, que nunca mas aparecio. Puso este hecho gran pavor al exercito de los Fieles; pero como el Conde era valeroso, y de gran coraçon esforçolos, diziendo, que pues la tierra no los podia sufrir, que menos los sufririan los enemigos.

Quiso nuestro Señor de dar al Conde, y a los suyos tal fauor, que vencieron al Rey Almançor, con toda su gente, que era infinita, sièdo los Christianos muy pocos. En memoria de aquel vencimiento començose ha edificar el Monasterio de san Pedro de Arlança. Dize la historia, que este traydo se llamaua Pero Gonçalez, natural de la Puente de Hitro.

De Santo Thomas de Cantabria Obispo, y Martyr (el qual floreció en el sacratísimo martyrio, año de mil y clxij.) se dize, que como en el dia de su sepultura, los Canonigos, y Clerigos començassen à cantar, *Requiem eternam* (la que en la Missa se suele dezir por los Difuntos) fueron oídas voces Angelicas, que començaron à Càtar manifestamente el Oficio, que la Iglesia dize, celebrando de vn Martyr, contiene à saber: *Letabitur iustus in Domino*. Por tanto los Clerigos dexando el Oficio de *Requiem*, prosiguen el de vn Martyr.

De S. Bernardo Abad (el qual murió, año de mil y ciento y cinquenta y tres) se lee que tãtos milagros hazia despues de muerto; y sepultado, que era sin cuento la gente que venia à su Iglesia. Por lo qual recibian gran inquietud los Mõjes del Monasterio. NOTA. Visto esto por el Abad, vâ a la sepultura de san Bernardo, y mandole por obediencia, que no hiziesse mas milagros: porque el Conuento recibia desassosiego con la frecuencia de la gente, que venia à pedir su socorro. Cosa maravillosa, que el difunto obedeciò a la voz del Abad, y de alli adelante cessò de hazer milagros. A estos dos claros varones Canonizò Alexandro Papa Tercero.

A Santo Hylario; el qual murió en Frãcia año del Señor de trecientos y setenta y vno,



## INCHIRIDION

se leuantò la tierra en vn Concilio, en que se assentasse, como quando el entrò en la sala, adonde los otros Obispos estauan allegados; no huuiesse algun lugar vazio, en que el buen Perlado se assentasse; y así dizendo: *Domini est terra*, se alçò la tierra, à manerã de assentamiento y gual de los otros.

El primero Emperador Enrique, que fue electò por lós Electores el primero de todos; cuya Corona començò año del Señor de mil y dos, oyendo vna vez Missa de vn Sacerdote muy disforme, estaua marauillado de vn hombre de tal, y de tal gesto tan agenò de los otros hombres. Pero como aquel Sacerdote fuesse hombre de Dios: fuele reuelado el pensamiento que del tenia el Emperador, y dixo le: *Scitote quoniam Dominus ipse fecit nos, & non ipsi nos.*

San Martin Obispo Turenense volò deste suelo al cielo año del Señor de treientos y quarenta y ocho, segun lo dize Iacobo de Voragine en su leyêda; en la qual afirma alegando la autoridad de Odo Abad Cluniacense, que en su trassacion, la qual fue sesenta y quatro años despues de su finamiento, todas las campanas en todas las Iglesias se tañeron, sin alguno tocar à ellas, y todas las lamparas se encendieron diuinalmente.

La fiesta de cada vno de los quatro Evangelistas, y quatro Doctores de la Iglesia se celebra

lebra doble por ordenacion del Papa Bonifacio Octauo; cuyo Sumo Sacerdocio començò año de 1294.

Reynando Theodoreto en España; cuyo Reyno començò año de quatrocientos y quarenta y vno (dize el Cardenal Martino, que vn diablo tomò forma de hombre, y diò à entender a los Iudios, que era Moysen, y que los querian llevar por el mar à tierra de Promission; lo qual ellos creyendo entraron en el agua grandes gentes dellos, donde la mayor parte se ahogò; y los que escaparon se tornaron Christianos.

En tiempo del Rey Enrique, ô Eurigo de de los Godos (que començò à Reynar año de quatrocientos y setenta) despertaron los siete Durmientes, que auian dormido ciento y ochenta años en vna cueua, donde se auian metido por miedo del Emperador Decio, que martyrizaua a los Christianos; los quales quando despertaron pensauan, que no auian dormido, sino solo vn dia.

Año de mil y quinientos, anduno por toda España vn hombre monstruoso; al qual se salia dentro el pecho, y el vientre otro hombre con todos sus miembros: era tan grande como vn codo.

Como S. Remigio Obispo de Remes (el qual passò deste suçlo al cielo, año de quinientos pocos mas, ô menos) qu. siessse bautizar à

Clodoueo Rey de Francia, y faltasse al tiempo del Bautismo el Oleo santo, descendió del ayre subitamente vna paloma, que traxo vn ampolla en el pico con el Oleo, y la crisma, para vngirle; la qual segun dize Iacobo de Voragine, está oy dia en la Ciudad de Remes, y della los Reyes de Frãcia son vngidos en su Coronacion. Dize Valerio, q̄ como los Franceses tuuiesse por armas cinco lapos, le fuero embiadas à este Clodouio tres flores Delis del cielo; las quales son armas de Francia, hasta el dia de oy.

Reynando el Rey Theodorico en Italia (cuyo Trono fue cerca de los años del Señor de quatrocientos y setenta y cinco) fue muerto en carceles el grã Philospho Moral Boecio Martyr, que por otro nombre es dicho Seuerino; cuyo cuerpo está en Colonia: este Theodorico floreció en tiempo del Emperador Zeno.

Vn Iudio viendo vn Crucifixo tirole vn dardo con yra, y acertole en el Costado, Del qual milagrosamente salio sangre. Lo qual por los Christianos sabido apedrearõle; pero el dixo, q̄ moria en la Fè de Christo. Viendo tan gran marauilla el Rey de España por nombre Atanagildo; el qual tomò el Reyno, año de quinientos y cinquenta y cinco, instituyò la Fiesta de la Imagen de Christo. En este tiempo floreció san Millan de la Cogolla.

En

En tiempo del Rey Loyba de España que Reynó, año del Señor de quinientos y setenta y nueue, se secaron las Pilas del Bautismo en España: porque celebraron la Pasqua de Resurreccion à veynte y ocho de Março, como la huieffen de festejar à diez y ocho de Abril.

En el Concilio Toledano, que se celebró, año de quinientos y nouenta y quatro en España, Reynando el Christianíssimo Rey Ricardo primero deste nombre, fue extirpada de todo puto en estos Reynos la porfia, y Heresia Arriana por san Leandro, y otros Santos Obispos.

El Papa Victor Primero deste nombre, que floreció cerca de los años del Señor de ciento y quarenta y quatro, ordenó, que la Pasqua de Resurreccion se celebrasse en Domingo, despues de la Luna quartadecima de la Lunacion de Abril: conuiene à saber el Domingo adelante que viene, despues que los Iudios han acabado su Pascua: porque no pareciesse que los imitauamos; de lo qual largamente arriba hablamos. Marco Papa constituyó cerca de los años del Señor de trecientos y quarenta y quatro, que el Credo se cantasse publicamente en la Misa,

El primero Sumo Pontífice, que en la Iglesia de Dios floreció, que no fuese Santo, fue el Papa Liberio, como hasta el, con-

viene à saber por C. C. L. años. Todos los Papas q̄ huuielē sido dotados de santidad. Y así quiso nuestro Señor fuesse derribado de la Silla Pontifical: porque fauorecia la porfia Arriana.

Merlin el qual fue engendrado de vn incubo, y de muger; se lee auer sido en Britania cerca de los años de Señor, de quatrocientos y veynte y cinco. Del qual se dice, que dixo muchas cosas, y grandes de las de por venir, floreció en tiempo del Rey Vortigerio abuelo del Rey Artus.

Cerca de los años del Señor, de quatrocientos y quarenta; la Luna se tornò negra, vn cometa muy grande fue visto; y despues de algunos dias el Rio de Tolosa de Francia, se conuirtió en sangre por vn dia entero.

Murio el Rey don Alonso, que ganó à Toledo, año de mil y ciento y dos, y ocho dias antes que falleciesse, manaron agua en abundancia las piedras del Altar Mayor de la Iglesia de san Isidro de Leon; en las quales pone el Sacerdote los pies quando consagra. Y no mandò esta agua por las junturas, sino por lo macizo de las piedras, la qual agua fue argumento de las muchas lagrimas, que España auia de llorar por la ausencia de tan buen Rey. Desta emenacion fueron testigos muchas personas de Fè, y en especial don

don Pedro Obispo de León, y don Pelayo Obispo de Oviedo, la qual duró jueves, y viernes, y sabado. Muchas personas beuieron desta agua, y mucha della se guardó en redomas.

S. Martin Obispo de Mondoñedo el qual fue de nacion Griego conuirtio a la Fè Catolica a Miro Rey de los Suenos, que Reynaua en Galicia en tiempo de Leonogildo Rey de los Godos, cuyo Reyno fue de España cerca de los años del Señor de D.lxxij.

Theodomiro Obispo de la Ciudad de Hiria, la qual se dize de cierto auer sido la Villa que se llamaua Patron, en la qual puso Miro Rey de los Sueuos Silla Obispal, hallo el cuerpo del Apostol Santiago en tiempo del Rey don Alonso el Casto, cuyo Reyno començò año de ochientos y ochenta. Este Obispo Theodomiro fue santissimo Prelado. Y como el Rey don Alonso el Casto supiesse de la inuencion de aquel santo cuerpo, dió a su Iglesia grandes dones, y dió la Ciudad, donde el cuerpo se hallò, al Obispo della y a sus sucesores y de Consejo de los del Reyno mando que se llamase Compostella, segun dize vna Historia que yo vi en el Conuento de Santo Domingo de León.

En España en la Ciudad de Leon flarecio en el Monasterio de S. Isidoro vn Canonigo illustre en vida, y dotrina, cerca de los años del Señor de mil y cc. el qual como fuesse muy idiota

idiotas, y rogasse a señor S. Isidoro que repar- tiesse con el de su ciencia le apareció el glo- rioso Arçobispo, y le dió a comer vn libro, el qual como tragasse, y gustasse le fue infun- dida ciencia diuina, a lo qual no podian re- sistir los hombres, y compuso muchos libros de gran doctrina: entre los quales es vno muy insigne, en el qual concuerda el testamento nuevo y viejo.

El Rey Vtiso de los Godos desterrò al Du- que don Fabila que era Duque de Cantabria a Galizia. Al qual el mismo Rey matò en la Ciudad de Tuy cerca de los años del Señor de setecientos.

Tubal fundò a España año del diluuió ge- neral en tiempo de Noe de ciento y quarenta y tres años segun arriba tratamos.

La ciudad de Burgos fue poblada por el Còde dõ Diego de Castilla año del Señor de ochocientos y setenta y quatro, segun diximos.

El Rey Sisebuto de los Godos, cuyo Reyno començò año de seyscientos y diez y siete, edi- ficò en Toledo la Iglesia de Santa Leoca- dia, y sepultose en ella.

Cerca de los años del Señor de mil dozien- tos y quarèta y tres, hallò vn Indio en Toledo cauado en vna peña vn libro de quantidad de vn Salterio, el qual hablaua de tres mūdos des- de Adan hasta el Antechristo, y en el tercero mūdo dezia q̄ Christo Hijo de Dios nacera de

vna Virgē y q̄ moriría por la salud del mūdo, y q̄ aquel libro se hallaría en tiēpo de Fernādo Rey de Castilla. Lo qual fue así. Lo qual como el Iudio levesse, luego se hizo baptizar cō toda su casa. El Rey don Enrique de Castilla segūdo deste nōbre, cuyo Reyno comēçò año del Señor de 1379. ordenò q̄ los Iudios truxessen señal en sus ropas de su infidelidad.

El Rey don Iuan el segundo ordenò en Valladolid, año del Señor de mil y quatrocientos y doze, que los Iudios no viuiessen entre los Christianos. Lo qual à consejo S. Vicente en Ayllon,

La Mezquita de Cordoua que agora es Iglesia Mayor, fue fundada de vn Capitan de los Moros llamado Yxen del oro, y plata, y despojos que tomò de la Ciudad de Narbona, y de la Ciudad de Girona año del Señor de setecientos y nouenta y vno. Y dize la Historia que compelia a los Christianos a traer la tierra de Narbona hasta Cordoua, en carros.

El Rey Mauregato de Leon hizo a su tierra tributaria de dar cada vnaño cien donzellas a los Moros. Pero el Rey Ramiro venció a los Moros ayudado del Apostol Santiago, y de gran exercito de Angeles, los quales fueron vistos de los Moros, y matò de ellos setēta mil cerca de los años del Señor de ocho cientos y veinte y dos. Por lo qual el mesmo Rey diò grādes priuilegios a la Iglesia de Sātia-



## ENCHIRIDION

tiago estando en la Ciudad de Calahorra hasta donde auia perseguido los enemigos desde Clauijo dos leguas de Logroño.

El Rey don Alonso el Magno , edificò la Iglesia de S. Facundo y Primitiuo , en la Ribera del Rio Cea, cerca de los años del Señor de ochocientos y setenta y cinco.

El Rey don Ordoño el segundo edificò magnificamente la Iglesia Mayor de Leon en el sitio que el tenia su Palacio Real , año del Señor de noucientos y nueue.

Como el Rey de Cordoua destruyò el sepulcro del Apostol Santiago año del Señor de noucientos y quarenta y cinco , y tomasse las campanas menores , y las hiziesse llevar a Cordoua para ponerlas por lamparas en su mezquita fue castigado de Dios , y todo su exercito fue de muerte herido, antes que boluiesse a Cordoua.

La Ciudad de Zamora es poblada del Rey don Fernando el primero cerca de los años del Señor de mil y cinquenta despues de la primera poblacion hecha por el Rey don Alonso. Y de alli embio a Seuilla al Obispo de Leon, y al Obispo de Astorga , y le truxeron el cuerpo de S. Isidoro.

El Cid Ruydiaz tomò a los Moros por fuerza de armas a la Ciudad de Valencia cerca de los años del Señor de mil y ciento y tres.

Estan-

Estando sobre Baeça el Rey don Alonso el Octauo año del Señor de mil y ciento y setenta le aparecio el Señor S. Isidoro, y le dixo como auia de vencer a los Moros y tomar la Ciudad. Lo qual sucedio así. Y el glorioso Confessor fue visto pelear en el combate.

Este mesmo Rey se Coronó en la Ciudad de Leon, y se llamó Emperador, y fuele confirmado este título por el Sumo Pontífice. En el año siguiente que fue año de mil y ciento y setenta y vno tomó el Rey a la Ciudad de Almeria.

Ciudad-Rodrigo fue reedificada del Rey don Fernando de Leon segundo deste nombre año de mil y ciento y ochenta.

Como el Rey don Alonso onzeno fuesse conponçõna muerto, estando sobre Gibraltar año del Señor de mil y treientos y cinquenta, no nació de allí adelante yerua en yerua en aquel Campo donde fue emponçõnado.

El Rey don Iuan de Portugal, tomó por fuerza de armas a la Ciudad de Cepta de poder de Moros año del Señor de mil y quatrocientos y nueue.

El Rey don Alonso de Portugal tomó de los Moros por fuerza de armas a Tanger año del Señor de mil y quatrocientos y cinquenta y ocho.

El libro que se llama Fortaleza de la fè cuenta que en la Ciudad de Segouia vn Indio Medico

ENCHIRIDION

dico cōpró el diuino Sacraménto de vn sacrificio de la Iglesia de los Martyres S. Facundo, y S. Primitiuo. El qual con sus compañeros echaró al Sacraméto en vna caldera de agua heruiédo. Mas el Sacraméto leuátose en alto y anduuo bolando. Pero los Indios, ò por no creer, ò por no injuriar a la Hostia santissima, tomaróle vna vez y otra y muchas vezes, y tantas quãtas le prouauã a echar en el agua heruiéte, tãtas se leuãtaua en el ayre. Los quales conociendo el milagro tã manifesto, emboluiédo el Sacraméto en vn paño limpio fué róse al Prior del Cōuento de Santa Cruz de la Orden de Santo Domingo, y cōtaronle en gran puridad lo q̄ les auia acontecido con la Hostia, el Prior, y los Padres Ancianos tomáro aquel Pan santo con el acatamiento deuido, y ordenaron que se comulgasse vn Fraylezillo de los niños nouicios q̄ auia en casa.

El qual despues de Confessado ayudandole su inocencia y la gracia del Señor lo recibio. Despues de lo qual el fraylito dió el alma al mesmo señor al tercero dia de la comunión. Vistos estos tan euidentes milagros el Prior y los Frayles hazen lo saber a dō Iuan de Tordeillas Obispo de Segouia, el qual en memoria de tan gran marauilla edificó vna Iglesia, q̄ se intitulo de Corpus Christi en la mesma casa donde aconteció el milagro, año del Señor de mil y quatrociētos y cinquēta y cinco.

En el año del Señor de mil y nouenta y siete, trasladò el Rey don Alonso el sexto la Silla Obispal de Oca a la Ciudad de Burgos en tiempo del Papa Urbano segundo. El primero Obispo se llamò don Simon, y han sido hasta agora treynta y siete Obispos.

Este mismo Rey dõ Alonso traslado la Silla Arçobispal de Merid a la Iglesia de Cõpostella, ò segun dize la Historia el Papa Calixto segundo deste nombre q̄ vino a visitar el cuerpo del Apostol Santiago en Galizia, la traslado Reynando don Alonso en Castilla, y León.

Dize don Pelayo Obispo de Ouiedo, que hallò escrito en la Iglesia de S. Pedro de Cardena de la edificacion de la Ciudad de Toledo, y de la Ciudad de Zaragoza, y de la Ciudad de Leon, y de la Ciudad de Ouiedo. Cuya suma es, la Ciudad de Toledo fue fundada y edificada donde agora està, año de la creacion del mundo de quatro mil y ciento y treze años, sus edificadores fueron Tolemon, y Bruto, Capitanes Romanos. Dize aquel don Pelayo que la edificaron en aquella altura, porque fuesse muy fuerte, y se llamasse cabeza de España. Tuuo este nõbre de los nõbres de aquellos Capitanes tomando las dos syllabas primeras del nombre Tolemon, y la Silla postrera del nombre de Bruto: de fuerte, q̄ Toledo se fundò mil años antes de la venida del Hijo de Dios, pocos mas, ò pocos menos.

ENCHIRIDION

La Ciudad de Zaragoza fue fundada en tiempo de Julio Cesar, que fue junto a la Encarnacion del Hijo de Dios.

Año de la Encarnacion del mundo de cinco mil y dozientos y setenta y quatro, que es ciēto y veynte y cinco años pocos mas, ô menos despues que el Hijo de Dios tomò nuestra carne humana, el Emperador Nerua, que sucediò a Domiciano, embiò a España catorze Legiones de gente armada, para que las Ciudades puestas en alto fuesen abaxadas, y se edificassen en lo baxo, porque no fuesen rebeldes al Imperio Romano. Destas Legiones vinierò las dos dellas a la Ciudad de Gublnca. La qual estando fundada entre dos rios que son Estola, y Porma, pero muy arriscada. Estas dos Legiones la destruyeron, y lleuaron todo el despojo de la piedra a donde està agora Leon, y edificaron alli vna Ciudad entre dos rios llamados Turio, y Vernisca. Y llamaronla Legio, por razon de las Legiones que la auian fundado. Hizieron en ella quatro puertas, y sobre cada vna vnos marmoles con letras, que nombrauan los nombres de los Capitanes que le auian edificado. A esta Ciudad poblò despues el Rey don Ordoño, el que matò a los Condes de Castilla, y edifico la Iglesia Mayor, como auemos dicho. Y si alguno preguntare que pues diximos esta Ciudad llamarse. Legio del nombre de la

Le.

Legion que la fundò, porque se llama agora Leon, respõdese que el Rey Leonigildo de los Godos, como se vuisse apoderado en el principado de los Sueuos, mejoro, y ennobleció esta Ciudad cerca de los años del Señor de quinientos y ochenta, y mãdò que su nombre se llamasse Leon pues el se dezia Leonigildo. Y así es que en Latin se llama Legio, y en Romance se dize Leon.

La Ciudad de Ouiedo fue edificada por el Rey don Fruela cerca de los años del Señor de setecientos y cinquenta y nueue. Dizese q̄ fue fundada, porque los mal hechores de todo el Reyno fuesen allí justiciados, y no en otra parte. De fuerte q̄ quãdo en el Reyno anian de ahorcar, ò degollar algun mal hechor, auãle de traer a la Ciudad de Ouiedo, la qual dizen que està entre dos rios, Oue, y Deua.

La Ciudad de Seuilla fue primero y de su primera fundació edificada por Hispalo Rey de España, el qual Reyno en ella, cerca de los años del diuino de D. xc, y ix. Dende a grandes años se dize que Julio Cesar la edifico otra vez. Porque segun los mundos corren, y las deuallaciones de los lugares son continuas, no es inconueniente, que se diga, que Julio Cesar la edifico de nuevo, auiedola Hispalo fundado mucho antes. Y de aqui es lo que dize Eitrabo que la Ciudad Hispalis es Colonia de los Romanos, y que en su tiempo

era Emporio, que significa lugar de ferias, ò de mercerías.

Dize Fray Iuan Annio sobre Beroso que el Rey Hispan de cuyo nombre se llamó toda España, el qual Reyno en ella cerca de los años del Señor diluuió general de Noe de dc. vij. tuuo vna hija llamada Ylliberia. La qual fúdo a la Ciudad de Granada, y la llamó Ylliberia: el qual nóbre le dura hasta oy en el lenguaje Latino, puesto q̄ en el Castellano se llame Granada, ò por la abundancia q̄ ay en ella de grana de purpura, segun se dize en la Glosa sobre el mantuano, ò por los muchos granados q̄ ay en ella: lo qual dà a entender q̄ sus armas son vna granada. Llamase Garnada, segun q̄ dize el Siculo libro xx. hablando del nombre desta Ciudad de Garpate, que significa cueua de vna donzella llamada Nate. A la qual cueua tenian los Moros en veneracion en aquel lugar, por razon que vna donzella llamada Nate (la qual era tenuta por santa) auia viuido en ella. Lo qual parece fabuloso, y por tal creo lo pone el mesmo Siculo.

Año del diluuió general de nouecientos y setenta y ocho, Reyno en España el Rey Romo, y ante la poblacion de Roma por Romulo dozientos y nouenta y quatro años. Este Rey Romo fundò la insigne Ciudad de Valencia en España, y la llamó Roma de su mesmo nombre, como arriba auemos dicho lar-

gamente. Pero como los Romanos conquistassen a España, y la possyessen, mudaronle el nombre, y llamaronla Valencia, por causa que no vuiesse otro lugar en el mundo, que se llamasse Roma, sino la que es cabeça del mundo: segun yo tengo dicho en otra parte. Pero la causa porque le pusieron este nombre Valencia, es porque Romo significa lo mismo que Valens, y Roma lo mesmo que Valencia: De fuerte que aunque mudaron la voz, no mudaron el significado, pues Valencia significa lo mesmo que Roma.

Segun Eutropio año de la fundacion de Roma por Romulo se leuanto la renzilla entre los Romanos, y los Africanos. Por lo qual Amilcar Duque de Cartago fue muerto en el cerco que puso sobre los Saguntinos. A cuya causa passo en España su yerno Asdrubal, y fue tambien muerto. Por lo qual Hannibal queriendo vengar la muerte del padre y del cuñado, vino en España. Del qual se lee muchas cosas. Y como el Hijo de Dios nacio de la siēpre Virgen a los dcc. y liij. años de la pobaciō de Roma por Romulo, y esta renzilla entre Romanos, y Africanos aya començado a los quatrociētos y setēte y ocho años de la fundaciō de Roma, siguesse que las guerras y disensiones que los Romanos, y Africanos tuuierō principio antes del nacimiento de nuestro Señor dozientos y veinte y dos años.



## ENCHIRIDION

Año de mil y quatrocientos y cinquenta y tres años, se hizo en Valladolid justicia del mas sublimado hombre que auia en España sin tener corona. Lo qual fue, que el Rey don Iuan el segundo deste nombre mando degollar a don Alvaro de Luna Condestable de Castilla, Maestro de Santiago, Duque de Truxillo, Conde de Santistevan, señor de setenta Villas, y Castillos, en mitad de la plaza de Valladolid por sentencia, despues que el mesmo don Alvaro (segun dize el Obispo don Alonso de Cartajena) auia gouernado al Reyno, y al Rey treynta y ocho años, y despues que el Rey le auia hecho tan gran señor, y dado tantos ditados. Dize Hernan Perez Guzman que murió mas con esfuerço que con de uocion, puesto caso que (segun dize el mesmo Obispo don Alonso) hizo todos los actos de buen Christiano. Item como dize el Apotol S. Pablo, *qui se existimat stare, videat ne cadat*. Porque este no solamente murió tal muerte como diximos, pero murió tan pobre que fue menester pedir limosna para sepultalle. Muchas causas ponen los Coronistas de la muerte deste hombre, las quales tambien el Rey don Iuan manifiesta a la Ciudad de Burgos, y a todas las otras del Reyno en su carta que les escriue, y vna es muy grande con ellas que mató a don Alonso de Buiero en Burgos en la casa de Pedro de

Carg

Cartajena Viernes Santo de la semana santa, y le echo por las ventajas a baxo. Por lo qual Miercoles de las octauas de Pascua de Flores adelante fue preso, y de alli llevado a Porrillo en fierros. Y de alli a Valladolid, a donde en vn gran cadahalso fue degollado, y de alli fue su alma a dar cuenta a Dios.

Y porque hablamos deste dō Alvaro de Luna que fue Condestable, es de saber que esta dignidad es lo mas soberano en los Reynos despues de la Corona Real, y del Principe, y Infantes. La qual es no muy antigua en España assi como tan poco es muy antigua la de los Duques en ella. El primero Condestable que vuo en Castilla fue don Alonso Marques de Villena hijo del Infante dō Pedro de Aragon, y nieto del Rey don Iayme de Aragon el qual fue en tiempo del Rey don Alonso el onzeno cuyo Rey començo cerca de los años del Señor de mil y treçientos y diez, de suerte que el primero Condestable de Castilla ha q̄ fue dozientos años, poco mas, ó menos: el segundo Condestable de Castilla fue don Pedro hijo del Maestre don Fadrique, el qual Maestre fue hijo del Rey dō Alonso el onzeno hermano de los Reyes don Pedro el Cruel, y de dō Enrique el segundo: el tercero Condestable de Castilla fue dō Ruy Lopez de Aualos, el qual fue en tiêpo del Rey dō Enrique el enermo, que fue tercero deste nombre, y lo fue

## ENCHIRIDION

en tiempo de su hijo el Rey don Juan el segundo. Pero despues la gran priuanga de don Alvaro de Luna fue causa que saliesse del Reyno, y muriesse desterrado, y pobre en la Ciudad de Valencia de Aragon, año de mil y quatrocientos y veynte y ocho. A causa desto el Rey don Juan el segundo diò el ditado de Condestable a don Alvaro de Luna, y assi fue el quarto que tuuo en Castilla esta dignidad. Deste don Alvaro dize Hernan-Perez de Guzman en el tratado de los claros varones de aquel tiempo, que fue hijo bastardo de don Alvaro de Luna de la casa de Aragon, y como el padre muriesse quedo don Alvaro Niño en poder de vn tio suyo llamado don Pedro de Luna Arçobispo de Toledo.

Despues de muerto el Arçobispo quedò don Alvaro en la casa del Rey don Juan el segundo, en la qual tanto apronechò, que viuio como sabeys y acabò como diximos. El quinto Condestable fue don Pedro Fernan de Velasco hombre de gran estima y valor en estos Reynos: el qual fue Virrey de Castilla por el Rey don Fernando el quinto y por la Reyna doña Ysabel en tanto que durò la guerra de Granada. Este Condestable està sepultado en su Capilla que es la mas insigne de las Españas con su muger doña Maria de Mendoza Condesa de Haro en la Iglesia Mayor de Burgos: el sexto Condestable fue su hijo des-

te

te, llamado don Bernardino de Velasco (que algunos llaman gran Condestable, que casó con doña Juana de Aragon hija del Rey Catolico don Fernando el quinto. A don Bernardino sucedió su hermano el Constable don Yñigo Velasco, el qual fue casado con doña Moria de Tobar señora de Berlanga muger de grandes virtudes. Deste señor se podría hazer la Historia en particular, así por sus virtudes como por sus hazañas, segun otra vez he dicho, pero como en este Enchiridion no es sin texer cronicas, sino tocar, ò hazer salua de algunos hechos notables, y caecimientos señalados, no dire aqui lo mucho que del se podia escriuir. Y aun tambien, que en lo antiguo con las mercedes que solian los sucesores de los Principes hazer a los escriptores: acostumbrauan los mesmos Coronistas a rajar, y cortar las plumas, y complar tinta, y papel para recontar sus hazañas. Pero ya por dolor en España antes se hazen mercedes a los truhanes, que a los Coronistas, y antes halla de comer quié sabe bien cōtar dinero, q̄ quiá es sabio en recōtar hechos notables y mas mercedes recibe la lēgua alagueña y lisonjera, que la pluma elegāte, y verdadera. El octauo Cōdestable de Castilla es el q̄ oy viue don Pedro Fernandez de Velasco, de cuyo saber, y Christiandad no quiero agora tratar por no parecer lisonjero a los que bien,

figuicndo la autoridad de S. Ambrosio que di ze. *Lauda post consumationem*: este señor es casado con la excelente señora la Duquesa doña Iuliana Angela de Velasco nieta del Rey don Fernando el quinto.

En los tiempos antiguos la casa de Francia; y la casa de España siempre fueron muy hermanas, y los Principes dellas muy grandes amigos. Por lo qual auia entre ellos casamiētos y visitaciones, y alianças muy firmes, lo qual durò hasta las guerras de Napoles, desde el Rey don Fernando el primero, hasta dō Fernando el quinto, que passaron casi quinientos años. Por lo qual me parecio bien poner aqui cierto presente que el Rey de Francia embiò al Rey don Iuan el segundo de España, y el que el Rey don Iuan embiò al Rey de Francia. Demanera q̄ el Rey de Frãcia embiò año del Señor de 1411. al Rey dō Iuã el segundo con vn Cauallero llamado Iuan de Ortega vn collar muy rico, que pesaua diez marcos de oro con rubies, y diamantes, y perlas de gran precio, y al Infante don Fernando, que era su tutor, embiò vna portapaz muy rica, que pessua quinze Mrcos de oro labrado marauillosamente, en torno de la qual auia quatro Balaxes, y treze çafiros, y sesenta y seys perlas gruesas muy netas, y redondas, y a los quatro cantos tenia quatro Camafeas. Embiò tambien vn paño Frances muy rico de oro  
de

de la Historia de la Passiõ quãdo entrò Chri-  
sto en Ierusalen; el Rey dô Iuan, y su madre la  
Reyna doña Catalina, y el Infante don Fer-  
nando, que despues fue Rey de Aragon, reci-  
bieron al Embaxador, con su presente, con  
muy gran amor, y muy gran voluntad, y  
mandaronle dar cauallos, y mulas, y baxilla  
de plata, y pieças de seda, y por sus cartas a-  
gradecieron mucho al Rey de Francia el pre-  
sente tan rico. Dende à quatro meses el Rey  
don Iuan hizo otro presente al Rey de Fran-  
cia; en que le embiò veynte cauallos de la  
brida enállados, y enfrenados ricamente, y  
doze halcones Nebiies, con sus capirotes  
guarnecidos de Perlas, y Rubies, y los cax-  
caueles, y los tornillos de oro muy bien la-  
brado. Embiòle muchos cueros de guadame-  
cis, y muchas alombras, que en Franci no ay.  
Y embiò vn Leon, y vna Leona, con collares  
de oro muy ricos, y dos Abestruzes, y dos  
colmillos del Elefante los mayores, que ja-  
mas hombre viò. Los quales auia el Rey de  
Tunez embiado al Rey don Iuan. Eflo mis-  
mo el Infante don Fernando le embiò doze  
cauallos de la brida muy grandes, y muy her-  
mosos en sillados, y enfrenados ricamente, y  
diez Alanos, y dos hembras con collares de  
oro, y trayllas de seda bien obradas.

Año de mil y quatrocientos y onze, vino  
Fray Vicente en Castilla de edad de sesenta  
años,

## INCHIRIDION

años, y predicò en este Reyno, adonde conuertió gente sin numero de Iudios, y traxo à penitencia à muchos malos Christianos, y alcançò del Rey don Iuan el segundo, y de sus tutores, que los Iudios truxessen señales en las capas, y que no viuiesse entre los Christianos. Lo qual se auia tambien ordenado por algunos Reyes passados, como arriba dixè.

Año de mil y quatrocientos y onze, el Infante don Fernando, que despues fue Rey de Aragon, alcançò del Sumo Pontifice, que los Comendadores, y Maestre de la Orden de Alcantara trayan el habito como los de Calatrava, saluo que fuesse la Cruz verde: porque hasta alli solian traer por habito vn capirote con vna chia tan ancha como vna mano, y larga de palmo y medio.

En el año de mil y quatrocientos y nueue, estando dos muchachos presos en Antequera, antes que el Infante don Fernando la conquistasse dos años, los librò nuestra Señora de la prision; y los puso en salvo hasta llegar à la villa de Thena.

Año de mil y quatrocientos y diez y seys, se celebrò el Concilio de Constancia, adonde tubo fin la cisma grande, que hasta alli auia sido: Porque Gregorio, y Iuan que se llamauan Sumos Pontifices, renunciaron su derecho, y alguno tenian, y Benedicto Tertio decimo, que no quiso renunciar fue condenado

do por Cismatico, y hereje; y assi fue electo por Sumo Pontifice Martino Quinto, estando presente el Emperador Sigismundo; el qual auia venido à visitar en Cataluña al Rey don Fernando de Aragon, que siendo Infante ganò à Antequera à persuadir à Benedicto, que renunciasse; puesto que no lo pudo con el acabar. Por lo qual el, y el Rey don Fernando, y todos los Principes de su compania, y los Embaxadores, que el Concilio de Constancia, que estaua comenzado, auia embiado; le negaron la obediencia, y le prendieran sino huyera. Dizese que este viò los dias de san Pedro, lo qual tienen por argumento, que no fue Papa verdadero.

La dignidad del Duque, y ditado nunca se lee auer sido en Castilla, hasta que fue Rey el Rey Enrique el Tercero, cuya muerte fue año del Señor de mil y quatrocientos y seys, en cuyo tiempo, fue don Fadrique Duque de Benauente; el qual murio en Ferros. El segundo Duque, fue don Fadrique Conde de Trastamara; el qual el Rey dō Iuan el segundo hizo Duque de Arjona, y despues le mandò prēder en el Real de Belamaçã, y fue lleuado à Peñafiel adonde murio en prisiones, año de mil y quatrocientos y treynta. El tercero Duque fue don Alvaro de Luna, quien el Rey don Iuan el segundo hizo Duque de Truxillo. Pero destos Duques, no quedo successor  
en



## ENCHIRIDION

en el ditado. El quarto Duque, fue dō Iuã de Guzman de quien ay oy dia suceffor. Y es de notar, que hasta el Rey don Iuan el segundo; aunque auia Condes, eran pocos, que no era fino el Conde de Trastamara, y el de Niebla, y el de Medinaceli.

La Ciudad de Venecia, que es vna de las mas insignes de Europa, es fundada, ó por mejor dezir, es ampliada cerca de los años del Señor, de quatrocientos y cinquenta.

Cerca de los años del Señor de seyscientos, fue vn tan aspero Inuierno, que las aues acoffadas del frio erã tomadas con la mano, y huuo tan gran hãbre en algunas partes, que las madres comian a sus hijos. En Francia parecia, que el cielo ardia, y llouió sangre.

Huuo niño hijo de vn Iudio recibió la Sagrada Comunió, con otros muchachos Christianos; lo qual como su padre supieffe, echole en vn horno encendido. Pero el salió sin alguna lison, diziendo, que vna muger q̄ auia visto en la Iglesia, que tenia vn niño en los brazos, auia apagado el fuego con su manto.

En Bisando Ciudad muy nombrada, nació cerca de los años del Señor de quinientos y nouenta, vn moço con quatro pies, y otro, con dos cabeças, y otro sin ojos, y manos, que de los lomos abaxo era como pez.

Cerca

Cerca de los años del Señor, de seyscientos y veynte y quatro floreció Dagoberto, Rey de Francia, que matò à cuchillo todos los Ingleses, que eran mayores, que su espada. Por lo qual dizen, que los de Inglatera tienen perpetua enemistad contra los Franceses, y como Sigisberto hijo deste Rey fuese llevado al Bautismo de edad de quarenta dias, y le bautizasse san Amando Obispo de Trajeto, respondió el niño en clara voz, Amen.

Vn Marinero negó cierta limosna de pan à vn pobre, que se lo pedia, por amor de Dios; el qual como no se lo quisiessse dar, y el pobre rogasse à Dios, que pues dello no le queria socorrer, todo se le boluiesse en piedras (cosa marauillosa) luego a la hora todos los panes se conuertierò en guijarros; lo qual acaeciò cerca de los años del Señor de seyscientos y cinquenta.

En Mesopotamia se abriò la tierra por dos millas, y vn mulo hablò manifestamente cerca de los años del Señor de 744.

En el Monasterio Turonense, en tiempo de Carlo Magno; los Monjes, que viuiàn en el se dauan tanto à deleytes, y pompas, y vanidades, que excepto vno, fueron todos de los Angeles ahogados.

Cerca de los años del Señor, de trescientos y setenta y quatro se escureciò el Sol por diez

## EN QVIRIDION

diez y siete dias, y aparecieron Cruces en las ropas de los hombres.

Carlo Magno trasladò el Estudio general de Roma à Paris; el qual antiguamente auia sido trasladado de Athenas à Roma.

El Rey don Fernando de Castilla; cuyo Reyno començò año del Señor de mil y doscientos y diez y seys trasladò el Estudio general de Palencia a la Ciudad de Salamanca.

Cerca de los años del Señor de mil y quinientos, fue fundado el Estudio de Alcala: por el Arçobispo de Toledo Fray Francisco Ximenez Cardenal de España Frayle menor.

Siendo Enperador Ludouico segundo deste nombre vna villa en el Ducado de Saxonia con todas sus moradores, fue en vn momento assolada, cerca del año de ochocienta y setenta y quatro.

En la traslacion segunda de san Martin, que fue cerca de los años del Señor de ochocientos y ochenta, fue vn leproso curado, por mostrar nuestro Señor la gran cantidad de su Confessor, y tornando su cuerpo de Antiodoro a la Ciudad de Turon, de donde primero auia sido, todos los arboles de aquella region fueron vestidos de hojas.

Año de nouecientos y treynta y nueue, salio del mar vn fuego, y derramado por diversas

uerfas partes de España, quemò, y encendiò muchas poblaciones de España; entre las quales fueron Zamora, Catrion, Castroxeriz, Burgos, Biruiesca, Buradon, Pancoruo; de los quales lugares ardiò mucha parte.

Año del Señor de mil docientos y nonenta y cinco, dize el Obispo don Pablo en su Scrutinio, que estando en España los Iudios congregados vna vez en su Sinagoga vestidos de ropas blancas de lino, vierò vnos en otros Cruzes coloradas en las ropas. Por lò qual muchos se couertieron, y otros dudaron, y otros quedaron obstinados. Esto mismo cuenta Mestre Alonso de Valladolid en el libro que se llama batalla del Señor, capitulo veynte y siete. Lo qual dize el que viò siendo Iudio. Lo mesmo dize la Historia Ecclesiastica de España.

Cerca de los años del Señor de mil y dos; còuiene à saber siédo Emperador Enrique el Santo, fue Vngria còuertida por predicacion de san Alberto Obispo de Praga, y el Rey Stephano, que reynana sobre los Vngaros, tomò por muger a la hermana del Emperador Enrique, que llamauan Gala; la qual asì enseñò al Rey su marido la Fè sacratissima, que el mismo Rey subió à gran perfeccion, y nuestro Señor hizo por el gran  
des

## ENCHIRIDION

des milagros. Desde aquel tiempo ha estado aquel Reyno muy fundado en la Ley de Christo.

Siendo Emperador este mismo Enrique, como vnos dauçadores dançassen en la Iglesia de san Magno; que es en vna villa del Ducado de Saxonia, dizendo vn Clerigo la Missa del Gallo noche de Nauidad, y el les mandasse, que no dançassen mas; porque lo estornauan, no quisieron obedecerle; por lo qual como enojado dixoles. Plega à Dios, que no acabeys todo vn año. Cosa maravillosa; todo vn año, no cessaron de baylar, dançar, y dende à poco murieron. Dizen, que hizieron gran penitencia de sus pecados. Entre estos auia solas tres mugeres. De lo qual se colige, quanta ofensa se haze à nuestro Señor en las danças, y juegos semejantes hechos en lugares santos. Por esto Pascasio Obispo de Burgos (cuyo fin loable, fue en el Concilio Lateranense, año de mil y quinientos y doze) ordenò en su Obispado, que no huuiesse Vigiliias en sus Iglesias por las dissoluciones, y bayles, y otras cosas de mucha ofensa de Dios, que alli passauan, y muchas vezes auia luxuria, y otros Grandes pecados.

En Castilla en la villa de Maderuelo cayeron piedras tan grandes, como vna pequeña

almo-

almohada, las quales eran floxas, y no herian aunque dauan en la cabeça, ni tampoco se defhazian. De lo qual el Rey don Iuan el segundo tomó testimonio, porque acacio en su tiempo año de mil y quatrocientos y treynta y ocho.

En el Concilio Claramontense ordenò el Papa Urbano segundo que tuuo la Silla Pontifical cerca de los años del Señor de M. xciiij. que se dixessen las horas de nuestra Señora la Virgen Maria, y que el Sabado se hiziesse el officio della.

Junto el año del Señor de mil y ciento y setenta y quatro, aparecio en vision vn Hermi-taño santo ya difunto al Obispo Ligonense, y dixole q̄ auian muerro por todas las partes cō el treynta mil hombres, y solo san Bernardo auia bolado al Cielo sin alguna pena, y tres auian decendido al Purgatorio, y todo el resto al infierno en perpetua damnacion. O cosa espantosa, y que auia de forçarnos a permanecer en el amor y temor de Dios. No sin causa el santo Iob, puesto que del se dezia, que era hombre recto y simple, y temeroso de Dios, apartado de pecado, temia todas sus obras, aunque fuesen muy buenas, porque delante de Dios ninguno se hallara justo.

Cerca de los años del Señor de 1240. decēdieron veynte mil muchachos, y tomaron la Cruz para passar a la tierra santa diziēdo, que

T por

por ellos se auia de recobrar la Casa santa de Hierusalen, segun aquello que dize el Psalmista: *Ex ore infantium, & lactentium perfecisti laudem, ut destruas inimicum, & ultorem.* Lo qual sabido por los pyratas, y collarios del mar, recibieronlos en sus naos diziendo, que los llevarian y passarian el mar. Pero como el enemigo del linaje humano sea may engañoso, de que los tuuieron engolfados en el mar, y q̄ de ninguna parte podiá ser socorridos, a vnos echan en el agua, a otros venden a los Moros, de manera que ninguno quedò que no fuesse muerto ò preso. En el mismo tiempo dize la Historia, que gran muchedumbre de pastores se juntò con otra mucha gente, y salieron de España, y llegados a la Ciudad de Paris, lo primero que hizieron, fue dar saca a la Clerecia, no ayendo quien pudiesse resistillos, por quanto el pueblo, como siempre sea contrario del estado Clerical, holgauan delio, y reyanse del mal que el Eclesiastico padecia. Los pastores y su valia tomando alas en esto acometieron a los mismos seglares, queriendolos despojar de sus bienes, pero como el vulgo les hiziese cara, fueron tocos vencidos, y muertos. Dizele, que tambien esta gente lleuaua intento de yr contra los Infieles, por tomarles la Casa santa, pero quiso Dios ordenarlo de otra manera, que aquellos que han de tomar su Cruz, y ganar tierra tan escogida,

da, no roben, ni hagan otros de fuera.

Año del Señor de mil y quinientos y seys, fueron trasladadas onze cabeças de las onze mil Virgines, y vna cabeça de san Gerson, y otra de san Eueruario, y muchos braços de Martyres, y otras infinitas reliquias de Santos de la Ciudad de Colonia al Monasterio de san Pablo de Ciudad de Burgos, en cuya colocacion allende de estar presentes los Principes de España, y Alemaña, se hallaron ciento y cinquenta mil personas de diuersas partes de Castilla.

Despues de treze años enteros que santo Domingo Padre de los Predicadores era difunto, y su sagrado cuerpo estaua debaxo la tierra (cuyo fenecimiento fue año del Señor, de mil y docientos y veynte y vno) fue hallado tan entero en todo su cuerpo, y habitos, y tan limpio como si aquel mismo dia le vieron sepultado. Y al tiempo que abriendo la sepultura quitaron la piedra que estaua encima, fue tanto, y tan suave el olor, y fragancia que del salia, que era cosa de marauilla, y parecia que todos los perfumes, y cosas odoríferas que en el mundo ania, estauan dentro de aquel cuerpo sagrado. Y es de notar, que como santo Domingo aya bolado al Cielo a cinco dias del mes de Agosto en el año sobredicho, y en aquel dia la Iglesia Romana gran tiempo antes que



## ENCHIRIDION

el falleciere, celebrasse la fiesta de nuestra Señora de nuestra Señora de las Nieves, el Sumo Pontifice Gregorio nono, mandó en la Bula de su Canonizacion, que su festiuidad se hiziesse vn dia antes, conuiene a saber, a quatro de Agosto. lo qual si quen comunmente las mas Iglesias, puesto caso que los Religiosos de su Orden le festejen el dia de su transito.

Cuenta Iacob de Voragine en la Historia del Papa Pelagio, la muger de Otho Emperador tercero deste nombre (cuya Corona començo año de noucientos y ochenta y quatro) queria cometer adulterio con vn Conde que estaua en la Corte del Emperador. Pero como el no quisiere, por no hazer tan gran ajenosia a su señor, acusole ella delante su marido, que la auia querido forçar, lo qual por el Emperador oydo. dio por sentencia sin oyr la parte que fuesse el Conde degollado. Viendo el Conde que su muerte era injusta, y que no podia escapar, dixo a su muger, que tomase despues de su muerte vn hierro ardiendo en restimonio de su inocencia. Acaecio que vino el dia en que el Emperador solamente entendia en ver las causas de las viudas, y huérfanos: entonces vino a el la Condesa viuda, y traxo en sus manos la cabeça de su marido, suplicole, que le hiziesse justicia, de vno que le uia muerto sin razon a su marido, y como el Emperador le pidiesse restimonio de lo que le

dezia, hizo encender vn hierro, y delante de todos le tomó en las manos, y le sufrió sin alguna lision. Entonces el Emperador dio por sentencia que el tal hombre, que assi auia muerto al marido de aquella muger (no la conociendo por muger del Cõde) fuesse degollado, ella respondió: pues hagote saber que tu eres el que mereces la muerte, por que mataste al Cõde mi marido sin razon: entonces el Emperador no sabiendo que responder, se entregó a la viuda para ser muerto. Pero por ruegos de los Perlados y señores alcançò treguas, y de diez dias, y de ocho, y de siete, y de seys, para examinar la causa. La qual bien vista dio por sentencia definitiva, que la Emperatriz su muger fuesse quemada viua, y q̃ a la viuda le fuesse dado quatro lugares en el Obispado Liense. Lo qual todo assi fue cumplido, y la mala Emperatriz pagò su pecado.

La ciudad de Tripol en Francia, fue conquistada por los Capitanes Christianos, y fue dellos ganada, los quales eran Españoles, año de 1510, dia del Apostol Santiago, por mandado del Rey don Fernando el quinto.

La Ciudad de Constantinopla, que es vna de las mas insignes del mundo, llamose primeramente Bizancio de su fundación. Pero despues que el gran Constantino dio el Imperio Occidental, y se pasó al Oriente en tiempo de san Syluestre Papa, fue esta Ciudad muy

## ENCHIRIDION

noblecida y decorada de todas las cosas que hazen a vn pueblo celebre, porque en ella puso la Silla, y Trono de su Imperio. Por lo qual le fue mudado el nombre, y fue llamado Constantinopolis ó Constantinopla del nombre del Emperador. Desuerte que fue hecha Silla del Imperio cerca de los años del Señor de trecientos y veynte, poco mas ó menos. Despues de largos tiempos, conuiene a saber, cerca de los años del Señor de mil y nouenta y tres, fue perdida y sacada del poder de los Principes Christianos, y fue tomada por fuerza de armas de Belzetho Principe de los Turcos.

Passados algunos tiempos hizieron gran armada los Franceses, y con ayuda de los Venecianos, la sacaron de las vñas de los Infieles, y la posseyeron por espacio de 150. años, hasta que el linage clarissimo de los Paleologos la quitò de los Franceses cõ el ayuda que para ello le dio la Señoria de Genoua, cuyo Imperio durò hasta el año del Señor de mil y quatrocientos y cinquenta y tres, en el qual año por nuestros pecados agora por la voluntad de nuestro Señor vino otra vez a poder de los Infieles enemigos de nuestra sacratissima Fè. Y assi dize la Historia, que siendo Sumo Pontifice Nicolao Quinto (el qual començo a regir la Iglesia año de mil y quatrocientos y quarenta y siete) y siendo Emperador Federico  
ter-

tercero deste nombre, Padre del Emperador Maximiliano, y visabuelo de nuestro Emperador el Rey don Carlos (el qual recibio la Corona Imperial año del Señor de mil y quatrocientos y quarenta) puso cerco sobre esta ciudad de Constantinopla, el gran Turco Mahomad por sobrenombre Othomano, y la entrò por fuerza de armas, en cuya entrada no solamente fueron las casas de los Christianos destruydas y robadas, pero los Templos y Oratorios fueron robados y echados en el suelo cò gran menoscupio del Culto, y honra de Christo nuestro Dios y Señor, y el Emperador llamado Còstantinopaleologo fue degollado, y toda la gente de armas, y Obispos, y Prelados muestra a cuchillo. Y como en algunas partes de la Ciudad se hiziesse alguna resistècia còtra la furia de aquellos sacrilegos, mandò el malvado tyrano publicar vn edito, q̄ todos así hòbres como mugeres de seys años arriba, passassen por cuchillo: pero allende de la muerte comùn de todos, los Sacerdotes, y los Mòjes, y los varones còsagrados a Dios fuerò deste destierro al Cielo cò graues y diuersos linages de tormentos, como personas que mas defendian el vando de Christo nuestro Señor: era tanta la sangre q̄ en la Ciudad se vertio, q̄ corrian arroyos della por toda ella. Desta fuerte se apoderò el malaventurado Principe en la posesiòn y tierra de Fieles. Demanera que este año

de mil y quinientos y veynte y seys, se cumpl'en setenta y tres años que vino en poder de Infieles la inclita Ciudad de Constantinopla. Dize se que el Papa Nicolao dende a poco tiempo sabidas tan malas nueuas, rindio de pe far el anima a nuestro Señor: en aquel tiempo Reynaua en España el Rey don Iuan el segun do deste nombre, el qual passò deste mundo vn año despues, conuiene a saber año del Señor de mil y quatrocientos y cinquenta y quatro.

El Papa Vitilino (el qual florecio cerca de los años del Señor de seyscientos y quarenta y seys, en tiempo del Emperador Eraclio) siendo muy aficionado a que el oficio diuino fuesse muy solenizado y dicho con mucha deuocion, ordenó, y concertó muchos cantos y melodias en la iglesia, para leuantar los co raciones de los tibios a deuoció y amor de las cosas celestiales, y entre otras cosas que in stituyó, fue que la Iglesia en la Missa, y horas Canonicas vsale del armonia y musica de los organos, cerca de aquello que dize David: *Laudate cum in chordis & organo*. Deluerte q̄ antes de aquel tiempo no auia en la Iglesia aquella consonancia y armonia. Ha que vsa mos de los organos en los officios Ecclesiasti cos, ochocientos y ochenta años pocos mas ó menos. Y es de notar, que si durante el ofi cio diuino tañen en los organos, ó en otros insti-  
 u-

instrumentos musicos cosas profanas, las quales suelen comunmente combidar las orejas de los flacos a pensamientos vanos y torpes, cometen sacrilegio, y pecan grauissimamente, ninguna ignorancia los ha de excusar, porque mezclan con la luz las tinieblas, y obscuridades del mundo: las quales el demonio vsa para prèdar los coraçones humanos. Y creo por esta razon en la Capilla del Sumo Pontifice no ay vso de los organos por quanto los tañedores suelen vsar de las tales profanidades. En esta mesma culpa estan los Prelados que lo veen, y no lo estoruan pudiendo.

Y pues que auemos loado a España de los bienes espirituales, cuya fè Christianidad es tan verdadera y tan antigua, que despues de la publicacion del Euangelio nunca faltò en ella la abundancia de personas, que por obras y palabras la confessaron a tiempo sobre todas las naciones del mundo, porque dexado el maravilloso zelo de la ley Christiana que los Reyes, y Principes Españoles han tenido sacando del poder de los Infieles estos Reynos con muertes y trabajos de sus personas, y perdidas de sus haziendas y de los vassallos, desde el año del Señor de setecientos y diez y nueue, en que se perdio España, hasta el año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, que se acabo de todo punto de cobrar (en el qual tiempo passaron setecientos y setenta y tres años) no ay nacion en q

BN CHIRIDION

aya auido mas Martyres, mas Cófessores, mas  
 Doctores, mas personas celebres en la obser-  
 uancia Christiana que en estos Reynos, cuyo  
 argumento es aquel libro que yo tengo com-  
 puesto y copilado de los Santos, y personas  
 ilustres de solos estos Reynos, q̄ se llama Agio-  
 graphia, y Archigraphia, segun los lugares de  
 personas celebres que hã florecido. Pues si de  
 la antiguedad de la bondad Christiana habla-  
 mos, yo tengo en nuestra Agiographia, como  
 pocos años se hã hallado sepulturas de siervos  
 de Christo en las montañas, en especial de vna  
 santa muger llamada Bilella, en la sepultura  
 de la qual estauan escritas estas letras en len-  
 gua Latina. Aqui reposa el cuerpo de Bilella,  
 sierva de Iesu Christo. Murió Era de ciento y  
 quinze, y como la Era era mas antigua que el  
 nacimiento teynta y ocho años, figuessse que  
 fue año de la Natiuidad de Christo de setenta  
 y siete, y de su Passion de treynta y quatro. Y  
 si la Christiandad de los Reyes de España fue  
 mas tarde, no fue, sino por no lo auer auido en  
 ella hasta los Godos, por auer sido siempre su-  
 jeta a los Romanos, cuyo primero Rey Chris-  
 tiano fue el Rey Atagildo, conuertido por la  
 predicacion, y doctrina de san Leandro, ó de  
 otros Obispos santos que auia entonces en  
 España, cuyo Reyno conenço año del Se-  
 ñor de quinientos y cinquenta y cinco, siendo  
 Iustiniano Emperador, y Pelayo Sumo Pon-  
 tifice,

tifice, y Leotario Rey en Francia, desuerte que han pasado de aquel año hasta el presente en que estamos, que los Reyes de España son Christianísimos novecientos y setenta y vn años: esto mismo en el año octauo de Atanagildo, se conuirtio a nuestra Fè Catolica Theodmiro Rey de los Sueuos, que a la sazón Reynaua en España sobre el Reyno de Galizia por la predicacion y Doctrina de san Martin Obispo de Mondoñedo. Y si queremos loar a España de las cosas de Oracion, a las quales concurren los pueblos de diuersas pates a pedir socorro en sus necesidades. Dexado a parte el celeberrimo sepulcro del Apostol Santiago frequentado de todas las naciones que son debaxo del Cielo, ay en ella casa de nuestra Señora de Monferrate, cuya imagen fue hallada marauillosamente cerca de los años del Señor de novecientos. Esto mismo es celebre la casa de santa Maria de Guadalupe, desde el tiempo del Rey don Alonso el onzeno de Castilla, cuyo Reyno començó año del Señor de mil y trecientos y diez. Y la casa de nuestra Señora de Francia, cuya iuuocacion dicen que fue en tiempo del Rey don Iuan el segundo, cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y diez. Y la casa de santa Maria de Nieua en la Diocesi de Segouia, la qual edificò la Reyna doña Catalina, muger del Rey don Enrique el Enfermo, a intercesion



## ENCHIRIDION

cion de la Imagen de la Virgen Maria, que fue hallada en el mismo lugar cerca de los años del Señor de 1400.

Es esto mismo muy insigne el santissimo Crucifixo de san Agustin de Burgos, el fue colocado en el mismo Monasterio por vn mercader de la misma Ciudad, en tiempo que Reynaua en Castilla el Rey don Sancho, que començo a Reynar año del Señor de mil y doscientos y ochenta y siete: es honrada y frequentada en España la Imagen de nuestra Señora de Baluarea, desde el tiempo del Rey dō Fernando el primero deste nombre, que començò a Reynar cerca de los años del Señor de mil y diez y ocho, De lo qual se conuençe el error y ignorancia de los que dizen, que en aquella casa viuo Atanasio el gran Doctor de la Iglesia, que fue en tiempo de Arrio, como passaron desde Arrio a q̄ aquella casa de Baluauera se fundò mas de seyscientos años. Y si algun Atanasio alli fue, seria otro Rey Atanasio, ò en santidad, ò doctrina insigne. Celebra-se esto mismo en la antiquissima Ciudad de Zaragoza donde està vn pilar en que se dize, y aun es ya muy cierto, que aparecio la sacratissima y siempre Virgen santa Maria nuestra Señora, el primer año que sucedio a la passion de nuestro Señor Iesu Cristo. La Iglesia de san Salvador de la Ciudad de Ouiedo, es muy enriquezida de reliquias de Santos y bienauentura-

turados en tanta manera , que parece todo a-  
 quel Templo estar santificado. Por lo qual ay  
 grandes estaciones y Indulgencias para los  
 Peregrinos que van a visitar a aquel Templo  
 santo. En la Ciudad de Nagera està la Imagē  
 de nuestra Señora la Virgen Maria, la qual fue  
 alli hallada por el Rey don Garcia de Naua-  
 rra, cuyo Reyno fue cerca de los años del Se-  
 ñor, de a cuya inuocacion se edificó en la mis-  
 ma Ciudad vn insigne Monasterio de la Or-  
 den de san Benito. Cerca de la Ciudad de León  
 vimos en nuestr os tiempos, conuiene a saber,  
 cerca de los años del Señor, de mil y quinien-  
 tos y veynte y cinco , el principio de la Igle-  
 sia de nuestra Señora del Camino, en la qual vi  
 yo mismo muchas insignias de milagros he-  
 chos a inuocacion de la siempre Virgen, y grã  
 frequentacion y concurso de todas aquellas  
 tierras a ganar su socorro y ayuda.

Es esso mismo España noblecida y ensalça-  
 da con la sangre y martyrio de muchos Caua-  
 lleros de Christo , entre todos los Reynos y  
 Regiones del mundo. Porque dexados aparte  
 los santos Doctores , que en vida y doctrina  
 fueron insignes ; y no haziendo cuenta de los  
 santos Confessores que en ella florecieron,  
 muy pocas de las Ciudades principales de  
 España ay, ó que no sean sepultura de Marty-  
 res de Iesu Christo , ó que no sean ensangren-  
 tadas con su sacratissima sangre y palsion.

La

## ENCHIRIDION

La insigne Ciudad de Cordoua es bañada de sangre de muchos sanctos de los quales podrá aqui algunos S. Hiliás, S. Pablo, S. Isidro, y S. Isaac, y S. Leonogildo, y S. Christonál Martyres, los quales dize Vnsuado que fueron Montes. Padecio tambien en Cordoua S. Perfecto Presbitero, y S. Secundino, y S. Pedro, y S. Atentino, y S. Hieremias. Padecio tambien S. Soyl Martyr, cuyo cuerpo está en Carrion. Lee se en Cordoua el Martyrio de S. Pablo Diadoco, y de S. Millan, y S. Hieremias, y de S. Eulogia, y el Martyrio, y triumpho de S. Fausto, y S. Ianuario, y S. Marcial. Son muy insignes en esta Ciudad los triumphos, y Martyrios de S. Aciscle, y victoria de santa Flora, y santa Maria Virgines. Es celebre el Martyrio, y passion de S. Pelayo Martyr, el qual por defender su limpieza, y Castidad padecio de mano del Rey de Cordoua.

La Ciudad de Zaragoza es rubricada con la sangre de S. Lamberto, y santa Engracia hija del Rey de Portugal con diez, y ocho Martyres. Esto mesmo es insignada con el Martyrio de infinitos Martyres que llama la Historia Massacandida, los quales eran tantos que fue imposible cortarlos. Cuyos nombres está escritos en el libro de la vida. Celebra se también allí el Martyrio de S. Valerio Obispo de la mesma Ciudad, el qual padecio en el destierro.

La

La Ciudad de Guesca se goza con el Martyrio de las Virgenes santa Nunilo , y santa Alodia, las quales padecieron en la tirania de Abdarren Moro, año del Señor de ochocientos y cinquenta y vno.

La Ciudad de Tarragona es decorada con la sangre de los Martyres S. Frutuoso Obispo, y de S. Angurio, y de S. Eulogio Diaconos en la persecucion de Galieno Emperador, que fue cerca de los años del Señor de trezientos.

La Ciudad de Barcelona es ensangrentada con la sangre de santa Eulalia Virgen, y del Martyr S. Cucufas, y es decorada con la santidad de S. Paciano Obispo, que florecio en tiempo de Theodosio Emperador cerca de los años del Señor de trezientos y cinquenta.

La Ciudad de Girona es ensalzada con el Martyrio de S. Felice Martyr, y con la doctrina de S. Juan Obispo de la mesma Ciudad, el qual peleo con los Arrianos en España cerca de los años del Señor de seyscientos.

La Ciudad de Itatica en el Andaluzia es decorada con la passion de S. Gerancio Obispo, y Martyr.

La Ciudad de Valencia es ilustrada con el illustre y muy sonado martyrio de S. Vicente Martyr, natural de la Ciudad de Huesca.

La Ciudad de Sevilla se goza con la passio de S. Pedro Martyr, y de las Virgenes Iusta, y Ru.

## ENCHIRIDION

y Rufina, en la qual creo que tambien padecio san Emergildo Martyr Principe de España.

En Merida padecio santa Eulalia, y santa Iulia Virgines, y el Martyr san German.

La Ciudad de Malaga, es decorada con la sangre y martyrio de san Ciriaco, y de santa Paula Virgen.

La gran Ciudad de Toledo se precia mucho del martyrio de la Virgen santa Leocadia, natural de aquella Ciudad, a cuya inuocacion, y en el mismo lugar edificó tres Tēplos, el vno a donacio, el otro a do padecio, el otro a donde fue sepultada. en el qual dio testimonio de la bondad del Doctor san Ilesonso delante del Rey Recinsumdo, y de toda la gente, levantandose publicamente de la sepultura. Y es de saber, que en la Iglesia de santa Leocadia se celebrauan antiguamente los Concilios Toletanos, los quales fueron de tanto provecho y doctrina, que fueron recibidos y aceptados por toda la Iglesia Catolica, y encorporados entre los sacros decretos.

La Ciudad de Calahorra es muy ilustrada con el martyrio de los Martyres san Medel, y san Celedó, cuyas sacratissimas cabeças fuerón pocos años à halladas en la Iglesia del Puerto de Santander.

La Ciudad de Compludo, que dizen ser Alcalá de Henares, se precia del martyrio y passion

cion de los Martyres Iusto, y Pastor, martyres muy insignes en España.

En el lugar de su sepultura fueron martyrizados los martyres san Facundo y san Primitivo en la ribera de Cea, donde está el cuerpo del Rey don Alonso que ganó a Toledo.

En la Ciudad de Auila padecieron martyrio los Martyres san Vicente, y santa Sabina, y santa Christera, cuyo sepulcro es celebre en España.

En la Ciudad de Leon padecieron martyrio los Martyres san Claudio, y san Luperco, y san Victorino en tiempo de Diocleciano Emperador por la tirania de Diogeniano Perfecto, cuyos cuerpos estan en el Monasterio de san Benito de la mesma Ciudad. Fuerõ estos Martyres hijos de san Marcial, sepultado tambien en la misma Ciudad.

Las Virgines y Martyres santa Centella, y santa Helena padecieron martyrio en la persecucion de Eglisio adelantado en la Villa de Fierro. El cuerpo de santa Centolla yaze en la Iglesia Mayor de la Ciudad de Bnrgos. En torno desta misma Ciudad en el Monasterio de san Pedro de Cardaña, q es sepultura de Layn Caluo Iuez de Castilla, y del Conde Garciferandez señor de Castilla, y del Cid Ruydiaz, fueron martyrizados dozientos Monjes, del mismo Monasterio de la Orden de san Benito la presentaciõ de los Alarbes Moros. Los qua-

les monjes de buena voluntad y juntaméte pusieron sus cuerpos al martyrio por la fe de nuestro Señor Iesu Christo, en el año del Señor de ochociéto y treynta y quatro años. El Principe de aquellos Alarabes, se llamaua Cefa.

La Villa de Cerezo es muy nombrada en España por martyrio de señor S. Voctores, el qual padeciò en el mesmo lugar de mano de los mesmos Alarabes por el mesmo tiempo. Este Santo despues del Martyrio de la Cruz fue degollado. Y como no quisiéssse sepultarse alli, tomo su cabeça en las manos, y no parò hasta el lugar donde agora haze su bendito cuerpo, que es vn tercio de legua de la Villa sobre vna peña.

La Ciudad de Granada celebra el triumpho del bienauenturado S. Cecilio primer Obispo de aquella Ciudad en la primitiua Iglesia, como Auila celebra las Reliquias de S. Segundo primer Obispo de Auila, y Guadix el de S. Yndalencio. Los quales con S. Torcato y sus Compañeros fueron embiados a convertir las Españas despues de la muerte del Apostol Santiago.

Es noblecida sobre todas las de Europa la Ciudad de Compostella con las Reliquias y cuerpo de Señor Santiago Apostol Patron, y Abogado de las Españas, y redemidor dellas hasta la fin. Otros muchos Martyres sin numero ha auído en España segun lo tengo en otra

parte escripto, pero basta los que aqui tengo  
 nóbrados para dar a enténder la santidad y grã  
 Christiãdad d̃ nuestra España. La qual esso mes-  
 mo se muestra en la muchedúbre de los santos  
 Doctores, y Perlados q̃ en ella florecieron, y  
 otras personas insignidas y decoradas en la vi-  
 da y muerte de grãdes milagros, y de quien la  
 Iglesia haze fiesta, cuya cuéta quiero callar por  
 el presente, haziendo saber a los q̃ leyeren esta  
 pequeño Tratado, que entre otras cosas que  
 hazen insigne en santidad, y Christiãdad a  
 España son los santos Concilios que en ella  
 se celebrauan para la edificacion, y proue-  
 cho, y honra espiritual del pueblo Christia-  
 no, por lo qual (como dixé) no sin misterio,  
 aunque fuesen particulares, fueron pue-  
 tos, y aprouados entre los Concilios y san-  
 tos Sinodos de la Iglesia vniversal. Las Ciu-  
 dades a donde hallo yo que en España se han  
 celebrado Concilios, son Tarragona, Giro-  
 na, Lerida, Valencia, Seuilla, Zaragoza, Tole-  
 do, Braga, en los quales lugares los Prin-  
 cipes Godos que Reynauan en España con  
 Ayuntamiéto de gran muchedumbre de Obis-  
 pos, llamando el focorro y ayuda celestial  
 ordenauan lo que en ellos agora leemos. Y ca-  
 so que en las otras Ciudades nombradas, se  
 celebrassen algunas vezes Concilios, mas fre-  
 quenteméte se hallan auer sido cõgregados en  
 la Ciudad de Toledo. Porque sino me engaño



## ENCHIRIDION

halló auerse celebrado en Toledo treze Concilios por los Principes de España, que eran Reyes a la sazón, como Teodorico Ricaredo, Bamba, Sibuto, cuyos tiempos de Reynar se señalan juntamente con los años en este libro. Puesto caso q̄ el mas antiguo Concilio q̄ leemos, es que celebró el Rey Teodorico en España, año del Señor de quatrocientos y nouenta y cinco. Pero porq̄ se vea la antigüedad en la Christiandad de España, y q̄ los Concilios tocantes al Culto diuino, y instruccion de los Christianos, no solo tuuierõ comienço del tiempo de los Godos: dize S. Vicente Predicador en el sermón de san Lorenzo, q̄ el Papa Sixto (el qual florecio cerca de los años del Señor de docientos y cinquenta) vino al Concilio Toletano, y passando por Zaragoza, lleuó consigo para Roma san Lorenzo, y le hizo Diacono Cardenal.

Po que nuestro intento en este libro es señalar los tiempos, y los años de las cosas q̄ en el tratamos, quisiera yo poder alcançar tanto, para que pudiera escriuir el año de cada vno de los Martyres que aqui tengo nombrados en que padecio. Lo qual no puede hallar, mas que leo, que como Daciano luez tyrano fuesse el que mas sangre de los buenos derramó en España, por odio que tuuo al nõbre de Iesu Christo, y este fuesse embiado de los Emperadores Romanos Diocleciano, y Maximiano

miano a perseguir los Chrianos que auia en España. Creele que los mas que aqui he nombrado padecieron martyrio, cerca de los años del Señor, de docientos y cinquenta, pocos mas ó menos. Porque en este tiempo leemos, que estos Tyranos perseguian a la Iglesia de Iesu Christo, cuya perfecucion fue la decima q̄ la santa Iglesia sufrio.

Y si España ha sido fauorecida de nuestro Señor con la sangre y reliquias de los Santos naturales della, y que en ella nacieron, también florecieron en ella otros varones en vida y en muerte illustres, como son san Eugenio primer Arçobispo de Toledo, el qual florecio en los principios de la Iglesia. El bienauenturado san Mancio fue estrangero, pero padecio martyrio en Portugal. San Pedro Obispo de Osma en vida y muerte marauilloso, fue estrangero: cuyas grandezas se cuentan en tiempo del Rey don Alonso que ganó a Toledo, en el qual tiempo florecio tambien el bienauenturado santo Lesmes de la Orden de san Benito, cuya vida es insigne en la ciudad de Burgos, como lo es su sepultura en el lumbrar de la misma Ciudad. San Giraldo fue de nacion Aleman, y fue Obispo de Braga, el qual florecio en tiempo del Papa Pascasio, segundo deste nombre, cerca de los años del Señor de mil y ciento. San Torcato fue Obispo de la Ciudad de Ceria Ciudad del Andaluzia.

## ENCHIRIDION

San Indalencio, fue Obispo de Vica, que algunos llaman Lorca. San Theosphon fue Obispo en Beria lugar del Alpuxarra. San Cecilio fue Obispo en Granada. San Yficio fue Obispo en Carcessa que llaman agora ventosa. San Eufrasio tuuo su Silla en Ylliturgi Ciudad de Andaluzia. San Segundo fue Obispo de Auila segun auemos dicho. Destos y de otros muchos Santos es honrada nuestra España los quales en vida y muerte quisieron hazerse nuestros vezinos y moradores: allende que tenemos muy grandes Reliquias de otros infinitos, y de muchos tenemos sus cuerpos enteros.

Por consiguiente muchos Santos Españoles dexada su naturaleza, fueron a hazer vida y acabarla fuera de España, como fue san Lorente natural de Huesca, que viuió, y padecio en Roma, san Ferminio natural de Pamplona que murio en Francia.

Es esto mesmo España decorada con las sacratissimas Reliquias de los Corporales que estan en la Ciudad de Daroca, que son seys Hostias consagradas bueltas en carne y sangre, segun afirman las Historias que dellas hablan. Lo qual aconteció de esta manera, que como el exercito de los Christianos de Aragon huuiessen tomado por fuerza de armas la gran Ciudad de Valencia, y quisiessen yr adelante con el vencimiento para tomar a

Xatina, y otros lugares, acordaron oyr primero Missa, porque nuestro Señor los ayudasse cõtra los Infieles. Pero entre todo el exercito se determinaron solos seys Capitanes, de antes que entrassen en batalla comulgar el cuerpo y sangre de nuestro Señor Iesu Christo, por lo qual el Preste que auia de dezir la Missa consagró seys formas pequeñas para comulgarlos. Como se llegasse el punto de la comunion, sobreuinieron los Moros tan de arrebatõ armados, y tan apunto de guerra, que ni los que oyan Missa la pudieron acabar de oyr, ni los que auian de comulgar tuvieron espacio para ello, por lo qual fue necesario el Preste acabar su Missa a solas con solo el que le ayudaua. Y como temiesse la venida de los Infieles, acordó de asconder las seys formas del diuino Sacramento embueltas en sus mesmos Corporales debaxo de vnas losas en tal lugar, que aunque los Moros por alli passassen, no se les pudiesse hazer alguna indecencia y desacato. Dende vna gran pieça de tiempo, como boluiesse los Aragoneses vencedores al lugar do auian dexado al Sacerdote, y los seys Cavalleros quisiesse recibir la lagrada comunion, sacó el Preste los Corporales de entre las piedras donde los escondiera, los quales desboluendolos, halló las sacratissimas Formas milagrosamente conuertidas en carne y en sangre apegadas al

## ENCHIRIDION

mismo lienço de los Corporales, tanto que por ninguna via ni manera de alli se pudiesen quitar. Visto el milagro tan grande, dieron gracias a nuestro Señor creyendo que assi como queria ennoblezer la tierra de España con tantas reliquias de Santos y casas de deuotion la queria engrandecer con las reliquias de su cuerpo y sangre. Y como alli huuiesse gentes de pueblos diuersos de aquel Reyno, y cada vno pretendiesse de llevar a su lugar aquel precioso tesoro, fue concertado despues de muchas porfias sobre el negocio, que los santos Corporales fuesen colocados en vn cofre muy bien guarnido, y el cofre fuesse puesto sobre vna mula, la qual ni tuuiesse freno, ni xaquima, ni fuesse guiada por alguna persona, cosa maravillosa de contar, que la mula no hizo alguna parada en cinquenta leguas topando con muchos lugares principales y honrados, hasta llegar a la ciudad de Daroca, adonde en llegando arrodillò, y luego murio. Dando a entender que aquel lugar era, aquel que nuestro Señor escogia para sus sagrados corporales. Lo qual acaecio en el año del Señor de mil y docientos y treynta y ocho, Reynando en Castilla don Fernando el tercero, que ganò a Cordoua, y Seuilla, y Reynando en Aragon el Rey don Iayme primero deste nombre, en el qual año el mismo Rey auia tomado a Valencia.

Como en la primera impresion deste libro ayamos puesto las cosas señaladas que acontecieron desde el año de mil y quinientos y veynete, hasta el año de mil y quinientos y veynete y seys, pareciome que era bien poner en esta otra impresion las cosas dignas de memoria, que desde aquel año de mil y quinientos y veynete y seys, han acótecido hasta en este presente año de mil y quinientos y quarenta, en el qual se imprimio este libro la segunda vez, auiendo cumplido en este mismo año el Copilador del a diez y seys dias de Mayo cinquenta y dos años de su edad, porque nacio año de mil y quatrocientos y ochenta y ocho, segun se pusso por memoria.

Año de mil y quinientos y veynete y fiete, en el mes de Enero, crecieron tanto todos los rios de Castilla, que todos los lugares baxos se vieron en peligro, y perecieron muchas gentes, y cayeron muchos edificios, y se quebraró muchas puentes, en especial la puente de Burgos que llaman de santa Maria, la qual era de piedra y muy antigua. En este año nacio en Mayo el Principe don Felipe nuestro heredero y señor, el vna muchos años. Baptizole dó Alonso de Fonseca Arçobispo de Toledo, en san Pedro de Valladolid.

Año de veynete y ocho el exercito de España fue sobre el de Francia q̄estaua sobre Napoles, y mató y prendio innumerable gente  
de

## ENCHIRIDION

de los Franceses, y prendió a los principales Señores dellos. En diez y siete del mes de Septiembre falleció en Madrid el Condestable don Yñigo de Velasco, persona de gran valor en esfuerzo y armas.

Año de veynte y nueue tuuo toda Castilla gran falta de pan, assi por los yelos del invierno pasado, como por la seca del verano presente, en este año se concertaron el Rey de España, y el de Francia.

Año de mil y quinientos y treinta se elaron en lo mas de Castilla todas las viñas y los arboles a cinco de Abril. El Emperador don Carlos nuestro señor, se Coronó dia de santo Matia en la Ciudad de Bolonia, Coronole el Papa Clemente seprimo. Primero de Julio entregó nuestro Emperador al Rey Francisco de Francia a los Delfines, los quales estauan en España en rehenes, y el Rey de Francia tomó por muger a Madama Leonor hija del Rey de España don Felipe, la qual auia sido muger de don Manuel Rey de Portugal. En toda España huuo gran pestilencia.

Año de mil y quinientos y treynta y vno, en la Ciudad de Lisboa y muchas partes de Portugal, acontecieron grandes terremotos, y lo mismo dizen que acontecio en Tunez con muchas señales del Cielo.

Año de mil y quinientos y treynta y dos vino el gran Turco sobre Vngria con el mayor

exercito que pudo, contra el qual nuestro Emperador el Rey don Carlos fue, y quiso nuestro Señor ayndarle tanto, que el infiel se boluio por do auia venido sin alguna honra, porque allende de otros rebates en q̄ lleuó la peor parte, le mataron los Españoles que eran solos tres mil en la Capitanía de don Luys de la Cuenca, mas de cien mil hombres.

Año de mil y quiniétos y treynta y tres hallaron los Españoles la tierra del Perú, en la qual se hallò tanto oro quanta era la codicia de lo que yuan a buscar, de lo qual se ha henchido España en tanta manera que muchos han alçado cabeça de los que erã pobres y baxos: pero es de doler, que quanto mas llenas estan las bolsas y las arcas, tanto mas vazios estan los desseos.

Año de mil y quinientos y treynta y quatro murio en Roma el Papa Clemente septimo, y aunque del linaje de los Medices no se hallò medico, que le redimiese de la muerte.

En este año el Cardenal Ludonico de nació Romano, fue electo por Sumo Pontifice, el qual en su Coronacion se dize Paulo tercio.

Año de mil y quinientos y treynta y cinco el Emperador don Carlos hizo vna gran armada sobre mar, y tomó por fuerça de armas grã Ciudad de Tunez de poder de vn Tyrano llamado Barbarroxa, la qual entregó a su proprio Rey, referuando para si la fortaleza que



## EN CHIRIDION

que llaman la Goleta, y que aquel Rey le de vassallage: en este año fueron tan exremados yelos en el Reyno de Toledo que viñas, y oliuos se elaron. Y en especial las viñas sintieron tanto este daño que se elaron de rayz. Eſto mismo el Rio Tajo que passa por Toledo de tal manera se elo y quajo, que toda la Ciudad andaua sobre el, y jugauan en el, como en el suelo y tierra muy firme.

El Cardenal don Inigo de Zuñiga que era Obispo de Burgos, murio en este año, en el qual dexo gran suma de dinero para hazer vn Colegio de todas las ciencias, en la Ciudad de Burgos para que los pobres aprendieſſen sin pagar salarios.

Año de mil y quinientos y treynta y seys, noche de la Epiphania fue muerto Alexandro Duque de Florencia a traycion: este Duque era casado con doña Margarita hija bastarda del Emperador don Carlos Rey de España. A este Alexandro auian hecho Duque de Florencia el Emperador su suegro y el Papa Clemente septimo. Año de mil y quinientos y treynta y seys sucediole en el Ducado Cosme de Medicis.

En este año se concerto el Rey Iuan que se llamada el Rey Vngria (al qual vulgarmente llaman Bayboda, que significa gran Condestable) con el Rey don Fernando Rey de los Romanos. Y fue el concierto, que Bayboda

reuniesse lo que tenia, y que lo restante quedasse por governador teniente del Rey don Fernando, con condicion que no diesse favor al Turco: este Bayboda tomò por fuerza de armas a la Ciudad de Buda de poder del hijo del Duque de Venecia que la tenia por el Turco.

Año de mil y quinientos y treynta y siete, el Emperador don Carlos entró en Francia por la parte de Prouença con muy gran exercito.

Antonio de Leyua Capitan muy señalado murio en la Ciudad de Essaes. Fue el llevado a Milan.

El cuerpo del bienauenturado Maestro Pedro de Epila Inquisidor: el qual auia sido muerto de los cõuersos, porq̃ era Inquisidor, es ilustrado cõ nuevos milagros en su sepultura, que es en la Iglesia Mayor de Zaragoza.

Año de mil y quinientos y treynta y ocho el Rey de España dõ Carlos, y don Francisco Rey de Francia, han venido en roda paz, y concierto. Las vistas a donde se vieron, fuerõ en Francia en el Puerto de Aguas muertas.

Año de mil y quinientos y quarenta y nueue, primero dia de Mayo, murio la Emperatriz y Reyna de España doña Isabel, quarta deste nombre. Su sepultura es en Granada aunque fallecio en Toledo.

Este año de mil y quinientos y quarenta,

## ENCHIRIDION

passando el Emperador don Carlos a Flandes desde España, le fue hecho en Paris el mayor recibimiento q̄ se auia hecho a Principe hasta alli, assi de grandes como de pequeños, y entró con Palio en la Ciudad.

En este año assi por falta de los passados, como por la mala cosecha del precedente, huuo en Castilla la mayor falta de pan, hasta coger lo nuevo, que se acuerdan los nacidos.

En la Vigilia de S. Iuan Baptista, se leuantó vn viento en Burgos, que por poco no asoló la Ciudad, porq̄ derrocó muchos edificios, y arrancó arboles antiquissimos, y caian assi tejas de los tejados, como granizo del Cielo.

Si para loor de España quisiese señalar aqui todos los que han sido en ella grandes Doctores y Maestros en todas las Artes y Ciencias humanas y diuinas, seria menester para solo esto otro mayor Tratado q̄ el presente. Porq̄ entre todas las Naciones que está debaxo del Cielo no ha auido tantos, que ayan escrito, assi de Moros como de Christianos, como en nuestra España, assi en Theologia, como en Philosophia natural y moral, como en todas las otras artes, y Ciēcias, y Poemas. Pero porque yo he prometido esto para otro lugar (*Deo fauente*) no pondre aqui, ni nõbrare mas de los que han escrito en la sagrada Theologia, y en la santa Escritura. Y desto no todos, sino solos aquellos que parecen tener mayor  
auto-

autoridad cerca de los Doctos y Sabios, los quales fueron naturales de nuestra España.

Entre estos nuestros Compatriotas se me ofrece nuestro gran Seneca, hijo de la Ciudad de Cordoua, digno de ser contado entre los Escritores Eclesiasticos, en el volumen q̄ san Geronimo escribe dellos. Este Seneca escriuió muchos Tratados y muy verdaderos y provechosos a la vida humana, y se hallan cartas suyas escritas al Apostol san Pablo. Florecio año del Señor de cinquenta.

Damaso Papa santo nuestro Español, de quien con razon san Geronimo haze tanto caso, escriuió muchos libros, en especial contra los Herejes, y los hechos de los Sumos Pontifices, y muchos y diuersos Metros. Florecio cerca de los años del Señor de trecientos y setenta.

Oñio Obispo de Cordoua, escriuió muchos libros, en especial el libro de la Virginitad. Y muchas sentencias para el Concilio en que se halló. Florecio cerca de los años del Señor de trecientos y nouenta.

Ydacio nuestro Español y Obispo de la Ciudad de Lemmes en España, compuso muchos libros, y en particular contra el gran Herefarca Prisciliano. Este mesmo escriuió vna Coronica. Florecio cerca de los años del Señor de quatrocientos.

San Iulian por sobrenombre Pomero (de quien

## ENCHIRIDION

quien arriba auemos hecho mencion ) el qual se conuirtio de Iudaismo, aunque segū otros, se conuirtio de la infidelidad Mahometica, compuso muchos libros de santa Doctrina: entre los quales fue el libro de la Virginidad, y el libro de las *Questiones* de la Resurreccion, y el libro del Menosprecio del mundo, y el libro de los Vicios, y de las Virtudes. Florecio cerca de los años del Señor de quatrocientos y cinquenta.

Ysidoro el mas viejo varon santo, y Obispo de Cordoua, y de nacion Español escriuio muchos libros: entre los quales se halla vno muy insigne, sobre los quatro libros de los *Reyes* que intituló a san Orosio Obispo de España. Florecio cerca de los años de nuestro Señor de quatrocientos y veynte.

San Ysidoro el mas moço, Arçobispo de Seuilla, hijo del Duque de Cartagena llamado don Seueriano, tantos libros escriuio, que apenas se puedē contar. Porq̄ dexados aparte los q̄ compuso de esciencias de humanidad, no huuo libro sagrado sobre quiē no escriuiesse, por que glosó al *Genesis*, al *Exodo*, al *Leuitico*, a los *Numeros*, al *Deuteronomio*, al libro de los *Iuezes*, al de los *Reyes*. Y assi no dexó libro en el Testamēto nueuo, ni viejo sobre quiē no hiziesse comētarios. Itē escriuio de summo bono. Itē de la *Virginidad*. Itē el libro de las *etimologias*, en el qual no ay cosa diuina y hu  
mana

que no se aprende. Por lo qual, y por otras muchas razones: si la Iglesia Catolica huviessse de nombrar otro Doctor, con razon nombraria à san Isidro el Quinto, como al Doctor Santo Thomas el Sexto. Puesto caso que Platina, que escriuiò las vidas de los Pontifices Romanos, diga que S. Isidro mas insigne, fue en lantidad de vida, que en doctrina. Floreció cerca de los años del Señor de seyscientos y treynta.

San Leandro Arçobispo de Seuilla, antecessor, y hermano de san Isidro, informò à los Godos en la Fè Catolica, y destruyò la seta Adriana. Escriuiò muchos libros, en especial vno contra los hereges, otro de la virginidad. Oraciones sobre los Salmos. Otro del menosprecio del mundo. Otro del loor de los Sacrificios. Floreció en España año del Señor de DXC.

Paulo Orosio, fue nuestro Español. El qual allende de la bondad de la vida, fue illustre en la doctrina. Hallanse del muchas Epistolas para S. Agustin; cuyo discipulo era. Escriuiò sobre el libro de los Canticos. Compuso el libro, que llamò de Hormesta mundi. Floreció cerca de los años del Señor de quatrocientos y veynte.

Iuuenco Doctor insigne nuestro Español, y muy mas antiguo, que los precedentes, escriuiò muchos libros, en especial de los qua-

tro Euangelios, y de los Sacramentos, y muy santos, y señalados metros. Floreció cerca de los años del Señor de CCCXXX.

Prudencio por renombre Aurelio Clemens, fue natural de España. Este escribió muchos libros de la Escritura santa. Entre los quales son vn libro de la Diuinidad. Iten escribió contra Simaco Idolatra, y contra los Sabelianos, y contra los Iudios. Iten, del Origen de los pecados. Iten, de la Santa Trinidad. Iten, compuso diuersos Hymnos, escribió los loores de los Martyres san Lorenzo, y san Vicente. Floreció cerca de los años del Señor de treciētos y ochenta. Y es de saber, que huuo en España otro varon señalado en santidad llamado Prudencio; el qual fue natural de Armentia en Alaua, fue Obispo de Taraçona. Floreció en la persecucion de Daciano Tyrano. Muchos dicen, que se halló en el martyrio de Sãta Engracia. Pero el no fue Martyr. Dizen, que su Sãto cuerpo haze en Najara. Hazese su Fiesta en veynte y ocho del mes de Abril.

Santo Ilesonso Arçobispo de Toledo, Perlado santissimo, y nuestro natural sucedió à Eugenio en el Arçobispado. Fue Discipulo del Doctor san Isidoro, fue gran Sabio, escribió muchos libros en la santa Iglesia. Entre ellos, fue el q̄ escribió de la Virginitad de nuestra Señora. Por lo qual mereció de  
mano

mano de la mesma Virgen ser vestido y, ser loado de Santa Leocadia. Escriuió vn libro de las Anotaciones de los Sacramentos. Iten, del conocimiento del Bautismo. Iten, la Coronica de España. Floreció cerca de los años del Señor, de seyscientos y quarenta.

Iuan Obispo de Girona, fue gran Sabio, fue Español, y escriuió muchos libros; entre los quales se hallau el libro, que intitulò: *Exortationes Monachorum*. Iten, sobre las Coronicas. Floreció cerca de los años del Señor de seyscientos y treynete. Floreció tambien en España Maximo Arçobispo de Zaragoza Doctor eloquentissimo, y muy Sabio, que escriuió muchos libros. Otro Arçobispo de Sevilla floreció cerca de los años del Señor de Dcclx. que llamauan Pedro Hispano; el qual fue Ilustre en vida, y doctrina. Este escriuió la vida de san Eutropio Obispo.

Fue en España vn Iudio llamado Moyse; hombre erudissimo, y en el Hebrayco gran Sabio. Este alumbrado de Dios, se conuirtió a la verdadera Fè de Iesu Christo. En la qual compuso muchos libros dignos de autoridad. Y entre ellos fue el libro que hizo contra los Iudios. Otro de la Ciencia, y Philosophia. Fue cerca de los años del Señor de mil y ciento.

Aluaro Hispano, Frayle Menor, hombre



## ENCHIRIDION

en la sabiduria sagrada eminente , compuso muchos libros santos; entre los quales he visto vn libro muy sentencioso, y de gran doctrina, que se dize el *Planctus Ecclesie*. Florecio cerca de los años del Señor de 1525.

Raymundo de Peña fuerte, del Principado de Cataluña, tercer general de la Ordē de Sāto Domingo, en vida, y doctrina señalado: copilo el libro de los Decretales; compuso Suma de casos de cōciencia, dio Regla, y Constituciones a los Frayles de la Orden de la Merced, por mandado del Rey dō Iayme de Aragon renunciò el generalato por humildad. Florecio cerca de los años del Señor de mil y docientos y quarenta.

San Antonio de Padua, varon de gran doctrina, dizese, que antes de entrar en Religion auia leydo en Tolosa, y paris, y Pauia. Fue natural de España de la Ciudad de Lisboa, escriuiò algunos libros; pero en especial se hallan sus Sermones.

Dize el libro de los Escritores Eclesiasticos, que Hugo Cardenal, fue Español, y natural de la Ciudad de Barcelona. Fue de la Orden de Santo Domingo, escriuiò sobre el Testamento viejo, y en especial sobre el Salterio, y sobre los Canticos, que dà à entender el mismo Espiritusanto auer hablado en su pluma que habló en la de aquellos, que aquellos santos libros escriuierō. Sobre el Testamento

mento nuevo habló diuinamente, y en particular se excedió; así mismo escriuiendo sobre san Mateo. Floreció cerca de los años del Señor de mil y docientos y quarenta.

Floreció en España Raymundo por sobre nombre san Sabeyde, q̄ escriuió vn libro que intituló de las Criaturas; en cuyo tiempo tambien fue el Arcediano de Barcelona, llamado Iuan; el qual entre otros tratados, escriuió vno de la abstinencia de las Carnes. Fueron estos cerca de los años del Señor de 1430.

El Obispo don Pablo de buena memoria, que tuuo la Silla de Cartagena, y despues la de Burgos, fue hombre doctissimo en la Sãra Escritura. Escriuió muchos libros a la Iglesia Gatolica prouechosos; de los quales los que mas estiman son las adiciones, que hizo sobre todo el Testamento nuevo, y viejo; à la Postilla de Nicolao de Lyra, y el libro que intitulo *Scrutinium scripturarum*. Floreció cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y treynta. Su hijo deste don Pablo; el qual huuo de legitimo matrimonio, fue hombre de gran estima, y sucedió el padre en el Obispado de Burgos; el qual allende de otros libros que leemos auer compuesto, fue vno que se llama Memorial de Virtudes, otro que dizen: *Defensorium Fidei*; el libro de las doze questiones, el Apologia sobre el Salmo, *Iudica me Deus*.

## ENCHIRIDION

Don Juan de Torquemada Frayle de Sãto Domingo, Cardenal de Roma, fue eminente en Letras. Compuso muchos libros; entre los quales he visto la glosa sobre el Decreto. Iten sobre el Salterio. Iten sobre los Euangelios, que se Cantan por todo el año. Otro que hizo de *Salute anima*. Y el que hizo de agua Bendita. Floreció cerca de los años del Señor de 1460. Destos dos precedentes, y deste Excelente Cardenal, con el que aqui junto ponemos quien quisiere saber por entero sus virtudes, y obras, lea à Hernan Perez de Guzman, y à Hernando del Pulgar en el libro de los claros Varones.

Don Alonso el Tostado, natural de Madrigal, y Obispo de Auila bastaua el solo, para honra de España. Porque es tanto lo que escriuió, que parece imposible acabarlo de leer en vna vida de vn hombre. Escriuió sobre el Genesi, y sobre muchos libros del Testamento Viejo. Iten, sobre san Matheo vna obra la mas copiosa, que se a visto hasta agora. Floreció cerca de los años del Señor, de mil y quatrocientos y cinquenta.

Don Diego de Deça Arçobispo de Seuilla de la Orden de Santo Domingo, a sacado à luz grandes obras sobre las sentencias. Ité vn libro sobre las Adiciones del Burgense cõtra Fray Mathias de Lothoringia. Iten, sobre el Pater noster. Estè edificio el Colegio de

Santo Thomas de Seuilla. Floreció cerca de los años del Señor de mil y quinientos y veyn te.

San Vicente Ferrer da gran lumbre à toda España, con sus muy famosos, y prouechosos Sermones. Floreció año de mil y quatrocientos y diez y ocho.

Bernardo Clerigo de la Ciudad de Compostela, adóde es la insigne sepultura del Apostol Santiago, escriuió algunos libros. Conuene à saber, el libro, que intitulò, Aparato sobre los Decretales. Iten, el libro de los casos de los Decretales. Fue cerca de los años del Señor, de M. CCL.

Guido de Perpignan Duodecimo General de la Orden de los Carmelitas, compuso muchos libros; als como el libro de la perfeccion de la Vida Católica; el qual ofreció al Papa Iuan XXII. Y assi como el libro, que hizo sobre las sentencias. Iten hizo seys quotlibetos, y vn libro de la concordancia de los Euangelistas, y el libro, que dixo Correctorio del Decreto. Floreció año del Señor de mil y treientos y treynta.

Guadencio Obispo de España, segun dize Iuannes Trithenen Abad Spanhemense, de quien sacamos todos estos Varones Ilustres que escriuieron en España del libro de los Escriptores Ecclesiasticos: compuso vn libro muy notable contra los hereges: conuie-

## ENCHIRIDION

ne à saber, Sabellianos , y Arianos. Al qual intitulo de la Fè Católica. Floreció cerca de los años del Señor de quatrocientos.

Justiniano Obispo de la Ciudad de Valencia del Cid, tuuo tres hermanos Obispos hōbres muy eruditos : conuiene à saber a Iusto Nebrido; Elpidio. Estos quatro hermanos escriuieron muchos libros buenos en la santa Iglesia; entre los quales Justiniano escriuì vn libro, que intitulo à vno llamado Rustico. Y otro de cinco questiones. El segundo hermano, que se llamó Iusto : escriuì sobre los Canticos. Florecieron cerca de los años del Señor de quinientos y quarenta

Aprigio Hispano Obispo de Badojoz, escriuio sobre el Apocalypsi de san Iuan, y sobre los Canticos. Floreció cerca de los años del señor de quinientos y treynta.

Roderico Obispo de Zamora, escriuì vn libro que intitulo: *Soeculum vite humane*, cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y setenta.

San Martin Obispo de Mondoñedo muy erudito en las letras Diuinas; conuertió en el Reyno de Galicia à los Suenos de la horegia Arriana. Fundò muchas Iglesias, y Monasterios. Escriuò vn libro de las quatro Virtudes el qual intitulo al Rey de los Suenos, y también el libro que llamó Forma de vida honestad, y el libro de las Epistolas llenas de virtudes.

Flore-

Florencio en tiempo de Theodomiro Rey de los Sueuos, que Reynaua en Galizia, cerca de los años del Señor de quinientos y quarenta. Dizese que este santo varon era Monje, y Abad, y que auia venido de Oriente. Su nombre, y milagros son muy celebres en toda Galizia.

El Obispo de Malaga llamado Seuero escriuio santamente contra Vincencio Obispo de Zaragoza vn libro que intitulo Correctorio. Porque este Vincencio auia caydo en la Heregia Arriana, dexando la verdadera fè. Iten compuso vn libro de la virginidad a su hermana, y vn libro de Epistolas. Florecio cerca de los años del Señor de quinientos y ochenta.

Graciano Hispano gran Doctor *in utroque iure*, escriuio sobre las decretales, y en las leyes muchas y grandes dotrinas. Fue cerca de los años del Señor de mil y docientos y noventa.

Otros muchos Doctores y santos hombres han ilustrado a nuestra España con tratados, y libros muy prouechos a la vida Christiana. Pero por euitar prolixidad, baste auer puestos los sobredichos, de los quales excepto vno, ó dos haze gran caso el Abad Spanhemense, llamado Ioannes Trithemio, de la Orden de S. Benito en el libro que escriuio de los Escriptores Ecclesiasticos. Porque si de

## ENCHIRIDION

todos los que el pone , y de todos los que en nuestros tiempos escriuē, huiessemos de dar aqui razon y nomina, era menester mayor libro que el presente.

Otros fueron de tanto celo y caridad, que ya que no escriuieron con tinta lo que sabian fueron insignes Predicadores de las palabras de Dios, imitando a aquellos a quien dixo y mandó Iesu Christo, que yendo por todo el mundo predicassen el Euangelio a toda criatura. Entre estos fue el glorioso Doctor Santo Domingo Padre de los Predicadores, el qual siendo natural de España de vna Villa del Obispado de Osma, predicò el nombre de Iesu Christo por toda Europa, y finalmente auiendo alcanzado confirmacion de su Ordē bolò al cielo lleno de virtudes, año del Señor de mil y dozientos y veynte y vno. Algunos dizen que escriuio sobre S. Matheo y sobre el Apostol S. Pablo.

Fue muy celebre Predicador y muy Apostolico S. Antonio de Padua, el qual siendo primero Canonigò Reglar en vn Monasterio de la Ciudad de Lisboa, y llamandose aquella Orden Fray Hernando: tomò el Habito de S. Francisco, y llamose fray Antonio porque assi era la vocacion del Monasterio adonde le recibió. Floreció cerca de los años del Señor de mil y dozientos y treynta.

S. Vicente Ferrer natural de Valencia fue  
Pre-

Predicador Apostolico, y lleuò el nombre de Iesu Christo por todas las gentes y pueblos. Finalmente acabò los dias temporales año del Señor de mil y quatrocientos y diez y ocho.

El Maestro Fray Pedro Gonçalez, cuyo cuerpo está en la Iglesia Mayor de Tuy, fue insigne Predicador por palabra, y por obras, el qual dexada la Corte del Rey don Fernando que ganò a Seuilla, fue a Predicar el nombre de Iesu Christo a la Barbara Gête de Asturias, y Galizia, entre la qual viuiò y murió lleno de virtudes y con muchos milagros, cerca de los años del Señor de 1250.

El Venerable Padre Fray Iuã de Sahagun, natural de la Villa de su sobrenombre, de la Orden de S. Augustin, fue ilustre Predicador, y de gran celo predicando a Iesu Christo. Por lo qual mereció en su muerte resplandecer con milagros.

Fray Hernando de Talabera primer Arçobispo de Granada, Religioso de la Orden de S. Geronimo predicaba con verdad el sagrado Euangelio, y por esto resplandeciò su finamiento con muchas maravillas, cerca de los años del Señor de mil y quinientos, casi veynte años despues del finamiento santo de fray Iuan de Sahagun.

En Toledo en la Iglesia del Monasterio de la Concepcion de Nuestra Señora, vi vn sepulcro



## ENCHIRIDION

cro de vn padre de S. Francisco insigne de muchos milagros, el qual me dixeron auer sido varon, y Predicador Apostolico, cerca de los años del Señor de mil y treientos y cinquenta. Llamauase este buen padre, Fray Martin.

Y si queremos hablar de los Predicadores antiquissimos, que florecieron en España ofrecenos el glorioso Obispo de Astorga santo Toribio. El qual por mandado del Papa Leó primero, estendio su predicación por muchas partes de España, contra la Heregia de los Priscilianistas. Por cuya oracion, no queriendo los Herejes de Palencia conuertirse a nuestro Señor, salio el Rio Carrion de madre, y sumio toda la Ciudad. Florecio cerca de los años del Señor de quatrocientos y cinco.

Braulio varon santissimo fue Predicador Apostolico, lo qual dà testimonio, que predicando al Pueblo le vieron muchas vezes que vna paloma le rugia a la oreja. Este santo varon estando en el Concilio Toledano el qual el buen Rey Ricaredo auia congregado para extirpar la secta Arriana, fue electo por Obispo de Zaragoza por vn ouillo de fuego que se le assento sobre su cabeça, viendo lo todos quantos en el Concilio auia. Florecio cerca de los años del Señor de seyscientos y cinquenta. Este santo Obispo escriuio la vida  
de

de S. Millan , segun dize Vsuardo monje.

S. Floriano fue gran Predicador , el qual para saber, si nuestro Señor era seruido que el predicasse a los Pueblos de España, tomo en su propria boca vn puño de brasas ardientes: el qual como no sintiesse algun daño, conocio por su espiritu de Dios, que le escogio Iesu Christo para su Predicador, y assi euangelizo su nombre por los Pueblos de Galizia, y Leon. Dizese que era natural de Galizia. Fue Obispo de Leon en el tiempo que S. Atilano lo era de Zamora cerca de los años del Señor de mil.

Por la predicacion de S. Iuan de Ortega, natural del Obispado de Burgos , que florecio cerca de los años del Señor de mil y ciento y cinquenta, se auinieron el Rey don Alfonso de España que se llamo Emperador, y su padrastro el Rey don Alonso de Aragon. Dize la Historia deste Santo ser su finamiento año de D. CLXXIII.

Y es de notar que como ante que se fundasen las ordenes mendigantes, que son de santo Domingo y S. Francisco, y de los Heremitas de S. Augustin, y el Monte Carmelo, la Iglesia fuesse ilustrada ordinariamente por los Religiosos de S. Benito, hallanse en España muchos santos de aquella bédita Orde, assi Abades, como Obispos, los quales trabajaban en su tiempo en predicar, y enseñar a los Pue-

## ENCHIRIDION

pueblos por palabra y por escriptura y por exemplo. Por lo qual en España ha auido infinitos santos de aquella profesion. Pero despues que Santo Domingo, y S. Francisco comenzaron a florecer en el mundo, ha auido tantos Predicadores Euangelicos. En España, y en todo el mundo de estas dos Religiones, que seria quererlos aqui contar, como quien quisiessse poner por cuenta las estrellas del cielo, y por tanto acuerdo de sobre exceder en este caso.

Otras personas ha auido en nuestra España que caso que no ayamos hecho mencion de ellas en lo que escriuieron, y en lo que predicaron, es justo que digamos aqui las casas, y Colegios que fundaron y edificaron, para que los proximos aprendiessen y supiessen las ciencias humanas y divinas.

Entre estas personas pone aqui las que en nuestros tiempos han fundado Colegios para estudiar y exercicios literales. El Cardenal don Gil de Albornoz hizo y fudò vn muy Notable Colegio en la Ciudad de Bolonia, que es en Italia, y dotole de muchas y muy grandes rentas. Este Cardenal, segun dize Valerio en el libro de las Historias de España, fue Capitã de la Iglesia Romana, y cobró de los Tyranos todo el patrimonio de ella, y rehizo y edificó en el muchos Castillos y fortalezas. Mandose traer despues de muerto a la Iglesia de

Toledo en los ombros. Y assi se truxo, dando el Papa grandes Indulgencias a quien tomasse parte de aquel trabajo. Por lo qual todos los lugares salian a recibirle, y llevarle hasta otro lugar. Fue en tiempo del Papa Martino quinto. Floreció cerca del año de mil y quatrocientos y diez. Don Diego de Añaya Arçobispo de Seuilla, como viesse los Colegios de Bolonia tan ricos, y tambien dotados, venido en España despues del Concilio de Constancia, en el qual el fue presente por Embaxador del Rey de Castilla, edificó, y dotó solemnemente vn Colegio en la Vniuersidad de Salamanca cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y veynte. El Cardenal de España don Pedro Gonçalez de Médoça Arçobispo de Toledo, fundó vn Colegio en la Villa de Valladolid, y le dotó magnificamente en tiempo de los Reyes Catolicos don Fernando el quinto, y doña Isabella tercera. El qual tambien edificó y dotó vn insigne Hospital en la Ciudad de Toledo. Don Alonso de Burgos Obispo de Palencia de la Orden de Santo Domingo, allende de otras obras q̄ hizo magnificamente, edificó y dotó el Colegio de S. Gregorio en la Villa de Valladolid apegado al Monasterio de S. Pablo, en el qual ay quarenta Colegiales que oyen Artes, y Theologia. Deste Colegio salē personas mny doctas, que aprouechan mucho  
 por

ENCHIRIDION

por todo el Reyno a las almas y honran a su religion, y toda España, entre los quales son a la sazón el reuerendissimo Cardenal don Fray Garcia de Loyza Arçobispo de Seuilla, y el Reuerendissimo Cardenal don Fray Iuan de Toledo Obispo de Burgos. Don Fray Diego de Deça Arçobispo de Seuilla, de quien arriba hizimos memoria de la Orden de Santo Domingo, fundò, y dotò muy noblemente el Colegio de Santo Thomas de Seuilla para Religiosos de su mesma Orden cerca de los años del Señor de mil y quinientos y veynte. El Cardenal don Pedro Gonçalez de Mendoça de quien aqui diximos fundò su Colegio cerca de los años del Señor de mil y quatrocientos y nouenta. En el qual tiempo fundo el suyo el Obispo don Alonso de Burgos. Don Alonso de Azebedo Arçobispo de Toledo, que primero lo auia sido Santiago, edifico en la Vniuersidad de Salamanca vn muy noble Colegio, y le dotò de muchas rentas, cerca de los años del Señor de mil y quinientos y veynte.

En este mesmo tiempo el Obispo de Ouedo hizo otro Colegio en la mesma Ciudad con rentas y sumptos muy señalados. El Arçobispo de Toledo, y Cardenal de España don Fray Francisco Ximeres de Cineros, natural de la Villa de Tordelaguna en Campos, la Orden de S. Francisco fundò la Vniuersidad

nerfidad y Colegios de Alcalá, y instituyó las Cathedras y Capellanias de la mesma Iglesia en tiempo de los Reyes Catolicos don Fernando el Quinto, y doña Isabella la tercera. Vn Canonigo de Toledo fundó y dotó el Colegio de la mesma Ciudad, y alcançó Bullas, y Privilegios para Graduár y Laurear de todos los grados en las Ciencias, y Leyes, y Canones, y en la Sagrada Theologia, cerca de los años del Señor de mil y quinientos y veynte y cinco. El Cardenal don Yñigo de Zuñiga, que fue Obispo de Burgos, el qual murió año de mil y quinientos y treynta y cinco, dexó gran suma de oro para edificar vn Colegio en Burgos en el qual todas las Ciencias se leyessen. Este Colegio se edifica agora, y yo he visto este año de mil y quinientos y quarenta las paredes del edificio muy leuantadas.

*Las persecuciones tiranica, y grauissimas que la santa Iglesia. Elposa de Iesu Christo ha sufrido desde su principio y fundamento, segun Eusebio Cesariense en su Historia Ecclesiastica, son las presentes.*

LA primera persecucion, fue en la qual la Iglesia de Christo fue maltratada en tiempo del primer Martyr S. Estenan en la Ciu-

Y

Ciu-



Ciudad de Ierusalen, la qual derramo por mejor dezir sembró a todos los Discipulos de Christo por toda tierra de Iudea y Samaria, salvo a los doze Apostoles. En este comedio Saulo destroçaua quanto podia a la Iglesia, sacando de sus casas y Lugares a los Christianos, y llenandolos a las carceles. Desto se trata en los actos de los Apostoles en el capitulo. viij. y ix. Y en la Historia Ecclesiastica, en el segundo libro en el capitulo primero. Podemos juntar con esta primera persecucion la crueldad y gran tyrania de Neron Emperador. El qual mandò matar a los Apostoles S. Pedro, y S. Pablo, y a otros muchos santos, porque confessauan a Christo. Cuyo Imperio començo en el año diez y ocho de su edad, y fue Emperador catorze años. Desuerte que murio, ó por mejor dezir se matò a si mismo como lo dize Platina, en el año treynta y dos de su edad, en el qual auia martyrizado a los Principes de los Apostoles S. Pedro y S. Pablo. Conuiene a saber año despues de la Passion de nuestro Señor, de treynta y siete, que es de su sagrado Nacimiento de setenta.

Fue pues esta persecucion la primera contra los Christianos, conuiene a saber, la primera que los Tyranos, y Principes Romanos mouieron contra los siervos de Christo, puesto caso que diximos que la primera auia sido

do la que en tiempo de S. Estevan se avia levantado de mano de los Judios. La segunda persecucion que la santa Iglesia padeciò, fue de mano del Emperador Domiciano hijo de Vespasiano, y hermano del Emperador Tito, al qual sucedio en el Imperio Romano noveno de Cesar Augusto. Este Domiciano vino en tanta demencia y locura, que mandò que le sirviessen y honrasen como Señor y como Dios. Este mandò destruyr todo el linaje de David entre los Hebreos. Matò a muchos, y desterrò a otros.

No fue menor su tiranía, que la de Neron contra los Christianos. Desterrò a al bienaventurado S. Juan Evangelista en la insula de Pathmos, adonde el santo Apostol escribiò el Apocalypsi. Dende a poco tiempo como Domiciano fuesse de los suyos muerto, quinze años despues que avia tenido el Imperio, y el Emperador Nerua su sucesor deshiziesse todo lo que Domiciano avia ordenado, bolniò el Santo Evangelista a la Ciudad de Ephe so, adonde hasta el tiempo de Trajano Emperador sustentò la Iglesia con predicacion y doctrina. Finalmente lleno de grandes años, y de virtudes descansò y holgó en el año del Señor de sesenta y ocho despues que Christo padeciò. Este Domiciano dizen, que edificò el Pantheon en Roma en reuerencia de todos los Dioses. La ter



## INCHIRIDION

cera persecucion contra los Christianos fue hecha por Trajano Emperador de Roma, en cuyo tiempo y por cuyo mandado morian tantos, que era cosa de marauilla. Sobre lo qual Plinio segúdo escriuió a Trajano marauillandose de la muerte de tantos hombres, que padecian sin alguna culpa, y si alguna se podia dezir, era que antes del dia cantauã Hymnos y Salmos a Christo, como Dios, pero que tenían por ilicitos los adulterios y semejantes pecados. Al qual respondió Trajano, que no se buscasen mas Christianos para matarlos, pero que si algunos acaso se ofreciesen los martyrizassen.

Por este mandamiento, luego se aplaco la persecucion en toda la Prouincia, la qual gouernaua Plinio. En esta persecucion padeció S. Ignacio Obispo de Antiochia, y Simeon Primero Hermano de nuestro Señor Iesu Christo, el qual dizen las Historias, que cumplia ciento y veynte años de su edad al tiempo que fue martyrizado. La quarta persecucion de la Iglesia fue en tiempo del Emperador Antonino Vero, en la qual se cuenta el Martyrio de S. Polycarpo Discipulo de los Apostoles, y de otros muchos Martyres, en especial en las dos nobles Ciudades de Francia, Viena, y Lugduno. Este Emperador Antonino Vero, y el Emperador Lucio fueron hermanos hijos del Emperador Antonino

tonino por sobrenombre Pio: cuya piedad, y bondad muchos escriptores encarecen especialmente Platina en la vida del Papa Telephoro. La quinta persecucion de la Iglesia fue en tiempo del Emperador Seuero, en la qual por diuersas partes del mundo padecieron siervos de Iesu Christo, en especial en esta persecucion padeciò Martyrio Leonides Padre carnal de Origenes Doctor Ilustre. Deste Origenes dize Eusebio, que como viesse que su padre estaua presso con otros muchos Martyres acordò de yr a padecer Martyrio por Iesu Christo. Lo qual sabido por su misma madre como supiesse que auia de emprender aquella obra vna mañana antes del dia, le escondio todas las ropas; de manera que no pudo seguir a su padre en el Martyrio ni pudo parecer en publico. Como Origenes esto viesse, ya que no pudo cumplir su desseo escriuiò a su padre vna carta haziendole saber lo que le auia acontecido pero que ya que no era digno de parecer martyrio, el estauiesse firme en su proposito, y que mirasse que por amor del hijo, ni de su madre se apartasse de lo comenzado. Esto fue en el año diez del Imperio del Emperador Seuero. La sexta persecucion se encendiò en tiempo del Emperador Maximino. Este Emperador tanto fue de cruel y Tyrano para cõ los Christianos quanto modesto y piadoso

auia sido para con ellos Alexandro Empe-  
 rador que le auia antecedido y como Maxi-  
 mino assi persiguiesse a los buenos. Origi-  
 nes escriuiò vn libro del Martyrio para con-  
 fortarlos y animarlos, segun dize Eusebio en  
 el cap. xix. del lib. vj. Por lo qual infinitos  
 Martyres con gran animo sepusieron al Mar-  
 tyrio. Deste Maximino se lee que fue grandis-  
 simo comedor y beuedor. Fue muy bestial en  
 la vida y proporcion de los miembros. Fue  
 inimicissimo de Origenes, por lo qual segun  
 Platina, le desseo matar. A cabò la vida al  
 tercer año de su Imperio cerca de los años  
 del Señor de 230. y de la fundaciò de Roma  
 de 987. La septima persecucion de la Iglesia  
 fue en tiempo de Decio Emperador. Este De-  
 cio sucediò al Emperador Felipo, cuyo Im-  
 perio auia començado año de la fundacion de  
 Roma, de Dccvij. y tuuo el Imperio Roma-  
 no solos siete años. Fue Christianissimo varò  
 el Emperador Felipo, por lo qual como le su-  
 cediesse Decio Tyrano cruelissimo trabajo  
 de perseguir la Iglesia de Christo nuestro Se-  
 ñor derogando y borrando los fauores, que su  
 antecessor Felipo le auia hecho, y assi mar-  
 tyrizò a S. Sixto Papa, y a S. Florente pi-  
 diendoles los tesoros de la Iglesia. La octa-  
 ua y nona persecucion de la Iglesia fue en los  
 tiempos de los Emperadores Valeriano y  
 Gallo. De las quales cuenta Eusebio larga-  
 men-

mente en el libro septimo capitulo onze. Estas persecuciones se encendieron en muchas partes, y en especial en la Ciudad de Cesarea de Palestina.

De donde el mismo Eusebio afirma, que fue natural la muger a quien curò Christo en el Euangelio del fluxo de la sangre, y dize el mismo que vio a la puerta de su casa esculpida de piedra la Historia deste milagro y que como naciesse yerua en las figuras pintadas todos los que padecian fluxo de sangre, y tomauan della, eran curados de aquel fluxo, cõ tal que la tal yerua huiesse crecido hasta llevar a la orilla de la ropa de Christo alli esculpida. La decima persecucion contra la Iglesia, encendiõ el Emperador Diocleciano a los diez y nueue años de su Imperio, como lo dize Eusebio en el capitulo segundo del libro, octauo, el qual puso edicto en todo el mundo, que todas las Iglesias de Christo fuesen destruydas, y todas las santas escripturas fuesen quemadas, &c. Lo qual fue assi hecho, y cumplido por diuersas partes del mundo, allende que infinita muchedumbre de siervos de Christo fue martyrizada. La qual fue tan grande, que en solos treyntra dias fueron muertos por Christo diez y siete mil hombres y mugeres en diuersas partes, segun lo dize Damaso Papa, y lo recuenta Platina. Fue compañero de Dio-

## ENCHIRIDION

cliciano en el Imperio el Emperador Max-  
 miano por sobrenombre Herculeo, no menos  
 cruel y feroz para los Christianos, que su con-  
 sorte Diocleciano. La onzena persecucion  
 contra la Iglesia fue, la que incitó el Empe-  
 rador Maximiano Governando el Imperio  
 Oriental, en la qual muchos siervos de Chris-  
 to fueron Coronados y en especial la Virgen,  
 y Martyr santa Dorothea, cerca de los años  
 del Señor de trezientos y treynta. Por estos  
 mismos tiempos teniendo el Imperio Roma-  
 no Constantino Emperador, y siendo Empera-  
 dor junto con el Licinio, como viesse Lici-  
 nio que los Christianos querian y amauan tan-  
 to al Emperador Constantino, moudido de  
 embidia y con saña muy grande encendió la  
 persecucion duodecima contra la Iglesia y  
 martyrizó y coronó a muchos Christianos,  
 con nuevos terminos: còuiene a saber, a vnos  
 matandolos de hambre en las carceles, y a  
 otros haziendolos piezas, como carnicero.  
 La terciadecima persecucion contra la Igle-  
 sia santa fue por mano de Iuliano Empera-  
 dor: el qual auia apostatado de la verdadera  
 fè de Christo. Este no con tormentos, sino cò-  
 dadiuas, y promessas y dignidades perseguia  
 a los siervos de Christo.

En tiempo deste mal hõbre floreció el grã  
 Doctor Athanasio Obispo de Alexandria, y  
 se sembró la peruersa Heregia de Ario. En  
 tiemp

tiempo deste Juliano dize Plarina, que florecia en vida, y doctrina Damato Papa de nacion Español, y natural de Madrid, segun que lo dize Sicut'o. La quartadecima persecuciõ, que cuenta Eusebio en su Historia Ecclesiastica, es la del Emperador Valente. A este Valente auia tomado para compania del Imperio su hermano Valentiniano. Pero Valente, como no pareciesse en las virtudes à su hermano, el qual era gran Christiano, fauoreciò a los Hereges en las partes Oriëntales, a donde el perfidia, y atormentò, y martyrizò à muchos siervos de Iesu Christo, y los embio con Corona de martyrio a la gloria. Este Valente tomò el Bautismo de mano de Eudoxio Obispo Arriano; por cuya persuasion, y doctrina cayò en la Heregia Arriana. Por lo qual muerto Athanasio Obispo de Alexandria; à el qual viuiendo auia sustentado la Fè Carolica quarenta y seys años; començò el malauenturado à perseguyr a la Iglesia. Para esto tuuo gran ayuda en Lucio Herege, perseguidor de los siervos de Iesu Christo, q auian escogido la vida Heremitica. Cuya constancia, dize Eusebio, ser tan grande, que como viniessse el perseguidor a alguno dellos, para Coronarle de Corona de Martyrio, no otra palabra mas durasse hallaua en su boca, que aquella que dixò el Señor à Judas, quando en la noche de la Passion le vino à prender  
con

## ENCHIRIDION

con los Iudio. Conuiene à saber: *Amice ad quid venisti?* En este tiempo floreció el gran Antonio Monje Abad , y Padre insigne de los dos Macharios, y de otros infinitos Hermitaños. Otras muchas persecuciones ha sufrido de tyranos la Iglesia Esposa de Iesu Christo ; de las quales seria largo de contar. Y si quisiessimos hazer de algunas mencion, ofrecense à mi piuma aquellas que padeciò de mano de los Godos. Porque segun dize Platina en la vida de Siricio Papa el Rey Atanarico de los Godos, Coronò muchos Martyres. E esso mismo Alarico puso grã cerco sobre la Ciudad de Roma ; la qual entrò por fuerça de armas en el año de su fundacion de M. clxxxiiij. El qual fue el año de la Encarnacion de Christo, quatrocientos y doze. Deste Alarico se dize, que caso, que fuese tyrano, y idolatra , mandò a los suyos que todo quanto pudiesen, escusassen muerte , y sangre en el saco, y robo de la Ciudad, y que si algunos se acogiesen a la Iglesia de los Apostoles san Pedro , y san Pablo, fuesen libres, y exemptos de ser robados. Como si dixesse , que el no auia venido à robar , ò à enojar a los Apostoles, sino a los Romanos. A este Alarico sucediò Athaupho dendo de Alarico. El qual con gran exercito entrò en Roma con voluntad de destruyrta , y matar quantos en ella ha llasse , y despues de destruyda

struyda queria mudarle el nombre, y llamarla Gothia, y quitar a los Emperadores el nombre de Augustos, y que se llamassen Athaulphos. Viendo Placidia su muger (la qual era hija de Theodosio Emperador el menor) que traya tales intenciones: de tal suerte le aplausó, y persuadió, que Athaulpho, no entrò en Roma; sino muy manso, y sereno. Desto haze mencion Platina, hablando del Papa Zozimo, que fue el quarenta y tres entre los Papas de Roma. En este tiempo, segun hallamos por las Historias, fue la marauillosa Conuersion de san Agustin: conuiene a saber, cerca de los años del Señor de trecientos y nouenta y quatro de edad de treynta años. Cuyo fin loable, fue año del Señor de quatrocientos y quarenta. Y pues hezimos mencion del Doctor san Agustin, es justo, que no olvidemos a los otros tres Sãtos Doctores; de los quales el Doctor S. Geronymo nació año del Señor de trecientos y tres. Estuu en el yermo quarenta años vino nouenta y ocho y seys meses, murió año del Señor de quatrocientos. El glorioso Doctor san Ambrosio, fue electo por Obispo de la Ciudad de Millan, siendo Emperador el Christianissimo Emperador Valentiniano casi en principio de su Imperio; el qual comenzó con su hermano el Emperador Valéto, año del Señor de trecientos y sesenta y siete.



## ENQUIRIDION

Su finamiento santissimo, fue cerca de los años del Señor de trecientos y nouenta y cinco, poco tiempo despues de la Conuersion de san Agustín. El Doctor san Gregorio, Sumo Pontifice primero deste nombre, y en el numero de los Sumos Sacerdotes sexageximo sexto, siendo Monje de la Orden de san Benito, tomó la Governació de la Iglesia Sagrada, año del Señor de seysciētos y diez y nueue. Su contemporaneo, fue san Leandro Arçobispo de Seuilla, quien el mismo Gregorio intitulò los Morales, que hizo sobre el libro de Iob. Tuuo la Silla Potifical tres años y seys meses y diez dias. Su muerte santissima, fue año del Señor de seyscientos y treynta y tres. En tiempo deste santo Perlado el Rey de España llamado Leonogido corrompido de la seta Arriana coronò de Corona de Martirio á su hijo Hermenegildo heredero de los Reynos de España, porque el santo Martyr, no quiso tomar la comunión sagrada de mano de vn Obispo Arriano.

Entre las persecuciones mas graues, que la santa madre Iglesia ha sufrido se puede cōtarla, que el maluado de Mahoma ha hecho, despues que con su falsa seta, y doctrina mentirofa ha tenido peruertida la mayor parte del mndo, y la causa sus creyentes, y setatores han hecho cruelissimas guerras à los Christianos, y siervos de Dios. Entre los qua-  
les

les en diuersas partes del mundo infinitos han recibido Corona de Martvrio, muriendo por la defension de la Ley, y Fè verdadera de Iesu Christo, Dios y Señor nuestro. Y es de notar, que como toda España fuesse tomada de los Moros en el año de setecientos y diez y nueue, como auemos dicho otras vezes, y el maluado de Mahoma cien años antes (aunque no enteros) aya sembrado su ponçoña, que al tiempo que vinieron à conquistarla, era tanta la muchedumbre dellos, que parecia, que no cien años antes, sino mil años; antes auia Mahoma predicados, y estava ar-raygada, y sembrada su maleza; tantas fueron las gentes, y pueblos que de allí nacieron. Y si queremos hablar alguna cosa deste mal-aventurado de Mahoma; es de saber, que fue en los tiempos del Emperador Heraclio; el qual sucedió en el Imperio à Cosároe hijo del Emperador Phocas, año del Señor de seys-cientos y treze. Fue Mahoma de nacion Alarabe, ò de Arabia, ò segun otros de Persia. Su padre dizen, que era noble; pero adoraua los Idolos. Su madre era Hebrea del linage de Ismael. Ayudado de los Capitanes, y Príncipes de aquellas naciones; al qual seguían, como Príncipe, y señor, venció al Emperador Heraclio en el año dezimo de su Imperio, que fue año del Señor de seyscientos y veyn-te y tres, Desde Heraclio, dize Platina en la

## ENCHIRIDION

vida del Papa: *Deus dedit*, que siendo muy  
 dado a las Artes Matematicas, hallò por  
 juyzio, que de si mismo echò, que auia de ser  
 perseguido, y afrentado de los circuncida-  
 do. Por lo qual tuuo siempre en odio, y abor-  
 recimiento a los Iudios pensando, que ellos  
 eran de los que su hado hablaua. A esta cau-  
 sa, como a la sazón auia muchos Iudios en Es-  
 paña, dicen que embió à rogar al Rey Sisebu-  
 to, que en ella Reynaua despues de la muerte  
 de su padre Ricaredo, que destruyesse todos  
 los Iudios que debaxo de su poder tenia. Lo  
 qual Sisebuto puso por obra, compeliendo-  
 los por diuersas maneras, ò à recibir el san-  
 to Bautismo, ò à dexar el Reyno, y las hazien-  
 das, no faltando para este fin tormentos, y o-  
 tros castigos: pero à Heraclio Emperador;  
 aunque el Hado le fuesse verdadero ( porque  
 de verdad los circuncidados le afrentaron)  
 no acertò en la gente q̄ le auia de perseguir:  
 pues fue la de los Moros, que tãbien reciben  
 circuncision, y no la de los Iudios. Mahoma,  
 como se lee en su Alcoran, para mas apartar  
 à sus Setadores de la Fè, y Ley de Christo, si-  
 guiò, y imitò en componer su mala seta à mu-  
 chos Hereges, y en especial a los Nestoria-  
 nos, tomando de vnos Hereges, y otros mu-  
 chas cosas, y con astucia, y engaño, interpre-  
 tandolas contra la Ley vieja, y contra la Ley  
 Sagrada del Euangelio de Christo. Los libros  
 anti-

antiguos, y nuevos estan llenos de las grandes ofadías; así de engaños como de guerras junta ndo exercitos muy copiosos, q̄ Mahoma emprēdió. Por lo qual, casi todo el Oriēte, y todo el medio dia tie ne sujeto. Despues de tantos daños en el mundo hechos, murió este enemigo de la bondad en la Ciudad de Mecha, año del Señor de seysciētos y treynta y dos, como fuese de edad de treynta y quatro años, donde por especial deuocion se dizc, que los infieles adoran sus haeffos. Succedió en Principado à Mahoma Calipha. Despues de la muerte de Calipha, succedió Hali el qual como, fuese tenido por supersticioso, fue echado del Señorio, y los Moros hizieron Principe à vn Capitan de los Egepcios, que se llamaua tambien Calipha. Dize Platina hablando del Pontificado del Papa Seuerrino, que como Heraclio viesse que los Moros se enseñoreauan en tantas gentes, y auian tomado la Ciudad de Antiochia, temiendo, que tomassen a la Ciudad de Ierusalen, acordò de tomar la Cruz de nuestro Señor Iesu Christo, y llevarla a la Ciudad de Constantinopla: porque no viniessc en manos de los malauenturados infieles. Y es de saber, que el mesmo Heraclio la auia tomado de Cosdroe Emperador de los Persas, que la tenia en gran veneracion, como Heraclio saliesse por la puerta de la Ciudad, para colocarla

ENCHIRIDION

carla en el monte Caluario, pareciole, que las puertas se le auian cerrado, y no pudo pass r mas adelante. Como el Patriarca, que yua con el, viesse que era mysterio de Dios aquella parada del Emperador, y viêdo que Christo Hijo de Dios, quando saliô por aquella puerta, no lleuaua aquella misma Cruz con triumpho, y pompa, como Heraclio la lleuaua, sino desnudo de toda honrra, y oCrona de Espina, y llorando, dixo al Emperador: Señor mysterio de Dios, es este. Porque saliendo el Hijo de Dios por esta puerta con la mesma Cruz a cuestras, no con triumpho mundano, no con oro, plata, perlas vestido; sino descalço, y con lagrimas la lleuaua. Por tanto como tu Emperador quieras imitarle en llevarlo, y colocarla donde el la lleuò: no has de entrar dessa manera; y sepas, que por tanto te son cerradas las puertas, para que no puedas; aunque quieras salir por ellas.

Luego cayò el buen Emprador en la cuenta, y desnudandose el habito, y aparato Real, y quitando los çapatos de sus pies tomò el camino para la puerta, con lagrimas de sus ojos, la qual luego se le abrió: y assi saliò por ella llevando la Cruz à cuestras à manera del Hijo de Dios, y la coloco, y puso en el monte Caluario en vn Templo, que alli estaua. Pero despues, como començamos a dezir, la

tomò de alli, y la lleuò a la Ciudad de Constantinopla. Bienauenturado auia sido este Principe, pues mereciò poner sobre sus ombros el madero de nuestra Redempcion, sino borrarà con su mal fin las mercedes que de nuestro Señor auia recibido. Porque segun dicen las Coronicas, el se dio tanto a las ciencias Mathematicas, que quiso hazer juyzios de los secretos de Dios, y de las cosas por venir. Y como la maldad haze a los malos que tropiecen en otras maldades, segun aquello del Salmista (*declinantes autem in obligationes adducet Dominus cum operantibus iniquitatem*) dize se que este Emperador por los engaños y falsas persuasiones de los Hereges, conuiene a saber de Pirrho Patriarca de Constantinopla, y de Cyro Obispo Alexádrino cayò en la Heregia de los Monothelitas, que ponian vna sola voluntad en Christo nuestro Señor: por lo qual les fue puesto este nombre. Dizen las Historias, que Heraclio murió, año del Señor de seyscientos y treynta. No serà fuera de proposito dezir, que es la causa, ò porque las naciones y gentes, que siguen la porfia y seta de Mahoma, tienen tantos nombres, porque llamanse Moros, llamanse Sarracenos, llamanse Ismaelitas, dizen se Agarenos, y llamanse Arabes, ó Arabes.

Quanto a lo primero creo, q se llaman Moros Mauritano de la Prouincia de Mauritania,

Z . . . . . nia,



nia, y como España fuese tan por largos tiempos poseyda dellos. Las otras gentes fueren por escarnio llamar a los Españoles Marranos, que por mejor vocablo dirian Mauritanos, que significa, ó que son Moros, ó que conuersan entre ellos, y como el vulgo no alcáça porque les fue puesto este nombre de escarnio a los Españoles, piensan que llamando a vno Marrano le llaman Iudio. Pero aora sea esto, aora no sea assi, pues va poco en que sea de vna causa ó de otra, creo que quando los estranos ponen semejantes nombres que estos, es por embidia, viendo que los Españoles en todo lleuá la ventaja a los Estrangeros, los qualles viendo que no pueden a los de España sobrepajar en armas, quierenos afrentar en palabras y escarnios. Llamanse tambien Sarracenos, porque dizen ellos que son los verdaderos hijos de Sarra, muger del Patriarca Abraham, el qual nombre ellos mismos a si mismos impusieron soberuiamente. Pero los Arabes por tener en poco a los Moros, como dize Platina hablando del Papa Seuerino, los llaman Agarenos por menosprecio, no del nombre de Sarra, sino del nombre de su Esclaua Agar, Madre de Ismael. Y como digan las Cronicas que la Madre de Mahoma era de linage de Ismael: mas propriamente se llamaran Agarenos, ó Ismaelitas que otro algun nombre. Llamanse tambien Arabes, ó Alarabes, porque

como

como diximos, el Padre de Mahoma auia sido de Arabia, ò de Persia. A Heraclio Emperador sucedió en el Imperio el Emperador Constantino tercero deste nombre.

A causa de hablar aqui deste Heraclio, pareciome, que era bien hablar aqui del numero de los Emperadores que han tenido la Monarchia del mundo. Para lo qual es de saber, que en el tiempo que Christo nuestro señor nació de la siempre Virgen, era Emperador Cesar-Agusto, y tenia el Imperio por quaréta y dos años, segun que auemos dicho, quando Christo nació, ò que era el año de la fundacion de Roma de setecientos y cinquenta y dos. Este Cesar (que por nombre se llamaua Otauiano) auia sucedido a Iulio Cesar, que llaman Cayo Cesar, ò Caligula, al qual auia muerto en el Senado, aora la sucesion fuesse por licencia, aora por parentesco, aora por auer muerto a los homicidas. Desuerte que este Octauiano fue el segundo Emperador de Roma. Y assi sucesiuamente ha auido, hasta nuestro Emperador, ò con nuestro Emperador don Carlos, quarenta y vno que han tenido la Governación del Imperio. Y como el Imperio, ò elecció del Emperador se passasse a los Alemanes, segun auemos dicho, en el año de mil, conuiene a saber, quãdo fue electo Enrique Duque de Bauiera por Cesar desde el primer Emperador hasta esta elecció passaron ciento y diez Empera-



## ENCHIRIDION

dores, y desde alli hasta el Emperador dó Carò los que es Rey de España, y Italia han sido treynta y vn Emperadores los que han tenido la Corona del Imperio.

Quantos han sido Sumos Pontifices, y han sido Papas, y gouernado la Iglesia de Dios, dexados aquellos que fueron Cismaticos, muchos los cuentan en diuersas maneras, pero siguiendo el cuento que Platina excelente Historiador pone de los Sumos Põrifices, el qual escriue hasta Paulo segundo, y siguiendo tambien a Rafael Volaterano, que escriue hasta Pio tercero, cuentanse docientos y veinte y tres Papas. Y como despues de Pio tercero, yo aya alcançado el Pontificado de Julio segundo, el qual era Ginoues, y el Pontificado de Leon X. que fue Florentino, y el de Adriano sexto, que fue de Louayna que es en Germania inferior, y el de Clemente septimo, que fue del linage de los Medicis en Florencia, y aora en el año en que estamos, que es de mil y quinientos y quarenta, sea Sumo Pontifice Paulo tercero deste nombre, han passado desde san Pedro hasta aora docientos y veyntey ocho Sumos Pontifices de los quales en su eleccion algunos han retenido los nombres q primero tenian, y otros los han mudado por solo querer mudarlos, porque puesto caso que algunos vsen desta mudança, no ay obligació para ellos, como lo dize Platina hablando de

Ser-

Sergio Papa II. deste nombre, el qual dicen que se llamaua antes Osporci, y por esso mudò el nombre.

Porque hablando arriba del principio del Reyno de Israel, prometi de hablar de los Reyes, que sucessiuamente auia Reynado en Iudà descendientes de Dauid, acordè de cumplir aqui mi palabra, comenzando de Heli Sacerdote, que precedio al Profeta Samuel, en cuyo tiempo fue el primer Rey de los Hebreos, Heli gran Sacerdote fue Iuez de Israel. Este no fue del linage de Eleazar, ni descendia de Aaraon, sino de los hijos de Ythamar. Por lo qual creen algunos, que siendo Iuez auia tomado para si el Sacerdocio. Començò a juzgar a Israel en el año de la salida de Egipto de trecientos y cinquenta y seys, y despues de Abraham, año de ochocientos y setenta. Este fue Iuez quarenta años. Como en su tiempo tomassen el Arca del Señor los Filisteos, y le truxessen las nueuas dello, cayò de la silla en que estava assentado y murió. En tiempo deste Iuez se cuenta el libro de Ruth Mozbita para engerir el linage de Dauid, que descendia della. Despues de Heli sucedió en el Sacerdocio, y en la Silla de Iuez el Profeta Samuel. Este fue varon santissimo, rigió, y gobernò a Israel quarenta años. A este pidieron los Hebreos, que les diese Rey que los gobernasse, y fuesse delante dellos en las batallas

como le teniã todas las Naciones, por lo qual les vngió el Rey por mandamiento de Dios al Rey Saul, desuerte que fue el primer Rey de Israel, el qual començo a Reynar sobre los Hebreos a los doze años que Samuel era Iuez y Sacerdote. Este Saul fue al principio bueno, Fue de estatura y disposicion corporal muy grande en tãto grado, que de los ombros arriba sobraua a todo el pueblo. Despues menospreciando los mandamientos de Dios se hizo tyrano, y oprimidor de los buenos, en especial de Daud, al qual por embiadia perseguio. Despues de auer Reynado en Israel veynte y ocho años, ò dos años despues de la muerte de Samuel, fue vencido de los Filisteos sobre los Montes de Gelboe, que son en Syria, adonde el mesmo se matò con su mesma espada por no morir a manos de sus enemigos.

Al Rey Saul sucediò en la Monarchia de Israel el Rey, y Profeta Daud, año de la creacion del Mundo de quatro mil y ochenta y tres. Y de Abraham año de nonecientos y quarenta y vno. Començo a Reynar de treynta años. Este fue vngido de Samuel por mandamiento de Dios en vida del Sau. Fue Rey en Hebron siete años y medio, y en Israel treynta y tres años. Desuerte que todo el tiempo que Reynò sobre los Hebreos, fueron quarenta años y medio. Sus bondades, su humildad, su mansedumbre, su fortaleza, y todas las otras

virtudes quien las podrá contar. Murió de setenta años lleno de virtudes. Dexó muchos hijos segun se cuenta en los libros de los Reyes y Paralipomenon. La quarta edad començò de Dauid hasta la Transmigracion de Babilonia, en la qual se cuentan quatrocientos y ochenta y quatro años. Aunque segun los setenta Interpretes sea vno mas. Y es de saber, q̄ aunque Dauid no sea el primero Rey de los Hebreos, cuenta se por el primero por razon que subió del Tribù de Iudà, del qual el Messias descendiò, ya esta causa comièça de la quarta edad. A Dauid sucediò su hijo Salomon en el Reyno, el qual tuuo en su muger Bersabee, muger q̄ auia sido de Vrias. Este Reynò quarèta años. En potencia, saber, y riquezas, fue el mas eminente Principe q̄ fue en el mundo. Edificò el Templo de Gerusalen a los quatrocientos y ochenta años, q̄ salieron los hijos de Israel de Egipto, segun lo cuèta el tercero libro de los Reyes en el capitulo sexto, al qual acabò y puso en perfeccion en onze años. Començole a edificar en el quarto año de su Reyno. Por esta cuenta el Rey Salomon començò a Reynar a los quatrocientos y setenta y seys años que saliò Israel de Egipto.

Despues de Salomon tomò el Reyno de Israel su hijo Roboan, año de la salida de Egipto de quinientos y diez y seys, y año de la creacion del Mundo de quatro mil y docientos y

cinco. A este le quitó el Imperio de los diez Tribus Hieroboan Eustatheo hijo de Nabat, a quien Salomon quiso matar, y por tanto huyó en Egypto. Y como Roboan no quiso seguir el consejo de los viejos y ancianos, diuidieron el Reyno, y los diez Tribus quedaron con Hieroboan, y el Tribu de Iudá, y Benjamin con Roboan. En lo qual se cumplió la profecía que el Profeta dixo a Hieroboan, quando hizo doze partes su manto que traía nueuo, y dio las diez a Hieroboan, como se dize en el capitulo onze del tercero libro de los Reyes. Este Roboan tuuo diez y ocho mugeres, y treynta concubinas, y tuuo veynte y ocho hijos, y quarenta hijas. Todo el tiempo de su Reyno fueron diez y siete años, murio de edad de ciento y ocho años. A Roboan sucedió en el Reyno de Iudá su hijo el Rey Abia, año de la creacion del mundo, de quatro mil y dozientos y veynte y dos, Reynò solos tres años. Fue mal Rey delante de Dios. Contra este Abia, movió guerra Hieroboan Rey de Israel, y allegó contra el ochenta mil hombres de pelea, contra el qual el Rey Abia ayuntó solos quarenta mil, los quales fueron tan venturosos, que siendo la mitad menos que los contrarios, mataron dellos cinquenta mil.

Sucedió el Rey Asa a su Padre Abia en el Reyno de Iudá, año de la creacion del mundo de quatro mil y docientos y veynte y cinco, y

de la salida de Egipto, año de quinientos y diez y nueue. Este Rey Afa fue bueno, segun se trata en el capitulo quinze del tercero libro de los Reyes, fue Rey en Gerusalen quarenta y vn años, limpiò su Reyno de todas las espurcicias y suziedades de los Idolos, y murió muy viejo, y gotoso de los pies.

Despues del Rey Afa tomó su hijo Iosaphat el Reyno de Iudà, en el año quarto del Reyno de Achab Rey de Israel, año de la creacion del mundo de quatro mil y docientos y sesenta y seys, y de la salida de Egipto, año de quinientos y setenta, y començò a Reynar de treynta y cinco años, Reynó veynte y cinco años, hizo y edificó vna flota para embiar por oro a Ophir, y a Tharsis. Fue Iosaphat muy amigo de Ochozias Rey de Israel, el qual era muy mal hombre. Y porque trabó amistad cò el, fuele dicho por el Profeta Eliezer, segun se trata en el capitulo veynte del segundo libro del Paralipomenon, que Dios mandaua que aquella flota fuesse destruyda, lo qual fue así hecho. Este Ochozias era Rey de Israel, y hijo del Rey Achab.

Despues de Iosaphat y de su insigne sepultura en Gerusalen, Reynó su hijo Ioram en Iudà, año de la creacion del mundo de quatro mil y docientos y nouenta y vno, en el año quarto de Ioram Rey de Israel (porque ambos erà del mismo nombre) y de la salida de Egipto,

## ENCHIRIDION

de quinientos y ochenta y cinco. Començó a Reynar de edad de treynta y dos años. Y solos ocho fue Rey en Gerusalen. Este Iorá fue muy mal Rey, y no anduuo en los caminos de su padre David. Su muger era hija de Achab Rey de Israel del poderio y sujecion deste Rey se apartò Edon, y hizo Rey, y negó a Ioran, el qual viendose en el Trono Real de su padre el Rey Iosaphat, usò de crueldad con sus propios hermanos, y matolos todos, los quales eran seys. Y matò muchos de los principales de Iudà, y edifico Templos para adorar ydolos, y hizo otros males. Por lo qual el Propheta Helias embió vna carta, diziendole los males que auian de venir sobre el, por sus grandes pecados, conuiene a saber. Que los Philisteos le destruyrian, y que enfermaria de tan grand dolor del vientre, que las tripas echaria fuera poco a poco. Lo qual fue todo asì cumplido, como lo cuenta en el capitulo xxj. del segundo del para Lipomenon. Y como a la muger y a los hijos le huiefen lleuado los Philisteos en captiuero, no le quedo en su casa, sino Ioachaz muy niño, y quando murió Ioran no le hizieron mortuorio ni obsequias como a Rey, y aunque le sepultaron en Gerusalen, pero no le sepultaron en el sepulcro de los Reyes.

Despues deste maldito Rey alzaron los de Gerusalen por Rey a su hijo Ioachaz, ó por  
otto

otro nombre Ochozias , año de la creacion del mundo de quatro mil y dozientos y nouenta y nueue , y de la salida de Egipto , año de quinientos y nouenta y tres. Este Ochozias fue mal hombre . Quando comencò a Reynar auia quarenta y dos años. No Reyno mas de vn año , porque luego començando a Reynar le matò por juyzio de Dios Iehu Rey de Israel el qual auia destruydo la casa y familia del Rey Achab , y se auia entregado en el Reyno de Israel. Viendo Athalia muger de Ioran y Madre de Ochozias , que el mismo su hijo Ochozias era muerto , tomó el Reyno forzosamente para si , y matò toda la generacion de su marido Ioran , saluò a Ioas su nieto , por razon que su cuñada muger de Iojada gran sacerdote le tuuo escondido siete años , en fin de los quales este sacerdote con zelo de justicia matò esta Reyna.

Muerta Athalia leuanteron por Rey a Ioas siendo de siete años , año de la creacion del mundo de quatro mil y trezientos y feys , y de la salida de Egipto de seyscientos. Reynó en Gerusalen xl. años. A su madre llamauan Sebía de Bersabe. Este Ioas todo el tiempo que Iojada sacerdote viuiò fue buen Rey despues a traydo con las lisonjas de sus Principes , y Mayores del Reyno , edificó Templos para los Idolos. Por lo qual , como Zacharia Propheta santo hijo de Iojada sacerdote argu

y esse



## ENCHIRIDION

y esse tan gran maldad, fue apedreado por maldamiento del Rey, segun se trata en el capitulo veynte y quatro del segundo libro del Paralipomenon, y en el capitulo veynte y tres de san Matheo. A esta causa sus mismos criados mataron a Ioas en su misma cama, y fue sepultado en Gerusalen, pero no en sepulcro de los Reyes.

Al Rey Iosias sucediò Amasias en el Reyno año de la creacion del Mundo de quatro mil y trecientos y quarenta y seys, y de la salida de Egypto, año de seyscientos y quarenta. Començò a Reynar de veynte y cinco años. Fue Rey de Iudà veynte y nueue años. Este Amasias vengò la muerte de su Padre, porque matò a los que le auian muerto. Tuuo este Rey buenos comienços, pero malos fines, porque adorò los Idolos, en pago de lo qual fue muerto a traycion.

A Amasias sucedio en el Reyno de su hijo el Rey Ozias siendo de diez y seys años, año de la creacion del mundo de quatro mil y trecientos y ochenta y ocho, y de la salida de Egypto de Dclxxij.

Y como contados los años de Ioas y de Amasias, parezca esta cuèta andar errada en treze años, saluase en que despues del Rey Amasias estuuo el Reyno de Iudà sin Rey treze años. A este mismo Rey llama el capitulo diez, y cinco del quarto de los Reyes Azarias. Este

Rey

Rey porque tomò el Thuribulo y Incienso, fue herido de lepra hasta el fin de su vida. Fue Rey en Gerusalen cinquenta y dos años, y como fuesse leproso, fue echado fuera de la Ciudad como lo mandaua la ley, y començo en vida del Padre a Reynar su hijo Iothan año de la creacion del mundo de quatro mil y quatrociētos y quarenta, y de la salida de Egipto año de Dccxxxvj. Este Iothan començo a Reynar de veynte y cinco años, Reynó diez y seys. Fue buen Rey, y edificò mucho en el Templo, y levantò muchas Ciudades.

Muerto Iothan Reynò su hijo Achaz en su lugar de edad de veynte y cinco años, y Reynò diez y seys en Gerusalen, año de la creacion del mundo, de quatro mil y quatrocientos y cinquenta y seys, y de la salida de Egipto de setecientos y cinquenta y dos. Este Achaz fue muy mal hombre y Idolatra, por cuyos pecados mató de los suyos el Rey Pacce en vn solo dia ciēto y veynte mil hombres del Reyno de Iudà. Y allende desto se hizo vassallo y tributario al Rey de Israel. A los doze años deste Rey Achaz vino el Rey de los Assyrios, y prendió al Rey Osce que Reynaua en Samaria, y trasladó Rey y Reyno en Assyria.

Al Rey Achaz sucedio el Rey Ezechias, como rosa de espina, y como flor nace de los cardos. Començo a Reynar de edad de veynte y cinco años, y Reynò en Gerusalen veynte

## ENCHIRIDION

te y nueue años , passados quatro mil y quatrocientos y setenta y dos años , de la creacion del Mundo , y de la salida de Egipto , año de Dccclxxiij. Este fue vn santo hombre y santo Rey. A este añadió nuestro Señor quinze años de vida. Por las Oraciones de Ezechias y por su humildad tiniendo Senacherib cerco sobre Gerusalen , mató vn Angel del exercito del mismo Senacherib ciento y ochenta y cinco mil hombres. Y como el mismo huyesse a la Ciudad de Niue , sus mismos hijos le mataron en el Templo adorando a su Dios llamado Nefarach. En este tiempo floreció Esayas el Profeta , segun se trata en el capitulo veynte del quarto de los Reyes. A Ezechias Rey , sucedió en el Reyno de Iudá su hijo el Rey Manasses , començó a Reynar de doze años , despues que Dios vino al mundo quatro mil y quinientos y vno , y despues que Israel salio de Egipto , año de setecientos y nouenta y siete. Tuuo el Reyno de Iudá cinquenta y cinco años. Fue malissimo Rey é Idolatra , por el qual el exercito del Rey de los Assirios le prendió , y le lleuó preso a Babylonia , le puso a los pies y manos cadenas. Como el sintiesse la mano del Señor sobre si , oró , y humillose delante del , y así fue suelto de las prisiones , y buelto a su Reyno , enmendó su vida , y honró el Templo de Dios , y restauró los ma-

les

les y daños que contra la honra de Dios auia hecho.

Este Manasses mató al gran Profeta Esayas y le mandó ferrar y partir por medio con vna sierra de palo.

Despues del Rey Manasses Reynó su hijo Iosias en Gerusalen, de edad de ocho años, y despues de la creacion del Mundo de quatro mil y quinientos y cinquenta y seys, y despues que el Pueblo de Israel saliò de Egipto ochocientos y cinquenta y dos años. Este Iosias fue Rey muy noble y muy santo. Tuuo el Reyno de Iudá treynta y vn años, mató a los Sacerdotes de los Idolos, hizo leer el libro del Deuteronomio delante todo el pueblo, el qual entonces se auia hallado. Murió este bendito Rey en la batalla campal que tuuo contra Necho Rey de Egipto. En la muerte deste Rey compuso Geremias los tonos y lamentaciones en señal de gran tristeza, y de la perdida que el Reyno de Iudá auia recibido con la muerte de tan buen Principe, como se trata en el capitulo treynta y cinco del segundo del Paralipomenon.

Despues de Iosias Reynó su hijo Ioachaz por el, siendo de veynte y tres años, año de la creacion del Mundo de quatro mil y quinientos y ochenta y siete años, y de la salida de Egipto de setecientos y ochenta y tres. Este Rey no Reynó sino tres meses, porq̄ le priuó,  
del

## ENCHIRIDION

del Reyno el Rey de Egipto, y puso por Rey a su hermano mayor llamado Eleachin, al qual mudandole el nombre se llamó Ioachin, y lleuó consigo preso a Egipto a Ioachaz. De veynte y cinco años era Ioachin quando comenzó a Reynar, y Reynó onze años, y hizo maldades delante del Señor, por lo qual vino Nabuchodonosor Rey de Caldea, y puso en prisiones en Babylonia, y Reynó su hijo Ioachin en su lugar no mas de tres meses y diez dias, siendo de diez y ocho años, y aunque en tan tierna edad sobró la malicia a los años. Y assi el Rey de los Caldeos le lleuó preso a Babylonia, y puso por Rey del de Iudá a su tio llamado Mathathia, al qual mudó el nombre, y llamo Sedechias, año del mundo de quatro mil y quinientos y nouenta y ocho, y de la salida de Egipto de setecientos y nouenta y quatro. Fue mal Rey Sedechias, y reuelandose contra Nabuchodonosor fue preso, y sus hijos muertos delante del, y a el le sacaron los ojos. Despues a los treynta y siete años que Ioachin sobriño de Sedechias estava preso, le sacaron de la prision, y tuuo filla Real en Babylonia. A qui se acabó la Monarchia de Iudá, y Israel, y la quarta edad.

(.§.)

*De algunos varones cuyas hazañas, y hechos notables los hizieron famosos.*

SI larga cuenta se huuiesse de hazer de los Principes de España, que han hecho notables hazañas en guerras, y batallas seria tan grande el volumen, que desta materia se huuiesse de forjar, que ninguno de los de hasta agora seria tan copioso: porque ningun Principe Español ha auido, que del no se pudiesse componer larga Historia. Quanto mas; que aunque de los demas quisiesse callar, no podria passar en silencio los grandes hechos de armas, y conquistas de Reynos del Rey de España don Fernando el Quinto, y los de su Nieto el Emperador don Carlos Rey de Españas primero deste nombre. El qual a la sazón Reyna con soberana gloria, y prouecho de toda la Christiandad. Porque dexados otros grandes triumphos, que han auido de Moros, y de Christianos: el Rey don Fernando ganó de los Infieles el Reyno de Granada como auemos ya dicho año del Señor de mil quatrociētos y nouenta y dos. Y el Inuictissimo Emperador y Rey nuestro señor don Carlos ganó el Reyno de Tūnez echando del a vn tyrano que llaman Barbaroja año del Señor de mil y quinientos y treynta y cinco. Pero mi intencion no es, sino señalar el tiempo de

## ENQUIRIDION

algunos notables varones, en que florecieron; de los quales en el vulgo ay fama, y opinion dexadas sus hazañas para ser leydas en los libros, y tratados de sus hechos.

Entre los primeros Principes, que se me ofrecen, q̄ fueron famosos, es el gran Patriarca Abraham; el qual nació año de la Creacion del mundo, segun la mayor computacion, de tres mil ciento y ochenta y quatro. Este Patriarca, allende de otras hazañas, y hechos dignos de memoria, que hizo como viesse que quatro Reyes auian lleuado toda la hazienda, y riquezas de los Reyes de Sodoma, y Gomorra (con quien el estaua aliado) y supisse, que tambien auia lleuado preso a Loth hijo de su hermano, con toda su hazienda, como se trata en el capitulo catorze del Genesis; salio contra ellos con trecientos y diez y ocho criados de su casa, y fue tras ellos, hasta la Ciudad de Dan. Adonde los alcançò de noche, y fue matando, y hiriendo en ellos hasta tomarles toda la presa, y robo; assi de los Reyes de Sodoma, y Gomorra, como de su sobrino. Esto mesmo les tomó a Loth, con toda la gente que auian preso; assi de mugeres, como de hombres. Y es de notar, que como Thare fuesse padre de Abraham, y de Aran, y Nachor (el qual nombre tuuo tambien su padre de Thare: porq̄ se llamaua Nachor) y Aran fuesse padre de Loth. Abraham,

han, y Loth eran tío, y sobrino, caso que el capitulo 14. del Genesis llame á Loth hermano de Abrahan: porque antiguamente se llamauan hermanos los que eran de vn mesmo linage. Como dize Nicolao de Lira sobre el capitulo doze del Genesis; ô segun el mismo Nicolao sobre el capitulo veynte del mismo libro; porque los tios llamauan a los sobrinos antiguaméte hermanos: porque eran nietos de su padre, y los abuelos llaman a los nietos hijos. Desta manera, como Loth, y Sarra fuesseu hijos de Aran hermano de Abrahan eran sus sobrinos, y á la causa eran dichos sus hermanos. Por esta causa dixo Abrahan, que su muger Sarra, que era su sobrina hija de Aran, y media hermana de Loth (siendo hermana de Loth de parte de padre, y no de madre) era su hermana: conuiene á saber, por ser nieta de Thare padre de Abrahan, como lo dize en el capitulo veynte del Genesis por temor de Abimelech Rey de Gerare. Y en el capitulo doze del mismo libro por temor del Rey Faraon Rey de Egipto.

Iosue es famoso entre los Ilustres varones; que la fama haze celebres; assi en virtudes, como en hechos de armas, cuyas proezas, y hazañas se escriuen en su mismo libro. Este Capitan fue escogido de Dios, para que metiesse el Pueblo de Israel en la tierra Prometida, como se trata en el primer capitulo de



## ENCHIRIDION

fu mismo libro. Este diuidio la tierra a los Tri-  
 bus. Floreció cerca de los años de la creació  
 del mundo de tres mil y seyscientos y ochenta  
 y ocho, rigió, y gobernó à Israel veynete y siete  
 años. Finalmente murió de edad de CX. años  
 y fue sepultado en el Monte Efrain. A Iosue,  
 sucedió en la Governaciou Iudas por man-  
 damiento de Dios, como se trata en el capi-  
 tulo 1. de los Iuezes; el qual con su hermano  
 Simeon hizieron guerra a los Chananeos, y  
 Phereceos, y en vna batalla mataron dellos  
 diez mil hombres, y prendierō al Rey Adoni-  
 bezech, y cortaronle la sumidad de las ma-  
 nos, y de los pies; assi como ellos auian cor-  
 tado à setenta Reyes, y los hazian co-  
 mer las mihagas que cayan debaxo de su me-  
 sa.

Sanson famosísimo Capitan de los He-  
 breos duodecimo Iuez, y vltimo dellos en el  
 mundo, y en la Sagrada Escripura muy nom-  
 brado. Su nacimiento fue reuelado, por boca  
 del Angel à sus padres, y en su Santidad, y  
 valor les es declarada por el como se trata  
 en el capit. 16. de los Iuezes. Mató vna vez  
 treynta hombres de vn rebate, y otra vez con  
 vna mexilla de vn asno mató mil hombres.  
 Juzgó, y prefidió veynete años entre los He-  
 breos cerca de los años de trecientos treyn-  
 ta y seys que saliō Israel de Egipto, y del na-  
 cimiento de Abraham de ochocientos quaren-

ta y vno, y de la Creacion del Mundo de dos mil setecientos ochenta y nueue. A este Sanson, sucediò Heli Sacerdote, como arriba diximos. Aqui auiamos de poner à Dauid por ser vno de los Principes mas famolos del mundo; pero baste para este proposito lo que del arriba diximos, remitiendo al Lector à que lea los libros de los Reyes, y del Paraly-pomenon.

De algunos notables hombres en hechos de armas, que florecieron en Israel al tiempo que Dauid Reynaua sobre los Hebreos, segùn se cuenta en el capit. 23. del segundo de los Reyes, y en el capitulo diez del primero del Paraly-pomenon, me pareció que era justo tratar aqui alguna cosa. Eleazar primero del Rey Dauid, como se viesse desamparado de los suyos, que auia echado à huyr de los Philisteos; tornò sobre los enemigos el solo, y tanto hizo por su persona con el espada en la mano, que los Philisteos que auian començado à ser vencedores echaron à huyr, y los del Pueblo de Israel, que auian huydo boluieron sin temor, y robaron el campo de los enemigos. Sema hijo de Age, como se halla-se en batalla contra los Philisteos, y los de su valia huyessen, sacò su espada, y tan valeroso se mostrò en ella, que defendiò de los contrarios vna tierra sembrada de lentejas, y librò a los suyos, y hizo gran matança el solo

## ENCHIRIDION

en los enemigos. Abisa, y hermano de Ioab, acometiò con su lança à treçientos, y los matò. Banayas hijo de Iojada matò dos tan esforçados Caualleros, q̄ eran tenidos por tan fuertes, como leones, por cuyo nombre los llamó el Texto Sagrado; pero sus nombres propios eran Ariel, y Moab. Este Banayas matò tambien vn leon muy brauo en mitad de vna cisterna en tiempo de Inuierno, y matò à vn Cauallero Egypcio, que era como Gigante: porq̄ tenia cinco codos en alto, y le tomò, y sacò de las manos la lança que traya que era como vn ensullo de Texedor, y en fin le matò; por cuyo esfuerço, y virtud le hizo Dauid de su secreto. Ionatas hijo de Semma, y hermano del Rey Dauid matò à vno que tenia en cada mano, y en cada pie seys dedos. Ionatas hijo de Saul acompañado de solo su paje de la lança acometiò à todo el Real de los enemigos, y los hizo huyr, y matò dellos casi veynte Caualleros, como se trata en el capitulo catorze del primero libro de los Reyes. De Dauid, siendo muchacho se dize, y el lo cuenta de si mesmo, que venia algunas vezes el Leon, ò el Oslo, y le lleuauan en la boca el Carnero del rebaño, y yua tras ellos, y tomándolos por la barba les sacaua la presa de la boca, y los mataua, cosa se cuenta en el capitulo diez y siete del primero libro de los Reyes, y en el capitulo xxiiij. del segundo

gúdo libro se dize, que Dauid mató en vna batalla el solo ochocientos hombres de guerra. En el primero del Paralympomenon en el capitulo onze no se dize, que Isabaam hijo de Achamonio mató trecientos hombres en vna batalla. Estando cerca de la Ciudad de Betleen, auiendo sed Dauid, y no pudiendo gozar del agua de Betleen por amor de los enemigos, no acabó de dezir el desseo de aquella fuente, quando tres Caualleros del exercito: conuiene à saber Abisay, Banayas, y Asael, de quien arriba diximos, entraron por mitad de los enemigos, y cogieron el agua del Algibe, que estaua a la puerta de Betleen y traxeronla para Dauid, sin que hombre de los enemigos osasse dezirles, ni hazerles cosa alguna. La qual agua no quiso Dauid beber, mas ofrecio la à Dios por ser trayda con tanto peligro de los Portadores. Y es de saber que aquellas palabras desseosas de aquel agua, no fueron tanto por la gana que el Rey tenia de beber, como por experimentar el esfuerzo de los suyos.

Iudas Machabeo por sobrenombre, fue el tercero hijo de Matathias. Floreció en tiempo del Rey de los Griegos llamado Antiocho, por sobrenombre Epiphanes; el qual fue decimo de Alexandro Magno. Y como desde Alexandro; hasta Antiocho hubiessen pasado ciento y treynta y ocho años, sigue se, que este

## ENCHIRIDION

Antiocho començò à Reynar a los treçietos y setenta y quatro años, de la trasmigracion de Babylonia; en la qual començò la quinta edad, y antes que Christo al mundo viniessè docientos y veynte y cinco años; por quanto Alexandro Magno, se halla auer Reynado à los CCXXV. años de la quinta edad.

Las hazañas de Judas Machabeo, y de sus hermanos, son tan grandes, que exceden à fuerça de hombres; las quales tanto mas son tan creybles, quanto el Texto santo dà Fè dellas.

Anibal Capitan Africano floreció cerca de quinientos y treynta años despues de la fundacion de Roma, y de la creacion del mundo cinco mil y dos, en tiempo q̄ el Rey Ezechias Reynaua en el Reyno de Iudá. Este Anibal, fue hijo del Capita Amilcar. Como Anibal fuesse de nueue años, juró à su padre sobre las Aras, que vengaria a los Carthagineses de los Romanos, y como leuantasse poluo, dixo, que no cessaria dar guerra a los Romanos, hasta que Roma, ò Carthago fuesse buelta en poluo. Vinó en España, y destruyó à Monuiedro, ante cuya destrucion, como vn Cauallero de Anibal amigo de los Saguntinos les aconsejasse, que diessen el oro y riquezas à Anibal, que con esto se yrían en salvo (por quanto Sagunto estaua aliado a los Romanos) ellos preciano mas la hon-

ra que la vida, tomaron sus haziendas y mugeres, y hijos, y sus personas, y hechô vn gran fuego en la plaça se arrojaron en el, y afsi acabaron su vida, muertos mas no vencidos.

Despues desto passò en Italia adonde cerca de la Villa de Canas (que es en Apulia) alcançò tan gran victoria de los Romanos, que embiò a Africa tres modos de anillos de los nobles que en aquella batalla auian muerto. Y como despues desto los Carthaginenses fuesen vencidòs de Publio Scipion, gustando Annibal de la ponçoña que traía en su anillo, murio por no ser de los Romanòs captiuo y muerto.

Hector fue hijo primogenito del Rey Priamo de Troya y de la Reyna Hecuba, vna de las mas hermosas hembras del mundo. Floreciò Hector cerca de quatro mil y quarenta y dos, despues de la creacion del mundo, y ante de la fundacion de Roma quatrocientos y treynta años; antes que Christo naciesse. M. C. xlvij. años. Este Hector fue vno de los mas valientes Principes del mundo.

Matò a muchos Principes Griegos. Finalmente como su muger Andromaca soñasse que matauan a su marido, no le dexaua yr otro dia a la batalla. Por lo qual le hecho el hijo pequeño a los pies, pensando que de la tima de hollar al niño se deternia. Pero Hector no quiso sino salir a la batalla, por lo qual

## ENCHIRIDION

qual fue muerto. Dize Vicencio Bernacense q̄ su hijo de Hector se llamaua Fráco de cuyo nóbre los Franceses tornaró a llamarse assi.

Cerca deste tiempo floreció Hercules (pero como auemos dicho arriba) aya auido muchos Hercules, y lo que hizieron muchos lo atribuyan a vno (como Sabellico dize) no ay cosa cierta, mas de lo que diximos hablando de los muchos deste nombre, y de Hercules que Reynó en España. Eſto mesmo Iason fue poco antes de la vltima destruycion de Troya, pero como muchas cosas fabulosas se digan del, tambien como de Theseo, acorde de no hazer mencion de Principes, cuyas hazañas estan llenas de fabulas. Alexandro Magno fue hijo de Felipo Rey de Macedonia floreció cerca de dozientos y veynte y cinco años, despues de la transmigracion de Babilonia, y antes de la venida de nuestro Señor de 315. años. Este Rey somotio a su mandamiento casi todo el Oriente. Entrando Ierusalen tuuo en gran reuerencia al gran sacerdote, y mandó que las leyes, y ritos les fuesen guardados a los Iudios. Edificó en Egipto vna gran Ciudad, la qual llanó de su nombre Alexandria. Como el Rey Dario Rey de los Persas le tuuiesse en poco, diziendo que era mancebo, fue vencido del mesmo Alexandro y toda la gloria de Dario, y su Reyno fenecieron juntamente. Reynó solos doze años, mu-  
rió

rio de xxviii. poco mas. Dexò sus Reynos a los Príncipes que con el estanan, segun se cuenta en el capitulo primero del primer libro de los Machabeos. Este Dario Rey de los Persas fue biznieto del Rey Assuero marido de la Reyna Ester, el que por otro nombre se llamana Arthaxerxes. Del Reyno de Macedonia, y del Rey Alexandro arriba auemos algo tocado.

Pablo Scipion por renombre dicho el Africano, floreció antes del Nacimiêto de nuestro Señor, casi cc. años. Como los Romanos estuuiesse para dexar a Roma por temor de Anibal, despues de la Rota de Canas este fue el que con su espada sacada los estoruó que no la dexassen, por vna parte atemorizandolos, y por otra esforçandolos. Este Scipiô fue embiado de los Romanos contra Carthago, y venció a los Carthaginenses. Cuyo vencimiento fue tan notable, que matò mas de veynte mil de los enemigos, y captiuo mas de otros tantos. Y assi entrò en Roma victorioso. Y como diuersos pareceres huiesse en el Senado sobre la destruycion de Carthago. Este Scipion fue de parecer, que en ningun caso se dessolasse, sino que siêpre quedasse en ella. Quien pusiesse a los Romanos en sobresalto, porq̃ no se hiziesse perezolos y descoraçonados, no teniendo con quien cûplir. Esta misma razon es la que se puede dar, ò se dió, porque  
pues



## ENCHIRIDION

pues nuestro Señor auia dado la tierra de promission a los Hebreos, quiso que siempre tuuiesen enemigos, como eran los Philisteos y otras Naciones, para que ellos se exercitasen y con ellos cutiessen. Deste Scipion dicen que es aquella sententia notable, que dice: Nunca mas solo me hallo, que quando estoy en compañia de otros. Y has de notar que como otros muchos Romanos ayan tenido este mesmo nombre, no te engañes, porque llamamos Africano. Floreció en fin de la guerra segunda Punica.

Julio Cesar primer Emperador de los Romanos, hombre en guerra y batallas nominatissimo. Floreció en su Imperio quarenta y ocho años, antes de la venida del Hijo de la Virgen al mundo: el qual fue muerto a puñalada, dentro del Senado Romano. Este v supo aquella Monarchia, por lo qual se leuanta- ron las guerras ciuiles, de las quales el principal Capitan en defensa, y para libertad de la Republica Romana fue Pompeyo, vno de los mas valerosos Capitanes que Roma crió: el qual vencio a Julio Cesar, y por temor de las asechanças que pensó que Julio Cesar tenia puestas, no siguió el vencimiento. Por lo qual el Pompeyo fue despues vencido en la batalla Pharsalica del mesmo Cesar, y pensando de escapar de las manos de su enemigo fue huyendo a Ptolomeo, que creya ser su  
ami-

amigo. Pero como Ptolomeo viesse que Julio era vencedor, y tenia poco que medrar con Pompeyo (pues le via tan abatido) cortole la cabeça y la mano derecha: y por congraciarse con Julio Cesar hizole presente de llo. Quieren dezir algunos, y asai ello deue ser, que puesto caso que Pompeyo tuuiesse justicia para con Julio Cesar (pues por defension de la libertad peleaua (que fue vencido por los grandes desfacatos que hizo al templo santo de Hierusalen con su exercito y gente, en la qual Ciudad dizen sus Coronicas que matò mil Iudios.

Constantino Emperador, fue vno de los mas illustres varones que tuuo el mundo heredò el Imperio Romano de su padre Constantino, despues de cuya muerte començò a gouernarle, año del Señor de trezientos y nueue, y gouernole treynta y vn años. Este Emperador antes del baptismo era justissimo y fauorecia quanto podia a los Christianos. Y como vuiessen de dar batalla contra Maxencio Tyrano (segun dize Eusebio en el capitulo nueue libro nono de la Historia Eclesiastica) y estuiesse muy cuydadoso del fin de la batalla, apareciole en sueños hazià la parte de Oriente la señal de la Cruz muy resplandeciente, y vnos Angeles que le dezian, que en aquella señal venceria. Como Constantino despertò, fue muy alegre, y mando poner aque  
lla

## ENCHIRIDION

Ha señal de la Cruz en todas sus Vanderas, y Estandartes, y el pusola en su frente: y así entrando en la batalla, fue vencedor de Maxencio Tyrano. A este Emperador baptizó S. Sylvestre Papa primero deste nombre, el qual le sanó de la lepra en virtud de la fè, redimiendo la muerte de los niños, con cuya sangre auia de ser curado de consejo de los Medicos. Este (segun dize San Antonio de Florencia en fin de su primera parte) dio a la Iglesia el Imperio Occidental y se passò en Grecia, adonde edificó la Ciudad de Constantinopla, llamandola de su proprio nombre. Y nobleciendola tanto que frisasse en toda nobleza, y grandeza con Rôma. Este Emperador fue tan humilde que no solamente no queria ygualarse con los sacerdotes de Christo, pero delante dellos se humillaua, y abaxaua, como el hombre mas pleneo y vulgar. Este Emperador se hallò en el Concilio Niceno, que ajuntò para confundir a Arrio, del qual Eusebio pone vna platica marauillosa en el capit. 2. del lib. 10. Fue tanta la fè, la humildad, la Religion de Constantino Emperador, segun dize el mesmo Eusebio, que no auia nacion que no se le sujetasse, y a quié no venciesse, así como a los Sarmatas, y a los Godos, y a otras gètes barbaras. Encomédauase muy frequentemente en las oraciones de los siervos de nuestro Señor. Dize Eusebio que em-

bió

biò letras a San Antonio Monje santissimo, oyda su fama, para que le encomendasse a Dios con sus hijos, estado, y Imperio. Por estos tiempos floreció Athanasio hóbne de marauillosa fè, y de grã valor, el qual por temor de los Arrianos Principes estuuo escondido seys años en vna cisterna, ò algibe sin agua, guardandole nuestro Señor para mas bien de la Iglesia, y mayor merito suyo.

Carlo Magno fue, y es entre los famosos Principes contando, assi en virtudes como en echos de armas. Fue el primero entre los Franceses que tuuo el Imperio Romano, el qual començò a gouernar año del Señor de ochocientos y dos, y tuole treze años. Muriò de edad de setenta y dos años. Coronole el Papa Leon tercero. Este Principe hizo grandes è inauditas guerras, y alcançò muchas victorias de los Infieles. A este apareció Santiago el Apostol, a cuya intercession vino en España, y allanò y abriò el camino del Apostol hasta llegar a Compostella, adonde estaua su Sagrado cuerpo, haziendo grandes estragos en los Moros que a la sazón auia en España. Edificò la Iglesia Mayor, y acompañola y adornola de vestimentas, y plata, y oro para el seruicio del Altar, y puso las Campanas necessarias. Finalmente despues de auidos marauillosos triumphos, como lo escriue Turpin Obispo de Re-

mes,

mes, acabo sus dias muy Christianamente en la Ciudad de Aquisgrana.

El Rey Artus Rey de Inglaterra fue famoso Principe y de los que la fama haze insignes. Floreció cerca de los años del Señor de quinientos. Fue hombre de gran zelo del aumento de la fè y Ley Christiana, la qual acrecentò, y amplio con ilustres hechos de armas. Y a esta causa era siempre vencedor en las batallas en que entraua, en fe de lo qual traia en lo hueco del escudo la Imagen de nuestra señora. Hallose matar el mismo con su mano, cccclix. hombres de los enemigos en vna sola batalla, leense del muy grandes cosas. Este intituyo en la Ciudad de Conturbia la tabla redonda para los Caualleros que fuesen conquistadores de los Infieles. Finalmente herido de sus enemigos murió, y fue traydo a su Isla à ser sepultado, adonde se dize que los suyos siempre le esperan.

Godofre Duque de Lothoringa natural de Francia fue famoso Principe, y en virtudes y en armas excelente. Este Duque tomó la conquista de la tierra santa en compañía de otros muchos altos hombres de Europa, con los quales se allegaron tantas naciones de todo el Occidente, que se dize, que llegauan à dozientos mil hombres de pelea. Ayuntada esta tan gran muchedumbre, los Principes tomaron por fuerça de armas a la Ciudad de

Antiochia con otras muchas poblaciones. Y finalmente nuestro Señor les diò tal ventura, que entraron por fuerça de armas a la Ciudad de Gerusalen en quinze de Julio año del Señor de mil y nouenta y nueue, siendo Papa Urbano segundo deste nombre, y teniendo el Imperio Enrique el Quarto, y porque Godofre de Bullonia sido muy señalado en esta empresa, fue luego electo por Rey de Gerusalen de todos aquellos Principes, y Capitanes. Pero así aceptò la Silla y estado de Rey, q̄ no quiso poner en su cabeça Corona de oro, diciendo, que no era justo Coronarse el hombre vil de Corona de oro, adonde Dios verdadero se auia Coronado de espinas. No viuiò este bendito Principe sino vn año en el Reyno de Gerusalen, y así le lleuò Dios a Reynar à la otra vida, al qual sucedió su hermano Baldouinos, y a este sucedió su sobrino Baldouinos, y a Baldouinos sucedieron muchos Principes. En este tiempo fue hallada la lança de nuestro Señor en la Ciudad de Antiochia.

Entre los famosos Canalleros en armas, se puede còtar el insigne Cauallero Español Bernardo del Carpio. El qual floreció en el Reyno de Leon, cerca de los años del Señor de ochocientos. Este fue hijo del Conde de Saldaña, llamado don Sanchez, y nieto del Rey don Fruela, y sobrino del Rey don Alonso el Casto. Fue en sus tiempos el mas famoso en

armas que a la sazón se hallaua. Para lo qual es de saber, que como el Rey de Leon su tío no tuuiesse hijos que le sucediesse (porque era Castiſſimo y nunca fue casado) y oyêdo las hazñas de Carlo-Magno, que en todo Europa, y en España auia hecho contra los Moros, embiole a llamar para q̄ le sucediesse en el Reyno. Este llamamiento hizo el Rey sin consejo, y acuerdo de los Grâdes de su Reyno, lo qual como los mismos Grandes lo supiesse, ajuntanse en el Palacio del Rey para dezirle q̄ no lo consentian, y que mas querian morir que sujetarse a Franceses, y que si el Rey no tornaua a escriuir a Carlo-Magno, le quitarian la obediencia. Para esto tomó la platica Bernardo del Carpio, y aunq̄ al Rey le pessó mucho dello, tuuo necesidad de tornar a descombidar a Carlo-Magno por no tener enojados a los Leoneses, y por no perder el Reyno. Mas Carlo-Magno como al primer mensaje auia puesto pies en camino para venir a España, acompañado de los mas principales de Francia, y de grâ exercito, no quiso boluerle para lo qual fue menester que el Rey don Alonso apellidasse gentes para yr contra Carlo-Magno, y como Bernardo del Carpio su sobrino era a la sazón el mas eminente en animo, y mas diestro en las armas, que todos los demas, fuele dado el emicalo y preeminencia de los exercitos, y quito nuestro Señor que con su persona, y

ayudado de los Leoneses, y con aprouecharse del Rey Marfil de Zaragoza, fue vencido Carlo-Magno, y todos sus exercitos en el Campo de Ronces-Valles, que es en Nauarra, adonde murió Rolan sobrino de Carlo-Magno, y murieron los doze Pares, ô Principes de Francia, y otras muchas gentes. Y assi España se escapó de la sujecion de los Franceses por la diligencia y fuerças de Bernardo del Carpio, y fueron vencidos pensando ser vencedores, los que venian a Reyno agao a mandar.

Viendo los Franceses quan gran afrenta se les auia hecho, embiaron a España vn Capitan llamado don Bueso con gran copia de Caballeros y gente de armas, contra el qual salio Bernardo del Carpio acompañado de los Leoneses, y dióle la batalla en vn lugar de Castilla la Vieja que se llama Ocejon, en la qual despues de muchas muertes de entrambas partes Bernardo del Carpio mató por su mano a don Bueso, y toda la gente Francesa, ô murió, ô fue presa, ô echó a huyr. Otras muchas hazañas hizo Bernardo del Carpio, por las quales entre los Españoles merece ser nombrado entre los Varones illustres. Su cuerpo está sepultado en el Monasterio de Aguilar de Campo.

Fue illustre en virtudes y en armas el Conde de Fernan Gonzales, Conde de Castilla, y



## ENCHIRIDION

vezino de la Ciudad de Burgos : entre los que han sido en toda Europa, deste varón arriba aue mos dicho algunas cosas, en las quales se muel tra su valor y bondad. Pero porque todos sepan quan dignamente le fan oracia nuestro Señor en to las sus obras y batallas, pondré aqui la Oracion que el mismo hizo hincados los ojos, quando recibió la Governacion y estado del Condado de Castilla, la qual es la q se sigue. Ruego te Señor que me valas, y me ayudes, y me des esfuerço y poder en tal gisa, que yo pueda sacar a Castilla de la premia en que está. Dame Señor seso y entendimiento que lo pueda hazer, de manera que tu te tengas de mi por seruido, y los Castellanos cobré alguna cosa de lo que perdieron. Ca Señor tuengo tiempo ha que viuen mucho apremiados, y muy quebrantados de los Moros. Y si por alguna culpa caimonos en la tuara, pidote por merced por la tu piedad y la tu misericordia, que se tuela saña de sobre nos. Ca Señor de todas partes somos nos maltrechos, y apremiados de Moros, y Christianos. Y tan grande es la nuestra queixa, que no sabemos al que hazer, sino atender la tu merced, y Señor siendo yo tu vassallo, y haziendome tu merced y aynda, cuido yo de sacar a Castilla destas cuytas y premias. Esta Oracion hizo el Conde a nuestro Señor, y como fue tan justa y de coraçon tan humilde hecha ei le oyo, y le de-

xò acabar su vida en gran prosperidad, en el año del Señor de novecientos y quarenta, segun dize Mossen Diego de Valera, ò segun dize la General Historia en la era de mi y feys, q̄ es año del Señor de novecientos y sesenta y ocho. A este Conde sucedió su hijo el Conde Guarci-Fernández, cuyo cuerpo haze en el Monasterio de san Pedro de Cardena, el qual hizo grandes estragos en los Moros, pero al fin murió de las heridas que de los recibió en vna baralla. Tuuo al Conde don Sancho, que le sucedió en el Condado de Castilla, y vna hija llamada doña Vrraca, la qual quiso mucho como era razon. Pero por que andando yo buscando en los Archiuos del Consistorio de la Ciudad de Burgos las hazañas y hechos de armas, que deste Conde Garci Fernandez huiesse, hallè vn su Testamento en el mismo Romance que pienso que el le ordenò, acordè ponerle aqui, puesto caso que por su antigüedad no pude bien leer algunas partes que en el hallè, pero no obstante esto puse las mismas letras que en el auia, cuyo tenor es este que se sigue. *In nomine Vnigenite prolis.* Esta es la ordenança del Testamento, q̄ yo el Conde Garci-Fernandez y mi Muger la Condesa doña Oña hazemos, asmando el auenimiento del postrimero juyzio. Propusimos hazer vn don a nuestro Señor Iesu Christo, y a los Santos, porque en aquella hora mereciessimos recibir

## ENCHIRIDION

de Dios perdon de nuestras culpas, ofrecemos  
 nuestra hija Vrraca, y escogemosle aquel lugar  
 de Cneuas Rubias, que es en Ribera del Rio  
 de Arlança. Las Reliquias de aquel lugar son  
 de san Cosme, y san Damian, y san Cyprian, y  
 santa Eugenia, y santo Thome Apostol, y de  
 san Iusto y Pastor, donde Garci-Fernandez  
 Conde, y doña Oña Condesa damos a ti doña  
 Vrraca nuestra hija en don, &c.

Y despues dize. Y damos a ti veynte lechos  
 con sus tapedes y almoçallaz de pallo y glecif  
 co, y sus plumaçones pallos y gleciscos, y sus  
 sauanas letradas, y alfaccles, y alfanegas en  
 paños gleciscos. Y quinze genanes palleas, y  
 treynta paños preciados, y veynte y cinco mu  
 das de mesa. E. M. D. S. para seruicio de me  
 sa, y mil y ochocientos marcos para Cruzes, y  
 Calizes, y Coronas para la Iglesia, y quatro ci  
 taras, y ornamentos ciento. Quinientas Vacas  
 y mil y seyscientas ouejas, ciento y cinquenta  
 yeguas, y treynta Moras, y veynte Moros.  
 Todo aqueſto sobredicho damos a ti doña V  
 rracca, y san Cosme, y san Damian, y aquel me  
 mo lugar dellos damos y otorgamos de oy pa  
 ra siempre, que sea confirmado en tu derecho,  
 que ayas y mantengas, y defiendas perdurable  
 mente. Y si alguno de nos, ò de nuestro linage  
 hijos, nietos, sobrinos, ò hermanos, qual  
 quier otra persona que aqueſte nuestro ſiel  
 Testamento cõtrallar quisiere, la yra de Dios  
 omni:

omnipotente descienda sobre el, y caya en juyzio dañable, y pierda amos los hijos, y sea departido de todos los bienes, y todo mal venga sobre el, y tierra no le reciba su cuerpo, ni aya parte con Christo Redemptor, mas con Judas traydor fondo del Infierno. Amen. Y sobre esto peche en coto de parte del Rey cien libras de oro a aquel que a Cuevas Rubias mã tuiniere. El hecho desta Escritura firmedumbre aya en todas las cosas. Facta carta octauo Calendas Decembris, era milésimadecima septima regnante el Rey Ramiro en Leon, y el Conde Garci-Fernandez en Castilla. Yo Conde Garci-Fernandez. Confirmad doña Oña. Sancho Garcia Lucidio Obispo. Este Conde reedificò a San Pedro de Cardena, al qual auian destruydo los Moros, quando mataron docientos Monjes en la era de Cesar de ochocientos y setenta y dos, que es año del Señor de ochocientos y treynta y quatro en seys del mes de Agosto. Muriò esse Còde en la era de Cesar de mil y treynta y tres años, que es año del Señor de noucientos y nouenta y cinco. Dize el letrero de su sepultura: Aqui està sepultada con el su muger la Condessa N. niecra del Emperador Enrique.

El Cid por nombre proprio Rodrigo de Bivar famosissimo, no digo entre los Españoles, mas entre todos los del mundo, así en armas como en virtudes. Este fue hijo de Diego

## ENCHIRIDION

Layne, el qual venia por recta linea de Layn Caluo Cauallero muy honrado, Iuez de Castilla, y yerno de Nuño Rasura. Por quanto Layn Caluo engendró a Fernan Laynez su primer hijo en doña Bello su muger hija de Nuño Rasura tia del Conde Hernan Gonzalez. Fernan Laynez engendró a Layn Fernandez. Layn Fernandez a Nuño Laynez, y Nuño Laynez engendró a Diego Laynez, y Diego Laynez engendró a Diego de Binar por sobrenombre Cid, cuya madre era la Infanta doña Teresa Nuñez hija del Conde don Nuño Alvarez de Amaya, y nieta del Rey don Alonso el Quinto deste nombre, que murió sobre Biseo. Desuerte que el Cid era biznieta del Rey don Alonso de Leon de parte de su madre. Sus hazañas deste victoriosissimo Cauallero exceden a las de los Romanos, y a las de los Principes y señores de todas las Naciones, y si huiera vn Tito-Liuius en España, ó vn Plutarcho, ó vn Valerio-Maximo, mas vulgados anduieran los hechos del Cid, que de todos quantos aqui auemos hablado. Murió este celebre varon en Valencia de su nombre año del Señor de mil y sesenta y ocho, cuyo cuerpo haze en Burgos, en el Monasterio de S. Pedro de Cardena en mitad de la Capilla Mayor con su muger doña Ximena Gomez, hija del Conde de Gormaz don Gomez. Dize su Historia, que este señor fue primer alcayde de

Toledo despues que el Rey don Alonso el lex  
to la ganó.

El Rey don Alonso decimo septimo Rey  
de Aragon, por sus merecimientos y gran ani-  
mo entre los varones famosos se ha de contar.  
Este fue hijo del Rey don Fernando de Ara-  
gon, que fue electo por Rey de aquellos Rey-  
nos siendo Governador en Castilla por su so-  
brino el Rey don Iuan el segundo. Sucedió a su  
padre en los Reynos de Aragon, y de Sicilia,  
año del Señor de mil y quatrocientos y diez y  
seys. Y como la fama deste principe fuesse muy  
diuulgada, assi fuera de España, como dentro,  
la Reyna doña Iuana de Napoles por la muer-  
te del Rey Ladislao su hermano, y viendo que  
ella por ser muger no podria gouernar tan  
gran Estado, embió a llamar al Rey don Alon-  
so de Aragon oydas las nuevas de sus virtu-  
des y saber para hazerle su hijo adoptiuo, y  
que le sucediesse en el Reyno. Lo qual el accep-  
to. Y tomando de su Reyno personas de esta-  
do, y de mucho merecimiento, fue a Napoles,  
adonde fue muy bien recebido de la Reyna do-  
ña Iuana, y de los del Reyno. Pero como el  
guiasse las cosas justamente y con mucha pru-  
dencia y saber, y con esto pusiesse la mano en  
las cosas que la Reyna hazia, y le fuesse a la  
mano en las que no conuenia hazerle, acor-  
do la Reyna de reuocar la adopcion que tenia  
hecha al Rey don Alonso, assi por ser muger

## ENCHIRIDION

(cuya naturaleza es mudable) como por tener quien le fuesse a la mano, y embió a llamar a don Renaldo Duque de Argeos. Como el Rey don Alonso fuesse de tanta honra, y recibiesse por injuria aquel hecho, començò a hazer guerra a la Reyna y a todos sus fautores, y quiso nuestro Señor (q̄ ayuda a la justicia) darle tal animo y fortuna, que saliò con su empresa, y alcançò por fuerza de armas el Reyno de Napoles, el qual concluyò y tomò perfectamente, segun dize Antonio Sabellico, año del Señor de mil y quatrocientos y quarenta y dos años. A quien el Papa hizo gracia y donacion entera y perpetua, y todos los Estados le dieron la obediencia deuida a su Rey y Señor. Y así viuiò, y muriò en gran gloria hasta el año de mil y quatrocientos y cinquenta y ocho, en el qual falleciò, dexando los Reynos de Aragon, y Sicilia al Rey don Iuan su hermano, y el Reyno de Napoles a su hijo el Rey don Fernando, de edad de setenta y cinco años. Este Magnassimo Rey fue casado con la Reyna doña Maria su prima la qual era hija del Rey don Enrique el enfermo, Rey de Castilla Tercero deste nombre. Despues de muchos años sucediendo los hechos de aquel Reyno en diuersas maneras se señalò en hecho de armas y grandes hazañas el Duque don Gonçalo Hernández llamado el gran Capitan del antiguo linage de los de Aguilar, y de Cordoua, alcan-

tançando por fuerza de armas todo aquel Reyno, y sometiolo al poder y sujecion y señorio de los Reyes Catolicos don Fernando el Quinto y de la Reyna doña Isabel. En la qual conquista por todo el tiempo que durò la guerra, fueron los Franceses vencidos, y la flor de Francia siempre fue de cayda, y tuvo la peor parte, como todos los que viuen oy dia lo saben.

Las mugeres que tuvieron gouernacion de Reynos, y fueron famosas en hechos de armas de quien se puede hazer cuenta muy señalada son las que se siguen. La Reyna Semiramis fue Reyna de los Caldeos, ò Assirios. Esta Semiramis fue muger del gran Rey Nino, del qual parió vn hijo que llamaron Ninias. Muerto el Rey Nino a los doze años del nacimiento de Abraham (que es segun los setenta e tres mil y ciento y setenta y dos, tomò ella el Regimiento de la Monarchia de los Assirios. Porque como su hijo Ninias quedasse de muy pequeña edad, y no tuuiesse discrecion para gouernar tan gran Estado acordò ella de tomar aquel cuidado. Mas como fuera imposible tan grande Reyno poder sujetarse, y ser regido de vna muger, acordò de vestirse como varon, y traer tal traje que todos creyessen que lo era, y fingir que era su hijo Ninias, y a su hijo Ninias vistiole como a muger

di-



diziendo, y fingiendo que era Semiramis la Biuda. Desta manera gobernó el Reyno, y hizo hazañas, y guerras de varon, y puso cercos y muros a la Ciudad de Babilonia de ladrillos muy cozidos, y despues que ganó gran autoridad en el Reyno, y sometio todas las gentes de su Estado a su mandado y Cerro, descubrió la falacia y ficcion, y de que con los suyos auia vsado, y dixo ser Muger, y que era la Reyna Semiramis, y que auia fingido aquel traje por gouernar mejor la Monarchia de los Babilonios, y que el que pensauan ser Semiramis era Ninias vestido como muger. Espantó tanto esta sagacidad y esfuerço a los del Reyno, que no solamente no la tuuieron a Semiramis en menos, pero puso gran temor y espanto en sus coraçones, y así la obedecieron como hasta alli. A cabo de tiempo, como era mal inclinada, enamorose de su mesmo hijo, y quiso tener parte con el, lo qual el aborrecio infinito, y llegó tanto el odio que tuuo a su Madre, que la mató, despues que auia tenido la Corona Real de los Assirios quarenta y dos años. Despues de Semiramis Reynó su hijo Ninias por ella, y fue el quarto Rey de los Babilonios, y hasta que la Monarchia de los Assirios tuuo su Reynaron treynta y seys Reyes, en el qual tiempo passaron mil y docientos y quarenta años. De los quales fue el vltimo el Rey Sardanapalo viciosissimo hombre.

Las mugeres que dizen Amazonas tienen gran nombre en el mundo, porque como no permitan entre si varon alguno, son mas de loar, quanto mas ellas han hecho grandes hazañas, y han vencido grandes batallas, y ganado muchas tierras, y han supeditado y fometido a su yugo y poder grandes Principes y Reyes. Dizese q̄ descendieron de Scitia. Su Reyno y sus triunfos començaron en la segunda edad, conuiene a saber, en tiêpo de Rahu, que fue septimo de Sem, hijo primero de Noe. Las primeras Princesas, ó Capitanas que entre estas florecieron, dizen auer sido Marpesia y Lampedon. Llamanse Amazonas, que significan mugeres sin tetas: por quanto les cortan a las hijas el pecho derecho, para que seã mas habiles y desembarazadas a tirar los arcos y flechas: pero si agora aya este linage de Mugeres, no es facil de saber, pues desde Alexandro Magno acá no leemos guerras, auerles sido hechas. Destas Amazonas arriba diximos largamente.

De! bora muger insigne, allende de ser Profetissa del Señor en el Pueblo de Israel, fue Iuezy Governadora de los Hebreos, y precedio en la Iudicatura a Gedeon, y oia los pleytos y negocios de los doze Tribus, y ordenaua todo lo tocante al Culto Diuino, y lo tocante a la Governacion de los Pueblos, y de las guerras contra los Enemigos, como se con-  
criue

## ENCHIRIDION

ctine en el capitulo quarto de los Iuezes: y como Sisara Capitan del Rey Iabin viniess con tra Isracl con grande exercito, y muchos carros, salio contra el Delbora Muger de Lapidoth, acompañada de Barach, en el Monte Tabor, con diez mil hōbres de pelea, y quiso nuestro Señor de darles tan buena dicha, que el exercito de los cōtrarios fue vencido, y el Capitan Sisara se escapó apie, y huyó en casa de Iahel, adonde pensando ser amparado de la fura de Delbora, murió a manos de Iahel, porque como el se adormiess, le metió Iahel un clauo por las sienas, y matole.

Athalia Reyna de Iudà viendo que su hijo Ochozias era muerto, acordó de matar todos aquellos a quien podia venir el Reyno de su hijo el Rey Ochozias. Y asì Reynó en Iudà siete años, hasta que lojada gran Sacerdote allegó mucha gente contra Athalia, y la hizo matar, y alçò por Rey a su nieto de la mesma llamado Ioas, al qual su hermana Iosae auia escondido, porque su Abuela no le matasse con los otros que matò. *Quartu Rigum capitulo onze.*

La Reyna Amalasintha hija del Rey Theodorico Rey de Italia, como los Ostrogothos, y el Reyno de Italia no tuuiesse Rey (porque Theodorico murió sin hijo varon) tomó la gobernation de los Reynos, y gobernolos no solamente como Princesa valerosa, pero como

mu-

muger Christianissima. Porque como su Padre el Rey Theodorico huuiesse muerto a Boecio, y a su suegro Simacho, y huuiesse confiscado todos sus bienes (porque Theodorico era Arriano) ella tornò todos los bienes a los descendientes de Boecio y Simacho, y quitò otras muchas injusticias que su Padre auia hecho. Y como su hijo Athalarico faesle de edad para gouernar los Reynos, diole Amalasintha el Reyno. El qual dentro de quatro años muerto, tornò a tomar la Governacion que antes tenia, y tomó consigo a vn su primo llamado Theodato para que la acompañasse en el Reyno. El qual con desseo de mandar, hizo matar a la Reyna y señora suya, como hombre ingrato. La qual floreció cerca de los años del Señor de quinientos y veynete. Desto se trata en la segunda parte de san Antonio titulo xj. capitulo ij.

San Antonio cuenta en la parte ij. titulo xiiij. capitulo ij. que Hierene Muger del Emperador Constantino (no el Magno) como viesse muerto a su marido, tomó la Governacion del Imperio con su hijo, que tambien se llama Constantino, cerca de los años del Señor de setecientos y ochenta y dos. Pero como su hijo la priuasse de la Governacion, ella con saña que tuuo dello, le encarceló con ayuda de muchos de su Reyno, y le sacó los ojos, y así ella

## ENCHIRIDION

ella Reynô quatro años en el Imperio, en cuyo tiempo vn hombre en Constantinopla quando hallô vn cuerpo muerto que tenia en el pecho vna nomina escrita de oro que dezia: Christo nac ra de la Virgen Maria, yo creo en el. O Sol otra vez me veras en tiêpo de Constantino, y Hirene.

Santa Ursula hija del Rey de Bretaña, gobernô en lo temporal a las onze mil Virgines, y otras muchas gentes de varones y Perlas que con ella se juntaron por espacio de tres años. Finalmente ella con toda aquella muchedumbre padeciô Martyrio de mano de la gente de los Hunos, cerca de los años del Señor de docientos y treynta y siete, como lo dize santo Antonio en su segunda parte, titulo nueue cap. nueue. Pero como alli se diga que la Ciudad de Colonia, y Bretania, y Sicilia eran ya de Christianos, creo que su palsion fue en tiempo del Rey Athalia Rey de los Hunos, que en toda Italia, y Francia, y Alemania hizo grandes males en los Christianos, cerca de los años del Señor de ccccliiij. Como se trata en el lugar alegado.

De los Sumos Pontifices que han gouernado la Silla Romana desde san Pedro, que fue el primero Sumo Sacerdote despues de nuestro Señor Iesu Christo, largamente ha tratado Platina en sus Historias, hasta el Papa Paulo segundo. Por tanto no quiero tocar

en

en lo que el tan copiosamente habló. Pero de los que el no escriuió, por falta de que el no llegó a su tiempo, quiero yo hazer aqui memoria breuissimamente, señalando los tiempos, y años en que començaron a gouernar la Iglesia de Christo, y el tiempo y años que la rigieron.

Despues del Papa Paulo segundo (del qual largamente Platina escriuió, y en el qual concluyó sus Historias Pontificias) tomó la Silla del Pontificado el Papa Sixto Quarto, ducentissimo vigesimo Pontifice Romano, año del Señor de mil y quatrociētos y setenta y vno, siendo Rey de España el Rey don Enrique el Quarto. Este Sixto fue faryle de san Francisco, y de aquella Orden fue General, y Maestro en santa Theologia. Llamauase antes de su Pontificado Fray Francisco de Sabonia. Dize Raphael Volaterrano, que fue el mas liberal que entre todos los Pontifices se lee. Porque nunca negaua cosa que le pedian. Mas antes si mucho le importunauan, tornaua a dar vno, lo que auia concedido a otro. Por lo qual tuuo necesidad de poner oficial para que cortasse, ó anichitasse las gracias que injustamente pareciesen ser concedidas. Este Pontifice fauoreció a las Ordenes de Santo Domingo, y san Francisco con muchos y grandes priuilegios. Adornó y atauó la Ciudad de Roma. Reedificó

ENCHIRIDION

ficò muchos Templos en ella. Hizo muchos  
 gastos y grandes sumptuosidades en recebi-  
 mientos de Principes, y Reyes, que vinieron  
 a Roma. Amplio grandes edificios, el Hospi-  
 tal de Santi spiritus en Roma. Ordenò que  
 el Jubileo fuesse de veynte y cinco en veyn-  
 te y cinco años, en el qual mesmo se hallò  
 año del Señor de mil y quatrocientos y seten-  
 ta y cinco. Finalmente despues de auer re-  
 gido la Iglesia de Dios con mucha gloria tre-  
 ze años, murió año del Señor de mil y qua-  
 trocientos y ochenta y quatro. Al Papa Six-  
 to sucedió en el Pontificado Innocencio des-  
 te nombre Octauo, y en el numero de los Su-  
 mos Sacerdotes dezientos y veynte y vno.  
 Este Innocencio fue en su niñez pobre, na-  
 tural de Genoua, llamauase Baptista Cibo.  
 Fue Datario del Papa Sixto, el qual le hizo  
 Cardenal. Este Innocencio era muy afable,  
 y blando para todos, y tanto quanto resplan-  
 decia en el su buena condicion, tanto, era es-  
 casso y teniente. Fue alto y dispuesto de cuer-  
 po, y de gesto muy hermoso. Hallofe en su  
 tiempo el titulo de la Cruz de nuestro Señor  
 en la Iglesia de santa Cruz en mitad, ò hue-  
 co de la pared, con las tres lenguas escriptas  
 hasta donde dize *Iesus Nazarenus Rex*. Tu-  
 uo Innocencio dos años antes que muriesse  
 vna dolencia de sueño tan profundo que estu-  
 uo veynte horas sin algun pulso, a tanto que

los Cardenales creyendo que fuesse difunto se auian allegado a conclaue para elegir Papa. Los quales estando en esto despertò de aquel tan mortal sueño, y viuìò dos años despues, pero como la dolencia del sueño fuesse tan crecida en el, tuuo fuerças para dexterarle desta vida, y assi murió en el primero dia de Agosto, año del Señor de mil y quatrocientos y nouenta y dos, despues de auer gouernado la Iglesia ocho años, y despues que oyò por Embaxadores de España que el Rey don Fernando el Quinto auia conquistado todo el Reyno de Granada. A Innocencio sucediò en la Silla de Christo Alexandro Sexto deste nombre, en el numero de los Pontifices ducentissimo vigesimo segundo. Este fue Español, y natural de la Ciudad de Valencia de Aragon. Llamase antes del Pontificado Roderico Borja. Fue sobrino del Papa Calixto y su Vice Cancelario. Dize Raphael Volaterrano, que para ninguno se mostrò mas ingrato que para los Cardenales, que le eligieron. Subiò a la dignidad de Papa el año que Innocencio murió en veynte y dos dias del Agosto. Este Alexandro tuuo tres hijos, al menor hizo Principe en el Reyno de Napoles. Al mayor hizo Duque de Gaudia, al mediano llamado Cesar hizo Cardinal. Este Cesar viendo la muerte de su hermano el Duque, de la qual algunos quieren



## ENCHIRIDION

dezir, que no fue sin culpa, renunció el Capelo, y fueſſe al Rey Luys de Francia, y tomó por muger a vna ſu parienta que era Duqueſa de Valencia, de cuyo nombre le llaman al Ceſar Duque Valentino. Eſte Alexandro crió treynta y ſeys Cardenales en diuerſos tiempos, de los quales traxo a Eſpaña los xvij. Entre los Eſpañoles fue don Bernardino Carbajal Embaxador del Rey don Fernando el Quinto a titulo de ſanta Cruz, hombre Sabio, Religioſo, que a la ſazon era Obiſpo de Cartagena, celebró en ſu tiempo, conuene a ſaber año de mil y quinientos, vn Iubileo. Dió licencia en ſu tiempo a muchas coſas, que ni para ſu perſona, ni para ſu eſtado, ni para ſer Roma la que auia de ſer eran licitas y honeſtas. Finalmente en vna cena fue entoxicado, de lo qual murió año del Señor de mil y quinientos y tres, deſpues que tuuo la Cathedra Pontifical onze años. Dizen que cupo parte del toxico a ſu hijo el Duque Ceſar, y al Cardenal Adriano, pueſto que ellos con remediarse luego, y con la iuuentud guarecieron. Muerto Alexandro ſucedió en la Silla Pontifical Pio Tercero deſte nombre ſobrino del Papa Pio Segundo, eſte Pio fue natural de la Ciudad de Sena, el qual ſiendo Cardenal fue embiado de ſu tio por Embaxador a diuerſas partes, y negoció en las Embaxadas los negocios de

de la Iglesia con mucho loor. Dize Raphael Volaterrano que viendo los Cardenales las cosas de la Religion, y Christiandad estar muy caydas, y que estauan las virtudes por el suelo, acordaron de elegir este santo Perlado para reformation del estado de la Iglesia, conociendo que tuuiesse partes para tan alto fin y efeto.

Pero nuestro señor que sabe lo que mas cumple a su seruicio, quiso llevar en breue desta presente vida a este santo Pontifice por que a los treynta dias de su Coronacion falleció de vna llaga, que tenia mucho tiempo antes en la pierna. Cuya muerte fue causa de mucho dolor para todos los buenos. Al Papa Pio sucedió el Papa Iulio Segundo deste nombre año del Señor de mil y quinientos y tres. Este fue Ginoues de Nacion. Passó grandes trabajos, y hizo grandes guerras por libertar y cobrar las tierras de la Iglesia. A juntò Concilio en la Iglesia de san Iuan de Letran, en cuyo ajuntamiento falleció el piadoso padre, y buen Perlado don Pascual Obispo de Burgos, de la Orden de Santo Domingo, despues de llegado en Roma. En tiempo deste Sumo Pontifice floreció en toda virtud y ciencia el Maestro General de la Orden de los Predicadores llamado el Maestro fray Vicente de Castrobono, el qual visitò personalmente, casi la mayor

ENCHIRIDION

parte de Europa, y reformó muchos Conuentos a la verdadera obseruancia, y vida regular. El qual venido a la Ciudad de Burgos, año del Señor de mil y quinientos y quatro, dió el Habito de su Orden al componedor deste libro. Y visitada toda España boluió en su tierra, adonde en pocos dias murió. Este Sumo Pontifice despues de auer regido el estado de la Iglesia diez años, falleció antes de la conclusion del Concilio Lateranense; año del Señor de mil y quinientos y treze. A Julio segundo sucedió en este mesmo año en la Mitra Papal el Papa Leon Dezimo deste nombre, el qual fue Florentino de nacion, del linage y familia de los Medicis. En tiempo deste Sumo Pontifice començaron a alumbrar por el mundo las letras, y doctrina del Reuerendissimo Fray Thomas Cayetano, el qual siendo Maestro General de toda la Orden de Santo Domingo, recibió el Capelo de Cardenal a titulo de san Sixto por su mucha doctrina, virtudes. Este Cardenal nunca tomó seruidor ni oficial en su seruicio, a quien no pagasse por entero, por no obligarse a impetrarles los beneficios, y fauorecerles en ellos.

Fue en gran manera studiosissimo, compuso muchos libros de gran doctrina en especial sobre el Genesi, sobre el Salterio sobre los quatro Euangelios, sobre los Años  
de

de los Apstoles , sobre las Epistolas de san Pablo, hizo Comentarios sobre todas las partes de São Thomas. Hizo questions Quod libetales. Compuso vna Suma de casos de conciencia. Hizo de Porestate Pape. Hizo de Indulgencias, y otros Tratados, y libros sin cuento, cuya doctrina es tan excelente; que a solo Santo Thomas de dozientos años a esta parte fue segundo, y ninguno de los otros le fue primero. Tornando pues a hablar del Papa Leon, como algunos Cardenales h u u i e s s e n h u y d o de la obediencia del Papa Iulio su antecessor, el los reduxo piadosamente, y los recibió como padre verdadero. En tiempo deste Pontifice salieron a luz las Tinieblas, y Heregias de Martino Lutero: y a los seys años de su Pontificado murió el Emperador Maximiliano Principe Ilustrissimo, que fue año del Señor de mil y quinientos y diez y nueue, y fue electo por Cesar, y Emperador su Nieto don Carlos Rey de España. Despues que Leon gouernò la Iglesia de Christo nueue años, murió año del Señor de mil y quinientos y veynte y vno, en fin del qual año que fue dia de santa Lucia, falleció el Rey de Portugal don Manuel Principe Clarissimo, y Christianissimo. Al Papa Leon sucedió Adriano, deste nombre Sexto, el qual en su Coronacion no mudò el nombre, ni en su estado mudò las costumbres

bres: porque siempre fue Religiosísimo, y Christianísimo. Fue de Nación Flamenco. Dizen, que fue de Lobayna; de cuya Vniuersidad, fue Dean. Recibió el Obispado de Tortosa en España, y el Capelo de Cardenal; el qual estando en España por Governador, fue electo por Sumo Pontifice sin soborno, ni negociacion alguna, que fuesse de su parte, y estando en Victoria, Ciudad de la Provincia de Alaua le vinieron los Embaxadores, y le adoraron, y le saludaron por Pastor vniuersal, y Papa, y cabeça de la Iglesia Catolica. Fue Adriano Papa hombre erudissimo en todas las Ciencias, y fue Doctór en santa Theologia. Escriuió profundamente sobre las Sentencias, y lo que escriuió antes de su Pontificado, sobre el quarto, es tenido en gran autoridad. En su tiempo tomó el Turco la Ciudad de Rodas. Dizen, que de sempeño los Calizes de Plata de la Iglesia de S. Pedro por quarenta mil ducados, y que pagò por su antecessor gran suma de oro. Murió el Papa Adriano en Roma, año del Señor de mil y quinientos y veynete y tres, y fue sepultado entre dos Sumos Pontifices llamados Pios. Despues de cuyo finamiento entraron los Cardenales en la eleccion; y eligieron al Papa Clemente Septimo deste nombre; el qual era Florentin, del linage de los Medicis, y deudo muy cercano del Papa León Decimo. Di-

zen, que Clemente fue bastardo. En su tiempo deste Pontifice, passò Roma grandes persecuciones; de las quales no pequeña, parte le cupo al mesmo. Este Pontifice Coronò à nuestro Emperador el Rey don Carlos en la Ciudad de Bolonia dia del Apostol san Mathias, año del Señor de mil y quinientos y treynta; en el qual dia el Emperador cumplia treynta años. En tiempo deste Sumo Pontifice: conuiene à saber, año del Señor de mil y quinientos y veynte y siete: en el Mes de Mayo nació el Principe heredero de las Españas, y de las dos Sicilias don Felipe, successor legitimo del Rey, y Emperador don Carlos, y de la Emperatriz, y Reyna de España doña Isabel Quarta deste nombre. Despues que Clemente Septimo huuo gouernado la Sãta Iglesia onze años, fue deste siglo al otro, año del Señor de mil y quinientos y treynta y quatro. El qual fallecido eligieron los Cardenales al Papa Paulo Tercero deste nombre, año del Señor de mil y quinientos y treynta y quatro años; el qual era Romano de Nación, y hauia uase ante su Coronacion Ludouico, y es en el numero de los Sumos Pontifices, que han gouernado la Silla Apostolica, duocentessimo vigesimo octauo. Este Sumo Sacerdote gouierna oy dia la Iglesia Santa, con mucho loor, y gloria, y à mostrado ser Padre verdadero en las pazes, que hizo  
entre

## ENCHIRIDION

entre los Reyes de España , y de Francia.

De los Emperadores, que gouernaron el Imperio Romano, tenia obligacion à tratar, y del tiempo, y años que tuuieron la Monarchia, desde Iulio Cesar, hasta agora, segun la intencion que auemos tenido en este nuestro Enchiridion, que es el señalar tiempo, y años a las cosas notables. Mas como si de todos huuiessemos aqui de hablar, excederíamos a la medida, y compas del libro ; he acordado escriuir aqui solamente en suma el tiempo, y años de los Cesares , que han sido despues que los Principes de Alemania los eligen. Que es desde el año del Señor de mil, hasta agora, segun arriba largamente hablamos, escriuiendo de la eleccion, y de los Electores del Imperio. El primero Emperador electo desta manera, fue Enrique sobrino hijo del hermano del Emperador Otho. Este Emperador, fue Duque de Barbaria, y hizo cosas muy notables ; assi como couertir a la Fè Catolica à Esteuan Rey de Panonia, y alança los Moros de Calabria, y viuir tan rectamente, que mereciesse ser Canonizado por Santo despues de sus dias con la Emperatriz su muger, segun ya digimos. Gouernò este bienauenturado Principe el Imperio solos ocho años. Iaze sepultado en la Iglesia Bambergense. A Enrique, sucedió en la Corona del Imperio el Emperador Córado,

trado, Nieto del Emperador Otho; en cuya elecció los Electores se diuidieró, pero al fin fue electo, y hizo á su hijo Enrique Rey de los Romanos. Este Emperador, despues que valerosamente sujetò a los que se le auian rebelado: murió despues que tuuo el Imperio quinze años: al qual sucediò en el Imperio su hijo Enrique Segundo deste nombre. Este hizo su tributario al Rey Balderico Rey de Boemia, y puso en el Reyno de Vngria á Pedro Rey natural; el qual auia sido de Vngria echado. Y como huuiesse en su tiempo tres que se llamassen Papas: conuiene à saber, Gregorio, Siluestre, Bendicto, à todos tres depuso, y diò por Sumo Pontifice à Sindigero Obispo Bambergense, llamado Clemente Segundo, y tomò juramento a los Romanos, que no eligiesen à otro Pórtifice. Despues que Enrique tuuo la Corona Cesarez, diez y ocho años: murió, dexando acá a su muger la Emperatriz, hija del Principe de Aquitania. A Enrique Segundo, sucediò su hijo Enrique el Tercero, por eleccion de los Principes de Alemania; al qual persiguieron los Pontifices, a quien su padre auia depuesto, en especial el Papa Gregorio. Murió este Enrique a los quarenta y ocho años de su Imperio, segun algunos, en carceles. Y como fuesse sepultado en la Iglesia, de alli fue sacado por mandado del Papa: pero despues



ENCHIRIDION

pues fuele dada sepultura santa , y decente entre sus Principes ante passados. Despues de Enrrique tercero, fue laureado de Corona Imperial Enrrique Quarto su hijo. Como este Emperador siguiesse, è imitasse à su padre, fue prohibido del Papa Pascafio entrar en Roma. Por lo qual el Emperador le puso en guarda con todos los Cardenales, y que quiso, que no quiso hizo, que le diesse la Corona Imperial. Este Enrrique fue Emperador quinze años. Despues de Enrrique, sucedió en el Imperio Lotario segundo, que era Duque de Saxonia. En el seprimo año de su Imperio, como el Papa Inocencio Segundo deste nombre, fuesse echado de Italia vno llamado Pedro, que falsamente se tenia por Põtifice, el Emperador Lothario le restituyò à su silla, y echò de Apulia con sus complicés al falso Pontifice. Muriò Lothario de pestilencia herido, despues que tuuo el Imperio onze años. A Lóthario sucedió en la Monarchia el Emperador Conrrado Duque de Bauaria, por eleccion de los Principes de Alemania; el qual como hiziesse vna gran armada contra los Sarracenos, no profuguyò su intento; por lo qual sin razon alguna se boluiò Alemania cõ poca honra adonde muriò a los quinze años de su Corona.

Muerto el Emperador Conrrado fue electo el Emperador Federico primero deste nombre,

bre natural de Sueuia, y sobrino del Emperador Conrado. Fue Federico muy esforçado, muy bien dispuesto, muy Sabio, y en toda manera, y sabiduria, muy diestro. En tiempo de su Imperio subió al Pontificado Romano el Papa Alexandro; con el qual tuuo muchas enemistades por algunas causas, a la causa hizo otro Pontifice llamado Ostauiano. Pero como todas las cosas con el tiempo se mudassen, tornaron à ser amigos el Papa Alexandro, y el Emperador. Desde allí se determinò Federico de hazer vna gran armada contra la tierra de Siria. Con la qual pasando vn Rio se ahogò, despues de su Corona treynta y siete años. Despues de Federico, fue electo el Emperador Enrique Quinto deste nombre, el qual fue Rey de Sicilia, por su muger la Reyna doña Constancia. Este Enrique fue Consulado, y llamado Emperador del Papa Clemente Tercio: porque en su fauor echasse del Reyno de Sicilia à Tancredo Bastardo, creyendo Clemente, que era de su officio echarle de aquel Reyno; lo qual Enrique hizo. Porque diò guerra à Tancredo, y le venció, y le tomó la Ciudad de Napoles, y matò dos hijas de Tancredo donzellas; porque no quedasse sucesor de Tancredo. Por lo qual Enrique fue Rey de Sicilia pacíficamente, con su muger la Reyna doña Constancia, a quien venia el Reyno de derecho.

ENCHIRIDION

recho. Despues que Enrrique gobernò el Imperio ocho años, murió de dolencia, dexando à Federico su hijo, que auia auido de su muger. Despues de Enrrique, fue electo de la mayor parte de los Electores el Emperador Felipo Hermano de Enrrique: mas el Papa Inocencio Tercio, eligiò, y nombrò por Emperador à Otho Duque de Sagonia: porque los antepassados de Otho le auian sido fauorables; por lo qual fue necessario, que huuiesse guerra entre los dos Principes. Al Emperador Otho ayudaua el Rey del Inglatera, y à Felipo el Rey de Francia: pero en fin Felipe fue vencedor, y se llamó Emperador verdadero: assi como la mayor parte de los Electores, auia sido electo, puesto que era contra la voluntad del Papa. Este Felipo, despues q̄ Gouernò el Imperio nueue años, fue muerto de vn Conde Palatino suyo; por lo qual los Electores nombraron al Emperador Otho Quarto deste nombre; el qual vino en gran indignacion del Papa; tanto quanto estava antes en su gracia; y le priuò del titulo del Imperio, y le descomulgò, poniendo otro en su lugar à otro. Finalmente murió en Saxonia, en el quarto año de su Imperio. Despues de la muerte del Emperado Otho, entraron los Principes de Alemania en la eleccion, y eligieron à Federico el Segundo; el qual era hijo de Enrrique el Quinto, y Rey de

de

de Sicilia. Este Federico, fue criado en muchas luxurias en su mozedad ; las quales no dexò por ser Emperador : porque se dize del que mantenia publicas mancebas, y barragnas : este fue priuado del Reyno de Sicilia, por mandamiento del Sumo Pontifice, y priuado del Título del Imperio ; y es puesto en su lugar Langrauió de Lothoringia. De lo qual no se penando mucho por ser hombre de gran coraçon, tornò à tomar el Reyno de Sicilia ; cuya conquista , fue muertò à traycion , despues de auer tenido el Imperio veynte y siete años. Este Federico fue casado con la hija del Rey de Gernsalen ; por la qual el Título Ierofolymitano durò perpetuamente cerca de los Reyes de Napoles, que se llaman Reyes de Gernsalen. Muertò Federico Emperador, entraron en eleccion los Principes de Alemania , y eligieron al Rey don Alonso de Castilla, que llamamos el Sabio, y à Ricardo Conde de Cornubia hermano del Rey de Inglaterra, año del Señor de mil y docientos y cinquenta y cinco ; en lo qual padeciò Europa grandes trabajos, fauoreciendo vnò, à vnò, y otros à otro. Esta diuision, durò veynte y tres años. Dizen algunos, que el Rey don Alonso, fue à tomar la Corona del Imperio , y como el Papa le diesse el pie abesar, dixo el Rey humillado à besarle: *Non tibi sed Petro*. Lo qual como el

Papa

Papa oyesse, no quiso darle la Corona del Imperio; y assi el Rey don Alonso se boluio sin alcançar su desseo. Pero lo mas cierto, es que el no alcanço la Corona Imperial: porque en mitad de los negocios, le vinieron nueuas, como su hijo el Infante don Fernando auia fallecido; el qual era su heredero, y que su hijo el Infante don Sancho, se auia alçado con el Reyno negando la obediencia à su padre, y la suceesion a los hijos de su hermano mayorazgo. Por esta razon tambien: porque huuiesse paz en la Christianda del Rey don Alonso cedió à su derecho, y se boluio à Castilla; en lo qual no menos fue digno de loor, que lo auia sido en el rescate del Emperador de Constantinopla, dando toda la suma del dinero, que era menester para el a la Emperatriz su muger, quando vino à Burgos à pedirle la tercera parte del dinero, que era necessaro para sacar el Emperador su marido de poder de sus enemigos: porque no solamente le dio la tercera parte; pero le rogò, que no recibiesse del Papa, ni del Rey de Francia alguna moneda: porque el lo queria pagar todo. Y assi lo hizo; cuya liberalidad fue tan sonada por toda Europa, que los Principes de Alemania le eligieron por Cesar. Y como Ricardo el segundo, que auia sido electo, viesse como el Rey dõ Alfonso cedió à su derecho, quiso tambien el hazer

lo mismo. Por lo qual los Electores eligieron al Emperador Rodolpho, año del Señor de mil y docientos y setenta y ocho, el qual marò a Ocho Cano Rey de Bohemia, y quemò a Federico, que se auia alçado en Sueuia contra el, y conquistò a Euthruria porque le negaua el Tributo: y como tuuiesse el Imperio diez y ocho años murió. Al qual sucedió el Emperador Adolpho, que era Conde de Nasau por legitima eleccion: pero arrepentidos los Electores de las ambiciones y otros vicios de Adolpho, eligieron, viniendo el Emperador Alberto, que era Duque de Austria, contra el qual mouió guerra Adolpho. En la qual murió despues de auer tenido el Imperio ocho años. Fue esta eleccion de Alberto grata al Papa Bonifacio, porque hiziesse enojo a Filipo Rey de Francia, con el qual estaua mal el Papa, y assi el Emperador adereçò gente contra Filipo. Pero Dios que destruye los consejos de los Principes, ordenolo de otra manera: porque yendo Alberto a hazer la guerra le matò su Sobrino a la passada del Rio Rheno, despues que tuuo el Imperio diez años. El qual assi muerto, los Electores eligieron al Emperador Enrique el Sexto, que era Conde de Luxemburg. Este fue a Roma a Coronarse, y despues que tomó la Corona, los Vísinos le hecharon de Roma. Y como hiziesse guerra a los Florentinos, dieronle pò, oña en el sacramen-

to, y murió el año quinto de su Imperio. En cuyo lugar fueron electos Ludouico Duque de Barbaria, y Federico Duque de Austria, los quales tuuierõ grandes guerras por ocho años entre si mismos. Finalmente vencido, y muerto el Duque de Austria, fue Emperador absoluto el de Barbaria, el qual como sin licencia del Papa se intitullasse Emperador, tres Sumos Pontifices le descomulgaron, pero el no haziendo caso dello, entrò en Roma contra voluntad de todos, y hizose Coronar por mano de Stephana Columnes, y criò el Sumo Pontifice a Pedro Corbario, y puso Governadores de su mano en las tierras de la Iglesia. Finalmente murió, despues de auer Governado el Imperio treynta y dos años, al qual sucediò el Emperador Carlos Quarto deste nombre Rey de Bohemia. Este Carlos fue sapientissimo en la lengua Latina, y Griega. Nobleciò a la Ciudad de Braga de Estudios solemnes, y trabajò de tener mas cuidado de su Patria que del Imperio Romano. Por lo qual huyò de Italia, y al fin murió, despues que auia possydo el Imperio treynta y dos años, dexando a su hijo señalado por Emperador de consentimièto de los Electores llamado Vincislao. Este Vincislao fue electo de los Principes Alemanes, pero no pareció ser semejantes a sus antepassados, por quanto por su negligècia y poco saber ay nas se perdiera el imperio.

perio. Por lo qual fue necesario que los Electores instituyesén a otro por Emperador, y así substituyeron al Conde de Rheno, que es Conde Palatino, el qual era Duque de Babaria a los veynte y dos años del Imperio de Vincislao, llamado Ruperto. Este se apoderó del Imperio año del Señor de mil y quatrociéto. Y como los Florentinos le llamassen para cōtra Ioannes Galeacio, tuuo la peor parte en la batalla, y hechó a huyr para Venecia, adon de fue recibido humaníssimamente de los Venecianos, y de alli se pasó en Alemania, donde murió al dezimo año de su Imperio. Despues del Emperador Roberto, tomó la Corona Imperial Sigismundo, año del Señor de mil y quatrocientos y diez. Este fue hijo del Emperador Carlos Quarto deste nombre. Heredó el Reyno de Bohemia por parte de su Padre, y por ser casado con la Reyna doña Maria hija del Rey de los Vngaros heredó el Reyno de Vngria. Fue liberal magnanimo, y en todas las Artes Estudiofo, y en la lengua Latina Eruditíssimo: fue desdichado en guerras, anduuo lo mas de Europa por la paz de la Iglesia, hasta venir a los Reynos de Aragon a amonestar, y a compeler a Pedro de Luna que disistiesse de su opinió, porque se dezia Papa. Y aunq̄ fue casado a la segunda vez, no dexó Sigismundo hijo, y así murió a los veynte y siete años de su Imperio. Por cuya muerte los Electo-



## ENCHIRIDION

res eligieron al Emperador Alberto, Duque de Aultria, Yerno de Segismundo, año del Señor de mil y quatrocientos y treynta y ocho, el qual por parte de su Muger fue Rey de Vngria, y de Bohemia. Este Emperador hizo grande cosas, y hiziera muy mayores si viuiera, porque se esperaba del segun sus virtudes, que reformara todo el Estado Occidental. Fue Emperador dos años, y dexò preñada a su muger, la qual parió al Rey Ladislao. Muerto Alberto, fue electo el Emperador Federico el Tercero, varon hasta sus tiempos, a ninguno segundo en bondad, religion, zelo, y magnanimidad. Fue Coronado en Roma del Papa Nicolao, con su Muger la Emperatriz doña Leonor, en el año de nuestra salud, de mil y quatrocientos y quarenta. Esta señora fue hija del Rey de Portugal. Boluiendo a Aultria, de donde era Duque murió de edad de setenta y nueve años, despues que gouernò el Imperio cinquenta y dos años, dexando a su hijo hecho Cesar en vida, al qual dezian Maximiliano. Este Principe fue electo por los Principes, año del Señor de mil y quatrocientos y nouenta y tres, y murió año de mil y quinientos y diez y nueve de edad grande, de cuya virtud, religión, y liberalidad, y animo en toda fortuna, sería largo de contar. Tomò por muger a la Emperatriz doña Maria, hija del Duque Charles de Borgona, de la qual engendró a la Princesa de

España doña Margarita, y al Serenissimo Rey don Filipo de España. Muerto Maximiliano los Electores eligieron luego por Emperador año de mil y quinientos y diez y nueue, a nuestro Rey y señor el Emperador don Carlos, el qual viue oy dia, y vivira por muchos años para seruicio de Dios y honra de la Christiandad y paz della.

La obligacion que tengo de poner en perfeccion lo començado, que es escriuir las cosas señaladas que han en el mundo acontescido, y particularmente en España, señalando su tiempo y años, me compele a que así como arriba hemos tratado de las personas Insignes de España, en Martyrio y en doctrina, diga tambien y nombre otras que han sido illustres en vida y costumbre. Puesto caso que así escriue dellas, que así de las que arriba he tratado, como de las que agora nombrare, queden muchas mas que yo aqui señalaré, y puedo nombrar. Pero entre las mas celebres que viené a mi memoria son las siguientes, conviene a saber. El glorioso Confessor san Millan ennoblece mucho a nuestra España, el qual floreció Reynando en ella el Rey Atanagildo, cuyo Reyno començó cerca de los años del Señor de quinientos y cinquēta y cinco. Nació san Millan en Castilla en la Prouincia de Rioja. Hizo vida Heremitica, en la qual aprouechó tanto en virtules y bondad, que despues

## ENCHIRIDION

que aya viuido cien años, pasó deñe suelo al Cielo: cuya fiesta se haze otro dia de san Martin. Està su santo cuerpo encomendado a los Religiosos de san Benito, puesto que no fue Monje dellos. Fue enseñado de doctrina santa y Christiana de la boca de vn santo hombre llamado Felix. Hizo nuestro Señor por el muchos milagros, segun lo cuenta san Bravio Obispo de Zaragoza. Es en España celebre la vida y muerte del bienaventurado san Armingol Obispo de Urgel en el Condado de Barcelona. Este santo Confessor, segun se lee en las Historias de Aragon, fue hijo del Conde de Barcelona llamado don Suñer. Floreció en gran perfeccion de vida y milagros, cerca de los años del Señor de mil, antes que el Condado de Barcelona se juntasse con el Reyno de Aragon. San Fulgencio hermano de san Leandro, y san Ysidro Perla dos bienaventurados, fue Obispo de Cartagena, cuya Governacion executó como verdadero Pastor. Y como despues de la muerte de Leonogildo Rey de España, el buen Rey Ricardo su hijo y successor, quisiessse extirpar la seta Arria, congregó Concilio en Toledo, el qual fue el tercero que allí se tuuo de muchos Obispos Doctos y Santos, en el qual el mismo Rey quiso estar presente, y como Fulgencio Obispo fuesse de gran doctrina, y gran santidad, presidio en aquel santo Ayuntamiento, y determinó, y

con-

concluyó todas las cosas que allí se tratauan, y estirpó la Heregia Arriana. Finalmente auiendo cumplido de su edad setenta y seys años, dió el animo a Dios, cuyo cuerpo fue lleuado a la Iglesia de san Iuan Baptista de Seuilla, cerca de los años del Señor de sey cientos. Dizese que las Reliquias deste santo varon, estan dos leguas de Guadalupe, en vn lugar llamado Cañameros, juntamente con las Reliquias de la Virgen santa Florentina su hermana, que en vida, y en muerte hizo muchos milagros; por lo qual se celebra su fiesta a catorze del mes de Março. Dize su Historia, que este bienauenturado Obispo fue el primero que fue al Cielo de sus hermanos: porque Leandro murió, No de sey cientos y siete, y Ysidro año de sey cientos y veynte y vno. San Atilano se metió Monje en el Monasterio de Morinela cerca de Zamora, debajo de la Obediécia de san Florian, que era allí Abad, cuya santidad fue tan insigne, que en vida, y finamiento es tenido por santo. Este fue Obispo de Zamora en vn mesmodia electo para aquella dignidad, que Florian su Perlado para ser Obispo de Leon. Quiriendo Atilano conocer, si Dios le auia perdonado sus pecados, echó su anillo en el Rio, diciendo, que quando el viesse en sus mesmas manos aquel mesmo anillo, sabria si Dios le auia perdonado. Cosa maravillosa. Dende á mas de

## ENCHIRIDION

dos años abriendo vn pescado para comer del hallò el anillo mesmo en el. Por lo qual patente viò serle sus culpas perdonadas, si algunas contra Dios auia cometido. Por su Santidad y muchos milagros puso en el Cathalogo de los santos el Papa Urbano a este santo Antistite, el qual auia comenzado a regir la Iglesia de Christo, año de nuestra salud de mil y ochenta y seys años. Creo que este Urbano era segundo deste nòbre, por quanto Urbano el Primero fue antes que san Bernardo naciesse mas de seyscientos años. Y por esto es de tener, que es error lo que en la leyenda deste santo se dize, que le Canonizo Urbano el Primero. Lo que tambien dize su leyenda, que sus padres huieron à san Atilano por ruegos de san Bernardo, tan poco es possible, porque san Atilano murió antes que san Bernardo naciese. Y si se lee, que Atilano tomó el Habito en el Monasterio de Morinela ha se de entender en la Orden del Cistel, la qual se llamó mucho despues de san Bernardo, por auerla el reformado. Dize su leyenda deste santo Obispo, que sus padres eran naturales de Tarragona Ciudad que es agora del Reyno de Aragon. San Yñigo Abad del Monasterio de Oña, fue natural del Reyno de Aragon, frayle professo del Monasterio de san Iuan de la Peña, que es el mesmo Reyno. Este santo Abad fue el primero que tuuo la Prelacia de Oña, despues

pues que aquel Monasterio auia sido habitado de Monjas, por espacio de cinquenta años. Fue san Yñigo gran sieruo de Dios. No quiso aceptar muchos Obispados que le ofrecian. Finalmente acabó sus dias en limpieza y santidad. Començò a tener el cargo de Abad en el Monasterio de Oña año de mil y siete. En esta misma casa auia sido Abadesa la Infanta doña Trigida, hija que fue del Conde don Sancho de Castilla, la qual fue año del Nacimiento de nuestro Señor de nouecientos y cinquenta y tres. Santo Domingo de Silos, fue natural de España, de vn lugar de Rioja que llaman Baños, tomó el Habito de Religion en san Millan de la Cogolla. Fue importunado del Rey don Fernando de Castilla, Primero deste nombre, que aceptasse la Prelacia del Monasterio de Silos, que el Obispo de Burgos don Gomez auia allí edificado: el qual viuió tan gloriosamente, que mereció deste suelo bolar al cielo llenó de Spiritu Santo, año del Señor de mil y setenta y tres años. Santo Domingo de la Calçada, fue natural de España (puesto que algunos dizen que fue de Italia) de la Prouincia de Rioja. Y aunque fue no erudito en las ciencias humanas, supo mucho en las ciencias diuinas para saluar su anima, y assi con deseo de salvarse, se allego a la doctrina del Obispo de Ostia, que a la sazón predicaua por

## ENCHIRIDION

Castilla, y Nauarra, por mandamiento del Papa. Este Obispo se llamaua san Gregorio, el qual era, y es oy dia Abogado contra el furor y daño de la Langosta, cuyo santo cuerpo haze en los Confines de Nauarra. Despues que el bienauenturado Santo Domingo uió santíssimamente, y despues que edificó aquella Calçada, adonde por la furia del Rio peligravan muchos Romeros, dió su alma a Dios año de nuestra salud de mil y ciento y nueue. Fue sepultado en vna Hermita que el mesmo auia edificado, la qual agora es Iglesia Cathedral sumptuosissima, segun el mesmo lo auia propherizado, y de gran Colegio de Canonigos, y dignidades. En esta Iglesia hasta oy dia dura la generacion del Gallo, y de la Gallina blancos, que reuiuieron en señal de vn Milagro grande que acaeciò quando vn Romero Innocente fue ahorcado, y por ruegos del Apostol Santiago fue conseruado de la muerte, hasta que sus padres boluieron de la Romeria del Apostol, como le huuiessen dexado puesto en el torméto del palo. Este milagro he procurado saber en que tiempo aconreciò, y no lo he podido saber. De san Pedro del Barco celebre santo, en la Ciudad de Auila, y de san Frutos Celeberrimo en la Ciudad de Segouia, y de san Ditino en la Ciudad de Astorga, los quales fueron Confessores de la Iglesia Sagrada, no he podido hallar el tiempo

po en que florecieron, puesto que se sabe, que fueron nuestros Españoles, y que sus festividades son muy Insignes en las Ciudades sobredichas. Ofrecense tambien, despues de los sobredichos santos hombres, los benditos Perlados, que en algunas partes del Reyno de España quedaron constantes y firmes en la fè, los quales con exemplo, y doctrina santa corroboraban a los coraçones de los Christianos Muçarabes ( que significan Christianos vivian entre los Alarabes ) despues de la destruccion de España. Entre estos es don Frodario Obispo de Guadix en doctrina y virtudes muy acabado. Euancio que fue Arcediano de Toledo, varon muy escogido en santidad el qual predicó hasta la muerte la constancia de la fè Catholica a los Muçarabes; san Iuan que fue Arçobispo de Sevilla, varon en doctrina y vida glorioso. Este como viese que los Christianos aprendian el lenguaje Arabigo, y se dauan en la Ciudad de Sevilla a la conuersacion y costumbres de los Moros, temiendo que olvidassen la ley de Christo nuestro Señor, que estaua en Latin trasladado del Romance, y del Latin las leyes y libros de nuestra santa Fè en el Arabigo. Mediante el qual trabajo permaneció entre los Muçarabes y sus descendientes la fè y costumbres Christianas, por espacio de dozientos años pocos mas, ó menos, hasta que Abdarramen Rey



## ENCHIRIDION

Rey de Cordoua puso edicto , que los Muçarabes fuesſen atormétados, ſino negaſſen la Fè de Chriſto , lo qual fue cerca de los años del Señor de ochocientos y cinquenta , como diximos arriba, hablando de Nunilo, y Alodia, que padecieron en eſta perſecucion, ò de novecientos y cinquenta. Por lo qual muchos negaron a Chriſto, otros huyeron a las Montañas, otros padecieron martyrio en el cuerpo por aver gloria en el alma . De los quales ſe lee la paſſion y Corona de los Santos Martyres, George, Aurelio, Natal, Creccencio, Liliola, y Felix, que padecieron en la Ciudad de Cordoua por mano del meſmo Abdarramen. En eſte tiempo, y por el edicto deſte Tyrano, ſe lee el Martyrio de S. Victores de Cerezo, de quien ya auemos dicho, y de la bienauenturada ſanta Virgen y Martyr Euroſia , cuyo cuerpo es ſepultado en Aragón, en la Ciudad de Iaca, pero el Martyrio de eſta ſanta dicen q̄ fue en tiempo del Rey don Rodrigo , quando los Moros destruyeron a Eſpaña, los quales la martyrizaron con otros muchos. En eſta perſecucion pienſo que padecieron el Abad, don Sancho de Cardeña con docientos Monjes que alli de diuerſos Monasterios ſe auian recogido , ſiendo adelantado de Abdarramen Ceta, ſegun arriba diximos. Florecieron en la Ciudad de Hiria, que agora como eſtà dicho, ſe llama el Padron , adonde aportó el cuerpo ſanto

santo de Santiago. Los Obispos don Andres, y don Domingo, varones de gran virtud en tiempo que Leonogildo Rey de los Godos Reynaua en España. El primero de los quales fue el primer Obispo de aquella Ciudad, despues que Miro Rey de los Sueuos, que Reynaua en Galizia, la hizo que fuesse cabeça de Obispado. El segundo, que es el Obispo don Domingo, se hallò en el Concilio Toletano, que fue aquel que congregó Ricardo hijo de Leonogildo. Desde el primer Obispo que huuo en la Ciudad de Hiria, que fue don Andres, hasta el Rey don Alonso el Casto, florecieron quinze Obispos varones insignes en toda virtud. El vltimo dellos, fue el Obispo santo Theodomiros, al qual nuestro Señor quiso reuelar el cuerpo de Santiago, como hasta alli no atinassen a donde estaua. Por lo qual se pasó a Compostella la Silla Obispal de Hiria. En esta Ciudad de Compostella floreció el bienauenturado Obispo san Sifnando, el qual con siete Obispos consagrò la Iglesia del Apostol, y hizo el Hospital de aquel Pueblo, y edificò el Monasterio de san Martin, cuya santidad como el Papa Iuan Tercidecimo supiese, le embió vn Clerigo honrado, rogándole que rogasse a nuestro Señor por el. Fue tan santo este virtuoso Obispo, que en su finamiento fueron oydas voces Celestiales que dezian: *Veni dilecte mi intra in gaudi. m Domini tui.* El A:  
 çobis-

## ENCHIRIDION

gobispo de Florencia Santo Antonino, cuenta como en tiempo de san Francisco, siendo Valencia del Cid de Moros, y Reynando en ella el Rey Abucay, fueron dos Religiosos de la misma Orden a Predicar a la mesma Ciudad la Fè Christiana: a los quales como el Rey prendiesse, y con tormentos quisiesse compeller a negar a Christo, ellos se mostraron muy constantes, y determinaron acabar antes la vida temporal, que perder la vida Celestial: por lo qual el Rey les mandò cortar las cabeças. Cuyos cuerpos fueron Sepultados en la misma Ciudad, y nuestro Señor hizo por ellos muchos milagros. Sus nombres eran fray Iuan, y fray Pedro, y su Martyrio fue año del Señor de mil y dozientos y treynta. Despues dende a siete años tomó el Rey don Iayme la Ciudad, y el Rey Moro se conuirtió a Christo, y dio su mismo Palacio a los Frayles Menores, para que alli edificassen su Monasterio. Otros dos Frayles de la misma Orden he leydo, que a la misma casa padecieron Martyrio en Granada, por mandado de Mahomad Rey de aquel Reyno, y por mano de los Alfaquies de las Mezquitas, año del Señor de mil y trezientos y nouente y siete. El Infante don Fernando, hijo del Rey don Iuan de Portugal, que gaò en Africa la Ciudad de Cepra, es tenido por bienauenturado, y segun dize la Coronica de Portugal,

gal, está escripto en el numero de los santos. Floreció cerca los años del Señor de mil y treientos y ochenta. Mannes varon de toda perfeccion, hermano de Santo Domingo Padre de la Orden de los Predicadores, floreció en la Religion que su hermano auia fundado cuya vida y obras piadosísimas se leen en la Coronica de la misma Orden, juntó con las hazañas, y obras excelentes de Fray Domingo compañero del glorioso Padre Santo Domingo. Fueron tambien de España san Pelafio y san Anselmo, y san Egidio, y san Miguel Frayles benditos de la Orden de los mismos Frayles Predicadores. Los quales florecieron en el primer Centenario, que la Orden sobredicha fue fundada, cuyos milagros y y vida perfectísima, si yo quisiese contar, tenia necesidad de gasto de otro tãto papel. Con ellos bienaventurados varones quise ajutar al inny Venerable Padre el Maestro Fray Nuño natural de la Ciudad de Palencia, ó alomenos Religioso del Conuento de san Pablo de Palencia. El qual por sus muchas virtudes fue electo por General de toda la Religion, y despues fue tomado para ser Obispo de la mesma Ciudad. En las quales dignidades padeció muchas y grandes persecuciones, porque fue depuesto del General Ato, y priuado del Obispado, porque nuestro Señor le queria probar en semejantes tentaciones, para que ei

mos.

## ENCHIRIDION

mostrando la paciencia que mostrò fuessè a Reynar con Christo.

*De quatro cosas que fueron juntamente criadas antes de todo tiempo.*

**D** Espues que auemos tratado del tiempo, y de sus partes, y de algunas cosas señaladas que han acaecido, pareciome que era bien dezir alguna cosa de las cosas que fueron hechas, y tuuierò principio antes de todo tiempo. Estas fueron, segun los Doctores, quatro. El tiempo. Los quatro elementos. La naturaleza Angelical. El Cielo. Las quales cosas son Coevas, y no se hizo vna antes de la otra. El tiempo no se hizo en tiempo, porque a hazerse en tiempo, era menester, que el tiempo en que se hizo, fuessè hecho en otro tiempo, y a quel tiempo en otro. Demanera que seria processo in infinito. Y es de notar, que como ayamos dicho, que el dia, que es parte del tiempo, sea el espacio que tarda el Sol en nuestro Hemisferio, y el Sol sea criado en el quarto dia, seguir se ha, que antes de su creacion no huuo dia, lo qual seria contra el Texto sagrado: pero es de dezir (como la letra del Genesis lo cuenta) que aquella luz que Dios criò el primero dia, hizo Dios mostrandose sobre la tierra, la qual luz (segun tanto Thomas en la Question leuanta y liete de la primera parte

y en

y en el artículo quarto, dize, alegando la autoridad de san Dionysio) fue la luz del Sol: pero informe, y despues fue dada especial, y determinada virtud, para particulares efectos. Y es de saber, que tiempo algunas vezes quiere dezir, el aparejo, y oportunidad, que aya para hazer alguna cosa, y desta manera, dize el Sabio, que ay tiempo de reyr, y tiempo de llorar, y à cada cosa reparte su tiempo. Tambien llaman tiempo a lo que acà en Romance llaman mano, como quando algunos juegan, dizen, que es suya mano: porque ceden al compañero en el juego. Desta manera, dize Dios en el Salmo setenta y quatro: *Cum accepero tempus, ego iustitias iudicabo.* Dando à entender, que en esta vida, es la mano de los hombres: porque Dios lo permite; pero en la otra sera la mano de Dios. Y esto mismo dezia Christo por san Iuan en el capitulo septimo: *Tempus meum non dum aduenit.* Lo qual demuestra el, quando dixo à sus Discipulos, que aparejassen la Pasqua en casa de vn Ciudadano de Gerusalen, segun cuenta san Mateo en el capit. 26. diziendo: *Tempus meum prope est, apud te facio Pascha.* Lo qual se declara tambien del tiempo de su muerte, que se acercaua, ò por razon, que entóces llamamos Tiempo de alguno, ò dia suyo, quando en el tal haze, ò hizo algunas obras mas insignes, ò fue mas vencedor, ò tuuo mas ven-

## ENCHIRIDION

tura en sus cosas, y por esto Christo llamó su tiempo, el tiempo, que instituyó el Santísimo Sacramento, y en su Pasion, fue vencedor de sus enemigos.

Lo segundo, que fue hecho antes de todo tiempo, fueron los quatro Elementos; de los quales todas las cosas inferiores tienen parte. A estos llaman la primera materia. Estos tienen en el Texto Sagrado, diuersos nombres, segun san Agustin, y lo trae Santo Thomas en la question sesenta y seys, articulo primero: respondiendo al primero argumento: conuiene à saber, que se entienden debaxo del hombre de tierra, y portanto, quando dixo Moysen: *In principio creauit Deus cœlum & terram.* Entendió la primera materia: por que como Moysen hablasse con gente tan ruda, como los Indios, no podia hazerles entender la primera materia, sino debaxo de semejança de cosas conocidas, y no solamente la llamó tierra; pero agua; y por esso dixo: *Spiritus Domini refebatur super aquas.* E esso mismo la llamó Abyssó, que significa cosa sin luz, y hermosura; puesto caso, que como dize el mismo Santo Thomas en el lugar alegado: la primera materia tenga semejança con la tierra; porque esta sujeta a las fuerças, y con el agua, en quanto es ductil, y blanda para ser informada. Y esto demuestra tambien quando dize: *Terra autem erat inanis,*  
& va.

*& vacua.* Otros Doctores entienden por la tierra solo el Elemento della. Ouidio (aunque no era fiel; pero por auer leydo a lo que se puede pensar el Genesis) quiso dezir esto mismo en el libro de la transformacion, quando dixo,

*Ante mare, & terras, & quod tegit omnia  
caelum.*

*Vnus erat toto naturæ vultus in Orbe.*

*Quem dixere chaos, rudis indigestaque mi-  
lis.*

Lo tercero, que Dios criò ante todo tiempo, fue el Cielo; por lo qual dize: *In principio creauit Deus caelum, & terram.* Para lo qual es de notar, lo q̄ Santo Thomas dize en el articulo quarto de la question sesenta y ocho de la primera parte, que Cielo se llama de tres maneras en la Sagrada Escritura, que vnas vezes se dize propria, y naturalmente; y assi se llama algun cuerpo altissimo, y lumbroso, è incorruptible por su naturaleza. Y desta suerte, se ponen tres Cielos. El primero totalmente Lucido, que llaman Empirico. El segundo totalmente Dyafano, y transparente, que llaman Cristalino. El tercero parte Lucido, que llaman Sydereo. En la segunda manera se llama Cielo por participaciõ de la propiedad del cuerpo celestial: conuiene à saber, de la sublimidad, y altura, y de la lumbre; y assi todo el espacio, que ay def-



## ENCHIRIDION

de las aguas, hasta el Orbe de la Luna, se llama Cielo. Por lo qual dize el Salmo; *Volueres caeli, & pisces maris*. En la tercera manera se llama el Cielo Metaphoricamente; y assi dize Sãto Thomas, que algunas vezes la Santa Trinidad, es llamada Cielo, por su espiritual subtilidad, y luz incõprehensible del qual Cielo se expone aquello que el Angel dixo: *In caelum conscendam*. Conuiene à saber a la ygualdad de Dios. Algunas vezes los bienes espirituales; en los quales pone Dios el galardõ de los Santos, se llaman Cielos, por su gran eminencia, y estima, segun aquello del Euangelio, Mathæi 5. *Ecce enim merces vestra multa est in caelo*. Otras vezes se llaman Cielos tres linajes de visiones sobre naturales: conuiene à saber, Corporal, Imaginaria, y Intellectual. De las quales san Agustin expone ( segun lo trae Santo Thomas) la autoridad de san Pablo, que dize; q̄ fue arrebatado hasta el tercero Cielo. En conclusion, que el Cielo, que fue criado, y de quien aqui hablamos; es el que llamamos Cielo natural, y propriamente.

Lo quarto, que fue criado antes de todo tiempo, es la naturaleza Angelica: conuiene à saber, todos los Angeles: porq̄ e Cielo en siendo criado, fue luego lleno de Angeles. De los quales los malos cayerõ, y los buenos luego fueron bienauenturados, despues del primer o

mero Acto de caridad: por el qual merecieron la Bienauenturança para siempre, sin poderla perder, pues vieron á Dios por esencia. Y es de notar, que la Bienauenturança, que es la vision Beatifica; es llamada por muchas maneras en la Sagrada Escritura. Llámase Assentamiento, ó Sessão, por quanto ay descanso, y sosiego pacifico en ella, segun aquello del Propheta Esayas: *Sedebit populus meus in pulchritudine pacis, & in tabernaculis fidutiæ, & in requie opulenta.* Otras vezes se llama; *Sabbatum*, segun aquello de Esayas: *Erit Sabbatum, ex Sabbato.* Porque en la Bienauenturança, todo es Fiesta, y todo es holgança, y nunca se ha de acabar; por tanto como en todos los seys dias dixesse Moysen, que de la tarde, y de la mañana se hazia vn dia llegando al Sabado, que es el septimo (en el qual se entiende la Bienauenturança) no tiene Vispera, que significa fin del dia. Llamamos por configuiente a la Bienauenturança, Denario, Diurnio, segun aquello de S. Mateo capit. 20. adóde mandò Dios al Procurador de la Viña, que llamase a los Obreros, y les diese su jornal, que era el Denario diurnio; por el qual se auian auido. En este dinero, se entiende la Bienauenturança: assi porq̃ ella es galardón de los santos trabajos, como por que se dà por la guarda de los diez Mandamientos, segun lo dize Christo en el Euange-

ENCHIRIDION

lio: *Si vis ad vitam ingredi: serua mandata.*  
 Por quanto Denario, era cierta cantidad,  
 que contenia diez monedas: assi Iudas ven-  
 dió á Christo por treynta dineros, que eran  
 trecientas monedas, q̄ se vsauan entónçes, à  
 caso. O llamasse dinero, por estar alli escul-  
 pida la imagen del Rey: porque segun el Apo-  
 stol, agora vemos en espejo, y figura; y en-  
 tónçes le veremos rostro, à rostro. O llama-  
 se dinero por la figura circular, que no tiene al-  
 gun fin, ni cabo. Y es vno el dinero, que se dá  
 à todos: porque el objecto de la Bienauentu-  
 rança, que es Dios, es vno; puesto caso, que  
 el sujeto sea diferente. Esto mismo se llama  
 cena, ò combite; porque Bienauenturança,  
 no es sino monton de todos los bienes; de los  
 quales nuestra anima se ha de hartar. Esto se  
 entiende por aquella cena, que cuenta S. Lu-  
 cas en el cap. 14. Que vn hombre hizo vna ce-  
 na grande, q̄ es la Bienauenturança; despues  
 de la qual no ay mas que comer: como lo de-  
 clara S. Gregorio en la Homelia. Pesta Cena  
 se entiende aquel combite, que Ioseph hizo à  
 sus hermanos en Egypto, despues que los re-  
 conoció; adonde dize, q̄ se assentó cada vno,  
 segun su edad, y se hartaron, y beuieron en a-  
 bundancia. Esto mismo en el cõbite, q̄ Assuero  
 hizo a los Principes de sus Prouincias, se en-  
 tiende la Gloria del Parayso; en la qual los  
 buenos son todos Reyes, y Principes, a trueq̄  
 que

que en esta vida fueron abatidos: deste cõbite dize Christo à sus Dicipulos: *Ego dispono vobis sicut disposuit mihi Pater meus, ut edatis, & bibatis super mensam meam in Regno meo.* Otra manera llama la Sagrada Escritura a la Bienauenturança. cõ uiene à saber, diestra de Dios. Desta manera se trae en el Salm. 109. *Dixit Dominus Domino meo, Sede à dextris meis.* En lo qual los Sagrados Doctores, dicen, que el hijo assentarse a la Diestra del Padre: es tener el mandõ, y poderio Real igual con el Padre. E esso mismo en lo que dize san Marcos en el capit. vltimo de Christo. *Quod Assumptus est in cœlũ, & Sede à dextris Dei.* En quanto la Humanidad de Christo, es la criatura mas Bienauenrada de todas; y assi goza de la Bienauenturança supremamente, y delos bienes mas pocios, y excelentes. Desta suerte, dize Christo, que despues que huuiere tomado la cuenta de las obras de misericordia, que porna a los cabritos a la mano yzquierda, y à las ouejas a la mano derecha, segun dize san Matheo en el capitulo 25. entendiendo por la yzquierda el infierno, y por la derecha el Parayso Y als i se entiende aquello del Salmo: *Delectationes in dextera tua vsque in finem.* Y es de notar lo que san Agustia, dize en el Sermon del Symbolo, segun lo alega Santo Thomas, en la tercera parte, en la question cinquenta y ocho;

## EN QVIRIDION

que toda la Bienauenturança, es mano derecha: porque en aquel lugar, no ay alguna miseria. Confome à esto, es lo que Santo Thomas, dize en la Epistola de Galatas primo, que san Pablo se pone à la mano derecha de san Pedro: porque fue escogido de Christo estando a la diestra del Padre. La qual es razon muy peremptoria; puesto que no le contente al Maestro Antonio de Nebrixa en el Tratado, que hizo sobre este caso. Y es de notar lo que la antiguedad vsaua en poner alguno a la derecha, ò a la yzquierda, que el que era mayor, casi siempre hallamos poner al que es menor a la derecha; asì por honrarle, como porque el que està assentado à la yzquierda, mejor se amaña à boluerse à hablar, con el que està a la derecha, que no por el contrario. Esto se muestra naturalmente quando damos buelta con el cuerpo, ò con la cabeça, sin pensar en ello boluemos sobre la mano derecha. Y Aristoteles, dize en el libro de *Celo*, que si el mouimiento del Cielo començarà, que començará del Oriente, que es la parte derecha del mundo, y esto tambien se ve en las bueltas, que dà el Sacerdote en la Miffa, à saludar al Pueblo, q̄ siempre se buelue sobre la derecha, y el que guìa la baxa se pone a la misma mano yzquierda; lo qual significa alguna reuerencia que haze el menor al mayor; pues el mayor estando en la izquierda

finiestra no haze alguna cosa violenta, hablando con el que esta a la diestra por esto el Rey Salamon (segun se cuenta en el capitulo segundo del tercero de los Reyes) mandò poner el Trono, y Silla de su Madre Bersabe a su diestra, porque en ponerla junto a la suya le hazia reuerencia como a Madre, pero en ponerla a la mano derecha guardaua para si la preminencia Real, que le deuia su Madre en especial queriendo mostrar nueuamente la excelencia de su Reyno y Trono a su madre que entraua a adorarle, y a los de su Reyno que estauan asistente. Esto mismo trabajo prueua el mesmo Antonio de Nebrixa por muchas Autoridades, assi como de san Ambrosio, y de Seneca, y de Seruio Grammatico, y de otros muchos, segun parece en el Tratado que hizo de *Senere ad dexteram*. Entiendese por consiguiete la bienauenturança, ò algunos grados della por ciertos numeros, conuiene a saber la Corona de los casados, por el numero de treynta, y la de las viudas por el de sesenta, y de las Virgines por el de ciento segun aquello del Hymno de san Iuan Baptista: *Serta terdenis alios Coronant*, &c. Dando a entender que san Iuan por ser Virgen merecia y tenia la Corona de ciento, para cuyo entendimiento es de saber lo que san Geronimo dize en el primero libro, contra Iouiniano, que el numero de treynta era

## ENCHIRIDION

conocido antiguamente, ò señalado en la mano yzquierda, juntando el dedo pulgar con el index en manera de arco, como que ambos ados se besan. Y esto significa el matrimonio, en el qual los casados han de tener paz y amor: pero en numero de sesenta se pone en la mesma mano, poniendo el dedo index sobre la conyuntura del pulgar, y en alguna manera apretandole, lo qual significa la Corona, y premio de las viudas, por ser en esta vida puestas en depression, y angustia, y por carecer de los deleytes de que en el casamiento vsauan. El numero centesimo (el qual se dà a las Virgines, segun diximos) se passa a la mano derecha en los mismos dedos, de los quales se forma la Corona de los casados, y de las viudas, pero con otra forma, conuiene a saber, poniendo la sumidad del dedo index sobre la vertebra, ò choquezuela del pulgar. A este fin san Ambrosio en el Sermón que comienza. *Ad sancti patris, &c.* dize: *Qui hoc mundo crucifixus, & mortuus est quicquid laborauit de hac vita ad illam transfudit. Et quasi bonus ratiocinator velut ad centum manuum porrigenens, semper de sinistra aliquid transmittit ad dexteram.* Desta manera se darà a entender lo que Salomon en el capitulo tercero de los Proverbios dize, hablando de Dios. *Longitudo dierum in dextera eius.* Esso mismo se entenderà lo que

Chris.

Christo dize del trigo que cayo en buena tierra que hizo fruto de ciento , lo qual san Augustin declara del premio de las Virgines , en el libro que compuso de *Consensu Euangelistarum* : pero porque auemos hecho mencion destos numeros , y Macrobio dize en sus Saturnales , que Iano puede mostrar en las coyuntura los trecientos , y sesenta , y cinco dias que tiene el espacio del año , y esta cuenta y su conocimiento no sean fuera del presente proposito , acorde de poner aqui la manera de los antiguos de contar por señales del cuerpo humano , lo qual no deue ser nuevo alguno . Pues Diodoro Siculo dize en el quarto libro , que las letras de los Ethyopes no eran sino vnas Imagenes de animales diuersos , o algunos miembros del hombre , por los quales assi como por palabras , sin vsar de sylabas , o caracteres significauan lo que querian . Y assi dize el , que quando pintauan el açor , aue , dauan a entender cosa facil de hazerse , muy presto hecha , porque esta aue es muy ligera en su bolar . Quando pintauan el ojo del hombre significaua guardador de justicia , y ayo de todo el cuerpo . La mano derecha con los dedos estendidos significa liberalidad : pero la yzquierda con los dedos encogidos , auaricia y escasseza . Y por esta manera teniã muchas figuras , que segun su naturaleza , o Imagen mostrauan di-



## ENCHIRIDION

uersas cosas. Y puesto caso que las figuras que  
 direms , ayan sido impuestas a los numeros  
 segun la voluntad del primero instituydor, pe  
 ro es cierto que algunas dellas coinciden con  
 las que comunmente vsamos en el guaris  
 mo , assi como se puede ver en la figura de  
 x. y en la de xl. y en la de lxx. y en otras algu  
 nas . Y si todas no symbolizaren con las  
 de los numeros que vsamos , ò es por estar  
 corruptas las del guarismo , ò por ser toma  
 das de vsos de diuersas Naciones, ò por ser  
 impuestas ( como dixen ) a voluntad del pri  
 mer instituydor . Lo qual se puede prouar  
 en las figuras de los numeros que los Lati  
 nos en nuestra España vsan, que porque el nu  
 mero de ciento comienza en la letra C. dezi  
 mos, ò ponemos por el tal numero esta letra:  
 pero la V. significa cinco, y la L. cinquenta, y  
 otros semejantes, mas se atribuye la imposi  
 cion, ò vso, que alguna razon. Yo me acuer  
 do auer oydo dezir al Maestro Antonio de  
 Nebrixa , los numeros del guarismo coinci  
 dir, ò ser semejantes con las señales que dire  
 mos de las manos que significan los nume  
 ros. Mas como estas cosas no tengan mas au  
 toridad de quanto vemos alguna semejança,  
 ò razon, puede tomar cada vno lo que le pa  
 reciere, baste que abrimos puerta para que  
 los Doctores se pongan a buscar la verdad,  
 puesto caso que en las vanidades destas figu  
 ras,

ras, y en las del lenguaje Latino, de las quales vfa España, està manifesto que vñamos de la, Iota, senzilla, ò doblada, segun el numero es, pues aquella letra por escriuirse senzilla significa principio de numero en todas las Naciones que dello vñan, y todas las otras letras, ò figuras son compuestas, ò dobladas como parece, y diremos en lo siguiente.

El caso es que quando los antiguos querian señalar la vnidad, juntauan el dedo meñique con la palma de la mano, el qual assi juntado dauan a entender vno, para señalar dos juntauan el dedo segundo (que llamamos medio) con la mesma palma. Y quando tres, juntauan el dedo de enmedio semejantemente. Y quando querian mostrar quatro quedando el medio, y meñique assi juntos, leuantauan el meñique. Pero contando cinco, leuantauan el dedo meñique, quedando el medio junto a la palma. Contando seys leuantauan el medio, y el meñique, y quedaua el meñique apegado a la palma. Y si querian señalar siete: abaxauan el dedo pequeño a rayz de la mano: y si ocho inclinauan el meñique, y si nueue, inclinauan el medio hasta la rayz sobredicha. Pero para demostrar diez allegauan la punta, ò sumidad del dedo index a la media vertebra, ò choquezuela del pulgar. Para mostrar veynte contrayan, ò encogian el mesmo pulgar hazia dentro:

y para mostrar el numero de treynta, besaua-  
 se ambos los dedos pulgares, y index, a ma-  
 nera de arco, el qual numero diximos que  
 era de los casados, para contar xl. cruzauan  
 el pulgar sobre la media choquezuela del  
 index, para L. rodeauan la sumidad, ò punto  
 del pulgar estendiendo con el index, pero pa-  
 ra mostrar lx. ponian el index sobre la media  
 choquezuela del pulgar, para mostrar lxx.  
 estendian todo lo possible el pulgar y el in-  
 dex despartando vno de otro. Si contauan  
 ochenta, hazian la mesma señal, que a los qua-  
 renta, conuiene a saber, cruzando el pulgar  
 sobre la media choquezuela del index, y si  
 querian mostrar nouenta, inclinauan el index  
 a la rayz del pulgar. Todos estos numeros se  
 contauan en la yzquierda, de la qual passaua  
 el numero de ciento a la derecha señal del,  
 assi como a la yzquierda se hizo el numero  
 de diez, conuiene a saber, allegando al pun-  
 to, ò sumidad del iudex a la media coyuntura  
 del pulgar, y si querian contar dozientos,  
 señalauan en la derecha aquella figura que  
 diximos de veynte en la yzquierda, y si tre-  
 zientos, lo que era de treynta en la yzquier-  
 da, y assi a los cientos en la derecha se dauan  
 las mesmas figuras que a los diezes en la yz-  
 quierda, y vn millar en la derecha se daua y  
 señalaua en el dedo meñique, en el qual seña-  
 lauan la vnidad en la yzquierda, y dos milla-  
 res

res en la derecha, de la mesma manera que el numero de dos en la yzquierda, y afsi de los otros millares hasta llegar diez mil.

Attende desto arrimando la mano yzquierda al pecho, y poniendo la derecha hazià arriba, significa diez mil, poniendola contra el pecho, veynte mil. La mesma hazià baxo en el mesmo pecho, treynta mil: poniendola en derecho del ombligo hazià el lado, con que fuesse enhiesta, quarenta mil. La mesma mano, y en el mesmo lugar, pero acostada abaxò cinquenta mil. Poniendola sobre el musloyzquierdo hazià arriba, sesenta mil: pero en el mesmo muslo hazià baxo, setenta mil. Puesta esta yzquierda sobre la ingle de su lado hazià arriba, ochenta mil: y en el mesmo lugar, pero hazià abaxo, nouenta mil. Mas si querian contar cien mil, passauan la mano derecha hasta noucientos mil por las mesmas señales que diximos de la mano yzquierda. De manera que cien mil se señalauan en la derecha, arrimando la mesma mano derecha al pecho hazià arriba, y si la ponian contra el pecho, significaua dozientos mil: pero si en el mesmo pecho y hazià abaxo, trezientos mil y afsi desta manera llegauan hasta nouezientos mil. Diez vezes cien mil (lo qual es lo mesmo que llamamos cuento en España) se demostrauiendo los dedos de ambas manos, y poniendo

dolos delante el pecho afsi trabados. Y es de notar, que todos los que no son ni llegan a ciento, agora sean vnidades, agora diezes, agora millares, se ponen en la mano yzquierda, y todos los cientos en la mano derecha, porque como ayamos dicho, que en la mano yzquierda se entienda la presente vida, y tiempo que viuimos, y en la derecha la bienauenturança y vida Eternal que esperamos, y el numero de ciento sea numero perfectissimo. Esto no se puede hallar sino en la vida que està por venir, y esto es lo que arriba diximos del trigo que cayò en tierra buena que hizo fruto de ciento, y lo que nuestro Redemptor promete a los que dexaren el padre, y la madre, y los hijos, y muger, y hazienda: conuiene a saber, fruto de ciento, diziendo. (*Mathei decimo nono.*) *Centemplum accipiet, & vitam eternam possidebit.* Y vna cosa muy señalada es de notar en este cuento (q̄ como auemos dicho arriba) el numero de diez puesto en la mano yzquierda, va e ciento en la mano derecha, dando a entender, que quien haze y cumple los diez Mandamientos en el tiempo desta vida, por ellos mesmos possierra el gozo perpetuo en la otra. Puede effo mesmo el Reyno delos cie los y la bienauenturança entenderse por la Corona, ò preffea que a los corredores antiguamēte se daua si precedian a los otros. La qual (segun dize el

el Apostol en el capitulo nono de la primera Epistola embiada a los Corinthos ) se llama Brabio, y assi dize el. No sabeys que de los q̄ han de correr en el estadio todos corren, pero en fin vno toma el Brabio, que es la Corona, ò el puesto? Assi corred, que no os quedeys atras. Y es de saber, que estadio es cierto espacio de tierra señalado por los corredores, el qual contenia ciento y veynte y cinco passos. Dize el Maestro Siluestre en la exposicion del Euāgelio de S. Lucas, de los dos Dicipulos q̄ yuan a Emaus, alegando la autoridad del Maestro de las Historias Escolasticas, que los Griegos escriptores dizen, que Hercules el Gigante corria sin descansar, ò resollar ciento y veynte y cinco passos. Por lo qual los que presumian de ligeros, tornauan a correr este mesmo espacio, y assi como tan vulgado era este curso, ò camino, vino en costumbre, que como agora medimos la distancia de los lugares por leguas, ò por millas, entonces la midiesen por estadios. Desta manera dize S. Lucas en el cap. 24. que el Castillo de Emaus estava de Gerusalen setenta estadios, que eran por todos (cõtando el estadio a ciento y veynte y cinco passos) siete mil y quinientos passos, los quales son siete millas y media, que montan dos leguas y media, segun lo que acá cuentan, que tres millas hazen vna legua, segun el Maestro en las Historias, que cuenta

dos millas por vna legua, tres leguas y tres partes de otra. Por semejante por esto se entendera lo que san Iuan en el capitulo onze dize, que Bethania estaua de Gerusalem quinze estadios, que son mil y ochocientos y setenta y cinco passos. Algunos dizẽ, y lo tra el mesmo Maestro Siluestre sobre la exposicion del Euangelio, que se canta en el primer Domingo del Aduiento, que cada passo contiene cinco pies, de lo qual se infiere, que en vn estado ay seyscientos y veynte y cinco pies. Por consiguiente dize, que quatro granos hazẽ vn dedo, y quatro dedos vna mano, y quatro manos hazen vn pie. Lo qual todo bien cõtado, se podra facilmente saber quantos granos y manos y pies ay en vna legua. A otras muchas cosas se puede comparar la bienauenturança, assi como el dia, porque ay luz perpetua y muy manifesta, y q̄ no puede acabar ni desmedrar. Deste dia dize el Salmo ochenta y tres. *Melior est dies vna in atrijs tuis super millia.* Esto mesmo a la casa y Palacio, porque en ella ay muchas mansiones y moradas para todos los Sanctos y bienauenturados: de la qual dize el Salmo ciento y onze: *Gloria, & diuitia in domo eius, & iustitia eius manet in seculum seculi.* Comparese por el consiguiente a las bodas, porque assi nuestra alma gozara perfecta y enteramente de su Esposo, que es nuestro Redemptor Iesu Christo, cuyos Desposorios se celebraron

ron en esta presente vida por Fe y misericordia, para que despues entrasse la Desposada en las potencias del Señor que viue y Reyna, en el siglo de los siglos para siempre jamas, Amén. He mezclado este Enchiridion de Historias verdaderas y provechosas, con cosas delgadas y curiosas, y por consiguiente necesarias, assi de la Sagrada Escritura, como de la Autoridad de varones graues y veridicos: porque como los gustos sean diuersos, y los pareceres muchos, vnos aman vn manjar, y otros otro, y cada vno es aficionado a cierto linage de Escritura, segun su rudeza y sutilidad. Por esto ay aquel solemne Adagio que hizo reyr a Crasso Abuelo de Crasso, que murió en los Partos (el qual fue tan graue y severo que nunca abrió su boca para risa.) *Similes habent labra lactucas*: el qual significa, que la verdura blanda y tierna, es apropiada para la boca de los hombres, cuyos labios son tiernos y delgados: pero como los Brutos tengan los labios gruesos y asperos, dessean comer verduras asperas y indomitas, assi como cardos y alcaceles, y otros linages de yeruas, conformes a su gusto, y apropiadas a su boca. A los quales son semejantes los que ya no quieren leer en la sagrada Escritura: tampoco se amañan a passar su tiempo en las vidas y hazañas de los Santos varones y illustres, assi en virtudes, como en echos de armas. Contra los



quales Aulio Gelio en fin de las noches Athi-  
cas dize el siguiente Adagio, ò Refran, el que  
conuiene bien a los hombres de nuestros tiem-  
pos, que todo su passatiempo es en passar las  
mentiras, y ficciones de Amadis, y de Palme-  
rin, y de otros semejantes ambages. *Nihil  
Graculo cum fidibus, nihil cum amaricino sui.* Y  
si alguno me quisiere tachar, que las cosas que  
aqui escriuò que han acontecido notables en  
el inuado, y en España, pongo sin orden, ò con  
cierto de como acaccieron, digo que ternia  
razon su tacha; si vna cosa pendiera de otra,  
mas como no nace vna de otra, y yua poco en  
ello ponerse antes, ò despues, escriui, y notè  
como se me offeció a la memoria.

ARGUMENTO DEL AVTOR,  
clarando porque se ponen estos dos razo-  
namientos que se siguen.

LA deuda, y la bondad, mucho deuen obli-  
gar a quienquiera. La primera, para pa-  
garla, ò gratificarla; y la segunda, para estimar-  
la, digolo, porque a las mugeres mucho les  
deuemos, porque con tanto trabajo nos parie-  
ron, y no con menos nos criaron, y mucho les  
somos obligados, porque caso que en algunas  
aya mucha malicia, las mas dellas son de toda  
virtud, exemplo, y dechado. Y si esto es así,  
no poco de reprehender son los que ponen  
lea;

lengua en quien tanto deuen, y dizen mal de quien la ley de la iusticia los fuerça que digan bien. Porque si de algunas tenemos algunos males, de otras, y de las mas tenemos muy grãdes bienes, y ya no cumple que por vna que es nuestra madre Eua, pierdan las mugeres, pues por otra que es la Virgen benditissima ganamos al doble los hombres y ellas. Por lo qual dize san Agustin, que los hombres no se tengan en poco, pues Dios se hizo hombre, ni las mugeres se menosprecien, pues Dios nació de muger. Y porque lo que por ellas se dixere tenga mas fuerça y virtud, acorde de poner la platica que Marco Aurelio Emperador habló con Faultina Emperatriz su muger en su perjuizio, y del estado femineo, para que pueda responder. Porque sabida la ponçoña que cõtra ellas se mueue, pongamos la medicina necesaria, que a su caso haze. Y vistas las armas que pelean, y pugnan contra ellas, escribamos y señalemos otras que hazen por ellas. A esta causa assi como introduxe a Marco Aurelio, que razonaua con su muger contra el estado de las mugeres, assi por que le pedia vna llau de su escritorio secreto, y el se la negaua, introduxe a la misma Faultina que razonaua cõ su marido, defendiendo por razones y exemplos su partido, a manera de persona Ethnica y Gentil, descartando las razones opuestas cõ otras muy mas iustas, y peremptorias como

sea verdad, que vn hierro con otro se afile, y vn clauo se saque con otro. Y pues estos dos no fueron Christianos, y su platica no auia de citar exemplos fieles, acorde de no poner Historias, ni Autoridades de nuestra Iglesia, porque si esto hiziera, no fueran muy vitoriosos los que ladran contra el Sexo femineo, como vemos en los Sagrados Libros correr a las parejas muchas valerosas hembras con el estado insigne de los varones, y no menos hechos hazañosos: leemos escritos de mugeres para en su estado, que leemos obras ilustres de los hombres para su loor.

*LAQVI SE CVENTA COMO LA Emperatriz Faustina pidió al Emperador Marco Aurelio su marido la llau de vn cierto Estudio, que el mismo de ninguna fianza, y lo que respondió sobre ello. En lo qual se dan muchos auisos a los hombres cerca de la contratación de las mugeres, y se cuentan muchas pesadumbres que trae consigo el matrimonio: y assi mismo lo que respondió ella en su fauor, y del de las mugeres.*

**C**omo sea natural a las mugeres, menospreciar lo que les dan, y morir por lo que les niegan, teniendo el Emperador el Estudio de su casa en vn lugar de Palacio muy secreto, en el qual ni muger, ni familiares amigos de-

xaua entrar. Aconteció que vn dia Faustina la Emperatriz importunó con todas las maneras de importunidad que pudo, le amostrasse aquella camara, diziendo estas palabras. Dexame señor ver tu camara, mira que estoy preñada, y se me sale el anima por verla. Ya sabes ser ley de Romanos a las preñadas, no les poder negar sus antojos, y si otra cosa hizieres, hazerlo has de hecho, y no de derecho, porque yo mouere deste preñado, y pensare que tienes encerrada alguna amiga en aquel tu Estudio. Por quitar pues el peligro del parto, y por assegurar mi coraçon de tal pensamiento, no es mucho me dexes entrar en tu Estudio. El Emperador viendo que Faustina lo dezia de veras ( porque cada palabra bañaua en las grimas ) acordó de responderle de verdad, y dixole estas palabras. Cosa es muy cierta quando està vno contento, que dize mas por la lengua de lo que tiene el coraçon, y por el contrario, quando està alguno triste no lloran tanto los ojos, ni declara tanto la lengua, quanto le queda encerrado en el coraçon. Los hombres vanos, con palabras vanas pregonan sus plazerres vanos, y los prudentes con palabras prudentes dissimulan sus passiones crudas. Entre los Sabios aquel es Sábio que sabe mucho, y muestra saber poco: y entre los simples aquel es muy simple el que sabe poco, y muestra saber mucho. Los prudentes, aun pre-

guntales y no responden, y los simples, aun sin hablarles hablan. Todo esto dixo Faustina, porque me han lastimado tus lagrimas tanto y defassossegado tus vanos juyzios, que ni puedo dezir lo que siento ni podras sentir lo que digo. Muchos quisos escriuieron, los que del matrimonio escriuieron, pero no escriuieron tantos trabajos en todos sus libros, quantos vna muger sola a vn solo marido haze sufrir vn dia solo. Por cierto cosa es dulce gozar de las niñerias de los niños, pero cosa es muy cruda sufrir importunidades de sus madres. Los niños hazen de quando en quando vna cosa con que ayamos plazer, pero vosotras, jamas hazeyz fino con que nos days pesar. Yo acabare con todos los hombres casados que perdonen los plazerz de los hijos por los enojos que les hazen sus madres. Vna cosa he visto, y jamas en ella me he engañado, q̄ los justos Dioses a los injustos hōbres, todos los males que hazen lo retienen a las furias del otro mundo, pero si por plazer de alguna muger cometemos alguna culpa, mandan los Dioses de mano de essa misma muger en este mundo, y no en el otro, recibamos la pena: no ay mas cierto y peligroso enemigo del hombre, fino sabe viuir con ella como hombre, anden, y anden, que jamas hombre linuano estuuo con alguna muger auiciado con algun vicio, que de essa misma muger acabo de poco tiempo con muerte,

ò infamia no recibiesse castigo. De vna cosa  
 soy cierto, y no lo digo, porque lo he leydo,  
 sino en mi experimentado, que el marido que  
 haze todo lo que quiere su muger, no ha de  
 de hazer cosa alguna de lo que deslea el mes-  
 mo. Gran crueldad es entre los Barbaros tener  
 a sus mugeres por esclauas, y no menos  
 liuiandad de los Romanos, tenerlas por seño-  
 ras. Las carnes no han de ser tan flacas que  
 pongan hastio, ni tan grueltas que empalagué,  
 sino entreueradas, porque den sabor. Quiero  
 dezir, que el varon cuerdo a su muge, ni la en-  
 frene tanto que parezca sierua, ni la desenfren-  
 ne tanto, que se le alce por señora. Mira Faul-  
 tina, soys en todo estremo tan estremadas las  
 mugeres, que con poco fauor creceys en mu-  
 cha soberuia, y con poco disfauor cobrays  
 gran enemistad: no ay amor perfeto donde no  
 ay igualdad entre los que se aman, y vosotras  
 como soys imperfetas, vuestro querer es im-  
 perfeto. Bien se q̄ no me entiendes, pues oye  
 Faultina, que mas digo que piensas. No ay mu-  
 ger que de su volúdad sufra a otra mayor, ni ay  
 muger que se compadezca con otra su igual,  
 porque si tienen seys mil sesteracios de renta,  
 en su casa tienen diez mil de locura en la cabe-  
 ça, y lo peor de todo es, q̄ muchas vezes se les  
 mueren los maridos, y pierden toda la renta,  
 pero no por esso se les acaba la locura. Pues  
 oye que mas te dire. Todas las mugeres que-  
 ren

## ENCHIRIDION

ren hablar, y que todos callen, quieren mandar, y ninguna ser mandada, quieren libertad, y todos sean captiuos, quieren regir y ninguna ser regida. Vna cosa sola quieren, que es, ver, y ser vista. Y de aqui viene, que a los liuianos que siguen sus liuiandades, acozean como esclauos, y a los cuerdos que retraen sus apetitos, persiguen como a enemigos. En los Anuales Pompeyanos halle vna cosa digna de saber, y es que quando Gneo Pompeyo passò en Oriente a las vertientes de los Montes Rifeos, hallò vnas gentes por nombre Mafagetas, los quales tenian por ley, que cada vezino tuuiesse dos cueuas, porque en aquellas Montañas carecian de casas, en la vna estaua el marido, hijos, y criados, y en la otra hijas y mugeres, y moças, comian las fiestas juntos, y dormian otra vez en la semana juntos. Preguntados por el gran Pompeyo, que era la causa de viuir de esta manera, como en todo el mundo, ni se hallasse, ni se leyessse tan gran extremo. Respondiòle vno: Mira Pompeyo, a nosotros nos dieron los Dioses poca vida, y ninguno passa de setenta años a lo mas, y estos trabajamos de viuir de paz, teniendo a nuestras mugeres con nosotros viuendo moririamos, porque las noches passarian en oyr sus queexas, y los dias en oyr sus renzillas, y desta manera crianse mas en paz los hijos, y quitamos los enojos que matan a sus padres.

Yo

Yo te digo de verdad Faustina, que aunque a los Masagetas los llamamos Barbaros, en esto mas saben que no los Latinos. Vna cosa te quiero dezir, que querria mucho la quisieses entender. Si los bestiales mouimientos de la carne no forzasen al querer de los hombres, a que quieran aunque no quieran a las mugeres, dudo si muger fuesse sufrida, ni menos amada. Por cierto si los Dioses a este amor hizieran voluntario, como lo hizieron natural, demanera que queriendo pudieramos, y no como agora, que queremos y no podemos: con graues penas al hombre auia de castigar, que por qualquiera muger se osasse perder. Gran secreto es este de los Dioses, y gran miseria de los hombres, que carne tan flaca haga al coraçõ tan libre fuerça a que ame lo que aborrece, y procure lo que daña. Secreto es este que los hombres le saben sentir cada hora como hombres, pero jamas le pueden remediar como discretos. No tengo embidia a los Dioses viuos, ni a los hombres muertos, sino de dos cosas, y son estas. A los Dioses, que viuen sin temor de maliciosos, y a los muertos, q̄ huelgan ya sin necesidad de mugeres, dos ayres tan corruptos, q̄ todo lo corrompen, y dos landres tan mortales, q̄ carnes y coraçones acaban. O Faustina es tan natural este amor de la carne cõ la carne, q̄ quãdo de vosotras la carne huye de burla, os dexamos el coraçõ en pena.



peñado de veras, y si la razon como razon se pone en huyda, la carne como carne se los dá luego por prisionera.

Acuerdome que muchas vezes en mi mocedad tropecè en la carne con proposito de jamas tornar a la carne, pero yo confieso, que si vn dia tuue buenos desseos, en su lugar tuue diez mil de malas obras. Razon tienen, ó mugeres, de huyr los que huyen, a esconderse los que se esconden, dexaros los que os dexan, apartarse los que se apartan, olvidaros los que os olvidan. Porque vnos le escapan de vuestras manos infames por afeminados, y otros lastimados de vuestras lenguas, y muchos perseguidos de vuestras obras, y a lo mejor librados viuen aborrecidos de vuestras entrañas, y acoceados de vuestras liuiandades. Pues quié esto siente que ha de alcançar, y no se qual es el loco que os quiere seruir. O a quanto peligro se ofrece el que con mugeres trata, sino la ama tienente por necio, si las ama, por liuiano, si las dexa, por couarde, si las sigue por perdido si las sigue no le estimã, sino las sigue, le aborrecen, si las quiere, no le quieren, sino las quiere, le persiguen, si las frequenta, es infame, si no las frequenta, es menos que hombre: que hará el triste? Tengan vna cosa por cierto los hombres, que aunque vno haga por su muger todo lo que puede como hombre, y todo lo que deue como marido, y de la flaqueza, faque

faer.

fuerças como bueno , y la probeza remedie  
 con su trabajo , y cada hora se ponga por ella  
 en peligro, su muger no se lo ha de agradecer,  
 diziendo aquel traydor tiene sus amores con  
 otra , y que aquello haze solo por cumplir con  
 ella. Dias ha Faustina que desseaua dezirte es-  
 to, y lo he dilatado hasta aora , esperandome  
 dieffes vna ocasion para dezirlo , de quantas  
 me has dado para sentirlo. No es de hombres  
 cuerdos , todas las vezes que han enojos con  
 sus mugeres , luego lastimarlas con palabras.  
 Porque entre los Sabios aquellas palabras son  
 mas estimadas, que al proposito de algunas co-  
 las son traydas. Acuerdome que ha seys años,  
 que Antonino Pio tu padre me eligió por tu  
 yerno , y tu a mi por tu marido , y yo a ti por  
 mi muger, los hados mios tristes lo permitie-  
 ron , y Adriano mi señor me lo mandó a mi,  
 me dió mi suegra , a ti su hija muy hermosa  
 por muger , y a su Imperio muy poderoso en  
 casamiento. Pienso que todos fuimos enga-  
 ñados, el en tomarme por hijo, y yo a ti en es-  
 cogerte por muger. Llamose Antonino Pio,  
 porque con todos fue piadoso , sino conmigo  
 que fue cruel , porque con poca carne me dió  
 mecho hueso , y confieffote la verdad , que ya  
 no tengo dientes con que lo roer , ni calor en  
 el estomago para lo dirigir , y muchas vezes  
 con el me he pensado ahogar. Quierote dezir  
 vna palabra, aunque recebidas pena por ella.

Por

## ENCHIRIDION

Por tu hermosura eres deseada de muchos, y por tus malas costumbres eres aborrecida de todos. O quan malos son tus hados, y quã mal partieron contigo los Dioses. Dieron te hermosura, y riqueza para te perder, y negaron te lo mejor, que es buena condicion, y cordura para la sustentar. Tornate a dezir, que fueron crueles los Dioses contigo, pues te engolfaron en los goifos, adonde todas las malas peligran, y te quitaron las velas, y remos con que todas escapan. Sesenta y ocho años estuve sin muger, y no se me hizieron sesenta y ocho dias: y en seys años de casamiento me parece que he passado seyscientos años de vida. Vna cosa te quiero certificar, que si alcançara antes lo que alcançò aora, y de lo mucho que siento, entonces sintiera, aunque los Dioses me lo mandaran, y Adriano mi señor me lo rogara, yo no trocara mi pobreza, y mi reposo por tu casamiento, y Imperio, pero pues cupo en tu desdicha, y en mi dicha, callo mucho y sufrí mas. Yo he dissimulado mucho tiempo, y ya no puedo dissimular mas, y ningun hombre sufre tanto a su muger, que no sea obligado a sufrirle mas, considerádo al fin el hombre, q̄ es hōbre, y al cabo la muger q̄ es muger atreuida es la que se toma con su marido, pero loco es el marido que toma pependencias publicas con su muger, porque si es buena, ha la de favorecer porque sea mejor, y si mala, ha la de sufrir

por

porque no se torne peor. Sepan todos los hombres, que todas las cosas sufren castigo, sino la muger como muger, que quiere ruego. Creeme Faustina, que si el temor de los Dioses, la infamia de su persona, el dezir de las gentes no retraxa la muger de lo malo, no la apartara todo el castigo del mundo. El coraçon de los hombres, es muy generoso, y el de la muger muy delicado, quieren por poco bien mucho premio, y por mucho mal ningun castigo. El hombre cuerdo mire lo que haze antes que se aya de casar pero pues se determina a tomar compañia de muger, ha de hazer el coraçon ancho para todo lo que con ella le puede venir. Gran poquedad es del hombre hazer mucha cuenta de las poquedades de su muger, castigandola en publico, lo que passa entre ellos en secreto. El que es prudente, si quiere viuir en paz con su muger, esta Regla ha de guardar, amonestela mucho, reprehendala poco, nunca ponga las manos en ella, porque en otra manera, ni el della fidelidad terna, ni ella del buen tratamiento, ni sus hijos de entrambos buena criança, ni los Dioses algun seruicio, ni los hombres algun provecho pueden esperar. Y en esta materia Faustina no quiero mas dezir, sino que sientas lo que siento, y sepas que te veo que la dissimulacion mia deuria bastar a emendar la vida tuya.

Ahora que he abierto y espremido el veneno  
anti-

## ENCHIRIDION

antiguo quierote responder a la demanda presente. Para que aprouechen las medicinas al enfermo, es necessario que se desopilen las opilaciones del estomago; por semejante ninguno puede hablar como conuenga a su amigo si primero no le dize de lo que está del enojado. Pídelme las llaves de mi estudio, y amenazame, que sino te las doy que reventaras con tu preñado. Buen achaque os teneys las mugeres preñadas, cõ focolor que auceys de reventar, quereys que todos vuestros apetitos ayamos de cumplir. Quando el sacro Senado en los tiempos del muy virtuoso Camilo, hizo la ley en fauor de las preñadas Matronas, no erã las mugeres entonçes tan antojadizas. Aora no se que es, que todas de todo bueno teneys haultio, y todas de todo lo malo teneys antojo. Si mi memoria no me engaña, quando Camilo hizo el voto a la Madre Cibeles, porque le diese vitoria en vna batalla, y como huuiesse la vitoria, estaua tan pobre Roma que no tenia plata ni oro para hazer la Estatua de su promessa, y como las Matronas de aquellos tiempos vieffen que sus maridos en aquella guerra ofrecieron sus vidas, quisieron ellas al Sacro Senado presentar sus joyas. Fue cosa maravillosa de ver, que sin alguno se lo dezir, ni hombre dellas se acordar, acordaron todas juntas de yr al Capitolio, y alli en presencia de todos pusieron los oydos de sus orejas, los anillos de

de sus dedos, las axorcas de sus muñecas, las perlas de sus tocados los collares de sus gargantas, los joyeles de sus pechos, las cintas de sus cuerpos, y los tintinablos de sus ropas. Y aunque fue tenido en mucho lo que dieron, pero sin comparacion fue estimada en mas la voluntad con que se lo dieron. Fueron tantas las riquezas que alli se ofrecieron, que no solo huuo para cumplir el voto de la statua, pero aun para proseguir la guerra. Roma nunca tuuo servicio sin hazer mercedes en aquel dia que las Matronas Romanas ofreció sus joyas, en el Capitolio les concedieron cinco cosas, en el Senado. La primera, que en su muerte pudiesse Orar los Oradores, y alli relatar sus buenas vidas. La segunda, que se pudiesen assentar en los Templos, como de antes estuuiessen en pie. La tercera, que pudiesen tener de sus personas dos ropas como de antes no las tuuiessen sino senzillas. La quarta, que en grave enfermedad pudiesen beber vino, como de antes, aunque les fuesse la vida no beuiá sino agua. La quinta, que a Matrona Romana estando preñada no se le pudiesse negar cosa alguna.

Fueron por cierto estas cinco cosas muy justas, y de buena voluntad por el Senado otorgadas. Y esta ley que manda que no se niegenada a la muger preñada, quierote dezir, que fue la ocasion mas particuiar que mo-

uió al Senado a hazerla. Estando Fulvio Tar-  
 quino Consul, en la guerra de los Volscos.  
 truxeron a Roma los Caualleros Maurita-  
 nos vn mono culo que auian caçado en los de-  
 siertos de Egypto, y como en aqueftos tiem-  
 pos las matronas Romanas fuesfen tan honef-  
 tas, como las de nueftros tiempos fon atrauia-  
 das, estaua la muger de Torcato, que auia  
 quedado preñada en dias de parir. Era por  
 cierto muger tan honestissima, que no menos  
 gloria tenia ella por el retraymiento que te-  
 nia en Roma, que por el esfuerço que tenia su  
 marido en la guerra. Fue prouado, que en  
 xiiij. años que Torcato su marido estubo en  
 Asia la primera vez que passó en ella jamas  
 hombre la vió a la ventana, y no solo en esto  
 fue recatada, pero en todos aquellos catorze  
 años, jamas hombre de ocho años arriba en-  
 tró por su puerta. Y no contenta con lo que  
 hazia, por dar exemplo a toda Roma, y pa-  
 ra afsi alcançar perpetua memoria, como hu-  
 niessen quedado tres hijos, que el que mas  
 auia, no auia tres años, en cumpliendo la edad  
 de ocho años, luego los embiana fuera de ca-  
 sa para sus abuelos, y esto hazia la Excelen-  
 tissima Romana, porque focolor de los hijos  
 no se entrassen en casa otros mancebos. Pues  
 passados aquellos tiempos, el buen viejo Tor-  
 cato tornádo a la guerra de los Volscos, pas-  
 fando por la puerta de su muger aquel Mono-  
 culo

culo , y vna criada fuya le hiziesse relacion, que era muy marauillosa cosa de ver aquel monstruo tan notable, tomole gran desseo de verlo, y no auiendo quien se lo lleuase, fue tan grande su desseo que murio de aquel antojo. Por cierto artas vezes auia passado por su calle , y ella jamas quiso ponerse a la puerta, ni menos ponerse a la ventana. Fue su muerte en Roma muy sentida: era demas muy amada y tenia razon , porque gran tiempo auia que en Roma no se auia criado tal Romana. Y por mandamiento del Senado en su sepulcra pusieron este verso. Aqui yaze la gloriosa matrona muger de Torcato , la qual quiso auenturar su vida por assegurar su fama. Mira Faustina , no se hizo la ley por remediar la muerte de aquella matrona, sino porque a vosotras quedasse exemplo de su vida , y a todo el mundo memoria de su muerte : justa cosa es, que pues la ley se ordena a causa de preñada , honesta , no sea guardada sino con muger virtuosa. Y a las mugeres que piden les guarden la ley de las preñadas, por esta misma ley les pregunten si son muy honestas. En la septima tabla de nuestras leyes dize: Mandamos que donde vuiere corrupcion de costumbres, no se les guarden sus libertades.



RESPONDE LA EMPERATRIZ  
*Faustina à su marido el Emperador, alegando  
 muchas razones y exemplos por si y por el Esta-  
 do de mugeres, assi para mostrar la bondad del  
 estado del matrimonio, como para abo-  
 nar su persona, y encarecer  
 la estima del linage  
 y sexo de-  
 llas.*

**L**Os hombres que no son menos pruden-  
 tes que virtuosos, siempre tuuieron esto  
 muy proprio, que por corregir a vno, nun-  
 ca vituperaron a muchos, ni por loar a vno,  
 desfloan a otros. Considerando que quan-  
 do al que ha ofendido le reprehenden a buel-  
 tas de otros, que se sigue menos prouecho,  
 y toma menos castigo, y que antes le dan li-  
 cencia para ser malo, haziendole saber que  
 tiene tantos compañeros de su error, y qui-  
 tante la verguença que el tal ternia, viendo  
 que solo era el malo. Y a esta causa se permi-  
 te algunas vezes, que a los que hazen insultos  
 graues, y pecados feos, se les de la pena  
 secreta, teniendo que se figuraria mas daño en  
 el vulgo por saber la culpa, que prouecho  
 publicando la pena. Digo esto Marco Au-  
 relio, porque por denostar a mi, has querido  
 vituperar el estado de las mugeres, y del ma-

trimonio, y has publicado con gran estruendo de palabras las pesadumbres que llama de matrimonio, cosa por cierto bien escusada para vn tan noble y prudente Principe, como de todos eres tenido, y de ti mesmo estimado. Que aprouecha, que estando yo sola contigo vitupéres a las ausentes? No se por cierto de que sirue, sino de desdorar tu prudencia, y publicar tu passion, que si yo soy digna de ser reprehendida porque hable, que merecen las que callaron? Si te enojaste porque pedi las llaves de tu estudio, apasionaras te conmigo, y no te ayrraras contra las otras. Mas los hombres apasionados no mirā tanto a quien dicen, como a lo que dicen, y todo aquello tienen por bueno, con lo qual injurian a su enemigo, y executan su passion, y assi dicen por la boca todo quanto siente el coraçon, y pequeña ocasion les es causa suficiente para dezir mil desabrimientos, y para que rebose la ponzoña de yra que en sus entrañas encerrada tienen. Y assi heziste bien en llamar a todo lo que has dicho antiguo veneno, que como hombre muy enconado, y que tenia la poltema muy madura, no vuisse menester couterio de fuego de grande ocasion, sino menor herida que la que se haze en la Hegthomia, ò sangria. Y assi viuo muy vfana, porque has dicho que ha muchos dias que buscas ocasion para dezir lo que has dicho, y no has halla-

ENCHIRIDION

do fino està , donde se arguye que te pre-  
 neniste a enojarte [sin causa, como agora te  
 pusiste a dezir esto sin ocasion. Grande oca-  
 sion por cierto , que tu muger muy querida,  
 por cuyo respecto heredaste el Imperio , y  
 eres Monarcha vniuersal del mundo , te pida  
 las llaues de tu estudio, para ver los libros de  
 tu sabiduria. Si te pidiera que me lleuaras al  
 Colliseo a oyr las disputas de las ciencias,  
 ò al Campo Marcio para hallarme en los Co-  
 micios a las elecciones de Consules , y Sena-  
 dores , y Tribunos , y a los Teatros para mi-  
 rar los juegos , y ver lidiar las fieras , y para  
 estar a la representacion de las tragedias , ò  
 comedias, y otros actos cenicos , ò a los Mu-  
 ros de la Ciudad, para ver el triumpho de al-  
 gun Emperador. Si te suplicara que me lleua-  
 ras a los Bosques a correr caça, ò al Tiber, ò  
 a otros pielagos para prender pesca. O que  
 me truxeras por el mundo para ver la gran-  
 deza , y para ver las siete marauillas princi-  
 pales que ay en el , fuera bien que te resabia-  
 ras. Mas pidiendo las llaues de tu estudio,  
 cosa tan ligera, y dentro de casa? no se. Por-  
 que alaban nuestras historias latinas a Suspi-  
 cia muger de Lentulo porque engañando a  
 su madre en habito de sierua , con poca gen-  
 te fue a buscar a su marido que estava dester-  
 rado en Sicilia. Pregonan las historias Grie-  
 gas a Hipsicratea muger de Mitridas Rey de  
 Pon-

Ponto!, porque en habito militar de varon, siguió a su marido en las guerras que traxo contra Gneo. Es loada Zenobia del linage de los Ptolombos de Egipto, porque se exercito en caçar y luchar, y porque venció a Sapor Rey de los Persas, y le quito la Mesopotamia. Es Camila Reyna de los Volfcos en mucho tenida, porque murió en la guerra, siendo ella del vando de Turno contra Eneas. Panthasilea es muy estimada, porque vino a la guerra de Troya, siendo enamorada de Hector: y deuo yo ser vituperada, porque te pedi passatiempo, y descanso dentro de tu casa, buscando ocasion para no salir fuera? Sabba Reyna de Austria, ó por otro nombre Nicaula Reyna de Arabia que tambien fue llamada Candace Reyna de Morco, de donde los Reyes de alli se llaman Candaces, vino a ver de tierras muy estrañas la sabiduria de Salamon: y no yre yo desde mi camara a mi estudio? Que dixeras siendo casado con alguna destas? Como sufrieras las importunidades de la guerra, quando no sufres las de la paz. Que furioso estuieras fuera de casa, quando tan brauo estas dentro della? Para que mas condescendieses a mi suplicacion, y para mas persuadirte, aleguete que sino me das las llaves de tu estudio, que pensaria que tenias alguna amiga dentro de tu libreria. Parecio-

te mal estado auiendo razon para que te pareciese bien? Como Marco Aurelio, no sabes que los zelos proceden de bien querer y de mucho amar? No se yo por cierto en que puede mejor la muger mostrar al marido el amor que le tiene, que en pedirle zelos y requeistas de otra amiga, porque assi como es razon, que la muger quiera ser toda de su marido, assi es bien que quiera que el marido sea de todo suyo. Que si es loada Tercia Emilia muger de Scipion Africano el Primero, porque siendo los amores del con vna esclauilla, y despues del muerto la caso por su amor. No es vituperada Iuno por los zelos que tuuo de su hermano, y marido Iupiter Rey de Creta. Dixete tambien que estaua preñada, y que si me negauas a mis antojos que moueria, y para esto puse delante tus ojos la ley de los Romanos. Dizelme que tenemos buen achaque para cumplir nuestros apetitos, digo que es verdad, y assi lo confieso, y digo que la ley es santa en mandarlo, y el Senado bien mirado en establecerlo porque con que podeys pagar el dolor que sufrimos estando paridas, sino siruiendonos con todo estado preñadas? No se quien te dixo, que las mugeres de entonces no eran tan antojadizas como las de agora pues que los antojos de la preñez son naturales, y no voluntarios, y perseverando la naturaleza siempre en todo tiempo en ser

ser vna, sus efectos tambien han de ser siem-  
 pre vnos; y assi los antojos los mesmos. Y  
 por esso el Sacro Senado hizo la Ley, que pa-  
 ra pequeños antojos, no era menester Ley,  
 que no ay hombre tan sin piedad, ni marido  
 tan sin amor, que no diese pequeña cosa por  
 grandes ruegos; pues para los grandes an-  
 tojos, que entóces padecian, se estableció  
 la Ley. Traes el exemplo de Macrina, y buel-  
 go mucho con el; pues crearas, que los an-  
 tojos de las preñadas no son fingidos; pues  
 vna muger tan virtuosa, como tu la pintas,  
 peligro del parto: y este exemplo si bien lo  
 miras; mas haze por mi causa, que tu propo-  
 sito: porque si Macrina callará su antojo, sino  
 procurará, que se efectuará, si resistiera á sus  
 desseos, fuera bien que la loaras. No se por-  
 que Macrina desseaua ver lo que a las otras  
 mugeres suele espantar; mejor fuera que la  
 viera quando passaua por su casa, que no des-  
 fearle ver quando estaua en el agena. Menos-  
 preciò lo facil, y possible, por desfiar lo di-  
 ficil; y casi imposible. Por los Dioses mi  
 desseo, es harto mas justo, que el suyo. Ella  
 desseaua ver vn monstruo, yo los libros de tu  
 Sabiduria. Aquello no se podia hazer sin dar  
 parte á muchos; esto se puede hazer sabien-  
 do lo tu solo: y si Macrina, siendo tan bue-  
 na como tu la predicas; murió de antojo á  
 mi a quien tu tienes por tan mala, deuria so-  
 brar

brar vn antojo, y mil enojos, que me has da-  
 do para que me viniessse lo que yo tenia, pues  
 contra toda razon me niegas mi justa deman-  
 da, y no contento, con esto me ha dicho mil  
 palabras asperas, q̄ no querria traer a la me-  
 moria: porque no se si las podria digerir el  
 estomago de mi sufrimiento, antes temò que  
 como à desabrada vianda las lance de si. Esto  
 he respondido a lo que vltimamente dixiste:  
 porque no respondò por la orden que co-  
 mençaste, ni con el concierto, que a las pala-  
 bras diste, ni con la hermosura, con que a las  
 sentencias acompañaaste; porque no he teni-  
 do tanto tiempo para responder, como tu  
 has tenido, para vituperarme. En lo que pri-  
 mero dixiste, blasonando largamente de las  
 mugeres, diciendo muchos males dellas pu-  
 blicando grandes pesadumbres, que el ma-  
 trimonio trae consigo. Y assi como te confies-  
 sas estar apasionado, querria que te cono-  
 ciesses estar ciego: porque entendiesse, que  
 te engañas en lo vno, y no aciertas en lo otro  
 lo qual te quiero dar buenamente à entender:  
 porque no te quiero ser odiosa con mis pa-  
 labras, como dizes, que te soy penosa con  
 mis obras. Y porque tocalle el mal de noso-  
 tros en vniuersal; assi dire yo el bien en ge-  
 neral, Iustino en el lib. 2. de los Epitomas  
 de Trogo Pompeyo (que intitulo à mi Pa-  
 dre Antonino Pio) contando las virtudes  
 obras,

obras, y valiente hazañas de los Scitas, dize, que quien considerare las cosas de los Scitas varones, y de sus mugeres; no sabra determinarse; qual genero de todos, fue mas illustre cerca dellos. Prueuase claramente esto; por lo que el mesmo dize, que el Rey Euristeo mandò à Hercules, como cosa imposible, que le truxesse las armas de la Reyna de las Amazonas, que eran de Sciria. Que hazaña tan grande, fue la que hizo la Reyna Tomires, quando de tal manera venció à Ciro Rey de los Persas, que no quedó menfagero de tan gran desventura. Que milagro de castidad, fue el de Zenobia Reyna de los Palmirenos, de quien poco ha fize mencion; la qual sabiendo, que el ajuntamiento del varon, y de la muger, eran solamente para auer generacion, no consentia a su marido, que llegasse ella mas de vna vez, hasta saber si estava preñada. Que prodigio el de la Virgen Vesta, que en testimonio de su limpieza, lleuò la agua del Tiber en vn harnero, sin que se le derramo gota. Que exemplo de la muger de Oríragontes Rey de Galicia, que porque vn Centurio la forçò, le cortò la cabeça, y la lleuò a su marido en señal de vengança, como creò, que auras leydo en el ij. libro de Lucio. Dexo à Lucrecia, no cuentò à Virginea, no hago mencion de Caya Cirilla; por cuya bondad muchas



ENCHIRIDION

chas se llamaró Cayas. Que osadia lá de Cro-  
 dia Virgen Romana ; la qual como Tito Li-  
 uio escribe en la primera Decada) estando en  
 Relienes en poder del Rey Porfena ; passò  
 encima vn cauallo el Tiber; por lo qual le hi-  
 zieron estatua en la via publica, que nuestros  
 ojos veen cada dia ; y aunque yo no soy muy  
 leyda: acuerdome auer visto entre los libros  
 de mi padre, vn libro, que trataua, como el  
 primero hombre, fue formado , y dezia alli,  
 que no era bueno el hombre estar solo, por tã-  
 to que era necessario darle ayuda semejante  
 à el. Y assi fue formada la muger de la cos-  
 tilla del primero hõbre. En lo qual; pues eres  
 tan Sabio, has de notar quanto valierades  
 los hombres, sino huiera el ayuda de las mu-  
 geres. Esto mesmo puedes considerar, que ca-  
 so que los hombres presumen de mucho va-  
 ler, fue menester darles a la muger en ayuda,  
 como à personas, ò que os faltaua modo , pa-  
 ra ganar la vida, ò que faltaua Arte para con-  
 seruar la hazienda, o porq̃ no teniades rienda  
 en gastala , ò poniades demasiada regla en  
 tenerla. Esto mismo , que assi quiso Dios,  
 que el hombre fuesse criado primero que la  
 muger , que pues fue formada de su costilla,  
 no quiso la estimasse, como à señora, ni que la  
 traxesse abatida, como à esclaua , sino que la  
 amasse, como à si mismo; pues de si mesmo  
 era formado. Que esfuerço el de las mugeres  
 de

de los Venecianos, que pelearon con los Romanos, y despues de auer muerto a los hijos se mataron vnas à otras, ò se ahorcaron de las sogas hechas de los propios cabellos. Lo mesmo hizieron las mugeres de los Cimbro, quando los vencio Mario; por no perder la castidad. Que liberalidad de la Romanas, que agora tu confessaste, y la de las Cartagenesas que en Appiano Alexádrino leyte; las quales dieron todo su oro, y plata, para hazer armas, y se cortaron los cabellos para sogas, para los artificios de la guerra. Que sabiduria tan grande, fue la de Nicostrata, ò Carmenta hija de Conio Rey de los Arcladios, y Madre de Euandro, que allende de ser Dotissima en las lenguas Latina, y Griega allende de su Sabiduria, hallò las diez y seys letras, que antiguamente los Latinos vsaron, como Plinio dize: Que Sabia, fue Polla Argentaria muger de Lucano, pues ayudò à su marido à corregir gran parte de la Pharsalia. Que leyda, fue Zenobia; pues abreniò todas las Historias Griegas, Latinas, y Barbaras, y supò el lenguaje de Egipto, y Siria. Que Poetissimo Sapho. Que Diuinidad tuieron las diez Sibilas. Quanto supò Leoncio muger Griega, q̄ escriuiò contra Theophrastro grãde Philosopho Griego. Que ingenio el de Irene Griega hija de Cratino, y de Marcia Romana excelentissimas Pintoras. De las  
qua-

## EN QVIRIDION

quales esta segunda por la honestidad nunca  
 pintaua figuras de hombres. Que dire de Pa-  
 las, ò Minerua? Que de Sempronia, de quien  
 dize Salustio? Que de otras muchas? Dire  
 por cierto, que la naturaleza por yerro hi-  
 zo mugeres en los cuerpos que Dios auia in-  
 fundido animos varoniles. Muchas otras  
 Historias te podría traer, sino que me pare-  
 ce que es locura, querer dezir en vna hora  
 lo que muchos Autores, no pudieron escri-  
 uir en mil años. En lo que del matrimonio  
 dizes, tambien te engañas; porque si pesa-  
 dúbres ay, nosotras las padecemos, que vo-  
 fotros no lo sufris: porque las hazeys de vo-  
 fotros agenas, por hazerlas de nosotras pro-  
 prias. No se que pesadumbre hallays los  
 hombres en el matrimouio; ni qual dellas  
 nos falte â nosotras. La muger con voso-  
 tros casada, ni come quando le da gana  
 por esperaros, ni duerme quando dessea por  
 feruiros, ni sale fuera de casa sin vuestra licen-  
 cia por no enojaros, ni tiene de vestir, sino  
 se lo days, por no importunaros. Sino os  
 guarda lealtad, queda deshonorada, y es casti-  
 gada con pena de muerte. Vosotros quebrando  
 la Fè del Matrimonio, quedays vfanos  
 sin alguna pena. Si nosotras os enojamos  
 con palabras, vosotros nos days pena con  
 obras. Si nosotras començamos las renzillas,  
 vosotros jamas las acabays. En vuestra ma-  
 no

no esta començar à reñir quando quereys, y acabar quando deſteays. Porque para començarlas entrays en casa, para darles fin, fallis os fuera, si estays enojados, fingis algun achaque, para yr vn camino, ò vays à comer con vn amigo, y à dormir con vna amiga. Nosotras desventuradas siempre cerradas en casa. Que aunque no os podamos sufrir dentro no nos es licito salir fuera, ni podemos dezir nuestra pena para descansar, ni tenemos otro remedio, sino dixerla con gemidos, y echarla fuera de nuestro pecho destilandola por los ojos, y quando queremos buscar à otra seſora, que nos consuele, hallamos veynte, que nos digan lastimas, y ciento, que nos cuenten quejas de sus maridos, y no vna con quien descansemos, ni media con quien nos consolemos, y como tratays en los negocios arduos de la Republica, y no os sucede la cosa à sabor de vuestro paladar, en boluieudo à casa, descargays el nublado de vuestros enojos sobre vuestras mugeres buscando ligeras ocasiones para dar pesados castigos. Luego dezis, que hazias a la puerta: Porque te assumaste a la ventana? Adonde embiaste el page? Que queria el criado de fulano? Porque saliste de casa? Porque alçaste los ojos en la calle? Que hablaste à fulano? Porque yendo el otro dia al Templo con

achaque

## ENCHIRIDION

achaque de cubrir la cabeça; descubriste los  
 pechos; y aunque os jure, que la Epistola  
 que recibí era de su Madre, ò de su hermano  
 le dezis, que era de su amigo. Si dize que está  
 mala, dezis que lo haze de regalo. Si piden  
 mājares delicados, dezis que es golosa. Si se  
 queja de la cabeça, dezis que en otra parte  
 se duele; y así interpretays à mal todas sus  
 cosas. Y como conuencidas de grandes cri-  
 mines las heris, y les poneys duras leyes de  
 seruidumbre, no tanto, para que las guar-  
 den, como para que como son dificiles, y ca-  
 si impossibles de guardar en quebrando vna,  
 les quebrays la cabeça. Muchos fanores dan  
 a las mugeres las Leyes Romanas, que es-  
 tan escritas en el Capitolio entre las cosas  
 Sacras; y las cuenta Plutarco en la vida  
 de Camillo; las quales nos dieron: así por lo  
 que tu confesaste, como porque Veturia noble  
 Romana, hizo que su hijo Coriolano alçasse  
 el cerco de Roma; lo qual, ni los Pontifi-  
 ces, ni otro alguno lo pudo acabar con el.  
 Mas ningunas, ò pocas son guardadas, y es-  
 ta la razon clara: porque vosotros los que  
 aueys de ser los executores; y guardadores  
 dellas, soys los transgressores, y quebrantado-  
 res: porque buscays achaques feos, para que-  
 brarnos nuestras libertades tan merecidas:  
 como hazia Tiberio Cesar; que porque era  
 costumbre de Roma, que las Virgines no las

pudieffen matar : hàzia el Emperador cruel, q̄  
 el Sayon primero les quitasse la virginidad, y  
 despues la vida : como Suetonio dize en el li-  
 bro de los doze Cefares. Vosotros teneys li-  
 cencia de repudiar y desechar las mugeres, a  
 nosotros no es licito, que aun los Indios que  
 dizen tener su ley santissima, dada por mano  
 de Dios, viuen en esta ley : donde parece que  
 no solo los hombres malos, mas aun los Dio-  
 ses justos nos son contrarios. Que no he leydo  
 que muger aya repudiado a su marido, sino es  
 Solomi hermana de Herodes, Aescalouita Rey  
 de los Indios : y esto mas fue por autoridad  
 propria, que por permission de la ley : como  
 lo dize Iosepho en el quinto dezimo libro de  
 las antiguedades. Y si alguna por dicha ay, que  
 al presente le repudio, luego es afrentada, di-  
 ziendo, que lo haze por ser carnal, ò porque  
 quiere mas a otro que al que tiene. Y leuan-  
 tante, que tiene a vno en los braços, y por el  
 otro suspira : y dizen della otras falsedades a  
 medida de sus malicias. Dizes que los Roma-  
 nos son de menos saber que los Barbaros, por  
 que estan muy sujetos a sus mugeres. O Marco  
 señor, quien te viera casado con Cleopatra  
 Reyna de Egipto, como a Marco-Antonio,  
 del qual dize el mismo Iosepho que obedecia  
 a Cleopatra, Ramera de los Reyes Orienta-  
 les, ò con otra Egipciana, pues sabes q̄ Dio-  
 doro Siculo en el primero libro de las Haza-

fias de los antiguos escriue, que en Egipto se  
 haze mas honra a la Reyna que al Rey, y que  
 las parsonas priuadas y particulares quando  
 reciben el dote, prometen que obedeceran en  
 todo a las mugeres. Ynes que hizieran si les die-  
 ran allí tan grande dote como te dieron con-  
 migo? Dizes que acabaras con los hombres,  
 que dexen el placer de los hijos por los eno-  
 jos de las madres. A mucho te pones Marco  
 Aurelio; porque no he oydo de boca de viuos,  
 ni leydo en Hiltoria de muertos, que nació de  
 hombres aya estado sin mugeres, como leo de  
 muchas que estuieron sin maridos, como fue-  
 ron las Amazonas, de quien refiere Iustino,  
 que dexaron la voluntad de casarse, llamando  
 al casamiento no matrimonio, sino seruidum-  
 bre, y como fueron las mugeres de la Ista de  
 Lemnos, donde Reynò Hisiphile hija de Thoã  
 re, y aun nneiros primeros fundadores de Ro-  
 ma, no pudieron estar sin mugeres, y porque  
 no las tenian proprias robaron las ajenas, co-  
 mo fueron las Sabinas, ya mi ver las Ama-  
 zonas tuieron razon de llamar al matrimo-  
 nio seruidumbre, porque vosotros soys seño-  
 res, nosotras las sieruas, porque vosotros go-  
 zays de todo lo bueno que ay en el matrimo-  
 nio, quedando a nosotras todo lo que es ma-  
 lo, porque vosotros a nuestra costa recibis del  
 carso con los hijos nosotras trabajo. Gozays  
 de la sensualidad de engendrarlos, a nosotras  
 del

del trabajo de parirlos y de criarlos. Reyes los donayres que dizen quando niños, apronechays os de las fuerças dellos quando son hôbres, pues luego los poneys en estado de guerra, ocupays en los negocios de la Republica. De manera que nosotras recebimos pena con ellos, quando pequeños, y no alegría quando grandes, porque los quitays delante nuestros ojos, como aquellos Barbaros Masagetas hazian, que los passauan a sus cuevas solo porque las miserables madres recibiesen pena y conociesen la seruidumbre que padecen. Y lo que peor es, que siendo el varon y la muger yguales en la paga de la deuda conjugal, Dios y la naturaleza nos hizo tan vergonçosas, que no la pudiessemos pedir sin nuestra afrenta, ni la pudiessemos dar sin perder nuestra honra, sino siendo muy importunadas, y con mil regalos requestadas. Los bienes del matrimonio son rãros, que porque estoy cansada de te oyr, no ternas fuerça para me los esenchar, y por ser tantos, no te los podre contar, ni aura tiempo en que te los dezir, porque por nosotras hazeyz perpetuo vuestro nombre, dexando herederos de vuestra gloria, y fama, y de las imagines de vuestros antepassados. Mucho de sseo q̃ Quinto Lucrecio fuera viuo, para que preguntaras si te peso por ser casado, quando siendo desterrado por los triumphos, corriendo peligro de muerte, su muger Curia lo recibio den-



tro de su casa, y lo escondio, y sabiendo que no durara su vida mas con ella, de quanto el Senado supiera que auia hospedado a su marido. Quisiera que los Argonautas, compañeros de Iason no fueran muertos, para que supieras de ellos, si se librarian de la muerte, si no fuera por las Minias mugeres fuyas naturales de la cedeonia. Las quales sabiendo que sus maridos estauan condenados a muerte, porque quisieron vsárpar el señorio de su tierra, fueron a ver a sus maridos que estauan en las carceles, y dieronles sus vestidos para que se fuesen, quedandose ellas en las carceles, teniendo en poco ser viuas viendo a sus maridos muertos, o sabiendo que oyendo la muerte de sus maridos no podian viuir. Y assi escogieron el peligro dudoso, por huyr el cierto. Nunca Pollinice hijo de edipo Rey de Thebas, gozara de la deseada sepultura, sino fuera casado con Argia hija del Rey Adastro del linage de los Griegos, la qual contra el mandamiento del Rey Creon le buscó entre los muertos, y le hizo Solenes Obsequias, como dize Stacio en el vndecimo de la Thebayda. Nunca Meleagro defendiera la Ciudad de Calidonia, sino fuera casado con Cleopatra, pues por sus ruegos la defendió, como Homero canta en su Iliada. El matrimonio de Iulia con Pompeyo, fue causa de la amidad entre Pompeyo, y Cesar mas en dando ella fin a su vida, tuvieron

principio las Guerras Civiles tan lloradas de Roma, y tan cantadas de Lucano. Nunca Herodes Agrippa llegarà a la alteza del señorío que tuuo, sino fuera por su muger Ciprios que le libro de la muerte, quando le querian matar en la Torre de Malatoes. Ni le emprestara Alexandro a Babartha los dineros en Alexandria, sino considerando el amor que ella tenia a su marido. Que desconsolado se hallara Herodes Antipas, si su muger Herodias no le acompañera en el destierro de sola Roma, adonde le desterrò. Cayó Caligula Emperador, y para abonar el matrimonio, solo esto deve bastar, que a ningun hombre tienen por pesado, hasta que toma este estado. Porque muy pocas vezes se suelen fiar dineros al que no es casado, y menos otros negocios importantes al que no está atado con el matrimonio. Y mas digo que aunque a vno tengas por muy cuerdo, estando suelto, por muy mas le terminan estando casado, y el matrimonio dá al necio saber, y al loco presta cordura y al desmesurado verguença, y al desonesto templança. Quan contrario de tu parecer fue Iulio Cesar, el qual Tranquilo refiere hizo ley, que los hombres tomassen quantas mugeres quisiessen. Otro amor tuuieron Feroras hermanos de Herodes Idumeo a su muger, y Sempronio Gracco a su muger Cornelia, hija de Scipion el primero, que tu tienes a mi, el qual Sempro-

ENCHIRIDION

nio, como hallasse dos culebras en su cama, y  
 los agoreros, y adiuinos le dixessen, que no las  
 mataassen ambas, sino a la vna, y que sino mata-  
 ua al macho, que moriria ella, y que si la em-  
 bra, que moriria el, escogio pues Sempronio  
 Gracco, que mataassen la hembra, porque vi-  
 uiese su amada Cornelia, porque todo el mun-  
 do supiesse, que la preciaua más que a la vida.  
 Finalmente te queexas de la naturaleza, por-  
 que enxirio en vuestros pechos el amor natu-  
 ral que nos teneys, porque a ser voluntario  
 ninguno nos amaria. Tambien viues engaña-  
 do en esto como en lo demas. Como señor pié-  
 fas, que las mugeres amamas a los hombres  
 encendidamente? Si amamos por cierto, pues  
 porque no hos seguimos, como vosotros nos  
 perseguis, dizes que por verguença, y por to-  
 mar vosotros la mano, que de otra manera la  
 necesidad nos haria herederas de vuestro ofi-  
 cio. Burla es, engaño es, maldad es, q̄ de bue-  
 nas, de castas, de virtuosas lo hazemos, porq̄  
 la naturaleza en caso de hazer mal, vna ley pu-  
 so a todos. Y pues es vicio de vuestras perso-  
 nas, y condicion, no echas la culpa a la natura-  
 leza. Esto he dicho sin ningun ornato, ni atauio  
 de eloquencia. Pues eres sabio, mira las senté-  
 cias, y no el estilo con que lo dixes: que bien qui-  
 nera que Hortensia hija de Quinto Hortensio  
 fuera viua, y aora delante el Senado por nues-  
 tra honra, como algun dia oro por nuestra par-

re del tributo q̄ a las mugeres Romanas mandara pagar, para que teniendo yo su oracion respondiera a ti, y a los que sin razon con vuestras harpadas lenguas cercenays nuestra fama. Que si nuestro estado, y las leyes humanas nos diessen a las mugeres licencia para escriuir vuestros excessos, como nos dan libertad de entenderlos, ni de nosotras auria tantas malas, ni de vosotros auria tantos buenos: pero como los hombres hazeys el mal, y soys vosotros los Coronistas del, soys muy culpados en las obras, y inocentes en la pluma y lengua. Por lo qual no se saben vuestros crimines, ni se descubren vuestros defectos. Infortunadas son las mugeres, que porque vna sea mala, todas padecen por ella, en el, eciál, que todas nuestras culpas no pesan tanto, como la menor de las vuestras: sino veldo en los homicidios, hurtos, infidelidades, inuasioncs que cada dia hazen los hombres: y porque vna de nosotras cometa alguna culpa, a que la naturaleza nos inclina, ò el aficion y amor nos conuida, harto bien libramos si la tierra no nos forbe. Pluguiera a mi ventura, que yo supiera que tal respuesta me auias de dar, que antes buscara vna gançua, que tus llaves, ò antes escogiera estar penada por no alcanzar tu secreto, que ser afrentada de tu denuesto. Pero infortunada de mi, que no quedo satisfecha de lo que deseaua ver, y voy de nostada con lo

## ENCHIRIDION

que no quisiera oyr, y he perdido mas razones contigo, y no he ganado cosa para conmigo. No requiero dezir mas sobre esto, ni esperar que me repliques: puez veo que los hombres con justicia, o sin ella al fin auays de salir con la vuestra, que nosotras auemos de ser las condenadas, y vosotros os auays de sentenciar por vencedores. Yo deuria estar escarmientada de tus palabras, como todas auiamos de estarlo de vuestras engañosas razones: pero pues todas erramos no atajando vuestros engaños, no es mucho que yo no escarmiente, creyendo que me sobra razon, y razones. Los Dioses queden contigo que yo me voy.

**F I N.**



**LO QUE SE HA AÑADIDO EN**  
*este Enchiridion, es vna breue suma de algunas  
 cosas dignas de memoria, que han acontecido por  
 diuersas partes del mundo, desde el año  
 de 1540. en que el Autor acabò,  
 basta el presente año, que  
 es de 1587.*

**A**No de 1540. entrò el Emperador dõ  
 Carlos Quinto Rey de España nue-  
 tro señor en Gante, Villa del Conda-  
 do de Flandes, en la qual nació, y en ella man-  
 dò cortar las cabeças a ciertos hombres prin-  
 cipales, porque fueron Autores de que se le-  
 uantassen en aquella Villa algunos alborotos.  
 Y hizo edificar dentro del Pueblo vna forta-  
 leza en que huuiesse gente de guarnicion para  
 yrles a la mano, si quisiessen intentar de allí  
 adelante alguna nouedad.

En Inglaterra por el mes de Junio deste  
 año, cortaron la cabeça en la plaça publica  
 por mandado del Rey Enrico, a Thomas Cro-  
 menello, leyendole las causas porque se hazia  
 del aquella justicia, el qual primero auia ve-  
 nido a alcançar grande Autoridad en la Cor-  
 te con malas Artes y mañas, y auia sido mu-  
 chos años del Consejo secreto del Rey, y por  
 tanto le auia dado el Condado de Effexia.

Este año se casò quarta vez el Rey de In-  
 glate-

glaterra con Anna, hermana de Guilielmo Duque de Cleues, y poco despues la repudio, y casó quinta vez con Catalina Hauarda, sobrina suya, hija del Duque de Norfolcia su hermana.

Fue echada de Inglaterra este año la Religion de los Caualleros de la Orden de S. Iuan de Rodas, y todas las rentas y possessions que tenian en aquel Reyno, fueron aplicadas para la Camara y Fisco del Rey.

Este año los Portugueses huuieron en la India vna grande Victoria.

Este año murió Iuan Vayuoda Rey, que se dezia ser de Vngria, y dexó por tutor de vn hijo niño que le quedó al Monje llamado Iorge: el qual luego hizo por fuerza jurar por señor al Niño en toda la Trasyluania, y Buda, y Pesta, y en todo lo demas de Vngria, que auia obedecido al Vayuoda su Padre. Entendido esto por el Rey de Romanos don Hernando, dexó la Dieta que auia comenzado en Haganao sobre esta misma causa, y vino sobre Buda, y teniendola sitiada, vino el Turco sobre el cógrandissimo exercito: por lo qual el Rey de Romanos se retiró de alli.

Entonces el Turco se apoderó de Buda, y embió al hijo del Vayuoda con su Madre á Trasyluania.

El estio deste año fue seco y de muy grandes calores mas que los Estios passados. Huno abun-

abundante cosecha de buenos vinos y recios, aun en lugares no fertiles. La cosecha del pan fue razonable, pero huuo gran falta de heno, y hortaliza, y de otras legumbres y semillas que se suelen comer por la demasiada sequedad. Muchos fueron de opinion, que la causa deste calor y sequedad, fue vn cometa que aparecio este año, y la grande eclipsi del Sol, que fue al principio del verano, a siete de Abril: la qual eclipsi començò antes que el Sol saliese, y duró dos horas enteras despues de salido. Tambien huuo en muchos lugares algunos fuegos, y fueron calbigados algunos por Autores dellos. Y Imbeca Ciudad de Saxonia fue toda abrasada.

El Papa embiò este año en Alemania sus Legados con cierta instrucción para tratar de reducir aquella Prouincia a la Religion antigua.

A catorce de Agosto deste año, murió Guillelmo Budeo, natural de Paris, que fue varon doctissimo sin duda ninguna en letras Griegas y Latinas, siendo de treynta y siete años de su edad, y dexando onze hijos. Enterraronlo en el Templo de san Nicolas del Campo de noche ( como el lo dexò ordenado por su Testamento vn año antes que muriese) sin pòpa ninguna de enterramiento, con sola vna acha que yua delante. Y acompañaron su cuerpo muy muchos hombres doctos de aquella Vniuersidad.

Este



## ENCHIRIDION

Este año se celebró Dieta, primeramente en Haganao, despues en Vuormes, para tratar de resistir al Turco, y de pacificar a Alemania sobre el negocio de la Religion. En esta Dieta huuo coloquio entre los Catolicos, y los protestantes: y presidieron en el Conde Palatino del Rin Federico, y Granuel Chanciller mayor de su Magestad, y Iuan Echio, que defendia la parte de los Catolicos, y Filipo Melanchthon la parte de los Protestantes, disputaron sobre algunos articulos de la Controuersia de la Religion, mas no se concluyò nada por ausencia del Rey de los Romanos, sino difirieronlo hasta la Dieta de Ratisbona.

Año de 1541. por el mes de Abril, tuuo su Magestad Dieta en Ratisbona, y hizo juntar en ella a los Legados del Papa, y Embaxadores del Rey de Francia, y a muchos varones muy doctos, assi de los Catolicos, como de los Protestantes, para tratar el negocio de la Religion, y de cada vna parte fueron elegidos tres personas que disputassen las materias de la controuersia, a los quales les ofreció el Emperador vn libro diligentemente escrito, para que pudiesen añadir, ò quitar en el lo que les pareciesse bien. Y auiendo reduzido todos los debates a veynte y tres articulos, y faltando poco para traerlos a concordia, el Cardenal Contarenò, Legado de su Santidad, dixo que

que se deuia de remitir al Concilio la determinacion de aquel negocio, y que no se deuia de definir cosa alguna en ausencia de su Santidad, principalmente en cosas en que se apartauan los Protestantes del comun consentimiento de la santa Iglesia Romana. Demanera que se difirio por esta causa el sobredicho negocio, hasta el Concilio que se celebraria. Concluyose que se le hiziesse guerra al Turco, por mar y por tierra, para la qual contribuyra el Imperio.

Gudielmo Duque de Cleues, hizo este año liga con el Rey de Francia, y prometieronle de darle por muger a Margarita hija del Rey que se dize ser de Nauarra, y de su hermana del Rey Francisco de Francia.

Hizieron asimismo liga con el Frances, el Rey de Denamarca, llamado Christiano, y el de Sueuia, llamado Gustao, porque no tuuieron esperança de poder concertarse con el Emperador, los quales recibieron del Frances la orden Real de Francia con grande honra y solemnidad.

Este año fueron juntamente muertos Cesar Fregoso Ginoues, y Antonio Rineon Español yendo hazia Venecia en seruijo del Rey de Francia, por causa de los malos tratos que andauan viciendo con el Turco.

El Emperador passó este año en Africa, a Argel, y fue tan braua la tempestad y furia de los

los vientos luego que llegó su armada a la Playa, que se conocio claramente no ser Dios seruido de que huuiesse electo aquella jornada. Y assi se boluio luego a España, y vino a Ocaña a donde le fue a ver el Principe su hijo desde Madrid.

Guillermo Poyeto Cháçiller Mayor de Francia, fue condenado en priuacion del oficio, porque fue conuencido de cohechos y robos, condenaronle assi mismo en muy grande suma de dineros, y a cinco años de carcel, de donde el Rey por su clemencia le soltó, y hizo se Clerigo, y assi murió priuadamente dende a pocos dias.

En Inglaterra cortaron la cabeça por mandado del Rey a Margarita Sarisbiense hija de Jorge Duque de Clarence hermano legitimo del Rey Eduardo, siendo de mas de setenta años, y auiendo viuido toda su vida santissimamente.

Este año embió el Emperador con los Confederados del Imperio, exercito a Vngria contra el Turco, y fue por Capitan Ioachimo, Marques de Brandeburg, para recobrar a Buenda, pero los nuestrs auiendo peleado infelizmente cerca de Pesta, fueron desbaratados y puestos en huyda.

El Duque de Brandeburg, pasó este año a España al Emperador que estava en ella,  
por

por quanto los Principes de Alemania con-  
federados, le auian quitado su estado.

Año de 1541. el Rey de Francia embió a  
pedir al Emperador que le diese el Estado de  
Milan, y como no le respondiesse a su propo-  
sito, mouiole guerra muy cruel, y assi yendo  
Longoualle Capitan Frances a Guelores, al  
Duque de Cleues Guilielmo, y juntandose có  
el Capitan Martin Vanros, entraron con  
catorze mil Infantes, y mil cauallos por el  
Ducado de Brauante, destruyendo y quemando  
lugarejos y villages, y robando todo lo  
que podian.

Por otra parte en este mesmo tiempo la  
gente del Emperador entró por tierras del  
Duque de Cleues, y tomó algunas Villas  
y Fortalezas, entre las quales tomó a Hey-  
nebich, de donde no les pudo echar el Du-  
que.

Este año vino el Delphin de Francia, so-  
bre Perpiñan con grande campo, estando el  
Emperador en las Cortes de Monçon. Y la  
jornada que el Frances hizo, fue de poca ga-  
nancia, y mucha perdida.

En Inglaterra fue cortada la cabeza a la  
Reyna Cathalina Hauarda, siendo primero  
acusada de adulterio, y cortaronse las tambien  
ados Caualleros llamados, Durancio, y Cul-  
perio, y el Rey se casó sexta vez con Catali-  
na Paris biuda.

## ENCHIRIDION

Este año rruieron entre si guerra los Escoceses y los Ingleses.

Tuuose Dieta en Espira para q̄ el Imperio diesse subsidio para la guerra contra el Turco, y hizose exercito, aunque con poco fruto por el estrago que hizo en el la hambre, y las enfermedades. En esta Dieta declarò el Papa por el Obispo de Modona, la voluntad que tenia de celebrar el Concilio para que se determinasse en que lugar se haria.

Este año casi al fin de Setiembre, aparecio en muchos lugares grande copia de langostas como nubadas, las quales al principio no tenían alas, despues les nacia cada quatro alas y destruydo vn pago, se passaron luego a otro, y a otro, consumiendo todo lo que produzia la tierra, excepto en las viñas, en las quales no hizieron mucho daño. Esta calamidad alcançò a tierra de Milan. Tambien de Polonia passaron otras semejantes langostas a Stefia, y hizieron por aquellos campos otro tanto daño, ò mayor. Y despues de auer destruydo los campos en la Pronincia de Misnia, cerca de vn lugar llamado Oscheuire, ò Oficio, no lexos de Torga, dauan de si vn mal olor que no se podia sufrir. En fin con el frio del Otoño murieron todas, y las comieron puercos. Los Historiadores hazen mencion de semejantes plagas que hasta, que han visto muchas vezes sobre sembrados, y notan q̄ nunca  
vie-

vienen, sino por pecados de los hombres, y en señal del castigo de Dios.

En muchos lugares nacieron este año niños monstruosos, y huuo partos bestiales.

El Rey de Escocia llamado Diego Quinto deste nombre, murió à catorze de Deziembre deste año en vna fortaleza, q̄ se dize FacKlād siendo de treynta y tres años. Dexò por heredera en el Reyno vna hija; que auia su muger parido seys dias antes q̄ el falleciesse.

Año de mil y quinientos y quarenta y tres, el Rey de Francia hizo vn grueso campo, de mas de cinquenta mil infantes, y muchos canalllos, echando imposicion extraordinaria en su Reyno, para pagar el sueldo desta gente, y entrò por el Pays del Condado de Henaut, y tomò la villa de Landresi, y fortificòla con la maior diligencia que pudo, y pusò en ella por Alcayde à vn Cauallero llamado Lan la.

Este año se embarcò el Emperador en Barcelona, y vino à Genoua, y de alli passò en Alemania, y tomò por fuerça à Dura, vil a en el Ducado de Iulies; la qual defendian los de Cleues, y metiòla à saco, abrafola, para castigo, y exemplo de los rebeldes. Tomo assi mismo aquel Ducado, y la mayor parte del de Cleues. Visto este estrago por el Duque Guillelmo, acordò de tomar mejor Con-

## ENCHIRIDIÓN

sejo, y vino se à rendir, y à echarse a lós pies del Emperador, poniédo en manos de su Magestad todo el Ducado de Gueldres, con sus fuerças. Su Magestad le perdonò, y le restituyò el Ducado de Iulies, con lo que le auia tomado en el Ducado de Cleues; la qual restitucion, se hizo adelante, por el mes de Diciembre de este año.

Este año el Rey de Inglaterra hizo su liga con el Emperador.

Acabada la jornada de Dura, el Emperador teniendo cercado à Landresi, vino en persona sobre el, y como el Rey de Francia lo huuiesse socorrido alçò su campo, no osando esperar la batalla, que el Emperador le queria dar, y retiróse sin ser sentido, y boluiose à Francia.

Este año casò el Principe de las Españas don Felipe, con la Infanta doña Maria hija de los Reyes de Portugal, don Iuan, y doña Catalina, casaronse en Salamanca.

Aenobardo Capitan del armada del Turco, ocupò en este año el puerto de Villafranca, y tomó à Nicia, excepto el Castillo. Y de miedo de no ser tomado allí, viendo el Marques del Gasto Capitan general del Emperador en Lóbardia, y el Principe Andrea Doria, que ventax en España, saqueò el lugar, y abrasolo, y lleuò cautino à hombres, y mugeres, grandes, y chicos; y vase hazia Marsella

lleva con grande priesa à llevar al Turco la buena nueva de lo que avia hecho. Pero fue tomado en el camino (ordenãdolo assi Dios) por don Garcia de Toledo hijo del Virrey de Napoles, que se avia juntado con las Gale-  
ras, que traya Iuanetin Doria. Sobrino del Principe Doria, y quitaronle la priesa que lleuava, de Italia, y de Nicia, y don Gracia victorioso la truxò à Sicilia à Micina, con grande triumpho.

Este año cobró la gente del Emperador, siendo su Capitan Guillelmo Conde de Fur-  
stemberg Aleman, algunas fuerças en Lie-  
ja, y puso sitio sobre Lucemburg; aunque lo alçaron luego por la venida de los Fran-  
ceses.

Los soldados Ingleses, que estauan aloja-  
dos en Gales, y Guineo, y Hamaro, para guar-  
nicion destas villas, cõbatieron por este tiem-  
po la fuerça de Davidimfese; en la qual se  
avian recogido hasta ciento y veynte villa-  
nos con sus mugeres, y hijos; aunque se de-  
fendian lo mejor que podian; pero el nego-  
cio, en que los villanos rindiesen la casa, y  
escapassen cõ la vida; pero los Ingleses fal-  
tando la palabra que les dieron, subieron a la  
torre, y degollaron à todos los que hallaron,  
y echaronlos de la torre abaxo. Y aquel In-  
vierno no lo gastaron, sino en campear la tie-  
rra de Bolonia robando, y destruyendo, y ma-



## ENCHIRIDION

tando, casi sin resistencia de nadie: porque los naturales de la tierra, que era gente de pelea auian ydo por mandado del Rey de Francia a la guerra Landresi.

Este año se aueriguò, que auia llouido sangre en la Diocesi de Monasterio, cerca de vn castillo, que se llama Sassemburg, que está no lexos de Vuarendorp.

En Frisia cuentan, que anduuo este año vn hombre llamado Jorge David, que afirmua de si ser el Nueuo Propheta, y Nieto de Dios, y fingió hablar en qual lengua con los animales, y con las aues: los quales dezia el que le dauan de comer. Entre otras vanidades, y absurdidades q̄ dezia, vana, y furiosamente, testificaua, que el Cielo estaua del todo vazio, y que era embiado el, para adoptar por hijos, y herederos del Reyno Celestial a los hombres.

El Papa descomulgò, y declaró por Hereges a los que en este tiempo se llamanã Evangelicos.

Año de 1544. por el mes de Enero nació en Fonteneblo Francisco hijo de Enrico de Valoys Rey de Francia.

Este año entrò el Emperador, despues de auer tenido la Dieta en Esbira por Francia con poderoso exercito. Tomò primeramente à Lucemburg, y todo aquel estado, y à Liñiaco, Sició à Sandresi, y tomola, y en este

este sitio fue muerto el Principe de Orange de vna pieça de artilleria. Tomò afsi mismo su Magestad la Villa llamada el Real de Theodorico, y llegó à Cathalauno cinco millas de Paris; de lo qual se temieron, de miedo los Parisienses, creyendo, que queria dar sobre ellos. Y por esta causa muchos pensaron de huyr, y asconder sus dineros, y hazienda.

El Conde Guillelmo de Fustemberg, andando disfraçado, reconociendo el vado del Rio, llamado Matrona, por donde el Emperador pu liesse entrar à Paris, fue conocido, y preso por los Franceses.

El Rey de Francia mandò quemar à Epernato, con todos sus pastos de aquella comarca, y con toda la vitualla que aura: porque no hallasse el campo del Emperador cosa de que se pudiesse aprouechar.

Estando las cosas en este estado vn Frayle Español, de la Orden de Santo Domingo, començò à tratar entre el Emperador, y el Rey de Francia algunos medios de paz. Y en fin ella se assentò, y capituló, incluyendo al Rey de Inglaterra en ella si quisiesse.

El Ingles à esta sazón estaua sobre Boloña, y batiendola fortissimamente, de dia y de noche constriñò a los de dentro à que se la rindiesse; y afsi se la rindieron, à catorze de Septiembre deste año.

## ENCHIRIDION

Los Franceses dicen, que pudieran sufrir los cercados algun tiempo mas el sitio, sino que los Capitanes la quisieron rendir sin tomar su consejo con los vezinos, y con los que gouernauan al pueblo.

El Franceses sabida esta nueua, hizo retirar el campo, que auia tenido contra el Emperador, y fue sobre Bolonia la baxa, y entro-la, y dandose su gente con demasiada codicia à saquear la tierra desmandada sin orden, ni concierto, fue echada de alli ligeraméte por los Ingleses. Y despues saltandoles la vitualla se tornaron à Francia.

De alli los Ingleses salian à correr la campaña, y quemaron, y destruyeron el Templo de san Richorio.

Este año sitiaron los Frances à Carriano, y auiendo peleado cerca de Ceresola con el Campo Imperial; cuyo Capitan era don Alonso de Aualos Marques del Gasto, y alcançado la victoria se les rindió Carriano.

Año 1545. nació el Infante don Carlos de España hijo del Principe don Felipe en Valladolid à ocho dias del mes de Julio.

La Princesa doña Maria su Madre murió dende à quatro dias Domingo à doze de Julio a las cinco horas de la tarde, y aquella mañana huuo Auto publico del Santo Oficio en Valladolid, y quemaron dos Hereges.

Este

Este año pocos dias despues murió en la mesma villa don Iuan Tavera Cardenal de Toledo. Y despues murió el Cardenal de Santiago, don Gaspar de Aualos. Tambien murió el Conde de Osorno Presidente del Consejo de las Ordenes.

Murió este año don Alvaro de Cordoua Cauallerizo mayor del Principe de España.

Murió el Vicecancellor Micer Miguel May, murió este año don Garcia de Loaysa Cardenal de Seuilla, y Obispo de Badajoz, Presidente del Consejo de la Santa Inquisicion, y otros Perlados de España, el Obispo de Mondoñedo don Antonio de Guebara, y el Obispo de Cuenta, Presidente de la Audien-  
cia Real de Valladolid.

Murió el Conde de Cifuentes, Mayordomo mayor de las Infantas, y don Iuan de Zúñiga, Comendador Mayor de Castilla, y Ayo, y Mayordomo Mayor del Principe de España.

Este año murió por el mes de Septiembre, Carlos Duque de Orlens hijo del Rey Francisco de Francia. Y murieron otros muchos Principes en el mundo, y muchas mugeres de parto como la Princesa.

Este año corrió la Costa de Inglaterra vna grande armada de Francia; de suerte, que hizo a los Ingleses recogerse a sus puertos. Y

ENCHIRIDION

el Rey Francisco passò por tierra con grãde Campo á Bolonia, y no tenièdo esperança de poderla tomar; assi facilmente hizo primeramente vna fuerça brauissima à dos mil passos de Bolonia, y pusò en ella su municion, para poddr de alli hazer retirar a los Ingleses quãdo saliesseñ á camppear. Despues hizo otras dos fuerças en ciertos lugares que le parecieron conuenientes.

El Duque Enrrico de Brunswic, auiendo juntado socorro, y ayuda para recobrar su Estado, fue preso en Saxonia con su hijo, sin derramarse sangre de la vna, ni de la otra parte.

En Trento se començò este año à celebrar el Concilio Vniuersal, Presidiendo en el vn Legado de su Santidad, para reduzir à Alemania a la antigua y Catolica Religion,

Año de 1546. nació Isabel hija de Enrico Rey de Francia en Fonteneblo. Muriò este año Francisco Angulano de Borbon, de vn caxon, que le quebrò la cabeça. Luthero tambien muriò este año en Islebia, que es vn lugar donde nació, y de alli lo llevaron à enterrar à Vui emberg en Saxonia; y auerse muerto treynta años antes, si Dios fuera de ello seruido, gozarà a Alemania de alta paz.

En este año se hizo paz entre Franceses, y Ingleses, y quedo el Frances obligado de pagar al Ingles cierta suma de dineros dentro de

de ocho años; la qual pagada el Ingles le restituyesse à Bolonia, y entre tanto se le quedaf se en su poder, como por rehenes.

Despues desta paz huuo en toda Francia grande carestia en los bastimentos.

En tierra de Seuilla huuo grande muchedumbre de Langosta este año, y dexaron mucha simiëte en la tierra metida, como en vnos cañuticos; de la qual el año siguiëte se temia grande daño; pero con la diligencia que se puso en cogerla à manos; assi en simiente, y con Oraciones, y ayunos quiso Dios de mitigar esta plaga, para que no empecieffe. Pero la que aquí faltò, sobró en Estremadura, adonde esta plaga durò siete, ò ocho años, hasta destruyr la.

A seys de Agosto en Malinas villa de Brauante cayò vn rayo; del qual se encendieron en la casa de la municion, mas de seyscientos barriles de poluora, y casi ochocientas casas, y fueron abrasadas cerca de mil y ochocientas personas, entre hombres, y mugeres.

Este año estando el Emperador en Ratisbona casò la hija mayor del Rey de Romanos llamada Anna, con el Duque de Baviera, y la segunda llamada Maria, casò con Guillelmo Duque de Cleues.

Este año començò el Emperador la guerra en Alemania contra los de la seta Luthera-

therana, y de la Liga, que dezian Esmarcalda, que era casi toda la potencia, y valor de aquella Prouincia, y en menos de vn año desbarató, y deshizo el campo de los enemigos, que passauan, segun afirman, de mas de setenta mil Infantes, y diez mil cauallos, con muchas piezas de artilleria, de salojolos por muchas vezes, y rompiolos, quedando el campo del Emperador siempre entero, en lo qual consistio el punto mas principal, y mas sustancial desta jornada, y figuiolos contra el tiempo, y contra los otros estoruos, que huuo en el rigor del Inuierno, de las nieues, y frios de Alemania.

Luego vino a su obediencia el Conde Palatino del Rin, estando el Emperador en Rotemburg.

Vinieron las de Vlma a rendirsele, rindiose Francfort a la voluntad de su Magestad, y estando en Alprun se le rindieron todas las Ciudades de Suenia, excepto Augusta; la qual se rindio luego, y Argentina Hizo rendir al Duque Vdalrico de Viertemberg, con todo su Estado; el qual se puso en las manos de su Magestad, prometiendo de hazer todo lo que se le mandasse sin exceptar cosa alguna.

Este año mandò el Papa, que se passasse à Bolonia el Concilio, que se auia comenzado en Trento; pero los Periados de España  
siem-

siempre se estuuieron quedos en Trento sin salir de alli a otra parte.

Murió este año por Enero el Rey de Inglaterra Enrico Octauo deste nóbre a los treynta y ocho años de su Reyno, de vna calentura brauissima que le dió de achaque de auer-sele cerrado vna fistula que le manaua en vna pierna. Y primero que muriessse, auia mandado poner en prision a Thomas Hånardo Duque de Norfolkia, y a Enrico su hijo, Conde de Surreo, teniendo sospecha de que auian conjurado contra el, y al mancebo fuele cortada la cabeça, y el padre viejo fue condenado a carcel perpetua. Quedò por Rey Eduardo hijo de Enrico, y de Iuana Semeria, siendo de edad de diez años.

En Paris le fueron hechas vnas muy solenes obsequias, a veynte y dos de Março, por mandado del Rey Francisco de Francia.

Pocos dias despues q̄ fue a treynta y vno de Março deste año, murió el Rey de Francia Francisco de Valoys de calenturas q̄ le duraron 18. dias, estando en la fortaleza de Rambuleto, que está de Paris casi diez millas, en el camino q̄ llaman Carnoto, a los cinquenta y quatro años de su edad, y de su Reyno treinta y tres. Dexo el Reyno a su hijo Enrico Segundo deste nombre. Su cuerpo fue enterrado con el aparato y pompa q̄ a tan grãde Principe conuenia. Y entre tãto q̄ se aparejana el



E NCHIRIDION

enterramiento, fue detenido treze dias en la puente de S. Clodoaldo, y de alli lo llevaron como se suele hazer, al Templo de nuestra Señora del Campo, que está en los Arrabales de Paris, fuera de la Puerta que dizen de Santiago dõ fueron traydos por mandado del Rey Enrico, los dos cuerpos de sus hermanos difuntos, conuiene a saber. El Delphin Francisco Duque de Bretaña, que murió a 10. de Agosto de 1536. Y el Duque de Orliens Carlos que falleció a 9. de Septiembre de 1543. Para hazerles al padre y a los hermanos juntamente las Honras y Obsequias. Demanera que a los veynte y dos de Abril, fue lleuado el padre con los dos hijos con grandissima pompa funeral a la Iglesia Cathedral de nuestra Señora de Paris, y otro dia despues, fueron lleuados al Templo de san Dionis, donde los enterraron entre los otros Reyes de Francia, en vn mismo Sepulcro.

Este año murió en Seuilla doña Ines puerro Carrero Madre del Marques de Tarifa, illustre y excelente muger, y digna de perpetua memoria, por sus grandes virtudes, a los doze de Julio.

Año de 1547. a 24. de Abril, vispera de S. Marcos, vencio el Emperador, y prendió al Duque Iuan Federico de Saxonia elector en batalla la qual començo sobre el Rio Albis a las onze horas del dia, y acabose a las siete de

de la tarde, siendo Capitan General de su Magestad en esta jornada don Fernando Alvarez de Toledo, Duque de Alua, y la victoria siguieron los Imperiales mas de tres leguas. Al Duque de Saxonia, aunque se le otorgò la vida por el Emperador, fuele quitada la eleccion y las Villas que fueren andar cò ella, y entregò toda la artilleria y municiones, y quedó preso en la Corte de su Magestad, ó en qualquier parte que mandare, por el tiempo que fuere su voluntad. En Hala de Saxonia vino Felipe Lantgrue de Hesen, y se rindiò, y puso en las manos de su Magestad con las condiciones que su Magestad quiso, y con esto acabò de sujetar el Emperador todos los rebeldes de Alemania.

Este año fue vngido y Coronado en la Ciudad de Reme Emico Segundo deste nombre, hijo del Rey Francisco por Rey de Francia, segun la constumbre de aquel Reyno, y es Rey cinquenta y ocho en orden.

Este año muriò en Vbeda don Francisco de los Couos, Comédador mayor de Leon, y Su premo Secretarios del Emperador.

El Principe de España don Felipe tuvo este año Cortes en Monçon, a los Estados de aquellos tres Reynos, de Aragón, de Valécia, y de Cataluña, y fueron las primeras que tuvo.

Este año diò el Emperador al Duque Mauricio la inuestidura de la eleccion Imperial,

## ENCHIRIDION

con las villas que con ella suelen andar estando en Augusta.

Claudia hija del Rey Enrico de Francia nació en Fonteneblo por el mes de Nouiembre deste año.

Año 1548. tuuo el Emperador Dieta en Augusta, y auiendo puesto en buen orden las cosas de Alemania, y hecho recibir allí, y en otras muchas Ciudades el Interim, conuene a saber, la forma è instruccion que han de guardar los protestantes en las cosas de la Religion, entre tanto que por el Concilio se determinan las controuerfias que ay, partiò de Alemania para Flandes, y traxo consigo al Duque de Saxonia, y al Lantgraue presos, llegados a Bruselas vino allí la Reyna de Francia, Leonor su hermana biuda pocos dias auia del Rey Francisco de Francia.

El Principe de España tuuo Cortes de los Reynos de Castilla este año en Valladolid.

Este año partiò de Augusta el Principe Maximiliano hijo del Rey de Romanos, y passò en España en la armada del Emperador, cuyo Capitan General era el Principe Andrea Doria, y casò en Valladolid con la Infanta doña Maria hija del Emperador.

Este año el Principe de España, dexando por Governador della a los Princeses, Maximiliano y doña Maria sus hermanos, partiò  
do

de Valladolid, y se embarco en Rosas, Villa, y Puerto de Cataluña, para Italia, y quien quisiere ver su viage lea el libro que del hizo Iuan Christoual Calnete de Stella.

Este año huuo vn grande alboroto en Paris por los de la Vniuersidad, por razon que algunos particulares les auian ocupado parte del prado de san German, que es de los estu- diantes, y auian edificado casas en el, las quales en el alboroto començaron los Estu- diantes ha derribarlas, y a dar con ellas en el suelo.

En Burdeos huuo otro leuuntamiento por causa de la imposicion extraordinaria que el Rey de Francia les impuso sobre la Saj. Pero yendo alla el Condestable de Francia con gē- te de guerra lo atajo haziendo grande justi- cia en los mouedores.

Este año truxeron a Francia a Maria Reyna de Escocia hija del Rey Diego Quinto deste nombre, siendo de seys años poco mas, dizen que ya para casarla con el Delphin.

Este año apaziguo el Licenciado de la Gas- ca las rebueltas del Perú q̄ auia mouido Pi- çarro, vencendolo en batalla, y corrandole la cabeça como a traydor, y haziendo justicia de los que auian seguido la parte del Piçar- ro, y trayendo a obediencia del Emperador a todos los demas.

Año de 1549. primero de Abril llegó' el  
Prin-

## ENCHIRIDION

Principe de España a Bruselas, donde estava el Emperador su Padre, y las Reynas de Francia, y Vngria sus Tias con su Corte.

Este año visitò el Principe el Ducado de Brauante y Condados de Flandes, y Artoes, y Henau en compañía del Emperador y Reynas, donde fue Jurado por señor de aquellos Estados como largamente escribe Estrella.

Este año el Principe visitò los Estados de Holanda, y Zelanda, Gueldres, y Frisia, donde aysi mismo fue Jurado por señor dellos, y boluiò a Bruselas.

Este año fue Jurada, y Coronada por Reyna de Francia Catalina de Medicis, muger del Rey Henrique de Francia, en el lugar de san Dionis.

Los Ingleses perdierò por este tiempo por tener discordia entre si, todas las fuerças y lugares que tenian fortificadas en tierra de Bolonia, excepto la Ciudad de Bolonia.

En este año el hijo mayor del Turco Soliman, passo se a los Persas, y leuando gente alli, vino contra su padre. El padre saliò a resistirle, dizen que con quinientos mil hombres. Por lo qual los Persas se huuierò de retirar, pero con este ardid, que por espacio de cinco dias por donde quiera que yuan huendo, yuan quemando los lugares, y villas con todas las vituallas. Demanera que el Soliman, que los yua siguiendo, vino con sus

sus gentes a tanta necesidad que le fue forçado boluerse a su tierra con perdida de mas de cien mil hombres que se le murieron.

En este año el Xarife Rey que dizen ser de Marruecos, tomó a Argely y los lugares comarcanos, y ganole algunas fuerças a los Portugeses que tenian en Africa, y otras desampararon ellos.

Este año el Rey Moro de Velez, fue despoſeydo por el Xarife de su Reyno, auiendo mas de ochocientos años que estava el, y sus antepassados en la possessiõ del. Por esta causa pasó en España, y de alli vino a Flandes, a Bruselas, estando en ella el Emperador a pedirle socorro, y el Emperador le mandó dar entretenimiento hasta despacharle.

A nueue de Nouiembre deste año, murió el Papa Paulo tercio, y estuuo vacante el Sumo Pontificado tres meses y dos dias.

Año de mil y quinientos y cinquenta, y siete de Febrero, fue elegido por Sumo Pontifice Iuan Maria Cardenal de Monte, llamado agora Iulio Tercio.

En este año al principio del vino la falsa nueva de la muerte del Turco Solimã, el qual por treynta años affigió el Pueblo de Dios, y auia nacido a diez y siete de Março, de mil y quinientos, que fue el año que el Emperador don Carlos Quinto nació.

Este año se celebró Iubileo en Roma, el

## ENCHIRIDION

qual se concedió en la Corte del Emperador, estando en Augusta.

Andres Alciato Jurisconsultíssimo, murió en Paviá por Março este año.

El Frances cobró este año del Ingles a Bolognia, haziendo paz entre ellos.

Este año a postrero de Mayo partieron el Emperador, y el Principe su hijo, de Bruselas para Augusta a la Dieta que estava convocada alli, y entraron en ella a los ocho de Julio, y ya el Rey de Romanos don Hernando estava en ella.

Este año tuvo el Emperador Dieta en Augusta, y la Reyna de Vngria fue dos vezes allà desde Flandes.

Maydeburg Ciudad de Alemaña, es cercada este año por el Duque Mauricio de Saxonia, por mandado del Emperador, por no aver querido recibir al interin, y ser reueldes.

A diez de Setiembre fue ganada la Villa de Africa en Berberia por los Españoles, y quien quisiere ver esta jornada lea el Comentario de Estrella que compuso sobre ella.

Este año murió Mosiur de Grávela Chanciller Mayor del Emperador en Augusta, estando en ella su Magestad.

Este año Maximiliano Rey de Vngria vino a Augusta dentro de quarenta dias desde España

Este año bolvió el de la Gasca del Perú, y

traxo grande cantidad de oro y plata para el Emperador de hallà.

Año de 1551. a catorze de Febrero se hizo el recesso de la Dieta en Augusta, y dende a vn mes partiò el Rey de Romanos con sus hijos el Rey de Bohemia, y el Archiduque de Austria don Hernando, y Casa y Corte para Vngria, y la Reyna de Vngria se boluiò a Flandes.

Este año el Principe don Felipe partiò cõ su casa y Corte para España de Augusta a veynte y cinco de Mayo, y desembarcó en Barcelona, sano, y saluo a los doze de Julio, y el Rey de Bohemia su cuñado passò con el para traer a la Reyna su muger.

Este año el Principe vino a Nauarra, y fue jurado por Principe della.

Este año el Turco hizo grande armada, y ganó a Tripol lugar de Christianos en Berberia.

Este año se puso cerco sobre Parma, Ciudad de Italia, que ha sido causa de la guerra que oy dia està pregonada, y se haze entre el Emperador y Rey de Francia.

Este año tornò el Concilio a proseguirse en Trento, y han venido a el los tres Electores Ecclesiasticos del sacro Imperio, cõ otros muchos Prelados y personas doctas.

Año de 1555. el Rey de España don Felipe passò con grande aparato a casar cõ la Reyna



## ENCHIRIDION

Maria de Inglaterra prima suya, meger incomparable y digna de eterna memoria, de la qual embiudo sin auer sucessor hijo, ni hija.

Año de 1557. a dos de Mayo, murió en Toledo don Iuan Martinez Siliceo, Arçobispo de la dicha Ciudad, y Cardenal Sãcti Nerei, & Achilei, el qual entre otras obras que en Toledo hizo, dexò vn Colegio muy bien dotado para que en el se crien donçellas hijas de hombres honrados, y que despues se casen con la renta del Colegio, la qual al presente monta ocho mil ducados, y cada dia se va aumentando mas, porque hereda este Colegio los partidos que dexò a sus criados mientras viuiesen, porque al tiempo que murió, mandò que todos sus criados gozassen por su vida de los salarios que el les daba mientras fue vivo, cosa que hasta cy ningun Principe salvò la casa Real ia hizo, dizen que su intèro fue, para que ninguno de los que le auian seruido viniesse a tener necesidad de servir a otro que fuesse menos que el Arçobispo de Toledo. Fue natural este Prelado de Villagarcia, tierra de Extremadura, de linage de labradores. En este mesmo año murieron muchos de los Canonicos antiguos de la santa Iglesia de Toledo, lo qual no fue pequeña perdida para ella, porque eran personas notables, anli en letras como en costumbres. En el mesmo año, se mouio guerra contra el Papa, y los Coloncles, por lo qual

qual tambien se rompieron las treguas que auia entre Filipo Segundo, Rey de España, y Enrico Segundo Rey de Francia, de donde se recrecio, que cercado el Rey de España la villa de san Quintin en Picardia, la prendio cõ otras fortalezas, y a muchos grãdes del Reyno de Francia.

Año de mil y quinientos y cinquenta y nueue, por Enero, el Papa Paulo Quarto, viendo que por causa de tener algunas licencias de leer libros vedados auian caydo en heregias, principalmente en la de Lutero, embio vn Breue al Arçobispo de Seuilla, don Hernando de Valdes, Inquisidor General, en donde reuocó todas las licencias que para esse efecto fuesen dadas.

Año de 1559. Domingo de la Trinidad, huuo en Valladolid Auto general de la santa Inquisicion, donde se hizo justicia de muchas personas de todos estados, castigando el Luteranismo que poco a poco se auia entrado en España, fue quemado Caçalla, como dogmatizador, y Predicador de la seta, à cuya causa concurrían de noche sus sequas zes. Y alli les predicaua con silencio, y secreto. Este era hombre muy eloquente, engañole el Demonio, al fin se reduxo y murió conociendo su culpa, y abomiando della, pidiendo perdón a Dios, y dando muestra de buen Christiano. Huuo poco despues por Setiembre otro Auto en la mi-

## ENCHIRIDION

ma Villa donde quemaron y penitenciaró personas muy ilustres, que estauan inficionados desta mala fea, hizieron estos dos autos con gran autoridad y espanto, atemorizaron mucho los animos de todas las gentes, y atajose el cancer que estaua comenzado, sea Dios loado por ello.

En este mismo año se hizieron pazes entre los Reyes, para confirmacion de las quales se concertaron bodas del Rey de España, doña Ysabel hija del Rey de Francia. En este mismo año en vna justa que se hizo en Paris por alegria de aquestas pazes, murio el Rey de Francia de vna astilla que le entró por la visera.

En este mismo año sucedió en Francia por Rey Francisco hijo de Henrico, el qual tambien dende a pocos dias murió.

En este mismo año fueron a Francia por doña Ysabel Reyna de España, don Inigo Lopez de Mendoza, Duque Quarto del Infantado, y don Francisco de Mendoza Obispo de Burgos, y Cardenal de Araceli.

Año de mil y quinientos y setenta se celebraron en Guadalaxara las bodas sobredichas, quiriendo el Rey Filipo hazer este favor al Duque del Infantado, el qual fue su padrino, y festejó las bodas de su Rey con la grandeza que aquella casa suele hazer semejantes cosas.

En

En el mismo año por Febrero vino la Reyna a Toledo, donde le tuieron aparejado el mas solemne recibimiento que en España se ha visto, el tenor del qual mandò la Ciudad publicar en impressiõ.

En este mismo año murió el Marques don Cenete, hijo mayor del Duque del Infantado de vna cayda que dio de vn caualle, vn dia de fiestas de este recibimiento, estando en Toledo.

Año de 1562. estando el Principe don Carlos en Alcalá de Henares, cayò de vnas escaleras, y se hizo vna herida en la cabeça, de que llegó a lo vitimo, hizieronse por toda España muchas processiones, y sacaron por todas las Ciudades las Reliquias que nunca se suelen ver, como en Burgos el Cruzifixo, en Zamora el cuerpo de san Iheso, en Toledo nuestra Señora del Sagrario. Creese que por la deuocion de nuestra Señora de Atocha, y tambien por milagro y intercessiõ del santo Fray Diego, cuyo cuerpo està en Alcalá fue restituydo en la vida, porque le lleuaron el cuerpo del Santo, y estando el Principe sin sentido le tocaron con el, y le dexaron toda vna noche allí junto: vio el Principe entre sueños al Santo que le dezia, que estaua bueno y se podia leuantar.

Año de 1562. se descubrió la santa de Lutheo publicamente en Francia, y se preli-

to en muchas Ciudades: vino a tal rotura, que despues de mil años, ó poco menos que la Fè Christiana se plantò en Francia auian estado siempre muy Catolico este Reyno, y muy obediente a sus Reyes, los Luteranos tomaron armas contra las Catolicos, y perdieron la obediencia a su Rey, y algunos muy principales Ciudades se reuelaron, y entre ellas muy señaladamente Leon donde el Rey Francisco hijo de Henrico hizo muy exemplares castigos, y cierto se remediara mucho la reuelion, sino que fue Dios seruido que en esto muriesse, y sucediendo su hermano Carlo Nono que era muy niño, y diuidiendose los grandes de Francia tornaron a cobrar fuerça los Luteranos, y pusieron el Reyno en mucho estrecho.

En este año de mil y quinientos y sesenta y dos por el mes de Septiembre, viniendo vn Nauio de Españoles de la isla de Santo Domingo para España, corriendo por altura de treynta y siete grados y medio, estando dozientas y cinquenta leguas de la isla tercera, poco mas, ó menos, pareció en vn instante gran claridad, a manera de fuego, que procedia de vna estrella, ó rayo, que se leuanto de la parte de Occidente, y venia corriendo por la parte de Leuante, con tanta velocidad como la vista la podia yr mirando, y al tiempo que se perdió de vista, vieron que se hizo muchas partes cada parte daua muy gran resplandor y  
cla-

claridad era tanto el resplandor que muchos del nauio no lo pudieron sufrir, se taparon los ojos, y cayeron de pechos sobre el borde del nauio, y los que quisieron porfiar a mirarlo, quedaron sin la vista por algun rato. Fue a caer este fuego, en la isla que llaman del Pico. La qual se encendió en tal manera que los moradores atemorizados despoblaron luego la isla, venia el fuego corriendo, y creciendo tanto, que casi alcançaua a los que huyan, informaron los vezinos que no es este fuego como el que aca nosotros tenemos, sino amañera de llamas infernales. Empeñó junto a vna laguna que en la isla auia, y todo al derredor de ella, quedó lleno de bocas de fuego que corre por el Mar ardiendo a forma de agua: este fuego es tan espantoso, y de tanta fuerza que por donde và queman la piedra que halla, aunque sea tan grande como vn nauio la buelia en alto, y la tiene suspendida en el ayre, hasta que cae hecha ceniza, lo que el fuego trae al Mar por las riberas de la tierra que consume, es vna tierra negra muy liuiana, que parece piedra pomez, deue de ser del linage del Aftaito, que está en Iudea, en los lagos de Sodoma, tiene esta agora por entendido que en poco tiempo se acabara de abrasar aquella isla, y otras dos cercanas, que son, la del Foyal, y de san Gorge, despueblanse por el mismo temor estas dos islas.

## ENCIRIDION

Año de mil y quinientos y sesenta y tres, por Diziembre, se concluyó el Concilio de Trento con pacificación, después de aver auido muchas sesiones y muy importantes a la Religion Christiana, dende se condenó la Heregia de Lutero, y se establecieron otras religiosísimas cosas, de manera que contando desde el año de mil y quinientos y quarenta y cinco. En el qual año el Papa Paulo Tercero le mando Congregar, hasta agora que se ha concluido han pasado diez y ocho años, sea Dios loado y bendito por la merced que a la Christianidad ha hecho.

Año de mil y quinientos y sesenta y tres, auiendo diferencias entre los Embaxadores de España, y Francia sobre el asiento en el Concilio, teniendo siempre el Rey Felipe de España delante los ojos la conclusion que del Concilio se deseaua, porque no huiesse alteracion alguna, tuuo por bien que se tomase vn medio, y fue, que el Embaxador de Francia se quedasse en su lugar, y al de España le pusiesse en vna silla junto con los Legados.

En este mesmo año, Domingo de Ramos que se contaron quatro de Abril, vino el Rey de Argel con fauor del Turco sobre Maçatquiua para que en tomando el Puerto dexando las espaldas seguras, pudiesse tomar a Orã sin temor que los nuestros les favoreciesse, pero con la fortaleza y valentia de don Martín de

de Cordoua, aunque con mucho trabajo al fin se soltaron, hasta que por el mes de Junio la Armada de España vino en socorro con algunas Galeras de Ginoueses, y del Duque de Saboya que se les juntaron, hizieron que los Moros alçassen el cerco y cō toda la pressa que pudieron huyessen.

En este año por Septiembre huuo la gran cōjuncion que suelen llamar de Saturno, y de Iupiter a cuya causa los Astrologos que entienden destas cosas, dizen que huuo las grandes aguas y fríos que por el mes de Abril, y Mayo hasta principio de Junio huuo.

Año de mil y quinientos y sesenta y quatro, por Março, estando el Rey don Felipe en Barcelona, desembarcaron los Principes de Bohemia, venia, con ellos el Cardenal de Augusta, saliolos el Rey a recibir hasta la Marina, mostroles mucho amor, y honrolos señaladamente, romando al mayor a su mano derecha, y el otro fue tras el a la mano derecha del Cardenal de Augusta.

Año de mil y quinientos y sesenta y ocho a veynte y quatro de Julio, passo desta vida el serenissimo Principe don Carlos nuestro señor. Sepultose su cuerpo en Santo Domingo el Real en la Villa de Madrid.

Año de mil y quinientos y sesenta y cinco por el mes de Mayo, baxo la Armada del Turco se tomo la isla de Malta, y los Caballeros della se



defendieron valerosamente con el fauor que su Magestad del Rey nuestro señor les embió hasta el fin de Setiembre del dicho año. Y assi se boluieron sin hazer fruto alguno, con gran perdida de su Armada.

Año de mil y quinientos y sesenta y ocho, passò desta vida la serenissima Reyna doña Ysabel nuestra señoza, Muger del inuictissimo Rey don Felipe Segundo nuestro señor, a tres de Orubre.

Por Pasqua de Nanidad, en fin del año de mil y quinientos y sesenta y ocho, fue el levantamiento de los Moros del Reyno de Granada.

(.§.)

**F I N.**



LO QUE SE HA AÑADIDO EN este Enchiridion, es una breue suma de cosas dignas de memoria, que han acontecido por diuersas partes, desde el año de mil y quinientos, colegendose assi de lo que en este mismo libro ay da impresso, como de Autores graues, y de relaciones de gente fidedigna.

**E**N el año de mil y quinientos, día de san Maria Apostol, que es en veynte y quatro de Febrero, nació en Flandes en la Ciudad de Gante el Emperador don Carlos Quinto deste nombre, de los Inclitos Reyes don Felipe hijo del Emperador Maximiliano y de doña Juana, hija y heredera de los Reyes de Castilla, y Aragon don Fernando, y doña Ysabel, llamados Catolicos, assi por la guerra que hizieron a los Moros, hasta hecharlos de España como por ser proprio de los Reyes que en ella han Reynado desde que pefecio y se acabò la seta Arriana.

Cerca deste tiempo Cazimiro hijo del Rey de Polonia, y heredero de sus estados, estando enfermo, y persuadido de Medicos que sanaria de su enfermedad si tuuiesse acceso a muger, y fino que moriria. El escogió la muerte antes que ofender a Dios. Dizelo Cromero en su Historia, y lo mismo afirma Ange-

ENCHIRIDION

lo Policiano de Michael Verino Poeta Español.

En este año fueron hechados los Indios del Reyno de Portugal, por mandado del Rey Emanuel, auiendo ocho años que los Reyes Catholicos los auian hechado de su Reyno de Castilla, y Aragon, dizelo Vasco.

Este año se descubrió Ismael Sophi, hijo de vna hija de Afumcasan Rey de Persia, de la qual tierra se apoderó, y introduziendo nuevos dogmas en la seta de Mahoma, se mostró contrario a los Turcos, contra el qual salieron setenta mil de los Turcos, y entrando por la Valachia, de frio, y hambre perecieron. Dizelo Cromero, en su Historia Pololosnica, y Paulo Ionio.

Año de mil y quinientos y tres, recibió la Fè de Christo el Reyno de Monicogo, y otros de las Indias poco antes descubiertas de Portugueses. Dizelo Genebrardo.

Año de mil y quinientos y seys, en el mes de Setiembre, murió en Burgos el Rey don Felipe, el primero hijo del Emperador Maximiliano, dexó al Principe don Carlos de seys años, que fue despues Emperador.

Año de mil y quinientos y nueue, Viernes diez y seys dias de Mayo, que fue otro siguiente al de la Ascension, ganó a Oran en Africa el Cardenal Fray Francisco Ximenez de Cisneros, hallandose el presente, y siendo

Capitán de su Exército el Conde Pedro Navarro.

Año de mil y quinientos y onze, hizieron jornada cerca de Rabena dos exercitos, de la vna parte el del Papa Julio Segundo, y el del Rey don Fernando el Catolico, con otros Estados de Italia que fauorecian al Pontifice; para que cobrase ciertas tierras que le tenian enagenadas de la Iglesia. De la otra parte los Venecianos fauorecidos de los Franceses: en el vn campo y en el otro estava la flor de la valencia del Pueblo Christiano, y casi todos murieron en la batalla, que fue vna de las sangrientas y perfidas del mundo: parecióse que auia quedado el campo por los Franceses, por razon que passada la batalla saquearon a Rauena, aunque fue con perdida de su General el Duque de Fox, por donde se retiraron como en huyda para Francia los pocos que dellos quedaron, lleuando algunos cautiuos, entre los quales fue el Cardenal Iuan de Medicis, el qual en el camino tuuo modo como librarfe. Bolniò a Roma, y fue de a poco criado Papa, y se llamó Leon Decimo. Esta lo dicho en el Sup'emento, y en las Adiciones a Eusebio, y en Louio.

El año antes de esta batalla, que fue el de Christo de 1510. en los estados de Flandes en vna villa de la Prouincia de la Marcha llamada Nobloe, va ladren llamado Pauloform hur-

## ENCHIRIDION

tó de vna Iglesia el Relicario con el santíssi-  
 mo Sacramento, el qual vendió a vn Iudio.  
 Este infernal hombre despues de auer con vn  
 puñal dado diuersos golpes a la sacratísima  
 Hostia, y visto que estana sana, dixo con gran-  
 de ira: si tu eres el Dios de los Christianos haz  
 algo por donde yo lo vea, partió el Sacramen-  
 to en tres partes, y corrió de las particulas  
 mucha sangre, de que el quedó espantado. Em-  
 bió las dos dellas a otros Iudios embueltas  
 en lienços, y a la que dexò dio de nuevo nue-  
 uas heridas, de que corrian gotas de sangre:  
 lleuole a vn rio, temiendo no se descubriese  
 su maldad y fuesse castigado, y la particula an-  
 daua sobre las aguas, hechola en fuego, y que-  
 dó sin lesion: tomó vn pan de masa, y dentro  
 del puño el santísimo Sacramento, y dióle a  
 que se cociese en vn horno, en el qual sobre-  
 uino vn grande resplandor estando antes obs-  
 curo, y el pan con el santísimo Sacramento  
 saltó del horno, y dio al Iudio vn grande gol-  
 pe en el rostro. Por ser esto visto de algunos,  
 vino el negocio a descubrirse y saberse. El la-  
 dron Paulo form fue arenazado. El Iudio, y cō  
 el otros treynta y ocho que fueron complices  
 en el delito, defacatandose con las otras dos  
 particulas de la Hostia, junto con que confes-  
 taron en el tormento; que auia muerto siete  
 niños Christianos, fueron quemados: y por-  
 que dos dellos pidieron el baptismo, dando-  
 fe lo.

sele, los degollaron luego. Cuentalo fray Lau-  
rencio Surio, y Genebrardo.

Año de mil y quinientos y diez y ocho, fue  
declarado por hereje Martin Luthero, con o-  
tros muchos sequaces suyos, por el Papa León  
Dezimo. No pudo ser auida su persona, antes  
vino despues muchos años, hasta el de 1546.  
en gran daño de Alemania, y otras tierras dó-  
de su maldita doctrina se estendia: no obstante  
que el Emperador Carlos Quinto le persiguió  
y procuro quitar la vida quando fue cierto de  
sus maldades, y mandó quemar sus libros don-  
de quiera que estuiesse. En lo qual se con-  
cordaron las Vniuersidades de Lobayna, Co-  
lonia, y Paris, dandole todas por herege. Di-  
zento Iuan Cocle, o Surio, Genebrardo.

Año de mil y quinientos y quinze, fue coro-  
nado por Rey de Francia Francisco de Va-  
lois, por ser pariente mas cercano del Rey  
Luis muerto. Estaua casado con Claudia hija  
suya. Dizelo Genebrardo.

Año de mil y quinientos y diez y nueue,  
por muerte de Maximiliano, fue Coronado  
Emperador de Alemania Carlos Quinto, des-  
te nombre, quatro años despues que Francis-  
co alcãçó el Reyno de Francia, y vno antes q̃  
Solimã fuesse hecho grã Turco. Genebrardo.

Año de mil y quinientos y veynte y vno, se  
començo guerra entre el Emperador don Car-  
los y Francisco Rey de Frãcia, y durò treynta

Y ocho años : fue el motiuo el ducado de Milan.

Año de mil y quinientos y veynte y cinco fue preso el Rey Francisco junto à Pavia, por el exercito del Emperador don Carlos, y su persona fue trayda à Castilla, y en la villa de Madrid se concordaron, por donde el Frances fue libre.

Por este tiempo se començò à descubrir la mucha virtud y sanctidad de Ignacio de Loyola Español, que fue el fundador de la Religion de la Compañia de IESVS.

Por este tiempo el Gran Turco Solimanga nõ à Belgrado Ciudad de Vngria, y à la Isla de Rodas, despues de siete meses que estuuo sobre ella. Dizelo Surtio, y Ioui, y los mismos afirman, que auiendo Soliman hecho venir à su presencia à Mustafa hijo mayor suyo, de vn cargo donde le tenia por falsa relacion que le hizieron, de que pretendia leuantarse con el Estado, le mandò dar garrote: lo qual visto de otro hijo del mismo Soliman y hermano del muerto, con pena que dello recibio, se matò con sus manos.

Año de mil y quinientos y veynte y tres murio Emanuel Rey de Portugal, que amplió aquel Reyno con diuersas tierras de la India. Dizelo Offorio.

Año de mil y quinientos y veynte y quatro se leuantò vn exercito de villanos en Alemania.

nia, incitados por vn Hereje llamado Thomas Muncero, contra los Magistrados Ecclesiasticos y Nobles. Estos destruyeron Iglesias y Monasterios en Franconia en grande numero. Vinieron à batalla diuersas vezes, y hallose auer muerto dellos ciento y cinquenta mil. Dizelo Surio.

Año de mil y quinientos y veynte y seys. muriò Luys Rey de Vngria y Bohemia, en vna batalla contra Turcos, quedó con estos dos Reynos don Hernando hermano menor del Emperador Carlos Quinto, por estar casado con doña Anna hermana del Rey muerto. Genebrardo.

Año de mil y quinientos y veynte y siete, fue Roma entrana por el exercito del Emperador guiado por si mismo, viendo que el Papa Clemente fauorecia las partes de Francia. Muriò alli el Duque Borbon herido de vn arcabuzazo en los muros de la Ciudad. Genebrardo.

Año de mil y quinientos y treynta y dos. El Rey de Inglaterra Henrico octauo, se reuelò contra la Iglesia Catholica, porque le fue mandado que dexasse à Anna Bolona con quiẽ se auia casado, repudiando à Catherina su legitima muger con quien muchos años auia estado casado, y tenido en ella dos hijos. Vn varon que muriò niño, y vna hija que se llamó doña Maria, y Reyno despues de muerto Eduardo su hermano. Este Henrico el año de mil y



quinientos y treynta y quatro , en desprecio del Summo Pontifice de Roma, se hizo acclarar cabeça de la Iglesia en su Reyno , y porque se lo contradixeron Phischerio Obispo Rosense, y Thomas Moro su Chanciller Mayor, los mandò degollar, y sobre el mismo caso mandò matar con muertes cruelissimas à muchos Ecclesiasticos, particularmente frayles Cartuxos , apoderandose de sus rentas , y Iglesias, Sario Ioui, y otros.

Año de mil y quidientos y treynta y cinco, ganò el Emperador don Carlos à Tunez de Berueria, y el de mil y quinientos y quarenta, cierto Cauallero Flamenco que era muy leal al seruicio del Emperador don Carlos Quinto, le hizo vn correo en que le dio auiso que en la Ciudad de Gante, los mas de los principales estauan reuelados contra su Magestad. Y el Emperador le respondió , que con mucha industria procurasse de meterse de por medio, y entretuiesse el negocio lo mejor que pudiesse, y que les certificasse y diese su palabra que con mucha brevedad sería cò ellos, y que venido Gante compondría , y allanaria todos aquellos negocios , y que estuiesse ciertos que el de su autoridad ( aunque lo podia y deuia hazer por ser su señor natural) no les castigaria , sino que todos los negocios tocantes aquella rebelion, los pondria en las manos de su misma justicia , porque estuiesse ciertos

que

que deseaua darles contento y apaziguarlo todo: y embiado este despacho se partio luego de Madrid por la posta con solos dos caualleros, que fueron el Duque de Alua, y don Henrique de Toledo, y passò por Paris donde estaua el Rey de Francia Francisco, donde se le hizieron muchas fiestas y grande recibimiento: y passà à Flandes, y entrò en la Ciudad de Gante con cinco mil Alemanes arcabuzeros y piqueros. Entrado en Gante, desde à pocos dias les puso la demanda ante la Chancilleria que estaua en Malinas, en la qual demanda se contenia como aquella Ciudad en vezes y en muchos años atras se auian reuelado quarenta y cinco vezes, por tanto pedia se les pusiesse la demanda, y que si de su descargo no resultasse estar libres de culpa, fuesen castigados segun lo mereciessen, para que fuesse escarmiento para de alli adelante. Y visto que no tenian disculpa ni descargo ninguno, pronunciose sentencia, en que condenaron à cortar las cabeças, y perdimiento de bienes todas las personas que se auian hallado en ciertos cabildos y juntas en que se hizo el motin, y notificose esta sentencia al Emperador Carlos Quinto, y leyendole los nombres de los que auian de ser ajusticiados, viendo que era muy grande el numero dellos, quando llegaua el que se la leya à catorze de los primeros, dize el Emperador. Tene ay punto, y no mas sangre; no mas san-

## ENCHIRIDION

gre, que para escarmiento bastan estos. Y assi otro dia siguiente les cortaron las cabeças vno à vno publicamente, aquellos catorze, y los demas vinieron como penitenciados con solas camisas y calças, y sogas à las gargantas, y le pidieron en alta voz misericordia, misericordia, misericordia, estando el Emperador y la Reyna Maria su hermana, que auia sido su gouernadora, sentados en trono y assiente Real.

Año de mil y quinientos y quarenta y dos, fue el Emperador sobre Argel, y llegado à la playa junto à Argel, sobreuino tan estraña tormenta que se desvarato todo su exercito. Y el de mil y quinientos y quarenta y quatro, ganó por Capitanes suyos Pueblos de Africa. Y en el de mil y quinientos y cincuenta, à la Ciudad llamada antiguamente Aphrodisio, y despues Africa, la qual mandó destruyr. Esto es de Gebrardo, y Surio.

Año de mil y quinientos y quarenta y cinco, estando Martin Luthero en Bitemberg, en vna sacristia de vna Iglesia, conjurando vna moça endemoniada, y mostrando querer lançar el demonio por virtud de su doctrina delante muchos de sus discipulos y sequaces, diole el demonio vna voz tan terrible y espantosa con mucho moxicon que quedó tan turbado y medroso que quiso huyr, y por estar la puerta cerrada estuuó en punto de hecharse por

por vna ventana. Dizelo Genebrardo.

Murió este maldito herefía ca el año siguiente, que fue el de mil y quinientos y quarenta y seys, en Ilerio repentinamente vna noche de edad de sesentay tres años. Dexó dos hijos en vna Religiosa professa con quien el se auia casado publicamente, siendo tambien frayle professo. Dizelo Iuan Cocleo, y Genebrardo.

Año de mil y quinientos y cinquenta y cinco, el Emperador Carlos Quinto dexó su Imperio en su hermano don Fernando, Rey de Vngria y Bohemia, y sus Reynos y Estados en el Catholico Rey don Felipe su hijo, y retruxose en vna casa de Religion de frayles Geronimos, llamada Iuste en la Vera de Plasencia en España, donde murió de à pocos dias.

Año de mil y quinientos y cinquenta y ocho, en diez y siete de Nouiembre, murió la Reyna doña Maria de Inglaterra, muger del Catholico Rey don Felipe, de edad de quarenta y tres años, y desde à doze horas murió el Cardenal Polo, que fue grande parte para que la Isla de Inglaterra se reduxesse al gremio de la Iglesia Catholica Romana, y por estas dos muertes quedando el Reyno en Ysabela hermana de padre de la Reyna doña Maria, que fue Coronada el año siguiente de mil y quinientos y cinquenta y nuebe, en diez y seys dias de Enero, la Isla boluio à los errores que primero.

Año de mil y quinientos y sesenta y quatro, se concluyó el Concilio Sacrosancto Tridentino, en que se juntaron quatro Legados del Papa, dos Cardenales, tres Patriarchas, veinte y vn Arçobispos, ciento y sesenta y ocho Obispos, y Abbades, y otros siete Generales de ordenes, treynta y nueue procuradores de personas ausentes legitimamente impedidas, Fue en quatro dias de Diziembre, quando se acabo. Aduiertelo Genebrardo,

Año de mil y quinientos y sesenta y quatro, en veynte y cinco de Julio, murió el Emperador don Fernando, quedó en el Imperio y Reyno de Vngria y Bohemia, su hijo Maximiliano.

En este mismo año, en seys dias de Septiembre, se ganó el Peñon de Velez, que es fuerça inexpugnable en Berueria, por don Garcia de Toledo Capitan del Rey don Felipe.

Año de mil y quinientos y sesenta y cinco, por el mes de Julio cercaron los Turcos la Isla de Malia, y la pusieron en grande aprieto: murieron sobre quinientos Comendadores en su defensa, sin muchos otros heridos. Pero en oyendo los Turcos que venia contra ellos don Garcia Visorey de Sicilia, levantaron el cerco tres meses despues que le auian puesto, (fueronse) dexando numero grandissimo de los suyos muertos. Dizelo Genebrardo.

Este año de sesenta y seys, Fráçilco Xavier, que

que fue el primero que predicó á Christo en las Indias de Portugal, murió, y obró Dios por el assi en vida como en muerte muchos milagros. Genebrardo.

Año de mil y quinientos y sesenta y seys, fue declarado Papa Pio Quinto, en siete de Enero, cuya vida fue sanctissima. Reformó en Roma el estado Ecclesiastico y seglar, fue enemigo grande, y castigó severamente á Vireros y Symoniacos, y Concubinarios Declaró por scismaticos, hereges á los Ingleses, y dio libre poder al que quisiese y pudiesse quitar el Reyno á Ysabela Reyna de Inglaterra. Esta sentencia se dió el dia de Corpus Christi del año de mil y quinientos y setenta, á las puertas de las casas Arçobispales cerca de la Iglesia Mayor en Londres Iuan Felton, varon Catholico, y de los nobles de la Ciudad. Por lo qual la Reyna le mató á tormentos grauissimos, y siempre hizo matar á muchos Catholicos semejantemente. Como en particular el año de mil y quinientos y ochenta y vno, martyrizo á Edmundo Campiano de la Compañia de Iesus, con otros que le tuvieron compañía: y el modo del martyrio fue lo que antiguamente se llamaua catasta, que le tendian sobre vn artificio de madera al martyr desnudo y hecho cruz estirandole de pies y manos con tornos, haziendole crecer el cuerpo mucho, y morir con dolores terribles, aunque  
muy

## ENCHIRIDION

muy consolados por estar ciertos de yr luego á gozar de Dios. Dizelo Genebrardo refiriendo á Sandero.

Año de mil y quinientos y sesenta y seys, murió Soliman gran Turco, estando sobre Ciget Ciudad de Vngria, auiendo hecho primero cortar la cabeça á Nuolao Serinense, que defendio quanto le fue posible la fuerza. Quando con el Imperio Selica hijo suyo.

Año de mil y quinientos y sesenta y siete passó el Duque de Alua á Flandes contra los Rebeldes, alcançó algunas victorias, y degollo el año de mil y quinientos y sesenta y seys á los Condes de Agamon, y Hornos, y quedo por algun tiempo la tierra pacifica, aunque boluio presto á los alborotos primeros. Murió el Duque de Alua en Portugal en Lisboa, en el mes de Diziembre, año de mil y quinientos y ochenta y dos.

Año de mil y quinientos y setenta, ganaron los Tarcos de los Venecianos la Isla de Cipro, usando grandes crueldades en los vencidos.

Año de mil y quinientos y setenta y vno, en siete de Octubre, fue la Victoria de las galeras que ganò don Iuan de Austria, hermano del Rey don Felipe, del Turco Selin.

Año de mil y quinientos y setenta y quatro, fue Coronado por Rey de Francia Henrico Tercero, Rey que era de Polonia. Y el mismo

Año por la muerte de Selin gran Turco, quedó con el estado su hijo Amurates.

Año de mil y quinientos y setenta y seys, por la muerte de Maximiliano, quedó con el Imperio de Alemania, Rodolpho segundo.

Año de mil y quinientos y setenta y ocho, don Sebastian Rey de Portugal, pretendiendo que cobrasse su Reyno de Fez, Mulei Mahamet, que le pidió fauor estando en Africa, fue acometido y muerto de multitud grande de barbaros, murieron con el doze mil Christianos, y quedaron otros tantos cautiuos, quedó con el Reyno de Portugal el Cardenal Enriquo, tio del muerto.

Este año murió en Flandes don Iuan de Austria Capitan, siempre victorioso de Moros, Turcos, Hereges, y assi traía en su vandera vna Cruz con vn titulo que dezia. *Con esta señal venci Turcos. Con esta vencere Hereges.* Quedò en su lugar el Principe de Parma.

En este mismo año, por el mes de Diciembre, vbo batalla entre los exercitos de Amurates gran Turco, y el Sophi Rey de Persia, cerca de la Ciudad de Serim, en Mesopotania, y murieron de los Turcos sesenta mil, por lo qual los Baxas que Capitanearon el exercito, fueron mandados degollar por el Amurates, luego que llegaron à su presencia. Dizelo Genbrardo.

Año de mil y quinientos y ochenta, por la  
muer-



## ENCHIRIDION

muerte del Cardenal y Rey de Portugal Henrique, quedò con el Reyno don Felipe Señor de toda España, y el primero que enteramente ha tenido la possession della, despues de los Godos.


Año de mil y quinientos y ochenta y dos se hizo la reduccion del año por breue del Papa Gregorio Decimotercio, y pregmatica del Catholico Rey don Felipe, en esta manera: que contandose el dia de san Francisco quatro de Octubre, como se cuentan siempre, otro dia siguiente que se auia de contar cinco, se contarán quinze: y así este año tuuo diez dias menos que otros años antes: era G. la letra Dominical, y fue luego E. quedà de presente el Equinocio Vernal. En veinte y dos de Março, como le dexaron los padres que se hallaron en el Concilio Niceno.

Fin del Enquiridion.

EN ALCALA:

Por Antonio Vazquez  
Impressor de la  
Vniversidad.

1640.



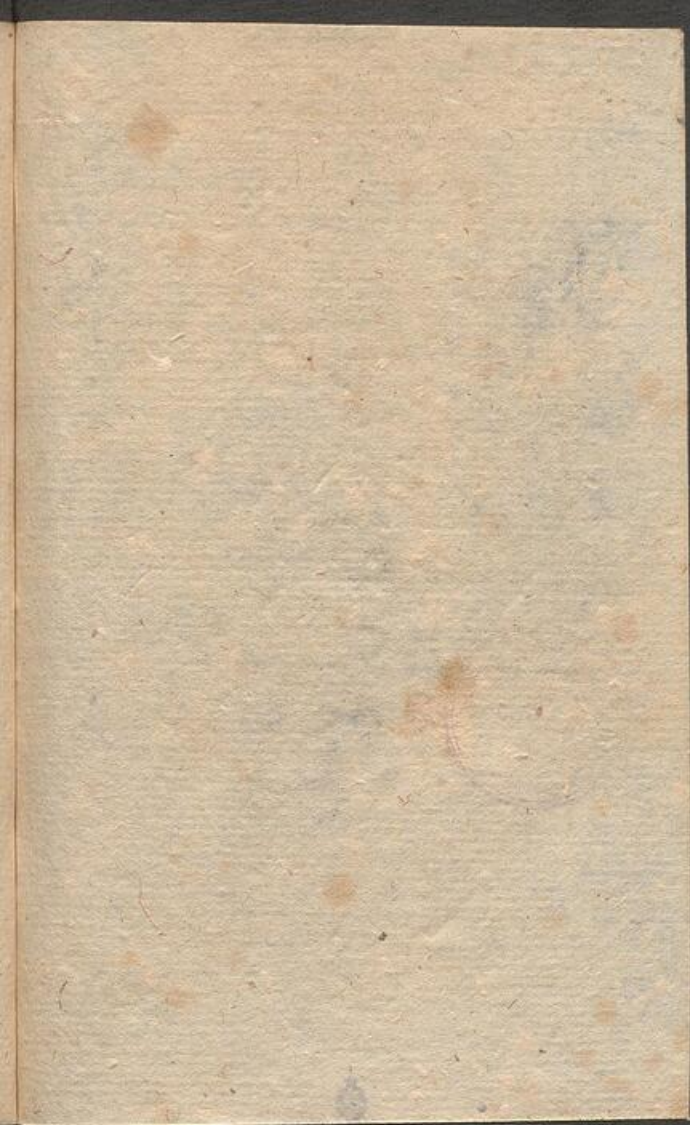
IN ALICIA

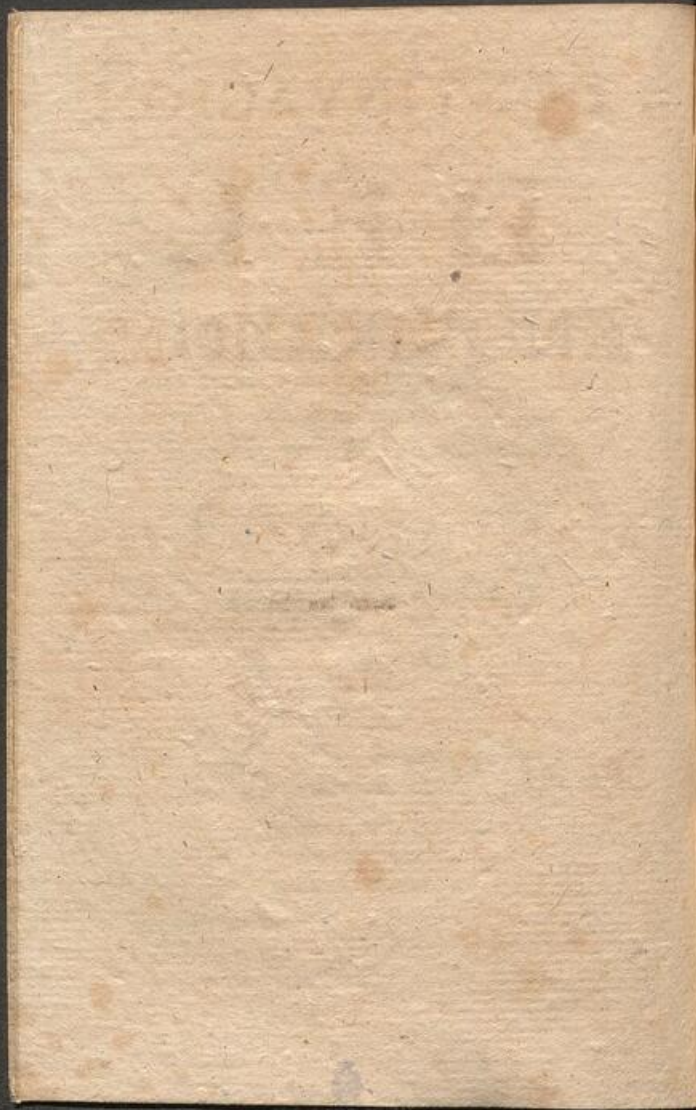
Por Antonio Vazquez

Impreso en la

Universidad

1940





CONTINUACION,

DEL

ENQVIRIDION,

O

MANVAL DE LOS

TIEMPOS:



DESDE EL AÑO DE  
CIC. IOLXXXIII.

*Hasta el de CIC. IOLC. XL.*

Mm

FRAI

ENCHIRIDION

**F**RAI ALONSO VENERO Religioso de  
 la Orden de S. Domingo, natural de Bur-  
 go s i hijo de habito del Cōuento de S. Pablo  
 de aquella Ciudad, *floreciò por los años de*  
*1560. poco mas, ò menos, como dize Fr. Iuan de*  
*Marieta; auiendo nacido el de 1488. como el*  
*mismo dize fol. 157. desta obra; fue mui dado a*  
 la Historia Ecclesiastica de España, como se  
 vè en las vidas *de san Lesmes, i santa Casilda;*  
 i en otras de santos de aquella Diocesi que pu-  
 blicò; las *Addiciones i emiendas* al Repertorio  
 de los Tiempos, pero por la que à sido mas co-  
 nocido es por este ENCHIRIDION, ò MA-  
 NVAL DE LOS TIEMPOS, que nació con tan  
 buena suerte, que se an pagado del hòbres mui  
 doctos, se a impresso muchas vezes, i añadido  
 no pocas.

Los que le celebran en sus escriptos son Iuã  
 Vasco cap. 4. de su Chron. Andres Schilto in  
 Bibliot. Hispan. Valerio, Andres in Chatalogo  
 Claror. Hispan. Scriptor. Estuan de Gariuai  
 lib. 1. cap. 6. del Comp. Histor. Fr. Antonio de  
 Iepes Tom. 6. de la Chron. de S. Benito, año  
 1041. capit. 3. Fr. Iuan Marieta libr. 14. de la  
 Histor. Ecclesiastica de España fol. 200. Fr. An-  
 tonio de Sena fol. 11. Biblioth. Prædicat. Fr.  
 Alonso Fernandez in Concert. Prædicat. i  
 otros.

Las impressiones, an sido muchas desde el  
 año de 1526. que fue la primera, en que se refe-  
 rian

rian las cosas señaladas, que acaecieron desde el año 1520. La segunda fue año 1540. hasta donde estendio el Autor su relacion, siendo (como el dize fol. 157.) de 52 años de edad. Despues parece que murio, porque en la impresion que se hizo en Toledo año 1560. se dize que va añadida despues de su muerte, con titulo de *summa breue de algunas cosas dignas de memoria, que an acontecido por diuersas partes del mundo desde el año de 1540. en que el Auñor acabò, hasta el de 1569.* como aqui se ve fol. 243. en el año de 1587. se voluio a imprimir en Toledo con otra nueva Addicion hasta el de 1582. *colegida de Auñores graues, i de relaciones de gente fidedigna,* que aqui va fol. 261. Estas Impresiones i Addiciones se an repetido otras vezes en diferentes partes de España, i el año de 1554. en Ambers.

Agora a parecido añadirse desde el año de 1583. hasta el principio de este de 1640. mas por seguir el exemplo de los que pusieron esto antes su cuidado que por otro fin, que el q̄ acafo i sin detenerse lo junto, no tiene otro, que el provecho de los que leiendole (pues de nuevo se imprimia, auian forçosamente de echar menos estas noticias, i por hazer gusto i comodidad a quien agora las publica. Nada se a dicho en ellas, que no affanze la autoridad de algun Escripior, que la refiere: su fè, i a vezes sus palabras se siguen aqui. No quiere obligar la suia

Mm 2



## ENCHIRIDION

en esto el que las juntò; ni tampoco quiso dezir todo lo que pudiera; escogio los successos, no los cogio. Solamente quiso señalar los que tienen Auñtor cierto; otros ò no le tienen, ò tienen inconueniente en referirse, siendo tan nuevos. En algunos se alarga; fue necesario, por ser singularissimos, i hasta ahora, aunque publicos, no communes. Toda es obra que se pudiera bien escusar, mirandola por si sola; junta con la del primer Auñtor, puede passar, porque no tiene aquella mas primores. Pudierale auer emendado la primera; Pásse con el aplauso que hasta aqui, porque *improbè facit, qui in alieno libro ingeniosus est.* Como dixo el mas gracioso de los Españoles antiguos.

1583.

En Toledo à 19. de Março à las cinco, y media de la tarde se echò la primera Varca en el rio Tajo para su Nauegacion hasta Lisboa; dese de adonde el año antes à 19. de Henero, auia llegado vna Chalupa, por orden del Rey, que desheaba mucho el fruto desta nauegacion, como cosa importante: de spues echaron otras de diferentes partes. *Salazar de Mendoza lib. 4. de las dignid. c. 4. §. 5.*

En Lisboa murió el Duque de Alba D. Fernã lo Aluarez de Toledo, en edad de 74. años, igual a los mayores Capitanes del mundo, por la felicidad, y numero de las empresas, en que  
hem;

siempre fue vencedor. *Mariana en el Sumario de la Historia de España año de 1583.*

Poco despues a 8. de Junio, murio en la misma Ciudad de vna coz de vn caballo el Maestro de Campo General Sancho Dauila, que justamente ocupaba el primer lugar de Soldado despues del Duque; de quien era summamente estimado. *Mariana, G. Franci lib. 10. de la union de Portug. Laur. Beierlineb. fol. 111. oper. Chron. p. 2.*

En 26. de Henero tuuo el Rey Cortes de Portugal en el Palacio de Lisboa. A 30. fue jurado por Principe D. Phelipe su hijo, en lugar del Principe D. Diego, que auia muerto en Madrid en 21. de Nouiembre del año antes; conpuestas las cosas de Portugal; dexando al Cardenal Alberto, hijo del Emperador Maximiliano segundo en su lugar, salio de Lisboa a los 11. de Febrero, para su Corte de Castilla. *Anton. de Herrera lib. 9. cap. 1.*

Intentando a 17. de Henero el Duque de Alanfon hermano del Rey de Frãcia, sujetar en gañosamente a Ambers; conocido su engaño, fue deshecho cõ gran cota de su gente, y por el valor de los de la Ciudad, de adonde huyendo, se salió de Brabante, y por Dum Kerque, no parò hasta Calès; y a 10. de Junio del año siguiente murio, y con el las esperanças de los mal contentos. *Aubert a. Mureo. In Chron. Belg. ann.*

## ENCHIRIDION

Con esta isla, el Duque de Pariná se apoderó de Dun Kerque, Neoporto, Furnas, Dixmuda, Hulst. Axela, Aloft, Rupelmonda, y otros lugares, y fuerzas de Flandes. *Mirèò.*

En Salsata Peninsula de la India Oriental, tres mil pasos apartada de Goa; padecieron martirio Rodulpho Aquaviva hijo del Duque de Atti, y otros nueve compañeros de la Compañia de Iesus, oor Julio. *Iacobo Gordonio in Chronol. ann. C. 1583.*

El mismo mes allanò el Marques de Santa Cruz, la Isla Tercera, que defendida de soldados de diferentes naciones, conseruada la devocion de D. Antonio *Herrer. lib. 9. c. 2. Maria. Mir. Gord.*

Fr. Nicolas Factor natural de Valencia de la Orden de S. Francisco, amigo contemporaneo del S. Fr. Lois Bertran, pasó desta vida a la eterna en edad de 73. años, con opinion de gran santidad confirmada con milagros. *Alonso de Villeg. 3. p. del Eiosf.*

Auiendo apostatado Geberdo de Truxes; Arçobispo de Colonia, lleuado de ambicion, y sensualidad: su Capitulo hizo eleccion de Brenetto de Bauiera Obispo de Lieja; y el Pontifice le declaró por excomulgado, y privado de su dignidad, y despues murió miserablemente. *Gordon. Mirèò, Herrer. lib. 9. cap. 5. 6.*

Entre el Rey de Polonia, y el de Dinamarca, se encèdia sobre intereses particulares, vna

guerra muy larga, hasta q̄ el Marques de Brandemburg fue nombrado por arbitro dellos con que asentaron treguas.

Los Tartaros hizieron gran estrago corriendo las tierras del Polaco hasta los confines de la Rusia. *Herrera. lib. 9. c. 7.*

En Normandia abrasò fuego del cielo a vn lugar llamado Bouel; sin quedar libre mas de vna casa, eran las demas Calvinistas, de adonde tomó ocasion Henrico III. Rey de Francia para dar muestras de grande dolor de sus descuidos en el gouierno. *Herrera. lib. 9. c. 7.*

1584.

A 10. de Julio à hora de medio dia en Delft; de Olanda Balthasar Gerardo, natural de Villa fant en Borgona, matò de vn arcabuçaco a Guillermo de Nassau; Principe de Orange; mouedor de los alborotos de Flandes, creiendo hazia vn singular seruicio a Dios en quitar del mūdo, a quien era causa de tantos daños, mouido, como dezia, de su conciencia, sin intervencion de poder alguno humano. Exercitaronse en el matador todos los tormentos q̄ la crueldad, y la heresia pudo inuentar: en todos estuuò tan còstante, modesto, alegre, y denoto, que no parecia que las padecia. Murio finalmente de edad de 27. años. professando con gran feruor la fè Catholica Romana, con espanto de los mismos He-  
rejes a 13. de Julio. *Beierlineb. an. 1584. Herrera. lib. 10. c. 9, 10.*

## ENCHIRIDION

El Cardenal Carlos Borromèo Arçobispo de Milan, fue a gozar los premios de su buena vida a la bienaventurança, a 3. de Noviembre de edad de 48. años, y fue puesto en el numero de los Santos. *El Cardenal Augusti Valerio, Obispo de Verona, y Carlos de Basilica Obispo de Nouara en su vida.*

Estando el Rey en Madrid llegaron a su Corte tres Embajadores de los Reyes de Japon en lo vltimo de Oriente; a visitarle, y a tratar con ellamistad: detuvieronse en este viaje mas de ocho años, porque se dieron a la vela en 20. de Febrero de 1582, y dieron la vuelta a sus casas a 21. de Junio de 590. *Salazar de Mendoza lib.*

4. c. 4. §. 5.

Carlos Emanuel Duque de Saboya passa por mar a España a casarse con la Infanta D. Catalina, hija de Philippo II. *Gordon. an. 1584.*

En Saecia muere con gran daño de la Religion Catholica, Catalina, Madre de Sigismundo, Rey de Polonia, y en Moscouia, Iuan Basilio, que por medio del P. Antonio Possuino, auia assentado paces con el Polaco; en 28. de Março succediole Theodoro. *Gordon.*

En la China abrieron este año puerta para la conuersion los Padres de la Compañia. *P. Du-jarric. tom. 2. rer. Ind. lib. 4. c. 20.*

Los tres estados de Castilla, juraron en Madrid al Principe D. Felipe por heredero de estos Reynos a 11. de Noviembre en el Con-

uen;

mento Real de S. Hieronymo. *Mariana este año.*

En Roma Francisco Turriano, natural de León en España; en Polonia Carlos Sigonio; Insignes, el vno en la Theologia, y escriptos contra los Hereges: el otro en la Historia, y letras humanas, murieron este año. *Mirèd. in Chron. Belg.*

1585.

En Zaragoza de Aragon se celebraron las bodas del Duque de Saboya con la Infanta D. Catalina a 18. de Março, asistiendo el Rey, y festejando con todo genero de regocijos a su yerno. *Marian. este año.*

A 28. de Março llegaron a Roma, Embajadores de Francisco Rey de Bungo, de Protasio Rey de Arima; y de Bartholome Principe de Omura en Iapon; a dar la obediencia al Pontifice Gregorio. XIII. *Mirèd.*

A 10. de Abril en Roma, murio Gregorio. 13 de 84. años Pōnifice, igual a los mejores. *Marco Antonio Crappio* en su vida.

Sucediole en 24. de Abril el Cardenal Felix Montalto de la Orden de S. Francisco con nōbre de Sixto V. *Anto. Cicarella en la continuation de Platina, y Panvinio.*

En Monçon tuvo el Rey Cortes a los Reynos de la Corona de Aragon, a donde fue jurado el Principe D. Phelippe, por heredero de aquellos estados. *Herrera, l. 11. c. 16.*

En

## ENCHIRIDION

En Portugal fingieron dos Hermitaños, que eran el Rey D. Sebastian, y que hazian penitencia en aquel habitos: el vno era hijo de vn tejero de Alcazoba, el otro de vn cantero, de la Isla de Tercera; descubiertos su embuste fueron castigados como merecian. *Herrer. lib. 11. c. 17.*

Descubrieronse en este tiempo muchas Provincias en las Indias Occidentales, con el nuevo Mexico, al Norte de la nueva España. *Salazar de Mendoza lib. 4. c. 4. § 6.*

Los Catholicos de Francia nombraron al Rey de España, por su protector, y defensor, y muerto el Rey Henrique el Parlamento de Paris proveyò vn auto aprobado por el Consejo de Estado, que contenia que el Rey Catholico D. Phelippe II. era el principal protector de la Religión Catholica, zelador de la salud de aquel Reyno en todos tiempos: el Rey acceptò la proteccion, y fauorecio la liga Catholica con grandes demonstraciones. *Salazar de Mend.*

En Roma murieron el Cardenal Guillelmo Sirlero, Varon Doctissimo en la lengua Griega, y Latina, y M. Antonio Mureto Frances, tan varanamente docto, como eloquente, y en Louaina el D. Iuan Molano, benemerito de la Historia Ecclesiastica. *Mirò este año.*

1586.

Promulgose en España la Pragmatica de las cortesias por el gran inconueniente que auia

en varias dellas con personas inferiores. *Salaz. de Mend. p. 6.*

Fue este año señalado por la muerte de grandes personajes; porque en Madrid falleció el Cardenal Antonio Perenoto de Graauela de edad de 70. años á 21. de Septiembre, grandemente estimado del Emperador Carlos V. y de su hijo; el Duque de Parma Octavio Farnes, por Septiembre, y su muger Margarita de Austria hija de Carlos V. por Febrero dexado por successor á Alejandro, que gobernaba a Flandes. Estauan Bator Rey de Polonia á 12. de Diciembre: Mahomete Hodauende Rey de los Perlas el mismo mes succediendole Abas Mirises: en Tarragona D. Antonio Augustin su Arçobispo, y en Roma el D. Martin Aspizqueta Nauarro de 94. años dos clarissimas antorchas de la Religion, y jurisprudencia: en Florençia Pedro Victorio, Varon muy erudito de 87. años. *Gordonio, y Mirèò, y BeierlineK.* este año.

1587.

A 18. de Febrero fue degollada Maria Estuarda, Reyna de Escocia, en el Castillo de Fodringtonhaie, dõde la tenia presa su tia Miladi Isabel Reyna de Inglaterra, y dexado un singular exemplo de paciencia en la aduersidad, y de zelo de la Religõ Catholica. *George Conèò en su vida.*

A 26. de Abril entraron en Toledo las reliquias de S. Leocadia su ciudadana, y Patrona, traídas del Monasterio de S. Gislea del Condado



## ENCHIRIDION

do de Henao, a instãcia del Rey, que asistio a esta celebridad, con la Emperatriz D. Maria su hermana, y el Principe D. Phelippe su hijo, que ayudò alleuar las andas, en que venian, desde la puerta del perdon hasta el Altar Mayor, donde se colocará. *Marian. Salaz. de Mèdoz.*

Aviendo diferencia entre los Polacos sobre la eleccion de su Rey, vnos querian a Sigismundo, Rey de los Succos; otros a Maximiliano hermano del Emperador Redolpho II. prevaleció el partido de Sigismundo: E. 22. de Agosto. *Mirèo.*

Francisco de Medicis grã Duque de Toscana, y Guzelmo Gonzaga de Mantua, muerẽ. *Gorden. Mirèo.*

En tierra de Constãtinopla, el mes de Junio se vieron en el aire condensarse vnas nubes, en figura de gente de acaballo: talarõ la tierra de muerte, que la dexaron desierra. *Luis de Babilon. tom. 4. de la Pontifical. c. 30. en Sixto V.*

El Duque de Guisa, defensor de la liga Catholica rõpe los Alemanes q̄ auia venido en fauor del Principe de Bearne, cõ grã goço de los Catholicos, y daño de los Herejes. *Her. 3. p. 3. c. 10*

Estando las cosas de la Religion Christiana, muy adelante en los Reynos del Japon; se movió nueva persecucion por la licenciosa vida de Qatabacundono, en que padecierõ muchos. *Babilon. c. 41. en Sixto V. Herrero. c. 18 p. 3.*

Murió Jacobo Panello, Obispo de san Omer,

Omer, insigne en la ilustracion de los Autores sagrados, y antiguos. *Mirès.*

1588.

Pereció la flor de la Milicia de España en la Canal de Inglaterra, mas por la fuerza de las tempestades, que por la del enemigo. Desecha la Armada que iua contra aquella Isla. *M. riana este año, Herrer. p. 3. desae el cap. 3. hasta el ocbauo. lib. 4.*

En 5. de Junio canonizó el Pontifice Sixto Quinto à san Diego de Alcalá de la Orden de san Francisco. *Pedro Galefino, en su vida.*

El mismo Pontifice à 1. de Julio instituyó la Religion de los Clerigos Menores, para que ia que auia frailes que lo eran, vbiesse tambien clerigos con particular prouidencia de Sixto, que era de aquella Religion. Desta fueron fundadores los Padres Augustin Adorno Gino-ues, i Francisco, i Augustin Caracholo, nobles Neapolitanos. *El mismo.*

El Rey Henrique de Francia, auiendo asegurado al Duque de Guisa, y al Cardenal su hermano, los hizo matar en su Palacio de Bles, à donde se auian juntado à Cortes, al vno; al otro en la carcel, adonde metio al hijo mayor del Duque, al Duque de Nemurs, al Cardenal de Borbon, al Arceobispo de Leon, y à otros de su familia. *L. Marquisio, en el diario cõ que continua à Genebrardo, este año. La madre del*

del Duque murió doze dias despues de dolor?  
*Gordon.*

Muere Frederico Rey de Dinamarca: suce-  
dele su hijo Christiano. *Gordon.*

Jacobo Dalecampio Medico erudito, mu-  
riò en Leò de Fràcia, à 1. de Março. *Marqui-  
sio*, en este año. Guillelmo Damafo Lindano  
Martillo singular de los Hereges, Obispo de  
Ruremunda. *Aub. Mirèò. in Elog. Belg. fo. 11.*

El vltimo dia deste año en Lisboa fue à go-  
zar los premios de su santa y provechosa vida.  
El M. Fr. Luis de Granada, de la Orden de S.  
Domingo, de 84. años, y 66. de Religion: fue  
colocado su cuerpo con mucha decencia en su  
Conuento. *El Licenciado Luis Muñoz. c. 16.  
17. de su vida, y virtudes.*

1589.

Los Ingleses recibieron sobre la Corona, y  
Lisboa, tan gran rota, que pasaron los muer-  
tos de 230. *Salaz. de Mend. §. 6.*

En S. Cio, cerca de Paris, matò con vn cu-  
chillo atofigado à Henrique III. Rey de Fran-  
cia, Fr. laques Clemente Religioso Domini-  
co de edad de 23. años, natural de Sarbona, en  
Borgoña; despedaçaronle los de Palacio: y eli-  
gieron los Catholicos al Cardenal de Borbò,  
que fue Carlos X. *Marquisio, in Diario.*

Murieron I. Estephano Durante Frances,  
Pedro Pekio Flamenco, Juriscòsultos; Mar-  
tin Cromero, Polaco, Luis Guichardino Ita-  
liano

tiano Historiadores: Iacobo Zabarella Paduano, Philosopho, Alphonso Deza, natural de Alcalá, Theologo, y a quien los mas doctos de la Compañia cõfiesan deber su enseñanza. *Marquisso* este año. *Pedro de Rinadeneira* in Script. Societ. illust.

Siguioles Christobal Plantino natural de Tours en Francia, Ciudadano de Ambers; Architypographo del Rey, y Principe de los Impressores. *Mirelo.*

1590.

Este año vio tres Pontifices Summõs, por que à 28. de Agosto murió Sixto V. à 15. de Septiẽbre fue elegido en su lugar el Cardenal de S. Marcelo, con nõbre de Urbano VII. que viuió. 13. dias, porque murió à 27. de Septiẽbre, à 5. de Dicẽbre le sucedió el Cardenal de Cremona, cõ nõbre de Greg. 14. *Cics.* en sus vidas.

El Duque de Parma Governador de Flãdes socorrió à Paris, y la libró del cerco q̃ la tenia puesto Henrico. IIII. *Salaz. de Mend. §. 6.*

En Praga de Bohemia, vn Iudio fingidamẽte convertido, tuuo traza de hurtar tres formas consagradas, y entregando dos en Presborg de Vngria, à otro de su nacion, se juntaron muchos à hazer irrision otra vez (como de continuo haze esta gente infame de Christo Nuestro Señor i Redemptor) hiriẽdo vno dellos vna de las formas con vn puñal, brotó vn copioso golpe de sangre, y luego vn rayo del Cielo des-

hizo

## ENQUIRIDION

hizo la casa, y toda aquella canalla, escapando se solos tres, para que pudiesen testificar su perfidia, quedando ilefas del fuego las formas, y vna messa sobre que las auian puesto. *Babia, cap. 13. en Gregor. 14.*

1591.

Isabel Reyna de Inglaterra, continuando sus crueldades cõtra los Catholicos, en Nosfolcia se vieron à 23. de Abril tres circulos en el Cielo, y dentro dellos tres Soles, y algunas cruces en forma de aspas. *F. Diego de Lepez, en la Historia de Inglaterra.*

Antonio Perez, Secretario que fue del Rey, despues de auer estado preso doze años, auien dose huido de la carcel en Madrid, por Abril del año pasado, pasó à Aragon à presentarse al Iusticia, y dar la razon de la muerte que hizo dar al Secretario Iuan de Escobedo, vna noche saliendo de Palacio, y de otras cosas que le acusaban. A 24. de Mayo, passandole de la carcel del Iusticia de Aragon, à la de los Inquisidores, tomó la hez del pueblo las armas, y apellidando libertad, acometiò à las casas del Marques de Almenara, y poco despues le hirio de muerte, y acudiendo à la Inquisicion, fue tal el atreuimiento que pareciò conueniente voluerle à la primera carcel. A 24. de Setiembre se alborotò por lo mismo otra vez alguna gente inquieta, y quebrantada la carcel.

Ciel de la manifestacion le pusieron en liber-  
 tad, y el se passò à Francia, donde murió, algu-  
 nos años despues olvidado de todos. Fue hom-  
 bre mas de apariencia, que de substancia,  
 y demas maña que verdad. Procuró hazer mas  
 daño en Aragon, del que configuio, por la leal-  
 tad de aquel Reyno. Pagaron en breue los al-  
 borotadores su atreuimiento, porque entran-  
 do vn exercito aprestado para passar à Fran-  
 cia; à cargo de D. Alonso de Vargas, Caballe-  
 ro de grande experiencia en las cosas de la  
 guerra; mandó el Rey que pasasse por Aragón,  
 y hiziesse alto en Zaragoza; adonde entró sin  
 resistencia, y fueron castigados los culpados.  
*Mariana, y D. Martin Carrillo, lib. 6. de*  
*los Annales.*

En Roma à 15. de Octubre murió Gregorio  
 Dezimoquarto, sucediòle el Cardenal de los  
 quatro Coronados, Antonio Faquineto, con  
 nombre de Innocencio Nono, que murió à los  
 29. de Diziembre. *Ciruela en su vida.*

El Cardenal Antonio Caraffa, Bibliotheca-  
 rio Apostolico, fauorecedor de todas letras,  
 y docto en ellas, como discipulo de Sixto.  
 Murió à 12. de Henero. *Mirèo.*

Socorre el Pontifice, y el Rey Catholico, la  
 liga Catholica con buenos efectos. *Bañia, ca-  
 pit. 5.º de Innocencio. IX.*

Alboratasse Fez, con la predicacion de vna  
 nueva secta, inuentada por Maramut; y pasara

muy adelante, si Ferrat Baxà de Tunez, no lo arajara, auiendole á las manos, y defollandole, y enuiara su pellejo lleno de paja á Costantinopla. *Bauia*. cap. 11. en Innoc. IX.

En Persia Mahamet renuncia su Reyno en su hijo Emirance Murice, que ganãdo el Reyno de Corazan, rompe guerra con el Turco. *Bauia*, cap. 12. en Innoc. IX.

Confirma Gregorio IX. la orden de la Hospitalidad, que instituyò Iuan de Dios Portugues. *Mirèo*.

Mueren Fr. Domingo Bañes, Iuan y Bartholome de Medina; celebres Theologos Españoles, Alonso Chacon; que escribio las vidas de los Pontifices Cardenales; todos de la Orden de Santo Domingo. *Iac. Gualtero in Tabulis Chronol. ad ann. 1500.*

1592.

Muerto á 30. de Diciembre Innocencio IX. fue pue to en su lugar á 30. de Henero el Cardenal Aldobrandino, con nombre de Clemente VIII. para gran bien de la Iglesia, porque fue benemerito en todo della. *Bauia*. p. 4. c. 1. en Clemente Octauo.

A 2. de Diciembre murió en Arrás, el Duque de Parma de 46. años, auiendo gobernado cerca de 15. los Países bajos, con gran prudencia, iusticia, y valor, y dexado á su hijo mas thesoro de reputacion que de dinero; mádo se

Se enterraron en Parma en el Monesterio de los Capuchinos, al umbral de la puerta. *D. Carlos Coloma*, lib. 5. de las guerras de Flandes.

Sabida esta muerte, *D. Pedro Henriquez de Azebedo*, Conde de Fuentes; que poco antes auia llegado à Bruxelas; abrió en presencia del Consejo de Paris, y del Secretario Estebã de Iuarra (ministro absoluto de la hazienda) las ordenes que traya para aquel caso: en que se vió que mandaba el Rey, que se encargasse del gobierno vniuersal de los Países bajos, el Conde Pedro Ernesto de Mansfelt, como se hizo con el juramento acostumbrado, *D. Carlos Colom*. lib. 5. de las guerras.

1593.

Henrique Quarto de Francia, dio muestras de arrepentimiento de auer seguido la opinió, y partido de los Hereges: y à 25. de Julio, en el lugar, y Templo de san Dionis, cerca de Paris abjurando la Heregia, professò publicaméte la Religion Catholica, y enuió à Carlos Gózaga Duque de Niuersis con enuajada al Pontífice para que le absoluiesse. *Marquisio. Gordonio*.

Muley Xequé hijo del Rey de Marruecos, q̃ años antes auia quedado en rehenes al Rey *D. Sebastian* de Portugal; despues de su muerte se hizo Christiano, y fue baptizado en el Escorial; y en su compañía vn pariente suyo, y otros criados. *Gordon, Mureo*.

Nn 2

Hizo



Hizo el Pontifice Cardenal al Doctor Fráncisco de Toledo de la Compañia de Iesus, natural de Cordoba, y de origen de Toledo: varon a quien su excelēte doctrina puso en aquella dignidad. *Mariana, Bavía*, capit. 28. de Clem. p. 4.

Florece por este tiempo Torquato Tasso Principe de los Poetas Epicos de Italia, y no mucho despues murio. *Gordon*, este año.

1594.

Canonizó el Pontifice á san Iacinto, de la Orden de los Predicadores de Nacion Polaco, á 17. de Abril. *Abraham Bzouio* en la continuacion de Baronio.

El Cardenal D. Gaspar de Quiroga, Arçobispo de Toledo, murió de 85. años, enterraronle en vn Monasterio de Augustinos de Madrigal su Patria; su gouierno, y entereza fue muy notable *Doctor Francisco de Pisa*, libr. 5. de la Historia de Toledo.

La primera nauegacion que se hizo á la China, y á las Islas Molucas, por el Oceano Septentrional, se hizo este año con quatro naues de Mercaderes de Amstardán, que salieron á cinco de Junio de la Isla de Texel, auiedo pasado á Noruegia, y Moscou: llegaron en 18. dias á Kilduno, lugar puesto á la parte occidental della, y pasando adelante los meses de Julio, y Agosto entre los estrechos de las Is-

las, por mucho yelo, mas allà de Candora, y Obdora, regiones de tierra firme, hasta la nueva Zembla; y entre los estrechos del mar Vuaigatico hasta la Tartaria, y orillas del rio Oby; hallaron muchas Islas muy fertiles, à que pusieron diuersos nombres: y volviendo otra vez por el estrecho Vuaigatico; entraron en su casa por Diziembre, sin auer podido otra vez (aunque lo han intentado) hazer este viage. *Mirèa.*

1595.

Alberro Archiduque de Austria, hijo de Maximiliano; nieto de Fernando, y de Carlos, y hermano de Rodulpho Emperadores, Cardenal; fue electo Arçobispo de Toledo, sin llegar à ser consagrado, porque conuiniendo su pressencia para el Gobierno de Flandes casò despues, con renunciacion en manos del Pontifice, con la Infanta D. Isabel; gobernando la Iglesia de Toledo D. Garcia de Loaysa Girò, que los años adelante le sucedio en ella. *Mariana, Pisà.*

El Papa absoluió à 17. de Setiembre, y habilitò para la Corona de Francia, à Henrique Quarto, cò que todo el Reyno se allanò. *Marquiso, Mariana.*

El Conde de Fuentes, que gobernaba los Países bajos, gauò a Cambray despues de vn largo cerco, aunque tres vezes le socorrio Frã

ENCHIRIDION

cia en cuyo poder estaba, *D. Carlos Coloma*,  
lib. 8.

El Coronel Francisco Verdugo natural de Talavera, a quien el valor subió de los primeros puestos de la Milicia, hasta los mayores. Murió en Luxemburg, de 59. años, en veynte y dos de Setiembre *D. Carlos*, lib. 8.

A 23. de Diciembre vinieron à Romados Obispos Ruthenos à pedir al Pontífice en nombre de su Metropolitano, y de otros Obispos de Prusia; los recibiese en el gremio de la Iglesia Romana; de que sus predecesores, por espacio de 150. años se auian apartado, cayendo en muchos errores de los Griegos. *Marquis, Gualtero*.

En Roma passó desta vida à la Eterna san Felipe Neri; fundador de la Congregacion del Oratorio, cuya sanctidad confirmada con milagros, le puso los años adelante en el Cathalago de los Sanctos. *Ant. Galonio*. en su vida.

Leuino Torrencio Obispo de Ambers, y electo Arçobispo de Malinas, murió en Bruxelas demas de 70. años, à 26. de Abril: varon q̄ en bondad, prudencia, y erudicion, tuvo pocos iguales, y que en Poësia Lyrica tuuo el primer lugar, y en el assumpo igualo al Saiazaro, aunque en diferente genero de Verso. *Mirèo*.

En Paris à 25. de Agosto, murió D. Antonio de Portugal, hijo del Infante D. Luys, que  
pre-

pretendio ser Rey de Portugal, y se lo llamó: está enterrado en el Templo del Ave Maria: su Epitaphio dize que murió en summa pobreza, de edad de 64. años, y que quando le abrieron para enterrarle, tenia solo el coraçon sin daño, lo demas del interior del cuerpo consumido, y dañado, y que fue pacientissimo en los trabajos, y en la muerte pijsimo. Francisco Severicio, fol. 605. delic. orb.

Vuscando vnos hombres vn thesoro en vn monte junto à Granada, hallaron en vnas cuevas de que jamas se auia tenido noticia, las Reliquias de san Cecilio, san Iscario, y san Theophon discipulos del Apostol Santiago, y de otros Martyres, que con ellos auian padecido abrasados en fuego en el Imperio de Neron. El Arçobispo Don Pedro de Castro y Quiñones, varon de singular prudencia, entereza y virtud, hizo las diligencias para la Calificacion. Dio quenta à la Santidad de Clemente Oçtauo, teniendo en Roma vna dignidad de su Iglesia para que fuese dando razon de todo, y en Madrid otra para el mismo effecto cõ la Magestad de Felipe II. Su Santidad en breues especiales le embió licencia y commision, y su Magestad su beneplacito para proceder à la calificacion. Aueriguò y comprobò muchos milagros, que nuestro Señor hizo en el descubrimiento, que todo el fue vna continuada milagrosa prouidencia: probò las luzes del cielo

## ENCHIRIDION

que auian mostrado aquel thesoro , hizose ex-  
 periencia del olor celestial que las Reliquias,  
 zenicas, huesos, y piedras juntas con ellos es-  
 piraban, y auan las Laminas de plomo. Junto  
 los Prelados suffraganeos y hombres doctissi-  
 mos, y con assenso vniuersal de todos las cali-  
 ficò ; pronuació sentencia y colocò para que  
 fuesen veneradas . Hallaronse con las Reli-  
 quias libros de plomo que muestran vna vene-  
 rable antiguedad, y que son compañeros en el  
 tiempo de aquellos sanctos , y las inscripcio-  
 nes halladas con ellos dicen que las escribie-  
 ron Su doctrina està reseruada à su Santidad  
 y hasta que lo declare, no se puede escribir co-  
 sa cierta della , aunque lo que se puede presu-  
 mir y conjeturar, es arto en su fauor. Esta in-  
 uencion y calificacion fue de las cosas mas se-  
 ñaladas y sabidas , que han sucedido en Espa-  
 ña, y los effectos son vna Iglesia Insigne Cole-  
 gial, que el Arçobispo fundò, el Pontifice Vr-  
 bano VIII. despues erigio en honra de aque-  
 llos Sanctos, y el Rey Felipe Quarto , admitiò  
 en su Real Patronato con demonstracion de  
 notables fauores . *El Doctor Gregorio Lopez  
 Madera del Consejo Supremo de Castilla, en  
 los Discursos, de la certidumbre destas Reliquias.  
 El Marques de Estepa en la informacion  
 para la Historia del Monte  
 Sancto.*

1596.

A 9. de Enero hizo el Rey Ciudad á Vallado-  
lid, á donde el año antes auia puesto Obispo.  
*Salaz. de Mend.*

Por los vltimos de Febrero entrò en Bruxe-  
las el Archiduque Cardenal Arçobispo de To-  
ledo, y poco despues focorriò la Fera, recono-  
ciò á Ostende, y ganó á Calès, Gines, y Ardes  
en Picardia: y Hulst, plaça de los rebeldes en  
el Pais de Baas. *Carrillo* este año.

Muriendo Francisco Draque Cossario In-  
gles en Portobello, se deshizieron sus empres-  
sas, y su armada vòluiu tan destrozada, que de  
26. nauios llegaron a Plemua 8. con poca gè-  
te, y menos reputacion. *Carrillo. Marian.*

Mejor les sucedio a 90. velas Inglesas, Frã-  
cesas, y Olandesas, y gran numero de lanchas,  
con que el Conde Carlos Habar General, y el  
Conde del Es ex muy fauorecido de Mabela  
Reyna de Inglaterra, en la Baia de Cadiz á 1.  
de Julio se apoderaron de la Ciudad, y de la  
Flota que estaua para ir a Mexico con grande  
daño de los Mercaderes cargadores. *Mariana-  
Herrera. Carrillo.*

1597.

Sigismundo Batori Principe de Transilua-  
nia, haze con gran valor guerra a los Turcos,  
y Herejes: viene a Viena, y ayudale el Empe-  
rador

## ENCHIRIDION

rador con dineros, como el Pontifice, y el Rey Catholico: estoruaronse sus intetos por vna enfermedad, que le sobrevino (quie dize que fueron hechizos con que dejadas las armas, y la muger hija del Archiduque Carolo, renunciò sus Estados en el Emperador: viuió lo restante de su vida, como particular en Praga. *Mariana.*

Fue celebre la toma de Amiens, por la Victoria de Hernan Tello Portocarrero, Gobernador de Dorlan; *D. Carlos Coloma, lib. 10.*

Procura el Pontifice con grandes veras la paz entre los Reyes de España, y Francia. *Gordon.*

Murieron en Seuilla Benito Arias Montano Doctor Theologo, illustre en la illustraciõ de la Escripura Sagrada, y en el conocimiento de las lenguas, Hebrea, Syra, Chaldea, Aramea, Griega, Latina: en Nimeghen; de la Alemania inferior Pedro Canisio Doctor Theologo, Accerrimo perseguidor de los Herejes, y como Apostol de Alemania: en Colonia sufrido, Pedro, y Iuan Metalio Metelo: en Roma Aldo Manucio; en Paris Pedro Pitheo, y Gilberto Genebrardo, cada vno insigne en su profesiõ. *Mireõ, Marquisio, Gualtero.*

1598.

A 2. de Mayo se concluyeron las paces entre los Reyes Catholico, y Christianissimo, con

con las condiciones de las del año de 1559. entre el Catholico y Enrique II. de Francia, interuiniendo su Santidad por sus Comisarios el Cardenal de Florencia, Alexandro de Medicis, Fray Francisco Gonçaga Obispo de Mântua; y Fray Buenaventura Calatagirona General de San Francisco. *Salazar de Mendoza.*

A 6. de Mayo renunció el Rey los Estados bajos en fauor de la Infanta doña Isabel su hija mayor, dejandolos feudatarios a la Corona de Castilla, con reseruacion de la orden dei Tufon de Borgoña; con intento de casalla con su primo el Archiduque Alberto, que para esto renúció el Capelo, y el Arçobispado de Toledo, que se dio a Garcia de Loaisa Giton que le administraba, y era Maestro del Principe D. Phelippe. *Marian.*

A 13. de Setiembre murió el Rey Phelipe II. en el Escorial, de 71. años, y tres meses, y algunos dias, auiendo Reynado en Castilla 42. años, siete meses, y veinte y ocho dias: mereció dignamente el cognomento de *Prudente,* y de Religioso, por la justicia con que gobernó, y por la piedad con que vivió, y murió, de que dejó por heredero a su hijo Don Phelippe el III. *Marian. Salaz. Beierlin: K. Gordonio.*

En Ambers murió Abraham Ortelio, a quien la Geographia deve su mejor augmêto, y en Louaina Thomas Stapleton Ingles Theologo de gran nôbre contra los Hereges. *Mirèo.*



1599.

A 22. de Febrero falleció en Alcalá de Henares Garcia de Loaysa Arçobispo de Toledo, natural de Talavera, de edad de 65. de melancolia (como se cree) *Andres Schotto. tom. 3. Bibl. Hisp.*

Fue puesto en su lugar D. Bernardo de Rojas Sandobal, Obispo de Iáen, a quiẽ poco despues traieron el Capelo de Cardenal a Toledo, hallándose el Rey a la solemnidad. *Mariana.*

El nuevo Rey quedó concertado de casar cõ Doña Margarita, hija del Archiduque Carlos; vino por Milan, y en su compañía su madre, y el Archiduque Alberto: el Pontifice se hallaba en Ferrara (por auer recaído en la Iglesia, como feudo suyo, aquel Estado, muerto su ultimo Duque sin sucesion) adonde recibió a la Reyna con extraordinarias muestras de contento, y celebrò los dos casamientos, aunque el Rey y la Infanta estauan ausentes. Poco despues partiendo de alli, llegaron por mar a 25. de Março a los Alfaques de Tortosa, y de alli a Valencia, a donde a 18. de Abril se hizieron las velaciones, cõ aparato digno de tales personajes. Desde aqui pasó el Rey a Berçelona acompañando al Archiduque, que con la Infanta su muger se enarcó a 7. de Junio para Flandes. Los Reyes dieron la vuelta a Valécia, y de alli a Madrid. *Marian. Salaz.*

Las

Las Ciudades de los Países bajos compitieron en regocijos en los recibimientos que hizieron a sus Principes, *Maxim, Vrincio, Henrique, Deutremanno*. Comment. de hac re.

Desseando fauorecer estos Principes a todos sus subditos visitaron la Vniuersidad de Louaina, y gustaron de honrrar con su presencia vna leccion del gran Iusto *Lipio*. *Mirèo*.

Horacio Turfelino, eloquentissimo Romano en Roma, y Ioseph Acosta Español en Salamanca, murieron. *Riuadeneira* de Script. S. I. *Mirèo*.

1600.

Celebrosè este año el Jubileo del Año Santo, y centessimo, suspendiendose todas las Indulgencias, con Bula particular: fue el concurso de toda la Christiandad increíble. *Don Martin Carrillo*, en el Tratado del Jubileo, y en los Annales este año.

El Rey de Francia por sentencia del Papa, dejò a Madama Margarita su primera muger, y se casò con Maria de Medicis hija de Francisco Duque de Florencia. *Marian. Gordon*.

En Madrid a 12. de Octubre murió el Padre Luis de Molina de la Compania, natural de Cuenca, ingenio de los mayores que ha tenido España en la Theologia, y Iurisprudencia, de 65. años. *Riuadeneira*, in Catal. S. I.

En Roma a 27. de Agosto descausò en paz el

el Cardenal Don Pedro de Deza, Obispo Albanense, y Protector de España, natural de Toro, Cauallero de antigua nobleza, y de singular prudencia, y de experimentada virtud, con que fue benemerito de su nación, *el Doctór Frãcisco de Cabrera Morales en la oracion a sus exsequias.*

En Perthi, Ciudad de Escocia a 5. de Agosto, se descubrio vna conjuracion contra Iacobo su Rey, intentada por los Condes de Gauri, con el engaño de vn Theforo. *I. Cesar Bulegero, lib. 10. Hist.*

1601.

Por los meses de Março, y Abril se pasó la Corte de Castilla de Madrid a Valladolid por aliuiar a la vna, y enriquezer a la otra. *Mariana, Salazar.*

A instancia del Rey, canonizó el Pontifice a 29. de Abril a San Raymundo de Peñafort, natural de Barcelona, de la Orden de Predicadores, a quien Gregorio IX. encargó la Recopilacion de las Decretales: y el Rey D. Iayme el Primero de Aragon, hizo su Predicador, y confessor, *Fray Francisco Diago, lib. 2. de la Historiade su Orden en Aragon.*

Tocose por sí sola este año la campana de Belilla; lugar antiguo del Reyno de Aragon; en la Riuera de Ebro, desde 13. hasta 29. de Junio, como otras vezes, y siempre para efectos

cos extraordinarios. *D. Iuan de Quiñones* en vn Tratado della. *Carrillo*, año de 1485.

En 22. de Setiembre nacio en Valladolid la Infanta D. Ana, y à 27. del mismo el Delphin de Francia Luis, que despues fueron Reyes de Francia. *Gordon. Gualt. Carrillo.*

A 17. de Março cortaron la cabeça por traidor en Londres al Còde Roberto de Essex, gran fauorecido de Isabela. *Bucholt.*

El Pontifice Clemente VIII. canonizò à S. Raymundo de Peñafort, de la Orden de Santo Domingo, natural de Barcelona. *Fray Alòso Chacon en la vida deste Pontifice.*

Vzem, Ali-Bech. Embaxador de Xabàs Rey de Persia, y Ali Guli Bech, Boniat Bech, y Vme Bech, y otros Caualleros en su compañía, vino a pedir, que el Rey Catholico hiziesse guerra a Mahamet Rey de los Turcos. Su viaje fue por el mar Caspio; y de aqui por el Rio Bolga, o Eder; costeando la riuera, tierra de Tartaros, y Moscobitas, hasta el rio Baren; de adonde salio al mar Baltico, y por otros nauegables entrò en Alemania atravesando el Lanzgrauiato de Turingia, a Sagonia Bohemia, Bauiera, entrò en Italia, por el Condado de Tirol, y en España por el de Rosellon. La vuelta fue a Lisboa, para la nauegacion que hazen los Portugueses hasta el Reyno de Ormuz, entre los senos Arabico, y Persico. Hizose este rodeo por tener tomados los passos del camino derecho el Turco.

to. Tres Caballeros Perlas recibieron el Bap-  
tismo, y el Rey los honrrò con suficientes en-  
tretenimientos. *Salazar de Mendoza.*

Otro fingió ser el Rey D. Sebastian en Ve-  
necia, Napoles, y en España, adonde con el casti-  
go se deshizo su engaño. *Bulengero, lib. 11.  
Gordon. Mirco.*

1602.

A 28. de Março murió en Londres Isabelá  
Reyna de Inglaterra, de 70. años, auiedo Rey-  
nado casi 44. Será siempre detestable su memo-  
ria por las persecuciones que mouió cótra los  
Catholicos, y odio a la Religion Romana. Su-  
cedióla Iacobo Rey de Escocia, como bisaiero  
de Margarita, hermana mayor de Henrique  
VIII. *Marian Salaz.* Otros la ponen el año si-  
guiente, pero su Epitaphio señala este.

El Marquesado del Final vino a poder del  
Rey Catholico, es en la riuera de Genoua en-  
tre Saona, y Arbenga, y posseyeronle muchos  
años los del apellido de Carreto, descendien-  
tes de los Emperadores, Duques de Saxonia,  
y aunque varias vezes se auia platicado, nunca  
auia llegado a efecto esta entrega, hasta que Es-  
força Andrea del Carreto, Principe, y Vicario  
perpetuo del Imperio, Marques de Saona, del  
Final, y Clauasna, hallandose viejo, y sin suce-  
sion, con voluntad del Emperador, cuyo feudo  
era aquel Estado, le renunció en el Rey, y en sus  
su,

sucesores, dando e el Rey otras recompensas a su satisfacción, *Salaz. de Mend.*

Carolo Gontakto, Duque de Biron, grandemente fauorecido de Henrico III. de Francia, por el conocimiento de las cosas de la guerra, intentando cosas mayores, fue degollado en Paris el vltimo de Julio. *Gordonio Mireo.*

A 12. de Março murió en Valencia su patria el Maestro Pedro Juan Nuñez, varon de rarissima erudición, a quien deben las fuyas todos los doctos de aquellos Reynos, por aver sido todos sus Discipulos. *And. Seboto, fol. 913 de la Biblioth. Hispan.*

1693.

A 26. de Febrero de edad de 74. años, ocho meses, y cinco dias murió en el Monasterio de las Descalças de Madrid, la Emperatriz Maria, muger del Emperador Maximiliano, II. Rey de Bohemia, y Hungría, Abuela del Rey, y madre de la Reyna Catholica Doña Ana, sepultaronla en una Capilla del Claustro de aquel Sanctuario, donde estauo recogida desde el año de 1582. que vino de Alemania. *Salaz. de Mendos. Murian. Fray Iuan Carillo, lib. 2. de la Historia deste Monasterio.*

En Constantinopla se alborotaron los Genizaros, pidiendo las cabeças de algunos del gobierno, entregoles el Turco a su Aga (que

Oo era

## ENCHIRIDION:

erá vn Renegado Veneciano ) en quien en su presencia exercitaron su ira , despedaçandole. *Carrillo.*

Xa Abás , Rey de los Persas, permite , que los Religiosos Augustinos entren a publicar la Fee Catholica en lo interior de su Reyno, y con su industria, los Armenios se conforman con la regla cierta de la Fee. *Mirò.*

Mandose en España crecer la moneda de vellon , y sellose para diferenciarla del valor de la maliciosa : llegó su summa a dos millones, 448y ducados , con que crecio el precio de las mercaderias , y se abrió la puerta a la moneda contrahecha, de que se llenó el Reyno. *Maestro Gil Gonzalez Danila, fol. 53.*

El Pontifice Clemente VIII. Beatificò al Padre Fray Iuã de Sahagun Español de la Orden de San Augustin. *D. Fray Augustin Antolinez Arçobispo de Santiago en su vida.*

Ana de Ibs, y Ana de S. Bartolome, compañeras mucho tiempo de Santa Theresa de lefus, introducen de nuevo su Religion en Paris. *Mirò*

Mueren Pedro Ernesto Conde de Mansfelt, que los años antes auia gobernado los Países bajos, muy viejo, en Luxeburg; Federico Spinola, hermano de Ambrosio en el mar a 26. de Mayo, y Pedro Maffeo , elegante escriptor de las cosas de la India Oriental a 20. de Octubre. *Mirò, Ribadeneira, y Iuan Passeracio, celebr*

professor de eloquencia, que con vna elegante oracion consoló la falta de vista, que algunos años antes de su muerte, le causaron los perpetuos Estudios. *Balengero*, lib. 11. y en Napoles Gregorio de Valencia, natural de Medina del Campo, insigne Theologo, de edad de 54 años. *Ruaden.*

1604.

A 19. de Febrero tuvo el vltimo Solio de las Cortes, en Predicadores el Rey, acabando de celebrarlas a los Valencianos, y Jurados los Capítulos dellos, dio la vuelta a Valladolid, donde estava la Reyna. *Carrillo.*

Inan Fernandez de Velasco Condestable de Castilla, por mandado de su Rey fue a Inglaterra; y en Londres a 29. de Agosto asentó las pazes, que tenia acordadas el Conde de Villa Mediana, que el año antes auia sido Embaxador en aquel Reyno. *Mariana.*

Muerto Mahomet Tercero Emperador de los Turcos, succede e su hijo Achmet, de edad de 15. años. *Mirco.*

Corrio fama (si incierta, o verdadera, no lo aseguro) que andaba en Francia este año, un ludio, que auíndose hallado en la muerte de Christo Nuestro Señor, fue de los q primero en aquella infame canalla, pidió a voces su muerte de Cruz, y lleuandole, de nuevo le molestó desde su tienda; que era Zurrador, ó Zard



## ENCHIRIDION

pátero (ocupaciones dignas de tal vileza) en pena de vno, y de otro, anduuo por el mundo vago, y sin quietud, y con todo genero de miserias. Algunos dicen que le viera tambien en Amburgo por este tiempo. Assi lo cuenta *Cesar Bulengero*, lib. 11. con la incertidumbre que se debe a quentos ra es.

En Alcalá murio a 23. de Septiembre el Padre Graciel Vazquez, natural de Belmôte (patria de muchos varones insignes, como los Maestros Lorca, Fray Luis, y Fray Basilio de Leon, y otros) en edad de 55. años, ingenio a quien los mayores Theologos confiesan auer debido el camino para discurrir mas delgadamente en la Theologia. *Risuzdeneyra.*

Este año se dio principio a la misión de Persia por los Padres Carmelitas Descalcos muy fauorecida del Pontifice Clemente VIII. y despues de Paulo V. y ahora de Urbano VIII. con tanto fruto, que en breve tiempo se han fundado muchas casas en las principales Ciudades del *a. El Prior Aspan*, Corte del Persiano en vna relación de sus sucesos.

1605

A 3. de Março murio en Roma Clemente VIII. Pontifice Maximo, auiendo gobernado la Silla de San Pedro 13. años, vn mes, y tres dias, Padre verdaderamente de la Iglesia y sucediole el Cardenal Alexandro de Medicis,

con nombre de Leon II. a 2. de Abril, que murió a los 27. auiendo estado en la Silla solamente 25. dias: sucediote el Cardenal Camilo Burgesio, Senès de origen con nombre de Paulo V. a 16. de Mayo. *Babia, 4. part. en Leon II. y Paulo V.*

A 8. de Abril nació en Valladolid Viernes Santo el Principe Don Phelippe, baptizote el Cardenal Arçobispo de Toledo, Don Bernardo de Rojas a 29. de Mayo en San Pablo, Monasterio de Dominicos, en la misma Pila que lo fue Santo Domingo, y para esto se trajo de Caleruega su patria. *Salaz. de Mendoz.*

Jacobo Rey de Inglaterra, envio a visitar al Rey Catholico, y a confirmar las pazes a Carlos Hobart Conde de Northingen. Fue de las mas lucidas embajadas, que se au visto, assi de parte de los huespedes, como de los Españoles, que compitieron en galas, y en dadiuas. *Salaz. de Mend.*

El Pontifice Zeloso de la Authoridad ecclesiastica, procedio contra el Duque, y señoria de Venecia, con censuras, y entredicho Apostolicos, por auer hecho aquel Sena o los años antes algunas leyes cõtra la libertad, y inmunidad de la Iglesia; compuse se el negocio con la authoridad, y proteccion del Rey Catholico, con que el Pontifice quedò satisfecho, y los de Venecia fauorecidos. *Fr. y Marcos de Guadaluara, 5. part. de la Pontifical, cap. 2.*

En Inglaterra, auiendo de juntarse a 21. de Octubre, la Assamblea de los Estados, se descubrió vna conjuracion, que algunos Caualleros tenian trazada para volar la casa del Parlamēto, y en ella al Rey, *Gordonio*.

1606.

En Valladolid a 18. de Agosto, nacio la Infanta Doña Maria, oy Emperatriz. *Mariana Salaz.*

Hazen pazes el Emperador Rodulpho, Sultans, Achmer, Gran Turco, y Esteuan Botcayo, cabeça de los Transiluanos, y Vngaros amotinados, con q̄ se alibian las cosas de Alemania, fatigadas con tantas guerras. *Gordonio*.

Auiendo resultado en Inglaterra gran persecucion contra los Catholicos, del descubrimiento del año pasado: consolò el Pontifice con amor de verdadero Padre, a los que professauan la Religion Romana, con vn breue muy digno de su zelo, en 10. de Octubre, a que se opuso el Rey Iacobo con vna Apologia llena de errores, que el Cardenal Belarmino descubrió doctísimamente. *Guadalajara, cap. 5. part. 5. Histor. Pontif.*

Reduce Don Pedro de Acuña, Gobernador de las Philippinas, a la obediencia de España, las Islas rebeladas de Ternate, y de las Malucas, prendiendo a Cachil Sultan. *Doctor Bartho*

*Abolome Leonardo*, lib. 10. de su Conquista.

En Louayna a 23. de Março a la media noche dexo de vivir Justo Lipio, de Consejo, y Chronista de su Magestad, y professor de todas buenas letras en aquella Vniuersidad, varon de increíble erudicion, de igual juyzio, y de singular piedad. *Mirèo.*

A 17. de Março, corrieron tales vientos con tan espantosos toruellinos, que cayeron por el suelo muchas torres, en todo Flandes, Francia, y Alemania, sin que memoria de hombre se acuerde de furor igual. *Mirèo.*

1607.

Auiendo se hecho pazes con Francia, y con Inglaterra, faltaua la quietud de España, ha-ziendola con las Islas rebeldes, aunque el año passado se auia intentado, ahora se efetuaron, con que las Prouincias fieles se alegraron maravillosamente, viendo fin de guerra tan sangrienta. *Mirèo.*

El Pontifice amparò con amor de Padre a Hugo Conde de Tiron, huido de Hibernia con su muger, y hijos, por conseruar la Religion Chatholica. *Mirèo.*

A vn mismo tiempo rruo el Pontifice en- uajada del Rey de Congo, para darle la obediencia en su nombre Antonio Emanuel Marques de Vvintho, y otra el Rey de Persia que trajo Antonio de Gouca. *Mirèo.*

004

A 12.

A 11. de Junio, murió en Roma el Cardenal Cesar Baronio, natural de Bora en la Campaña, Bibliothecario Apostolico de la Congregacion del Oratorio, y criado en la doctrina de su fundador San Phelippe Neri; Padre verdaderamente de la Historia, y antigüedades Ecclesiasticas; y benemerito de toda la Iglesia Catholica, por averse oppuesto tan felizmente al mayor esfuerzo de los Herejes, de edad de 68. años, y ocho meses: está enterrado en el Templo de Santa Maria in Valicela. *Henrique Espondano* en su vida.

En Madrid a 14. de Septiembre nació el Infante Don Carlos, que los años siguientes murió en la flor de su edad, y en grande amor, y esperança de las gentes. *Mariana.*

El Reyno sirvió a su Magestad con 23. millones, pagados en 8. años. Sacasse todo este dinero de la octava parte de todo el vino, y aceite que se coge. Començò en tiempo de Philippe II. este servicio, aunque en menor quantidad. *Marian.*

El Conde de Villalonga, el Oidor Ramirez de Prado, el Alc. de Silua de Torres fueron pressos: hizo se les cargo de que procedian en sus officios con publico escandalo, y nota de excessos (assi lo dizen los cargos) que oneraban la Real consciencia, y su reputación, y obligaban a satisfacion, y exemplo publico. Todos murieron en la prision con particulares  
con

condemnaciones. *Quintana*, lib. 3. cap. 35. de la Historia de Madrid.

1608.

En 13. de Heneyo fue Jurado el Principe Don Phelippe en el Monasterio de San Geronymo de Madrid, por legitimo Heredero, y Successor de los Reynos de Castilla, y Leon, en edad de 10. años, y dos meses. *Salazar, Mariana*.

A 29. de Abril murio en Gratz, Cabeça de Stiria, la Archiduquesa Maria, madre de la Reyna Catholica, y de muchos hijos Ilustres. *Don Diego de Guzman*, en la vida de la Reyna Doña Margarita, cap. 18.

Restituyosse el adelantamiento de Caçorla a la Iglesia de Toledo, despues de Largos debates, por la diligencia de su Prelado. *Mariana*.

Las galeras del gran Duque de Toscana, comaron, y saquearon de los Turcos la Isla de Chio. *Herrera*.

Los Principes de Mantua, y Duque de Modena, casaron con dos hijas del Duque de Saboya. *Herrera*.

Santa Francisca Romana, fue puesta en el Catalogo de los Sanctos, y canonizada a instancia del Pueblo Romano. *Martin de Roa*, en su vida.

En la Iglesia de Santa Maria Faurense, en

el Condado de Borgoña estauo patente el Santissimo Sacramêto, sucedio q̄ a 25. de Mayo se prendio fuego en el Altar, y auiendose abrasado quanto en el auia, el Santissimo quedò sin lesion, en el ayre patente, y las reliquias que estaban con el, por espacio de treinta horas, hasta que otro dia celebrando Missa al tiempo de Alçar, vajo la forma, y Reliquias del ayre: y se pusieron a la parte del Euangelio sobre los Corporales, en presencia de infinita gēte, que auia concurrido a la fama de tal maravilla. *Gualtero. Mirèo.*

En Middeiburgo de Zelanda se inuentò el nueuo modò de antojos para alargar la vista mucho. que oy se llaman de larga vista. *Mireo.*

En San Lorenzo el Real a 17. de Mayo, nació el Infante D. Fernãdo, q̄ es Cardenal, Administrador perpetuo del Arçobispado de Toledo, Gobernador de Flãdes. *Marian. Salaz.*

M. Antonio del Rio, natural de Ambers; aũq̄ Español de Soria, murió en Louayna a 29. de Octubre de 57. años: varon insigne en todas letras, pues fuera del conocimiento de las lenguas, en que fue singular, lo fue tambien en la Jurisprudencia, Theologia Scholastica, Moral, y expositiua, en la Philosophia, Historia, y toda erudicion bien conocida en las Vniuersidades de Europa, en que leyó, y en tantos libros como escribió *Hermano Longuelcio* en su vida.

1609.

Concertaronse treguas entre el Rey Catholico,

DE LOS REYES. 29  
lico, y sus rebeldes de Olãda, por 12. años en 14.  
de Abril, que confirmò el Rey en Segouia. *Iuã  
Meursio* de inducijs Belgicis.

A 27. de Julio; Paulo V. Beatificò à inflãcia  
del Rey Catholico, y de casi todos los Princi-  
pes, y Iglesias à S. Ignacio de Loyola, natural  
de Guipuzcoa, hijo de la casa y solar de Loyola,  
y por su madre de los de Balda, nobilissimas  
casas en aquella Prouincia fundador de la Cõ-  
pañia de Iesus. *Salaz. Marian.*

La piedad, y deuociõ, q̄ con la Virgẽ Santissi-  
ma tuuo la Infanta D. Isabel, fue t. n singular, q̄  
apenas vbo Imagẽ de su aduocaciõ en Europa,  
en q̄ no la executasse, adornãdolas cõ dones ri-  
quissimos: A la de Loreto embio vna vestidura  
en que lucian 209. Margaritas, 2150. diamã-  
tes, mas de otras mil, y cien piedras preciosas  
grandes, y asì a otras *Bulengero Mirèo.*

El Põtifice mãda, q̄ en las Escuelas publicas,  
y en los Monasterios aya Cathedras de las lãn-  
guas Hebrea, Arabiga, y Griega, para refutar  
los errores de los Indios, Mabomentanos, y  
Griegos. *Mirèo.*

Henrico de Borbõ Principe de Condè hijo de  
Henrico, y nieto de Luis, se fue de Francia a  
Flandes con su muger Carlota. Margarita  
Montmorenci, Señora en quien se descubrió  
vna nueva belleza, que lleuaba tras si los ojos  
de toda la Corte y los del Rey mas aficiona-  
damente que los de los demas. *Guido Cardenal  
Bentsuollo*, en sus Relaciones.



## ENCHIRIDION

En Africa se ardián en guerras domesticas Xequé, y Zidan hermanos, Reyes de Marruecos, y Féz, Zidan ayudado del Ingles, pelea cō Abdalá hijo de Xequé, y destrozado passá a España, y el año siguiente entrega a Larache, Puerto muy importante, y vuelve a Africa con socorro de gente, y de dinero. *Mireo.*

Nicolas Seratio, varon doctissimo, muere en Maguncia. *Mireo.*

1610.

En Patis a 14. de Mayo Francisco Rauillac, Maestro de Escuela, natural de Angulema, mató con vn cuchillo al Rey Henrico III. con que cessaron los miedos que aquel gran exercito que auia leuantado, causaban. Confetsó que auia tres años, que intentó a aquel hecho, y que el solo era en el culpado. Pagole a 27. Gordon, *Dionisso Petauto.* lib. 9. Rat. Temp.

Executosse la expulsion de los Reynos, de los Moriscos, por Apostatas de la Religion, y inteligencias con los Turcos, para leuantarse en dia señalado, y entregalles a España, y reos de la Magestad, diuina, y humana. Del Reyno de Valencia salieron para Africa 14000. De Aragon, y Cataluña 7000. De Castilla Vieja, y Nueva, Mancha, y Extremadura 7000. de Andalzia 3000. En lo demas, era gente de prouecho, y cultura de los campos. *Fr y layme Bleda* en la expulsion de los Moriscos.

A 20.

A 20. de Noutembre vinieron a poder del Rey la Ciudad, y Fortaleza de Larache en el Reyno de Fez; cerca y fuera del estrecho de Gibraltar, en la costa del mar Atlántico, a cinco leguas de Tanger, y diez y ocho de Cadiz. Plaza de mucha importancia, con buen puerto, donde se haze escala para passar a las Indias de Castilla, y de Portugal; hizolas entregar el Xarife Muley Xequé. *Salaz. de Mendoz.*

Murio en Milan D. Pedro Enriquez de Azebedo, Conde de Fuentes, Capitan Valeroso, y bien afortunado: sucediole en el Gobierno de Milan, el Condestable Inan Fernandez de Velasco. *Gordonso.*

En Pequín, Metropoli de la China, murio en el Señor, Matheo Riccio de la Compañia, con nombre de Apostol de aquella gente. *Mirés.*

En 22. de Septiembre nació en San Lorenzo el Real el Infante don Alonso, que solo vivió un año, deste parto murio la Reyna Catholica Dona Margarita, en el mismo lugar a 13. de Octubre, en edad de 26. años, nueve meses, y nueve dias, y fue sepultada en su Monasterio, con lagrimas, y sentimiento de todos sus vassallos, de quien era amada por todos los títulos de bondad, y piedad, que caben en la Santidad, y grandeza. *Don Diego de Guzman* Patriarca de las Indias en su vida, 3. part. cap. 2. fol. 212.

## ENCHIRIDION

En Parma se descubrió vna cõjuracion cõtra el Duque, su muger, y Principe su hijo, y castigados los culpados se sosegó. *Gortonio.*

Muere en Madrid Pedro de Riuadeneira, en Mantua Antonio Pesseuino, en Bruzelas Pedro Plantino, y en Ambers Philippe Rubenio, en Toosa Philippe Berterio, en Paris Papyrio Masson; cada vno en su genero conocido por sus escriptos doctos, y prouechosos. *Mirèo.*

Coronase por Rey de Bohemia en Praga Matias cõ grã les fiestas. *Guadalajara. 5. part. lib. c. 7.*

En Madrid a 22. de Septiembre murió el Padre Pedro de Riuadeneira de la Compañia, natural de Toledo, de 84. años, q̄ ocupó su vida en muchos escritos doctos, pios, y elegantes, està enterrado en la Casa Professa. *El Padre Mariana* fundó su vida en vn cenotaphio, que està en el Catalogo de los escriptores de su Religion de segunda impressiõ.

1612.

En Praga Cabeça de Boemia, se retiró por su poca salud el Emperador Rodulfo, adonde renunció los Estados de Vngria, Bohemia, y Austria en su hermano Matias, y falleció a 11. de Enero: poco despues por junta de los Electores, en Francfortia, fue puesto en su lugar su hermano. *Mariana.*

A 28. de Abril falleció en Valencia Mosen Francisco, Geronimo Simon, beneficiado en S. An-

Andres de edad de 33 años, tienele el Pueblo por Sancto, y para esto a hecho muchas demonstraciones, depende (como es razon) su verificacion del Pontifice. *Mariana.*

Concluyeronse los casamientos entre el Principe D. Felipe con Isabel hermana mayor de Luis XII. Rey de Francia: el de Luis con la Infanta D. Ana, hija mayor del Rey Catholico: el primero en Paris a 25. de Agosto, con poder que lleuó D. Rui Gomez de Silua, y Mendoza Principe de Melito, Duque de Pastrana: el segundo en Madrid a 12. con poder que trajo Enrique de Lorena, Duque de Eumena, y de Eguillon, Par, y Camarero de Francia. *Salaz. de Mendoza. Mirèo.*

Nicolao Fabro, varon de singular erudicion, muere en Paris. *Mirèo.*

1613.

En Villanueva, en Alemania, de la Prouincia Viuariense, murió vn Norario Hereje Calvinista, grande burlador de los Sacerdotes, y ceremonias de la Iglesia, en particular del cáto que se vsa en los entierros contrahaziendolos, y motejandolos de bramidos de Inmécotos: y lleuandole a enterrar, parecio vn jumento de extraordinaria grandeza, que acompañó el Araud, y le roció sin poderle apartar del, y desapareció dando rebuznos inormes. *Guillermo*

## ENCHIRIDIÓN

Casò Federico Palatino Elector, con Isabel, hija de Iacobo Rey de la gran Bretaña.  
*Mirèo.*

A Si ismundo Bator Principe de Transilvania muerto, succede Gabriel Bator a quiè quitò la vida, y Estado Gabriel Bethlengabor ayudado, y fauorecido de los Turcos. *Carrillo.*  
*Mirèo.*

El Pontifice Paulo V. Beatificò al Padre Fray Luis Beltran de la Orden de Santo Domingo, natural de Valencia. *Fray Vicente Iustiniano en su vida.*

Auiendo vn moço noble, y perdido obligado por dos cedula al Demonio a ser suyo; despues de siete años, con que le ayudasse para cõseguir, y saber lo q quisiesse: el Demonio le prohibio que rezasse, y leyese libros de deuocion, pero el tocado de Dios se entregò en Molshemio a los Padres de la Compania, y y exorcizado en la Capilla de San Ignacio, fue combido el Demonio a boluel vaa, y otra obligorõn. *Guallero.*

En Cuèncza a 8. de Octubre murio Don Sebastian Trozco de Couarrunias, Maestrescuela y Canonigo en la Iglesia de aquella Ciudad, benemerito de la lengua Castellana, y bien conocido por su bondad, y doctrina, vltimo de los que en el apellido de Couarrunias ilustraron, no solo a Toledo su patria, sino a toda España: hermano de Don Iuan Obispo de Hircè-  
to,

to, y Guadix, no menos estimado por su ingenio, y erudicion, que murió en Guadix por Junio de 610. sobrinos del Gran Don Diego de Covarruvias y Leyua Presidente de Castilla, Obispo de Segovia y Cuenca, que murió en Madrid a 27. de Septiembre de 1577. y de D. Antonio su hermano del Consejo Supremo de Castilla, y Maestrescuela, y Canonigo de Toledo, donde murió a 21. de Diciembre de 602. vno, y otro Padres de la Jurisprudencia, y de todas las letras mejores, y de siempre venerable memoria.

Renouose la de todos el año de 639. con la promocion al Obispado de Ciudad-Rodrigo; de Don Francisco de Alarcon Maestrescuela y Canonigo de Cuenca, Inquisidor de Barcelona, y Valencia su sobrino, hijo de Don Diego Fernando de Alarcon, señor de Valera, del Consejo Supremo de Castilla, y de su muger Doña Catalina de Covarruvias. *Andrés Schotto, fol. 306. de la Bibliot. Hispan. y los Elogios de los Escriptores de la Carpentania.*

1614.

El Rey mandó aprestar vna armada en la Bahía de Cadiz, para labrar vn fuerte cerca del rio de la Maamora, llamada assi, por la villa deste nombre, arruynada en el Reyno de Fez a la cortiente del Zebù, al fin del año estabava ya el fuerte en defensa. *Salaz. de Mendoz.*

A 4. de Mayo en la Tercera temblò la tierra con daño muy grande: en la villa de la Playa, fue mayor, donde Iglesias, Monasterios, y casas particulares cayeron por tierra. En la Ciudad de Augla, once Iglesias, y diez y nueue Hermitas con muchas casas. *Mariama.*

En Vienna del Dephinado, murió Claudia de Monferrat de edad de 170. años. *Gualtero.*

A 2. de Henero, el mismo dia q̄ nació, passò a gozar el premio de su Santavida, la Venérable Virgen, y Sierna de Dios, Doña Luisa de Carnajal y Mendoça, de edad de 48. años: en Londres de Inglaterra, a donde auia ido cõ deseo de padecer por la Fè: traxose a España su cuerpo por orden del Rey Catholico, y se colocò en el Conuento Real de la Encarnacion de Madrid, y està incorrupto. *Licenciado Luis Muñoz* en su vida.

Phelippe Francisco Faxecura, y Fray Luis Sotelo, de la Orden de los Menores, dan la obediencia al Pontifice Romano, en nombre de Idate Masamun, Rey de Voxù en Iapon, cuyos Embajadores eran. *Mireo.*

1615.

Entre el Duque de Saboya, y Mantua auia diferencias; porque el de Mantua casado con hija del de Saboya, dexò quando murió vna hija sola, y sucedió en aquel Estado su hermano Alexandro, renunciando el Capelo, y el de Saboya

boya pretendia, que ya que su rieta no sucedió por ser hembra en el Ducado de Saboya, auia de suceder en el de Monferrat, que de años atras andaba con el de Mantua: y de aqui resultó que llegando a las manos, el de Saboya se apoderó de gran parte de aquel Estado, y el Rey Catholico temiendo, no se resoluiera Italia con esta ocasion, tomó con el de Saboya las armas; y despues de varios encuentros a 27 de Julio se concertó que dexadas las Armas, se remitiesse al Emperador, por ser de su feudo aquellos Estados; no acabandose de ajustar el concierto. Don Pedro de Toledo, Marques de Villafranca, se apoderó de Verceli, despues de vn largo cerco; que despues D. Gomez de Figueroa Duque de Feria, restituyó asentadas las cosas. El Duque de Osuna, Virrey de Napoles, hizo daños considerables en el golfo de Venecia, por entender que de secreto auian los Venecianos asistido al de Saboya. *Mariano*

En Burgos a 18. de Octubre se concertaron del todo, y se celebraron los desposorios del Principe de España Don Phelippe, con Madama Isabel, y de Luis Rey de Francia su hermano, con D. Ana Infanta de Castilla; renunciando la Infanta dos dias antes, el derecho que podia tener a falta de hermanos, a la sucesion destes Reynos, y de los Estados de Flandes. Hizo se la entrega destas Señoras en el rio Bedaso, termino de España, y Francia a los 9. de



Noviembre. El Duque de Vzeda entregò la Reyna de Francia al Duque de Guisa, a la Duquesa de Noners, y a la Condesa de Lanoy: el Duque de Guisa la Princesa al Duque de Vzeda, y a la Duquesa de Medina de Rioseco su hija muger del Almirante, a muchas Señoras que se hallaron presentes para este efecto. *Sax. de Menlox.*

Acabose este año la linea Real de los Valoesios en Francia, con la muerte de Margarita, hermanas de Henrico III. Rey de Francia, en Paris por fin de Março, que empezó año 1328. en Philippe Valoesio, y se continuò hasta el año de 1589. en Henrico III. *Mirèo.*

En Olanda auia encendido vnos alborotos muy grandes, la porfia de las opiniones de Iacobo Arminio, y Francisco Gomaro, Profesores de Seta Caluinista, con tanto desafosiego, que tenia cada vno sequaces de su nóbre, procurando con las armas hazer mas aplausible su persuasion. *Mirèo.*

1616.

El Cardenal Ludouiso, como Legado del Pontifice, y el Señor de Betunes Embaxador del Rey Christianissimo, fueron a Saboya a tratar de las pretensiones del Duque con el de Mantua, y con el Rey de España. *Carrillo.*

Vna Naue, que por Mayo del año passado partio de Olanda, despues de vna larga nauigacion,

gacion, por el mes de Henero, mas adelante del estrecho de Magallanes, descubrió en 57. grados de altura hacia el otro Polo, otro paso para el mar del Sur, y para las Malucas. Los principales fueron Jacobo Maite, y Guillermo Schotem. Dio esta naue vna buelta al Mundo, volviendo a su tierra, auiendo gastado dos años, y diez y ocho dias, en esta nauegación.

*Mariana.*

En Madrid a 19. de Abril murió Miguel de Ceruantes Saavedra, que auiendo pasado lo mejor de su edad en la guerra, gastó lo restante de su vida en la ilustracion de la lengua Castellana escribiendo algunos libros que en invención, propiedad, y festiuidad, no los tiene iguales nacion alguna, compitiendo todas como a porfia a hazerlos suyos en su lengua. *Lope de Vega* en el Laurel de Apolo, fol. 73.

1617.

A 17. de Abril, el General Don Iuan Ronquillo, tuuo vna gran victoria de los Olandeses en las Islas Philippinas. *Mariana.*

En Francia fue señalada la muerte del gran Mariscal Concino Concino, Florentino, y de su muger. *Mirèo, el Mercur. Francès*, tom. 5. fol. 129.

El Pontifice para pedir a Dios la paz de los Principes Christianos, y el aemèto de la Iglesia, concedio vn Iubileo penitissimo para toda

ENCHIRIDION.

la Christiandad, por Junio, y los Herejes protestantes de Alemania fingieron otro digno de su locura, en irrision del verdadero. *Guadalajara*. lib. 13. cap. 1.

El Rey Catholico deseoso de la paz de Italia, y de toda la Christiandad; en testimonio de su piadoso zelo, hizo saber al Christianissimo por su Embaxador en España el Marques de Seneci, y en Paris por el suyo Hector Pinatelo Duque de Monteleon: la voluntad que tenia de aplicar todos los medios necesarios para este efeto, con que conuiniendose con algunos Capítulos importantes para todos, se sofegaron las cosas de Italia, compuestas las pretensiones de los interesados. *La Historia Pontifical*, part. 5. lib. 13. cap. 2.

En Lisboa a 25. de Septiembre murió el Padre Francisco Suarez de la Compañia de Iesus, natural de Granada, aunque originario de Toledo, de casi 70 años, Padre de la Theologia en nuestro tiempo, que enseñó en muchos Doctísimos escriptos, y con el exemplo de vida inculpable. *Rivadeneira*, está su vida en la primera impresión del primer tomo de *Gratia*.

1618.

En Aranda de Duero lugar del Obispado de Osma murió Don Fray Francisco de Sosa, que antes lo auia sido de Canarias: General de S. Francisco, natural de Toledo, varon de singular

lar prudencia, y doctrina. *Maestro Gil Gonzalez* en el Theatro de Oíma.

Concordaronse los Venecianos con el Rey Don Fernando, y Archiduque de Austria, que en los años passados por razon de los daños, que los Víscoques auian hecho en las tierras de Venecianos, auia mouido crueles guerras. *El Mercurio Frances.* tom. 5.

Murieron la Emperatriz Maria, y el Duque Maximiliano hermano del Emperador *Matthias.* *Carrillo.*

En el Estado de Bearne, mandò el Rey Christianissimo, que se restituyessen a las Iglesias los bienes Ecclesiasticos. *Miròs.*

A 4. de Oubre el Duque Cardenal de Lerma partio de la Corte desde el Escorial, y dexò el gouierno del Reyno; que tantos años tuuo. *Mariana.*

Por Nouiembre se vieron dos Cometas en el signo de Libra, y Virgo; discurriose variamente en sus efectos, que despues se fueron confirmando con muertes de Principes, y caidas de poderosos. *Carrillo.*

El Pontifice Paulo V. Beatificò al Bienauenturado Fray Thomas de Villanueva Arçobispo de Valencia, de la Orden de San Augustin, Colegial Mayor del muy Insigne de S. Ildefonso de Alcalá, natural de Villanueva de los Infantes, verdadero Padre de los pobres. *El Doctor Miguel Juan Bin Bodren su Penezyrico.*

## ENCHIRIDION

A 7. de Diciembre murió de repente en Madrid, el Cardenal Don Bernardo de Rojas, y Sandobal Arçobispo de Toledo, Primado de las Españas: sepultaronle en su Iglesia en la Capilla de Nuestra Señora del Sagrario (Sanctuario de grande, y antigua devocion en aquella Ciudad, por tenerse por tradicion constãte, que la Reyna del Cielo la favoreciò con sus brazos quando bajò a dar la Casulla a su Bienaventurado Capellan San Ildefonso) que el mismo edificio, y adornò magnificamente. *Mariana*

Sucedidò en esta dignidad el Infante Don Fernando, hijo, nieto, y hermano de los Reyes Philippos de las Españas; dispensole su Sãtidad en edad de diez años, como lo hizo Calixto III. con Don Juan de Aragon, hijo del Rey Don Juan, y Sixto III. con Don Alfonso de Aragon, hijo del Rey Catholico, para el Arçobispado de Zaragoza, y Paulo V. con Don Carlos de Austria, hermano de la Reyna D. Margarita, para Obispo de Vratislavia, en Silesia. *Carrillo.*

1619.

El Emperador Mathias auia renunciado los Reynos de Vngria, y Bohemia, en su primo el Archiduque Ferdinando, alteraronse los Bohemos, de que resultaron guerras. *Mariana.*

En

En 20. de Março, murió en Vienna el Emperador Mathias de 2. años, sin dexar sucesion, llamando por su heredero a su hermano Alberto, que tomó la possession en su nombre el Archiduque Leopoldo, pero por Agosto renunció su herencia en Ferdinando su primo (con raro exemplo de amor, y desinterés) que a 23. deste mes fue aclamado Emperador. *Mirèo.*

A 22. de Abri partio el Rey de Madrid para Portugal, y hizo su entrada en Lisboa a 21. de Junio a 14. de Julio fue Jura o el Principe, y el dia siguiente se abrieron las Cortes para assentar las cosas de aquel Reyno. Las demonstraciones de alegria que hizo aquel Reyno, fueron muy propias de los animos de los Portugueses. *Quentalas* *Luá Baptista Laviana*, en el Libro particular de aquella entrada.

En Paris se celebraron las Bodas del Principe de Piamonte, heredero del de Saboya con Madama Christierna, hija del Rey Henrico de Francia, con aparato verdaderamente Real. *Mercurio*, tom. 5. fol. 69.

Hizose avertiguacion autentica de como se conseruan milagrosamente vnas formas cõsagradas en la Iglesia de la Compania de Iesus de Alcalá, por mas de 20. años. *Gualtero.*

A 25. de Octubre Beatificò el Pontifice a San Francisco Xavier, Apostol de la India. *Mariana.*



Re-

## ENCHIRIDION

Resultò de los alborotos de Oláda, nacidos de la porfia de opiniones, la muerte de *Barneueldio* (*Lycurgo* de aquella gente) que fue a 13. de Mayo en la plaça del Palacio de la Haya, por mano de vn Verdugo. A *Ledemberg*, que en la Carcel dezian que se auia muerto, auiendo presernado su cuerpo con sal, le colgaron de la horca. *Hogerbrecio*, y *Grocio* fueron condenados a carcel perpetua, aunque despues se escapò *Grocio* mañosamente, y se pasó a Frãcia. *Cornelio Molio*, yerno de *Barneueldio*, y otros muchos, fueron desterrados, y finalmente priuados de officios publicos los *Arminianos*. *Mireo*.

1620.

A 5. de Mayo se tomó possession del Arçobispado de Toledo, por el Infante Cardenal *Don Fernando*. *Mariana*.

Entre *Sigismundo* Rey de Polomia, y *Osmã*, g. a Turco, se encêdierò guerras cruelissimas sobre la inuasion de la *Moldauia*, Prouincia entre el Imperio de los dos. *Guadajara*, 5. part. de la Pontifical, cap. 1. deste año.

La batalla de Praga fue celebre este año, por asegurarse en ella las fuerças del Emperador, y quedar deshechas las del Palatino, que con su muger huyò a Silesia, y el que aspiraba al Imperio apenas hallò donde acogerse. Põderando la curiosidad, que el mismo dia que la

Igle-

Iglesia Catholica, canta aquella sentencia de Christo Nuestro Señor de *volver a Cessar lo q̄ es de Cessar*, succedio, que al Cesar se le restituyó lo que era suyo, y se le vsurpaba. *Mirè.*

El Rey Christianissimo, venciendo grandes dificultades, introduxo la Religion Catholica en Bearne; despues de auer estado desterrada de aquellos Estados por muchos años, y asistio a su exercicio en Pau. *Grabiel Bartholome Gramoundo, cap. 8. Histor. postratae sectariorum rebellion.*

La Valtelina, que tiene por limite al Occidente, el lago de como, que es del Estado de Milan, y por el Septentrion la cimen los Alpes, que la diuiden de la antigua Rhecica; oy Pais de los Grifones, fue antiguamente del Estado de Milan, desde el tiempo que se gobernaba por Vicarios; cuya inuestidura dio el Emperador Venceslao a Juan Galeazo, y a los Esforças, que le sucedieron: los Grifones ayudados de los Franceses la ocuparon, y aunque al principio assentaron Capítulos de paz con sus habitadores, ha sido tal la insolencia con q̄ desde el año de 1528. (en que admitieron las Heregias) los han tratado, que han procurado preuertir entre ellos todos los vsos Catholicos, siendoles fuerça acudir al amparo del Rey Catholico, como a protector de la Religion, que con gran presteza dio orden al Duque de Feria, que los socorriessè, y el por mano de D.



Geronymo Pimentel, lo hizo tan a tiempo, que a 15. de Septiembre quedò assegurada Valle con vna gran rota de los Herejes. *Fortunato Sprecher*o Histor. motuum in Rhætia exci-  
tator.

1621.

Es este año señaladissimo por la muerte de grandes personajes, y principio de gouierno de otros iguales: porque a 24. de Henero murió en Roma Paulo V. Pontifice Sumo, en edad de 66. años, auiendo gobernado la Iglesia 15. años, y nueue meses, dexando insignes, y duradores monumentos de piedad, prudencia, y grandeza. *Dionys. Petauio*, lib. 9. *Ration. temp.* cap. 24.

A 9. de Febrero fue puesto en su lugar el Cardenal Alexandro Ludouisio, Arçobispo de Bolonia, de edad de 67. años, con nombre de Gregorio XV. *Petauio*.

A 31. de Março, Miercoles a las nueue de la mañana, murió en su Palacio de Madrid el Rey Don Phelippe Tercero de las Españas, y nuevo mundo, en edad de 42. años, 11 meses, y catorce dias, auiendo gobernado 22. años, y medio: fue llorado de todos sus subditos, como de Padre de cada vno, y su fama será siempre tal, que todos confesaran, que fue justissimo el renombre, que de verdaderamente *Pisoso*, le dió sus virtudes.

Mar

*Maestro Gil Gonzalez Davila*, fol. 127. de las grandezas de Madrid.

Enjugó las lágrimas de sus vassallos, por la falta de tan bué Rey, la sucesion de Phelippe III. su hijo, en todos sus Reynos, y Señorios, siendo de edad de 16. años. *Pedro Iuan Capriata*, lib. 7. de la Historia de los mouimientos de Italia hasta el año de 1634.

El nuevo Rey dio principio a su gobierno cō la reformation de las costumbres de su Corte, para que man'ò hazer vna junta de personas de grande aprobacion, en 8. de Abril; de aqui resultaron prisiones, destierros, y castigos de grandes personajes, q̄ son mas para la historia entera deste tiempo, q̄ para la breuedad destas memorias, en q̄ comò no se pueden motuar sus acaecimientos, quedã sin lo necessario para su relacion. *Maestro Gil Gonzalez*, fol. 172.

A 22. de Junio celebrò las primeras Cortes a los Reynos de Castilla, y Leon, y se hallò presente su Magestad en Madrid, en que se propuso el Estado de las cosas de España, para mejor acujir a su gobierno, y remedio. *M. Gil Gonz.* f. 175. *Guadalajara*, s. p. c. lib. 17. c. 3.

A 15. de Julio murió en Bruxelas el Archiduque Alberto, d: edad de 61. años, ocho meses. Principe de singular prudencia, y piedad. Vn día despues de su fallecimieto, la Serenissima Infanta D. Isabel, Clara Eugenia su muger, se cortò el cabello, y se vistio el Habito de

## ENCHIRIDION

de Santa Clara, ceñido con vn cordon, de que colgaba el Rosario ; y assi viuió , y murió con raro exemplo de Santidad. *Mirèo.*

Por Abril murió Cosme II. de Medicis. gran Duque de Florencia, dexando por sucesor a su hijo Ferdinando de su muger Maria Magdalena, hermana del Emperador Ferdinando II. *Mirèo.*

A 21. de Octubre, despues de dos años , y quatro meses de prision , se executò la sentencia de muerte en la Plaza de Madrid en Don Rodrigo Calderon, Marques de Siete Iglesias, y Conde de la Oliua ; a quien la naturaleza , y la Fortuna dio partes , y bienes muy raros. La constancia, y valor de su aduersidad , deshizo el odio, y indignacion, que como suele, acarrea la prosperidad. Raro exemplo de vno, y otro. *Licenciado Fernando Manajo, en la relacion deste suceso. Licenciado Geronimo de Quintana, lib. I 3. cap. 33. de la Historia de Madrid, Maestro Gil Gonzalez. Guadalupe, Mirèo.*

A 25. de Julio, dia de Santiago, agnó las fiestas que se hazian en Granada al Leuantar pendones por el nuevo Rey, vna ruina de vna casa de la Ciudad, recién edificada, en que murieron muchos, y quedaron heridos mas *Maestro Gil Gonzalez. Guadalupe.*

A 10. de Agosto dia de San Lorenzo, tuuo Don Fadrique de Toledo General de la Armada del mar Oceano ; vna insigne Victoria de

de 35. nauios de Olandeses, al desembocar del estrecho de Gibraltar, con gran perdida de vasos, y gente del enemigo. *Maestro Gil Gonzalez, fol. 177.*

El Emperador prescribe con edicto publico, en 22. de Henero a Federico Conde Palatino, Iuan Georgio de Brandeburg, Christiano de Anhalt, Gerge Frederico de Holen; el Palatino, que auia dias que estaba escondido en la Inruidicion de Brandeburg, juzgando que estaba alli poco seguro, se acogió al amparo de su tio, y consergero Mauricio de Natao, en Olanda con su muger, y hijos por Abril, el de Anhalt se acogió a Suecia; otros a otras partes: Luis Lantraue de Hesen, Ioachin Ernes-to de Anspac, Iuan Frederico; Duque de Vviremberga tomando mejor resolucion, llegó a Maguncia, y asentaron en 12. de Abril con el Marques Espinola, y con Iuan Suichardo Elector de Magucia, el poder voluer a la gracia del Cesar. *Mirèo.*

A 10. de Julio murió el Conde de Bucoi, Carlos de Longuenal General del exercito Imperial, de trece heridas que recibió defendiendose valentissimamente de vna auenida de Caballos Hungaros, auindole los suyos ignominiosamente desamparado en el sitio de Nebeusel. *Guadalajara, lib. 1. cap. 17.*

A 9. de Abril se acabaron las treguas de doze años con Olandeses, que arreniéndose a mas,

con

## ENCHIRIDION

con la muerte del Archiduque, procuraban su  
 gstar e Rhin, y sus aledaños, pero la Infante se  
 les opuso, mandando al Marques Espinola por  
 Agosto, que con vno grueso exercito passasse la  
 Ni cosa, y pudiesse cerco a Iuliers, que por mas  
 que Mauricio lo pretendio estoruar, vino al  
 poder Catholico el mes de Febrero del año  
 siguiente. *Mireo.*

A 26. de Março murió el Cardenal Domin-  
 go Tuscho; bien conocido por sus escrip-  
 tos sobre el derecho. *Adan Bulebolcero. indic.*  
*Chron.*

En 27. de Septiembre en Roma, fue a gozar  
 los premios de su buena vida, el Cardenal Ro-  
 berto Belarmino, sobrino del Pontifice Mar-  
 celo II. de casi. 80. años, coluna singular de la  
 Iglesia, por su exemplo, y terror de la Heregia  
 por su doctrina. *Buebolcer.*

En Bruxelas, la madre Ana de Iesus, compa-  
 ñera, y imitadora de su Madre Santa Theresa  
 de Iesus, durmio en el Señor. *Maestro Fray*  
*Angel Manrique, en su vida,*

A 11. de Octubre quemaron 21. nauios Tur-  
 cos cerca de la Eyriscera despues de auer pe-  
 leado valientemente los nuestros vna nao de la  
 India con muchas riquezas por no auer teni-  
 do noticia della para poderla socorrer D. An-  
 tonio de Ataide General de la Armada de  
 Portug l, que andaba en la mar, de adonde  
 tomaron ocasion los mal intencionados para  
 cul-

culparle en lo q̄ no auia sabido. Viose su causa en los Tribunales del juez de los Caballeros de las Ordenes, y Mesa de la consciencia, y Ordenes, que es el Supremo, en este juyzio en 6. de Septiembre del año siguiente de 624. y en 20. de junio de 625. enterado su Magestad de su justificacion (como constaba de las sentencias, en que era dado por libre) le honrrò con titulo de Conde de Castro de Airo. *Respeto de sus servicios, y de los de sus passados y de lo que padeciò en el negocio de la perdida de la nao de la India, que los enemigos quemaron, en que se verificò que no tubo culpa, y que cumplió con sus obligaciones, queriendo por todo hazerle merced, conforme a la qualidad de su persona, y a la breuina voluntad que le tiene, como dize el Rey en el titulo. El caso de la quema, quenta Guadaluara, lib. 17. cap. 3. part. 5. de la Pontific. pero mal informado, y engañado en todo.*

1622.

Continuando la Magstad Catholica con la reformation de sus Reynos a 14. de Henero mãdò publicar vn Decreto, para que todos los Ministros, que auian sido desde el año 1592. diessen inventarios de sus haziendas. A 23. del mismo mes, desde el Pardo se publicò la forma, que en esto se auia de guardar, para quitar todo genero de duda. *Maestro Gil Gonzalez. Guadaluara.*

Q 9

Añ 1

## ENCHIRIDION

Añadió à esto, para enterarse del modo que en sus Consejos se guarda, en conferir, y votar los negocios, y para conocer mas de cerca las acciones de sus Consejeros, el mandar abrir entodos vnas ventanas secretas para ver, y no ser visto. *Maestro Gil Góçalez. Guadaluaxara.*

A 22. de Março Canonizó el Pontifice Gregorio XV. a los Bienauenturados S. Isidro el Labrador de Madrid, a S. Ignacio de Loyola, Fundador de la Compañia de Iesus, y a S. Frã. çisco Xabier su compañero, y hijo, Apostol de la India, Españoles nobles, vno de la Prouincia de Guipuzcoa, y otro del Reyno de Nauarra; a la Santa Virgen Theresa de Iesus, Fundadora de la Religion Carmelita Descalça, noble Auiles, a San Phelippe Neri, Fundador de la Congregacion del Oratorio, natural de Florencia. *Mirò. Guadaluaxara. Maestro Gil Góçalez.*

A 18. de Abril Beatificò al Venerable Padre Fray Pedro de Alcantara, Descalço Francisco, Fundador de la Prouincia de San Ioseph en Castilla la Vieja, *Maestro Gil Góçalez. Guadaluaxara.*

A 22. de Abril tuuo vna Vitoria de muchos Moros de Mostagan, y Tremecen, Don Iuan Maorique; cuya alegria continuó con otras dos, en que quedó muerto Cid T. ar Rey de los Suetes, y otros muchos Moros de quenta. *Guadaluaxara, cap. 2. l. 18.*

Por Febrero fueron vistos tres Soles en Roma, los dos pequeños, y el otro grande. *P. Coriolano* al fin de su Chronolog.

El Pontifice à 4. de Junio promulgó vn Decreto en favor del mysterio de la Concepcion Immaculada de la Virgen Nuestra Señora, a cuya defensa las Ciudades mas principales, y Vniuersidades de España estaban obligadas por juramento voluntario: para que no se pueda leer, ni Predicar, ni defender la opinion menospia, *Coriolan.* refiere sus Bulas, Decreto, y Constituciones de los Pontifices.

Don Gonzalo de Cordoba en poco mas de tres meses tubo tres señaladas Victorias en los Campos de Alemania, y Flandes del Arçobispo Alberstad, hermano del Duque de Brunswic, y del Barstardo de Mansfelt, *Carrillo. Gualaxara.*

En Japon Xongusama su Emperador, movido de las falsas relaciones de los Olandeses, có que procuran obscurecer la luz de la Iglesia Romana, mandó vuscar a sus Predicadores, y martirizó a 125. quemandolos viuos, onze Religiosos de la Religion de Santo Domingo, cinco de San Francisco, nueve de la Compania. *Gualtero.*

A 7. e Octubre murió en Madrid D. Balthasar de Zuñiga, Comendador Mayor de Leon, de los Consejos de Estado, y Guerra, Presidente de Italia, vna de las principales columnas del



## ENCHIRIDION

gobierno del Rey, por auer sido fuyo, y por su bondad, y prudencia acreditada con el manejo de grandes negocios, dentro, y fuera de estos Reynos, y aprobacion de todos. Sepultaronle en el Paular de Segouia: quedando todo el peso de la Monarchia, sobre los ombros de D. Gaspar de Guzman, Conde de Oliuares su sobrino. *El Capitan, lib. 7. Carrillo.*

A 22. de Diziembre fue declarado por decreto del Rey Catholico, que el Duque de Vzeda, que estaba retirado de la Corte, y se le hazia processo, no auia faltado en sus obligaciones, y le mandaba continuasse su seruicio en el cargo de Virrey, y Capitan General de Cataluña. *Maestro Gil Gonzalez, fol. 172. de Madrid.*

1623.

A 8. de Julio murió el Pontifice Gregorio XV. de edad de 69. años, despues de auer gobernado la Iglesia, dos años, y cinco meses. *Carrillo. Mirò.*

A 6. de Agosto dia de la Transfiguracion se hizo el escrucinio, segun la nueva orden, que para las elecciones de los Pontifices, auia da lo Gregorio XV. a instancia del Cardenal Be armino, y a 9. salio Pontifice el Cardenal Maffeo Barberino, siendo de edad de 56. años, no de Florentin, de grande experiencia, y doctrina muy singular, con nombre de Urbano VIII.

VIII. *Victorelo*, en las adiciones a Chacon.

A 7. de Março al anochecer, entrò en Madrid Carlos, Principe de Galès, heredero de Reyno de Inglaterra, y Jurado Rey de Escociz, acompañado de George Villiers, Duque de Boquingan, Almirante de Inglaterra, y valido de su Rey Iacobo VI. Apeose en casa del Còde de Bristol, Embaxador de aquel Reyno, auiendo hecho su viaje por Francia con tal secreto, que hasta que dio parte de su llegada al Conde de Gondomar Embaxador que auia sido a su Padre por el Rey Catholico, y el al Conde de Oliuares, y el Conde al Rey, no se tuuo noticia alguna de su venida. Significole luego el Conde de Oliuares, dandole la bien venida de parte de su Rey, el contento que tenia de tener en su Corte al Principe. El Domingo le visitò el Rey, con demonstraciones notables de amor, y cortesia, dandole siempre la mano derecha.

El Domingo por la mañana a 27. auiendo el Principe pasado se al quarto Real del Conuento de San Geronimo, le visitaron los Consejos, y dieron la bien venida la villa en la forma que recibe a su Rey quando entra, como heredero de sus Coronas: Siguiose el Rey Catholico acompañado de sus Grandes, a quien saliò el Principe a recibir hasta el patio, y despues de grandes cortesias subieron a caballo, primero el Principe por la instancia del Rey, y puesto a su mano derecha, acompañado de toda

la nobleza, llegaron a los Clerigos Menores, adonde el Ayuntamiento de la Villa aguardaba con vn Palió, debajo del qual profiguieron hasta Palacio, adonde visitó a la Reyna, y le visitaron los Infantes. Aqui quedó servido en la misma forma que el Rey, a 30. mandó escribir a todos los Prelados esta venida, para que encomendassen a Dios la direccion de los negocios, que la auia ocasionado. *Maestro Gil Gonzalez Daula.*

Hizieronse diuersos Discursos de su venida, pero asseguraronse con auer propuesto el casamiento de la Serenissima Infanta Doña Maria, en que despues huuo tales dificultades, que sin concluirse salió el Principe de la Corte a 9. de Septiembre, mostrando el Rey Catholico, y todos los grandes, y Señores de España, assi en la asistencia, como en la partida, la generosidad, y nobleza, que acostumbra la nacion Española, con los que quieren experimentarla: hizosse a la vela a 25. del mismo mes, y llegó con gran felicidad a Londres lleno de dones presentes de estimacion, y precio de todo lo que se halla en España. *Carrillo.*

El Conde Tili, Teniente de Capitan General de la Liga Imperial salió al encuentro al Duque de Branfuic, y Obispo Alberstat (que se preciaba de açote de Sacerdotes) que con su exercito, y valedores venia contra los Estados de Flandes; dióle la batalla a 6. de Agosto, juró del.

desde la mañana hasta la noche; quedó la Victoria por los Catholicos, auiendo ganado 66. Vanders, deshechos los Regimientos de 180. infantes y 60. caballos 16. piezas de Artilleria 300. carros de bagaje, y municiones. *Carrillo.*

A 12. de Junio en Auila, fue seruido Dios, q̄ Martes à las onze, y media de la noche, diesse la Bendita Madre Isabel de S. Domingo, Compañera de S. Theresa de Iesus, y su Coadjutora en la nueva reforma de la Ordē de N. S. del Carmen, feliz remate à su carrera, y que aiesse de la Ioya, y del premio en aquellas Eternidades, pues tambien auia corrido; como en elegancia desta, dize *D. Miguel Baptista de Lanuja*, noble Escripor de su Vida. lib. 1. cap. 18.

En las Dietas de Ratisbona se adjudicò al Duque de Baulera el ser Elector del Impeio, de que fue priuado el Palatino; y en Praga fueron castigados los Auctores del Rebelion cõtra la Casa de Austria, y desterrados de Bohemia los Mimistros Lutheranos, que llaman de la Confesion de Ausburg. *Carrillo. Boebolero.*

Leõ Allacio, Griego y, varõ doctissimo, vno de los Prefectos de la Libreria Vaticana, lleuò de la Libreria Palatina de Heildelberga a Monaco en Baniera, y de aqui a Roma 100. libros raros con que se augmentò el Thesoro de la Vaticana. *Mirèo.*

En Louaina murió a 15. de Junio Leonardo Lessio, de mas de 80. años, Theologo doctissimo. *Mirón.*

1624.

En Madrid a 21. de Enero, y a 22. de Julio quemó el Santo Tribunal de la Inquisición a Benito Ferrer, y a Reynaldos de Peralta Hereses Sacrilegos Sacramentarios, el uno dellos en la Carcel de Corona, el otro en la Iglesia de San Phelippe perpetraron su maldad. *Relacion de sus causas.*

Descubriose este año el gran Catayo, y Reynos de Tiber, en la India Oriental, que confinan con la China por la parte Septentrional, por el Padre Antonio de Andrade de la Compañia. *Carrillo.*

Concluyose la maravillosa conversion del gran Imperio de Ethiopia, sujeto al Preste Juan, reduziendose al gremio de la Iglesia Romana. *Padre Manuel de Vega* de la Compañia en la relacion deste descubrimiento.

Los Portugueses tuvieron en la India Oriental señaladas Victorias de Olandeses, Persianos, y Turcos, siendo su General Ruy Freire de Andrade. *Historia de Phelippe III. cap. 25. lib. 7.*

Don Pedro Giron Duque de Osuna, despues de larga prision murió en Madrid a 25. de Septiembre, no fue su coraçon menor en la prision,

sion, que lo fue en el gobierno, y manejo de las Armas; reconocieronse en su buena muerte señales muy ciertas de su predestinacion. *Licenciado Gerónimo de Quintana*, lib. 3.º cap. 35. de la Historia de Madrid.

Don Carlos Archiduque de Austria, hermano del Emperador, entró en la Corte de España a 25. de Noviembre, donde fue recibido del Rey, y Infantes con la grandeza, y agasajo debido a tal Principe, y duró poco el gusto de su entrada, porque pocos dias despues falleció de vna enfermedad aguda. *Carrillo*.

El Maestro Fray Simon de Rojas Religioso de la Santissima Trinidad, Confessor de la Reyna Catholica, murió en Madrid con opinión de vida inculpable. *Fray Luis Petit*, General de su Orden en su Elogio.

Tambien pasó a gozar de los premios de su buena vida en Madrid, la venerable Mariana de Jesus, cuyo cuerpo se venera en el Conuêto de S. Barbara, a donde vivió. *Carrillo*.

A 15. de Diziembre descansó en el Señor, de 71. años, en Albarracin, su Obispo D. Fray Gerónimo Baptista de Lanuza, de la Orden de Predicadores, y Padre dellos, por sus insignes escriptos, y vida exemplarissima, de que se han hecho processos de comission del ordinario para la calificacion de su Santidad. *Maestro Fray Gerónimo Puster* en su vida.

En Seuilla a 11. de Mayo, a las tres, y media  
de

## ENCHIRIDION.

de la mañana, succedió vn notable terremoto, y temblor de tierra, que permitio Dios, que fuesse mas de espanto que de daño. *Diego Ortiz de Zarita* en el discurso de su causa impresso en Sevilla.

1625.

Tuuo principio este año con la deuocion del Jubileo del año Santo, acudiendo a ganarle en Roma innumerables Christianos de todas Naciones, hallose á abrir la puerta Santa, y a la Procepcion, Ladislao Principe de Polonia, hijo del Rey Sigismundo. *Carrillo*.

A 5. de Abril fue Nuestro Señor fernido de que se hallase entre las Reliquias del antiguo Monasterio de Sandobal de la Orden de San Bernardo a las faldas de las Montañas de León la Cabeça de San Hierotheo, que por el nombre, y por la doctrina se alçò con el renombre de *Diuino* entre los antiguos Padres, fue Español, y se cree murió en Segouia, de adonde fue primer Obispo despues de auerlo sido de Athenas, segun *Dextro*, y que sus Reliquias fueron escondidas en aquellas Montañas como ortas, en tiempo que los Barbaros se apoderarò de España. *Fray Thomas Brabo de Mendoza*, en Tratado de esta inuenció. *L. Diego de Colmenaras*, cap. 4. de la Historia de Segouia desde el §. 3. hasta el 10. Como las fuerzas del Olandes en el Brasil se iban aumentando,

de-

determinò el General Mathias de Alburquerque. y su hermano con poco mas de 200. soldados, y ciento de las emboscadas, y algunos Indios retirar a todos los moradores fieles, y a los Indios de las Aldeas, para que no viniessen al poder del enemigo, y assi lo pusierò por obra a 3. de Julio, combocando mas de 40. personas de los moradores, y mas de 50. de los Indios, y 200. carros de bagaje, pero siendo fuerza pasar por Puertosaluo, en cuya poblacion estaba el enemigo fortificado con 500. soldados de Presidio, y con trecientos en la Barra. G.ã. de, determinò el General a 13. de tomar el puesto, que llaman de Amador Alvarez, distante à tiro de cañon de la fortificacion principal del enemigo, cuyo Sargento Mayor Alexandro Picard: salió con docientos soldados, y trabò con nuestros Capitanes vna escaramuça, en que de vna, y otra parte se peelo con tanta resoluciò, que hnuo de tetirarse el Olandes al tiempo que el General, adelantandose con los demas Capitanes con la espada en la mano a sus soldados, se aprouechò de la retirada, y mandò enibestir en la principal fortificacion que estaba en vna eminencia superior a todos los puestos con vna muralla de terraplano, y estacada, y fosso, y en quatro angulos artilleria, sin llevar los nuestros defensa alguna, ni hachas con que romper las estacadas, ni faxina con que cegar el fosso, ni escalas para



## ENCHIRIDION

subir la muralla, pero obligando al enemigo á venir a las manos, perdió cien hombres, y quedaron quarenta y seis presos, y se tomaron seis piezas de artilleria, algunas municiones, armas, y bastimentos, y fue tal la fuerza de los nuestros, que se abalanzaron á acometer de nuevo dos casas, y vna Iglesia en que tambien estaba el enemigo fortificado, y no se consiguió el romperlos por ser de noche. Fueronse continuando los buenos sucesos del General; hasta que viendose apretado el enemigo se rindió a partido, que fue de salir sin banderas con armas, y balas en la boca, y lo que pudiesen llevar en las mochilas, y los demas a discrecion del General: con esta ocasión fue entregado Domingo Calabar, por cuya astucia se regia el enemigo, y pago hecho quartos su traicion. *Cósta de Relacion fidedigna*, que se reserva para quando se escriban estas guerras mas latamente.

A 11. de Junio tuvo fin aquel memorable cerco de Breda, puesto, y continuado por el Marques Ambrosio Spinola, en que se renovó el uso de todas las machinas de la Milicia antigua, y las experiencias todas de la nueva. *P. Hernano Hugo* in obsidione Bredana.

Auiase perdido el año de 1590. con vn engaño del enemigo, encubriendo sus soldados debajo de vnos cespedes. Vno, y otro se dixo con elegancia en estos versos Chronologicos.

*CaLLIDV's Ibero B itaVV's ErlpVI's BredaM  
DVM CespIteM InVexIt rate.*

*EaDeM aggratoC Incia CespIte, reDDIta est,  
Et CeSSIt Ars PotentIæ.*

A 26. de Março en el Palacio de Tiebol doze millas de Londres, murió Jacobo VI. Rey de la gran Bretaña; en edad de 56. años, sucediéndole su hijo Carlos *Bueholcero*.

En la Haya à 23. de Abril murió Mauricio de Nassó, Principe de Oranje, General de las Prouincias rebeldes. *Bueholcero*.

A primero de Julio en Londres se celebraron las bodas de Carlos Rey de la gran Bretaña, con Maria Enrrieta, hermana del Rey Christianísimó. *Mirador*.

A 25. de Junio, día de S. Juan nació en Madrid Don Juan Alonso Enriquez de Cabrera, Conde de Melgar, primogenito del Almirante de Castilla, con alegría vniuersal, de que hizo demostracion particular el Rey Catholico, por ver cumplido el deseo de todos, de que casa tan grande, y bien querida, se continuasse. *Relacion impresa este año.*

Aviendo el Olandes apoderadose de la Ciudad del Salvador, en la Prouincia del Brasil, y de su Baia de todos Santos, le echaron dellas las armas del Catholico, a cargo de Don Fadrique de Toledo, en que Castellanos, Portugueses, y Neapolitanos, firmo-

## ENCHIRIDION

ron cō mucho valor. *La Restauracion del Brasil*, escripta de orden de su Magestad por su Chronista. *D. Th. T. de V.*

Sobre la Baia de Cadiz vino vna Flota de mas de cien vasos Ingleses armados contra España; (agradecimiento mal correspondiente a las Alegrias, y pompas, con que en ella pocos dias antes se auia tratado su Principe) mas fue deshecha por el valor de toda la nobleza, que a porfia dejó sus casas para desalojar al enemigo, que se hizo con gran perdida. *Manuel Faria de Sossa*, par. 4. c. 2. del Epitome de las Histos. Portug.

En Valladolid a 17. de Mayo murió el Cardenal Duque de Lerma Don Francisco Gomez de Sandoual, y Rojas de mas de 70. años. Fue exemplo de humanidad en su gobierno, y de valor en su retiro. El Estrangero que escribió el discurso a la Clau de Argenis; estubo mal informado, fol. 682. de la sangre deste Principe de la Iglesia, y gran señor de España, quando habla del. *Lic. Matute de Peñafiel* en su enealogia.

Tambien este año en 28. de Agosto, dio motiuos de nueuos discursos, como otras vezes, la Campana de Velilla, cañédose por si. *Mirèo. Manuel de Faria.*

El Padre Iuan de Mariana, Doctor Theologo de la Cōpañia de Iesus, natural de Talauera de la Reyna, en el Reyno de Toledo, murió a 5. de

Orubre, de edad de 92. años, está enterrado en la Iglesia de la Casa Professa de Toledo, varon de vida inculpable y de ciència vniuersal, por ser cõsumado en todas, y en muchas lenguas, y estudiar en ellas con vn mismo feruor hasta la muerte. Deberàle eternamente España, el ser mas conocida, y estimada de las naciones estrangeras, y mas duradera su memoria con la posteridad por la Historia, que para aliuio de mayores estudios, escribiò de sus cosas, tan sin affecto, y con tanta verdad como elegacia. *D. Martin Carrillo. Mirèo*, pone su muerte vno antes, no fue sinò este.

1626.

Por Henero llego el Rey Catholico a Zaragoza, auiendo preuenido a sus vassallos, con cartas de llamamiento para Cortes del Reyno de Aragon, y a 11. Jurò como es costãbre en la Iglesia Metropolitana, y de aqui partiò a Barbastro, a dõde se auia de celebrar, hizose la proposicion a 21. Prorrogarõs: por justas causas a Calatayud, a dõde se hizo el Solio. Luego passò a Monçon, a donde las tuuo al Reyno de Valencia; y de alli a Cataluña, para tenerlas en Barcelona; de adonde dio la vuelta a Madrid; llamado de negocios importantes a la Monarchia; prorrogadas por mas tiempo. *Carrillo.*

Domingo a 24. de Mayo entrò en Madrid

el Cardenal Francisco Barberini Legado a la Corte, y sobrino del Pontifice Urbano VIII. que con affecto de Padre, le embió (como auia hecho antes a Francia) a España, para assentar la paz entre los Reyes Catholicos: fue recibido, asistido, y festejado del Rey, como se debia a tan gran huésped. *Quintana*, lib. 3. cap. 40.

Traya el Legado entre otros hombres doctos, que le acompañaban a Geronimo Alejandro, Thomas Dempsteno, y Geronimo Preti, personas de singular erudicion, que murieron en el camino. *Lope de Vega* al fin del Laurel.

El Conde de Tili, Príncipe del Imperio, y General de la liga Catholica, tuuo a 27. de Agosto vna gran victoria del Rey de Dinamarca: fue el mismo dia, que el Emperador no quiso admitir los nueue millones de florines, que le ofrecian los Villanos de la Austria superior, porque consintiesse libertad de la Religion. *Carrillo*.

En Monçon a 5. de Março estando el Rey Catholico celebrando Cortes a los Valencianos, se assentaron tratos de paz, con el Christianissimo, a cerca de las pretensiones de la Valtelina, que el año siguiente se executaron. *El Mercurio Francés*.

En Seuilla a 24. de Henero, creció el Rio Guadalquivir ocasionado de vn gran dilubio, tanto que se cree, que quedó anegada la terce-

la parte de la Ciudad. Y a 26. en Salamanca, creció el Rio Tormes, de suerte, que perecieron los edificios de muchos Conventos, y casas particulares, y fuera mayor si la prudencia de quien gouernaba aquella Ciudad, no atajara el daño con increíble fatiga. *El Mercurio Francés, tom. 11.*

1627.

En la China se augmentó mucho la Religión Catholica, por tener en este tiempo en ella nueue casas. Los de la Compañia, tres nueuas este año; dos en la Provincia de Ayanzi, dos en la Naniquim, vna en Chechequian, otra en la de Pequín, y las tres en las de Iauci, y Fochi, y Sancí. *Relacion de la Compañia deste año.*

En el Japon succede lo contrario por auerse augmentado la persecució contra los Christianos, tanto, que passaron desta vida a la Eterna diez Religiosos de la misma Compañia, con increíble constancia quemados a fuego lento. *La misma relacion.*

Celebres, y frequentes fueron este año las victorias, que el Conde de Tilli tuuo de Christiano III. Rey de Dinamarca, y Pappenheim del de Brunsvic *Bucholcero.*

El Emperador Ferdinando II. por Mayo promnigó vna orden muy apretada para que todos los nobles naturales del Reyno de Bo-

hemia admitiessen la Religion Catholica Romana, o dentro de breue tiempo saliesfen de los fines del. *Bacholcero.*

A 22. de Mayo, en Cordoua su Patria murió Don Luys de Gongora Argote, Capellan de honor de su Magestad de 65. años, 10. meses y 13. dias. Marcial segundo de España en nada inferior al primero en la suauidad de los numeros, agudeza de conceptos, festiuidad de los donayres, picante de las burlas, y en las ingeniosas, y inimitables trabefuras con que ilustrò la lengua Castellana en los versos que fueron propriamente dellos. *Asi lo dizen las ediciones de sus obras.*

Auiendo passado de Vienna (adonde hasta entonces auia viuido) el Emperador con toda su Corte a Praga, por Otubre a 21. de Nouiembre la Emperatriz Doña Leonor fue vngida por el Cardenal de Harrach, y Coronada por Reyna de Bohemia. *Bacholcero.*

Cinco dias despues Ferdinãdo Ernesto su hijo mayor Rey de Vngria, fue electo tãbien por los quatro Estados de Bohemia en su Rey, dándole la espada Real, la Corona, y el Sceptro. *Bacholcero.*

A 30. de Julio auino vn terremoto tã grande en la Pulla, Prouincia del Reyno de Napoles, que auiendo assolado algunas Ciudades, y muchos lugares, parecieron 17000. almas. *Bacholcero.*

El Rey de Inglaterra trató de apoderarse de la Rochela, juzgando que si lo conseguia, tendria mas libre el passo de Francia, y para esto previno el Duque de Buquingan la toma de la Isla de Rhes, no lejos de la Ciudad, pero sin provecho. *Bucholcero.*

Entre los Polacos, y Suecos anda varia la fortuna de la guerra, porque al principio desbarató el Conde de la Torre, General del Suecô, al Polaco; despues por el mes de Septiembre Gustavo Adolpho Rey de Suecia, fue herido de vn mosquetazo, con gran ruina de los suyos. *Bucholcero.*

Vincencio II. Duque de Mantua, y Monferrato, murió sin hijos; entró en sus Estados el Duque Carlos de Niuers, como pariente, y heredero proximo. *Bucholcero.*

En Madrid en el Imperial Monasterio de las Descalças se hallaron entre otras Cabeças de Virgines, que en aquel Sanctuario se veneran, las de los Santos Martyres S. Cosme, y S. Damian, que del Imperio Oriental auian venido al de Alemania, y deste a esta santa Casa, segun tradicion della, que confirmaron vnas letras antiguas Griegas, que estaban grauadas en el adorno de las Cabeças, demas de no hallarse en otra parte, y estar solamente en Roma en la Iglesia dedicada a su nombre, otras partes de sus cuerpos. Su Magestad dio vna muy rica casa para estas Reliquias, cuya inuencion desde



aquel año se celebra con particular fiesta. Cōsta de la informacion que hizo el ordinario, con internencion de muchos hombres doctos que aprobaron el parecer del que primero tubo dicha de interpretar sus letreros, auiendo primero pasado por muchas manos sin auerse podido leer.

1628.

El Emperador Ferdinando en reconocimiento de la merced que Dios le auia hecho en la Vitoria de Praga, edificó en el Monte Albo vn Sumptuoso Monasterio, y Templo cō esta inscripcion.

Anno CIO LXXXVIII. die XXV Aprilis Ferdinandus II. Semp. August. Catholicae fidei defensor, Rebelles, & Hereticos, ann. 1620. die 8. Nouemb in Monte Albo obtenta, huius Sacri Templi S. MARIAE DE VICTORIA, primum fundamentum possuit Urbano VIII. P. M. Eleonora Gonzaga imp. Hungariae, & Bohemiae Rege Ferdinando III. Archiepiscopo Pragensi Cardinale Ernesto ab Harrach. P. Henrico Generalis Ord. Seru. S. Mariae Virginis. Bucholceros.

A 28. de Octubre se entregaron al Rey Christianissimo las Reliquias del porfiado cerca de la Rochela, en que no se perdón la cueldad alguna conmigo mismos, por no entregarse a su Rey, que a primero de Noniembre entró vito

giolos

ñoso en la Ciudad, acompañado de toda la nobleza. *El Mercurio Frances.*

D. Goaçalo de Cordoba sitiò al Casal principal defensa del Marquelado de Monferrato. *Busholcero.*

En el mes de Septiembre Pedro Petrin Heino Pirata Olandes, acometiò en el Puerto de Matança la flota de España, y la robò. *Busholcero.*

El gran Cham de los Tartares despojado del Reyno, por su hermano Tantemiro, con ayuda de los Turcos: con ansia de la Vengança, valiendose del fauor de los Cosacos, acometiò el exercito de su hermano, y despues de vna sangrienta batalla recuperò el Reyno por Octubre. *Busholcero.*

En Arjona villa principal del Obispado de Jaen a 13. de Octubre se empezaron a descubrir a poco mas de medio estajo de tierra cabeças, huesos, y fabrica de cuerpo humano, cercado de cenizas, carbones, yerros de grillos, y espofas, pedazos de texas, y piedras arrojadas, y los huesos en tal disposicion, que bien mostraban ser ellos los que auian padecido. Auianse los dos estados Ecclesiastico, y Secular de la villa, dispuesto con licencia de su Prelado para este descubrimiento con confesiones, ayunos, limosnas, y rogativas publicas, mouidos de la mucha cantidad de luces, que mucho tiempo antes, y entonces mas frecuente-

quentemente se apareciã en el aire sobre aquel lugar, en particular cerca del Alcaçar, como lo tenia Flauio Dextro, refiriendo el Martyrio de los Sanctos Bonoso, y Maximiano, que parecieron en Arjona, año del Señor de 301. a cuyo indicio se debe la primera diligencia, como otras felicidades de España. Continuose el hallazgo de semejantes cosas en grande numero, y con particulares circuntancias. Los meses siguientes, viendose brotar grandissima cantidad de sangre de los huesos, siendo su olor admirable, y auendose obrado con ellos efectos que exceden a la misma naturaleza. Creeffe con proables conjeturas que están allí tambien los cuerpos de los SS. Martires Apolo, y Sacio, y Croas, y otros que celebra la Iglesia a 21. de Abril. El eminentissimo Cardenal Obispo de Iáen Don Baltasar de Moscoso y Sandomal, reprocediendo en las aueriguaciones destas marauillas, con el intento, prudencia, y medios, que en cosas tales se requieren. *Fray Manuel Tamayo Provincial de S. Francisco, el P. Bernardino de Villegas, Catedratico de Teologia de la Compañia, en los Tratados y Memorial sobre la calificación destas Reliquias, y sus Sanctos.*

George Villers Duque de Boquingan, Seyano de Inglaterra, acometido al salir de su quarto de luas Ferrono soldado, fue muerto con vn cuchillo, protestando el agresor, que  
 quia

auia expuesto a aquel peligro por el bien de la Republica, sin persuasión de nadie: fue ahorcado. *Bucholcero. Mirèo.*

A la Religion de los Clerigos Regulares Teatinos, escogió el Pontifice para que con su doctrina, y exemplo enseñassen las costumbres Christianas cõ mayor acierto a los Georgianos en la Afsia. *Mirèo.*

1629.

Continuando el Emperador el zelo de la Religion Catholica, y en reconocimiento de las vitorias, que por ella Dios le auia dado, voluió a mandar con toda instancia, que todos sus subditos la siguiesen, desterrando a los que no lo hiziesen de toda la Bohemia, Austria, Morauia, Glogouia, de muchos Estados de Silesia, Stiria, Carinthia, Croacia, Inliers, Cleues, Rhecia, y el Palatinado. *Bucholcero.*

De la misma manera el Rey Christianissimo, despues de auer mandado se restituyesen los bienes Ecclesiasticos a las Iglesias, y Prelados en Bearne, hizo a 14. de Diziembre nuevo Decreto, para que en la Corte, y Parlamento de Paup. residiesen Catholicos. *Consta del Decreto impresso. Carrillo.*

A 27. de Octubre a las cinco, y media de la mañana, nació en Madrid el Principe de España, bautizoffe a 4. de Nouiembre en la Parroquia de S. Iuan, con nombre de Balchasar Car-

R: 4. los,

## ENCHIRIDION.

los, Domingo: fueron sus Padrinos el Infante D. Carlos, y la Reyna de Vngria, sus tias: bap-  
tizole el Cardenal Inquisidor General, Don  
Antonio Zapata. Dios le dé la vida, y haga tal,  
como piden, y necessitan sus Reynos. *Doctor*  
*Alonso Sanch.* in Anacephal. lib. 6. 7. c. 14. *Ca-*  
*rriño.*

Auiendo el Pontifice concedido a la Reli-  
gion de la Merced, que celebrasse Oficio, y  
Mißas a su Patron, y Fundador S. Pedro No-  
lascó con Breue de 11 de Octubre e año pas-  
sado. Este se publicò en todas las Ciudades dõ-  
de està su Religion con grandes demonstracio-  
nes de alegria. *Carrillo.*

Como murió Vincencio II. Duque de Má-  
tua, y Monferrato sin succession el año 1627.  
se monió guerra entre los Reyes Catholicos,  
y Christianissimo, armandose cada vno, por el  
que estava a su deuocion en la pretension des-  
tos Estados. Tambien el Emperador fue inte-  
ressado por el derecho de la inueltidura. Decia  
vnos que tenia justicia Carlos Gonzaga, Du-  
que de Niuers: Otros que Fernando Duque  
de Guastala; el Duque de Saboya continuaba  
su antigua pretension del Monferrato. Algunas  
Ciudades estaban sujetas a las armas de Espa-  
ña, y D. Gonçalo de Cordoua auia cercado al  
Casal, como fuerça tan importante, a que quã-  
do no sujetaran las armas, la hambre la auia de  
rendir continuando el asedio. El Frances auie-  
do

do penetrado por lo mas aspero del Inuierno, aquellas inascesibles Montañas, vino a apoderarse de Susa a 23. de Março; el Español le dexò lugar libre, con que voluiendole el Christianissimo a Francia, pocos meses despues voluiò a encruelecerse la guerra en Italia con mayor feruor, porque el Marques Espinola voluiò con mayor fuerza al cerco. Aun mismo tiempo Rambaldo Conde Cobalto hazia correrias por el campo de Màtina. Mons ce Toiras tenia de Profugio el Casal; Los Franceses deseosos de ayudar a los cercados, passaron cõ suma presteza los Alpes otra vez, acudiendo a todo consumo poder el Cardenal Richeli, y aunque se apoderaron de algunos lugares detenedos de la dificultad de llegar al Casal, Mantua destruida de la parte por ludio del año siguiente, es entrada, y saqueada de los Alemanes, auendose apenas podido escapar el Duque; pero no por esto dejaron de passar los Franceses hasta el arrabal del Casal, y poniendo los Reales a su vista, estabã ya vno, y otro exercito para llegar a las armas, quando llegó Monseñor Mazarino, Nuncio del Pontifice, y dispuso la materia, de suerte, que llegó a tratar de paz. Siendo este el fin de la guerra de Italia hasta el Nouiembre del año de 30. auiendo a 25. de Septiembre muerto el Marques Ambrosio Espinola, quebrantando del continuo trabajo del cerco. *Petauio*, lib. 9. cap. 14. *Mi*  
*reò.* Este-

## ENCHIRIDION

Este año tuuo principio en Zaragoza la Orden de los Clerigos Regulares, que llaman Theatinos, bien conoçidos en Italia por su doctrina, vida exemplar, y por componerse de la mayor nobleza de aquellas Prouincias, con q̄ sus casas son Seminarios de Obispos, cumpliendo siempre con las obligaciones de su sangre, y de su instituto. Introduxola en España el P. F. D. Placido Mirro Fransipane, [gran sujeto en el Pulpito, y en la Cathedra, con increíbles fatigas, en cuya profecucion fue a gozar de los premios de sus trabajos en Florencia, por Abril de 636. con gran dolor de los que en toda Europa le conoçian. Han sucedido en su lugar otros Padres de su Religion, de grande doctrina, y espíritu, con q̄ se han echado mas rayzes en España, por tener ya casa en Barcelona, no sin muestra singular de la prouidencia, con que Dios acude a los que siempre dependen della. Y residiendo en Madrid con gran prouecho, y edificacion de quien los trata. *Carrillo.*

Perdieron este año los estudiosos a Andres Schoto arto benemerito de España, a Carlos Escribanio, Heriberto Rosuneydo, Hermano Hugo, Fráncisco Suercio, Manuel Sueyro, Othó Venio erudito Pintor, cada vno en su genero, iustre por sus escriptos. *Mirèo.*

1630.

A 10. de Henero. D. Fernando Mascareñas,  
Go

Gobernador, y Capitan General de Tanger, dio vna muy considerable rota a la gente de Morabito Laez, General de Africa por el Rey de Marruecos. *Relacion particular deste suceso.*

A primero de Febrero entró en Barcelona la Infanta Doña Maria Reyna de Vngria para enuzcarse, auiendo salido de Madrid, y llegado a Zaragoza a 7. del mes pasado, a compañada de sus hermanas. *Euerardo Vverembergio*, comment. de bello, fol. 205.

Gustano Adolpho hijo de Carlos, que puesto en el Gobierno de Suecia por Sigismundo Rey de Polonia, se auia alçado con el Reyno, soldado valiente, como enseñado en la escuela de su Padre (aunque Luterano) profegua sus intentos con nombre de Rey de los Suecos, Godos, y Vandalos, y de las demas naciones, que en estos nombres incluyen (como los Finones, y Lapones que habitan lo extremo entre el Septentrion, y el Oriente, y casi los vltimos que exceden la Zona templada estendiendose a Mar elado, y a la Zembra nueua, y de pocos conocida (despues de crueles guerras con el Polaco, en que de ambas partes se peleó con daño grande: y de assestadas treguas de seis años entre los dos, cometió las tierras del Imperio con gente, y armas por mar, y por tierra, socorrió lo primero a Estralin la Ciudad Anfiatica, que reusaba la obediencia al Imperio,

rio,



## ENCHIRIDION

rio, y librandola de cerco, que por tres años auia porfiadamente padecido, la metió socorro, y echò a los Imperiales de la Isla Rugia, apoderandose de Vfedoma, y de Vbolgasto, y soberuio con este principio se adelantó a Steniño, Metrópoli de la Pomerania, para hazer la plaça de Armas en fauor de Bogislao su Duq. Aquí se descubrieron los que le auian mouido a esta empresa, porque los Franceses, Olandeses, y Ingleses, Moscouitas, Venecianos por medio de sus Embaxadores (en daño de la Casa de Austria) le hizieron General de sus Reynos, y de sus Republicas, ofreciendole contribuciones cada vno conforme sus fuerzas, si bien el no se contentó con sus promessas, sino que les pidió rehenes, y publicó las causas que tenía para hazer guerra al Emperador, todas affectadas, o faltas, como de la respuesta que el Emperador publicó se verificaba. Su primer encuentro fue en Casurto, pero con mal successo, que se tuuo por pronóstico de la felicidad de Papenheim, con el Sueco. A este tiempo Tilli rindio a Neobrandemburg, y el Sueco a Francofurt con gran perdida de los Imperiales; mas voluieron en si, poniendose Tilli sobre Saxonia, y rindiendo a Merseburg, Naumburg, Zeitzia, y Lipsik, adonde le acometió el Sueco, que conociendo la ventaja, que Tilli tenía por el puesto, quisiera reusar la Batalla, y empresa por entonces, pero conociendo

nociendo que no era posible detenerla, abrigado de Iuan Banier por el cuerpo derecho, y del de Saxonía por el yzquierdo, el en medio acometiò, siendo con igual esfuerço recibido. No vio Alemania mayor furor en el pelear, siendo las cabeças las que sustentaron todo el peso de la batalla, que aunque queció por el Sueco, fue con nõ pequeño daño. Desde aquí se continuaron las felicidades de Gustavo, con tanto nombre, que era ya el Arbitro de todas las armas, hasta que pereció en medio de sus mayores esperanças, y así ha sido necesario alargarse algo mas en sus principios. *Mirèe. Ann. 1630. Ernardo, comment. de bell. Suevic.*

En Aehrestebia a medio dia, sereno el cielo, se vio vn exercito, que vencido del Septentrion dos vezes en dos dias, vencio, puso en huida, y pasó a cuchillo a otro que venia del medio dia: despues el Caudillo del exercito del Septentrion, auiendo muerto al que acaudillaba, al de medio dia se desapareció. Aplicarõlo los curiosos a los Suecos de Yilli, y del Sueco, que despues acaecieron. *Ernardo. Comme. de bell. folio dozientos y setenta y vno.*

En la villa de San Sebastian, puerto de Mar, a seis de Febrero, se encendió fuego en la casa de vn vezino, que durò veinte, y dos horas, desde el Miercoles a las nueve de la noche

noche, hasta el Lunes a las siete, en que se quemaron mas de 1200. casas, y algunas personas. *Relacion* impresa este año en Burgos.

El Pontifice Urbano VIII. beatificó al B. Juan de Dios, de nacion Portugues, Fundador de la Hospitalidad y cura de los enfermos y pobres. *D. Fr. Antonio de Gouea Obispo de Si. rene, en su vida.*

El fruto que los Padres Augustinos Descalços han hecho en el Iapó desde el año de 623. ha sido muy copioso. Este de 30. ha sido mas comado, por auer confirmado con su sangre la verdad que enseñaron los maestros, y la que aprenden los discipulos, porque en la Ciudad de Bomura, fuera de los muros como vn quarto de legua, en vn Campo llamado Foconofarú padeció 70. los 40. quemados viuos, los demas degollados por la Fè de Iesu Christo: los tres eran Religiosos Donados, a 28. de Septiembre en la Ciudad de Nangasaqui en 28. de Octubre otros diez, los seis Religiosos Augustinos Descalços, y los demas Legos, degollados en odio de la Fè *Fray Pbelippe de la Madre de Dios, en la Historia de su Orden. cap. 12.*

En Madrid a 4. de Mayo murió D. Francisco de Contreras, Presidente que auia sido de Castilla, de edad de 86. años, y quatro meses, y diez, y seis dias, en el Conuento Real de San Geronimo, adonde se auia retirado, re-

nunciando la Presidencia, para vacar a si solo, y esperar la muerte, con exemplo de singular virtud. *Licenciado Diego de Colmenares*, en los Escriptores; y Claros varones de Segouia, fol. 768.

En Vienna Corte del Emperador, y en su casa acabò en el señor, Fray Domingo de Iesus Maria Carmelita Descalço, General que auia sido de la Congregacion de la Reforma de Italia Español, natural de Calatayud, con gran fama de Santidad, hallandose presentes a su transito el Emperador, la Emperatriz, y sus hijos en reconocimiento de las mercedes que Dios les auia hecho por su intercession, y asistencia, el año de 620. en la Victoria de Praga. *Mirèò, Bucholcero, Fr. Geronymo de san Ioseph*, tom. 1. de la Histor. del Carmel. Descalço, lib. 1. cap. 5.

A 16. de Julio, murió en Auillon tocado de Apoplexia Carlos Emanuel Duque de Saboya. *Mirèò, Bucholcero.*

Persuadidos los Holandeses quanto les importaba hazer pie en el Brasil por los intereses de la grandeza de aquella Prouincia, y por la commodidad de la nauegacion á vnas y otras Indias, dieron orden à la compañia occidental que armasse 70. velas con 1300. hombres de mar y guerra, señalando por su General à Henrique Louc, y para la tierra à Theodoro Van Vuandemberg con orden de acometer lo pri-

me-

## ENCHIRIDION

mero a Pernambuco, en que estaba por Capitan General Mathias Dalburquerque, que lo auia sido de todo el Estado del Brasil, hermano de Duarte Dalburquerque, señor del de Pernambuco, Caballeros de antigua, y conocida calidad; hallabase el General con solos 500. infantes, y 100. caballos de la gente de la tierra, y ningun soldado, pero dispusola con tanta prouidencia, que pudo numero tan desigual hazer rostro al grande del enemigo, con quien peleo con increíble valor, resistiendole por quinze dias sin cesar los dos Fuertes, que allí ay con igual animo, a que cedio el poder Oñdes por entonces; auiendose preuenido para qualquier suceso el esfuerzo prudente del General Catholico con la victima preuencion, que fue de no menor valèria, pues entregò a las llamas todo el taca, que el enemigo se prometia de açucares, palo del Brasil, tabaco, gengibres, algodou, y otras cosas que se valuaban en mas de quatro millones. Cò el Oñdes, quedó frustra la codicia, y la Magestad Catholica se dio por tambien seruida, que en *Consideracion del zelo, y cuidado con que siempre le auia seruido, y de lo bien, y valerosamente que procedió en la ocasion de Pernambuco, fundando, y quemando los nauos, y esperando que en todo sumpliria con sus obligaciones como basta allí lo auia hecho*, le hiz merced de nombrarle por su Consejero de Guerra en 26. de Enero del año siguiente de

De seiscientos y treinta y vno. *Así se dice el Título.*

1631.

A 24. de Febrero, tubo noticia en Vienna el Serenissimo Ferdinando III. Rey de Ungría y Bohemia, que auia llegado con felicidad de tan largo viaje, la Serenissima Infanta de España Dona Maria su Esposa a sus Estados; y luego en compañía del Serenissimo Archiduque Leopoldo Guillelmo su hermano: vino a Metras Klag; adonde la recibió con todo el amor y grandeza, que a tan gran Señora se debía a 7. sus seruida en Vienna con aparato digno del Imperio a 7. de Março se celebró las bodas por el Cardenal Dietrichstein para gran bien de la Iglesia Catholica. *Eucardo. Comm. de bel. fol. 200.*

Conjuxeráse el Rey de Francia con el de Suecia por medio de Hercules Charnaco su Embaxador en Breda, dō se tenía la principal fuerza de su exercito por Feb. *E. Bolero.*

El Conde de Tilli a 9. de Março se apoderó de la fuerza de Feldsburg; y acometió el nuevo Brandemburg con feliz sucesso. *Busbolero.*

Tilli, y Pappenheim se ponen sobre Magdeburgo con toda su fuerza; el Rey de Suecia a 3. de Abril, auendole venido gente de refresco

## ENCHIRIDION

de Borussia, y de Suecia, haze lo mismo sobre Francofurt, en vna, y otra parte murieron muchas personas de cuenta, por auerse peleado con todo esfuerzo. *Bucholcero.*

Tillise adelanta a la Selua Hereinia, Mansfeldia, y Estados de Veimar con prouecho, y passa al Obispado de Martisburg, y se apodera de la Ciudad por Julio, por Septiembre cerca a Lipsik, y la aprieta tanto que se le entrega. *Bucholcero.*

En Francia se empezaron a turbar las cosas por las desauenencias entre el Rey, su Madre, y el Duque de Orliens su hermano, y la Reyna Madre, auiedo estado detenida en Compiegni, se huyó a Henao, adonde de orden de la Infanta de Flandes, fue acogida con todas las muestras de amor posible, despues estuuó en su compañía en Bruxelas con igual Magestad a 13. de Agosto el Duque de Orliens de la misma manera, por Março auia escapadose de Orliens a Borgoña, y de aqui a Brauante, entró en Bruxelas a 28. de Henero del año siguiente, haziendole la misma honra la Infanta de Flandes. *Mirèo.*

Por Abril se compusieron las controuersias del Emperador Ferdinando, y Duque Carlos de Mantua, quedando por Duque de Mantua, y Monferrato, por Decreto Imperial, con que las cosas de Italia empezaron a apaciguarse. *Mirèo Bucholcero.*

A 5. de Septiembre el Cardenal Armandó de Pleſis, fue declarado por el Parlamento de Paris por Duque de Richelieu, y Par de Francia. *Mirèo.*

Gobernaba la India Oriental el Conde de Linares, Cauallero de iustre Sangre, y valor acreditado con muchas experiencias, y como tal amado de los que gobernaba, y tenido de los enemigos en aquellos estendidissimos Reynos, quando a 8. de Octubre tubo auiso por vn Pangayo del Rey de Pace, que Don Geronimo Chingulça Rey de Mombaça, y Azelnide, que era Christiano, y se auia criado desde niño en Goa por vengar la muerte que a supá re auian dado los Portugueses, siendo Capitan de aquella Fuerza Simón de Melo Pereira, por auer faltado en la fidelidad que auian experimentado en sus antepassados, se auia levantado con ayuda de los Cafres sus Caprimos, y de los Moros moradores de la Isla, y de otros de tierra firme, y muerto en 16. de Agosto a Pedro Leiton de Gamboa, visitando aquella fuerza, y a todos los Portugueses, y vltimamente se declaró por Moro, quemando las poblaciones de los Portugueses despues de saqueadas, y profanando todos los lugares Sagrados. El Conde Gobernador dispuso luego con el remedio el castigo, embiando a 13. de Diziembre, que era al principio de la mocion tan necesario para aquella Cõsta de Melinde, vna ar-



mada con veinte embarcaciones con tres na-  
 vios de Mascate, otro de Bacain, y otro de  
 Chaul, con seiscientos Portugueses, y por su  
 General a Don Francisco de Moraz, Cauallero  
 de grande opinion en las armas en toda la In-  
 dia con no pequeños testimonios de como en  
 todos tiempos las auia tratado, por las ma-  
 chas heridas que gloriosamente puede ostentar  
 en su cuerpo, y que despues de muchos gobier-  
 nos, oy es del Consejo de Guerra de su Mage-  
 stad, y su General de la Caualleria del Brasil.  
 Con este poder entrò el General de la arma-  
 da a 10. de Enero en el rio de Mombaça, y ha-  
 llò, que el Rey Negro leuantado estaba en su  
 Fortaleza pertrechado cõ 200. Cafes, y otros  
 tantos Moros, y para guarda de la Isla seiscien-  
 tos Muzungulos, que son negros de tierra fir-  
 me, que vsan de flechas con tal ponçoña, que  
 con vna gota de sangre que saquen sus heridas,  
 son mortales, y por esto procurò luego el Ge-  
 neral retirar la Isla de embarcaciones para cor-  
 rarles el socorro, y disponer vn Fuerte en tierra  
 firme para guarda de todo lo necessario, leuã-  
 rando casas, y abriendo pozos para el seruicio  
 de la gente, y se adelantò con gran riesgo a re-  
 conocer la Fortaleza, y los lugares en que po-  
 dia desembarcar, siendole fuerza hazer por su  
 persona misma estas diligencias, por no auer  
 ninguno que fu esse practico en estas cosas, y es-  
 cribio a Manã Chambichande Rey de Iumba,

vezino, y enemigo del levantado para que lo embiase alguna gente por no poner tan á riesgo la de Portugal; pero tardando este socorro, se determinó con consulta de los Capitanes, y Fidalgos de su armada a 25. de Enero a saltar en tierra por vna quebrada, q̄ la Isla haze cerca de la Fortaleza, ordenando, q̄ Andres Velho Cabo de cinco navios, hiziese por otra parte acometimiento para que impidiesen menos la salida, mas no siendo por aquí tan facil, se huvo de tomar otro sitio algo mas apartado, en que desembarcaron quattrocientos hombres, y se formó vn reducto rozando con gran trabajo la maleza para recogerse en el, y hazer mas seguras las salidas a la Fortaleza. El dia siguiente ganó el General vnas casás, en que los negros pretendian estornar el passo en vn palmar, y puestos en huida los que las guardaban, metió en ellas dos compañías de Portugueses: pero despues fue tanta la gente del enemigo q̄ cargó aniendose aumentado mucho mas de la que al principio se descubrió, y tantas las flechas que llouian sobre los nuestros, y tan grande el pavor, que por su ponçosa auian concebido, q̄ au que renian vna trinchera junto a las casás para defenderse, la desampararon, y se entró en ellas, dexando solo al General con vn soldado sobre la trinchera, y libre el manejo de las armas a los negros, que por saeteras q̄ tenían las casás, los flechaban a su saluo, sin poder

## ENCHIRIDION

los nuestros pelear por la estrechez de las ca-  
 sas, y la mucha gente que las ocupaba; solo D.  
 Diego de Lima salió a ayudar a su General, y  
 el con los dos que le acompañaban hizo rostro  
 con increíble valor a toda aquella multitud, q̄  
 despedía tanta cantidad de flechas, que cayó  
 poco despues el soldado muerto hecho vn he-  
 rido dellas, y luego don Diego de Lima passa-  
 do de muchas, quedando solo el General, heri-  
 do de treinta tan mal, que aun despues de vuel-  
 to a Goa le quitaron cascos de la cabeça, que  
 entonces le auian herido; mas aumentando el  
 animo con el mayor peligro, adonde por el rui-  
 do acudió don Fernando de Noronha, hijo del  
 Conde Virrey con la gente de Francisco de Sou-  
 za Pereira, y Pedro de Castro Botello, y dieron  
 con tanto esfuerzo en los enemigos que estabã  
 encarnizados con los nuestros, que los pusieron  
 en huida a tan buen tiempo, que si poco mas  
 tardan, quedarán muertos todos los que en las  
 casas huían de la muerte, remediandole los he-  
 ridos con la contrayerba aplicada con grã pre-  
 teza. El General con tan buen sucesso, aunque  
 quebrantado de las muchas heridas, recogió  
 su gente para ponerla en lugar mas acomoda-  
 do, siendo el último que la siguió, y dió orden  
 a su Almirante, para que continuasse la guerra  
 que el ilustró mas de lo que el General quisiera,  
 que por esta causa llevado en vna silla por su  
 gran flaqueza, a primero de Março fue a reco-  
 nocer

noçer el sitio mas acomodado para llegar mas cerca a la Fortaleza que pretendia embestir, y escogio el baluarte que llaman de los Turcos para su artilleria, pero el enemigo sacando algunas piezas de la suya, fuera del Fuerte se opuso con algun daño de nuestras embarcaciones por cogierlas de través; pero ultimamente el negro desamparò la Fortaleza, dâdo las llaves a Manzomba Rey de los Muzungulos, q̄ le auian ayudado, que tambien la desamparò, y el General D. Francisco de Mora dio la vuelta a Goa a tiempo que se necesitaba mucho de su persona, y de la armada que auia llenado para seguridad de aquellos mares. *Consta de Relacion diaria del Chronista de la India.*

La Reyna madre de Francia escribiò desde el Castillo de Compiegni a 9. de Julio al Parlamento diuerfas cartas, y al Rey su hijo a 21. y a 27. de Julio, y a 5. de Agosto de Mons, queixandose de los agrauios que la hazia el Cardenal de Richelieu, poco agradecido a lo que la debia por auerle levantado de Capellan suyo à aquella grandeza. *Imprimieronse en Mons a 9. de Agosto deste año.*

En el Reyno de Napoles, el Vesuvio de los Antiguos, o Montaña de Soma a 16. de Diziembre al amanecer empezó vn tan prodigioso incendio con tantos daños, y ruinas en todos los territorios, destruyendo rãcos lugares, y muertes de tanta gente, que desle el que suceio en

riño del Emperador. Tercero se sabe otro mayor. *Salvador Marron. Histor. Vesun. incend.*

1632.

A 7. de Março fue jurado por Principe de las Españas, en S. Geronymo de Madrid, en edad aun no de tres años, por los Infantes sus Tios, por los Príncipes, y Grandes señores, y Reyes de Castilla, y Leon en la forma suofuorada *B. Viote Turturco. Inauguratio Serenissimi Balthazaris Caroli &c. La refiere a la larga.*

A 13. de Abril fizo el Rey Catholico de la Corte, acompañado de sus hermanos llegó a Valencia a 20. y a ultimo salió para Tortosa a celebrar Cortes a aquellos Reynos.

Lunes en 7. de Julio se empezó tan grã fuego en la plaza principal de Madrid, que se quemaron treinta, y ocho casas, en que zuia 99. vezinos, y 372. personas, con gran daño de las hazienas, y perdida de algunas vidas. *Relacion deste caso imprimiose.*

Domingo en 4. de Julio se celebró en la plaza de Madrid un Auto de la Fè, con asistencia de sus Magestades, Presidiendo el Cardenal Don Antonio Zapata Inquisidor General, dõ se fue castigada a pal. la de los Judios, que renobauã la Passion de Christo en su Imagen, fiendo quemados herege en persona, quatro en estatuas, sin otros muchos a quiẽ se dierõ otras penas. Refiere el caso particularmente *Juã Gomez de Mora,*  
Maei-

Maestro Mayor de su Magestad, en la relacion deste Auto.

En doze de Julio enfermó el Infante Carlos, y a 30. le apretó la enfermedad, de suerte que murió con sentimiento común, por ser sumamente amado de todos.

Alberto Vvalstein, Duque de Friellan, vivia en Ceuaimo de la Moravia, retirado despues de las Victorias que le auian puesto en tanta grandexa, necesitabasse de su persona por los aprietos, en que el Sneco iba poniendo el Imperio. Y para que en compañía de Tilly, quien el trabajo continuo de la guerra, y la mucha edad, tenían muy quebrantado, se le oppusieran, y cortasen los intentos, con que aspiraba al Imperio de Europa. Para esto le llamó el Emperador, rehusolo Vvalstein, escusandose con la gota que le molestaba de ordinario: pudo mas la instancia del Emperador, y él fue puesto en su antiguo poder en la guerra con condiciones demasiadas. A la fama, y fortuna de tal cabeza, se le allegaron casi innumerables Catholicos, y Luteranos, con que en poco mas de tres meses se juntó como de suyo vn gran exercito.

El Duque de Bauiera, y los demas Principes Catholicos se juntaron en Landshuto, y despues en Ingolstadt, para conferir los socorros que debian dar al Emperador cõtra el

## ENCICLIRIDION

Sueco, que insdente amenaçaba a todos. *Mi-  
rèo.*

Tilli facò por Marco de Bauiera, y del Pala-  
tinaro superior 38j soldados, y 22. piezas de  
artilleria, para deshazer el exercito, con que  
Gustauo Hornio caminaba en el inferior, y alla-  
nãdo por el camino a Alidorsio, Laufa, y otros  
lugares, le obligò a encerrarse en Bamberg, y  
a qui le rompio; degollando mas de 2j Suecos.  
Y fuera totalmente acbado el poder de Hor-  
nio, a no auerse detenido los nuestros en repa-  
rar la puente de Hastad, que el enemigo les auia  
deshecho.

Deseoso el Sueco de restaurar esta perdida,  
y para que la aduersidad no hiziesse a los que  
le seguian, de la parte del Emperador de Fran-  
cofurt passò luego a Moguncia, y juntando  
20j. hombres con Beimar, y Banier, recogio  
las Reliquias del exercito de Hornio, cerca de  
Geltershemio, y caminò en busca de Tilli ha-  
zia Suzinfurt. Tilli viendose inferior en nume-  
ro, se acogio mas allã del Meno, y passando por  
Donauer a a Bauiera, puso sus reales a la otra  
parte de Licia, seguiale a largas jornadas el  
Sueco, creyendo que no podia passar el rio por  
auer los de Tilli roto el puente, se detuvo, haf-  
ta que por Abril hallò ocasion en el detenido  
de los Imperiales para empezar a passar parte  
del exercito el rio vna noche oblcura, y tem-  
pestuosa; Sintiole Tilli, y opusosele con tanto

valor, que despues de auer peleado tres horas, estuuo muy de su parte la victoria, pero sobreviniendo el Sueco, pudo tanto su esfuerço cõ sus soldados, que volvieron en si, cumpliendo vna, y otra cabeça con todo quanto toca a vn valeroso soldado, y a vn prudente Capitan: Este teruor de batalla se resfrio con vn cañonazo que alcançõ en vn muslo a Tilli, tan mortalmente, que aunque en vna larga hora despues no dexõ de pelear, vltimamente los suyos le retiraron a sus reales, y de aqui a Ingolstadt, adonde murió poco despues, y en el gran parte de la disciplina Militar, porque era Iuan Serclasio Conde de Tilli tan valiente como piadoso, venciendo tanto con la perfeccion de la vida, como con las armas, las principales Prouincias que sojuzgo, quedõ la victoria por el Sueco, aunque sobreviniendo Maximiliano Duque de Bauiera antes de acabarse, se opuso con valor, pero siendo inferior a sus Fuerzas, se recogio a los lugares mas fuertes. *Euerardo, de bell fol. 289. Mirõ.*

Vualstein a este tiempo, juntando en Moravia gente, se adelantõ por Abril a Bohemia, y se aqui a Praga, donde auia Presidio de gente de Saxonía, que apretõ por tres partes tan valerosamente, que dexaron las armas los Saxonos, y el proseguieron el curso de su vida, dexando gente de guarnicion en la Ciudad, en poco tiempo se apoderõ de Laiment, de  
Pgra,



## ENCHIRIDION

Egra, y de otros lugares de Bohemia, limpiãdo aquel Reyno de la gente de Saxonia totalmente. *Mirra.*

Amiendò llamado en su ayuda los Luteranos al Sueco, moviò sus Reales a Augusta, y rendida, se entrò en Baviera, abrafando todo quãto topaba a tiẽpo q̃ el Duque de Baviera se apoderò a 28. de Abril de Ratisbona, en cuya vëgãça el Sueco se puso sobre Ingolstadt, pero sin fruto alguno. Por otra parte Vvalstain a 4. de Mayo dio vateria tã fuerte a Praga q̃ la rindiò, y puso en huida a los de Saxonia; diez dias despues entrò el Sueco en Monaco, Corte del de Baviera, de que sacò vn gran despojo, con que ofendido el Duque juntò sus fuerzas cõ Vvalstain, y llevando de camino a Tupadel, puso cerco a Namberg, adonde el Sueco se auia fortaleziado a tiempo que Paponheim molestaba a Baudusio General del Sueco, y a George de Luneburg, y al Lanétgrave de Hessen, como Superior de cada vno, y igual a todos. El Sueco deseoso de no perder tiempo alguno, presentò batalla a los Imperiales en Altemberga a siete de Septiembre se le opusieron el de Baviera, y Fridtland con tan valiente determinacion desde sus fortificaciones que por diez continues horas, ni los Imperiales pudieron ser echados dellos. ni los Suecos del Campo, y durara mas fies riuieblas de la noche no les despartiera, no dexãdo de vna parte  
y otra

y otra quematar, hasta que no pudieron ver a quien lo pudiesen hazer: murieron de la del enemigo mas de 700. y de la Catholica 100. *Buevard. fol. 200. comm. de bell.*

Galton Duque de Orlens, ofendido del Cardenal de Richelieu, leuanto gèneral de guerra para entrar en Fràcia por la parte de Narbona Occitania, era su General el Duque de Mont-Morèci Còdestable de Francia, que a primero de Septiembre en vna breue, aunque sangrienta batalla junto a Castelnaudaino mal herido vencido, y puesto en manos del Rey Christianissimo, y llevado a Tolosa, le cortarò la cabeça a 20. de Octubre. El de Orlens voluio a la gracia de su hermano, pero por poco tiempo, porque ofendido de la muerte de su General, otra vez le salio de Francia, y a 21. de Nouiembre entrò en Bruxelas. *Mirò.*

En Nangataqui a 3. de Septiembre, padecierò por la verdad de la Fè ò profissauan, quemados a fuego lento, dos Religiosos Augustinos Recoletos Descalços, y otros dos a 11. de Diciembre con otros sus Discipulos en la Fè. *F. Felipe de la Madre de Dios, c. 15. de su Histor.*

Este año se començo la conuersion de Caldea en la Ciudad de Bajora por otro Religioso de la misma Orden, con tanto fruto, que le determinaron aquellos Schismaticos a dar la obediencia al Pòntifice Romano por escripto, por medio de Fray Rodrigo de San Miguel su Predicador, que el año de 16, fue rescibido con

inreible gozo del Pontifice. *Fray Phelipe de la Madre de Dios*, en su Historia.

A 7. e Orubte dió vna gran rota el Marques de Flores-Daulla, Gobernador, y Capitán General de Oran a los Moros Venarages, distantes veinte leguas de Oran en la boca de la Zahara. *Relacion impressa este año.*

A 15. hasta 16. de Nouiembre, fue aquella batalla tan provechosa para la Christiandad por auer en ella acabado se su mayor enemigo en Lutzen, pueblo ignoble por sí, pero famoso, yá por este suceso no lejos de Lipsik, el Sueco deseoso de apoderarse de todo el Imperio, sacò todas sus fuerzas juntas contra los Imperiales, acometiendoles con tanto imperu, que à no entretenerle los Croatos empidiendole, consiguiera mucha parte de su intento, cõ que saliendo al encuentro los Catholicos, le hizieron volver a tras, pero tomando el vna Alabarda, les detuvo tan valerosamente, que a no sobrevenir Papenhein con igual animo, le llevara adelante, mas detuuole el valor delte'grá Capitan, que labiendo de algunos prisioneros en que parte peleaba su Rey, le fue a vulcar, y ay opinion, que encontrandose pelearon vno con otro, con tanto esfuerzo, que ambos se hirieron, lo cierto es, que pelearon en vna misma parte, y aun tiempo fueron heridos: el Rey Gustavo Adolpho en el braço izquierdo de vn balago, y retirandole los lnyos, le acabò de

ma:

matar vna banda de arcabuzeros que dieron con el, sin saber quien era: El Conde Henrique Papenhein viuió poco mas, y murió alegre quando supo que auia ya muerto aquel enemigo Jurado de la Fè Catholica. Murieron de vna parte, y otra mas de 140. triumphando Fridtland en aquel dia de quien tenia librada en su vitoria la Monarchia del Orbe. *Euerardo* fol. 317. comm. de bello Suec. *Pedro Baptista. Burg.* comm. de bello. Sueuico. *Mirèo*, este año.

A 27. de Diziembre en Varsouia murió Sigismundo III. Rey de Polonia, Gran Duque de Liuania, Rusia, &c. *Bucholcero.*

A 19. de Nouiembre en Moguncia murió Frederico Conde Palatino, despues de auer peregrinado con su muger, y hijos por diuersas partes, en ninguna bien recibido. *Bucholcero.*

1633.

Desde el año de 30. auia la Infanta de Flandes embiado al Cōde de Estegra Inã Montmorenci, por Embaxador a España para dar el parabien al Rey Catholico del nacimiento del Principe, y supplicarle embiasse a vno de sus hermanos a Flandes, para que la sucediesse en el gobierno de aquellos Estados. El Rey escogio a su hermano Don Fernando Cardenal Infante, y lleuandole consigo a Barcelona el año antes, este por Abril, pasó a Italia, y a 5.

de

## ENCHIRIDION

He Mayo entró en Genova, y a veinte y quatro en Milan. *Mirò.*

A 30. de Enero fue elegido por Rey de Polonia Vladislao con gusto de todo el Reyno en lugar del Rey Sigismundo, su padre muerto el año antes a catorze de Enero. *Mirò.*

A 5. de Abril Don Francisco de Moncada Marques de Aytona, puso en poder de su Rey a Bonchain lugar sito entre Cambray, y Valencianos junto a la Scaida, y le puso nuevo Presidio contra los Franceses, y por Julio levanto una fuerza en S. mens-Vueral cerca de Ruramunda, con que puso como freno a la Mo-  
*ra Mirò.*

A 9. de Junio pasó desta villa en Valladolid Doña Marina de Eicobar, que por treinta años fue exemplo de paciencia Christiana en vna rigurosissima enfermedad de muchos dolores con muchas prendas de Santidad, guardan con veneracion su cuerpo los Padres de la Compania. *El Padre Miga l. de Vesña*, su Confessor en vna carta de su tránsito al Conde Duque.

A 24. de Septiembre se apoderaron los Franceses de Nansi, Metropoli de Lorena. El Duque Carlos de Lorena, y Barri despojado por ellos de sus Estados, se fue a Bélançon, y de equi a Alemania, a donde g. berno con valor el exercito de la Liga Catholica: su hermano Enrique con su muger Madama Claudia, hija me-  
no

ñor del Duque Enrico II. de Lorena, escapandose de Nanci, se acogio a Florencia al Grã Duque de Toscana. *Mirèo.*

A primero de Diziembre murió en Bruxelas la Infanta de España Doña Isabel Clara Eugenia, de edad de 67. años con igual piedad a la que toda la vida exercitò, Señora verdaderamente en todo Heroína. *Mirèo.*

A 8. de Diziembre murió en Madrid D. Vitoria Coloma Duquesa de Medina de Rioseco, madre del Almirante de Castilla con grã sentimiento de los pobres, de quien era singular amparo: depositose su cuerpo en los Capuchinos auiendo sido llevado en ombros de la mayor nobleza de España, que concurrio à acompañarle. *Relacion deste año.*

Suplieron su gobierno en tanto, que llegaba el Cardenal Infante Don Fernando, el Duque de Arschot, el Arçobispo de Malinas, el Marques de Aytona, Don Carlos Coloma, el Conde de la Fera, el Marques de Fuentes. *Bucholwro.*

El Duque de Feria partiendo de Milan con exercito, fuè la vuelta de la Alsacia a 22. de Agosto, y librò con su llegada a Constancia, y a Brisac del cerco, echados de alli los Suecos, y les quitò a Balsueldo, Binsfeld, Friburgo, y otros lugares. *Mirèo.*

Continuaba la defensa de Pernambuco el General Matias Dalbuquerque, y el enemi-

## ENCHIRIDION

go no perdiendo ocasion alguna, le quiso aprovechar de la ocupacion piadosa de los Catholicos el mismo Iuues Santo, acometiendo los su nuevo General Lorenzo Rimbac con tres mil soldado escogidos, mas opusose el Catholico con 600. hombres, con que se hallaua en el Fuerte del Real de Pernamerin con tan extraordinario valor, que hizo retirar al enemigo con perdida de su General de vn Sargento Mayor de algunos Capitanes, y Oficiales, y de seisientos soldados. Ayudádole en tan gloriosa accion, Duarte Dalburquerque su hermano, y Vincencio de San Feliche, Conde de Bagno.

No fue menor el valor de los dos hermanos, quando por Agosto voluio el enemigo con refuerzo de gente a poner sitio al mismo Fuerte, ocupando, y fortificando tres puestos, y viniendole por el rio Capiuaribe vn patache, dos barracas, y vna lancha con artilleria para batir, y municiones; porque oponiendosele, le despojaron le todo, y le mataron 200. hombres, con que vergonzosamente voluio las espaldas. *Con la de vna carta de su Magestad de 26. y otra de 15. de Nouiembre del Conde Duque su primer Ministro en e mismo año.*

En Madrid a 5. de Julio passó a gozar de los premios Eternos la Serenissima Infanta Sór Margarita de la Cruz en el Monasterio Imperial de las Descalças, donde tantos años viuio  
deba;

debajo de la Regla de Santa Clara con ilustre exemplo, y exercicio de todas las virtudes; *Fray Iuan de Palma* la Confessor en su vida.

1634.

A 25. de Febrero a la media noche en Egra] fue muerto Alberto Vvalstein, Duque de Fridland, Seyano Rufino, y Catilina (como los Escriptores le llaman) de Alemania: aquié la gracia del Emperador Ferdinando hizo de Cavallero particular en Bohemia, Duque de diuersas Regiones, y General de todo el Imperio, dexando en su mano el arbitrio de la paz, y de la guerra, y la ambició hizo el olvidar tan grandes obligaciones, y desear (segun su costumbre de reuer mas, quanto mas tiene) la ruina total de la Casa de Austria. Insolente con la fama de tantas victorias, en Plisma lugar de Bohemia, cõ ocasion de llamar la gente para tratar de las cosas concernientes a la guerra, procurò con todo genero de artificios ganar la voluntad de las cabeças para apartar las del seruicio del Cesar, y atraerlas al suyo. Tres eran los que mas se le podian oponer, por depender dellos la principal fuerza de los exercitos Imperiales, Galaso, Picolomini, y Aldringer, el vno estaba en Silesia; el otro en Austria con sus tropas: Solo Picolomini se hallaba en Pilsna; pero ignorante del engaño los dos, o por sospechar la traicion, o por recelarle de algunas azechan



çã, se detenian. Con el tercero se encerraron  
 el Conde Treskio KinsKio, Iloo, y Nierrmã,  
 principales fautores de su conjuracion, y ca-  
 beças de su Milicia, y le pidieron fauoreciesse  
 el partido de Fridland como lo hazian todos  
 los demas, por las quejas que tenia del Conse-  
 jo del Emperador: demas, q̄ entraria a la parte  
 de las comodidades q̄ se tenian prometidas;  
 Picolomini, auaque atemorizado con tan ex-  
 traordinaria proposicion, juzgó por conueniē-  
 te darlos a entender, que sería de su parecer:  
 contento Fridland con tan grande apoyo, puso  
 en su mano la reduccion de Galaso, y Al-  
 dringer; saliendoles a todos los partidos que  
 quisiessen. En saliendo de Pilsma, dio quenta al  
 Emperador del trato, para que dispusiesse el re-  
 medio con breuedad, y se fue a juntar con Ga-  
 laso, y auisò de todo a Aldringer. El Cesar al  
 punto con vando particular proscribió a Fric-  
 land, y puso en su lugar en el exercito, y hizo su  
 Vicario a Galaso, y por sus compañeros a Pi-  
 colomini, y Aldringer, Colorado, y Don Bal-  
 thasar Marradas, mandando que ò prendiessen,  
 ò mataessen a los partícipes de la conjuracion,  
 Diuulgado el vando por las cabeças del exer-  
 cito, vnos se confirmaban en la obediencia del  
 Emperador, otros se huian a Vienna para saber  
 lo q̄ debiã hazer, y volver desde alli a los pue-  
 ros que les señalassen. Entre tanto el Empera-  
 dor fortalezia a Vienna, y Praga, y Picolomini  
 juny

juntaba gentes para ir contra los conjurados de Pilsma. Fridlant certificado de todo por Henrico Julio de Saxonia, hermano de Francisco Alberto de Lauimburg, que gobernaba vn tercio de Fritland, se recogio a Egra por ser en los fines de Bohemia con sus riquezas. Tenian en este lugar grande autoridad Gordon, y Leslèo de nacion Escoceses, y entonces Caluinianos: salieron a recibir a Fridland, y el metiendo a Lislèo en la litera, y a Gordon, Terschio, y sus compañeros, empezando por las queexas del Cesar, del Rey de Vngria, y de los Españoles, procurò cada vno persuadirles se juntassen con ellos para el remedio de Alemania. Admirados con tal determinacion fingieron aprobarla, y dexandole contento con sus promessas, se fueron a buscar a Bullero Irlandes de nacion Catholico, que gobernaba la Caualleria que auia venido con Fridland, y descubriendole lo que con el auia passado, se determinan todos tres de cumplir con el juramento de fidelidad que auian hecho al Emperador, y de aprouecharse de la ocasion que Dios les auia puesto en las manos de vengarle de tan gran traicion, y puestos de rodillas con las espadas desnudas aplicadas a sus pechos, hizierò juramento de ponerlo en execucion. Egra tiene el Fuerte distante del lugar, y en el viaua como Alcaide Leslèo, guardo cicle de cinquenta soldados Escoceses de su satisfacion, y guardã.

## ENCHIRIDION

do las llaves de las puertas, pone en la plaza sus tropas, y dispone con prudencia todo lo necesario para el intento. Gordon . y Brutlero , comunicando con algunos Capitanes confidentes la maldad de los conjarados, y lo que el Cesar auia publica o contra ellos , les encargan, que estén los Capitanes con veinte soldados de su Nacion, dispuestos en el Alcaçar con sus armas para despues de la cena, en q̄ Ters Kio, Kins Kio, Iloo, y Nieuurman se auian de hallar, y los demas asistiessen a detener en sus lugares a los demas soldados. A los postres de la cena entraron los dos Capitanes con sus soldados, y diziendo vna Austria, al tiempo que les hizo señal Lisleo , dieron muerte a los quatro , y a los criados que los quisieron defender. Solo quedaba viuo Fritland que viuia en medio del lugar : auia se encargado de su muerte Ebrox, Capitan Irlandes, que entró con veinte soldados al aposento de Fritland con vna hacha q̄ auia quitado al que le guardaba , le alcanço en medio del pecho al tiempo que levantandose de la cama procuraba esbaparse por la ventana, y le mató ; triunfando a vn tiempo la lealtad y el valor del desagradocimiento , y perfidia. Luego el exercito se obligó de nueno al Cesar, y los cuerpos de los traidores . El dia siguiente fueron puestos en vn carro de estiércol, y mostrados por las calles principales del lugar para exemplo del paradero de la traición,

que

que à parecido contar por extenso, por ser tan particular. *Mirèo. Euerardo. comm. de bello Suenic. fol. 321.* dize que *Gordon* fue el que dio la muerte a *Fridland*, qualquiera es digno de nombre inmortal.

En Tortosa a 6. de Março pario Maria Ortego, muger de Iuan Xinto, vezinos de Almuña en Aragon en el Hospital, vna niña con dos cabeças muy hermosas, tres pies, o tres menos, y en la vna mano; y pie ocho dedos. Vivió media hora, y recibio agua de Baptismo. Confata del processo que pasó ante *Mossen Matheo Casals*. Notario de aquella ciudad por orden del Sindico del Hospital.

El Cardenal Infante al fin de Agosto llegó a Donauerta, Ciudad, que con Ratisbona poco antes que Ferdinando Rey de Vngria auia quitado a los Suecos. *Mirèo.*

Juntos los dos Ferdinados Austriacos, Cardenal, y Rey de Vngria à 6. de Septiembre despues de auer peleado seis horas con increíble esfuerzo de vna, y otra parte alcanzaron la gran vitoria de Norlingen de Bernardo de Veimar Gustavo Horno, el Conde Cratz, y otros enemigos de la Casa de Austria, y de la Religión Catholica. *D. Diego de Haedo*, en la jornada del señor Infante Cardenal.

A 4. de Nouiembre entró en Bruxelas el señor Cardenal Infante, con singular alegría de los Estados fieles. *Mirèo.*

A 9. de Octubre se volvió con su hermano el Rey de Francia, el Duque de Orliens, con pocos criados, dexando en Bruzelas con la Reyna madre a su muger Margarita de Lorena.

*Mirò.*

Tomas Principe de Carriñan, hijo del Duque Carlo Emanuel de Saboya, poniendose en manos del Rey Catholico, pasó por su orden a Flandes, y entró en Bruzelas a 25. de Abril, y fue hospedado como se debía en Palacio.

*Mirò.*

1635.

El Serenissimo Cardenal Infante, por el mes de Henero (aunque el Hibierno deste año fue cruelissimo) fortificó a Terremunda, Gâte, Brugas, Ostede, Neoporto, Dunkerque, Mar-dik, Grauelingas, y otros lugares, y Fuercas de Flandes, y los presidió de nueva gente contra el Olandes, y Fráces. A 17. de Abril entró en Ambers, donde fue recibido con increíbles demostraciones de gozo, acudiendo a solo verle de muchas leguas mucha gente. El Senado, y Pueblo de Ambers mostró su grandeza en las Machinas que fabricó Pedro Paulo Rubens (Apeles deste tiempo) y su ingenio en las inscripciones q Gaspar Geuareio su Graphi r, Varon eruditissimo, escribió *El mismo* en el comment. deste intento.

A 9. de Junio se apodero de Terlimon la fu-

ria

ria del Frances, y del Olandes, cō crueldad, y impiedad, mas atroz que la de los mismos Barbaros, por no auer perdonado a Sexo, ni a edad, ni a cosa sagrada con tanta, y tan horrenda ruina, que parecia que el fin principal de su guerra se enderçaba no tanto contra la fuerza de los hōbres, quanto cōtra lo Sacrosanto de los Misterios de nuestra Fè, y de los Tēplos Catholicos, y contra la flaqueza de las Virgines Consagradas a Dios, y de los que no les podian hazer resistencia por su tierna edad. *Mirèo.*

A 25. de Junio rompiendo con pretextos affectados, el Frances con la paz que en Veruin el año de 1598. auia assentado con España, prouocō a los Españoles a su defenia con to la hostilidad en Artois, deseoso de poner en execucion lo que a 8. de Febrero se auia en Paris concertado entre los Franceses, y Olandeses, que el Rey Christianissimo auia aprobado con su firma a 8. de Março, que era entrar a un tiempo por todos los Estados fieles con tanta certeza de su rendimiento, que estaban ya repartidos en esta forma. El Frances tomaba a Artois, Henao, Namurço, Gravelingas, Dnn-Kerque, Neoporto, y Ostende; lo demas de Flandes auia de ser del Olandes, excepto el Ducado de Luxemburg, que auia de quedar para Henrico Principe de Nassau, pero sucedioles al rebes. *Mirèo.*

## ENCHIRIDION

A 24. de Junio entró el enemigo a Louaina, Ilustre Vniuersidad de Flandes, gobernabala el Varon de Grouendon, que prudentemente dispuso sus soldados fuera de la Ciudad, encargándose de la defensa de las murallas, los Estudiá-tes, y el Clero con tan buena disposicion, que aunque metió el enemigo mas de dos mil b. las de artilleria en la Ciudad por espacio de diez dias, a tres de Julio voluio vergonçosamente las espaldas. *Erycio Puzean*, comm. de Ofid. Louzin.

A 28. de Agosto, dia de San Augustin murió en Madrid su Patria Lope Felix de Vega Carpio del Habito de San Iuan de 72. años, depositaronle en la Parroquia de San Sebastian. Fue el Poeta mas celebrado de su tiempo, por auer alcanzado en vida la fama que otros, quando con la muerte la embidia no se lo impide, aun no consiguieron. El numero, facilidad, y fecilidad de sus versos Castellanos, sin auer a lo merecieron por auer sido en esto superior a todos, y (si no se engañan los hombres de buen juicio) inimitable. Entretuuo el solo por casi sesenta años los Teatros de España, con tantas, y tales Comedias (en la forma que oy se usan) que con la muerte del Plauto de España, se puede hominar lo que el de Italia dixo de si.

*Postquam*

*Postquam est mortem aptus Plautus, Comedia luget.*

*Scena est deserta: hinc ludus, Risusq; locusq;  
Et numeri innumeri simul omnes collacru-  
marunt.*

*La fama Postuma de Lope de Vega.*

A 28. de Julio Adolpho Einholcio se apoderó del Schenke, Fuerça con q̄ el año 1586. el enemigo echó como la llave a toda Olanda. *Mirès.*

A 10. de Agosto suspendio la alegría de las vitorias de los Catholicos de Flãdes, la muerte de Don Francisco de Moncada Marques de Avtona, por cuyos consejos se gobernaba el Infante Cardenal, fue en Gok, teniendo 49. años, varon verdaderamente digno de mas larga vida, por su valor, prudencia, y (lo que es raro en tan illustre sangre) por su erudicion. *Mirèò.*

En 14. 17. 21. 25. de Agosto, hizieron los navios de DunKerque, muy considerables presas al enemigo. *Mireo.*

1636.

En Valladolid desde el Lunes de Carnestolendas a 4. de Febrero por la mañana hasta el Martes por todo el dia, fueron tan recios los ayres,



## ENCHIRIDION

ayres, y las aguas por 48. horas q̄ saliendo de madre los ríos Pisuerga, y Esgueva, sobrepujó la agua la puerte mayor mas de dos estados, lleuose tres ojos, y arruinò tãtas casas, y Cõuentos por la parte de afuera, y por la de adẽtro, q̄ se cree, q̄ es la mitad de la Ciudad. ¶ Ay relacion impressa en Valladolid por Francisco Ruiz.

Por Febrero y Março, ganaron mucha reputacion las armas Catholicas en el Estado de Milan, por la Prouidẽcia con q̄ el Marques de Leganes, impiò de todo el, sin sangre alguna, las de los enemigos, à cargo de Mos de Criqui Mariscal del exercito de Francia, y del Duq̄ de Saboya. *Relacion impressa en Madrid este año.*

A 22. de Iunio continuando el Marques, Gobernador y Capitan General de Milan, sus victorias de los Franceses, y Saboyardos, y dexandolos destrozados, se apoderò de Garimeara, y de otros lugares del Piamonte, con gran verguença de sus colligados. *Successos y Victorias de las armas Catholicas, impressas por Alõso Perez; creesse ser de D. Antonio de Mendoza, fol. 2.*

A los vltimos de Iunio, auiedo el Serenissimo Cardenal Infante diuidido en tres trozos sus gentes, dexando al Conde Fontane cò 5. J. Infantes, y dos mil caballos en el Estado de Flandes parz cubrir las p'ças maritimas de Duquerque, Neoporro, Gauelingas, contra qualquier intento de Holanda; y al Conde de

la Fera Maestre de Campo, General de aquellos Estados con otro numeroso exercito al oppuesto de Principe de Orange, para q̄ obrasse conforme la ocasion que le diessè el enemigo, y con el resto de la gente q̄ se componia de 1800. caballos, y de 1800. Infantes, entre Españoles, Italianos, Valones, y Alemanos, sin 600. Polacos, q̄ se aguardaban: resoluió su Alteza entrar personalmente en Francia, por la Provincia de Picardia, acompañado del Principe Thomas de Saboya su primo, del Duq̄ Carlos de Lorena, del Conde I. Vuert su Teniente, y de los Condes Iuan de Nasao, y Picolomini, à 3. de Julio partió à Cambray, y desde alli para hazer sóbra cõ su autoridad, à vna y otra parte, mandò sitiarla, y à 8. de Julio cinco dias despues del sitio, se le rindio. *D. Ant. de Mendoza. fol. 2. de los successos de las Armas Catholic.*

El Infante vino luego à Habenas à cõferir lo conueniente en la prosecucion de la guerra, y determinò q̄ se sitiase à Chatollet, q̄ aunq̄ se juzgò mas fuerte que la Capella, se entregò en 24. horas, con que por tres partes la acometieron las naciones, con nueuo asóbro del Frances de la presteza de las armas Catholicas. *El mismo.*

El Principe Thomas determinò tomar puesto sobre la Soma, por la seguridad de sus Viueres, y porque passada esta Riuera se entraria à hazer correrias, en Pais muy abundãte, y juzgando el Burgo de Brai, por mas à proposito,

se tomó, y a quartelado se pusieron algunas baterías para echar al enemigo de aquellos puestos, que los auian fortalecido con otros nuevos, y abançandose a 2. de Agosto, a 4. fue deshecho el Regimiento del Piamontes, que fue vno de los mejores, y mas celebrados que tenia Francia, auiendo peleado de vna, y otra parte con increíble valor *cumpliendo*, en particular el Español *con su costumbre*, como por encarecimiento grande dize el mismo Principe en carta al Rey Catholico. A la voz deste suceso derribaron en Francia todas las puentes de los rios, oise, Aysne, hasta Sanclù, pareciendoles mayor defensa que la de los nuestros han hallado en los muros de sus plaças, y en la resistencia de su exercitò. *El mismo.*

A 5. de Agosto rompió el Conde Picolomini la gente del Conde de Soason, Mariscal de Bresse, y Duque de Chaune, Gobernador de Picardia, que se encaminaba a Roye, y síla gente del Conde Iuan Vverst, que alcanço la retaguardia del enemigo al passar la ribera del Oise, cerca de Noyon prosiguiera, quedarã totalmente deshecho el enemigo; rindiose la villa, y se puso debaxo de la proteccion de la Magestad Catholica, como hizieron los de Berlins quando se tomó la Capela. *El mismo.*

Por auerle determinado el exercito Español sitiar a Corbie, por ser plaza capaz de alojar mucha gente, y distante seis leguas de Bapama,

se envistió á Ancre, en medio de Bapama, y Corbie, y se rindió sin ningun partido, y a 7. se tomaron los puestos sobre Corbie, y se empezaron a abrir trincheras por tres partes, aguardandose en el Burgo para impedir el socorro que podia venir de Amiens, y fue tal el aprieto que a treze propuso partidos el Conde de Soyecourt, Teniente de la Prouincia de Picardia, y a 14. los embiò firmados; con que este dia se entregò la plaça, sin auer podido su Gobernador detenerse mas tiempo, porque el de Soason no podia socorrerle por la flaqueza de sus fuerças, ni el sacar honrados partidos. *El mismo.*

El Principe de Condè puso estrecho sitio a Dola, Ciudad Principal del Condado de Borgoña, y aunque le apretò con todos los esfuerços posibles: los cercados cobrando de su mayor aprieto, mayor valor, se juramentaron. *Que primero moririan vnos sobre otros, sin quedar vn hombre vivo que sufrir, que los dominasse otro Principe que el Rey de España su señor natural,* y lo cumplieron con tan verdadera valentia, que obligaron al enemigo a los catorze de Agosto a levantar el sitio al amanecer, y volver las espaldas con la ordenança que les prometio su mucha prisa: socorriola el Duque de Lorena con grande honra suya, y verguença de los Franceses, alcanzando en el camino los Imperiales a romper 13600. Franceses del exercito

## ENCHIRIDION

ciro del Cardenal de la Balota, y otros desmañados, con que quedaron bien escarmentados, y de nuevo triumphante la lealtad antigua de la *Valentissima Borgoña*. Ay Historia particular deste sitio por *vn Consejero de Dala*, en Frances, y en Español por el *Doctor Marco Antonio Diffe*, del Consejo de su Magestad, y Asesor de Origuela.

A 22. de Diziembre fue elegido el Rey de Romanos Ferdinando III. Rey de Vngria en Ratisbona, por los Electores del Imperio, y Coronado a 30. *Euerard. fol. 422. de bello.*

1637.

A 11. de Enero, fue Coronada por Reyna de Romanos la Serenissima de Vngria, y Bohemia. *Euerard. fol. 423.*

Auizado a 12. de Enero recibido el Rey Catholico en el Pardo la nueva de la eleccion del nuevo Rey de Romanos, dio la vuelta a Madrid a 7. de Febrero para celebrarla con toda demonstracion de alegria en tiempo de Carnestolendas en el Buen Retiro, en cuya parte mas eminente se plantó vna plaza de Madera de 600. pies de largo, y 480. de ancho, y en toda su circunferencia 408. valcones de gran capacidad con espacio para los escudos de las Armas de todos los Reynos, y diuision para todos los Consejos, y a 15. de Febrero huuo vna mascarada que guió su Magestad con aparato de  
extra;

extraordinaria vizarría, y riqueza. *Ay Relaciones* impresa de sus particularidades.

A 25. de Febrero, murió en Viena, de edad de 59. años el Emperador Ferdinando II. auie do tenido el Imperio 18. años. Fue su muerte tan piadosa como su vida. Mereció los titulos de Defensor acerrimo de la fè, y Religion Catholica, y conseruador seuero de la justicia. An da su vida, virtudes, y muerte escrita, por su Cõ fessor, en muchas lenguas, *Euerardo.* fol. 225.

En los Estados del de Saboya, corrieron las armas del Catholico, à cargo del Marques de Leganès, con felicidad, apoderandose de Ni za de la Palla, Aiqua, Roca de Araso, Aiam, y otros lugares. *La libra,* fol. 57. y la *Relacion* de los successos del año de 38. fol. 7.

Por Octubre espirò en Halle arrebatadamẽ te, el Duque Victorio Amadeo de Saboya en un banquete, que à el, y al Conde de Verrua, y al Marques de Prangon, que se hallaron con el pocas horas despues, hizo el Duque de Crisquì General del Rey Christianissimo, con tan sospechosas circunstancias de muerte procurada, que solo en España se ha platicado con modestia en el caso, hablando entre tanto la Italia muy libremente ponderando qual està mas seguro en la correspondencia Francesa, el Principe, que le es su enemigo, ó el que fuere su cõ federado. *Successos del año* de 38. fol. 21.

En Flandes se acabò la Campaña, à pesar de

Muchos cōtrarios exercitos, y de accidētes nō  
 pensa los con auer fortificado, y abierto la ca-  
 nal de Grauelingas, retirado muchas vezes los  
 Franceses, recobrando el fuerte de Rumsin-  
 guen, ocupado à Venalao entres dias, à Rure-  
 munda, en 5. socorrido à Mobeux, y tomado  
 las Naos de Dun Kerque, gran numero de Va-  
 jales, y algunos en el Oceano Occidental. *La*  
*libra, fol. 58.*

En Madrid à 17. de Septiembre, murió Pe-  
 dro de Contreras, Ministro de Particular satis-  
 faccion de los tres Reyes Felipes, vivió 81.  
 años, *con aplauso vniuersal sin queixa de alguno,*  
*como dize el letrero de su Sepulchro,* en la Ca-  
 pilla que le labró la Piedad de su heredero, en  
 el Conuento del Abrojo, de la Orden de san  
 Francisco.

A 28. de Octubre entraron en Madrid ocho  
 Embajadores de las tres ligas de Grisones.  
*Relacion.*

En 6. de Diciembre entrò la Duquesa Mada-  
 ma de Gebrosa hija del Duque de Mombason,  
 que viuda del Condestable de Francia, se auia  
 casado con el Duque de Gebrosa hermano del  
 de Guisa, fue recibida con grande Magestad, y  
 y despues de regalada, visitada, y festejada de  
 to la nobleza, partiò à Inglaterra, à 13. *Rela-*  
*cion de vno, y otro.*

1618.

Con la muerte del Duque de Saboya inten-  
 taron

Varon los Franceses, que entretuviesen las armas del Catolico en Italia, las palabras de la Duquesa Christina su muger, hermana del Christianissimo, entendida su ausencia se le señalo tiempo hasta 15. de Março, para que tomase resolucion de ponerse en la proteccion del Rey Catholico, q̄ la ofrecia asistir, y amparar cõ todas sus fuerças: pero reducida su inteligencia à tanta brevedad, descubrió su engaño, eligiendo por otros dos años la continuacion de la liga, õ su marido tenia con el Frances. *Sucesos del año*, de 38. fol. 6 escribieronse por orden de su Magestad, y fue su autor *D. Juan de Palafox Mexicana*, de su Consejo, en el de las Indias, oy Oïdo de la Puebla de los Angeles, que autoriza todo lo que deste año aqui se sumara.

El Marques de Leganes por Março, reconociendo prudentemente lo q̄ convenia anticipar quanto fuere posible, los buenos efectos de las armas Catholicas, se resolvió por Março de sitiar à Breu Plaza de las mejores de Italia, q̄ los Franceses avian el año 35. fortificado en la Ribera del Pò, dentro del Estado de Milán donde hazian contribuir en toda la Lomelina, inquietando, y corriendo toda aquella campaña. Erales de grande conveniencia por tener con ella asegurado otro nuevo passo en el Po, à los confines de Piamonte, y de Monferrato, vna retirada segura à su exercito, quando quisiessse campar el Ducado de Milan. No



## ENCHIRIDION

eran menores las que tendria en el; el Catholico por quitar al enemigo las contribuciones, sino que se adquirian otras contra ellos, poniendo vn freno muy duro al Casal, y domiando buena parte del Monferrato con las mismas preuenciones para entrar en el que el enemigo juzgaba para entrar en el Estado. Estaba muy fortificada de gêre de biueres, y municiones, à cargo de Mòs de Monvallard: en cargo el Marques la execucion à D. Martin de Aragon General de la Artilleria, que con prompto secreto se puso à 13. de Março à la media noche sobre Brem, y ganaron sus tropas con increyble celeridad las fortificaciones de fuera del enemigo, ocupando, y sustentando los pùestos entre el Pò, y la plaça, para impedir los focorros: y aùn que el Frances se opuso con grande esfuerço y Mòs de Criqui le socorriò muy à tiempo con 11200. Infantes, que llegarò à la media noche, poco les aprouechò, porque fue el focorro deshecho, y adelantados los passos, y se batiò, y rindiò el Castillo de Sartirane; necessario para el mejor efecto de la empresa.

Viendo el Duque de Criqui el mal successo del primer focorro, enuiò à disponer otro, arriado à vn Arbol para reconocer de la otra parte del Pò, el pùesto por donde podia entrar, mas alcançole vnabala de artilleria con que murió, llegandole no tarde el castigo, sino fue seguro el banquete que hizo al de Saboya, f. 37.

Continuóse por espacio de 13. dias la batería, con tanto esfuerzo de las Naciones, que à 25. de Março hizieron llamada de Bren, y capitularon rendirse à 27. en que entró el Marques de Leganes con grande gozo por auer dado fin en tan poco tiempo à faccion, que podia entre- tener todo vn verano, fol. 39.

Poco despues el Marques publicò dos manifiestos à los Monferrinos, y Piamonteses de la justificacion de las armas Catholicas, antes que prosiguiera sus empreffas entre ellos: y luego determinó que D. Martin de Aragon con igual secreto à 24. de Março, marchase la vuelta de Verceli, para que fuesfen passando el Sesia los tercios, y en tomando los pueftos se començò el trabajo de abrir trincheras. Es Verceli de las mayores, y mas fuertes plaças de Italia en los confines del Piamonte, y de Lombardia. Gobernabale el Marques de Dolloni con todo lo necesario para su defenfa, y aunque el Cardenal de la Valeta, y el Marques Villa por vna parte y Madama Real por otra la procura ban socorrer de todas maneras, fue tanto el valor de los Reales, que acercandose cada dia mas con daño del enemigo à la Plaça, les quitaron toda la esperança de resistencia, con que à los 40. dias de sitio salieron a parlamentar, y à 4. de Iulio capitularon la caída, que fue à dos dias despues, fol. 229.

El Infante Cardenal en Flandes disponia va-

## ENCHIRIDION

lerosa, y prudentemente las defensas á las inuaciones de Francia, y Holanda, entendiendo que el Mariscal de Xatillon se hallaba en los concornos de Abeuille para entrar por el Bolonoys en Flandes, y el de la Forza ázia la Fera, con intento de ocupar á Arleus, por donde passan las Riberas del Escarpe, y Lenfet, y el de Bresse, ázia Mefieres, para entrar en el País de Luxemburg. Los Holandeses se creia que se disponian á darse la mano con los Franceses, por hallarse con exercito de quinze à 16. Infantes, y cinco mil caballos, y enuarcada la mayor parte de su Infanteria, y en Breda recogidas muchas municiones, y bueres con 1500. carros ( mayor numero que jamas auian sacado en campana; ) á toda esta preuencion enemiga oppuso el Infante igual resistencia, porque á los tres Mariscales salió al encuentro, con tres exercitos á cargo de grandes Capitanes; al Holandes propuso acudir con su persona misma: tuosse luego auiso como el enemigo tenia inteligencia en los fuertes que están sobre la Squelda, y á 12. de Junio se reconocieron muchas varcas, que se iban acercando al Lilo, y Canton de Amor, y que desembarcaba mucha gente en la dula, y dos dias despues estando la mar baja passó el canal 27. hombres del exercito rebelde con el cieno á la cinta, por frente de Scialan, reducto nuestro. Sobre el Dique, que vá á Calcoó al Fuerte de Berbruck, lleuan-

do

do quatro piezas de artilleria sobre trineos, y que ganaron el reducto, y encaminandose a vna inclusa, que ay entre el, y el fuerte de Caloó, ocupó aquel puesto, y se adelantó a enuestir el fuerte, y en tanto que se abañaba ázia su Dique, rindió a BerbrucK, y pasó a acometer el Fuerte de Santa Maria: pero fue rechazado de los leales con increyble valor, y empeçò a deshazerse el curso de la prosperidad del rebelde: porque fortificandose el Dique de Caloó, mas adelante del que viene de la Perla, se impidió que no enuarcasse el enemigo la comunicacion de vn fuerte a otro, y como se vio tan adelante para poder sitiar a Ambets, se preuino lo necessario, y el Infante animò a los de aquella Ciudad, como quien reconocia, y miraba en la alegria del rostro de aquel Generoso, y esclarecido Principe y señor, la grandeza de su Real coraçon, y en la prudencia, y desvelo con que iba disponiendo las cosas mejores en execucion del seruicio del Rey nuestro Señor su hermano, defensa de aquella Plaza, y con ella de todo Bravante, y todas las demas Prouincias obedientes a su Real Corona. Hecho esto, a quinze de Junio voluio su Alteza a BerbrucK, porque con los puestos que el enemigo ocupaba, parecia podia encaminarse a sitiar a Hulst, se mandò ocupar a Bereben para guardar el Dique con el exercito, que và de Caloó a Mellen, y ya pe-

## ENCHIRIDION

dir que el enemigo se adelantasse en el Pais ; y aunque hizo vna salida con 18200. Infantes, y algunas tropas de Caballeria, y dos mangas de mosqueteros , fue rechazado y deshecho con muerte de algunos, y en particular del hijo vni- co del Conde Guillermo de Nassau, à cuyo car- go estaban nueue regimientos de Infanteria, y quatro compañías de caballos , con que pagò el desfacato sacrilego con que la noche antes auia tratado vna Imagen de nuestra Señora.

El Infante voluendo à Bruselas à 18. à dis- poner que se atacasse al enemigo por tres par- tes. por el puesto de S. Maria , por el Dique de Melsen, y por la que va à BerbrucK, el vno des- de Billage de Brasen, y el otro de Huler, para que aun tiempo el Conde de Fuenclara, el Mar- ques de Ledes, y D. Andrea Cantelmo , à cuyo cargo estaban , acometiesen cada vno por su parte. y à 19. voluio à Ambers, para que con su presencia se perdiesse menos tiempo : el dia si- guiente à la media noche se hizo con tanto va- lor, y començandose el ataque por el Dique que viene de Hulst, se ganaron al enemigo cin- co cortaduras, v vn reducto, y la torre del Villa- ge de BerbrucK, durando la escaramuça desde media noche hasta las diez del dia con grande mortandad. Luego se le ganaron las fortifica- ciones de afuera, vna cortadura en el Dique de Melsen, durando el Ataque con grande porfia, y mortandad doze horas, hasta que el enemigo  
de sam-

desamparó todas las fortificaciones, y vn redu-  
cto que tenia sobre el Dique de Caloó, y se re-  
tiró en esquadrones, en vna escora muy grande  
que ay entre el, y el puesto, por donde esguaza-  
ron el canal, que acometido aqui cō igual brio,  
arrojó las armas en tierra, y pidió quartel, ha-  
ziendo lo mismo la caballeria. Los que iban  
huyendo à embarcarse, se ahogaban, ò quedando  
pressos, que llegaron à serlo 24500. solda-  
dos, dos Coroneles, dos Tenientes Generales  
24. Capitanes de Infanteria, dos de caballos,  
muchos Tenientes, y Alfereses, sin los muer-  
tos, que fueron tantos que de 64. Infantes, y  
quatro compañías de caballos que desembarca-  
ron, no se salvaron, sino solas doze de Infanteria,  
ganandole tres Estandartes, mas de 50. van-  
deras 26. piezas de artilleria. 81. varcas, algu-  
nas con bueres y municiones, dos pontones, y  
dos fragatas: de los nuestros murieron 234.  
soldados, y quedaron heridos 822. fol. 241.

No les fue mejor à los Franceses conduci-  
dos de Xatilon, con la gente que gobernaba  
el Príncipe Thomas sobre san Homer, pues  
solos quatrocientos soldados desbarataron à  
mas de 24. fortificados, que con muchos ca-  
rros, municiones, y viueres, venian à ocupar el  
puesto de Nierlet, y muerto Mòs de Flageses,  
su Ma. lle de Campo, se rindieron à discrecion,  
y por no degollar gente rendida, aquella Alte-  
za les dio la vida, y poco despues entró en la  
Villa

## ENCHIRIDION

Villa à dos horas del dia , el socorro à son de  
caxa con sus vanderas arboladas, sin atreberse  
a estoruarfelo, fol. 254.

El Mariscal de la Força intento con toda la  
fuerça de su exercito acercarle a Xatolot , pla-  
ça del Frances , que sustentaba nuestras armas  
desde la entrada del Infante , y deseando ga-  
narla por assalto, su gouernador le hizo tan va-  
liente resistencia que se hubo de apartar della  
con perdida de gente, y reputacion, fol. 262.

Xatilon, y Força resoluieron vnir sus fuer-  
ças , para volver otra vez sobre san Homèr , y  
aunque la sitiaron poderosamente fue socorri-  
da , y rechazado y retirado el enemigo, entre-  
gando los fuertes de su sitio, y trincheras , co-  
mo si fuera sitiado , con admiracion grande de  
quantas naciones vieron de cerca el valor , y  
osadia con que los Españoles enuestian, con el  
agua a los pechos a los fuertes, que el Frances  
renia guarnecidos de gente, y artilletia, y desfa-  
lojandole el a fuerça auierta, que el Principe  
Thomas asseguraba , *que basta alli auia tenido à  
los Españoles por hombres valientes, pero que de  
alli adelante los tédria por mas que hombres, fol.  
281.*

A 3. de Agosto partiò el Infante de Ambers,  
deseoso de dar batalla al Rey de Francia , por  
auer auiso que venia en persona a reforçar su  
exercito, sabiendo que deshecho le tenian las  
Armas de España, a Abeuila , pero dando la  
vuel-

Vuelta sin efecto alguno a Paris, la dio el Infante, para impedir la marcha del de Orange, que con toda su gente iba la vuelta de la Mosa, cuyas Plaças, con la de Gueldres y Genep, son de tanta importancia, y mas aniendo nueva q̄ el Pa. arino, enemigo declarado del Imperio, juntaba sus tropas con el de Orange, y a 20. partiò para Diste, desde adonde a largas jornadas entrò a 23 en Venalò, disponiendo que passasse la gente la Mosa aquella noche, porque el enemigo no advirtiesse su corto numero. Por la mañana salio de aqui y en la Bruyera, vezina aquella Plaça se puso la gente en esquadrones, y aunque passaba de 4000 hombres, teniendo el enemigo casi 14000 Infantes, y 30000 caballos, tomó resolución vltima de marchar a lo correr a Gaeldres, aventurando si fuesse necessario su persona: hizose con tanta felicidad, que aunque el de Orange fue avisado, luego que se tocò la Sordina para marchar, no acababa de creer que le huiesse de acometer en sus fortificaciones, pero experimentolo presto, aunque se fue retirando con toda prissa, vbo de pelear, con que fue toda buena parte de su retaguardia, quedando prisionero, y herido el Conde Federico de Nassau su primo hermano, y otro hijo de su hermana, y de D. Manuel de Portugal, y otras personas de quenta, sin muchos muertos, y heridos, no siendo mas de tres los q̄ murieron del cãpo Catholico, y 7. los heridos, cõ q̄ quedó



## E N R I C H I D I O N

quedò Guelores segura, y el enemigo retirado vergonçosamente à sus presidios *fol. 298.*

Por el mes de Junio entrò el Duque de LongaUILA en Borgoña, y aunque tuò algunos sucesos de poca importancia, y en que dio testimonio de la fè Francesa, con los que con el capitularon: poco despues el valor y lealtad de los Borgoñones ayudados de la gente de Lorena, le degollaron tanta gente, que descaido de animo, dio la vuelta à Francia. *fol. 305.*

A 16. de Março procurò el Holandés restaurar en el Brasil lo que auia perdido en Fládes, entrando en la Baya de todos Santos, vna armada de 45 velas 25. galeras de porte, y los demas Pataches, Lanchas, y Barcazas, y en ella 68. hombres de guerra, treynta piezas de Artilleria, y todo lo necesario para formar vn sitio, à cargo del Conde Mauricio de Nassau, y aunque la fuerça de la Ciudad de todos Santos, no passaba de 28500. soldados, fuera de la gente de la tierra, fue tal el aliento, que en todas ocasiones mostraron, porque el numero no vence sino el animo: por ser en 21. de Abril, y en 18. de Mayo, el Holandés rechazado tan valerosamente, y con tanto daño suyo, que pidió suspension de armas, para retirar, y enterrar los muertos, que fueron mas de 700. y mas de 500. los heridos, muriendo de nuestra parte 62. y siendo heridos 109 auiendo metido el enemigo mas de 28400. valas en las trincheras, y Ciudad.

Luego

Luego à 26. se aprovechó de la tempestad de la noche para embarcarse con tanta prisa, que dexó en el quartel muchos bastimentos, y en los fuertes de Agua, de Meninos, Monsarrate, y San Bartholome, toda la artilleria, municiones, y armas, fol. 328.

A 26. de Junio començò à temblar la tierra en las Islas Terceras, señaladamente en la de San Miguel, adonde asiste el Gobernador. De manera, que en la concusion grande de los edificios, temblor del suelo, y el terror que causa este linage de Calamidad à los mortales, desamparaban las casas, y salian à los Campos, no teniendose aun en ellos por seguros. Poco despues se vio à dos leguas de la misma Isla, dentro de la mar, en mas de 160. braças de profundidad, vomitar inmensa materia de fuego sacudido el peso infinito de las aguas, que tenia sobre si, con la violencia deste actiuo, y poderoso elemento, llenando de nubes, humo, confusion, y affombro, todo aquel Orizonte, leuando al cielo tanta multitud de piedras embueltas en ceniza, con pedazos tan grandes desta impura materia que auia algunas iguales à montes de immoderada grandeza. Los quales leuantaba la violencia del fuego, sobre las ondas mismas del mar, y voluiendo à caer parte resuelta en poluo, y parte condensada, y poderosa, vino à formar vn Isteo de legua y media de largo, y 60. braças de alto, donde auia

ciento y cincuenta de profundidad. Penetró el caliente humor, que el volcan despedia de sí, los senos de las aguas quemando dentro dellas tanta cantidad de peces, que sacudidos despues à la ribera, podia llenar dos naos grandes de la India que suelen ser de mas de. 2000. toneladas ; con estas palabras se quenta folio. 329.

Auiendo el Marques de los Velez, que de Virrey de Aragon, auia passado al Gobierno de Nabarra, y en que por el acierto con que en el de Aragon y de Valencia auia procedido, era precisamente necessario auisado à su Magestad que à veynte y cinco de Junio auia partido el Conde de Agramó à San Juan de Pie del Puerto à las cinco de la tarde, y q̄ à la misma hora comenzaron à marchar veinte compañías de infanteria de quien era Coronel su hijo, y que se encaminaban à Andaya las de otro del Principe de Condè : que auian desembarcado veynte y cinco piezas de Artilleria, y que iua llegando la caballeria ; que el de Condè auia entrado la Vilpera de San Juan en Bayona, con muchos perrechos de guerra, y particularmente bombas: la Magestad Catholica remitiendo à los consejos de Estado, y Guerra, puato tan importante, y consultado sobre ello en el Aposento del Conde Duque ; resoluió que Don Iuan Alonso Henriquez de Cabrera Almirante de Castilla, Duque de Medina de Rio,

Riofeco, Conde Modica, estuviere prevenido para acudir à la defenfa de la Prouincia, pues era Capitan general de Castilla la vieja anduuo con tanto cuydado como do el se esperaba con vn grande exercito de infanteria, reconociendosse que serviria este puesto con el cuydado y va'or que se dexa conocer de tal sangre y obligaciones, y del amor y fineza con que siempre se ha señalado en el seruicio del Rey: demas de que pareció hazer consonancia, que al de Condè de la sangre Real de Francia, se le oppusiera quien lo era de la de España, como el Almirante.

El de Condè teniendo ya junto el grueso de su gente àzia la frontera de Nabarra, tocando caxas, el dia de san Iuan començò à Marchar por la parte de Altabizcar, y Valcarlos; pero hallando por aqui mas dificultad de la que pensò, por la opposicion de los nuestrros, passò el mayor cuerpo de su exercito a la tierra de Labort, y el primero de Julio por la mañana, se començò à detener desde Euenterabia, por la parte de Andaya su caballeria, y gran numero de Infanteria, que al parecer todo era de 3000 Infantes, y dos mil caballos, y aunque se le hizo resistencia, como era desigualissimo el numero della, esguazò el rio Bedascoa por cinco partes, y con acometimiento Francès, se fue poderado de Iràn, y ganando los puestos principales de aquella tierra, y el dia siguiere como à

Oyarzun,

## ENCHIRIDION

Oyarzun, Renteria, y Lezo, el otro dia los Pa-  
 fages, y llegò casi à san Sebastian, y quedando  
 como señor de la Campaña, con la mayor par-  
 te de su gente voluio à Fuenterabia, recono-  
 ciendo los puestos mas a proposito para siti-  
 ar la plaça, y à 4. de Julio la tenia ya sitiada por  
 la parte de tierra, y bien dificultoso el socorro  
 por la de la Mar, y empeçò à abrir ramales pa-  
 ra irse por trinchera acercando al foso, y su ar-  
 tilleria iba haziendo bateria en la muralla, de-  
 fuerte que à pocos dias quitò à la plaça todos  
 los reparos, derribando los parapetos, y arrui-  
 nando gran parte de la Villa con muchas bom-  
 bas, si bien assi en las salidas, como de dentro  
 experimentaba el valor grande de la resisten-  
 cia, que los nuestros le hazian, con no pequeño  
 daño de los suyos, sin cesar el trabajo de las for-  
 tificaciones de vna, ni otra parte. Esto sucedia  
 à 14. de Junio, quando el Almirante partió de  
 Madrid con el lucimiento, y promptitud, con  
 que siempre assiste al seruicio de su Rey, acom-  
 pañado de la Nobleza de España, y de los Ca-  
 pitanes de Mayor nombre, que lleuò, y tuuo  
 siempre por camaradas, con el gasto, y ostenta-  
 cion, con que satisfaciz al concepto, que siem-  
 pre se ha tenido de la grandeza de su casa, y lar-  
 gueza de su condicion, que experimentada por  
 cada vno de los soldados, ayudò no poco a la  
 felicidad desta empresa: en llegando a Tolosa  
 procurò dar luego à entender à D. Miguel Pe-

rez de Egea, Gobernador de la Plaza, que podia assegurar a todos los de ella q̄ los socorria con la gente que iba jūtando y obraria con la execucion, resoluciō, y valor, que merecian tan valerosos Soldados, con que creciō su animo, y fue formando desde luego exercito de la gente que tenia, y iba llegando, assi por mar, como por tierra, con que fue tomando puestos para divertir, y inquietar al Frances adquiriendo por todas partes noticias muy particulares de todas sus cosas, y acciones: y aunque intentō con algunas pinaças, y barcos de corso biē bastecidos y guarnecidos de gēte y viueres, a quē escoltassen siete bajeles, que ya estaban aprestados: fuesse D. Alonso Idiaquez à entrar el socorro en la plaza por mar, y D. Francisco Mexia peleasse con los vajeles que tenia el enemigo en la Canal, para poder entro tanto introducirle; pero no tuuo effecto, por auerse descubierta la armada naual enemiga q̄ venia de lebante, nauegando sobre los pasages, ce que era general el Arçobispo de Burdeos, que era de 37. vajeles, nauios de gran porte; que con los que tenia à vista de Fuēterabia era vna gruesa armada, pero no dexō de alentar à los cercados con socorro de algunos soldados, que con mochilas de valas de Mosquete, y Arcabuz, pudieron escaparse vna noche, con animo igual al rielgo, en tiempo que se hallaban los cercados de dia, y de noche en continua fatiga, el enemi-

## ENCHIRIDION

go, y à dentro del foso haziendo bateria la Artilleria por tres ò quatro partes de la muralla formando galerias para hazer las minas, y su exercito tan superior, entre tanto la buena disposicion del General en el repartimiêto de las compañías en personas de mucho valor ( que aunque auian ocupado mayores puestos, los recibian, solo por seruir en ocasion de tanto peligro, y honrra) y con la gente del Batallon de Castilla, y tres mil Guipuzcuanos, con que seruia aquella Prouincia, hizo quatro tercios, y los dos de Irlandeses, y con el de la Prouincia de Alaba; con que se resoluió de salir en Campaña, dexando en san Sebastian los bajeles guarnecidos.

Auia el Marques de los Velez auisado que aunque el enemigo auia hecho su entra a por Cantabria, Mós de Samper con vn gruesso grande del exercito, estaba siembre arrimado à la frontera del Reyno de Nabarra, y recelandose no hiziesse en el diuersion, ò inuasion, asistia à su mouimiento con particular aduertencia: aho-  
ra auisó como auian entrado seys mil infantes Franceses, y 500 caballos à 16. de Julio por vera: cuyos vezinos cuidando mas de los puestos principales de aquel Reyno, que de sus mismas casas, que auia quemado el enemigo, le rechazaron con tanto valor, que le degollaron parte de su retaguardia, quitandole las municiones, sin sangre alguna de su parte. Suplico à

su

su Magestad, que en caso que el enemigo no hiziesse inuasion por Nabarra, le favoreciesse con mandarle seruir en el socorro de Fuenterabia con vna pica; pero estimada su fineça se le dio orden q̄ tuuiesse preuenida la gēte para jútarla con la del Almirante para quãdo se le auisasse.

Dentro de la villa se continuaban las fortificaciones, y la defensa perpetua: y reconociendo q̄ el enemigo se iba cada hora mas adelantãdo, resoluió el Gobernador que se hiziesse alguna salida, que retardasse sus execuciones, clauãdole la artilleria, quemandole las galerias, ó deshaziendole las trincheras, para dar mas tiẽpo al socorro: hizosse à 8. de Agosto, con tanto esfuerço que aunque fuerõ cortados por tener sin duda inteligẽcia secreta de la salida los Frãceses, abrieron camino por en medio dellos, à fuerça de valor para la retirada, matando, y hiriendo con alguna perdida de los nuestros, siendo la q̄ se pudo sentir mas, la de D. Miguel Perez de Egea, a quien animando à los suyos desde la muralla, alcançó vn mosquetazo de que dentro de 12. horas, murio, defendiendo hasta allí la plaça con su vida, y assegurandola cõ su muerte, porq̄ las fortificaciones q̄ dexò dispuestas, y la forma q̄ dio à la defensa, aun despues de herido, fue el reparo mayor deste sitio: pero no por esto descaecieron los de la Villa, pues el Maesse de Campo Domingo de Eguia, que le sucedio en el gobierno, los demas Ca-



## ENCHIRIDION

Caranes, los soldados, las mugeres, los niños, sin aver quien diesse el menor indicio de flaqueza, se ofrecieron de nuevo a perder antes la vida, que la Plaza.

El Almirante a los 17. de Agosto se hallaba en Cãpaña con 700. infantes, haziendo quartel en la de Astiarraga, y aunque erã los demas de parecer que sin pasar adelante aguardasse a que llegasse el Marques de los Velez que ya tenia orden de hallarse con 500. hombres, con el, en Oyarzun, porque el enemigo que estaba en Renteria, en los Pasajes, no reconociesse el poco cuerpo de nuestro exercito: con todo, juzgò el Almirante que era mostrar flaqueza al enemigo el de tenerse, quando podia pensar q se iua derechamente a enuestirle, mandò marchar a Zumaluide donde se aquartelò, de manera, que la caballeria enemiga no pudiesse obrar, obligando al parecer con esta e força a resolucion, a que el frances se retirasse de Renteria, Lezo, y los Pasages, y desamparasse puestos tã importantes, que ocupò luego la gente de S. Sebastian.

A 22. se junto el de los Velez con el Almirante, y se determinò que reconocidos los puestos, se diesse a entender a los sitiados, que estaban ocupados: y se aquartelò todo el grueso del exercito en las eminencias que ay en el llano q mira a Fuenterrabia, y que estan entre Oyarzun, y el monte de Xasquivel.

A los 22. se adelantó el Arçobispo de Burdeos con 40. Vajeles al puerto de Getaria con seys navios Olandeses de fuego, para no vencer valerosamente, sino quemar vilmente 12. navios que à cargo de D. Lope de Hoces, estaban por falta de tiempo detenidos en aquel puerto, como lo hizo formando su armada vna media luna à su boca, y siguiéndose nuestro daño con pérdida de mucha gente, q̄ pospuso su vida al servicio de su Rey, así ellos como la q̄ quedoviva, cō todo quanto debian hazer en caso tã apretado.

Continuabanse las baterias tan cōtinuamente adelantabase tanto el enemigo en las minas que à 30. de Agosto determinò el de Condé à enuiar vn papel al Gobernador para que le rindiessse la Plaça, ofreciendoles buena guerra, y si no negandoles toda gracia: a que el Gobernador, Capitanes, Alcaldes, y Vecinos de Fuenterabia respondièron al punto, que se defengañasse que todos quantos estaban en la fuerza, y en la villa, estaban dispuestos à morir antes, que à entregarla, y desesperado el Frances a 10. de Septiembre volò con vna mina casi toda la frente del Baluarte de la Reyna, rompiendo vna pared de mar de 22. pies de grueso, los de la Plaça se abançaron a defender la meralla, y mucho mas a la cōtramina, por ver q̄ el enemigo intentaba alojarse en ella peleando en su defensa increíblemente sin reparar en la espessa humareda ni en el pel gro casi evidente.

## ENCHIRIDION

Al tiempo que los de la Villa se defendian tan animosamente el Almirante deshecho de ayudarles de todas maneras, como lo merecía, propuso lo que conuenia socorrerlos, pues ya auia llegado la gente de Cataluña, y lo que se interesaba en el socorro de las Armas de su Rey, y que se mirasse la mejor forma, pues el efecto auia de ser forçosamente el desalojar al enemigo por mas que otras consideraciones lo dilatasen, y disponiendose todo lo necessario para executar lo. A 2. de Septiembre por la tarde sobreuino vna tempestad tan deshecha, de agua, niebla, viento, y granizo, que causó tan extraordinaria confusion, continuandose la misma fuerza y rigor de tiempo todo el dia siguiente, que no pudiendo sufrir la soldadesca visóna estar al desabrigo, y à sus inclemencias tantas horas, sin tener genero de alivio, ni reparo, fue desmandandosse, desamparando sus vanderas, sin que huiesse forma como contenerlos en buena disciplina, retirandose à buscar abrigo por todos los lugares del llano, deshaziendo de manera este accidente, y desorden el exercito, que à 3. de Septiembre al amanecer, dia señalado para el socorro, faltaban 700 soldados de nuestras tropas, conseruando sus quarteles la nobleza, Soldados viejos particulares, y los Irlandeses, y siendo exemplo de todos el General, que con tanta còstancia como dolor, de que se huiesse por este medio detenido

nido sus dignios, estuvo los dos dias, y dos noches, que durò la tempestad expuesto a toda su inclemencia.

El enemigo apronechandosse del estado de nuestra gente, y temiendosse no succediesse algun desman en el suyo, por la misma ocasion apresuro la instancia del sitio, y teniendo dos minas para volar la muralla, y la parte dispuesta para dar los asaltos, resolvió de hazerles el ultimo requerimiento, enviando el mismo dia vn atambor cò otra carta para el Gobernador, gente de guerra, y vezinos de Fuenterabia, amenazandolos con el ultimo y mas atroz castigo: pero la constancia de los cercados, respondió entonces como la passada: y prosiguiendo el enemigo el dia siguiente à las 5. de la mañana dio fuego à dos minas, que volando parte de la muralla, dexaron en disposicion el terrapleno, y con brecha muy acomodada para asaltar la plaza, por donde procuraron entrar algunos cò mucho animo; pero fueron rechazados con no menor de los sitiados, peleando casi quatro horas, los hombres cubiertos à sus trincheas, y baterias, y las mugeres igualmente animosas trayendo cabos encendidos à la muralla, poluora, valas, y picas, retirando los heridos, y muertos, porque no faltassen los maridos, padres y hermanos à los puestos: nuestra gente abançandosse de las eminencias, trabò escaramuzas con intèto de hazer la diversión, como lo coliguio à

## ENCHIRIDION

tiempo que el Almiráte propuso de nuevo mas  
 viuamente que se con firiessse la forma mejor de  
 acometer , para hazerlo con mas acierto , pues  
 era forçoso ponerlo al pûto por obra: y toman-  
 dosse resolucion de que fuesse de dia el siguiête,  
 passando de Lezo á los quarteles se ordenó que  
 obrasse todo el exercito , dando la batalla al  
 Frances en sus fortificaciones. y al Marques de  
 Torrecusa Gobernador de las Armas de Na-  
 barra , que con 21500. hombres se fuesse acer-  
 cã lo al enemigo , pues le iria siguiêdo el exer-  
 cito , y se arrimasse al quartel que le pareciessse  
 mas facil de ocupar. Al Marques de Montara,  
 alojado en las eminências de lasquivel cõ otros  
 2700. infantes se fuesse adelantado por la Cor-  
 dillera de los môtes cõtra los puestos q̄ en ella  
 tenian ocupados los enemigos à D. Pedro Gi-  
 ron cõ su Tercio, y el de el Maestre de Campo  
 Sebastian Granero, y otros 350. Españoles de  
 la Armada, se arrimasse al quartel de luum, ocu-  
 pãdo puestos Ventajafos , pusiessse cuidado al  
 enemigo para que no pudiesse, ni reforçar los q̄  
 tenja en el sitio de la plaça, ni hazer diuersion à  
 los nuestros por las espaldas: en execuciõ desto  
 vispera de la Natinidad de Nuestra Señora y  
 con su amparo , marchò Torrecusa por la falda  
 de los montes, y el Almirante con el de los Ve-  
 lez, y el resto del exercito , q̄ cõstaba de 57500.  
 infantes , por el camino de la mano derecha , q̄  
 lleuaba Torrecusa àzia los quarteles enemigos

adelantandose á dar la vista á la fortificaci6n de Guadalupe, cuya eminencia tenia el Frances defendida con dos redu6tos, y se daba la mano con vna trinchera hecha angulos, dexando por vn lado y otro dos surtidas grandes para caballeria, con dos medias lunas algo apartadas de la linea, guarnecidas de Mosqueteria, y picas, y en los dos redu6tos dos esquadroncillos, con dos piezas de Artilleria: y en la campane desfilado á las espaldas, dos gruesos de caballeria, y vna bateria de dos piezas: y vn escuadron de infanteria atrincherado, formándose otro escuadron en el bosque, y al encuentro toda la gente de Mortara, de suerte que llegó peleando á desalojar al enemigo de vnas peñuelas, y ganando lo alto de la Colina dio vista á menos de á tiro de mosquete á las fortificaciones de Guadalupe á tiempo que Torrecusa envisti6 con igual esfuérço, y disposici6n al redu6to de la mano derecha aunque fue rechazado dos vezes de la Caballeria Francesa, peleandose de vna y otra parte valentísimamente. Alentó con su exéplio Torrecusa la tercera: de suerte, que ganó el redu6to, y hizo volver las espaldas al Frances, viendole degollado muchos sobre sus fortificaciones, y Mortara con el Regimieto de C6de Duque y los Irlandeses, tenia ya ganado el otro redu6to, y casi todo el trincheron, donde se aloj6 mosqueteria contra el enemigo, con que vino la vna, y otra gente á juntarse de nuevo

## ENCHIRIDION

de sus quarteles, y rechazaron de nuevo la ca-  
balleria Francesa, y la rompieron, y deshizieró.

El Almirante con el de los Velez llegó cō el  
primer batallon de su auanguardia, y parecien-  
do necessario adelantar sus tropas, para dar  
calor à nuestra gēte, formando tres batallones  
se procuró ocupar vna casa, q̄ delãte de aquella  
gente tenia el enemigo guarnecida de arcabu-  
ceros, y se passó adelante en seguimiento de  
los Franceses, hazia los quarteles, y reforçãdo  
la gente con algunas mangas de mosqueteria,  
fue desalojando los enemigos, y poniendolos  
en desorden, y confusien. Era esta la parte  
por donde podian hazer su retirada cargada  
de los nuestros en las eminencias, pero viendo  
nuestros batallones formados, y por todas par-  
tes desalojada su gente, y guarniciones, y el  
valor cō que los nuestros ibã venciendo, recha-  
çando, y matando, hoyeron tan desordenada-  
mente, y con tal temor, que dexaban caer las  
armas, los Mosquetes, y las picas. El Principe  
de Cōlè, los Duques de la Valeta, y Sanfimon,  
los Marqueses de la Forza, y Xebres, el Conde  
de Agramon, y el Arçobispo de Burdeos,  
Principales cabos del exercito, siguieron la  
misma confusa retirada, passando en varcas la  
vuelta del puerto de Zocoa. quedando 11500.  
Franceses muertos en la Campaña, y aho-  
gados otros 21. en la ribera, porque el tropel  
subado les hazia hallar mas breuemēte la muer-  
te

te donde buscaban la seguridad : lo restante del exercito se retiró por los Diques al calor de los quarteles que tenían en Méndelo, y trū, y la mesma noche à Fràcia por el passo de Beobria , por donde auian entrado con desigual orgullo : dexaron 23. piezas de Artilleria, mas de 50. banderas , todo el Vagaje , municiones , y bastimentos. El botin , y despojo fue grande, por auer dexado sus tiendas, yropa, los pagamientos abiertos , el dinero , plata y recamara del de Còdè, y de los demas Señores, y Caballeros, los vestidos, alajas, papeles, y ordenes de su Rey: q̄daron prisioneros 24. y entre ellos muchos oficiales, y gēte particular, no llegando a 100. los muertos, ni los heridos de los nuestros.

La misma noche entró el Almirāte con el de los Velez, y los demas cabos y soldados en la plaza, subiédò por la brecha de sus murallas la caballeria, como por las puertas de la villa con summa alegria de tã feliz successo, y iguales alabāças del valor del Gobernador, Alcalde, y regimiento, Capitanes, Soldados, y Vecinos de la Villa, pues auia padecido cò increíble còstancia de animo 69. dias de sitio, mas de 114. cañonazos, 400. bõbas 6. minas y o adas, otras prevenidas para darla fuego, tres asaltos generales, 300. muertos de la Villa, vègados con 11700. muertos de los enemigos.

La noche q̄ llegó la nueva deste successo à la  
Cor-



## ENCHIRIDION

Corte, fue estraña la alegría de todos celebrándole con demostraciones raras, y zuiendo enuiado su Magestad la enorabuena à D. Luíssa de Sandoual Duquesa de Medina Conde'a de Modica, muger del Admirante, por acumular este fauor a los aplausos, que tambié le dieron aquella noche a su marido: el dia siguiente los Consejos, y la nobleza besaron la mano a su Magestad y visitaron al Conde Duque, reconociendo quanta parte debia este dichoso successo a la atencion, disposicion, y prudéncia con que auia dado direccion, no so o en los medios mas precissos para abreuiar los socorros, y juntar a nuestro exercito más tropas, sino a las resoluciones mismas, y forma de la execució con que obraron para conseguirse tan gloriosa victoria.

Su Magestad fue a dar gracias de la merced que Nuestro Señor hizo a la Corona de España, à Nuestra Señora de Atocha, a caballo, acompañado de toda la nobleza. Enuiando a 14. de Septiembre vn Decreto a todos sus Consejos, para que en hazimiento de gracias a Dios a su Bendita madre, y al Apostol Sãriago, vnico Patron de España, cada vno celebrasse fiesta, dondela perpetuamente con limosna para casar Huérfanas, y Redemir Captiuos, y otras cosas dignas de su piedad, y agradecimiento, remunerando la fidelidad, y valor de los de Euerabia con mucha particularidad; el Marques de

de

de los Velez se ordenó voluiesse à su gobierno, dandole gracias del valor, prudencia, y cuidado, con que se auia portado: y al Almirante al descanso de su casa, y à seruir su ocupacion cerca de la Real persona, disponiendo que el dia de su entrada en Madrid, que fue à 19. de Noviembre le saliesse à recibir el Conde de Monterrey, Consejero de Estado, Presidente de Italia, que auia llegado de ser Virrey de Napoles, por ser su persona la demas estrechos vinculos al parentesco con el Conde Duque, que encaminò desta suerte la mayor honrra, estimacion y lucimiento de la entrada del Almirante, saliendo à visitar primero por su persona al camino; donde fue recibido, y acompañado del de Monterrey, y de toda la Corte, y llevado à Palacio con el aplauso debido à su persona, y à la felicidad de tan gran sucesso, y Victoria, como por su mano se auia conseguido, para tanta honrra de España, y admiracion de Europa. Así refiere este sucesso el *Obispo de la Puebla de los Angeles* desde el fol. 99. hasta el 219. y desde el 332. hasta el 432. que à parecido sumar con sus proprias palabras, por ser este caso tal, que à merecido la atencion de todas las Naciones.

El dia y año desta victoria del Español, y huida del Frances señaló vn curioso en estos dos Versos numerales.

# ENCHIRIDION

*Natalis Christi genitricis Vespere Gal-  
LVs.*

*VIGILVS ab Hispano est signisqVe, arMisqVe  
reLICtIs.*

Y el año, y el successo en estos:

*ConDæVs Fontis-rabla spe aCCensVs Inant,  
CæditVr; Instat Iber, GaLLos CaplensqVe,  
fVgansqVe.*

Auiendo precedido consultas del Consejo de Estado y Guerra en 17. de Septiembre y en 18. de Octubre, y del Consejo de Castilla en 3. de Octubre, y del Reyno en Cortes en 9. de Noviembre, y por el de la Camara en 15. de Diciembre sobre la remuneracion que al Conde Duque se debia por la prudencia grande cõ que executò el socorro de Fuenterabia con tan gran credito de las armas de su Magestad, honra y gloria de la nacion y la grãdeza Real, se cõformò en hazerle merced de la Alcaldia de Fuenterabia, con facultad de nombrar Teniente el y sus sucesores por juro de heredad cõ 3000. maravedis de sueldo fuera del que à de gozar el Teniente: y para que se cõserue la memoria en la casa del Conde, que à el y à sus sucesores el dia 7. de Septiembre cada año perpetuamẽte se les de vna copa de oro con vn recando de su Magestad, en que se declare la razon de la merced;

merced; y doze mil ducados de renta en encomiendas de Indios con prelación à todas las mercedes hechas, libres de todas cargas y derechos puestos en Seuilla cõ perpetuidad y mil vassallos en Andalucia, en particular en tierra de Seuilla. La moderacion conocida del Conde Duque se procurò oponer à estas mercedes, pero la grandeza Real y constancia de los Consejos le hizieron cõseguir la gloria de obediente, que tenia de templado repugnandolos. *La libra desde el fol. 117 hasta el 179.*

A 20. de Setiembre se colmaron las felicidades de España, con el feliz nacimiento de la Infanta Doña Maria en Madrid, y en Paris à quinze de Agosto, el Delphia de Francia, *folio. 442.*

A 7. de Octubre se celebrò el Baptismo de la Infanta cõ alboroto singular de toda la Corte, siendo sus Padrinos el Duque de Modena, y la Princesa de Carignano, y llevando la Infanta el Conde de Melgar, primogenito del Almirante, premiando su Magestad con semejantes honras, la fineza con que an seruido estos años en las guerras de Italia, y Fládes, el Duq y Principe Thomas, y en esta el Almirante, siendo esta la primera accion de la fama de su hijo, *folio. 442.*

1639.

Entre los emprestidos q̃ por auerse detenido los

## ENCHIRIDION

Galeones, por la inuassion que el Holandes hizo con 17. nauios à 7. del Cargo de D. Carlos de Iuarra, Marques de Tarazona su general al fin del año passado, resistidos con gran valor de los nuestros fue necessario que los vassallos del Rey Catholico le hiziesen para aliuiar las apreturas del tiempo, no puede dexar de tener el primer lugar, (por particular) el animo de Manuel Alvarez Pinto, Fidalgo Portugues; pues proponiendole vna pequeña càtidad, ofreciò por el mes de Febrero seruir à su Rey con cien mil escudos, puestos en qualquiera parte que los necesitasse, (graciosamente) y lo cumplio luego *con singular exemplo de amor y de liberalidad* en tiempo de tantas necesidades, como el mismo Rey pondera en *su Cedula*.

A las victorias deste año, diò principio vna, que con el Holandes tuuo el Almirante Miguel de Horno, aunque con fuerças desiguales, superior en animo en el Puerto de MardiK. El Marqués *Virgilio Maluesti*, fol. 7. de los sucesos principales de la Monarchia de España en este año, en cuya fè se referirà lo demas del.

Abraçandosse el Estado de Saboya en crueles mouimientos por las instancias de Francia, y gobierno de Principe apasionada, y inhabil: el Principe Thomas hazia mas que extraordinarias instancias, para alcançar licencia para assistir à las cosas de Italia, y aunque se ofrecian dificultades, pareció conueniente que lo  
con,

configuiese, y llegó à Italia à tiempo que el Marques de Leganes resolvia salir en Campaña, por vencer el natural apresurado de los Franceses con mayor celeridad: para esto embió à D. Martin de Aragon con vna parte del exercito à las Langas, y el se encaminò con otra à Nouara; adonde se incorporò el Principe Thomas, y discurriendo en la interpresa de Chibasco en Verceli, se resoluiò, que se intentasse. El Principe la emprendio felizmente con dos mil canalllos, y engrossado de alguna infanteria, con que le socorrio el Marques, acometio à Ibrea: diole asalto, entrò por el muro, y le ganó. Rindiósele Velia, y apoderado de ambos territorios, recibió à su deuocion el Valle de Osta. Don Martin para apoderarse de Cencio, quiso tomar primero à Salceto: pero yendole à reconocer, le alcançò vn valazo, con gran sentimiento del exercito, por el valor con que en otras ocasiones auia procedido: pero no fue bastante esta perdida para que dexasse el enemigo de perder la plaza, por auer don Luis Ponze de Leon euitado con singular exemplo la competècia; que podia auer en ocupar el cargo del difunto; con que se ganó puesto de gra. consequencia, por estar sito en parte para poder entrar en el Piamonte, y en parte para assegurar el Final. Succedio à esta la toma de Verrua, y su Castillo, y Crescentin, fol.  
26.17.

Y finalmente huuo suspension de armas entre

las dos Coronas, y Madama Duquesa, y los Principes de Saboya, desde 14. de Agosto, hasta 24. de Octubre, por los buenos officios del Arçobispo de S. Seuerina, Nuncio Apostolico, con algunos articulos por cada parte, fol. 77. y 124. 129.

El Arçobispo de Burdeos, con 40. gruesos nauios de Guerra, y 30. de fuego, dio vista à la Coruña, y intentò acercarse al puerto, y quemar las naues: pero fue rechazado, y ellas defendidas con vna cadena de madera, que guardaua la boca del puerto, fol. 23.

El Principe de Condè, y el Duque de Luin con exercito de 20j. infantes, y 4j. cauallos, vino sobre el Condado de Rosellon, y con facilidad se apoderò del Castillo de Opoli, lugar pequeño, y passo de aquellas Montañas, por vano temor del Castellano, que pagò poco despues con la muerte, castigado en Perpiñan. Fortalecido este paeño, passò à finar à Salsas, plaça à la falda de los Pirineos, mas fuerte por la materia del terreno, que por la forma de las fortificaciones: pero fue rechazado de los de adentro, siempre que se valio de la fuerza, mas no impedido quando usò del arte; y assi fue rendida despues de 40. dias de sitio: à este suceso se siguió apoderarse facilmente, como señor de la Campaña, de muchos lugares abiertos, que siguen la fortuna del mayor. Governaua la gente de guerra el Conde de Santa Coloma, à la pa-

gada por el Rei se embió el Marques delos Bal-  
 bases; ofrecieronse dudas bien fundadas, sobre  
 el gastar al enemigo, entreteniendole, ò acome-  
 terle. Prevalecio esto, y representandole la ba-  
 talla, se retirò las espaldas à su tierra, y se puso  
 debaxo de Salsas, y al calor de la plaça: con  
 que bahuieron à crecer las dificultades de no  
 aventurarlo todo: pero tomose resolucio de  
 embiar toda la caualleria, y 40. infantes à re-  
 conocer la plaça, y el enemigo; hizolo el Mar-  
 ques de Torrecusa, que gouernaua este troço  
 de exercito, y hallando al Frances aquartelado  
 detras de la plaça, le acometio, y con gran va-  
 lor de nuestros cauallos, y infantes, ganando  
 tierra à toda oricilla, obligo al enemigo a remo-  
 nizado, à desamparar el puesto, y guarecerse  
 con mucha perdida de gente, y mayor de repu-  
 tacion, debaxo de Mosquete de la plaça, dexan-  
 do sus quarteles, y tiendas desamparados, si-  
 guiendose à la noche otra mayor retirada para  
 alexarse del peligro, con que se frustrò el desca-  
 que los Generales tenian de combatirle al ama-  
 necer, con que se tomó vn fuerte Real, y redu-  
 çio, que estava en la Colina, y de aqui las demas  
 fortificaciones de afuera, abangandose el brio  
 de los soldados, mas valerosa, que aduertida-  
 mente à la puerta para poner petardos al fosso,  
 para batir el muro, y pusieronse à la plaça qua-  
 tro ataques: y aunque el enemigo abrio trin-  
 chera, y intentò salidas, bolò hornillos, y no



## ENCICLIDION

dexò de intentar cosa que pudiesse estoruar los  
 designios nuestros: fue todo en vano, porque  
 quando salio, fue rechazado por vna, y otra par-  
 te, despues por ambas retirado al foso, de adon-  
 de fue tambien desalojado: y siendole fuerça es-  
 tar cerrado en la plaça, sin esperança de hazer  
 salida prouechosa: y entendiendose de nuestra  
 parte, que le faltauan los viueres, se determinò  
 rendirla por hambre, porque se euitasse el der-  
 ramamiento de sangre; parecia esta en el ene-  
 migo afectada, pues tanto la disimulaua, sin ren-  
 dirse, perdiendose tiempo, à que ayudauan las  
 lluias continuas, y las enfermedades, nacidas  
 de la destemplança del aire, con que se iba dis-  
 minuyendo nuestra gente: pero restaurose en  
 parte, con auer llegado el Duque de Maqueda, y  
 don Carlos de Ibarra con la de su armada, y con  
 las prouisiones de viueres, y forrages, que con  
 singular prouidencia hizo traer de Cerdeña,  
 Valencia, y Aragon, el Conde Duque. El ene-  
 migo desde vna Colina dio vista al recinto,  
 que los nuestros auian hecho, diuididos en al-  
 gunos esquadrones, baxò al llano para socorret  
 la plaça; nuestra gente bien dispuesta para acom-  
 meter con denuedo, quando à media noche,  
 fue tanta la agua, tempestad, truenos, relampa-  
 gos, y rayos, que la gente colecticia, y nueua  
 del Frances, aunque procuraron los Cabos de-  
 tenerla con gran valor, se retirò, dexando las  
 armas, tiendas, y carros de municiones. El

de Condè, bolviendo sobre si, echando mano de su mejor gente, abrigada de la caualleria, la hizo baxar al llano con el Duque de Luin, para enuestir nuestras fortificaciones por dos partes: y fue el asalto furiosissimo, pero rechazado de los nuestros dos, y tres vezes con igual valor, con tanta perdida, que el de Condè determinò retirarse con el cuerpo deshecho del exercito à Frãcia. Desde el folio veinte y seis, hasta el treinta: y desde el treinta y ocho, hasta el setenta y seis: desde el nouenta, hasta el ciento y ocho.

A veinte y tres de Diziembre, Mos de Espinan, Mariscal del Campo de los exercitos del Rei Christianissimo, y Governador del Castillo y fortaleza de Salsas, desconfiado de poder llevar adelante su defensa, capituló con los Generales del Catolico, que en caso que la plaça no fuesse socorrida la mañana de seis de Enero del año siguiente, saldria de la plaça, y se la entregaria, fol. ciento y treze.

Auendo sucedido este año la insigne contrahelada, con que el Conde Piccolomini desbarató y vencio en el Pais de Luxemburg al Frances, intentádo tomar à Tiumbila, la señaló esto dichicho chronologico, no sin artificio.

BeLGICA, Cantet Io, qVIs GaLLVS ab  
 Vrbe Thronis  
 à PICoLoMIno VICIVS et à CIVS  
 abIs.

1640.

A seis de Enero, día de los Reyss, cobraron la plaza de Salsas las armas Catholicas, saliendo Mos de Espinan su Governador, y sus soldados con armas, y vagages, tocando cajas, vanderas desplegadas, dos cabos de cuerda encendidos, y valas en la boca, vna peça de artilleria Francesa, con su fuste, y demas atalazas, y municion para treinta tiros, segun las capitulaciones de veinte y tres de Diziembre. *Maluessi*, folio ciento y diez y nueue: y ciento y treinta, configuò el año, y dia deste suceso à la posteridad la curiosidad deste Chronographico.

*LVCo Magls sacra SALSas ex pVgnat,*

*IbIqVc*

*Ter Casos GALLOS laGard IberVi oVant.*

La Virgen santissima del Pilar de Zaragoza obrò al principio deste año vno de los milagros mas particulares que se han oido. El año de treinta y seis por Septiembre. Vn labrador llamado Miguel Juan Pellizer, de edad de diez y nueue años, hijo de Miguel Pellizer, vezino de Calanda, jurisdiccion del Arçobispado de Zaragoza, suuiendo en Castellon de la Plana à otro labrador, lleuando vn carrò de trigo, y alborotándose las muías cayò, y le cogio la rueda la pierna derecha, y se la quebrò. Remitieronle por

su pobreza los Jurados de la villa al Hospital de  
 Valencia, y de aqui no haziendo efecto los me-  
 dicamentos, al de Zaragoza, por medio de la  
 caridad, trayendole de lugar en lugar los Con-  
 cejos de limosna. Aqui reconociendo, que el  
 mal era incurable, y que la pierna estava podrida,  
 se determinò à cortarsela el Licenciado Iuan de  
 Estanga, Catedratico de Cirugia de aquella ciu-  
 dad, y cortada, la enterraron en la parte donde  
 entierran los demas difuntos: la Fè que el mo-  
 ço tuuo con la Virgen Nuestra Señora fue tal,  
 que aun viendo se fin pierna, creyò, que por su in-  
 tercession se la daria Dios; con que acudio to-  
 dos los dias à su Capilla à la hora que se baxauã  
 las lamparas, con cuyo azeite se vntaua la par-  
 te por donde le auian cortado la pierna, que era  
 quatro dedos mas abaxo de la rodilla; y se que-  
 daua algunas horas en oracion delante de la  
 Imagen, y aunque el cirujano le reñia, porque  
 en lugar de sus medicamentos, se aplicaua à  
 azate, respondia, que aunque le matassen, no  
 dexaria de llenar adelante su deuocion. Con-  
 tinuola por casi dos años y medio, pidiendo li-  
 mosna à la puerta de la Iglesia del Pilar, adon-  
 de toda la Ciudad le conocia sin pierna. Te-  
 niendo noticia del este año sus padres, que  
 creian que era muerto, le traxeron à su lugar,  
 desde adonde iba por los circunuezinios à pe-  
 dir limosna en vna juncerilla. Permittiendo  
 Dios, que por este medio se divulgasse mas

## ENCHIRIDION

su enfermedad, para que hubiese mas testigos de su salud.

A veinte y nueue de Março en la noche, auiendo caido mui cansado, por algun exercicio que auia hecho, se durmio, cubierto con la capa de su padre sobre vn seron; y entrando à las diez su madre à otra cosa, adonde estaua, hallò, que dormia alli vn hombre cubierto el rostro, y que tenia dos piernas, y juzgando no fuesse algun soldado, salio à dezirtelo al marido, que entrando à reconocer, descubriendole, le procurò despertar: hizolo con dificultad, y el moço le dixo: Dios se lo perdone, padre, que me ha primado de vn sueño, en que me parecia que estaua en la Capilla de Nuestra Señora del Pilar, y me vntaua con el azeite de sus lamparas, y la Virgen Nuestra Señora me dezia: *To te curare, y te darè tu pierna.* El padre le dixo como yà se la auia dado, con que el moço reconoció el fauor de la Madre de las misericordias, y todos empezaron à loar sus marauillas, conuocando la vezindad, para que viesse el milagro: obrando la verdad deste en el animo de vn soldado, que tenian por huésped, con tal eficacia, que al amanecer se fue à Caspe, y con vn Religioso Capuchino hizo vna confesion mui fernorosa, auiendo diez años que nola hazia. Efecto que en otros se ha experimentado.

El dia siguiente, à treinta de Março, lleuò el Vicario del lugar al moço à la Iglesia, y auiedo-  
le

le confesado y comulgado, reuestido le mandó, que pusiesse sobre la grada del altar el pie, y pierna, que Dios le auia dado por intercession de su Santissima Madre. A qui fue otra la marauilla, porque auendole puesto la pierna derechamente, el talon del pie estava ázia adelante, y los dedos encogidos, y casi sin sentido, mas yendolo á reconocer se reboluió el pie á su natural forma. se desencogieron, y viuificaron los dedos. Tomóse de vno, y otro testimonio por diuersos Notarios. El moço reconocido á tan gran beneficio, ofreció seruir toda su vida á la Virgen Santissima, sin mancha de pecado original, en su Iglesia. Traxeronle á ella sus padres, adonde fue reconocido de inumerables personas, que le auian visto sin pierna. Tienese por cierto, que es la misma que le cortaron, por vna señal particular, que en ella tenia desde su niñez. El Arceobispo, á petition de la Ciudad, y el Tribunal de la Santa Inquisicion han hecho processo de todas las circunstancias deste milagro, que solo basta para confusion de todos los Hereges, y por testimonio cierto de que la Virgen Santissima con particularidad mira las cosas de España, y adonde tan feruorosa, y confiadamente es inuocada. Su Magestad disponga los demas successos deste año. Consta de muchas Relaciones de personas fidedignas.

FIN.



TABLA PRIMERA

De las cosas mas notables deste Libro, hasta el año 1582. que finexce á fol. 268. en q̄ tiene principio la segunda tabla.

|                      |          |                       |                |
|----------------------|----------|-----------------------|----------------|
| A                    |          | Amalteo Rei.          | 35.            |
| Abidis Rei           | 51.      | Amazonas.             | 75.199.        |
| Abraham Patriarca.   |          | Amando Santo.         | 143.           |
| 185.                 |          | Amalafinta.           | 199.           |
| Adriano VI.          | 121.204. | Amilcar.              | 52.138.        |
| Africa, y Roma.      | 138.     | Annas, Inglesa.       | 248.           |
| Alberto Santo.       | 144.     | Bohena.               | 264.           |
| Alborotos notables.  |          | Andres Aleiato.       | 255.           |
| 254.                 |          | Anibal.               | 53.188.        |
| Alcala.              | 64.      | Antequera.            | 141.142.       |
| Alexandros, Duque de |          | Antonio de Leiva.     | 159.           |
| Florençia.           | 158. Pa- | Años, Bissesto.       | 6.10. q̄       |
| pa VI.               | 202.     | sea el año 18. comié- |                |
| Alemania.            | 144.245. | ça variamente, segun  |                |
| 255.263.             |          | las Naciones.         | 19. su         |
| Almanzores.          | 59.      | cuenta.               | 5.6.55. su re- |
| Aluaro de Luna.      | 64.      | duccion.              | 268.           |
| 138.                 |          | Aragon.               | 79.80.81.      |
| Alfonso Reyes.       | 59. el   | Argel.                | 255.259.265.   |
| XI. despojado.       | 86.      | Ariança.              | 129.           |
| Notables acciones    |          | Armas de Castilla, y  |                |
| de algunos.          | 115.116  | Leon.                 | 78.93.         |
| 118.135.197.         |          | Artus Rei.            | 192.           |
| Perez de Guzman.     | 117.     | Aldubal.              | 53.138.        |
| Venero, Autor deste  |          | Aralia.               | 199.           |
| Libro.               | 203.     | Arnulfo Arcob.        | 118.           |
|                      |          | Arã-                  |                |

# T A B L A

|                          |         |                        |          |
|--------------------------|---------|------------------------|----------|
| Aranarico.               | 120.    | Bissexto año.          | 6.10.    |
| Atanasio.                | 125.    | Bisancio.              | 147.     |
| Atilano Santo.           | 122.    | Biscargis.             | 118.121. |
| Audala Rei.              | 160.    | Bodas notables.        | 116.     |
| Augusto Cesar.           | 5.      |                        | 120.     |
| Aulo Daniento.           | 49.     | Boecio Severino.       | 131.     |
| Aurcomero.               | 11.26.  | Bonifacios.            | 111.112. |
| Auila.                   | 61.     |                        | 116.     |
| B                        |         | Borbon.                | 264.     |
| Babilonia. 5. sus Reyes. |         | Borgoña.               | 74.      |
| 66.                      |         | Bureba.                | 60.      |
| Baeza.                   | 89.135. | Burgos. 8. 10. 95. 96. |          |
| Bamba, ver Vyamba.       |         | 98.133.136.            |          |
| Baños destruidos.        | 115.    | Buello Capitan.        | 194.     |
| Baptismos notables.      |         | Brigos Brigos.         | 92.93.   |
| 111.112.                 |         | 96.                    |          |
| Barba hombre.            | 111.    | C                      |          |
| Batallas rebeldes.       | 114.    | Caco.                  | 51.      |
| 116. 118. 122. 128.      |         | Caçalla.               | 257.     |
| 129. 134. 157. 185.      |         | Cadiz.                 | 49.52.   |
| 262. 268.                |         | Cadmos.                | 57.      |
| Beatrix Reina, su cuẽ-   |         | Calendas.              | 10.20.   |
| to notable.              | 86.     | Calito.                | 127.     |
| Beda venerable.          | 112.    | Cam, hijo de Noe.      | 42.      |
| Belo Jupiter.            | 43.     | 68.                    |          |
| Benito São, y Varones    |         | Camboblasco.           | 5.       |
| suyos excelentes.        | 167.    | Cantabria.             | 54.      |
| Bermudos.                | 64.114. | Carlos V. 9. 157. 158. |          |
| Bernardos; del Carpio.   |         | 159. 185. 205. 211.    |          |
| 69. 193. Santo.          | 130.    | 243. hasta 248. 251.   |          |
| 143.                     |         | 252.                   |          |



P R I M E R A.

252. 255. 261. 263. Christo; su nacimiento  
 El Migno. 60. 79. cuenta de España. 5.  
 120. 121. 143. 192. imagenes. 150.  
 El Principe de Es. Cirio Pascual. 10.  
 paña. 249. 253. 260. Cidos. 155.  
 Caruajales. 117. Cid Rui Diaz. 115.  
 Casamientos de Espa- 134. 196.  
 ña en otros Reinos. Ciudades: pobladas, ó  
 84. fundadas. 95. Ro-  
 Casilda Santa. 113. drigo. 135.  
 Castilla, porque se di- Cielo, y cielos. 218.  
 xo. 91. Cismas. 142.  
 Casimiro Rei de Po- Clementes PP. 17. 18.  
 lonia cõ notable cõ- 107. 158. 204.  
 tinencia. 261. Clerigo infame. 119.  
 Catalinas: Hauarda. Clodoueo. 131.  
 243. 246. de Medi- Colegios fundados en  
 cis. 254. España, y por quien.  
 Catolico titulo. 115. 168. 156.  
 Caualleros: armados Coloquio notable en-  
 por el Rei don Alõ- tre Marco Aurelio, y  
 so. 89. oriailegiados Faustina, desde 228.  
 115. De san Iuã ex- Columnas. 49.  
 pulsos en Inglater- Cometas. 244.  
 ra. 143. ver Orde- Cõdes de Castilla. 65.  
 nes. Condestables. 139.  
 Cayo Seuio Lupo. 49. Cõgo recibe la Fè. 261.  
 Cesar Augusto. 5. Concurrente. 14.  
 Ceuta ganada. 135. Contesta. 50.  
 Chenemitas Egypt. 42. Conrado Emper. 129.  
 Conf.

T A B L A

|                        |              |                         |                  |
|------------------------|--------------|-------------------------|------------------|
| Constantino.           | 191.         | Daroca.                 | 155.             |
| Constantinopla.        | 147.         | Delhora.                | 199.             |
| Continencia rara.      | 261.         | Denario que es.         | 219.             |
| Concilios; de España.  |              | Distribució rara.       | 126.             |
| 154. Tridétino.        | 250.         | Deucalion.              | 57.              |
| 259.                   |              | Dia, y dias no brados   |                  |
| Coruña.                | 49.          | por Planetas.           | 23.              |
| Corona escusauan los   |              | 41. q̄ sean, y su prin- |                  |
| Reyes Castellanos,     |              | cipio.                  | 24. como no-     |
| y los que la usaron,   |              | brados de Indios.       | 39               |
| desde 89.              |              | Diegos; Conde.          | 8. Por           |
| Cordoua tu Iglesia.    | 184          | celos.                  | 95. Sarmien-     |
| Cosas hechas antes del |              | to.                     | 97. Lopez de Ha- |
| tiempo, desde          | 216.         | ro.                     | 116. Rei de B-   |
| Cuèras varias de años  |              | cocia.                  | 2                |
| y tiempos, y otras.    |              | Dietas.                 | 244. 246. 248.   |
| 19. 6. 223.            |              | 253. 255. 256.          |                  |
| Criados felices con vn |              | Diluvios.               | 5. 57. 67.       |
| señor, cosa rara.      | 256.         | Domingo, Dominica.      |                  |
| Cruces: la de Christo  |              | 23. 41. Santo.          | 10. 11           |
| se halla.              | 201. otras   | 44. 146.                |                  |
| de milagros nota-      |              | Duques: en Castilla quã |                  |
| bles.                  | 60. 79. 144. | do empezaron, y al-     |                  |
| D                      |              | gunos dellos.           | 142.             |
| Dadiuas notables.      | 116.         | de Gandia.              | 202. de          |
| 140. 195.              |              | Alua.                   | 267.             |
| Dagoberto.             | 143.         | Durmientes siete.       | 131.             |
| Dancantes admirable    |              | E                       |                  |
| mente castigados,      |              | Edades; varias de mû-   |                  |
| 144.                   |              | do, y hombres.          | 29.              |

P R I M E R A.

32. 33. 34. 35. 41.  
 42. 43. 45. Sus años.  
 53. 55. Para tomar  
 estados diferentes.  
 35.  
 Edito de Augusto. 6.  
 Elementos. 217.  
 Electores Imperia. 103  
 Eleera. 5.  
 Embaxadores de Es-  
 paña, y Francia có-  
 mo se acomodan.  
 259.  
 Eupolismo. 26.  
 Emperadores que ha  
 mundo. 98. y desde  
 178. y desde 205.  
 Enriquez. 63. 125. 252  
 Epacta. 15.  
 Equinocios. 20. 25.  
 Era de Cesar. 5. 6.  
 Escritores Españoles.  
 160.  
 España. 8. heredanla  
 hemb. 25. 90. su diui-  
 sion. 94. con varios  
 mouimientos, y ca-  
 lamidades. 106. re-  
 cuperada. 129. Lo q̄  
 padecie. on ciuda-  
 des feyas. 136. con  
 Francia. 140. su Re-  
 ligion. 149.  
 Españoles, sus propie-  
 dades, ó virtudes.  
 54. 69. sus letras, y  
 escritores Teolo-  
 gos. 160.  
 Estefanos, ó Estenanos;  
 Ilan. 60. Rei de Vn-  
 gria. 121. 144. San-  
 to. 127.  
 Estornudo. 123.  
 Estudios en varias par-  
 tes. 143. 158. 234.  
 Eusebios. 114.  
 Exploradores. 113.  
 F  
 Fabila Duque. 133.  
 Faraones. 58.  
 Faustina abona à las  
 mugeres, y vitupera  
 à los hombres, desde  
 132.  
 Felipes : el Primero  
 muere. 261. el Segú  
 do casa. 247. passa à  
 Italia, y Flades. 253.  
 254. Buelue à Espa-  
 ña, y caia segunda  
 vez.

P R I M E R A.

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| vez. 256. en Sá Quin   | Garcias; Reyes. 65.     |
| tin, y casa tercera    | Ximenez. 79.            |
| vez. 257.              | Gargano monte. 124.     |
| Feria, que es. 40. 41. | Geblacia ciudad. 136.   |
| Fernandos, Reyes. 62.  | Genoua. 71.             |
| 63. 116. 117. 185.     | Geraldo, y Medardo.     |
| Fernan Gonçalez. 62.   | I I I.                  |
| 119. 129. 194.         | Gigantes. 67.           |
| Fidelidad rara. 119.   | Gonçalo Conde. 62.      |
| Fiestas de la Iglesia. | Godofre Bulon. 192.     |
| 126. 131.              | Granada. 8. 120. 137.   |
| Fio del mundo incier-  | 260.                    |
| to su tiempo. 32.      | Gregorios. 97. 99. III. |
| Foconeos. 58.          | Gnadamiro Rei. 115.     |
| Francia, varios casos  | Guenara. 79.            |
| suyos. 68. 69. 131.    | Guillelmos, Budeo.      |
| 143. 147. 246. haf-    | 224. Poieco. 245.       |
| 12. 250. 254. 255.     | H                       |
| 257. 258. 262.         | Hambres. 159.           |
| Franciscos; Ximenez.   | Hector. 189.            |
| 9. 261. Rei. 10. 108.  | Hereñas. 114. 132.      |
| Santo. 10. Valoys      | 204. 248. 249. 257.     |
| muere. 252. Xauier     | 258. 259. 263. 264.     |
| Santo. 257.            | 265.                    |
| Frederico Emperad.     | Hercules muchos. 46.    |
| 122.                   | en España. 19. 47.      |
| Fuerças raras. 121.    | 49. 55. 189.            |
| G                      | Heracleo Emp. 7. 176.   |
| Gallicinio. 37.        | Hermanos notables.      |
| Grance. 243. 264.      | I I I.                  |

## T A B L A

|                         |                |                       |                 |
|-------------------------|----------------|-----------------------|-----------------|
| Hesperia.               | 70.            | Infamia grande.       | 119.            |
| Herruscos.              | 4.             | Ingleſes; porque ene- |                 |
| Hijos de Noe diuidi-    |                | migos de Francia.     |                 |
| dos.                    | 68.            | 143. ſuceſſos ſuyos.  |                 |
| Hilario Santo.          | 130.           | 248. 249. 250. 254.   |                 |
| Hiſpalo.                | 137.           | 255. 264. 267.        |                 |
| Hombres, parecidos      |                | Iñigos; de Velafco.   |                 |
| 127. vituperados,       |                | 108. 149. 157. de Zu- |                 |
| deſde                   | 232.           | ñiga.                 | 158.            |
| Homeros.                | 56.            | Inocencio PP.         | 201.            |
| Honorios.               | 10.            | Iorge David, como o-  |                 |
| Horas de dia y noche.   |                | tro Mahoma.           | 248.            |
| 29. 30. 31. 32. 33.     |                | Ioſeph Sacro.         | 6. 74.          |
| Hugo de S. Vitor.       | 122.           | Iofue.                | 186.            |
| I                       |                | Irene.                | 200.            |
| Iaſet.                  | 68.            | Iſabeles; Catolica.   | 9.              |
| Ianigenas.              | 4.             | Emperatriz.           | 159. In         |
| Iano.                   | 43. 45. 71.    | gleſa.                | 267.            |
| Idus.                   | 0. 21.         | Iſidoros.             | 89. 133. 134.   |
| Ieruſalem,              | 8.             | 135.                  |                 |
| Igleſia; de S. Maria de |                | Iſmael Sofi.          | 261.            |
| la Regla.               | 65. priuile-   | Iſrael.               | 113. 179. haſta |
| giada.                  | 115. edifica-  | 185.                  |                 |
| das.                    | 134. 135. 136. | Italo.                | 4. 71.          |
| perſeguida, deſde       | 169            | Iuanes; Reyes.        | 6. 63.          |
| Illiberia.              | 137.           | Ortega Santo.         | 60.             |
| Inacio Loyola.          | 263.           | Ermi taño.            | 78. Ta-         |
| Incendio notable.       | 259.           | uèra.                 | 250. Martinez   |
| Indiccion.              | 7. 8. 9.       | Siliceo, Cardenal     | 12              |
| Ines Marqueſa.          | 252.           | ſuſino.               | 256. de Auf-    |

PRIMERA.

|                        |           |                       |        |
|------------------------|-----------|-----------------------|--------|
| ria.                   | 267.268.  | Liberio PP.           | 132.   |
| Iubileos.              | 16.17.18. | Libro notable.        | 133.   |
| 255.                   |           | Lieja.                | 248.   |
| Iudá, sus Reyes.       | 179.      | Lagas.                | 245.   |
| Iudas Macabeo.         | 188.      | Las Francesas.        | 131.   |
| Indios cōuertidos, ma- |           | Lorenço, Santo.       | 127.   |
| leuolos, y sucesos su- |           | Luna nueva.           | 12.    |
| ynos notables.         | 9.131.    | Lunaciones.           | 20.25. |
| 133.135.141. hasta     |           | Lustro.               | 4.28.  |
| 144.249.261.262.       |           | Lutero, ver Martines. |        |
| Juegos O imp.          | 5.        | M                     |        |
| Juezes de Cattilla.    | 80.       | Maria Virgen Sacro-   |        |
| Juros. P. 60.255.203.  |           | santa, y sus Image-   |        |
| 262.                   |           | nes, y milagros.      | 5.6.   |
| Julto Cesar.           | 190.      | 7.43.125.126.134.     |        |
| Julian Romero.         | 9.        | 145. sus Santuarios.  |        |
| Iusticias admirables.  |           | 150.151.              |        |
| 118.128.143.147.       |           | Maucaleo Rei.         | 4.     |
| L                      |           | Mahoma.               | 7.112. |
| Leocadia, Santa.       | 133.      | Magnanimidad grande   |        |
| Leon, ciudad.          | 136.      | del Rei de Leon cō    |        |
| Leones PP.             | 120.203.  | Sancha.               | 120.   |
| 262.                   |           | Martines, Turonense.  |        |
| Leopoldo.              | 125.      | 130.143. de Mon-      |        |
| Lengua Castellana.     | 90.       | dñedo.133. Papa       |        |
| Lepanto.               | 267.      | V.142. Lutero.263.    |        |
| Letmes, Santo.         | 60.       | 265.                  |        |
| Letanias.              | 123.      | Mamès Obispo.         | 123.   |
| Letras Dominicales, y  |           | Mauogaño.             | 134.   |
| otras.                 | 11.26.27. | Marranos, porque se   |        |
| 28.                    |           | Zz                    | dis    |

# T A B L A

|                                                    |                          |                                              |                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| dixo.                                              | 177.                     | Mochachos admirables.                        | 145.                                                                                                        |
| Mano derecha, y izquierda del cielo.               | 220.                     | Moros, sus diferentes nombres.               | 177. de Granada. 260. conuertidos. 9.                                                                       |
| Manuel, Rei.                                       | 204.                     | Mouimiento.                                  | 18.                                                                                                         |
| Marco Aurelio vituperado a las mugeres, desde 228. |                          | Mugeres, famosas, y algunas de sus acciones. | 118. 119. 120. 198. 233. 234. 236. 237. 238. 239. 240. 241. sus defectos, y vicios, desde 228. y desde 238. |
| Marcina excelente, muger de Torcato.               | 231. 235.                | Muerte de algunos hombres grandes.           | 250.                                                                                                        |
| Margarita Sarisbiense.                             | 245.                     | Mundo su fin.                                | 33.                                                                                                         |
| Maria madre de Carlos muere.                       | 249.                     | Murcia.                                      | 116.                                                                                                        |
| Malta.                                             | 260.                     | N                                            |                                                                                                             |
| Mes, y sus dias.                                   | 20. 27.                  | Narbona.                                     | 134.                                                                                                        |
| Melchiades.                                        | 36.                      | Nato donzella.                               | 137.                                                                                                        |
| Merlin.                                            | 132.                     | Naturaleza Angelica.                         | 218.                                                                                                        |
| Merida.                                            | 136.                     | Nauarra.                                     | 9.                                                                                                          |
| Milagros, 115. hasta 133. y desde 135. hasta 265.  |                          | Nauas.                                       | 9. 61.                                                                                                      |
| Milan.                                             | 246.                     | Neomenia.                                    | 21.                                                                                                         |
| Minas.                                             | 68.                      | Nembrot.                                     | 43. 47. 68.                                                                                                 |
| Miguel Angel.                                      | 124.                     | Nerua Emper.                                 | 98.                                                                                                         |
| Miro Rei.                                          | 133.                     | Nino.                                        | 43. 45. 46. 55.                                                                                             |
| Monedas varias.                                    | 6.                       |                                              |                                                                                                             |
| Moncayo.                                           | 50.                      |                                              |                                                                                                             |
| Mostros.                                           | 131. 132. 142. 231. 247. |                                              |                                                                                                             |

P R I M E R A.

|                                                                       |          |                                               |              |
|-----------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|--------------|
| Nicolao PP.                                                           | 148.     | Vanda.                                        | 61.89. otras |
| Noe.                                                                  | 43.67.   | O dones , desde                               | 99.          |
| Noega, y Noela.                                                       | 68.      | hasta                                         | 103.141.143. |
| Nombre desde quan-<br>do , y porque le mu-<br>dan los Pontifices.     |          | Ordoños Reyes.                                | 65.          |
| 121.                                                                  |          | Organos desde quando<br>se vsã en la Iglesia. | 148          |
| Nonas.                                                                | 20.      | Oraviano Augusto.                             | 43.          |
| Noto.                                                                 | 78.      | Quiedo.                                       | 137.         |
| Numancia.                                                             | 53.96.   | P                                             |              |
| Numos.                                                                | 6.       | Pascua de Resurreciõ,                         |              |
| O                                                                     |          | II.22.25.132.                                 |              |
| Obisçados.                                                            | 116.136. | Pauia.                                        | 10.          |
| Ozigos.                                                               | 45.57.   | Paulos, 18. hasta                             | 257.         |
| Odilio Santo.                                                         | 123.     | Palencia.                                     | 50.80.       |
| Olimpias , Olimpia-<br>das.                                           | 4.       | Papas Españoles.                              | 104.         |
| Olimpio.                                                              | 56.      | Panteon de Roma.                              |              |
| Oca.                                                                  | 136.     | III.                                          |              |
| Oña, Monasterio.                                                      | 81.      | Pedros, Ermitaño.                             | 8.           |
| Condesa.                                                              | 195.     | Cruel, 117. Gõçalez                           |              |
| Onze mil Virgenes.                                                    |          | 129. de Epila.                                | 159.         |
| 146.                                                                  |          | Pestes grandes.                               | 121.         |
| Oficio Diuino , y de<br>nuestra Señora.                               | 121.     | 123.124.                                      |              |
| 145.148.                                                              |          | Pelayo Rei.                                   | 129.         |
| Oran.                                                                 | 9.261.   | Perù tierra.                                  | 158.         |
| O. dones; de Santo Do-<br>mingo, 10. de San<br>Francisco, alli; de la |          | Persecuciones en la<br>Iglesia, desde         | 169.         |
|                                                                       |          | Pios ; Tercero.                               | 202.         |
|                                                                       |          | Quinto.                                       | 267.         |
|                                                                       |          | Pico Isla con incendio<br>superior.           | 259.         |



# T A B L A

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pontifices summos, 10.                                                                                                                           | Religiones, vease Ordenes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| dos Santos hasta quãdo. 132. quantos hu-<br>no. 178. 201.                                                                                        | Religiosos, Dominicos<br>10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Portugal. 81. 263.                                                                                                                               | Reliquias en España.<br>150.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Predicadores famosos<br>en España. 165.                                                                                                          | Remo, y Romulo. 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Prelados Españoles Ex-<br>celentes, desde 214.                                                                                                   | Remigio, Santo. 131.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Privilegios. 115.                                                                                                                                | Remon, Conde. 65.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Proreos. 56.                                                                                                                                     | Redució del año. 268.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Prodigios, y plagas.<br>120. 121. 122. 123.<br>124. 125. 126. 129.<br>hasta 134. 143. 145.<br>246. 248. 251. 259.<br>112. 115. 118. 119.<br>120. | Reloges. 31.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Profecias. 120.                                                                                                                                  | Resurrecion. 22. 37.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Plagas, vease Prodi-<br>gios.                                                                                                                    | Reyes de Egypto. 58.<br>75. de Francia. 69.<br>de Italia. 70. Batria-<br>nos 71. Siconios. 71.<br>Griegos. 71. Lace-<br>demonios. 72. Ingle-<br>ses. 72. Isaëlitas. 73.<br>Macedonios. 73. Li-<br>dios. 74. Romanos.<br>74. Sirios. 75. Pola-<br>cos, Escoceses, Tur-<br>cos, y Cartagineles.<br>76. Nauarras tãbien<br>alli. Aragoneses. 79.<br>80. 81. Portugueses.<br>81. Indaicos, desde<br>179. hasta 185. |
| <b>Q</b>                                                                                                                                         | Reino, y Reyes de Es-<br>paña.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Quinquagesima. 37. 38                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>R</b>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Racordus Rei. 112.                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ramros. 64. 134. no-<br>table. 128.                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rauena. 262.                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rayo admirable. 251.                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rea. 43. 55.                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

PRIMERA.

|                                                                                    |           |                         |          |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------|----------|
| pañá. 48. 60. 61. 62.                                                              | 156. 262. |                         |          |
| 64. 65. 66. 68. 78.                                                                |           | Sanfon.                 | 186.     |
| 80. 84. 89. 91. 97.                                                                |           | Saguntinos.             | 54.      |
| Reino; de Francia. 69.                                                             |           | Salomon, y sus obras.   |          |
| de Italia. 70.                                                                     |           |                         | 113.     |
| Rodrigo Rei. 8.                                                                    |           | Sapos armas.            | 131.     |
| Roma, Romi, Romo.                                                                  |           | Saldaña.                | 60.      |
| 4. 5. 50. 52. 74. 137.                                                             |           | Scipion.                | 53. 190. |
| 138. 264.                                                                          |           | Scitas.                 | 236.     |
| Roncevalles. 79.                                                                   |           | Seculo.                 | 16.      |
|                                                                                    |           | Semana.                 | 17. 23.  |
| S                                                                                  |           | Septuagesima.           | 11. 36.  |
| Sabado. 38. 39. 40.                                                                |           |                         | 38.      |
| Sabatio Rei. 43.                                                                   |           | Sesagesima. 11. 36. 38. |          |
| Sabino PP. 111.                                                                    |           | Sevilla. 8. 116. 137.   |          |
| Sant-lago. 18. 79. 127.                                                            |           | Sepulcro notable. 120.  |          |
| 133. 134. 136.                                                                     |           | Sergio Papa. 121.       |          |
| Saturno, y Saturnos. 5.                                                            |           | Semiramis. 108.         |          |
| 42. 43. 46. 47. 55.                                                                |           | Sebastian, Rei. 268.    |          |
| 68.                                                                                |           | Sibilas. 5. 44. 45.     |          |
| Sancha. 118. 120.                                                                  |           | Situestre Papa. 147.    |          |
| Sanchos. 9. 117. 60. 62.                                                           |           | Siseburo. 9. 114. 133.  |          |
| 80.                                                                                |           | Sixto. 4. 201.          |          |
| Santos en varios tiempos. 44. 45. de España. 109. 150. hasta 156. 211. Todos. 112. |           | Soliman. 255. 267.      |          |
| Santissimo Sacramento, con acontecimientos admirables. 135.                        |           | Soria. 53. 60.          |          |
|                                                                                    |           | T                       |          |
|                                                                                    |           | Tangere ganado. 138.    |          |
|                                                                                    |           | Tarragona. 94.          |          |
|                                                                                    |           | Tarifa. 117.            |          |
|                                                                                    |           | Teucro. 69.             |          |
|                                                                                    |           | Z                       |          |
|                                                                                    |           | Z13                     | Ter.     |

# T A B L A

|                                                                                 |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Terremotos, y tormé-<br>tas. 112. 122. 123.<br>142. 143. 157. 159.<br>251. 260. | Triton, Rei. 43.                                                                     |
| Templo. 113.                                                                    | Tripol de Francia.<br>147.                                                           |
| Teodomiro Obispo.<br>133.                                                       | Troya. 47. 51. 72.                                                                   |
| Tercia Emilia. 234.                                                             | Tubal. 8. 47. 123.                                                                   |
| Thomasés, de Canta-<br>bria. 130. Cayetano.<br>203. Cromeuelo.<br>243.          | Tumba lugar. 124.                                                                    |
| Tiempo, tiempos, y su<br>cuenta. 2. 6. 18. 216.                                 | Tunez. 198. 264.                                                                     |
| Tigrida Santa. 81.                                                              | Turcos. 247. 254. 255.<br>256. 259. 260. 261.<br>263. 266. 267.                      |
| Tiránias, ò injusticias<br>grandes. 115. 117.<br>267.                           | V                                                                                    |
| Tierra de promission.<br>113.                                                   | Valencia. 50. 124. 137.                                                              |
| Toledo. 8. 60. 136.                                                             | Vaticinio admirable.<br>86.                                                          |
| Torre de Coruña. 49.                                                            | Varones claros, desde<br>185. y del Testamē-<br>to viejo, desde 187. y<br>desde 211. |
| Toribio. 80.                                                                    | Velascos. 140.                                                                       |
| Todos Santos. 112.                                                              | Venecia. 132. 141. 147<br>262.                                                       |
| Tormentas, ver Terre-<br>motos.                                                 | Vespero. 29.                                                                         |
| Transmigracion. 5.                                                              | Viernes, y lo que se o-<br>bro grande este dia.<br>22. 23. 40.                       |
| Tribus. 6.                                                                      | Vigilias. 31. 32.                                                                    |
| Tributos varios. 7.                                                             | Viriato. 53. 69.                                                                     |
| 134.                                                                            | Vitoria ciudad. 118.                                                                 |
|                                                                                 | Visitació Fiesta. 126.                                                               |
|                                                                                 | Vitor PP. 132.                                                                       |

**PRIMERA.**

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Vicentes Santos. 134.   | Vrbanos. 8. 97. 130. |
| 141. 203.               | 145.                 |
| Vilion espantosa. 145.  | Vrsula. 200.         |
| Vilela Santa. 149.      | Vvamba. 115.         |
| Vngria. 144. 157. 158.  | Vvivilino PP. 148.   |
| 143. 255. 263. 264.     | Z                    |
| Volcan de Sicilia. 123. | Zamora. 134.         |
| Vrraca Reina. 114.      | Zaragoça. 136.       |

**F I N**

De la primera tabla

# TABLA SEGUNDA

*De las cosas notables de la Adición à este Libro, desde el año 1583.*

## A

- Alonso Venero, Autor de este Libro, quiẽ era, y sus escritos. 270.  
 Alberto Cardenal, queda gobernãdo à Portugal quando Felipe se vino à Castilla. 272. casa. 279. passa à Flandes. 281. 283. muere. 299.  
 Alemanes rotos por el de Guisa. 274.  
 Alemania suceffos alla. 300. 309. 310 312. 314. 320. 321. 322. 323. 324. 326.  
 Alonso Infante nace, y muere. 291.  
 Almirante de Castilla en Fuenterrabia. 340.  
 Ambers sacude de si al Principe de Alançon, el qual muere. 282.  
 Amiens tomada. 281.  
 Ana Reina de Francia, su nacimiento. 284.  
 Ana de Iesus. 300.  
 Antonio Perez en Aragon. 276.  
 Antonio de Portugal muere. 279.  
 Antojos de larga vista se jaugentan. 289.  
 Arcobispo de Burdeos sacudido de la Corona. 349.  
 Armada Española se pierde en Inglaterra. 275.  
 Agá muerto en Constantinopla. 285.
- ## B
- Baralla de Praga. 297.  
 Baltasar de Zuñiga. 302.  
 Baltasar Carlos Principe nace. 312. jurado. 320.  
 Bearne restituida de Religion. 298.  
 Benito Ferrer quemado. 304. Ber-

T A B L A

- Bernardo de Rojas, muere. 288. 321.  
 Arçobispo de Toledo. 282. muere. 296.  
 Bohemios alterados, y porque. 296.  
 Bonchain ganada. 324.  
 Boquingã Duque muere. 311.  
 Branfuic vencido. 303.  
 Bredà su notable cerco. 306.
- C
- Cadiz entrado de Ingleses. 281. y assaltada otra vez. 307.  
 Cambrai se gana por el de Fuentes. 279.  
 Càvana de Vililla. 283. 302.  
 Carlos Borromeo. 273.  
 Carlos Duque de Saboya passa à España à casar con Catalina. 273. 274. muere. 316.  
 Carlos X. electo de Frãcia. 275.  
 Carlos Duque de Brúo muere. 285.  
 Carlos Infante, nace, y muere. 288. 321.  
 Carlos Principe de Gales en España. 303. casa. 307.  
 Carora. f. ãstraña belleza. 290.  
 Carmelitas de Teresa en Paris. 285. Religiosos en la Perua. 286.  
 Catalina de Polonia, muere. 273.  
 Catayo descubierto. 304.  
 Carolicos perseguidos en Inglaterra. 287.  
 Cazorla se restituye à Toledo. 289.  
 China crece en Religion Catol. 309.  
 Chio Isla saqueada. 289.  
 Clara Eugenia. 299. muere. 325.  
 Clemente VIII. 277. muere. 286.  
 Clerigos Menores instituidos. 275.  
 Cometas. 296.  
 Concepcion de la fantaf.

T A B L A

- tissima Virgen. 302.  
 Conde de Tili, sus vicio-  
 rias. 303. hasta 320.  
 Conjuracion en Ingla-  
 terra. 283. 287. en  
 Parma. 291.  
 Corte passada à Valla-  
 dolid. 283.  
 Cortes. 286.  
 Cortesias en España.  
 274.  
 Cosme II. de Floren-  
 cia, muere. 299.  
 Cosme, y Damian, sus  
 cabeças. 310.  
 D  
 Damian, y Cosme, sus  
 cabeças. 310.  
 Demonio engaña à vn  
 moço. 292.  
 Descubrimientos nue-  
 uos. 274.  
 Diego de Alcalá, Ca-  
 nonizado. 275.  
 Dinamarcas, discordes,  
 y de acuerdo. 273.  
 Domingo de Iesus Ma-  
 ria Relig. 316.  
 Duque de Vzada. 302.  
 Duque de Oluna. 304.  
 Duque de Friclan. 320.  
 hasta 326.  
 Duque de Feria en Mi-  
 lan. 325.  
 Duque de Longauiila.  
 328.  
 Duquesa de Gebrosa,  
 en España. 333.  
 Duquesa de Saboya.  
 334.  
 E  
 Embaxador Persiano  
 en España, y parz  
 que. 284.  
 Embaxadores Griso-  
 nes. 333.  
 Embaxadores Japo-  
 nes. 273.  
 Enrique III. de Fran-  
 cia, de que se muestra  
 condolido. 273. ma-  
 ta grandes personas.  
 275. quien le mata à  
 el, allí. El Quarto se  
 reconcilia co la Igle-  
 sia. 278. 279. matan-  
 le. 290.  
 Estuan, Rei de Polo-  
 nis, muere. 274.  
 Eo

SEGUNDA.

F

- Felipe I. de Portugal, sale de allí, y viene à Castilla. 272. Protector de la Religión en Francia. 274. renuncia los Estados de Fládes en Alberto, y su muger, y muere. 282.
- Felipe II. de Portugal, jurado allá. 272. y en Castilla. 273. y en Aragon. 274. casa. 282. va à Portugal. 297. muere. 298.
- Felipe III. de Portugal, y IV. de Castilla, nace. 287. jurase 289. casa. 292. 294. hasta 320.
- Felipe Neri, muere. 279. Es canonizado. 301.
- Fernando, Duque de Alua, muere. 271.
- Fernando, Infante Cardenal. 289. hasta 337
- Fernando III. Rei de Romanos. 332.
- Ferdinando II. 333.
- Fez se alborota. 237.
- Fiestas notables de Felipe IV. 332.
- Flandes, quien le gobierna por muerte de Clara Eugenia. 325. hasta 335.
- Francia con desavenencias entre el Rei, y su madre, y hermano. 317. hasta 337.
- Francisca Romana, Canonizada. 289.
- Franciscos, Duque de Florencia, muere. 274. X. vier. Beaticado. 297. Canonizado. 301. Barberino en España. 308. de Contreras Presidente. 315.
- Fredericos, de Dinamarca, muere. 275.
- Palatino, casa con Isabel. 292. muere. 324.
- Fuego del cielo, abraza va lugar de Caluistitas. 273.

Fuen:



T A B L A

- Fuenterrabia descricada. 340.
- G**
- Gabriel de Transilvania, su muerte. 292.
- Gaspar de Quiroga, muere. 278.
- Gebardo, Arzobispo de Colonia depuesto, y su muerte. 272.
- Geronimo Simón. 391.
- Gouçalo de Cordoua. 302. 311. 312.
- Gregorio XIII. muere. 274. XIV. muere. 277. XV. 298. muere. 302.
- Guillermo, Principe de Orange, matante. 273. de Mátua muere. 274.
- Gustano de Suecia, sus hechos, y muerte. 314. hasta 324.
- H**
- Hierro Santo. 305.
- Hijas de Siboya catan. 289.
- Hugo, Conde de Tiró, perseguido por la Fé. 288.
- I**
- Iacinto Canonizado. 278.
- Iacobo de Inglaterra, muere. 307.
- Japon persigue á los Catolicos. 274. 302. 309.
- Jesuitas en la China. 273.
- Inacio de Loyola Beatificado. 290. Canonizado. 301.
- Incédios grandes. 315. 320. 339.
- Inocencio IX. muere. 277.
- Ingleles muertos en España. 275.
- Isabel Inglesa. 276. muere. 284.
- Isabel de Santo Domingo. 304.
- Isidro Labrador. 301.
- Juanes, de Dios. 277. Beatificado. 315. de Sahagun Beatificado. 285. Manrique, sus victorias. 302. de Mariana. 307.

SEGUNDA.

- Iubileos. 283. 295. 305.  
 Judia, hurta el santissimo Sacramēto. 276.  
 Judio de edad admirable. 286.  
 Judios quemados en Madrid. 320.
- L
- Larache entregado, y por quien. 290. 291.  
 Lenguas estrañas, introduzidas en Escuelas para que. 290.  
 Leocadia entra en Toledo. 274.  
 L. o. r. o. Coronada en Boemia. 309.  
 Leon XI. muere. 287.  
 Libreria Vaticana aumentada. 304.  
 Liga Catolica socorrida. 277.  
 Luis de Granada, muere. 275.  
 Luis Beltran Beatificado. 292.  
 Luisa de Carvajal, muere. 293.
- M
- Marques de Brandemburg, Arbitro entre Dinamarca, y Polonia. 273.  
 Marquesado del Final. 284.  
 Margarita hija de Carlos, muere. 274.  
 Margarita Reina, muere. 291.  
 Margarita Infanta, muere. 325.  
 Mahomet de Peria, muere. 271.  
 Martin de Asplicencia, muere. 274.  
 Marias, Estuarda, muere. 274. de Medicis Reina. 283. Emperatriz, muere. 285. Infanta nace. 287. casa 314. 317. Archiduquesa, muere. 289. Emperatriz, muere. 296. Infanta, nace, 348.  
 Mariana de Jesus. 305.  
 Marina de Escobar. 324.  
 Mahamet renuncia el Rei-

T A B L A

|                                              |                     |                                                       |                       |
|----------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
| Reino de Persia, y lo que succede.           | 277.                | Monstro.                                              | 328.                  |
| Emperador Turco, muere.                      | 286.                | Moriscos expulsos.                                    | 290.                  |
| Malucas alteradas, y reduzidas.              | 287.                | Mulci Xequo Christiano.                               | 278.                  |
| Matias, Coronado Rei,                        | 291. muere.         | Muerte de dolor, de hombres grandes en letras.        | 275. 270. hasta 313.  |
| Mamora.                                      | 393.                | N                                                     |                       |
| Mariscal Concino, muere.                     | 295.                | Nauegacion desde Toledo á Lisboa.                     | 271.                  |
| Maximiliano.                                 | 296.                | Nicolas Fator, muere.                                 | 272.                  |
| Mauricio de Nassau,                          | 307.                | Norlinguen.                                           | 328.                  |
| Mantua, Estado pretendido de muchos.         | 312. 317.           | O                                                     |                       |
| Mirgro notable de N. S. del Pilar.           | 351.                | Obediencia de Reyes estraños al Papa.                 | 288 293.              |
| Milan, sucesos allá.                         | 330. 333. 334. 349. | Ovispos Rutenos en Roma.                              | 279.                  |
| Millones con que sirve el Reino de Castilla, | 238.                | Olanda alborotada por Calvinistas.                    | 294.                  |
| Ministros presos, y muertos.                 | 288.                | Olandeses, dan principio á la nauegacion de la India. | 278. vease hasta 348. |
| Monasterio de Montaluo.                      | 310.                | Opoli castillo.                                       | 349.                  |
| Mombaça alterada, y tendida,                 | 318.                | Oratio Farnes, muere.                                 | 274.                  |

# SEGUNDA.

P

R

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Parma Duque</b>, se apodera de Dunquerque, y otras plazas. 272. socorre à Paris. 276. muere. 277.</p> <p><b>Paulo Quinto</b>, muere. 298.</p> <p><b>Paces de España, y Francia.</b> 271. 308.</p> <p><b>Con Inglaterra.</b> 286 287. Del Emperador, y otros Reyes. 287. Con España. 288. De Italia. 295. De Venecia. 296.</p> <p><b>Pedros, Ernesto</b> en Flandes. 278. muere. 285. Enriquez, Conde de Fuentes, 291. de Alicantara, Barificado. 301. No lasco. 312. de Contreras. 333.</p> <p><b>Placido Mirro.</b> 313.</p> <p><b>Preste Iuan</b>, aceta la Religion Catolica. 304.</p> <p><b>Prodigios.</b> 274. 276. 292. 302. 315.</p> | <p><b>Raimundo Canonizeado,</b> 283. 284.</p> <p><b>Reyes Orientales</b> obedecen al Papa. 274.</p> <p><b>Religion en la Persia.</b> 285.</p> <p><b>Religiosos Agustinos Descalços</b> en el Japon. 315. 322. 323.</p> <p><b>Reliquias de Granada.</b> 280. de Martires notables. 311.</p> <p><b>Richelieu, Cardinal.</b> 318. 320.</p> <p><b>Rodulos, Aquaviva, y otros</b> padecen, 272. Emperador renuncia sus Estados. 291.</p> <p><b>Rochela.</b> 310.</p> <p><b>Roberto muerto</b> por traidor, 284.</p> <p><b>Ruina notable.</b> 299.</p> <p style="text-align: center;">S</p> <p><b>Saboya.</b> 289. hasta 349.</p> <p><b>Sancho de Auila,</b> muere. 292.</p> <p><b>Santissimo Sacramento,</b> notables milagros en</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

T A B L A

|                        |                       |                     |
|------------------------|-----------------------|---------------------|
| en sus oprobrios.      | T. Tasso.             | 278.                |
| 276. y en vn incedio.  | Tormentas notables,   | 288. 293. 305. 308. |
| 289. 297.              | 309. 330. 339.        |                     |
| Salfas.                | 349.                  |                     |
| Sebastian Rei fingido, | Treguas con Olanda,   | 290. 300.           |
| y sus castigos.        |                       | 284.                |
| 284.                   | V                     |                     |
| Segismundos, electo en | Valladolid hecha ciu- |                     |
| Polonia, 274. en gue-  | dad.                  | 281.                |
| rras con el Turco,     | Valesios extintos.    |                     |
| 297. muere, 324. de    | 294.                  |                     |
| Transilvania, sus he-  | Valtelina.            | 298.                |
| chos, 281. muere,      | Venecia.              | 287.                |
| 292.                   | Vesuvio encendido.    |                     |
| Simon de Rojas Trini-  | 320.                  |                     |
| tario.                 | 305.                  |                     |
| Sixto V.               | 274.                  |                     |
| T                      |                       |                     |
| Tartaros.              | 273. 311.             |                     |
| Teatinos Clerigos Re-  | 304. en Africa. 313.  |                     |
| gulares.               | 323. en Norlinguen.   |                     |
| 312. 313.              | 328.                  |                     |
| Tercera Isla.          | 272.                  |                     |
| Tetlimon.              | 329.                  |                     |
| Teresa Canonizada.     | 301                   |                     |
| Tomas de Villanueva,   | lonia.                | 324.                |
| Beatificado.           | 296.                  |                     |
| Thomas, Principe de    | Vibano VIII.          | 302.                |
| Carran, 229. 331.      |                       |                     |
| 337. 348.              | X                     |                     |
|                        | Xatelet.              | 337.                |
|                        | Xatilon.              | 337.                |



